



3 1761 11726288 1



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117262881>



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

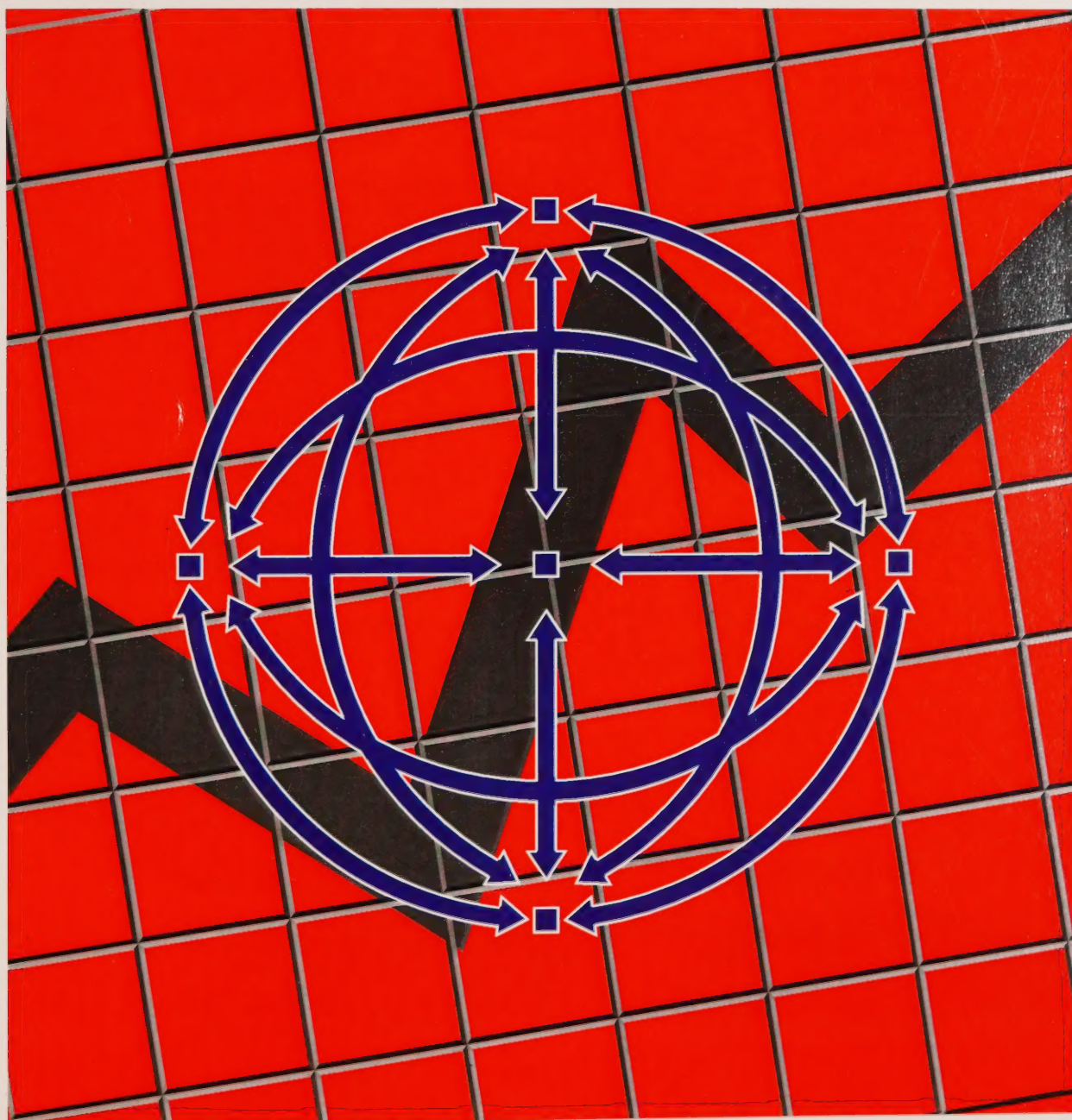
Quarterly Estimates
First Quarter 2001

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 2001

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2001

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

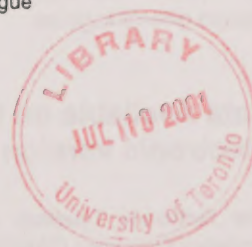
Juin 2001

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Laurie Jong, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple, Lee Tue-Fee and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The *National Tourism Indicators* are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Anne-Marie Bridger, John Butterill, Jacques Delisle, Laurie Jong, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple, Lee Tue-Fee et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des *indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada, et ce dans les matrices 1835 à 1854.

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMM/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xii
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xii
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

First quarter 2001*

Spending on tourism in Canada eased slightly during the first three months of 2001. Expenditures of Canadians grew more slowly, while vehicle fuel purchased by all visitors also contributed to the slowdown.

Canadian and non-resident visitors spent \$11.1 billion in the first quarter of 2001, up 6.5% from the same quarter of 2000. This increase was lower than any registered in almost two years. Spending by non-residents increased by 8.4%, after two quarters posting year-to-year

Indicateurs nationaux du tourisme

Premier trimestre de 2001*

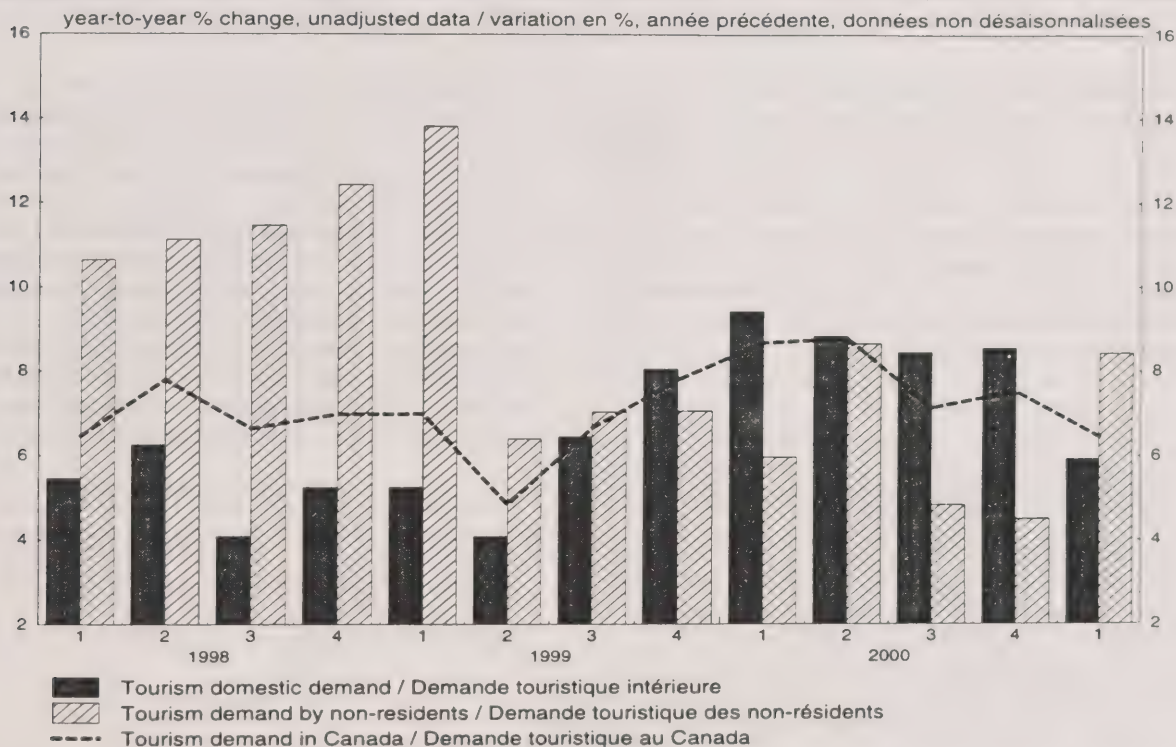
Les dépenses touristiques au Canada ont ralenti légèrement au cours des trois premiers mois de 2001. Une progression moins rapide des dépenses des canadiens et des hausses moins importantes au titre du carburant des véhicules ont également contribué à cette situation.

Les dépenses touristiques des Canadiens et des non-résidents ont atteint 11,1 milliards de dollars au premier trimestre de 2001, soit une croissance de 6,5 % par rapport au premier trimestre de 2000. Cette hausse est plus faible que celles observées depuis près de deux ans. Les dépenses des

Chart 1 / Graphique 1

Non-resident tourism spending in Canada rises faster than domestic

Les dépenses touristiques au Canada par les non-résidents augmentent à un rythme plus rapide que celles des résidents



increases of less than 5%, while the increase in expenditures of Canadians declined to 5.9%, the lowest since the second quarter of 1999. Growth in spending by foreign visitors exceeded the growth in domestic spending for the first time in six quarters.

After five periods of double-digit year-to-year increases in the transportation category, the first quarter increase was a much-reduced 7.4%. A major contributor to this

non-résidents ont augmenté de 8,4 %, après deux trimestres où la hausse par rapport à l'année précédente était inférieure à 5 %. Par contre, on note un ralentissement de la croissance des dépenses des Canadiens, qui s'établit à 5,9 %, c'est-à-dire l'augmentation la plus faible depuis le deuxième trimestre de 1999. Le taux de croissance des dépenses des non-résidents a surpassé celui des dépenses faites par les Canadiens au Canada pour la première fois depuis six trimestres.

Après une croissance à deux chiffres qui a duré cinq périodes, les dépenses au titre des transports ont augmenté au taux annuel nettement plus faible de 7,4 % durant le premier

*The data are unadjusted for seasonality and expressed at current prices, unless noted otherwise.

*Sauf indication contraire, les données ne sont pas désaisonnalisées et sont exprimées en prix courants.

deceleration was significantly reduced fuel price pressure, leading to expenditure increases in the vehicle fuel category of only 3.6%. This followed six quarterly double-digit increases averaging 19%. Slightly stronger rises in spending on food and beverage, as well as accommodation partially offset the deceleration in transportation.

Adjusted for inflation and seasonality, the first quarter increase for total tourism expenditures in Canada was 0.5%, (annual rates), a lower rate than the previous three quarters.

Spending of Canadians increases more slowly

Canadians travelling in Canada spent \$8.7 billion in the first quarter, 5.9% more than in the first quarter of 2000. Canadians accounted for 79% of total tourism expenditures in the first quarter. Fuel price deceleration lowered increases in transportation expenditures to 7.2% after six successive quarters of increases above 10%. Spending on food and beverages (5.2%) also increased less than in the four quarters of 2000. Accommodation expenditures rose 4.5%, about the same as the average increase for the year 2000.

trimestre de 2001. Le ralentissement significatif de la pression exercée par le prix du carburant, qui a limité l'augmentation de ces dépenses à 3,6 % seulement, a été un facteur important de ce fléchissement. Ce dernier est survenu après une croissance à deux chiffres, au taux moyen de 19 %, pendant les six derniers trimestres. La hausse un peu plus forte observée pour les catégories de la restauration et de l'hébergement compense partiellement le ralentissement dans la catégorie des transports.

Après correction de l'inflation et des variations saisonnières, la croissance des dépenses touristiques totales au Canada a été de 0,5 % (taux annualisé) durant le premier trimestre, taux qui est plus faible que celui enregistré les trois trimestres précédents.

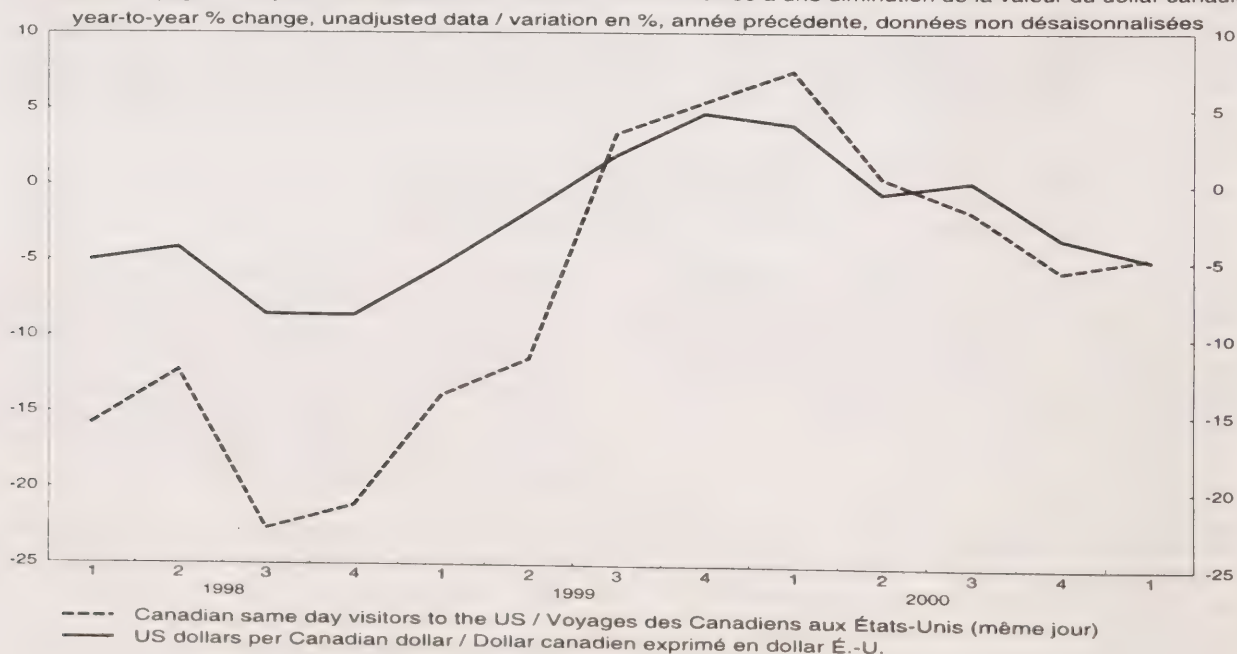
Les dépenses des Canadiens augmentent plus lentement

Au premier trimestre de 2001, les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont atteint 8,7 milliards de dollars, en hausse de 5,9 % par rapport au premier trimestre de 2000. Durant le premier trimestre de 2001, les dépenses des Canadiens ont représenté 79 % des dépenses touristiques totales. Le ralentissement de la hausse du prix du carburant a réduit à 7,2 % le taux de croissance des dépenses dans la catégorie des transports, après une croissance supérieure à 10 % pendant six trimestres consécutifs. L'augmentation des dépenses consacrées à la restauration (5,2 %) a, elle aussi, été moins forte que durant les quatre trimestres de 2000. Enfin, les dépenses d'hébergement ont augmenté de 4,5 %, taux presque égal au taux moyen calculé pour l'année 2000.

Chart 2 / Graphique 2

Declines in number of same day Canadian visitors to US correspond to decreased value of Canadian dollar

La baisse des voyages d'un jour des canadiens vers les É.-U. est combinée à une diminution de la valeur du dollar canadien



The Canadian dollar weakened against its US counterpart, from one year earlier (from 67 to 65 US cents). This may have contributed to more Canadians staying at home. The number of Canadians travelling outside the country was down slightly in the first quarter compared with one year earlier (-0.9% in total), with the greatest decline in same day travellers to the US (-4.7%). In contrast, the number of Canadian travellers to all other countries continued to advance strongly, rising 17.6% in the first quarter, the fourth successive double-digit increase. This occurred as the Canadian dollar gained strength compared with most European currencies.

Adjusted for inflation and seasonality, expenditures on tourism by Canadians in Canada decreased by 0.7% (annual rates) from the fourth quarter of 2000 following three consecutive quarters of strong growth.

Non-resident spending picks up

Spending by non-residents was \$2.4 billion in the first quarter of 2001, 8.4% higher than the first quarter of 2000. Increases were spread across all categories, especially accommodation components (11.3%). Transportation spending was higher (8.6%) reflecting an increase in passenger air transport (11.4%). Vehicle fuel expenditures (5.9%) rose less than in the previous nine quarters.

Inbound overnight travel from the US was 6.0% higher in the first three months of this year, reversing two quarters of decline. Overnight travel from other countries was 5.0% higher, a greater increase than in the previous two quarters.

The increase of 3.1% in the number of same day travellers from the US reversed the declines of the previous three quarters.

After adjusting for inflation and seasonality, spending by non-residents in Canada rose by 3.3% from the fourth quarter of 2000 (at annual rates) following two quarters of virtually no growth.

Le dollar canadien s'est affaibli par rapport à la devise américaine comparativement à l'année précédente, sa valeur passant de 0,67 à 0,65 cents US. Ce fléchissement pourrait être le facteur qui a retenu un plus grand nombre de Canadiens au pays. Par rapport au premier trimestre de l'année précédente, le nombre de Canadiens qui voyagent à l'étranger a diminué légèrement (-0,9 % au total), la baisse la plus forte étant celle observée pour les visites d'un jour aux États-Unis (-4,7 %). En revanche, l'augmentation du nombre de Canadiens qui voyagent vers les autres pays demeure vigoureuse. Elle a été de 17,6 % au premier trimestre de 2001, ce qui en fait le quatrième trimestre consécutif pour lequel on observe une croissance à deux chiffres. Ceci est survenu au moment où il y a eu un raffermissement du dollar canadien par rapport à la plupart des devises européennes.

Après correction de l'inflation et des variations saisonnières, les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont diminué de 0,7 % (taux annualisé) par rapport au quatrième trimestre de 2000, après une croissance vigoureuse qui a duré trois trimestres consécutifs.

Les dépenses des non-résidents affichent une plus forte progression

Au premier trimestre de 2001, les dépenses touristiques des non-résidents ont atteint 2,4 milliards de dollars, soit une hausse de 8,4 % par rapport au premier trimestre de 2000. Cette augmentation des dépenses se manifeste dans toutes les grandes catégories, particulièrement celles de l'hébergement (11,3 %). Les dépenses au titre des transports ont également augmenté (8,6 %), hausse qui reflète une augmentation des dépenses pour le transport aérien de passagers (11,4 %). Les dépenses en carburant ont augmenté moins fortement (5,9 %) qu'au cours des 9 trimestres précédents.

Le nombre de séjours d'une nuit ou plus des voyageurs venus des États-Unis a augmenté de 6,0 % durant les trois premiers mois de l'année, ce qui renverse la tendance à la baisse observée les deux trimestres précédents. Le nombre de séjours d'une nuit ou plus des voyageurs provenant d'autres pays a augmenté de 5,0 %, hausse plus importante que celle observée les deux trimestres précédents.

L'augmentation de 3,1 % du nombre de visites d'un jour faites par des voyageurs venus des États-Unis amorce le renversement de la tendance à la baisse des trois trimestres précédents.

Après correction de l'inflation et des variations saisonnières, les dépenses des non-résidents au Canada ont augmenté de 3,3 % (taux annualisé) par rapport au quatrième trimestre de 2000, après deux trimestres où elles ont virtuellement stagné.

Stable growth in employment generated by tourism

In the first quarter of 2001, employment generated by tourism activities increased by 4.1% to 539 thousand jobs. This growth was on par with the average increase of 4.2% during the previous four quarters.

An estimated 149 thousand jobs, or 28% of the total, were in accommodation, up 7.6% from the first quarter of 2000. This was the largest increase of any category.

Seasonally adjusted, employment rose by 2.7% (annual rates) from the fourth quarter of 2000. Accommodation and food and beverages increased the most, while passenger transportation declined. The growth in employment generated by tourism was surpassed by the business sector as a whole (3.7%, annual rates).

Croissance stable de l'emploi généré par le tourisme

Au premier trimestre de 2001, le nombre d'emplois générés par l'activité touristique a augmenté de 4,1 % pour s'établir à 539 000, croissance fort semblable à celle observée durant les quatre trimestres de 2000 (moyenne de 4,2 %).

On dénombrait environ 149 000 emplois dans la branche d'activité de l'hébergement, soit 28% du total. Ce nombre est en hausse de 7,6% par rapport au premier trimestre de 2000. Il s'agit de la plus forte augmentation parmi les branches d'activité observées.

Après désaisonnalisation, l'emploi a augmenté de 2,7 % (taux annualisé) par rapport au quatrième trimestre de 2000. C'est dans les branches d'activité de l'hébergement et de la restauration que la croissance a été la plus forte. Par contre, on note une baisse dans le secteur du transport de passagers. La croissance de l'emploi généré par le tourisme a été surpassée par celle du secteur des entreprises dans son ensemble (taux annualisé de 3,7 %).

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D18914	4,819	4,952	5,088	5,225	5,398	5,526	5,698	5,795	5,848	20,084	22,417
Transport		2.1	2.8	2.7	2.7	3.3	2.4	3.1	1.7	0.9	8.5	11.6
Passenger air transport	D18915	2,797	2,865	2,924	3,010	3,064	3,159	3,298	3,360	3,402	11,596	12,881
Transport aérien de passagers		2.5	2.4	2.1	2.9	1.8	3.1	4.4	1.9	1.3	9.6	11.1
Passenger rail transport	D18916	55	59	60	58	62	63	62	63	62	232	250
Transport ferroviaire de passagers		0.0	7.3	1.7	-3.3	6.9	1.6	-1.6	1.6	-1.6	7.4	7.8
Interurban bus transport	D18917	148	154	155	156	156	159	160	162	164	613	637
Transport par autobus interurbain		-0.7	4.1	0.6	0.6	0.0	1.9	0.6	1.3	1.2	2.9	3.9
Vehicle rental	D18918	248	253	258	255	264	264	264	268	270	1,014	1,060
Location de véhicules		1.6	2.0	2.0	-1.2	3.5	0.0	0.0	1.5	0.7	5.7	4.5
Vehicle repairs and parts	D18919	491	496	498	505	534	545	555	560	566	1,990	2,194
Réparations et pièces de véhicules		0.2	1.0	0.4	1.4	5.7	2.1	1.8	0.9	1.1	2.3	10.3
Vehicle fuel	D18920	904	946	1,012	1,063	1,129	1,144	1,165	1,190	1,190	3,925	4,628
Carburant de véhicules		2.6	4.6	7.0	5.0	6.2	1.3	1.8	2.1	0.0	11.1	17.9
Other transportation	D18921	176	179	181	178	189	192	194	192	194	714	767
Autres moyens de transport		2.3	1.7	1.1	-1.7	6.2	1.6	1.0	-1.0	1.0	5.0	7.4
Accommodation	D18922	1,754	1,745	1,767	1,794	1,848	1,862	1,870	1,880	1,923	7,060	7,460
Hébergement		2.0	-0.5	1.3	1.5	3.0	0.8	0.4	0.5	2.3	5.1	5.7
Hotels	D18923	1,319	1,301	1,317	1,339	1,377	1,389	1,399	1,389	1,416	5,276	5,554
Hôtels		3.2	-1.4	1.2	1.7	2.8	0.9	0.7	-0.7	1.9	5.6	5.3
Motels	D18924	251	254	259	260	275	273	270	286	294	1,024	1,104
Motels		-1.2	1.2	2.0	0.4	5.8	-0.7	-1.1	5.9	2.8	2.4	7.8
Other accommodation	D18925	184	190	191	195	196	200	201	205	213	760	802
Autres types d'hébergement		-1.6	3.3	0.5	2.1	0.5	2.0	0.5	2.0	3.9	5.1	5.5
Food and beverage services	D18926	2,000	2,001	2,029	2,073	2,098	2,120	2,134	2,172	2,198	8,103	8,524
Restauration		0.4	0.0	1.4	2.2	1.2	1.0	0.7	1.8	1.2	5.0	5.2
Meals, from accommodation services	D18927	270	272	276	278	278	279	280	283	287	1,096	1,120
Repas, services d'hébergement		-1.5	0.7	1.5	0.7	0.0	0.4	0.4	1.1	1.4	3.1	2.2
Meals, from food and beverage services	D18928	1,227	1,215	1,235	1,267	1,292	1,306	1,315	1,341	1,355	4,944	5,254
Repas, services de restauration		1.2	-1.0	1.6	2.6	2.0	1.1	0.7	2.0	1.0	5.5	6.3
Alcohol, from accommodation services	D18929	149	150	152	156	154	155	157	159	162	607	625
Alcool, services d'hébergement		-1.3	0.7	1.3	2.6	-1.3	0.6	1.3	1.3	1.9	3.8	3.0
Alcohol, from food and beverage services	D18930	283	290	292	295	299	302	304	307	310	1,160	1,212
Alcool, services de restauration		-0.4	2.5	0.7	1.0	1.4	1.0	0.7	1.0	1.0	4.6	4.5
Meals and alcohol, from other industries	D18931	71	74	74	77	75	78	78	82	84	296	313
Repas et alcool, autres services		0.0	4.2	0.0	4.1	-2.6	4.0	0.0	5.1	2.4	8.4	5.7
Other tourism commodities	D18932	1,245	1,261	1,269	1,298	1,315	1,345	1,392	1,380	1,393	5,073	5,432
Autres biens et services touristiques		1.7	1.3	0.6	2.3	1.3	2.3	3.5	-0.9	0.9	5.7	7.1
Recreation and entertainment	D18933	805	817	823	849	858	879	916	901	910	3,294	3,554
Loisirs et spectacles		1.5	1.5	0.7	3.2	1.1	2.4	4.2	-1.6	1.0	6.7	7.9
Travel agency services	D18934	414	418	419	422	429	439	448	451	455	1,673	1,767
Services d'agences de voyages		2.2	1.0	0.2	0.7	1.7	2.3	2.1	0.7	0.9	4.0	5.6
Convention fees	D18935	26	26	27	27	28	27	28	28	28	106	111
Frais de conférence		0.0	0.0	3.8	0.0	3.7	-3.6	3.7	0.0	0.0	2.9	4.7
Total tourism commodities	D18936	9,818	9,959	10,153	10,390	10,659	10,853	11,094	11,227	11,362	40,320	43,833
Total, biens et services touristiques		1.7	1.4	1.9	2.3	2.6	1.8	2.2	1.2	1.2	6.8	8.7
Total other commodities	D18937	2,402	2,418	2,465	2,507	2,512	2,535	2,556	2,640	2,652	9,792	10,243
Total des autres biens et services		1.4	0.7	1.9	1.7	0.2	0.9	0.8	3.3	0.5	5.3	4.6
Tourism expenditures	D18938	12,220	12,377	12,618	12,897	13,171	13,388	13,650	13,867	14,014	50,112	54,076
Dépenses touristiques		1.6	1.3	1.9	2.2	2.1	1.6	2.0	1.6	1.1	6.5	7.9

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D18939	4,099	4,813	6,697	4,475	4,596	5,388	7,460	4,973	4,935	20,084	22,417
Transport		7.2	5.8	9.9	10.7	12.1	11.9	11.4	11.1	7.4	8.5	11.6
Passenger air transport	D18940	2,611	2,905	3,366	2,714	2,863	3,218	3,762	3,038	3,118	11,596	12,881
Transport aérien de passagers		11.2	6.9	10.6	9.8	9.7	10.8	11.8	11.9	8.9	9.6	11.1
Passenger rail transport	D18941	44	59	83	46	48	65	88	49	51	232	250
Transport ferroviaire de passagers		4.8	7.3	7.8	9.5	9.1	10.2	6.0	6.5	6.3	7.4	7.8
Interurban bus transport	D18942	121	164	208	120	124	169	218	126	131	613	637
Transport par autobus interurbain		0.8	2.5	3.5	4.3	2.5	3.0	4.8	5.0	5.6	2.9	3.9
Vehicle rental	D18943	157	253	430	174	165	270	442	183	173	1,014	1,060
Location de véhicules		4.7	3.7	7.2	6.1	5.1	6.7	2.8	5.2	4.8	5.7	4.5
Vehicle repairs and parts	D18944	383	435	753	419	421	480	834	459	447	1,990	2,194
Réparations et pièces de véhicules		1.9	2.1	1.9	3.7	9.9	10.3	10.8	9.5	6.2	2.3	10.3
Vehicle fuel	D18945	656	823	1,574	872	840	998	1,812	978	870	3,925	4,628
Carburant de véhicules		-1.5	5.4	15.1	21.3	28.0	21.3	15.1	12.2	3.6	11.1	17.9
Other transportation	D18946	127	174	283	130	135	188	304	140	145	714	767
Autres moyens de transport		5.0	4.8	5.6	4.0	6.3	8.0	7.4	7.7	7.4	5.0	7.4
Accommodation	D18947	1,148	1,802	2,858	1,252	1,233	1,928	2,971	1,328	1,323	7,060	7,460
Hébergement		6.7	2.4	5.5	6.5	7.4	7.0	4.0	6.1	7.3	5.1	5.7
Hotels	D18948	944	1,374	1,948	1,010	1,009	1,463	2,022	1,060	1,082	5,276	5,554
Hôtels		7.5	2.2	6.2	7.4	6.9	6.5	3.8	5.0	7.2	5.6	5.3
Motels	D18949	137	247	483	157	156	269	502	177	167	1,024	1,104
Motels		1.5	1.6	3.2	1.9	13.9	8.9	3.9	12.7	7.1	2.4	7.8
Other accommodation	D18950	67	181	427	85	68	196	447	91	74	760	802
Autres types d'hébergement		6.3	4.6	5.4	3.7	1.5	8.3	4.7	7.1	8.8	5.1	5.5
Food and beverage services	D18951	1,419	2,025	3,127	1,532	1,499	2,156	3,270	1,599	1,588	8,103	8,524
Restauration		6.8	4.3	4.6	5.1	5.6	6.5	4.6	4.4	5.9	5.0	5.2
Meals, from accommodation services	D18952	151	287	491	167	155	294	501	170	165	1,096	1,120
Repas, services d'hébergement		3.4	2.9	3.4	2.5	2.6	2.4	2.0	1.8	6.5	3.1	2.2
Meals, from food and beverage services	D18953	903	1,226	1,843	972	965	1,322	1,946	1,021	1,021	4,944	5,254
Repas, services de restauration		7.8	4.5	4.8	6.1	6.9	7.8	5.6	5.0	5.8	5.5	6.3
Alcohol, from accommodation services	D18954	90	156	253	108	93	162	258	112	99	607	625
Alcool, services d'hébergement		4.7	3.3	4.1	2.9	3.3	3.8	2.0	3.7	6.5	3.8	3.0
Alcohol, from food and beverage services	D18955	218	291	418	233	228	308	434	242	239	1,160	1,212
Alcool, services de restauration		5.3	4.7	4.5	4.0	4.6	5.8	3.8	3.9	4.8	4.6	4.5
Meals and alcohol, from other industries	D18956	57	65	122	52	58	70	131	54	64	296	313
Repas et alcool, autres services		9.6	8.3	8.9	6.1	1.8	7.7	7.4	3.8	10.3	8.4	5.7
Other tourism commodities	D18957	1,158	1,203	1,829	883	1,244	1,310	1,959	919	1,326	5,073	5,432
Autres biens et services touristiques		6.1	5.8	5.3	5.7	7.4	8.9	7.1	4.1	6.6	5.7	7.1
Recreation and entertainment	D18958	589	747	1,416	542	639	822	1,523	570	669	3,294	3,554
Loisirs et spectacles		8.7	6.3	5.8	7.3	8.5	10.0	7.6	5.2	4.7	6.7	7.9
Travel agency services	D18959	548	431	381	313	583	462	403	319	633	1,673	1,767
Services d'agences de voyages		3.6	5.1	3.5	3.6	6.4	7.2	5.8	1.9	8.6	4.0	5.6
Convention fees	D18960	21	25	32	28	22	26	33	30	24	106	111
Frais de conférence		5.0	4.2	3.2	0.0	4.8	4.0	3.1	7.1	9.1	2.9	4.7
Total tourism commodities	D18961	7,824	9,843	14,511	8,142	8,572	10,782	15,660	8,819	9,172	40,320	43,833
Total, biens et services touristiques		6.9	4.9	7.3	8.4	9.6	9.5	7.9	8.3	7.0	6.8	8.7
Total other commodities	D18962	1,740	2,245	3,930	1,877	1,823	2,368	4,097	1,955	1,894	9,792	10,243
Total des autres biens et services		7.5	4.8	4.6	5.2	4.8	5.5	4.2	4.2	3.9	5.3	4.6
Tourism expenditures	D18963	9,564	12,088	18,441	10,019	10,395	13,150	19,757	10,774	11,066	50,112	54,076
Dépenses touristiques		7.0	4.8	6.7	7.8	8.7	8.8	7.1	7.5	6.5	6.5	7.9

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D18964	4,149	4,195	4,249	4,305	4,271	4,354	4,429	4,458	4,461	16,898	17,512
Transport		0.2	1.1	1.3	1.3	-0.8	1.9	1.7	0.7	0.1	3.8	3.6
Passenger air transport	D18965	2,241	2,281	2,340	2,379	2,326	2,390	2,474	2,501	2,491	9,241	9,691
Transport aérien de passagers		0.2	1.8	2.6	1.7	-2.2	2.8	3.5	1.1	-0.4	5.8	4.9
Passenger rail transport	D18966	42	42	43	43	45	44	44	44	44	170	177
Transport ferroviaire de passagers		2.4	0.0	2.4	0.0	4.7	-2.2	0.0	0.0	0.0	4.3	4.1
Interurban bus transport	D18967	120	127	126	125	126	126	125	123	124	498	500
Transport par autobus interurbain		-2.4	5.8	-0.8	-0.8	0.8	0.0	-0.8	-1.6	0.8	0.4	0.4
Vehicle rental	D18968	208	214	218	217	219	222	222	226	225	857	889
Location de véhicules		0.0	2.9	1.9	-0.5	0.9	1.4	0.0	1.8	-0.4	3.4	3.7
Vehicle repairs and parts	D18969	466	467	465	470	497	507	513	514	517	1,868	2,031
Réparations et pièces de véhicules		0.4	0.2	-0.4	1.1	5.7	2.0	1.2	0.2	0.6	1.2	8.7
Vehicle fuel	D18970	919	910	902	915	897	905	890	891	901	3,646	3,583
Carburant de véhicules		0.3	-1.0	-0.9	1.4	-2.0	0.9	-1.7	0.1	1.1	0.7	-1.7
Other transportation	D18971	153	154	155	156	161	160	161	159	159	618	641
Autres moyens de transport		2.0	0.7	0.6	0.6	3.2	-0.6	0.6	-1.2	0.0	3.2	3.7
Accommodation	D18972	1,447	1,415	1,414	1,430	1,449	1,445	1,429	1,427	1,432	5,706	5,750
Hébergement		1.0	-2.2	-0.1	1.1	1.3	-0.3	-1.1	-0.1	0.4	0.4	0.8
Hotels	D18973	1,088	1,055	1,056	1,068	1,081	1,079	1,070	1,057	1,059	4,267	4,287
Hôtels		2.0	-3.0	0.1	1.1	1.2	-0.2	-0.8	-1.2	0.2	0.9	0.5
Motels	D18974	206	205	205	205	213	212	204	212	214	821	841
Motels		-2.4	-0.5	0.0	0.0	3.9	-0.5	-3.8	3.9	0.9	-2.1	2.4
Other accommodation	D18975	153	155	153	157	155	154	155	158	159	618	622
Autres types d'hébergement		-1.3	1.3	-1.3	2.6	-1.3	-0.6	0.6	1.9	0.6	0.5	0.6
Food and beverage services	D18976	1,797	1,788	1,804	1,827	1,842	1,848	1,849	1,870	1,874	7,216	7,409
Restauration		-0.4	-0.5	0.9	1.3	0.8	0.3	0.1	1.1	0.2	2.9	2.7
Meals, from accommodation services	D18977	238	237	238	239	236	235	234	234	233	952	939
Repas, services d'hébergement		-2.1	-0.4	0.4	0.4	-1.3	-0.4	-0.4	0.0	-0.4	-0.2	-1.4
Meals, from food and beverage services	D18978	1,098	1,084	1,097	1,116	1,134	1,140	1,143	1,162	1,164	4,395	4,579
Repas, services de restauration		0.4	-1.3	1.2	1.7	1.6	0.5	0.3	1.7	0.2	3.6	4.2
Alcohol, from accommodation services	D18979	134	134	135	137	134	133	133	134	133	540	534
Alcool, services d'hébergement		-2.9	0.0	0.7	1.5	-2.2	-0.7	0.0	0.8	-0.7	0.6	-1.1
Alcohol, from food and beverage services	D18980	262	267	267	268	272	271	270	271	273	1,064	1,084
Alcool, services de restauration		-0.8	1.9	0.0	0.4	1.5	-0.4	-0.4	0.4	0.7	3.1	1.9
Meals and alcohol, from other industries	D18981	65	66	67	67	66	69	69	69	71	265	273
Repas et alcool, autres services		0.0	1.5	1.5	0.0	-1.5	4.5	0.0	0.0	2.9	6.9	3.0
Other tourism commodities	D18982	1,060	1,066	1,068	1,083	1,093	1,113	1,137	1,120	1,120	4,277	4,463
Autres biens et services touristiques		0.6	0.6	0.2	1.4	0.9	1.8	2.2	-1.5	0.0	2.9	4.3
Recreation and entertainment	D18983	673	674	675	691	696	708	730	713	715	2,713	2,847
Loisirs et spectacles		0.4	0.1	0.1	2.4	0.7	1.7	3.1	-2.3	0.3	3.2	4.9
Travel agency services	D18984	364	368	369	368	373	380	383	382	380	1,469	1,518
Services d'agences de voyages		1.1	1.1	0.3	-0.3	1.4	1.9	0.8	-0.3	-0.5	2.4	3.3
Convention fees	D18985	23	24	24	24	24	25	24	25	25	95	98
Frais de conférence		-4.2	4.3	0.0	0.0	0.0	4.2	-4.0	4.2	0.0	2.2	3.2
Total tourism commodities	D18986	8,453	8,464	8,535	8,645	8,655	8,760	8,844	8,875	8,887	34,097	35,134
Total, biens et services touristiques		0.3	0.1	0.8	1.3	0.1	1.2	1.0	0.4	0.1	2.9	3.0
Total other commodities	D18987	2,173	2,190	2,231	2,278	2,272	2,281	2,294	2,367	2,369	8,872	9,214
Total des autres biens et services		0.9	0.8	1.9	2.1	-0.3	0.4	0.6	3.2	0.1	4.5	3.9
Tourism expenditures	D18988	10,626	10,654	10,766	10,923	10,927	11,041	11,138	11,242	11,256	42,969	44,348
Depenses touristiques		0.4	0.3	1.1	1.5	0.0	1.0	0.9	0.9	0.1	3.2	3.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D18989	3,864	3,974	4,107	4,220	4,353	4,463	4,629	4,732	4,763	16,165	18,177
Transport		1.8	2.8	3.3	2.8	3.2	2.5	3.7	2.2	0.7	8.5	12.4
Passenger air transport	D18990	2,264	2,320	2,387	2,455	2,487	2,569	2,703	2,774	2,797	9,426	10,533
Transport aérien de passagers		1.7	2.5	2.9	2.8	1.3	3.3	5.2	2.6	0.8	9.9	11.7
Passenger rail transport	D18991	34	36	37	37	39	40	39	40	40	144	158
Transport ferroviaire de passagers		3.0	5.9	2.8	0.0	5.4	2.6	-2.5	2.6	0.0	8.3	9.7
Interurban bus transport	D18992	99	103	104	106	106	107	108	110	111	412	431
Transport par autobus interurbain		-1.0	4.0	1.0	1.9	0.0	0.9	0.9	1.9	0.9	1.2	4.6
Vehicle rental	D18993	88	91	91	91	94	95	96	96	97	361	381
Location de véhicules		-1.1	3.4	0.0	0.0	3.3	1.1	1.1	0.0	1.0	0.3	5.5
Vehicle repairs and parts	D18994	470	475	477	485	512	524	534	540	546	1,907	2,110
Réparations et pièces de véhicules		0.2	1.1	0.4	1.7	5.6	2.3	1.9	1.1	1.1	2.3	10.6
Vehicle fuel	D18995	796	834	895	931	994	1,005	1,024	1,046	1,044	3,456	4,069
Carburant de véhicules		3.4	4.8	7.3	4.0	6.8	1.1	1.9	2.1	-0.2	11.2	17.7
Other transportation	D18996	113	115	116	115	121	123	125	126	128	459	495
Autres moyens de transport		2.7	1.8	0.9	-0.9	5.2	1.7	1.6	0.8	1.6	2.9	7.8
Accommodation	D18997	905	909	905	917	953	946	943	952	960	3,636	3,794
Hébergement		2.7	0.4	-0.4	1.3	3.9	-0.7	-0.3	1.0	0.8	2.1	4.3
Hotels	D18998	645	647	642	654	674	667	668	662	667	2,588	2,671
Hôtels		3.4	0.3	-0.8	1.9	3.1	-1.0	0.1	-0.9	0.8	2.6	3.2
Motels	D18999	159	158	159	158	172	171	167	181	183	634	691
Motels		1.9	-0.6	0.6	-0.6	8.9	-0.6	-2.3	8.4	1.1	-0.5	9.0
Other accommodation	D19000	101	104	104	105	107	108	108	109	110	414	432
Autres types d'hébergement		0.0	3.0	0.0	1.0	1.9	0.9	0.0	0.9	0.9	3.0	4.3
Food and beverage services	D19001	1,113	1,133	1,144	1,172	1,181	1,202	1,215	1,243	1,254	4,562	4,841
Restauration		-1.0	1.8	1.0	2.4	0.8	1.8	1.1	2.3	0.9	3.1	6.1
Meals, from accommodation services	D19002	149	153	154	154	153	154	154	156	158	610	617
Repas, services d'hébergement		-3.2	2.7	0.7	0.0	-0.6	0.7	0.0	1.3	1.3	-0.3	1.1
Meals, from food and beverage services	D19003	678	685	693	718	727	741	752	774	781	2,774	2,994
Repas, services de restauration		-0.3	1.0	1.2	3.6	1.3	1.9	1.5	2.9	0.9	3.9	7.9
Alcohol, from accommodation services	D19004	77	79	79	80	79	80	80	81	82	315	320
Alcool, services d'hébergement		-2.5	2.6	0.0	1.3	-1.3	1.3	0.0	1.3	1.2	0.3	1.6
Alcohol, from food and beverage services	D19005	167	173	174	175	178	180	182	183	184	689	723
Alcool, services de restauration		-1.2	3.6	0.6	0.6	1.7	1.1	1.1	0.5	0.5	3.0	4.9
Meals and alcohol, from other industries	D19006	42	43	44	45	44	47	47	49	49	174	187
Repas et alcool, autres services		0.0	2.4	2.3	2.3	-2.2	6.8	0.0	4.3	0.0	8.1	7.5
Other tourism commodities	D19007	892	905	916	936	949	973	1,016	1,000	1,007	3,649	3,938
Autres biens et services touristiques		1.5	1.5	1.2	2.2	1.4	2.5	4.4	-1.6	0.7	4.9	7.9
Recreation and entertainment	D19008	481	489	498	516	522	537	571	552	555	1,984	2,182
Loisirs et spectacles		1.3	1.7	1.8	3.6	1.2	2.9	6.3	-3.3	0.5	6.0	10.0
Travel agency services	D19009	398	402	404	406	413	423	432	434	438	1,610	1,702
Services d'agences de voyages		2.1	1.0	0.5	0.5	1.7	2.4	2.1	0.5	0.9	3.7	5.7
Convention fees	D19010	13	14	14	14	14	13	13	14	14	55	54
Frais de conférence		-7.1	7.7	0.0	0.0	0.0	-7.1	0.0	7.7	0.0	0.0	-1.8
Total tourism commodities	D19011	6,774	6,921	7,072	7,245	7,436	7,584	7,803	7,927	7,984	28,012	30,750
Total, biens et services touristiques		1.4	2.2	2.2	2.4	2.6	2.0	2.9	1.6	0.7	6.3	9.8
Total other commodities	D19012	1,664	1,687	1,717	1,744	1,738	1,762	1,776	1,855	1,857	6,812	7,131
Total des autres biens et services		0.9	1.4	1.8	1.6	-0.3	1.4	0.8	4.4	0.1	4.8	4.7
Tourism expenditures	D19013	8,438	8,608	8,789	8,989	9,174	9,346	9,579	9,782	9,841	34,824	37,881
Depenses touristiques		1.3	2.0	2.1	2.3	2.1	1.9	2.5	2.1	0.6	6.0	8.8

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19014	3,591	3,789	4,932	3,853	4,049	4,247	5,577	4,304	4,341	16,165	18,177
<i>Transport</i>		<i>6.4</i>	<i>5.3</i>	<i>10.6</i>	<i>11.3</i>	<i>12.8</i>	<i>12.1</i>	<i>13.1</i>	<i>11.7</i>	<i>7.2</i>	<i>8.5</i>	<i>12.4</i>
Passenger air transport	D19015	2,322	2,312	2,417	2,375	2,556	2,558	2,747	2,672	2,776	9,426	10,533
<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>10.8</i>	<i>6.5</i>	<i>11.8</i>	<i>10.4</i>	<i>10.1</i>	<i>10.6</i>	<i>13.7</i>	<i>12.5</i>	<i>8.6</i>	<i>9.9</i>	<i>11.7</i>
Passenger rail transport	D19016	33	39	43	29	37	44	46	31	39	144	158
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>3.1</i>	<i>8.3</i>	<i>10.3</i>	<i>11.5</i>	<i>12.1</i>	<i>12.8</i>	<i>7.0</i>	<i>6.9</i>	<i>5.4</i>	<i>8.3</i>	<i>9.7</i>
Interurban bus transport	D19017	94	109	121	88	98	113	127	93	103	412	431
<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>-2.1</i>	<i>0.0</i>	<i>2.5</i>	<i>4.8</i>	<i>4.3</i>	<i>3.7</i>	<i>5.0</i>	<i>5.7</i>	<i>5.1</i>	<i>1.2</i>	<i>4.6</i>
Vehicle rental	D19018	74	96	122	69	77	102	130	72	82	361	381
<i>Location de véhicules</i>		<i>-3.9</i>	<i>-1.0</i>	<i>2.5</i>	<i>3.0</i>	<i>4.1</i>	<i>6.3</i>	<i>6.6</i>	<i>4.3</i>	<i>6.5</i>	<i>0.3</i>	<i>5.5</i>
Vehicle repairs and parts	D19019	372	415	713	407	410	459	794	447	436	1,907	2,110
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>1.6</i>	<i>2.0</i>	<i>1.9</i>	<i>3.8</i>	<i>10.2</i>	<i>10.6</i>	<i>11.4</i>	<i>9.8</i>	<i>6.3</i>	<i>2.3</i>	<i>10.6</i>
Vehicle fuel	D19020	602	708	1,355	791	772	853	1,556	888	798	3,456	4,069
<i>Carburant de véhicules</i>		<i>-2.3</i>	<i>5.0</i>	<i>16.0</i>	<i>21.5</i>	<i>28.2</i>	<i>20.5</i>	<i>14.8</i>	<i>12.3</i>	<i>3.4</i>	<i>11.2</i>	<i>17.7</i>
Other transportation	D19021	94	110	161	94	99	118	177	101	107	459	495
<i>Autres moyens de transport</i>		<i>2.2</i>	<i>2.8</i>	<i>3.9</i>	<i>2.2</i>	<i>5.3</i>	<i>7.3</i>	<i>9.9</i>	<i>7.4</i>	<i>8.1</i>	<i>2.9</i>	<i>7.8</i>
Accommodation	D19022	676	867	1,371	722	728	895	1,399	772	761	3,636	3,794
<i>Hébergement</i>		<i>1.8</i>	<i>0.6</i>	<i>2.3</i>	<i>3.9</i>	<i>7.7</i>	<i>3.2</i>	<i>2.0</i>	<i>6.9</i>	<i>4.5</i>	<i>2.1</i>	<i>4.3</i>
Hotels	D19023	539	652	845	552	575	664	851	581	599	2,588	2,671
<i>Hôtels</i>		<i>2.7</i>	<i>0.9</i>	<i>2.4</i>	<i>4.9</i>	<i>6.7</i>	<i>1.8</i>	<i>0.7</i>	<i>5.3</i>	<i>4.2</i>	<i>2.6</i>	<i>3.2</i>
Motels	D19024	99	147	275	113	114	160	287	130	120	634	691
<i>Motels</i>		<i>-2.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.4</i>	<i>0.0</i>	<i>15.2</i>	<i>8.8</i>	<i>4.4</i>	<i>15.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-0.5</i>	<i>9.0</i>
Other accommodation	D19025	38	68	251	57	39	71	261	61	42	414	432
<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>4.1</i>	<i>1.8</i>	<i>2.6</i>	<i>4.4</i>	<i>4.0</i>	<i>7.0</i>	<i>7.7</i>	<i>3.0</i>	<i>4.3</i>
Food and beverage services	D19026	918	1,119	1,626	899	974	1,192	1,725	950	1,025	4,562	4,841
<i>Restauration</i>		<i>3.6</i>	<i>2.4</i>	<i>2.7</i>	<i>4.2</i>	<i>6.1</i>	<i>6.5</i>	<i>6.1</i>	<i>5.7</i>	<i>5.2</i>	<i>3.1</i>	<i>6.1</i>
Meals, from accommodation services	D19027	107	147	240	116	109	148	242	118	115	610	617
<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>-0.9</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>0.7</i>	<i>0.8</i>	<i>1.7</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.3</i>	<i>1.1</i>
Meals, from food and beverage services	D19028	573	687	953	561	619	746	1,028	601	653	2,774	2,994
<i>Repas, services de restauration</i>		<i>4.9</i>	<i>3.0</i>	<i>2.9</i>	<i>5.6</i>	<i>8.0</i>	<i>8.6</i>	<i>7.9</i>	<i>7.1</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>7.9</i>
Alcohol, from accommodation services	D19029	56	77	123	59	57	78	124	61	60	315	320
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>1.8</i>	<i>1.3</i>	<i>0.8</i>	<i>3.4</i>	<i>5.3</i>	<i>0.3</i>	<i>1.6</i>
Alcohol, from food and beverage services	D19030	145	173	236	135	152	182	248	141	157	689	723
<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>2.1</i>	<i>3.0</i>	<i>3.5</i>	<i>3.1</i>	<i>4.8</i>	<i>5.2</i>	<i>5.1</i>	<i>4.4</i>	<i>3.3</i>	<i>3.0</i>	<i>4.9</i>
Meals and alcohol, from other industries	D19031	37	35	74	28	37	38	83	29	40	174	187
<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>8.8</i>	<i>9.4</i>	<i>8.8</i>	<i>3.7</i>	<i>0.0</i>	<i>8.6</i>	<i>12.2</i>	<i>3.6</i>	<i>8.1</i>	<i>8.1</i>	<i>7.5</i>
Other tourism commodities	D19032	967	826	1,204	652	1,049	904	1,305	680	1,116	3,649	3,938
<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>4.7</i>	<i>5.2</i>	<i>4.2</i>	<i>6.2</i>	<i>8.5</i>	<i>9.4</i>	<i>8.4</i>	<i>4.3</i>	<i>6.4</i>	<i>4.9</i>	<i>7.9</i>
Recreation and entertainment	D19033	411	409	839	325	458	458	920	346	475	1,984	2,182
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>6.8</i>	<i>5.4</i>	<i>4.7</i>	<i>9.1</i>	<i>11.4</i>	<i>12.0</i>	<i>9.7</i>	<i>6.5</i>	<i>3.7</i>	<i>6.0</i>	<i>10.0</i>
Travel agency services	D19034	541	408	352	309	576	438	373	315	625	1,610	1,702
<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>3.2</i>	<i>4.9</i>	<i>3.2</i>	<i>3.7</i>	<i>6.5</i>	<i>7.4</i>	<i>6.0</i>	<i>1.9</i>	<i>8.5</i>	<i>3.7</i>	<i>5.7</i>
Convention fees	D19035	15	9	13	18	15	8	12	19	16	55	54
<i>Frais de conférence</i>		<i>0.0</i>	<i>12.5</i>	<i>-7.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.1</i>	<i>-7.7</i>	<i>5.6</i>	<i>6.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.8</i>
Total tourism commodities	D19036	6,152	6,601	9,133	6,126	6,800	7,238	10,006	6,706	7,243	28,012	30,750
<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>5.2</i>	<i>4.1</i>	<i>6.9</i>	<i>8.7</i>	<i>10.5</i>	<i>9.7</i>	<i>9.6</i>	<i>9.5</i>	<i>6.5</i>	<i>6.3</i>	<i>9.8</i>
Total other commodities	D19037	1,353	1,503	2,592	1,364	1,413	1,583	2,710	1,425	1,457	6,812	7,131
<i>Total des autres biens et services</i>		<i>5.5</i>	<i>4.0</i>	<i>4.8</i>	<i>5.2</i>	<i>4.4</i>	<i>5.3</i>	<i>4.6</i>	<i>4.5</i>	<i>3.1</i>	<i>4.8</i>	<i>4.7</i>
Tourism expenditures	D19038	7,505	8,104	11,725	7,490	8,213	8,821	12,716	8,131	8,700	34,824	37,881
<i>Dépenses touristiques</i>		<i>5.3</i>	<i>4.1</i>	<i>6.5</i>	<i>8.1</i>	<i>9.4</i>	<i>8.8</i>	<i>8.5</i>	<i>8.6</i>	<i>5.9</i>	<i>6.0</i>	<i>8.8</i>

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19039	3,281	3,307	3,353	3,387	3,371	3,438	3,506	3,538	3,534	13,328	13,853
Transport		0.2	0.8	1.4	1.0	-0.5	2.0	2.0	0.9	-0.1	3.1	3.1
Passenger air transport	D19040	1,743	1,769	1,818	1,847	1,808	1,857	1,932	1,963	1,949	7,177	7,560
Transport aérien de passagers		-0.2	1.5	2.8	1.6	-2.1	2.7	4.0	1.6	-0.7	5.3	5.3
Passenger rail transport	D19041	25	25	26	26	27	27	27	27	27	102	102
Transport ferroviaire de passagers		4.2	0.0	4.0	0.0	3.8	0.0	0.0	0.0	0.0	5.2	5.9
Interurban bus transport	D19042	80	84	84	84	85	84	84	83	83	332	336
Transport par autobus interurbain		-2.4	5.0	0.0	0.0	1.2	-1.2	0.0	-1.2	0.0	-1.5	1.2
Vehicle rental	D19043	74	77	77	76	78	80	80	80	79	304	318
Location de véhicules		-2.6	4.1	0.0	-1.3	2.6	2.6	0.0	0.0	-1.3	-2.3	4.6
Vehicle repairs and parts	D19044	448	448	447	453	478	489	495	497	500	1,796	1,959
Réparations et pièces de véhicules		0.4	0.0	-0.2	1.3	5.5	2.3	1.2	0.4	0.6	1.1	9.1
Vehicle fuel	D19045	810	802	799	800	789	796	782	782	790	3,211	3,149
Carburant de véhicules		1.1	-1.0	-0.4	0.1	-1.4	0.9	-1.8	0.0	1.0	0.8	-1.9
Other transportation	D19046	101	102	102	101	106	105	106	106	106	406	423
Autres moyens de transport		3.1	1.0	0.0	-1.0	5.0	-0.9	1.0	0.0	0.0	1.0	4.2
Accommodation	D19047	749	740	727	733	747	734	719	715	711	2,949	2,915
Hébergement		1.4	-1.2	-1.8	0.8	1.9	-1.7	-2.0	-0.6	-0.6	-2.4	-1.2
Hotels	D19048	534	527	517	524	529	517	509	500	497	2,102	2,055
Hôtels		1.7	-1.3	-1.9	1.4	1.0	-2.3	-1.5	-1.8	-0.6	-1.9	-2.2
Motels	D19049	130	127	126	125	133	133	126	132	132	508	524
Motels		0.0	-2.3	-0.8	-0.8	6.4	0.0	-5.3	4.8	0.0	-4.9	3.1
Other accommodation	D19050	85	86	84	84	85	84	84	83	82	339	336
Autres types d'hébergement		1.2	1.2	-2.3	0.0	1.2	-1.2	0.0	-1.2	-1.2	-1.5	-0.9
Food and beverage services	D19051	1,004	1,014	1,020	1,036	1,039	1,049	1,055	1,074	1,073	4,074	4,217
Restauration		-1.5	1.0	0.6	1.6	0.3	1.0	0.6	1.8	-0.1	1.0	3.5
Meals, from accommodation services	D19052	132	134	133	133	130	130	129	130	129	532	519
Repas, services d'hébergement		-3.6	1.5	-0.7	0.0	-2.3	0.0	-0.8	0.8	-0.8	-3.4	-2.4
Meals, from food and beverage services	D19053	608	612	616	633	639	647	653	671	671	2,469	2,610
Repas, services de restauration		-1.0	0.7	0.7	2.8	0.9	1.3	0.9	2.8	0.0	2.0	5.7
Alcohol, from accommodation services	D19054	70	70	70	70	69	68	68	68	67	280	273
Alcool, services d'hébergement		-2.8	0.0	0.0	0.0	-1.4	-1.4	0.0	0.0	-1.5	-2.8	-2.5
Alcohol, from food and beverage services	D19055	156	160	161	160	163	163	163	163	164	637	652
Alcool, services de restauration		-1.3	2.6	0.6	-0.6	1.9	0.0	0.0	0.0	0.6	1.6	2.4
Meals and alcohol, from other industries	D19056	38	38	40	40	38	41	42	42	42	156	163
Repas et alcool, autres services		0.0	0.0	5.3	0.0	-5.0	7.9	2.4	0.0	0.0	6.1	4.5
Other tourism commodities	D19057	767	773	779	790	798	816	839	823	819	3,109	3,276
Autres biens et services touristiques		0.7	0.8	0.8	1.4	1.0	2.3	2.8	-1.9	-0.5	2.4	5.4
Recreation and entertainment	D19058	405	407	412	424	427	438	459	444	442	1,648	1,768
Loisirs et spectacles		0.5	0.5	1.2	2.9	0.7	2.6	4.8	-3.3	-0.5	2.7	7.3
Travel agency services	D19059	350	353	355	354	359	366	369	367	365	1,412	1,461
Services d'agences de voyages		1.2	0.9	0.6	-0.3	1.4	1.9	0.8	-0.5	-0.5	2.1	3.5
Convention fees	D19060	12	13	12	12	12	12	11	12	12	49	47
Frais de conférence		-7.7	8.3	-7.7	0.0	0.0	0.0	-8.3	9.1	0.0	0.0	-4.1
Total tourism commodities	D19061	5,801	5,834	5,879	5,946	5,955	6,037	6,119	6,150	6,137	23,460	24,261
Total, biens et services touristiques		0.1	0.6	0.8	1.1	0.2	1.4	1.4	0.5	-0.2	1.9	3.4
Total other commodities	D19062	1,511	1,533	1,560	1,596	1,582	1,596	1,607	1,681	1,680	6,200	6,466
Total des autres biens et services		0.4	1.5	1.8	2.3	-0.9	0.9	0.7	4.6	-0.1	4.3	4.3
Tourism expenditures	D19063	7,312	7,367	7,439	7,542	7,537	7,633	7,726	7,831	7,817	29,660	30,727
Dépenses touristiques		0.2	0.8	1.0	1.4	-0.1	1.3	1.2	1.4	-0.2	2.4	3.6

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19064	955	978	981	1,005	1,045	1,063	1,069	1,063	1,085	3,919	4,240
Transport		3.5	2.4	0.3	2.4	4.0	1.7	0.6	-0.6	2.1	8.5	8.2
Passenger air transport	D19065	533	545	537	555	577	590	595	586	605	2,170	2,348
Transport aérien de passagers		6.0	2.3	-1.5	3.4	4.0	2.3	0.8	-1.5	3.2	8.3	8.2
Passenger rail transport	D19066	21	23	23	21	23	23	23	23	22	88	92
Transport ferroviaire de passagers		-4.5	9.5	0.0	-8.7	9.5	0.0	0.0	0.0	-4.3	6.0	4.5
Interurban bus transport	D19067	49	51	51	50	50	52	52	52	53	201	206
Transport par autobus interurbain		0.0	4.1	0.0	-2.0	0.0	4.0	0.0	0.0	1.9	6.3	2.5
Vehicle rental	D19068	160	162	167	164	170	169	168	172	173	653	679
Location de véhicules		3.2	1.3	3.1	-1.8	3.7	-0.6	-0.6	2.4	0.6	9.0	4.0
Vehicle repairs and parts	D19069	21	21	21	20	22	21	21	20	20	83	84
Réparations et pièces de véhicules		0.0	0.0	0.0	-4.8	10.0	-4.5	0.0	-4.8	0.0	3.8	1.2
Vehicle fuel	D19070	108	112	117	132	135	139	141	144	146	469	559
Carburant de véhicules		-2.7	3.7	4.5	12.8	2.3	3.0	1.4	2.1	1.4	10.6	19.2
Other transportation	D19071	63	64	65	63	68	69	69	66	66	255	272
Autres moyens de transport		1.6	1.6	1.6	-3.1	7.9	1.5	0.0	-4.3	0.0	9.0	6.7
Accommodation	D19072	849	836	862	877	895	916	927	928	963	3,424	3,666
Hébergement		1.3	-1.5	3.1	1.7	2.1	2.3	1.2	0.1	3.8	8.4	7.1
Hotels	D19073	674	654	675	685	703	722	731	727	749	2,688	2,883
Hôtels		3.1	-3.0	3.2	1.5	2.6	2.7	1.2	-0.5	3.0	8.6	7.3
Motels	D19074	92	96	100	102	103	102	103	105	111	390	413
Motels		-6.1	4.3	4.2	2.0	1.0	-1.0	1.0	1.9	5.7	7.4	5.9
Other accommodation	D19075	83	86	87	90	89	92	93	96	103	346	370
Autres types d'hébergement		-3.5	3.6	1.2	3.4	-1.1	3.4	1.1	3.2	7.3	7.8	6.9
Food and beverage services	D19076	887	868	885	901	917	918	919	929	944	3,541	3,683
Restauration		2.1	-2.1	2.0	1.8	1.8	0.1	0.1	1.1	1.6	7.6	4.0
Meals, from accommodation services	D19077	121	119	122	124	125	125	126	127	129	486	503
Repas, services d'hébergement		0.8	-1.7	2.5	1.6	0.8	0.0	0.8	0.8	1.6	7.8	3.5
Meals, from food and beverage services	D19078	549	530	542	549	565	565	563	567	574	2,170	2,260
Repas, services de restauration		3.0	-3.5	2.3	1.3	2.9	0.0	-0.4	0.7	1.2	7.6	4.1
Alcohol, from accommodation services	D19079	72	71	73	76	75	75	77	78	80	292	305
Alcool, services d'hébergement		0.0	-1.4	2.8	4.1	-1.3	0.0	2.7	1.3	2.6	7.7	4.5
Alcohol, from food and beverage services	D19080	116	117	118	120	121	122	122	124	126	471	489
Alcool, services de restauration		0.9	0.9	0.9	1.7	0.8	0.8	0.0	1.6	1.6	7.0	3.8
Meals and alcohol, from other industries	D19081	29	31	30	32	31	31	31	33	35	122	126
Repas et alcool, autres services		0.0	6.9	-3.2	6.7	-3.1	0.0	0.0	6.5	6.1	8.9	3.3
Other tourism commodities	D19082	353	356	353	362	366	372	376	380	386	1,424	1,494
Autres biens et services touristiques		2.3	0.8	-0.8	2.5	1.1	1.6	1.1	1.1	1.6	7.8	4.9
Recreation and entertainment	D19083	324	328	325	333	336	342	345	349	355	1,310	1,372
Loisirs et spectacles		1.9	1.2	-0.9	2.5	0.9	1.8	0.9	1.2	1.7	7.7	4.7
Travel agency services	D19084	16	16	15	16	16	16	16	17	17	63	65
Services d'agences de voyages		6.7	0.0	-6.3	6.7	0.0	0.0	0.0	6.3	0.0	10.5	3.2
Convention fees	D19085	13	12	13	13	14	14	15	14	14	51	57
Frais de conférence		8.3	-7.7	8.3	0.0	7.7	0.0	7.1	-6.7	0.0	6.3	11.8
Total tourism commodities	D19086	3,044	3,038	3,081	3,145	3,223	3,269	3,291	3,300	3,378	12,308	13,083
Total, biens et services touristiques		2.3	-0.2	1.4	2.1	2.5	1.4	0.7	0.3	2.4	8.1	6.3
Total other commodities	D19087	738	731	748	763	774	773	780	785	795	2,980	3,112
Total des autres biens et services		2.4	-0.9	2.3	2.0	1.4	-0.1	0.9	0.6	1.3	6.2	4.4
Tourism expenditures	D19088	3,782	3,769	3,829	3,908	3,997	4,042	4,071	4,085	4,173	15,288	16,195
Depenses touristiques		2.3	-0.3	1.6	2.1	2.3	1.1	0.7	0.3	2.2	7.7	5.9

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19089	508	1,024	1,765	622	547	1,141	1,883	669	594	3,919	4,240
Transport		12.9	7.9	7.9	7.6	7.7	11.4	6.7	7.6	8.6	8.5	8.2
Passenger air transport	D19090	289	593	949	339	307	660	1,015	366	342	2,170	2,348
Transport aérien de passagers		13.8	8.4	7.6	5.6	6.2	11.3	7.0	8.0	11.4	8.3	8.2
Passenger rail transport	D19091	11	20	40	17	11	21	42	18	12	88	92
Transport ferroviaire de passagers		10.0	5.3	5.3	6.3	0.0	5.0	5.0	5.9	9.1	6.0	4.5
Interurban bus transport	D19092	27	55	87	32	26	56	91	33	28	201	206
Transport par autobus interurbain		12.5	7.8	4.8	3.2	-3.7	1.8	4.6	3.1	7.7	6.3	2.5
Vehicle rental	D19093	83	157	308	105	88	168	312	111	91	653	679
Location de véhicules		13.7	6.8	9.2	8.2	6.0	7.0	1.3	5.7	3.4	9.0	4.0
Vehicle repairs and parts	D19094	11	20	40	12	11	21	40	12	11	83	84
Réparations et pièces de véhicules		10.0	5.3	2.6	0.0	0.0	5.0	0.0	0.0	0.0	3.8	1.2
Vehicle fuel	D19095	54	115	219	81	68	145	256	90	72	469	559
Carburant de véhicules		8.0	7.5	10.1	19.1	25.9	26.1	16.9	11.1	5.9	10.6	19.2
Other transportation	D19096	33	64	122	36	36	70	127	39	38	255	272
Autres moyens de transport		13.8	8.5	8.0	9.1	9.1	9.4	4.1	8.3	5.6	9.0	6.7
Accommodation	D19097	472	935	1,487	530	505	1,033	1,572	556	562	3,424	3,666
Hébergement		14.6	4.1	8.7	10.2	7.0	10.5	5.7	4.9	11.3	8.4	7.1
Hotels	D19098	405	722	1,103	458	434	799	1,171	479	483	2,688	2,883
Hôtels		14.7	3.4	9.2	10.6	7.2	10.7	6.2	4.6	11.3	8.6	7.3
Motels	D19099	38	100	208	44	42	109	215	47	47	390	413
Motels		11.8	6.4	7.2	7.3	10.5	9.0	3.4	6.8	11.9	7.4	5.9
Other accommodation	D19100	29	113	176	28	29	125	186	30	32	346	370
Autres types d'hébergement		16.0	6.6	7.3	7.7	0.0	10.6	5.7	7.1	10.3	7.8	6.9
Food and beverage services	D19101	501	906	1,501	633	525	964	1,545	649	563	3,541	3,683
Restauration		13.1	6.8	6.8	6.6	4.8	6.4	2.9	2.5	7.2	7.6	4.0
Meals, from accommodation services	D19102	44	140	251	51	46	146	259	52	50	486	503
Repas, services d'hébergement		15.8	7.7	6.8	6.3	4.5	4.3	3.2	2.0	8.7	7.8	3.5
Meals, from food and beverage services	D19103	330	539	890	411	346	576	918	420	368	2,170	2,260
Repas, services de restauration		13.0	6.5	6.8	6.8	4.8	6.9	3.1	2.2	6.4	7.6	4.1
Alcohol, from accommodation services	D19104	34	79	130	49	36	84	134	51	39	292	305
Alcool, services d'hébergement		13.3	6.8	7.4	6.5	5.9	6.3	3.1	4.1	8.3	7.7	4.5
Alcohol, from food and beverage services	D19105	73	118	182	98	76	126	186	101	82	471	489
Alcool, services de restauration		12.3	7.3	5.8	5.4	4.1	6.8	2.2	3.1	7.9	7.0	3.8
Meals and alcohol, from other industries	D19106	20	30	48	24	21	32	48	25	24	122	126
Repas et alcool, autres services		11.1	7.1	9.1	9.1	5.0	6.7	0.0	4.2	14.3	8.9	3.3
Other tourism commodities	D19107	191	377	625	231	195	406	654	239	210	1,424	1,494
Autres biens et services touristiques		14.4	7.1	7.6	4.5	2.1	7.7	4.6	3.5	7.7	7.8	4.9
Recreation and entertainment	D19108	178	338	577	217	181	364	603	224	194	1,310	1,372
Loisirs et spectacles		13.4	7.3	7.4	4.8	1.7	7.7	4.5	3.2	7.2	7.7	4.7
Travel agency services	D19109	7	23	29	4	7	24	30	4	8	63	65
Services d'agences de voyages		40.0	9.5	7.4	0.0	0.0	4.3	3.4	0.0	14.3	10.5	3.2
Convention fees	D19110	6	16	19	10	7	18	21	11	8	51	57
Frais de conférence		20.0	0.0	11.8	0.0	16.7	12.5	10.5	10.0	14.3	6.3	11.8
Total tourism commodities	D19111	1,672	3,242	5,378	2,016	1,772	3,544	5,654	2,113	1,929	12,308	13,083
Total, biens et services touristiques		13.6	6.4	7.8	7.6	6.0	9.3	5.1	4.8	8.9	8.1	6.3
Total other commodities	D19112	387	742	1,338	513	410	785	1,387	530	437	2,980	3,112
Total des autres biens et services		14.8	6.5	4.2	5.1	5.9	5.8	3.7	3.3	6.6	6.2	4.4
Tourism expenditures	D19113	2,059	3,984	6,716	2,529	2,182	4,329	7,041	2,643	2,366	15,288	16,195
Dépenses touristiques		13.8	6.4	7.0	7.1	6.0	8.7	4.8	4.5	8.4	7.7	5.9

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19114	868	888	896	918	900	916	923	920	927	3,570	3,652
Transport		0.3	2.3	0.9	2.5	-2.0	1.8	0.8	-0.3	0.8	6.2	2.1
Passenger air transport	D19115	498	512	522	532	518	533	542	538	542	2,064	2,133
Transport aérien de passagers		1.6	2.8	2.0	1.9	-2.6	2.9	1.7	-0.7	0.7	7.7	3.1
Passenger rail transport	D19116	17	17	17	17	18	17	17	17	17	68	68
Transport ferroviaire de passagers		0.0	0.0	0.0	0.0	5.9	-5.6	0.0	0.0	0.0	3.0	1.1
Interurban bus transport	D19117	40	43	42	41	41	42	41	40	41	166	164
Transport par autobus interurbain		-2.4	7.5	-2.3	-2.4	0.0	2.4	-2.4	-2.4	2.5	4.4	-1.2
Vehicle rental	D19118	134	137	141	141	141	142	142	146	146	553	571
Location de véhicules		1.5	2.2	2.9	0.0	0.0	0.7	0.0	2.8	0.0	6.8	3.1
Vehicle repairs and parts	D19119	18	19	18	17	19	18	18	17	17	72	72
Réparations et pièces de véhicules		0.0	5.6	-5.3	-5.6	11.8	-5.3	0.0	-5.6	0.0	2.9	0.0
Vehicle fuel	D19120	109	108	103	115	108	109	108	109	111	435	434
Carburant de véhicules		-5.2	-0.9	-4.6	11.7	-6.1	0.9	-0.9	0.9	1.8	0.0	-0.2
Other transportation	D19121	52	52	53	55	55	55	55	53	53	212	218
Autres moyens de transport		0.0	0.0	1.9	3.8	0.0	0.0	0.0	-3.6	0.0	7.6	2.8
Accommodation	D19122	698	675	687	697	702	711	710	712	721	2,757	2,835
Hébergement		0.6	-3.3	1.8	1.5	0.7	1.3	-0.1	0.3	1.3	3.6	2.8
Hotels	D19123	554	528	539	544	552	562	561	557	562	2,165	2,232
Hôtels		2.2	-4.7	2.1	0.9	1.5	1.8	-0.2	-0.7	0.9	3.9	3.1
Motels	D19124	76	78	79	80	80	79	78	80	82	313	317
Motels		-6.2	2.6	1.3	1.3	0.0	-1.3	-1.3	2.6	2.5	2.6	1.3
Other accommodation	D19125	68	69	69	73	70	70	71	75	77	279	286
Autres types d'hébergement		-4.2	1.5	0.0	5.8	-4.1	0.0	1.4	5.6	2.7	3.0	2.5
Food and beverage services	D19126	793	774	784	791	803	799	794	796	801	3,142	3,192
Restauration		1.0	-2.4	1.3	0.9	1.5	-0.5	-0.6	0.3	0.6	5.4	1.6
Meals, from accommodation services	D19127	106	103	105	106	106	105	105	104	104	420	420
Repas, services d'hébergement		0.0	-2.8	1.9	1.0	0.0	-0.9	0.0	-1.0	0.0	4.2	0.0
Meals, from food and beverage services	D19128	490	472	481	483	495	493	490	491	493	1,926	1,969
Repas, services de restauration		2.1	-3.7	1.9	0.4	2.5	-0.4	-0.6	0.2	0.4	5.7	2.2
Alcohol, from accommodation services	D19129	64	64	65	67	65	65	65	66	66	260	261
Alcool, services d'hébergement		-3.0	0.0	1.6	3.1	-3.0	0.0	0.0	1.5	0.0	4.4	0.4
Alcohol, from food and beverage services	D19130	106	107	106	108	109	108	107	108	109	427	432
Alcool, services de restauration		0.0	0.9	-0.9	1.9	0.9	-0.9	-0.9	0.9	0.9	5.4	1.2
Meals and alcohol, from other industries	D19131	27	28	27	27	28	28	27	27	29	109	110
Repas et alcool, autres services		0.0	3.7	-3.6	0.0	3.7	0.0	-3.6	0.0	7.4	7.9	0.9
Other tourism commodities	D19132	293	293	289	293	295	297	298	297	301	1,168	1,187
Autres biens et services touristiques		0.3	0.0	-1.4	1.4	0.7	0.7	0.3	-0.3	1.3	4.2	1.6
Recreation and entertainment	D19133	268	267	263	267	269	270	271	269	273	1,065	1,079
Loisirs et spectacles		0.4	-0.4	-1.5	1.5	0.7	0.4	0.4	-0.7	1.5	3.9	1.3
Travel agency services	D19134	14	15	14	14	14	14	14	15	15	57	57
Services d'agences de voyages		0.0	7.1	-6.7	0.0	0.0	0.0	0.0	7.1	0.0	9.6	0.0
Convention fees	D19135	11	11	12	12	12	13	13	13	13	46	51
Frais de conférence		0.0	0.0	9.1	0.0	0.0	8.3	0.0	0.0	0.0	4.5	10.9
Total tourism commodities	D19136	2,652	2,630	2,656	2,699	2,700	2,723	2,725	2,725	2,750	10,637	10,873
Total, biens et services touristiques		0.6	-0.8	1.0	1.6	0.0	0.9	0.1	0.0	0.9	5.1	2.2
Total other commodities	D19137	662	657	671	682	690	685	687	686	689	2,672	2,748
Total des autres biens et services		2.0	-0.8	2.1	1.6	1.2	-0.7	0.3	-0.1	0.4	5.0	2.8
Tourism expenditures	D19138	3,314	3,287	3,327	3,381	3,390	3,408	3,412	3,411	3,439	13,309	13,621
Dépenses touristiques		0.9	-0.8	1.2	1.6	0.3	0.5	0.1	0.0	0.8	5.1	2.3

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19139	10,621	10,888	11,322	11,633	12,087	12,233	12,710	13,095	13,320	44,464	50,121
Transport		1.8	2.5	4.0	2.7	3.9	1.2	3.9	3.0	1.7	7.8	12.1
Passenger air transport	D19140	2,976	3,050	3,108	3,208	3,284	3,384	3,510	3,567	3,632	12,342	13,748
Transport aérien de passagers		0.8	2.5	1.9	3.2	2.4	3.0	3.7	1.6	1.8	8.4	11.4
Passenger rail transport	D19141	61	62	64	68	67	68	69	71	70	255	271
Transport ferroviaire de passagers		0.0	1.6	3.2	6.3	-1.5	1.5	1.5	2.9	-1.4	9.0	7.8
Interurban bus transport	D19142	169	167	170	172	172	174	177	180	182	678	703
Transport par autobus interurbain		3.7	-1.2	1.8	1.2	0.0	1.2	1.7	1.7	1.1	3.7	3.7
Vehicle rental	D19143	278	282	290	295	296	296	297	306	312	1,145	1,195
Location de véhicules		1.1	1.4	2.8	1.7	0.3	0.0	0.3	3.0	2.0	5.9	4.4
Vehicle repairs and parts	D19144	2,754	2,731	2,794	2,804	2,879	2,942	3,127	3,314	3,412	11,083	12,262
Réparations et pièces de véhicules		3.1	-0.8	2.3	0.4	2.7	2.2	6.3	6.0	3.0	3.0	10.6
Vehicle fuel	D19145	3,797	4,006	4,295	4,481	4,774	4,732	4,879	4,993	5,038	16,579	19,378
Carburant de véhicules		1.9	5.5	7.2	4.3	6.5	-0.9	3.1	2.3	0.9	11.6	16.9
Other transportation	D19146	586	590	601	605	615	637	651	664	674	2,382	2,567
Autres moyens de transport		0.9	0.7	1.9	0.7	1.7	3.6	2.2	2.0	1.5	4.5	7.6
Accommodation	D19147	1,900	1,872	1,900	1,945	2,029	1,995	1,988	2,064	2,128	7,617	8,076
Hébergement		2.8	-1.5	1.5	2.4	4.3	-1.7	-0.4	3.8	3.1	5.7	6.0
Hotels	D19148	1,405	1,386	1,406	1,439	1,506	1,485	1,476	1,529	1,575	5,636	5,996
Hôtels		2.9	-1.4	1.4	2.3	4.7	-1.4	-0.6	3.6	3.0	5.9	6.4
Motels	D19149	278	270	276	284	295	284	282	298	308	1,108	1,159
Motels		2.6	-2.9	2.2	2.9	3.9	-3.7	-0.7	5.7	3.4	4.9	4.6
Other accommodation	D19150	217	216	218	222	228	226	230	237	245	873	921
Autres types d'hébergement		1.9	-0.5	0.9	1.8	2.7	-0.9	1.8	3.0	3.4	5.6	5.5
Food and beverage services	D19151	8,441	8,469	8,567	8,787	8,867	9,018	9,237	9,394	9,562	34,264	36,516
Restauration		1.4	0.3	1.2	2.6	0.9	1.7	2.4	1.7	1.8	4.2	6.6
Meals, from accommodation services	D19152	627	623	633	642	658	645	648	663	666	2,525	2,614
Repas, services d'hébergement		1.5	-0.6	1.6	1.4	2.5	-2.0	0.5	2.3	0.5	3.9	3.5
Meals, from food and beverage services	D19153	5,466	5,502	5,549	5,717	5,773	5,913	6,070	6,178	6,291	22,234	23,934
Repas, services de restauration		1.6	0.7	0.9	3.0	1.0	2.4	2.7	1.8	1.8	4.5	7.6
Alcohol, from accommodation services	D19154	521	519	530	529	545	538	543	553	554	2,099	2,179
Alcool, services d'hébergement		0.8	-0.4	2.1	-0.2	3.0	-1.3	0.9	1.8	0.2	3.5	3.8
Alcohol, from food and beverage services	D19155	1,483	1,473	1,495	1,531	1,543	1,550	1,585	1,594	1,643	5,982	6,272
Alcool, services de restauration		0.7	-0.7	1.5	2.4	0.8	0.5	2.3	0.6	3.1	3.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	D19156	344	352	360	368	348	372	391	406	408	1,424	1,517
Repas et alcool, autres services		3.3	2.3	2.3	2.2	-5.4	6.9	5.1	3.8	0.5	6.5	6.5
Other tourism commodities	D19157	3,699	3,750	3,719	3,826	3,920	3,939	4,122	4,260	4,275	14,994	16,241
Autres biens et services touristiques		3.8	1.4	-0.8	2.9	2.5	0.5	4.6	3.3	0.4	6.0	8.3
Recreation and entertainment	D19158	3,247	3,294	3,260	3,368	3,452	3,459	3,633	3,769	3,780	13,169	14,313
Loisirs et spectacles		4.0	1.4	-1.0	3.3	2.5	0.2	5.0	3.7	0.3	6.2	8.7
Travel agency services	D19159	423	426	429	428	438	450	458	459	463	1,706	1,805
Services d'agences de voyages		2.7	0.7	0.7	-0.2	2.3	2.7	1.8	0.2	0.9	4.0	5.8
Convention fees	D19160	29	30	30	30	30	30	31	32	32	119	123
Frais de conférence		-3.3	3.4	0.0	0.0	0.0	0.0	3.3	3.2	0.0	3.5	3.4
Total tourism commodities	D19161	24,661	24,979	25,508	26,191	26,903	27,185	28,057	28,813	29,285	101,339	110,958
Total, biens et services touristiques		2.1	1.3	2.1	2.7	2.7	1.0	3.2	2.7	1.6	6.1	9.5

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19162	9,392	11,219	12,651	11,202	10,820	12,554	14,084	12,667	11,981	44,464	50,125
Transport		4.2	4.7	10.1	11.8	15.2	11.9	11.3	13.1	10.7	7.8	12.7
Passenger air transport	D19163	2,779	3,092	3,539	2,932	3,059	3,442	3,957	3,287	3,335	12,342	13,745
Transport aérien de passagers		9.2	6.0	9.0	9.8	10.1	11.3	11.8	12.1	9.0	8.4	11.4
Passenger rail transport	D19164	49	64	88	54	54	70	93	58	58	255	275
Transport ferroviaire de passagers		8.9	8.5	7.3	12.5	10.2	9.4	5.7	7.4	7.4	9.0	7.8
Interurban bus transport	D19165	135	180	229	134	137	186	240	140	146	678	703
Transport par autobus interurbain		3.8	2.3	4.1	4.7	1.5	3.3	4.8	4.5	6.6	3.7	3.7
Vehicle rental	D19166	183	281	477	204	194	300	486	215	206	1,145	1,195
Location de véhicules		5.2	2.9	7.0	8.5	6.0	6.8	1.9	5.4	6.2	5.9	4.4
Vehicle repairs and parts	D19167	2,247	2,956	3,079	2,801	2,451	3,165	3,356	3,290	3,003	11,083	12,262
Réparations et pièces de véhicules		4.8	-0.6	4.8	3.5	9.1	7.1	9.0	17.5	22.5	3.0	10.6
Vehicle fuel	D19168	3,417	4,044	4,608	4,510	4,315	4,741	5,267	5,055	4,563	16,579	19,378
Carburant de véhicules		-0.2	8.2	16.5	20.6	26.3	17.2	14.3	12.1	5.7	11.6	16.9
Other transportation	D19169	582	602	631	567	610	650	685	622	670	2,382	2,567
Autres moyens de transport		4.9	3.6	4.8	4.6	4.8	8.0	8.6	9.7	9.8	4.5	7.8
Accommodation	D19170	1,320	1,935	2,997	1,365	1,429	2,084	3,102	1,461	1,544	7,617	8,076
Hébergement		9.1	4.5	5.5	4.8	8.3	7.7	3.5	7.0	8.0	5.7	6.0
Hotels	D19171	1,065	1,471	2,027	1,073	1,154	1,590	2,104	1,148	1,241	5,636	5,996
Hôtels		9.3	4.8	5.6	4.7	8.4	8.1	3.8	7.0	7.5	5.9	6.4
Motels	D19172	167	257	503	181	183	272	511	193	200	1,108	1,159
Motels		6.4	3.2	5.2	5.2	9.6	5.8	1.6	6.6	9.3	4.9	4.6
Other accommodation	D19173	88	207	467	111	92	222	487	120	103	873	921
Autres types d'hébergement		11.4	4.5	4.9	5.7	4.5	7.2	4.3	8.1	12.0	5.6	5.5
Food and beverage services	D19174	7,335	8,673	9,603	8,653	7,711	9,211	10,296	9,298	8,379	34,264	36,516
Restauration		3.7	3.2	3.9	6.1	5.1	6.2	7.2	7.5	8.7	4.2	6.6
Meals, from accommodation services	D19175	429	641	914	541	450	661	935	568	467	2,525	2,614
Repas, services d'hébergement		3.6	3.4	4.6	3.6	4.9	3.1	2.3	5.0	3.8	3.9	3.5
Meals, from food and beverage services	D19176	4,928	5,664	6,026	5,616	5,193	6,077	6,561	6,103	5,703	22,234	23,934
Repas, services de restauration		4.1	3.6	3.6	6.8	5.4	7.3	8.9	8.7	9.8	4.5	7.6
Alcohol, from accommodation services	D19177	386	529	686	498	402	546	705	526	417	2,099	2,179
Alcool, services d'hébergement		2.4	3.3	4.9	2.7	4.1	3.2	2.8	5.6	3.7	3.5	3.8
Alcohol, from food and beverage services	D19178	1,283	1,470	1,578	1,651	1,349	1,536	1,665	1,722	1,450	5,982	6,272
Alcool, services de restauration		3.6	1.4	3.1	4.8	5.1	4.5	5.5	4.3	7.5	3.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	D19179	309	369	399	347	317	391	430	379	342	1,424	1,517
Repas et alcool, autres services		1.6	4.2	9.3	10.5	2.6	6.0	7.8	9.2	7.9	6.5	6.5
Other tourism commodities	D19180	3,594	3,878	3,960	3,562	3,923	4,131	4,267	3,920	4,288	14,994	16,241
Autres biens et services touristiques		4.8	5.4	5.3	8.6	9.2	6.5	7.8	10.1	9.3	6.0	8.3
Recreation and entertainment	D19181	3,015	3,410	3,533	3,211	3,300	3,634	3,820	3,559	3,613	13,169	14,313
Loisirs et spectacles		5.1	5.4	5.4	9.2	9.5	6.6	8.1	10.8	9.5	6.2	8.7
Travel agency services	D19182	556	438	391	321	600	466	410	329	651	1,706	1,805
Services d'agences de voyages		3.3	5.0	3.7	4.2	7.9	6.4	4.9	2.5	8.5	4.0	5.8
Convention fees	D19183	23	30	36	30	23	31	37	32	24	119	123
Frais de conférence		4.5	3.4	5.9	0.0	0.0	3.3	2.8	6.7	4.3	3.5	3.4
Total tourism commodities	D19184	21,641	25,705	29,211	24,782	23,883	27,980	31,749	27,346	26,192	101,339	110,958
Total, biens et services touristiques		4.4	4.3	6.9	8.9	10.4	8.9	8.7	10.3	9.7	6.1	9.5

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19185	9,830	9,823	9,938	9,999	10,021	10,074	10,324	10,509	10,644	39,590	40,928
Transport		0.8	-0.1	1.2	0.6	0.2	0.5	2.5	1.8	1.3	2.8	3.4
Passenger air transport	D19186	2,424	2,464	2,529	2,563	2,550	2,607	2,689	2,693	2,700	9,980	10,539
Transport aérien de passagers		-1.4	1.7	2.6	1.3	-0.5	2.2	3.1	0.1	0.3	4.8	5.6
Passenger rail transport	D19187	44	44	46	48	47	47	48	48	48	182	190
Transport ferroviaire de passagers		-2.2	0.0	4.5	4.3	-2.1	0.0	2.1	0.0	0.0	5.8	4.4
Interurban bus transport	D19188	137	136	138	138	138	138	138	137	138	549	551
Transport par autobus interurbain		1.5	-0.7	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.7	0.7	0.9	0.4
Vehicle rental	D19189	235	239	243	247	246	248	248	256	258	964	998
Location de véhicules		0.4	1.7	1.7	1.6	-0.4	0.8	0.0	3.2	0.8	3.3	3.5
Vehicle repairs and parts	D19190	2,623	2,573	2,624	2,622	2,689	2,749	2,902	3,049	3,122	10,442	11,389
Réparations et pièces de véhicules		3.1	-1.9	2.0	-0.1	2.6	2.2	5.6	5.1	2.4	1.9	9.1
Vehicle fuel	D19191	3,837	3,833	3,822	3,837	3,805	3,729	3,741	3,756	3,811	15,329	15,031
Carburant de véhicules		0.8	-0.1	-0.3	0.4	-0.8	-2.0	0.3	0.4	1.5	2.3	-1.9
Other transportation	D19192	530	534	536	544	546	556	558	570	567	2,144	2,230
Autres moyens de transport		0.2	0.8	0.4	1.5	0.4	1.8	0.4	2.2	-0.5	2.1	4.0
Accommodation	D19193	1,563	1,515	1,518	1,550	1,580	1,542	1,518	1,551	1,560	6,146	6,191
Hébergement		1.4	-3.1	0.2	2.1	1.9	-2.4	-1.6	2.2	0.6	1.1	0.7
Hotels	D19194	1,159	1,123	1,126	1,149	1,174	1,149	1,128	1,152	1,157	4,557	4,603
Hôtels		1.7	-3.1	0.3	2.0	2.2	-2.1	-1.8	2.1	0.4	1.3	1.0
Motels	D19195	226	217	219	225	229	219	215	220	222	887	883
Motels		0.4	-4.0	0.9	2.7	1.8	-4.4	-1.8	2.3	0.9	0.2	-0.5
Other accommodation	D19196	178	175	173	176	177	174	175	179	181	702	705
Autres types d'hébergement		1.1	-1.7	-1.1	1.7	0.6	-1.7	0.6	2.3	1.1	0.9	0.4
Food and beverage services	D19197	7,607	7,592	7,642	7,790	7,820	7,899	8,032	8,128	8,204	30,631	31,879
Restauration		0.8	-0.2	0.7	1.9	0.4	1.0	1.7	1.2	0.9	2.2	4.1
Meals, from accommodation services	D19198	552	541	546	548	556	541	538	548	542	2,187	2,183
Repas, services d'hébergement		1.1	-2.0	0.9	0.4	1.5	-2.7	-0.6	1.9	-1.1	0.6	-0.2
Meals, from food and beverage services	D19199	4,893	4,906	4,928	5,042	5,075	5,167	5,271	5,342	5,395	19,769	20,855
Repas, services de restauration		0.9	0.3	0.4	2.3	0.7	1.8	2.0	1.3	1.0	2.6	5.5
Alcohol, from accommodation services	D19200	472	465	471	468	474	465	465	468	462	1,876	1,872
Alcool, services d'hébergement		0.0	-1.5	1.3	-0.6	1.3	-1.9	0.0	0.6	-1.3	0.4	-0.2
Alcohol, from food and beverage services	D19201	1,378	1,363	1,374	1,401	1,407	1,398	1,416	1,413	1,448	5,516	5,634
Alcool, services de restauration		0.2	-1.1	0.8	2.0	0.4	-0.6	1.3	-0.2	2.5	1.8	2.1
Meals and alcohol, from other industries	D19202	312	317	323	331	308	328	342	357	357	1,283	1,335
Repas et alcool, autres services		2.6	1.6	1.9	2.5	-6.9	6.5	4.3	4.4	0.0	4.7	4.1
Other tourism commodities	D19203	3,083	3,095	3,059	3,102	3,127	3,119	3,229	3,311	3,306	12,339	12,786
Autres biens et services touristiques		1.5	0.4	-1.2	1.4	0.8	-0.3	3.5	2.5	-0.2	1.6	3.6
Recreation and entertainment	D19204	2,685	2,695	2,657	2,702	2,721	2,704	2,811	2,893	2,889	10,739	11,129
Loisirs et spectacles		1.6	0.4	-1.4	1.7	0.7	-0.6	4.0	2.9	-0.1	1.5	3.6
Travel agency services	D19205	372	374	376	373	380	389	391	390	389	1,495	1,550
Services d'agences de voyages		1.9	0.5	0.5	-0.8	1.9	2.4	0.5	-0.3	-0.3	2.3	3.7
Convention fees	D19206	26	26	26	27	26	26	27	28	28	105	107
Frais de conférence		-3.7	0.0	0.0	3.8	-3.7	0.0	3.8	3.7	0.0	1.9	1.9
Total tourism commodities	D19207	22,083	22,025	22,157	22,441	22,548	22,634	23,103	23,499	23,714	88,706	91,784
Total, biens et services touristiques		0.9	-0.3	0.6	1.3	0.5	0.4	2.1	1.7	0.9	2.3	3.5

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19208	94.8	93.9	95.0	97.1	98.8	98.4	99.5	101.3	100.3	95.2	99.2
Transport		1.8	-0.9	1.2	2.2	1.8	-0.4	1.1	1.8	-1.0	3.6	4.2
Air transportation	D19209	47.5	47.4	48.0	49.4	50.4	50.8	51.7	53.0	52.3	48.1	51.1
Transport aérien		2.6	-0.2	1.3	2.9	2.0	0.8	1.8	2.5	-1.3	5.4	7.1
Railway transportation	D19210	3.9	3.7	3.7	3.7	3.6	3.5	3.5	3.5	3.5	3.8	3.9
Transport ferroviaire		-2.5	-5.1	0.0	0.0	-2.7	-2.8	0.0	0.0	0.0	-6.3	-6.0
Water transportation	D19211	2.1	2.0	2.0	2.1	2.3	2.2	2.1	2.2	2.4	2.1	2.2
Transport par eau		5.0	-4.8	0.0	5.0	9.5	-4.3	-4.5	4.8	9.1	5.1	7.1
Bus transportation	D19212	14.2	14.3	14.4	14.5	14.7	14.7	14.8	14.9	14.7	14.4	14.8
Transport par autobus		0.0	0.7	0.7	0.7	1.4	0.0	0.7	0.7	-1.3	2.9	3.0
Taxis	D19213	11.3	11.3	11.3	11.3	11.4	11.4	11.3	11.4	11.2	11.3	11.4
Taxis		0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.0	-0.9	0.9	-1.8	0.9	0.7
Vehicle rental and leasing	D19214	15.8	15.2	15.6	16.1	16.4	15.8	16.1	16.3	16.2	15.7	16.2
Location de véhicules		3.3	-3.8	2.6	3.2	1.9	-3.7	1.9	1.2	-0.6	3.5	3.0
Accommodation	D19215	143.0	142.1	142.4	146.1	148.9	148.7	150.2	158.6	160.8	143.4	151.6
Hébergement		0.6	-0.6	0.2	2.6	1.9	-0.1	1.0	5.6	1.4	1.0	5.7
Food and beverage services	D19216	143.2	142.7	142.7	143.6	145.0	145.5	145.6	146.5	148.5	143.1	145.7
Restauration		-0.1	-0.3	0.0	0.6	1.0	0.3	0.1	0.6	1.4	0.0	1.8
Other tourism industries	D19217	29.5	29.6	30.1	31.4	31.7	31.7	32.0	33.8	33.7	30.2	32.3
Autres activités touristiques		-2.3	0.3	1.7	4.3	1.0	0.0	0.9	5.6	-0.3	0.2	7.1
Recreation and entertainment	D19218	20.6	20.7	21.3	22.7	22.8	22.7	23.2	25.0	24.7	21.3	23.4
Loisirs et spectacles		-3.7	0.5	2.9	6.6	0.4	-0.4	2.2	7.8	-1.2	0.4	9.8
Travel agencies	D19219	8.9	8.9	8.8	8.7	8.9	9.0	8.8	8.8	9.0	8.8	8.9
Agences de voyages		1.1	0.0	-1.1	-1.1	2.3	1.1	-2.2	0.0	2.3	0.0	0.6
Total tourism industries	D19220	410.5	408.3	410.2	418.2	424.4	424.3	427.3	440.2	443.3	411.8	429.1
Total des branches touristiques		0.4	-0.5	0.5	2.0	1.5	0.0	0.7	3.0	0.7	1.2	4.2
Other industries	D19221	112.2	111.6	112.0	114.3	116.2	116.0	116.9	120.4	121.1	112.5	117.4
Autres branches		0.4	-0.5	0.4	2.1	1.7	-0.2	0.8	3.0	0.6	1.1	4.3
Tourism activities	D19222	522.7	519.9	522.2	532.5	540.6	540.3	544.2	560.6	564.4	524.3	546.4
Activités touristiques		0.4	-0.5	0.4	2.0	1.5	-0.1	0.7	3.0	0.7	1.2	4.2

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Transportation	D19223	94.8	95.9	92.0	98.1	99.0	100.3	96.5	102.2	100.0	95.2	99.5
Transport		4.8	1.6	4.0	4.3	4.4	4.6	4.9	4.2	1.0	3.6	4.5
Air transportation	D19224	47.7	47.8	47.5	49.3	50.8	51.1	51.1	52.9	51.9	48.1	51.5
Transport aérien		5.1	4.4	5.6	6.5	6.5	6.9	7.6	7.3	2.2	5.4	7.1
Railway transportation	D19225	3.8	3.7	3.8	3.7	3.5	3.5	3.6	3.5	3.4	3.8	3.5
Transport ferroviaire		-5.0	-7.5	-5.0	-7.5	-7.9	-5.4	-5.3	-5.4	-2.9	-6.3	-6.0
Water transportation	D19226	1.8	2.0	2.2	2.2	2.0	2.2	2.3	2.3	2.3	2.1	2.2
Transport par eau		5.9	5.3	4.8	4.8	11.1	10.0	4.5	4.5	15.0	5.1	7.3
Bus transportation	D19227	14.7	15.0	12.6	15.1	15.1	15.5	13.0	15.5	15.2	14.4	14.8
Transport par autobus		4.3	2.0	2.4	2.7	2.7	3.3	3.2	2.6	0.7	2.9	3.0
Taxicabs	D19228	11.7	11.8	9.9	11.8	11.7	12.0	10.0	11.8	11.5	11.3	11.4
Taxis		3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	1.7	1.0	0.0	-1.7	0.9	0.7
Vehicle rental and leasing	D19229	15.1	15.6	16.0	16.0	15.9	16.0	16.5	16.2	15.7	15.7	16.2
Location de véhicules		7.9	-3.7	5.3	5.3	5.3	2.6	3.1	1.3	-1.3	3.5	3.0
Accommodation	D19230	132.7	144.9	154.0	142.0	138.9	151.2	161.9	154.4	149.4	143.4	151.6
Hébergement		1.8	0.2	-0.6	2.7	4.7	4.3	5.1	8.7	7.6	1.0	5.7
Food and beverage services	D19231	137.5	145.3	147.3	142.1	139.4	148.1	150.1	145.0	142.6	143.1	145.7
Restauration		0.4	0.0	-0.5	0.1	1.4	1.9	1.9	2.0	2.3	0.0	1.8
Other tourism industries	D19232	27.1	30.8	32.9	29.8	29.2	32.8	35.0	32.2	31.3	30.2	32.3
Autres activités touristiques		-2.5	-1.0	0.0	4.6	7.7	6.5	6.4	8.1	7.2	0.2	7.1
Recreation and entertainment	D19233	18.4	21.9	24.0	21.0	20.4	23.9	26.1	23.3	22.4	21.3	23.4
Loisirs et spectacles		-3.2	-1.8	0.0	6.6	10.9	9.1	8.8	11.0	9.8	0.4	9.8
Travel agencies	D19234	8.7	8.9	8.9	8.8	8.8	8.9	8.9	8.9	8.9	8.8	8.9
Agences de voyages		-1.1	1.1	0.0	0.0	1.1	0.0	0.0	1.1	1.1	0.0	0.6
Total tourism industries	D19235	392.1	416.9	426.2	412.0	406.5	432.4	443.5	433.8	423.3	411.8	429.1
Total des branches touristiques		1.7	0.4	0.4	2.3	3.7	3.7	4.1	5.3	4.1	1.2	4.2
Other industries	D19236	106.9	114.0	116.6	112.6	111.1	118.4	121.4	118.6	115.7	112.5	117.4
Autres branches		1.3	0.5	0.4	2.4	3.9	3.9	4.1	5.3	4.1	1.1	4.3
Tourism activities	D19237	499.0	530.9	542.8	524.6	517.6	550.8	564.9	552.4	539.0	524.3	546.4
Activités touristiques		1.6	0.4	0.4	2.3	3.7	3.7	4.1	5.3	4.1	1.2	4.2

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Ann	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999
Total inbound travel	D19238	8,169	12,763	18,153	9,970	8,441	12,783	17,723	9,690	8,765	49,055
Total des voyages des non-résidents		3.1	4.6	1.9	-1.5	3.3	0.2	-2.4	-2.8	3.8	2.1
United States	D19239	7,605	11,609	16,245	9,171	7,825	11,500	15,815	8,853	8,130	44,630
États-Unis		2.7	5.1	1.4	-2.4	2.9	-0.9	-2.6	-3.5	3.9	1.8
same day	D19240	5,597	7,724	9,615	6,515	5,727	7,481	9,345	6,242	5,906	29,450
même jour		-0.1	7.3	1.8	-3.0	2.3	-3.1	-2.8	-4.2	3.1	1.7
overnight	D19241	2,008	3,885	6,630	2,656	2,098	4,019	6,470	2,612	2,224	15,180
une nuit ou plus		11.3	0.9	1.0	-0.7	4.5	3.4	-2.4	-1.6	6.0	1.9
All other countries	D19242	564	1,154	1,908	799	616	1,284	1,907	837	636	4,425
Tous les autres pays		8.2	0.2	5.5	10.3	9.2	11.2	0.0	4.7	3.2	5.2
same day	D19243	17	48	96	33	26	62	82	35	16	194
même jour		-12.9	-33.7	-4.2	-9.7	53.7	28.6	-14.0	4.9	-36.8	-15.2
overnight	D19244	547	1,106	1,812	766	590	1,222	1,825	802	619	4,231
une nuit ou plus		9.0	2.4	6.1	11.4	7.8	10.5	0.7	4.7	5.0	6.4
Same day and overnight:											
Même jour et une nuit ou plus:											
Americas, except United States	D19245	53	96	177	72	53	115	178	77	56	398
Amériques, sauf États-Unis		17.0	-4.9	6.5	4.7	-0.4	20.1	0.6	7.2	5.0	4.4
Europe	D19246	303	637	1,098	418	332	689	1,089	430	327	2,456
Europe		9.5	-0.5	3.7	9.2	9.6	8.1	-0.8	2.8	-1.4	4.1
France	D19247	53	98	204	73	62	98	189	69	56	428
France		4.7	-1.7	2.6	9.1	17.5	-0.6	-7.5	-5.8	-8.8	2.9
Germany	D19248	41	114	208	63	42	118	201	57	38	426
Allemagne		8.6	0.4	2.2	5.0	0.6	3.8	-3.6	-9.3	-8.9	2.7
United Kingdom	D19249	121	223	337	143	130	252	365	166	138	824
Royaume-Uni		10.0	-1.8	6.0	7.0	7.5	13.3	8.3	16.0	6.0	4.5
Other	D19250	88	203	348	140	98	221	335	139	95	778
Autres		12.2	1.1	3.1	13.7	11.9	9.0	-3.9	-0.7	-3.3	5.3
Asia/Pacific	D19251	200	403	606	296	222	458	611	315	243	1,504
Asie/Pacifique		3.9	2.2	8.5	13.4	11.0	13.7	0.9	6.6	9.8	7.0
Hong Kong	D19252	23	37	59	24	22	42	57	23	24	143
Hong-Kong		-9.4	-14.4	-7.9	0.0	-2.8	13.8	-2.8	-2.4	7.0	-8.7
Japan	D19253	71	138	237	104	67	138	221	113	74	550
Japon		-3.3	-2.9	10.5	10.0	-5.1	-0.1	-6.6	8.6	9.6	4.9
South Korea	D19254	14	28	44	23	21	43	58	27	24	109
Corée du Sud		33.3	51.6	51.4	59.7	54.1	55.8	32.7	13.7	13.6	50.5
Australia	D19255	27	45	58	30	30	51	62	37	33	161
Australie		11.9	0.5	5.1	-0.9	9.8	13.4	6.2	20.0	9.2	3.6
Other	D19256	65	155	208	113	81	184	212	115	89	541
Autres		10.1	6.3	6.2	17.6	25.0	18.5	2.2	1.6	9.9	8.9
Africa	D19257	8	18	27	14	9	21	28	15	10	67
Afrique		17.7	8.2	9.6	10.0	12.9	19.2	4.9	7.2	0.7	10.2
Canadian outbound travel	D19258	10,172	11,637	13,952	10,687	10,929	11,944	13,981	10,328	10,831	46,448
Voyages des Canadiens à l'étranger		-9.2	-7.3	5.7	6.5	7.4	2.6	0.2	-3.4	-0.9	-1.1
United States	D19259	8,711	10,688	12,965	9,832	9,515	10,898	12,869	9,384	9,169	42,196
États-Unis		-11.2	-8.0	6.6	7.1	9.2	2.0	-0.7	-4.6	-3.6	-1.3
same day	D19260	5,829	7,163	8,262	6,838	7,200	8,120	6,454	5,971	5,971	28,092
même jour		-13.9	-11.5	3.3	5.5	7.5	0.5	-1.7	-5.6	-4.7	-4.2
overnight	D19261	2,882	3,525	4,704	2,994	3,250	3,698	4,749	2,930	3,197	14,105
une nuit ou plus		-5.2	-0.2	12.9	11.2	12.7	4.9	1.0	-2.1	-1.6	5.0
All other countries	D19262	1,461	949	987	855	1,414	1,046	1,112	944	1,663	4,252
Tous les autres pays		4.7	2.4	-4.6	-0.8	-3.2	10.2	12.6	10.4	17.6	0.8

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
International Travel Account												
Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
Spending in Canada by foreign residents	D19263	2,340	3,742	6,240	2,793	2,567	4,017	6,346	2,967	2,763	15,115	15,897
Dépenses au Canada par les résidents étrangers		17.8	4.5	6.9	8.3	9.7	7.3	1.7	6.2	7.6	8.1	5.2
Payments - Paiements												
Spending in foreign countries by Canadians	D19264	4,618	4,216	4,243	3,793	4,986	4,673	4,469	3,902	5,204	16,870	18,030
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens		2.2	0.4	11.3	11.1	8.0	10.8	5.3	2.9	4.4	5.8	6.9
Balance - Solde												
Receipts minus Payments (2)	D19265	-2,278	-474	1,997	-1,000	-2,419	-656	1,877	-935	-2,441	-1,755	-2,133
Recettes moins paiements (2)		255	142	-31	-163	-142	-182	-119	66	-22	203	-377
International Passenger Fares (1)												
Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
From foreign residents to Canadian carriers	D19266	398	693	1,101	510	473	876	1,259	586	576	2,702	3,193
Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens		20.4	10.3	7.5	12.8	18.8	26.3	14.4	14.7	21.7	11.0	18.2
Payments - Paiements												
From Canadian residents to foreign carriers	D19267	998	885	978	854	1,016	1,017	1,145	901	1,153	3,716	4,079
Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers		-6.9	-3.1	3.2	4.9	1.8	14.9	17.0	5.5	13.5	-0.9	9.8
Balance - Solde												
Receipts minus Payments (2)	D19268	-600	-192	122	-343	-543	-141	114	-316	-578	-1,013	-886
Recettes moins paiements (2)		141	94	47	18	57	51	-8	28	-35	299	127

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
United States (dollar) <i>États-Unis (dollar)</i>	D19269	1.51 5.7	1.47 1.8	1.49 -1.9	1.47 -4.5	1.45 -3.8	1.48 0.5	1.48 -0.3	1.53 3.6	1.53 5.1	1.49 0.1	1.49 0.1
EMU (euro) <i>UEM (euro)</i>	D19305	1.69 ..	1.56 ..	1.56 ..	1.53 ..	1.43 -15.4	1.38 -11.1	1.34 -14.0	1.32 -13.4	1.41 -1.7	1.58 ..	1.58 -1.1
United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	D19270	2.47 4.8	2.37 -1.1	2.38 -5.0	2.40 -7.1	2.34 -5.4	2.27 -4.1	2.19 -8.1	2.21 -8.1	2.23 -4.6	2.40 -2.2	2.40 -4.1
France (franc) <i>France (franc)</i>	D19271	0.26 10.2	0.24 -1.4	0.24 -7.4	0.23 -15.7	0.22 -15.5	0.21 -11.1	0.20 -14.0	0.20 -13.4	0.21 -1.8	0.24 -4.2	0.24 -1.1
Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	D19272	0.87 10.3	0.80 -1.4	0.80 -7.4	0.78 -15.7	0.73 -15.5	0.71 -11.1	0.69 -14.0	0.68 -13.4	0.72 -1.8	0.81 -4.1	0.81 -1.1
Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	D19273	0.77 10.4	0.71 -1.4	0.71 -7.3	0.69 -15.6	0.65 -15.5	0.63 -11.1	0.61 -14.1	0.60 -13.4	0.64 -1.8	0.72 -4.1	0.72 -1.1
Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	D19274	1.06 9.4	0.97 0.3	0.97 -5.8	0.96 -15.7	0.89 -15.9	0.88 -9.1	0.87 -10.8	0.87 -8.6	0.92 3.0	0.99 -3.5	0.99 -1.1
Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	D19275	0.20 5.6	0.19 1.7	0.19 -2.1	0.19 -4.8	0.19 -4.2	0.19 0.0	0.19 -0.7	0.20 3.2	0.20 4.9	0.19 0.0	0.19 -0.1
Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	D19276	0.0130 16.3	0.0122 14.3	0.0132 21.5	0.0141 9.2	0.0136 4.6	0.0139 13.8	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0131 15.1	0.0131 5.1
Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	D19277	0.96 0.5	0.96 5.8	0.97 6.6	0.95 -1.5	0.92 -4.3	0.87 -9.3	0.85 -12.0	0.81 -14.4	0.81 -11.7	0.96 2.7	0.96 -10.1
New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	D19278	0.81 -1.7	0.80 3.4	0.78 1.4	0.75 -7.1	0.72 -11.1	0.71 -11.1	0.65 -16.3	0.63 -17.0	0.66 -8.7	0.79 -1.1	0.79 -13.1

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Canada (1) Canada (1)	D19279	104.8 0.9	105.9 1.6	106.6 2.2	107.0 2.4	107.5 2.6	108.5 2.5	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	106.1 1.8	109.0 2.7
United States États-Unis	D19280	108.0 1.7	109.1 2.2	109.7 2.3	110.4 2.6	111.7 3.4	112.7 3.3	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	109.3 2.2	113.1 3.4
United Kingdom Royaume-Uni	D19281	109.8 2.1	111.0 1.4	111.1 1.2	111.9 1.5	112.4 2.4	114.5 3.2	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	111.0 1.5	114.3 3.0
France France	D19282	104.1 0.3	104.6 0.3	104.6 0.6	105.0 1.0	105.6 1.4	106.2 1.5	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	104.6 0.5	106.3 1.7
Germany Allemagne	D19283	104.3 0.3	104.8 0.5	105.3 0.7	105.2 1.0	106.1 1.7	106.5 1.6	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	104.9 0.6	106.9 1.9
Netherlands Pays-Bas	D19284	107.7 2.2	108.6 2.3	108.9 2.3	109.4 2.1	109.8 1.9	111.2 2.4	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	108.7 2.2	111.4 2.5
Switzerland Suisse	D19285	101.7 0.3	101.9 0.6	102.4 1.0	102.7 1.4	103.3 1.6	103.6 1.7	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	102.2 0.8	103.8 1.6
Japan Japon	D19286	102.1 -0.1	102.4 -0.3	102.1 0.0	102.1 -1.0	101.4 -0.7	101.7 -0.7	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.3 -0.1	102.2 -0.3	101.5 -0.6
Australia Australie	D19287	104.3 1.3	104.8 1.2	105.7 1.7	106.3 1.8	107.2 2.8	108.1 3.1	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	105.3 1.5	110.0 4.5
New Zealand Nouvelle-Zélande	D19288	104.3 -0.1	104.5 -0.4	104.9 -0.5	105.1 0.5	105.8 1.4	106.6 2.0	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	104.7 -0.1	107.4 2.6

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999
Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	116.1 1.9	118.0 1.6	119.7 1.4	121.4 1.4	126.4 4.1	126.9 0.4	128.7 1.4	130.0 1.0	131.1 0.8	118.8 4.5
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	121.2 1.0	123.3 1.7	125.0 1.3	125.5 0.4	127.5 1.7	128.9 1.0	130.9 1.6	131.7 0.7	134.3 1.9	123.7 4.6
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	111.3 0.7	111.9 0.6	112.5 0.5	113.5 0.9	113.9 0.4	114.7 0.7	115.4 0.6	116.1 0.6	117.3 1.0	112.3 2.1
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	117.5 1.1	118.3 0.7	118.8 0.4	119.9 0.9	120.3 0.4	120.8 0.4	122.4 1.3	123.2 0.6	124.4 0.9	118.6 2.7
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	116.1 1.4	117.7 1.3	119.0 1.1	120.2 1.0	123.2 2.5	123.9 0.6	125.4 1.2	126.5 0.8	127.8 1.1	118.2 3.8
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	115.0 1.2	116.2 1.0	117.2 0.9	118.1 0.7	120.5 2.1	121.3 0.6	122.6 1.1	123.3 0.6	124.5 0.9	116.6 3.2

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 I	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	1999	2000
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions)	D19297	944.7	965.1	987.4	1,003.8	1,029.9	1,051.0	1,068.0	1,075.2	1,095.1	975.3	1,056.0
Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)		1.8	2.2	2.3	1.7	2.6	2.0	1.6	0.7	1.9	6.5	8.3
Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$ billions)	D19306	951.3	957.9	971.9	984.4	999.1	1,003.8	1,014.9	1,019.0	1,025.4	966.4	1,009.2
Produit intérieur brut dollars enchaînés -1997 (milliards \$)		1.6	0.7	1.5	1.3	1.5	0.5	1.1	0.4	0.6	5.1	4.4
Final domestic demand (\$ billions)	D19299	918.8	932.7	945.1	958.2	972.7	992.6	1,004.1	1,010.9	1,019.3	938.7	995.1
Demande intérieure finale (milliards \$)		1.6	1.5	1.3	1.4	1.5	2.0	1.2	0.7	0.8	5.1	6.0
Final domestic demand chained (1997) dollars (\$ billions)	D19307	901.8	913.5	923.2	933.7	943.5	951.3	960.4	963.1	968.4	918.0	954.6
Demande intérieure finale dollars enchaînés -1997 (milliards \$)		1.4	1.3	1.1	1.1	1.1	0.8	1.0	0.3	0.5	4.1	4.0
Personal disposable income per person (\$)	D19301	19,269	19,586	19,761	19,881	20,288	20,461	20,513	20,914	21,212	19,624	20,544
Revenu personnel disponible par habitant (\$)		0.8	1.6	0.9	0.6	2.0	0.9	0.3	2.0	1.4	4.1	4.7
Personal saving rate (%)	D19302	4.2	4.6	4.1	3.8	4.6	4.2	2.8	4.0	4.4	4.2	3.9
Taux d'épargne personnelle (%)		-0.7	0.4	-0.5	-0.3	0.8	-0.4	-1.4	1.2	0.4	-0.2	-0.3
Population (thousands) ⁽¹⁾	D19303	30,351	30,406	30,493	30,576	30,606	30,665	30,750	30,838	30,872	30,457	30,715
Population (milliers) ⁽¹⁾		0.1	0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	0.3	0.3	0.1	0.8	0.8
Business sector employment (thousands) ⁽²⁾	D19304	10,121	10,206	10,272	10,383	10,482	10,605	10,621	10,776	10,874	10,245	10,621
Emploi, secteur des entreprises ⁽²⁾		0.7	0.8	0.6	1.1	1.0	1.2	0.2	1.5	0.9	3.5	3.7

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

2) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly and annual estimates for 1997, 1998, 1999 and 2000 are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

2) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et les années 1997, 1998, 1999 et 2000 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 2001

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 2001



Statistics
Canada

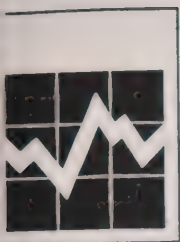
Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 2001

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 2001

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2001

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Laurie Jong, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple, Lee Tue-Fee and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The *National Tourism Indicators* are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Laurie Jong, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple, Lee Tue-Fee et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des *indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada, et ce dans les matrices 1835 à 1854.

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries is identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996*, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996*, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CS sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	x
Canadian Tourism Satellite Account: An analysis of results for 1988 and 1992	xv
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents(Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	x
Le compte satellite du tourisme du Canada: Une analyse des résultats de 1988 et 1992	xv
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristique des non-résidents(exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Second quarter 2001*

Tourism expenditures in Canada reached \$13.7 billion during the second quarter of 2001, up 3.9% from the same period last year. This increase represents a much reduced pace compared to the one registered in the first quarter 2001 (6.0%) and 2000 as a whole (7.9%); in fact, it is lower than any registered in almost five years. Weaker expenditures by Canadians, especially on air transportation, was the main contributing factor.

Indicateurs nationaux du tourisme

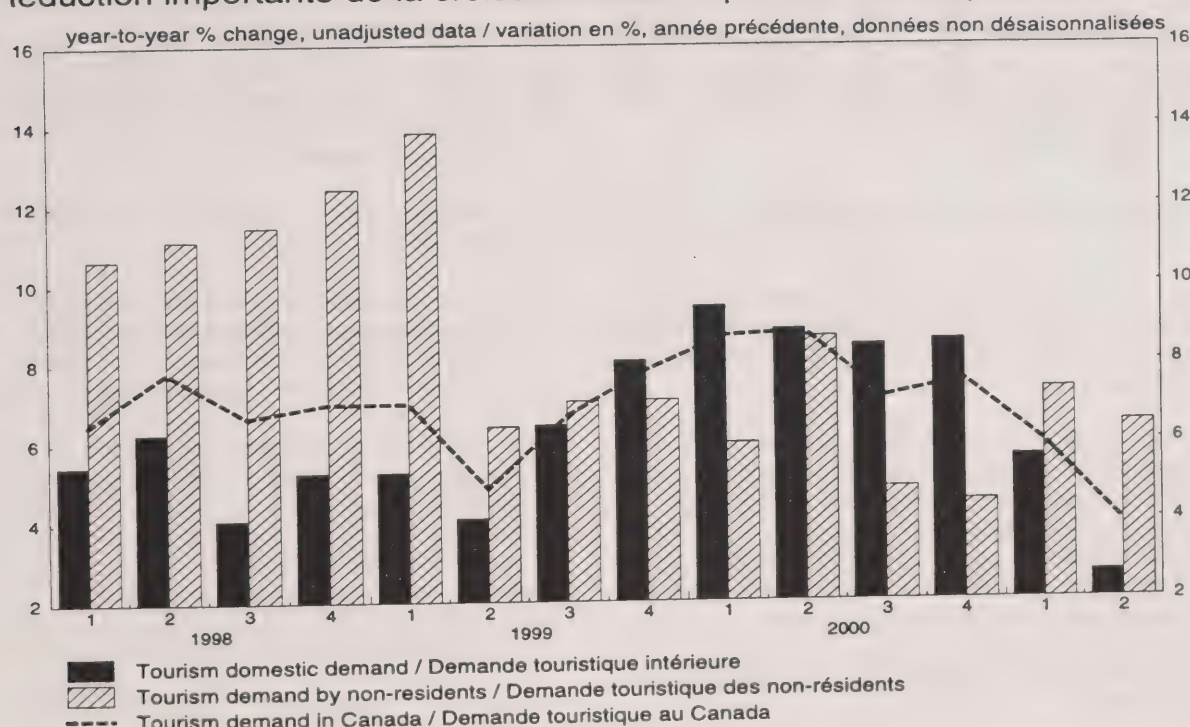
Deuxième trimestre de 2001*

Au deuxième trimestre de 2001, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 13,7 milliards de dollars, en hausse de 3,9 % par rapport à la même période l'an dernier. Cette augmentation est beaucoup moins élevée que celle enregistrée au premier trimestre de 2001 (6,0 %) et pour l'ensemble de 2000 (7,9 %). En fait, il s'agit de la hausse la plus faible depuis presque cinq ans. Cette situation est principalement attribuable aux dépenses moins importantes des Canadiens, particulièrement au titre du transport aérien.

Chart 1 / Graphique 1

Much reduced growth in tourism expenditures in Canada

Réduction importante de la croissance des dépenses touristiques au Canada



Spending by visitors from other countries was the main source of growth during the April-June period (6.5 %), more than twice the increase in tourism outlays of Canadians in the country.

Les dépenses des visiteurs d'autres pays ont constitué la principale source de croissance pour la période d'avril à juin, avec une hausse de 6,5 % par rapport à l'an dernier, c'est-à-dire plus de deux fois supérieure à celle des dépenses touristiques des Canadiens au pays.

*Data are not adjusted for seasonal variations and are expressed in current prices, unless otherwise noted. Unadjusted data require year-to-year comparisons in order to assess growth rates. Growth rates for seasonally adjusted data refer to the percentage change from one quarter to the next compounded annually as annual changes often better lend themselves to interpretation.

*Sauf indication contraire, les données ne sont pas désaisonnalisées et sont exprimées en prix courants. Les taux de croissance pour les données non désaisonnalisées sont basés sur une comparaison d'une année à l'autre. Les taux de croissance pour les données désaisonnalisées se réfèrent à la variation en pourcentage d'un trimestre à l'autre, laquelle est annualisée au taux composé. Les variations annuelles sont souvent utilisées afin de faciliter l'interprétation des données.

Domestic tourism demand grew very slowly

Spending by Canadians at home rose by 2.7% from the previous year to reach \$9.1 billion, two thirds of total tourism outlays in Canada. This constitutes the lowest yearly increase since the fourth quarter 1996. Current slower economic growth in the country may have contributed to this situation. All major categories of spending showed sign of weakness. Expenditures on passenger air transportation exhibited one of the lowest yearly advances, at 0.4%.

In parallel to the domestic travel situation, Canadians made fewer trips south of the border. They made 10.4 million trips to the U.S. during the second quarter, down 4.7% from a year ago. Continued weakness in the dollar, against its US counterpart, was probably an explanatory factor. Notably, the number of trips to countries other than the US advanced 8.2%.

Foreign spending posted strong advance

Expenditures by non-residents were \$4.6 billion during the spring quarter of 2001, 6.5% higher than a year ago. Strong increases were spread across all major categories.

A strong increase in the number of travellers from the US contributed to the strength in total spending by non-residents. Overnight travel increased by 5.4% from last year while the number of same-day trips rose by 3.1%, for a combined increase of 3.9%. However, the number of visitors from countries other than the US fell 4.3%, the first significant decline in almost three years.

Tourism spending adjusted for seasonal variation and inflation

After adjustment for seasonality and inflation, expenditures on tourism in Canada declined 0.9%, (annual rate) during the second quarter 2001 from the previous quarter. This marks the second consecutive quarterly decrease, following a slight drop (0.3%) in the first quarter 2001. Transportation was one of the most affected components of expenditures, down 1.6%.

La demande touristique intérieure a augmenté très faiblement

Les dépenses des Canadiens au pays ont augmenté de 2,7 % par rapport à l'année précédente, pour atteindre 9,1 milliards de dollars. Le tourisme intérieur a représenté les deux tiers des dépenses touristiques totales au Canada. Il s'agit de la plus faible augmentation annuelle depuis le quatrième trimestre 1996. Il se peut que la croissance économique plus lente qu'on connaît actuellement le pays ait contribué à cette situation. Toutes les grandes catégories de dépenses ont montré des signes de faiblesse. Les dépenses au titre du transport aérien des passagers ont affiché l'une des plus faibles augmentations annuelles, à 0,4 %.

Parallèlement à ce qui s'est produit au pays, les Canadiens ont diminué le nombre de leurs voyages au sud de la frontière. Ils ont effectué 10,4 millions de voyages aux États-Unis au cours du deuxième trimestre, soit une baisse de 4,7 % par rapport à l'année précédente. La faiblesse continue du dollar canadien par rapport au dollar américain a probablement joué un rôle. Toutefois, le nombre de voyages vers d'autres pays que les États-Unis a progressé de 8,2 %.

Les dépenses des non-résidents ont affiché une forte progression

Au trimestre du printemps 2001, les dépenses touristiques des non-résidents se sont chiffrées à 4,6 milliards de dollars, une hausse de 6,5 % par rapport à l'an dernier. De fortes augmentations ont touché toutes les grandes catégories.

Une augmentation marquée du nombre de voyageurs en provenance des États-Unis a contribué aux dépenses totales élevées des non-résidents. Le nombre de séjours d'une nuit et plus a augmenté de 5,4 % par rapport à l'an dernier, tandis que le nombre de visites d'un jour s'est accru de 3,1 %, soit une augmentation combinée de 3,9 %. Toutefois, le nombre de visiteurs d'autres pays que les États-Unis a fléchi de 4,3 %, la première baisse significative depuis presque trois ans.

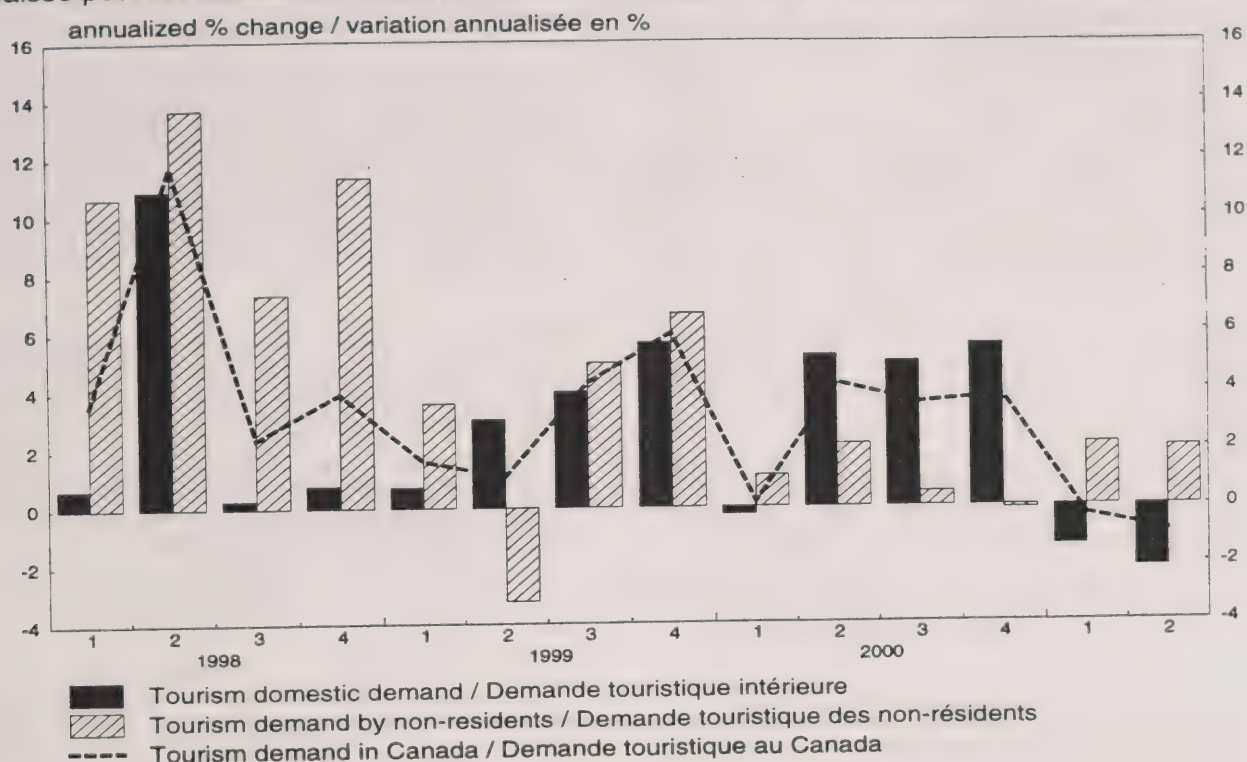
Dépenses touristiques corrigées des variations saisonnières et de l'inflation

Après correction de l'inflation et des variations saisonnières, les dépenses touristiques au Canada ont diminué de 0,9 % (taux annualisé) au cours du deuxième trimestre de 2001 par rapport au trimestre précédent. Il s'agit de la deuxième diminution trimestrielle consécutive, après une baisse légère (0,3 %) enregistrée au premier trimestre de 2001. Ce sont les transports qui ont été les plus touchés, avec une diminution de 1,6 %.

Chart 2 / Graphique 2

Second consecutive quarter of decline - adjusted for seasonal variation and inflation

Baisse pour un deuxième trimestre consécutif - corrigées des variations saisonnières et inflation



Tourism spending by Canadians in the country during the second quarter of 2001 decreased from the previous quarter (2.1%), in contrast to an increase of similar magnitude for non-residents.

On a seasonally adjusted basis, tourism employment growth declined marginally (0.3%) from the first quarter 2001, mostly in transportation (-5.1%).

Au deuxième trimestre de 2001, les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont diminué par rapport au trimestre précédent (2,1 %), contrastant avec une hausse du même ordre pour les non-résidents.

Après correction des variations saisonnières, la croissance de l'emploi touristique a reculé légèrement (0,3 %) par rapport au premier trimestre de 2001, principalement dans les transports (-5,1 %).

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Demand by Non-residents (Tourism Exports) is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires ou autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités de tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

La demande touristique des non-résidents (exportations touristiques) comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée au prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations au prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique au prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

THE CANADIAN TOURISM SATELLITE ACCOUNT: AN ANALYSIS OF RESULTS FOR 1988 AND 1992

by Jacques Delisle¹

Abstract: In 1994, Statistics Canada published its first estimates of a Tourism Satellite Account (TSA) for the 1988 reference year. In all subsequent work, there has been an ongoing concern on the part of Canadian national accountants with respect to the need for regular updates to the TSA. This article marks the completion of the work involved in updating the TSA for the 1992 reference year and the revisions made to the 1988 year. An analysis of the results as well as a discussion of the structural changes between the two reference years is presented in this paper. In addition, the underlying reasons for the revisions to the previously published 1988 estimates are discussed. A section is also devoted to future developments currently under consideration in the Canadian context, in particular those relating to the development of provincial TSAs for the 1996 reference year.

1. INTRODUCTION

In 1994, Statistics Canada published its first estimates of a Tourism Satellite Account (TSA) for the 1988 reference year. Many innovative by-products or uses have since emerged. The TSA has been used as a theoretical, statistical and analytical basis for a number of reports produced in Canada. The publication of quarterly tourism indicators, a tourism impact model and a measure of government revenue attributable to tourism are only some Canadian examples of products derived from the TSA. Ultimately, all have had the same objective as the TSA: that is to measure the importance of tourism within the economy, although from different standpoints. It should be noted that, given its framework, the TSA makes it possible to obtain a detailed and credible economic picture of the disparate phenomenon which is tourism².

1. Jacques Delisle, Chief, Research and Development, Income and Expenditure Accounts Division, Statistics Canada, Coats Building - 21J, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6. E-mail: delijac@statcan.ca, tel.: 1-613-951-3796.

The author wishes to thank various people who were involved in the updating of the Tourism Satellite Account, in particular John Butterill, Katharine Kemp, Demetra Kotsovos, Jocelyn Lapiere and Jamie Temple.

2. Tourism, as currently defined, is the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes. Tourism is a demand or consumption-based concept. Moreover, in the Canadian Input-Output accounts, on which the TSA is to a large extent based, tourism does not constitute an industry. Tourism is the sum of its constituent parts, that is some components of industries such as passenger transportation, accommodation, food and beverages as well as recreational services and travel agencies.

LE COMPTE SATELLITE DU TOURISME DU CANADA: UNE ANALYSE DES RÉSULTATS DE 1988 ET 1992

par Jacques Delisle¹

Résumé: En 1994, Statistique Canada publia ses premières estimations d'un Compte Satellite du Tourisme (CST), et ce pour l'année référence 1988. En parallèle à tous les travaux effectués depuis, une préoccupation est toujours demeurée à l'esprit des comptables nationaux canadiens, soit la nécessité de mettre à jour de façon régulière le CST. Le présent document marque d'ailleurs la fin des travaux pour la mise à jour du CST pour l'année référence 1992 et des révisions apportées à l'année 1988. Une analyse des résultats ainsi que des changements structurels qui se sont produits entre les deux années référence sont présentés. Les raisons sous-jacentes qui ont mené aux révisions des estimations de 1988 précédemment publiées sont abordées. Une section touche les développements futurs qui sont présentement envisagés dans le contexte canadien, notamment ceux en cours sur l'élaboration d'un CST provincial pour l'année référence 1996.

1. INTRODUCTION

En 1994, Statistique Canada publia ses premières estimations d'un Compte Satellite du Tourisme (CST), et ce pour l'année référence 1988. Depuis ce temps, un certain nombre d'éléments innovateurs ont émergé. Ainsi, des analyses et rapports ont été effectués au Canada en utilisant le CST comme fondement théorique, statistique ou analytique. La production d'indicateurs trimestriels du tourisme, un modèle d'impact économique du tourisme, une mesure des recettes gouvernementales imputables au tourisme sont quelques exemples canadiens de produits émanant du CST. Ultimement, tous avaient le même objectif que le CST, soit de mesurer, bien que sous d'autres facettes, l'importance du tourisme au sein de l'économie. Car, il faut le rappeler, le CST permet avec son cadre d'obtenir une image économique détaillée et crédible de ce phénomène disparate qu'est le tourisme².

1. Jacques Delisle, Chef, Recherche et développement, Division des Comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, Édifice Coats - 21J, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6. Courriel électronique: delijac@statcan.ca, Téléphone: 1-613-951-3796.

L'auteur désire remercier diverses personnes qui ont contribué à la mise à jour du Compte Satellite du Tourisme. En particulier, il faut mentionner John Butterill, Katharine Kemp, Demetra Kotsovos, Jocelyn Lapiere et Jamie Temple.

2. Le tourisme, tel que présentement défini, est les activités déployées par les personnes au cours de leurs séjours dans des lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs. Le tourisme est basé sur un concept de demande ou de consommation. Par ailleurs, dans les comptes d'entrées-sorties canadiens, sur lesquels le CST repose grandement, le tourisme ne constitue pas une branche d'activité. Le tourisme est la somme de ses constituantes, soit de certains éléments provenant principalement des branches d'activité du transport de passagers, de l'hébergement, de la restauration, des services de loisirs et des services d'agences de voyage.

Events elsewhere in the world have left their mark on the field of tourism statistics since 1994. The most recent was the United Nations Statistical Commission's adoption of a conceptual framework in March 2000. This development was the culmination of years of work by a number of individuals and organizations from around the globe. In addition, since 1994, various countries have established their own TSAs, thus furthering discussion on the theoretical and practical bases of a TSA and thereby giving impetus to the authorities involved in developing the framework. The Nice conference in June 1999 on the economic impact of tourism also played a fundamental role in advancing the conceptual and methodological framework. The Vancouver conference (May 2001) was part of an international effort to establish standards and methods to permit economic comparisons of tourism activity among countries.

In all of these efforts, there have been ongoing concerns on the part of Canadian researchers with respect to the need for regular updates of the Canadian TSA. Although the development of various extensions of the 1988 TSA has delayed the implementation of this proposal on several occasions, its importance is nevertheless an accepted fact. This article marks the culmination of the work involved in updating the TSA for the 1992 reference year and of revisions to 1988. It also provides a brief introduction to the work currently being done to develop provincial TSAs for the 1996 reference year.

This report is above all concerned with results. Concepts and methodologies employed are not discussed. The results of the Canadian TSA for 1992 are presented in the first section together with a summary of the structural changes that occurred between 1988 and 1992. The underlying reasons for the revisions made to the previously-published 1988 estimates are discussed in the second section, while the final section concerns future developments currently being considered in the Canadian context. Detailed results for 1988 and 1992 are reported in the appendices.

2. RESULTS FOR 1988 AND 1992

The results for 1992 enable us to establish a basis of comparison with those for 1988 and thereby draw conclusions about some of the possible structural changes in tourism in Canada. This section contains an analysis of the major TSA aggregates (Demand, Supply, Gross Domestic Product and Employment) from this point of view.

D'autres événements ailleurs dans le monde sont venus marquer le domaine de la statistique du tourisme depuis 1994. Le plus récent fut l'adoption en mars 2000 par la commission statistique des Nations Unies d'un cadre conceptuel pour le CST. Ce point culminant représente le fruit d'années de travail de plusieurs individus et d'organisations de tous les coins de la planète. De plus, divers pays ont, depuis 1994, mis sur pied leur propre CST, faisant ainsi avancer les discussions sur l'assise théorique et pratique d'un CST, insufflant du même coup un vent de dynamisme au sein des instances impliquées. La tenue de la conférence à Nice en juin 1999 sur l'impact économique du tourisme a également joué un rôle primordial pour l'avancement du cadre conceptuel et méthodologique. La conférence de Vancouver (mai 2001) s'est inscrite dans le cadre d'une démarche internationale visant à établir des mesures et méthodes permettant des comparaisons économiques de l'activité touristique d'un pays à l'autre.

En parallèle à tous ces travaux, une préoccupation est toujours demeurée à l'esprit des chercheurs canadiens soit la nécessité de mettre à jour de façon régulière le CST canadien. Bien que le développement de diverses extensions au CST de 1988 ait à quelques reprises retardé la mise en œuvre d'une telle idée, son importance n'en demeure pas moins acceptée. Le présent document marque d'ailleurs la fin des travaux pour la mise à jour du CST pour l'année référence 1992 et des révisions apportées à l'année 1988. De plus, il introduit brièvement les travaux présentement en cours sur l'élaboration d'un CST provincial pour l'année référence 1996.

Le présent rapport est avant tout un document traitant des résultats et non un sur les concepts et méthodologies employés. La première section présente les résultats du CST canadien pour 1992. Un sommaire des changements structurels qui se sont produits entre 1988 et 1992 est également présenté. Les raisons sous-jacentes qui ont mené aux révisions des estimations de 1988 précédemment publiées sont discutées à la deuxième section. La dernière section touche les développements futurs qui sont présentement envisagés dans le contexte canadien. On retrouve en annexes les résultats détaillés de 1988 et 1992.

2. RÉSULTATS DE 1988 ET 1992

Les résultats de 1992 contenus dans cet article nous permettent d'établir une base de comparaison avec ceux de 1988 et ainsi inférer sur certains changements structurels possibles du tourisme au Canada entre les deux années. Les grands agrégats du CST (demande, offre, Produit intérieur brut, emploi) y sont analysés sous cet angle dans cette section.

a) The economic context

It is useful to note some significant economic events that took place in Canada between 1988 and 1992. These may have influenced the tourism sector, albeit to various degrees, in terms of its size, composition, prices and employment levels: First, on January 1, 1989, the Free Trade Agreement between the United States and Canada came into effect. One of the measures introduced was the immediate or gradual elimination of customs duties on certain products. Second, most of 1990 and the beginning of 1991 were marked by an economy-wide recession with four quarters of declining real Gross Domestic Product (GDP). GDP in constant prices was nearly 3% less at the end of the recession than at the beginning. In the same period, the United States was also affected by a slowdown. Third, on January 1, 1991, the Goods and Services Tax (GST - value-added tax) was introduced. This 7% tax (applied at the point of consumption) replaced the former federal sales tax (applied at the point of production and distribution). As a result, the federal taxation base was expanded to cover services, including those related to tourism.

2b) Tourism demand in Canada

Tourism demand in Canada, which is defined as the sum of domestic demand³ and foreign demand⁴, reached \$28.5 billion in 1988 (current prices). Four years later, in 1992, it stood at \$33.3 billion, representing an average annual increase of 4.2%⁵.

Excluding business expenditures, tourism demand in Canada rose from \$21.4 to \$25.1 billion during the period under study, which translates into an average rate of growth of 4.3% per year. In comparison, total personal consumer spending progressed more quickly, namely 5.4% on average per year. With inflation removed, the gap between the two measures is all the more pronounced, with personal spending showing an average annual increase of 1.4%, while tourism expenditures dropped 0.9%.

2a) Le contexte économique

Il est utile de se rappeler quelques événements économiques importants survenus au Canada entre 1988 et 1992. Ceux-ci ont pu influencer, quoique à divers degrés, l'activité touristique tant au point de vue de son importance, de sa composition, de ses prix ou de ses emplois : (1) Le premier janvier 1989, l'accord de libre-échange entre les États-Unis et le Canada entre en vigueur. Une des mesures instituées est l'élimination immédiate ou graduelle de droits de douanes sur certains produits. (2) Une récession marque en grande partie l'année 1990 et le début de 1991, alors qu'on enregistre quatre trimestres consécutifs de baisses dans le Produit intérieur brut (PIB) réel pour l'ensemble de l'économie. Ainsi, le niveau du PIB en prix constants est de près de 3 % inférieur au sortir de la récession qu'il ne l'était au début. Au même moment, les États-Unis font également face à une récession. (3) Le premier janvier 1991, la taxe sur les produits et services (TPS - taxe sur la valeur ajoutée) entre en vigueur. Cette taxe fédérale de 7 % (à la consommation) remplace l'ancienne taxe de vente fédérale (à la production et à la distribution). Il en est résulté un élargissement de l'assiette fiscale fédérale au niveau des services dont ceux reliés au tourisme.

2b) La demande touristique au Canada

La demande touristique au Canada, définie comme la somme de la demande intérieure³ et de la demande étrangère⁴, a atteint 28,5 milliards de dollars en 1988 (prix courants). Quatre ans plus tard, soit en 1992, elle s'élevait à \$33,3 milliards de dollars, soit une augmentation annuelle moyenne de 4,2 %⁵.

La demande touristique au Canada à l'exclusion des dépenses d'affaires passait de 21,4 milliards à 25,1 milliards pendant la période étudiée, soit un rythme de croissance annuel moyen de 4,3 %. En comparaison, le total des dépenses personnelles de consommation a progressé plus rapidement, soit 5,4 % en moyenne par année. En tenant compte de l'inflation, l'écart entre les deux mesures est davantage accentuée, les dépenses personnelles affichant une hausse annuelle moyenne de 1,4 % alors que les dépenses touristiques sont en baisse de 0,9 %.

3. This refers to expenditures by Canadian residents inside Canada during a trip of 80 kilometres or more (one way). Travel for the purposes of studies, commuting or work in a new location as well as travel by migrants and diplomats or members of the armed forces on posting is excluded.

4. Tourism foreign demand, also referred to as tourism exports, represents expenditures made by non-residents in Canada during a trip. The exclusions mentioned in the context of domestic demand also apply.

5. In this paper, the average annual variations represent the total variation between 1988 and 1992 divided by four, as annual changes better lend themselves to interpretation. However, the average annual variations can be actually characterised by fluctuations in the years between the two reference periods.

3. Il s'agit des dépenses effectuées par les résidents canadiens à l'intérieur du pays lors d'un voyage de 80 kilomètres ou plus (en une direction). De plus, sont exclus les voyages pour fins d'étude, de navettage ou de travail dans un nouvel endroit ainsi que ceux par des migrants et les diplomates ou des membres des forces armées en affectation.

4. La demande touristique étrangère, ou également appelée les exportations touristiques, représente les dépenses effectuées par les non-résidents au Canada lors d'un voyage. Les exclusions mentionnées dans le cadre de la demande intérieure s'appliquent également.

5. Dans cet article, les variations annuelles moyennes représentent la variation totale entre 1988 et 1992 divisée par quatre. Celles-ci sont généralement utilisées afin de faciliter l'interprétation des données. Cependant, elles peuvent être caractérisées, en pratique, par des fluctuations pour les années comprises entre les deux périodes de référence.

Table 1: Share of Expenditure Categories by Type of Demand, As a Percent of Total

Tableau 1 : Importance relative des catégories de dépenses par type de demande, En pourcentage du total

	Domestic (business expenditures) - Intérieure (dépenses d'affaires)		Domestic (personal expenditures) - Intérieure (dépenses personnelles)		Foreign - Étrangère		TOTAL	
	1988	1992	1988	1992	1988	1992	1988	1992
Commodities - Biens et services								
Passenger transportation - Transport de passagers	58.9	56.8	42.3	41.1	28.1	26.0	43.2	41.6
Of which: air - Dont : aérien	36.0	33.2	16.6	17.1	17.7	14.8	21.7	20.6
Of which: use of private vehicle - Dont : utilisation de voitures privées	15.5	16.0	20.6	19.2	4.8	4.5	15.8	15.1
Accommodation - Hébergement	21.7	23.0	8.0	8.8	18.5	19.1	13.8	14.6
Food and beverages - Restauration	17.0	17.3	12.6	11.9	24.0	24.4	16.3	16.0
Other tourism commodities - Autres biens et services touristiques	2.3	2.8	16.2	15.9	8.9	9.7	11.1	11.3
Total tourism commodities - Total des biens et services touristiques	99.9	99.9	79.1	77.7	79.5	79.2	84.4	83.5
Other commodities - Autres biens et services	0.1	0.1	20.9	22.3	20.5	20.8	15.6	16.5
Total tourism expenditures - Total des dépenses touristiques	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

There were no significant changes, between 1988 and 1992, in terms of the share of the major categories of tourism demand in the country. Expenditures on transportation remained the highest at 43.2% and 41.6% of the total in 1988 and 1992, respectively (Table 1). Expenditures on air transportation and private car use led in this category, with the former even surpassing expenditures on accommodation and food and beverages.

Other major categories of considerably lower but similar proportion (14%-16%) include accommodation and food and beverage services as well as non-tourism commodities. Whereas expenditures on food and beverages were in second place at 16.3% in 1988, they fell to third place in 1992, when they were overtaken by the other non-tourism commodities category⁶. Expenditures on accommodation followed closely, at 13.8% and 14.6% of the total in 1988 and 1992.

Du point de vue de l'importance de chacune des grandes catégories de dépenses dans la demande touristique au pays, on ne note aucun changement important entre 1988 et 1992. Comme nous l'indique le tableau 1, les dépenses en termes de transport continuent d'occuper le haut du pavé, soit avec 43,2 % et 41,6 % du total pour 1988 et 1992 respectivement. Parmi celles-ci, les achats en termes de transport aérien et de l'utilisation d'une voiture privée sont les deux plus importants, ces premiers allant même jusqu'à dépasser les montants pour l'hébergement et la restauration.

Loin derrière en importance, on retrouve trois grandes catégories qui ont des parts extrêmement similaires, soit oscillant autour de 14-16 % pour les deux années de référence. Ces catégories sont l'hébergement, la restauration et les biens et services non touristiques. Alors que les dépenses en termes de restauration occupent la deuxième place avec une part de 16,3 % en 1988, elles se retrouvent au troisième rang en 1992, étant surpassé par la catégorie des autres biens et services non touristiques⁶. Suivent de près les dépenses en hébergement, lesquelles représentent 13,8 % et 14,6 % du total en 1988 et 1992.

6. These mainly include non-tourism goods which are purchased while shopping: groceries, alcoholic beverages purchased at retail, souvenirs, etc. Two types of services (local public transportation and parking) are also included.

6. Il s'agit ici principalement d'achats de biens non caractéristiques du tourisme et effectués lors de magasinage : produits d'épicerie, boissons alcoolisées achetées au détail, souvenirs, etc. Deux types de services (transport en commun local, stationnement) y sont également inclus.

The shares differ if the patterns of domestic business expenditures are compared with personal expenditures, and those made by non-residents. For instance, transportation represented approximately 57%, 41% or 27% of total purchases depending on whether Canadian business, individuals or non-residents were considered. Nonetheless, it should be pointed out that proportions for all categories remained relatively stable between the two years under study.

Further, it is notable that there is a far more uniform distribution in each expenditure category among non-residents compared to domestic demand. Canadians who made personal expenditures spent a small proportion of the total on commercial lodging (around 8%), which may have been attributable to their main reason for travelling. In about one-third of cases, the purpose of domestic travel was to visit friends or family.

Among the five main types of expenditures, accommodation registered the largest increase between 1988 and 1992, with an average annual increase of 5.8%. However, the major category of transportation recorded the lowest growth. In terms of individual commodities, expenditures on motels, travel agencies and vehicle rental grew the fastest. People travelling in Canada bypassed the train as a means of transportation between 1988 and 1992, when expenditures fell by nearly 26%, representing an average annual decrease of 6.5%.

An analysis of tourism demand, from the point of view of the relative importance of the types of tourists⁷, also demonstrates the high stability between 1988 and 1992. Thus, the share of expenditures by foreign tourists in the country's total demand remained virtually unchanged, declining marginally from 22.7% (\$6.5 billion) in 1988 to 22.3% (\$7.4 billion) in 1992. This stability was essentially attributable to the fact that the growth in expenditures by visitors from overseas exceeded that originating from the United States. The number of American visitors fell by 2.6% (average rate) between 1988 and 1992, whereas those from overseas increased by 1.6%. The US recession may have influenced this situation more than the depreciation of their currency in relation to the Canadian dollar.

Purchases by Canadian tourists in Canada (domestic demand) continued to hold a significant place (78%), reaching \$25.9 billion in 1992, an increase of \$3.9 billion over 1988; personal expenditures were twice the amount of business expenditures.

Ces pourcentages diffèrent lorsqu'on considère strictement les dépenses d'affaires comparativement à celles dites personnelles ou effectuées par des non-résidents. Par exemple, le transport représente environ 57 %, 41 % ou 27 % des achats totaux selon, respectivement, que l'on soit un résident canadien effectuant des dépenses d'affaires ou personnelle au pays ou que l'on soit un non-résident. Néanmoins, il faut souligner que toutes ces proportions demeurent relativement très stables entre les deux années de référence.

De plus, il est intéressant de noter chez les non-résidents une répartition beaucoup plus uniforme de la part de chaque catégorie de dépenses comparativement aux éléments de la demande intérieure. Chez les Canadiens effectuant des dépenses personnelles, on remarque une faible proportion du total allouée à l'hébergement commercial, environ 8%, phénomène pouvant être attribuable au but premier du voyage. Ainsi, dans un peu plus du tiers des voyages domestiques, le but premier est la visite à des amis ou à des parents.

Parmi les cinq grands types de dépenses, on enregistre les plus fortes hausses entre 1988 et 1992 au niveau de l'hébergement où la hausse annuelle moyenne est de 5,8 %. Par contre, la grande catégorie des transports est celle où la progression est la plus faible. Au niveau des biens et services individuels, ce sont les dépenses au titre de l'hébergement dans les motels, des agences de voyages et de la location de véhicules qui progressent le plus rapidement. Par ailleurs, les personnes voyageant au Canada ont délaissé le train comme mode de transport entre 1988 et 1992, les dépenses diminuant de près de 26 %, soit une baisse moyenne annuelle de 6,5 %.

Une analyse de la demande touristique sous la perspective de l'importance relative des types de touristes⁷ révèle une grande stabilité entre 1988 et 1992. Ainsi, la part des dépenses des touristes étrangers dans la demande touristique totale au pays est demeuré pratiquement inchangée, passant de 22,7 % (6,5 milliards) en 1988 à 22,3 % (7,4 milliards) en 1992. Ce maintien est davantage attribuable à une plus forte croissance des dépenses de la part des visiteurs d'outre-mer que ceux en provenance des États-Unis. Le nombre de visiteurs américains a chuté de 2,6 % (taux moyen) entre 1988 et 1992 tandis que celui d'outre-mer a augmenté de 1,6 %. La récession américaine, plus que la dépréciation de leur devise face au dollar canadien, pourrait avoir influencé cette situation.

Quant aux achats des touristes canadiens à l'intérieur du pays (demande intérieure), ils continuent d'occuper une place prépondérante (78 %), atteignant 25,9 milliards de dollars en 1992, en hausse de 3,9 milliards par rapport à

7. In this article, the term tourist also includes same-day visitors.

7. Dans cet article, le terme touriste inclut également les visiteurs d'un jour.

In summary, changes in the composition of tourism demand between 1988 and 1992 were relatively minor, suggesting few changes in tourists' tastes and behaviour. Tourism expenditures in Canada advanced less rapidly than did total personal consumer spending, both in nominal and real terms.

2c) Tourism supply in Canada⁸

As in the case of the demand estimates, little change was observed in tourism demand as a share of the supply of tourism commodities (Table 2). In other words, between 1988 and 1992, the change in the components of tourism demand was equivalent to those of supply.

Table 2: Tourism Share of Domestic Supply

Total Tourism Demand in Canada as a Percentage of Total Domestic Supply

Tableau 2 : Part du tourisme dans l'offre intérieure

Demande touristique totale au Canada en pourcentage de l'offre intérieure totale

Commodities - Biens et services	1988	1992
Passenger transportation - Transport de passagers	41.3	41.5
Of which: passenger air transportation - Dont : transport aérien de passagers	94.5	95.9
Of which: use of private vehicle - Dont : utilisation de voitures privées	22.1	22.0
Accommodation - Hébergement	90.7	89.4
Food and beverages - Restauration	21.4	21.2
Other tourism commodities ⁽¹⁾ - Autres biens et services touristiques ⁽¹⁾	39.7	35.2
Total tourism commodities - Total des biens et services touristiques	37.6	37.3

(1) These include recreation and entertainment as well as travel agency services. - Sont inclus les loisirs et spectacles ainsi que les services d'agences de voyages.

Thus, in both 1988 and 1992, about 37.5% of the combined revenues from passenger transportation, accommodation, food and beverages, recreation and entertainment as well as travel agency services came from tourism.

In the case of passenger transportation, the demand/supply ratio remained essentially the same, at around 41%. Within this major category, the share of revenues from air transportation coming from tourism grew by 1.5 percentage points, reaching 95.9% in 1992⁹.

8. Domestic tourism supply represents the production of tourism commodities by Canadian industries.

9. The difference between this percentage and full utilisation (100%) is explained by the fact that some expenditures are excluded from the definition of tourism (see note 3).

1988. De ces montants, les dépenses personnelles sont deux fois supérieures à celles d'affaires.

Ainsi, somme toute, force est de constater que les changements au niveau de la composition de la demande touristique entre 1988 et 1992 demeurent relativement mineurs, laissant supposer peu de modifications dans les goûts et le comportement des touristes. Les dépenses touristiques au Canada ont progressé moins rapidement que le total des dépenses personnelles de consommation et ce en termes nominaux et réels.

2c) L'offre touristique au Canada⁸

De façon similaire aux estimations de la demande, on assiste à peu de changements notables dans les parts de l'offre de biens et services consacrés à la demande touristique (tableau 2). Vu sous un autre angle, la progression entre 1988 et 1992 des éléments de la demande touristique a été équivalente à celle de l'offre.

Ainsi, les recettes combinées du transport de passagers, de l'hébergement, de la restauration, des loisirs et ainsi que des services d'agences de voyages ont émané du tourisme dans une proportion d'environ 37,5 % pour 1988 et 1992.

Dans le cas du transport de passagers, le ratio demande / offre est demeuré sensiblement le même, soit environ 41 %. Parmi cette grande catégorie, la part des revenus du transport aérien provenant de l'activité touristique s'est accrue de 1,5 points de pourcentage pour atteindre 95,9 % en 1992⁹.

8. L'offre intérieure touristique représente la production de biens et services touristiques par les branches d'activité canadiennes.

9. La différence entre ce pourcentage et une pleine utilisation (100%) s'explique par un certain nombre de dépenses exclues dans la définition du tourisme (voir note 3).

The largest variation observed between the two years under study was in the category of other tourism commodities, and was attributable to expenditures on recreational services. The consumption of this type of service by local residents increased proportionally faster than that by tourists.

2d) Tourism GDP¹⁰

The estimates of tourism GDP at factor cost reached \$13.2 billion in 1988 and \$14.2 billion in 1992, 2.4% and 2.3% respectively of GDP for the entire economy. Tourism GDP therefore rose 7.1%¹¹, an average annual growth of 1.8%. In comparison, the GDP for the overall economy grew at a clearly more accelerated rate, namely 3.0% on average per year.

Moreover, with inflation removed, the tourism industry fares more poorly when compared with the total GDP. For example, the average annual growth of the total GDP in real terms is 0.4% between 1988 and 1992, while the tourism aggregate shows negative growth (-2.9%).

Compared with other industries, the tourism GDP grew more rapidly than retail trade, construction and manufacturing industries, but was overshadowed by business services as well as communications.

On retrouve la plus forte variation entre les deux années référence dans la catégorie des autres biens et services touristiques, phénomène attribuable aux dépenses au titre des services récréatifs. La consommation d'un tel service par les résidents locaux a augmenté proportionnellement plus vite que celle des touristes.

2d) Le PIB touristique¹⁰

Le PIB touristique au coût des facteurs a atteint 13,2 milliards de dollars en 1988 et 14,2 milliards en 1992, soit respectivement 2,4 % et 2,3 % du PIB au niveau total de l'économie. Le PIB touristique fut donc en hausse de 7,1 %¹¹, soit une croissance annuelle moyenne de 1,8 %. En comparaison, le PIB au niveau total de l'économie a progressé à un rythme nettement plus accéléré, soit 3,0 % en moyenne par année.

Par ailleurs, en tenant compte de l'inflation, le résultat de la comparaison avec le PIB total est davantage défavorable pour celui du tourisme. Ainsi, la croissance annuelle moyenne du PIB total en termes réels est de 0,4 % entre 1988 et 1992 alors qu'on doit parler de décroissance (-2,9 %) pour la variable touristique.

En rapport avec d'autres branches d'activité, le PIB touristique a cru plus rapidement que celui du commerce de détail, de la construction ou du secteur manufacturier, mais a fait moins bonne figure que ceux des services d'affaires et des télécommunications.

10. Tourism GDP is the sum of the value added generated by the direct provision of tourism and non-tourism commodities to tourists, whether from tourism industries or others. Only the direct effects of meeting this demand were taken into account. The indirect impacts were set aside. Unless otherwise stated, GDP refers to current or nominal dollars.

11. The reader may have noted the difference between the total variation recorded between 1988 and 1992 for total tourism demand, excluding business expenditures (17.3%) and the tourism GDP (7.1%). The following factors explain this gap: (1) Different conceptual basis: demand is shown at market prices while the GDP is at factor cost, the difference being net indirect taxes. However, the growth recorded between 1988 and 1992 in the amount of indirect taxes for tourism and non-tourism commodities is very high, stemming partly from the introduction of the Goods and Services Tax. (2) Imports-related leakage: the measurement of tourism demand disregards the origin of goods and services (imported or produced domestically) while the GDP takes only domestic production into account. What is more, imports of tourism and non-tourism goods grew considerably between 1988 and 1992. (3) Changes to the production functions. (4) Imperfection of statistical measures: all statistical estimation contains a certain degree of imperfection, owing to the use of a variety of methodologies and of data sources, for example.

10. Le PIB touristique est la somme de la valeur ajoutée générée par la fourniture directe de biens et services aux touristes, que ce soit par des branches d'activité dites touristiques ou non. Seuls les effets directs pour satisfaire cette demande sont pris en compte, laissant ainsi de côté les impacts indirects ou induits. À moins d'avis contraire, les estimations du PIB sont exprimées en prix nominaux ou courants.

11. Le lecteur aura peut-être remarqué la différence qui existe entre la variation totale enregistrée entre 1988 et 1992 au niveau de la demande touristique totale à l'exclusion des dépenses d'affaires (17,3%) et le PIB touristique (7,1%). Les facteurs suivants expliquent cet écart: (1) Base conceptuelle différente: la demande est présentée aux prix du marché alors que le PIB est aux coûts des facteurs, la différence étant les taxes indirectes nettes. Or, la croissance enregistrée entre 1988 et 1992 dans le montant des taxes indirectes pour les biens et services touristiques et non touristiques est très élevée, en partie suite à l'introduction de la TPS; (2) Fuite liée aux importations: la mesure de la demande touristique fait abstraction de la provenance des biens et services produits (importés et produits domestiquement) alors que le PIB ne tient compte que de la production domestique. Or, les importations de produits touristiques et non touristiques ont cru considérablement entre 1988 et 1992. (3) Changement dans les fonctions de production. (4) Imperfection des mesures statistiques: toute estimation statistique comporte un certain degré d'imperfection telles l'utilisation de diverses méthodologies indépendantes et sources de données.

Table 3: Tourism Gross Domestic Product - 1988 and 1992
Tableau 3 : Produit intérieur brut touristique – 1988 et 1992

Industries - Branches	\$ millions		Total variation (%) - Variation totale en %	Relative share (%) Part relative en %	
			1988 / 1992	1988	1992
Transportation - Transport	3,825	3,643	-4.8	28.9	25.7
Accommodation - Hébergement	2,905	3,438	18.3	22.0	24.3
Food services - Restauration	1,635	1,903	16.4	12.4	13.4
Other tourism industries ⁽¹⁾ - Autres branches touristiques ⁽¹⁾	1,316	1,391	5.7	10.0	9.8
Total tourism industries - Total des branches touristiques	9,682	10,374	7.1	73.2	73.2
Other industries - Autres branches	3,542	3,789	7.0	26.8	26.8
Total tourism activity - Total des activités touristiques	13,224	14,163	7.1	100.0	100.0

⁽¹⁾ Includes recreational services and travel agencies - Sont inclus les services récréatifs et les agences de voyage

The GDP changes occurring between 1988 and 1992 differ greatly from industry to industry (Table 3). At 28.9%, the transportation industries accounted for the lion's share of the tourism GDP in 1988, namely \$3.8 billion, of which \$2.5 billion came from labour compensation. This share declined considerably and settled at 25.7% four years later, as the GDP dropped 4.8%. This drop was attributable to the air and railway passenger transportation industries. However, despite the drop of the average value added per job (from \$51,400 in 1988 to \$47,600 in 1992), the values for transportation remain clearly higher than those for the other industries considered here.

An analysis of the breakdown of the GDP for the transportation industries into its components shows some significant changes between 1988 and 1992. For example, in 1988, the share of labour compensation accounted for 65% of the transportation GDP, while it was at 79% in 1992. This situation stems from the steep decline recorded under operating surplus, which saw its weight drop from 35% in 1988 to 21% in 1992. The air and railway passenger transportation industries contributed to this phenomenon. Moreover, in the case of railway transportation, we note that the share of tourism in the total GDP of the industry declined strongly, from 20% in 1988 to 14% four years later, with passenger transportation taking more of a backseat to the transportation of goods.

Comme nous l'indique le tableau 3, les variations encourues au PIB entre 1988 et 1992 diffèrent grandement à travers les diverses branches. Les branches du transport ont occupé avec 28,9 % la plus grande part du PIB touristique en 1988, soit 3,8 milliards de dollars, dont 2,5 milliards sous forme de rémunération du travail. Cette part a considérablement diminué pour se situer à 25,7 % quatre ans plus tard alors que le PIB diminuait de 4,8 %. Cette baisse est attribuable aux branches du transport aérien et ferroviaire de passagers. Toutefois, malgré la baisse de la valeur ajoutée moyenne par emploi (de 51 400 \$ en 1988 à 47 600 \$ en 1992), les valeurs pour le transport demeurent nettement supérieures à celles des autres branches étudiées ici.

L'analyse de la décomposition du PIB des branches du transport en ses éléments révèle des changements importants entre 1988 et 1992. Ainsi, en 1988, la part de la rémunération du travail dans le PIB du transport représentait 65 % de celui-ci alors qu'elle se situait à 79 % en 1992. Cette situation est tributaire des fortes baisses enregistrées au niveau de la rubrique des excédents d'exploitation, laquelle voit son poids passer de 35 % en 1988 à 21 % en 1992. Les branches du transport aérien et ferroviaire de passagers ont contribué à ce phénomène. D'ailleurs, dans le cas du transport ferroviaire, on note que la part du tourisme dans le PIB global de la branche a fortement décliné, passant de 20 % en 1988 à 14 % quatre ans plus tard, le transport de passagers laissant davantage la voie à celui des marchandises.

While the importance of the transportation industries was reduced in tourism GDP, the reverse happened for the accommodation industries. With a GDP exceeding \$3.4 billion in 1992, these were the second most important among the tourism industries, and the gap separating them from the transportation industries four years earlier was substantially reduced. The average value added per job in accommodation grew 9.5% between 1988 and 1992, to reach \$29,500.

The tourism activity of the food and beverage services industries generated a GDP of \$1.9 billion in 1992, recording a strong increase (16.3%) compared with the previous reference year. Although the average value added per job also grew at a similar rate, its level (\$16,600) remained by far the lowest among the industries under review, being two to three times lower.

A significant share (27%) of the tourism GDP is generated from industries that are not considered as tourism industries. The explanation is that approximately one-third of purchases made by tourists are for goods and services such as grocery products, clothing, tobacco products, fuel, vehicle parts and repairs and pre-travel expenditures. This share was the same in 1988 and 1992. Of this 27%, approximately two-fifths stems from the retail trade industry.

2e) Employment and compensation generated by tourism¹²

Tourism activity generated 485,700 jobs in 1992, compared with 482,400 in 1988, a slight average annual increase of 0.2%. By way of comparison, employment across the economy also evolved at a very similar pace. Consequently, the share of tourism employment within the overall economy remained stable between the two reference years, at 3.7%.

Alors que les branches du transport voient leur importance réduite dans le PIB touristique, le phénomène inverse s'est produit pour les branches de l'hébergement. Ces dernières, avec un PIB de plus de 3,4 milliards de dollars en 1992, occupent le second rang en importance parmi les branches touristiques et ont considérablement réduit l'écart qui les séparait avec les branches du transport quatre ans plus tôt. La valeur ajoutée moyenne par personne occupée s'est accru de 9,5 % entre 1988 et 1992 pour atteindre 29 500\$.

Les activités touristiques des branches de la restauration ont généré un PIB de 1,9 milliard en 1992, soit une forte hausse (16,3 %) par rapport à l'autre année référence. Bien que la valeur ajoutée moyenne par emploi a elle aussi progressé à un taux similaire, son niveau (16 600 \$) est demeuré de loin le plus bas parmi les branches sous étude, et ce dans une proportion de deux à trois fois inférieure.

Une part significative (27 %) du PIB touristique provient de branches d'activité qui sont dites non caractéristiques du tourisme. Ceci s'explique par le fait que des biens et services tels les produits d'épicerie, vêtements, tabac, carburant, pièces et réparations de véhicules ainsi que les dépenses d'avant le voyage représentent environ le tiers des achats des touristes. Cette part est demeurée la même en 1988 et 1992. De ce pourcentage, environ les deux cinquième proviennent de la branche du commerce de détail.

2e) L'emploi et la rémunération générés par la demande touristique¹²

L'activité touristique a généré 485 700 emplois en 1992 comparativement à 482 400 en 1988, soit une légère hausse annuelle moyenne de 0,2 %. À titre de comparaison, l'emploi pour l'ensemble de l'économie a évolué à un rythme similaire. Conséquemment, la part de l'emploi touristique dans l'ensemble de l'économie est demeuré stable entre les deux années référence, soit 3,7 %.

12. The concepts of persons employed and jobs are not theoretically equivalent as an individual, in some cases, could hold more than one job. The employment measure is established regardless of whether people are full- or part-time. Thus, a person working fifteen hours a week will be given the same weight as one working forty hours. We are not dealing with the concept of full-time equivalents here. Labour compensation refers to the net income of unincorporated business as well as labour income.

12. Les concepts de personnes occupées et d'emplois ne sont pas théoriquement équivalents puisqu'une personne peut, dans certains cas, détenir plus d'un emploi. De plus, il s'agit d'une mesure qui fait abstraction du fait que les personnes soient à temps plein ou à temps partiel. Ainsi, une personne travaillant quinze heures par semaine aura le même poids qu'une travaillant quarante heures. Il ne s'agit donc pas du concept d'équivalence à temps plein. Quant à la rémunération, elle désigne ici autant le revenu net des entreprises individuelles que le revenu du travail.

In 1992, tourism activity provided 116,400 jobs in the accommodation industries, a slightly higher number than in the food and beverage services industries. This represents an average annual increase of 2.0% in the first case and 0.2% in the second. Four years earlier, the number of jobs within the food and beverage services industry was 6,300 higher than the number in accommodation. In 1992, 76,500 jobs in the transportation industries resulted from tourism activity. For employment, the non-tourism industries benefited the most from tourism activity in 1992, with 122,400 jobs. They were also the most important in 1988.

The average compensation in the transportation industries was \$37,800 in 1992, compared with \$23,200 in the accommodation industries, \$14,000 in the food and beverage services industries, and \$18,700 in the other tourism industries. With the exception of transportation, these tourism compensation amounts are clearly lower than the average value for all non-tourism activities (\$33,200).

2f) An international comparison - selected countries

It is interesting to compare Canadian results with those in other countries that have a TSA (Table 4). The size of expenditures by non-residents within the total is essentially the same for the countries under consideration, except for New Zealand. In France, the country that receives the largest number of international visitors, the share of expenditures by non-residents reached approximately 35% of the total in 1999. In Canada, the share of expenditures by non-residents remained steady for the two years under study, but increased considerably thereafter. The depreciation of the Canadian dollar in relation to the American dollar during the 90s may also have had an impact from 1992 onward.

The contribution of the tourism GDP to overall economic activity was higher in Canada than in the United States but lower than in New Zealand and in Australia.

For each country, the share of tourism employment in the economy exceeded that of tourism GDP in the total, a reflection of the nature of tourism, which is more labour intensive and pays relatively lower average wages.

En 1992, l'activité touristique a fourni 116 400 emplois dans les branches d'activité de l'hébergement soit un nombre très légèrement supérieur à celui de la restauration. Il s'agit d'une hausse moyenne annuelle de 2,0 % dans le premier cas et 0,2 % dans le second. Quatre ans auparavant, on dénombrait 6 300 emplois de plus au sein de la branche de la restauration que dans celle de l'hébergement. On retrouvait en 1992 76 500 emplois occupés suite à l'activité touristique dans les branches du transport. Du point de vue de l'emploi, ce sont les branches dites non caractéristiques du tourisme qui profitent le plus de l'activité touristique en 1992, avec 122 400 emplois. Elles occupaient également le haut du pavé en 1988.

La rémunération moyenne dans les branches du transport était en 1992 de 37 800 \$ comparativement à 23 200 \$ pour les branches de l'hébergement, 14 000 \$ pour celles de la restauration et 18 700 \$ pour les autres branches touristiques. À l'exception du transport, ces valeurs touristiques sont nettement plus basses que celle retrouvée dans l'ensemble des activités non touristiques (33 200 \$).

2f) Une comparaison internationale - certains pays

Il est intéressant de comparer les résultats canadiens avec ceux de certains pays qui possèdent un CS. L'importance des dépenses des non-résidents dans le total est sensiblement la même pour tous les pays illustrés, à l'exception de la Nouvelle-Zélande (tableau 4). En France, le pays qui accueille le plus grand nombre de visiteurs internationaux, la part des non-résidents dans le total des dépenses touristiques atteint environ 35 % en 1999. Au Canada, la part des dépenses des non-résidents dans le total est demeurée stable pour les deux années de référence, mais augmente considérablement par la suite. La dépréciation du dollar canadien vis-à-vis la devise américaine durant la décennie 1990 peut notamment avoir eu un impact pour la période après 1992.

La contribution du PIB touristique à l'ensemble de l'activité économique est plus élevée au Canada qu'aux États-Unis mais inférieure à celles de la Nouvelle-Zélande et de l'Australie.

Pour chacun des pays considérés, la part de l'emploi touristique au sein de l'économie dépasse celle du PIB touristique dans le total, reflétant ainsi le caractère du tourisme qui repose davantage sur une utilisation intensive de la main-d'œuvre et des salaires moyens relativement plus bas.

Table 4: International Comparison - Selected Countries
 Tableau 4 : Comparaison internationale - Certains pays

	Canada			Australia - Australie	United States ⁽¹⁾ - États Unis		New Zealand - Nouvelle- Zélande
Variables / Reference Years - Variables / Années de référence	1988	1992	2000 ⁽²⁾	1997-98	1992	1997	1994-95
				Percentage - Pourcentage			
Share of non-residents in total expenditures - Part des non-résidents dans les dépenses touristiques totales	22.7	22.3	29.9	22.0	24.0	23.6	47.3
Share of domestic demand in total expenditures Part des résidents dans les dépenses touristiques totales	77.3	77.7	70.1	78.0	76.0	76.4	52.7
Share of tourism GDP in total economy - Part du PIB touristique dans le total de l'économie	2.4	2.3	2.4	4.5	2.0	2.2	3.4
Share of tourism employment in total employment ⁽³⁾ - Part de l'emploi touristique dans le total de l'économie ⁽³⁾	3.7	3.7	3.5	6.0	3.3	3.5	4.1

(1) According to "method 2" - Selon la «méthode 2».

(2) According to the National Tourism Indicators and the Tourism Economic Impact Model. - Selon les Indicateurs nationaux du tourisme et le Modèle économique d'impact du tourisme.

(3) According to the number of jobs, with the exception of New Zealand, which counts full-time equivalents. - Selon le nombre d'emplois à l'exception de la Nouvelle-Zélande où il s'agit de l'équivalence à temps plein.

3. REVISIONS TO TSA ESTIMATES

Some users are surprised by the need for occasional data revisions, all the more so when the scope of the revisions is large. We will therefore briefly consider the reasons for this situation. The revisions may generally be grouped together under two headings: statistical and conceptual.

From a statistical standpoint, the following factors may give rise to revisions: changes in source data collection and aggregation methods; emergence of new or more recent surveys or administrative data; introduction of a new approach in estimation methods, and correction of certain types of errors such as sampling, imputation and compilation.

Apart from data changes, it seems desirable to introduce new concepts or definitions, to modify or abandon certain concepts used or to change the way in which specific items are accounted for.

3. RÉVISIONS APPORTÉES AUX ESTIMATIONS DU CST

A prime abord, il s'avère qu'un certain nombre d'utilisateurs sont étonnés de la nécessité d'entreprendre de façon occasionnelle une révision des données. L'étonnement est d'autant plus important lorsque l'ampleur des révisions est grande. Il est bon de s'attarder quelque peu aux raisons qui poussent à une telle situation. Les révisions peuvent être généralement regroupées sous deux volets, soit d'ordre statistique ou conceptuel.

Du point de vue statistique, les facteurs suivants peuvent engendrer des révisions : (i) modification aux méthodes de collecte et d'agrégation des données sources, (ii) apparition de nouvelles enquêtes ou données administratives, (iii) introduction d'une nouvelle approche dans les méthodes d'estimation, (iv) correction de certains types d'erreurs tels d'échantillonnage, d'imputation, de compilation.

Outre les changements apportés aux données, il est souhaitable d'introduire de nouveaux concepts ou définitions, de modifier ou d'abandonner certains concepts utilisés ou de changer la comptabilisation d'éléments particuliers.

In the case of the Canadian TSA, the existence of several of these factors led to a revision of the first estimates published in 1994. One of the most significant ones is certainly the 1997 Historical Revision of the National Accounts in Canada. The main objective of this revision was to re-organize the National Accounts in order to ensure their compliance with the new international accounting standards (SNA93). The second objective was to incorporate statistical changes resulting from new data sources or revised data that had not been used before. This included changes resulting from a more thorough integration of the various components of the System of National Accounts in Canada, in particular the incorporation of revised data in the balance of international payments. A second factor was the integration of new estimation methods for the TSA. A final factor was the recent adoption of an international framework for a TSA. Only some of the elements were integrated in this latter case. Table 5 indicates the effect of the incorporation of all of the above changes on the estimates in the Canadian TSA for 1988.

Dans le cas du CST canadien, la présence de plusieurs de ces facteurs a incité à réviser les premières estimations publiées en 1994. Un des plus importants est sans doute la Révision historique des Comptes nationaux canadiens. Le premier objectif de cette révision était la réorganisation des Comptes canadiens afin de les rendre conformes aux nouvelles normes internationales en matière de comptabilité nationale (SCN93). Le second consistait à incorporer des révisions statistiques provenant de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas été utilisées jusqu'ici. Ceci comprenait des révisions découlant d'une intégration plus poussée de diverses composantes du Système des comptes nationaux du Canada, notamment l'incorporation des données révisées de la balance des paiements internationaux. Un deuxième facteur est l'intégration de nouvelles méthodes d'estimation pour le CST. Un dernier facteur est l'adoption récente d'un cadre conceptuel international pour un CST. Dans ce dernier cas, seuls certains éléments ont été intégrés. Le tableau 5 nous présente l'effet de l'incorporation de telles modifications sur les estimations du CST canadien de 1988.

Table 5: Revisions in the Main Components. Reference Year 1988 ⁽¹⁾, millions of dollars
Tableau 5 : Révisions des principales composantes. Année de référence 1988 ⁽¹⁾, millions de dollars

Commodities - Biens et services	Demand - Demande	Supply - Offre	GDP - PIB	Employment - Emploi ⁽⁴⁾	Industries - Branches d'activité
Transportation - Transport	-998	-1,605	-316	-3	Transportation - Transport
Accommodation - Hébergement	45	190	188	-21	Accommodation - Hébergement
Food and beverages - Restauration	-1,055	-580	-391	-10	Food and beverages - Restauration
Other tourism commodities ⁽²⁾ - Autres branches touristiques	-183	-1,936	161	29	Other tourism industries ⁽³⁾ - Autres branches touristiques
Pre-trip expenditures - Dépenses avant le voyage	-630	n.a.	-357	-5	Total tourism industries - Total des branches touristiques
Other non-tourism commodities - Autre biens et services non touristiques	920	n.a.	204	20	Other non-tourism industries - Autres branches non touristiques
Total expenditures - Total des dépenses	-1,884	-3,932	-153	15	Total tourism activities - Total des activités touristiques

(1) Revisions relative to estimates published in 1994 - Révisions par rapport aux estimations publiées en 1994.

(2) Including recreational services, travel agency services and convention fees - Sont inclus les services récréatifs, les services d'agences de voyage et les frais de conférence

(3) Including the recreational services and travel agency services industries - Sont inclus les branches d'activité des services récréatifs et des services d'agences de voyage.

(4) Expressed in thousands of persons employed - Exprimés en milliers de personnes employées.

Total tourism demand in Canada in 1988 fell from its previously published level of \$30.3 billion to \$28.5 billion, a downward revision of \$1.8 billion or 6.2%. In every case, the revisions made to the demand and supply components were in the same direction, which reflected similar approaches on both sides of the tourism equation and limited the changes in the demand/supply ratios.

La demande touristique totale au Canada en 1988 a passé de son niveau préalablement publié de 30,3 milliards de dollars à 28,5 milliards, soit une révision à la baisse de 1,8 milliard ou 6,2 %. Dans tous les cas, les révisions apportées aux composantes de la demande et l'offre sont de même signe, reflétant ainsi des approches similaires des deux côtés de l'équation touristique et limitant les modifications aux ratios demande / offre.

The estimates of transportation supply and demand have been revised downward. When the TSA first appeared, it appears that demand/supply ratio for fuel initially obtained was too high, necessitating a revision of the algorithm for domestic demand and thereby a revision of transportation expenditures. In addition, the distribution of the various expenditure items of foreign demand had been established on the basis of the one used for domestic demand. In other words, the hypothesis was that the content of the basket of goods and services consumed by non-residents was identical to that of Canadians travelling in Canada when the same mode of transportation was used. This approach has been replaced by the development of algorithms applied directly to the survey data on non-residents travelling in Canada. Accordingly, a considerably less significant weighting has been granted to the transportation items, especially with regard to fuel expenditures, because foreign travellers use personal vehicles less as a means of transportation compared with Canadians travelling in Canada.

Although the new estimates of total demand did not change much in terms of accommodation, the latter's composition changed more significantly. Thus, estimates of domestic and foreign demand better reflected the information supplied by businesses on the country of origin of their guests and the average price charged.

The revisions of food and beverage services expenditures stem from the integration of data from the new versions of the survey on Canadians travelling in Canada, as these data were not available at the time of the first issue.

The "pre-trip expenditures" category has been the subject of extensive discussions in the international forum over the past few years. Canadian estimates reflect an approach based on a restricted list of single-purpose tourism durable goods. Thus, only the following five commodities are taken into account: recreational vehicles, trailers, tents, suitcases and sleeping bags. This approach is quite different from the previous method, in which ratios of tourism use were applied to almost twenty-five commodities. Pre-trip expenditures fell from \$1.4 billion in 1988 to \$0.8 billion, a downward change of around 45%.

Les estimations de l'offre et la demande du transport ont fait l'objet de révisions à la baisse. Lors de la parution initiale du CST, il appert que le ratio demande / offre obtenu initialement pour le carburant s'est avéré trop élevé, nécessitant une révision de l'algorithme utilisée pour la demande intérieure et provoquant du même coup une révision des dépenses de transport. De plus, la répartition des divers éléments de dépenses de la demande étrangère avait été établie selon celle utilisée pour la demande intérieure. En d'autres termes, l'hypothèse avancée était telle que la composition du panier de biens et services consommés par les non-résidents était identique à celle des Canadiens voyageant au pays et utilisant un mode de transport identique. Cette approche a été remplacée par l'élaboration d'algorithmes appliqués directement aux données de l'enquête sur les voyages des non-résidents au Canada. Par conséquent, une pondération beaucoup moins importante a été accordée aux éléments du transport, notamment au niveau des dépenses en carburant puisque les voyageurs étrangers utilisent moins leur voiture comme moyen de transport par rapport aux voyageurs canadiens eux-mêmes.

En ce qui a trait à l'hébergement, bien que les nouvelles estimations de la demande totale aient peu changé, sa composition a quant à elle subi des changements plus importants. Ainsi, les estimations de la demande intérieure et étrangère tiennent compte davantage de l'information fournie par les entreprises quant à l'origine (pays) de la clientèle hébergée et le prix moyen facturé.

Les révisions aux dépenses au titre de la restauration traduisent l'intégration de données contenues dans les nouvelles versions de l'enquête sur les voyages des Canadiens au pays, information qui n'était pas disponible au moment de la première parution.

La rubrique des «dépenses avant le voyage» a fait l'objet d'intensives discussions au niveau international au cours des dernières années. Les estimations canadiennes reflètent l'approche basée sur l'utilisation d'une liste restreinte de biens durables à des seules fins de consommation touristique. Ainsi, seuls les cinq biens suivants sont considérés : véhicules récréatifs, roulottes, tentes, valises et sacs de couchage. Cette façon de faire est certes différente de la méthode antérieure où des ratios d'utilisation touristique étaient appliqués à près de vingt-cinq biens. De 1,4 milliard de dollars qu'elles représentaient pour 1988, les dépenses d'avant le voyage se chiffrent désormais à 0,8 milliard, soit une révision à la baisse d'environ 45 %.

Another revision, resulting from both the international discussions and the adoption of the conceptual framework for the TSA was the reclassification of some types of services. Municipal public transportation and parking are now excluded from transportation services since they do not meet the definition of a tourism commodity. They now fall under the category of other non-tourism commodities. Pre-trip expenditures are now considered as tourism commodities.

The revisions made to the components of the GDP and tourism employment stem from the integration of new data in the Input-Output matrices resulting from the Historical Revision of the National Accounts. The changes to tourism demand and production (supply) have also impacted the revisions to tourism GDP. In addition, employment estimates are now based on the number of jobs, not on full-time equivalents.

4. FUTURE PROJECTS AND DEVELOPING PROJECTS

A number of projects that are in the development phase within the Canadian TSA, or will be in the near future, are introduced in this section.

4a) Development of the Provincial and Territorial Tourism Satellite Account, 1996 Reference Year

The Canadian national accounts are available for the 13 provincial and territorial jurisdictions. Apart from the traditional estimates of Gross Domestic Product, they include inter-provincial trade flows, including a travel item. Only inter-border travel is considered, excluding any intra-provincial aspect. No specific effort is made to identify or quantify the phenomenon of tourism. In addition, the general approach to reconciling tourism supply and demand - the major strength of the TSA - is not an integral part of this work on interregional travel flows.

Une autre répercussion des pourparlers au niveau international et de l'adoption du cadre conceptuel du CST vise la reclassification de certains types de services. Par exemple, le transport en commun au niveau municipal ainsi que le stationnement sont maintenant exclus des services de transport puisqu'ils ne sont pas considérés comme caractéristiques du tourisme. Ces rubriques se retrouvent désormais sous la rubrique des biens et services non touristiques. Les dépenses d'avant le voyage sont dorénavant considérées comme achats touristiques au lieu de non touristiques.

Les changements apportés aux composantes du PIB et l'emploi touristiques traduisent l'intégration de nouvelles données provenant des diverses branches d'activité de tableaux d'entrées-sorties suite à la Révision historique des Comptes nationaux. De plus, toute modification à la demande et production (offre) touristique a également joué un rôle de premier plan. Par ailleurs, les estimations de l'emploi sont maintenant basées sur le nombre d'emplois et non d'équivalence à temps plein.

4. PROJETS FUTURS OU EN COURS D'ÉLABORATION

La présente section introduit quelques-uns des travaux qui sont en phases de développement au sein du CST canadien ou qui le seront dans un avenir rapproché.

4a) Développement de Compte satellite provincial et territorial du tourisme, année référence 1996

Les comptes nationaux canadiens sont disponibles pour les treize juridictions provinciales et territoriales. Outre les estimations conventionnelles du Produit intérieur brut, on retrouve les flux du commerce inter - provincial, dans lequel se retrouve un élément des voyages. Seuls les déplacements inter - frontaliers sont pris en compte, laissant de côté tout l'aspect intra - provincial. Aucun effort spécifique n'est déployé pour identifier ou quantifier le phénomène du tourisme. De plus, l'approche générale de réconciliation entre l'offre et la demande touristique - i.e. la force majeure du CST - n'est pas partie intégrante des présents travaux sur les flux de voyages inter - régionaux.

The objectives of the 1996 Provincial and Territorial Tourism Satellite Account (PTSA) project which was initiated a number of months ago, are as follows: (i) to provide for a provincial comparison of the size and share of tourism; (ii) to provide for a comparison of tourism with other industries in a single jurisdiction; (iii) to obtain a statistical basis for modelling and establishing tourism indicators similar to those at the national level; (iv) to allow for a more elaborate structural analysis at the national level with the aid of three reference points over a period of nearly 10 years, that is 1988, 1992 and 1996; (v) to identify strengths and weaknesses in data sources currently at our disposal and develop recommendations for eventual readjustments; and, (vi) to review procedures used for the travel estimates in inter-provincial trade.

The 1996 reference year for the PTSA was chosen based on availability of the following information in a provincial form for each of the jurisdictions concerned: Input-Output accounts; domestic and international travel surveys; various business surveys conducted on key tourism industries, such as accommodation, meals and beverages as well as components of transportation.

The challenges that such a project can raise may be classified under two headings: statistical and logistical. From a statistical standpoint, the PTSA requires that a reliable methodology be developed which can be reproduced easily and relatively quickly in the future. A second aspect concerns the disclosure of confidential information, in particular for small jurisdictions. The idea of grouping the provinces together into major geographical regions to circumvent this problem has been discarded and an approach involving the aggregation of commodity components or industries adopted instead. A third aspect, related to the second, is to determine whether the estimates are of sufficient quality to disseminate them. The final statistical challenge will be the inevitable comparison with certain existing provincial estimates derived from economic models. From a logistical standpoint, forming a productive partnership with the stakeholders and organizations concerned is still a goal. In addition, the financial and human resources to carry out a large-scale project must be found.

Débuté il y a plusieurs mois, le projet d'élaboration d'un Compte satellite provincial et territorial du tourisme de 1996 (CSPT) a les objectifs suivants : (i) permettre une comparaison provinciale de l'importance du tourisme; (ii) permettre une comparaison du tourisme avec les autres branches d'activité à l'intérieur d'une même juridiction; (iii) permettre d'obtenir une base statistique pour la modélisation et l'établissement d'indicateurs du tourisme similaires à ceux à l'échelle nationale; (iv) permettre une analyse structurelle plus élaborée au niveau national à l'aide des trois points repères répartis sur une période de presque dix ans, soit 1988, 1992 et 1996; (v) permettre d'identifier les points forts et faibles dans les sources de données présentement à notre disposition et élaborer des recommandations quant à d'éventuels remaniements; (vi) permettre une revue des procédures utilisées pour le calcul du commerce inter - provincial des voyages.

L'année de référence 1996 pour le CSPT fut choisie étant donné la disponibilité de l'information suivante sous une forme provinciale pour chacune des juridictions concernées : comptes d'entrées-sorties, enquêtes sur les voyages domestiques et internationaux, diverses enquêtes menées auprès des entreprises sur des secteurs clés du tourisme tels l'hébergement, la restauration et diverses composantes du transport.

Les défis que pose un tel projet peuvent être divisés sous deux vocables, soit statistique et logistique. Du point de vue statistique, le CSPT requiert le développement d'une méthodologie fiable et pouvant être reproduite aisément et relativement rapidement dans le futur. Le deuxième aspect relève de la divulgation de l'information confidentielle, notamment pour les juridictions de faible taille. L'idée de regrouper les provinces par grandes régions géographiques afin de contourner ce problème a été écartée. Une approche d'agrégation au niveau des composantes des biens et services ou branches d'activité a plutôt été retenue. Un troisième aspect, relié au second, est de déterminer si les estimations sont de qualité suffisante pour les diffuser. Un dernier grand défi statistique sera la comparaison inévitable avec certaines estimations provinciales existantes dérivées à partir de modèles économiques. Du point de vue logistique, la formation d'un partenariat productif avec les intervenants et organismes concernés demeure un but recherché et nécessite une attention particulière. A cela s'ajoute l'obtention des ressources financières et humaines afin de mener à bien ce projet à grand déploiement.

Work at the provincial and territorial level is proceeding apace. Tourism commodity supply estimates are to all intents and purposes complete. A summary analysis of results reveals significant variations by jurisdiction. The next stage is to analyze and integrate demand information contained in two major surveys of individuals (Canadian Travel Survey, International Travel Survey). Official publication of the PTSA is expected in mid-2002.

At the same time, the PTSA efforts will also serve as a basis for an initial evaluation of the Canadian TSA in relation to the new conceptual framework developed jointly at the international level by the World Tourism Organization and the OECD, with the participation of Eurostat and various member countries. Although some changes contained in this article originated in these discussions, more elaborate recommendations will be developed.

4b) Re-benchmarking of the Quarterly National Tourism Indicators

Despite their enthusiastic reception when the TSA first appeared in 1994, the various stakeholders in the tourism field nevertheless expressed a certain degree of concern. They needed more recent data and frequent updates, which would enable them to monitor changes in tourism for analysis, planning, management and promotional purposes. Analysts also wanted to quantify and understand the behaviour of the tourism industries over time. The quarterly national tourism indicators (QNTI) were developed in response to this demand.

The QNTI provide quarterly and annual estimates for most components of the Canadian TSA for the period from 1986 to the present¹³. They also consist of 300 chronological series on tourism demand in Canada (by Canadians themselves - domestic demand, or by foreign visitors - exports), the supply of tourism commodities and direct employment generated by tourism activity. The QNTI can thus be used to obtain an analysis and current observation of tourism in the country. They have benefited from all the work done in creating and developing the TSA, which was an essential factor in their establishment. The QNTI may be considered an extension of the TSA.

Les travaux au niveau provincial et territorial avancent à grand pas. Les estimations sur l'offre de produits et services touristiques sont à toute fin utile complétées. Une analyse sommaire des résultats révèle d'importantes variantes par juridiction. La prochaine étape consiste à analyser et intégrer l'information sur la demande contenue dans deux grandes enquêtes auprès des individus (enquête sur les voyages au Canada, enquête sur les voyages internationaux). On entrevoit la parution officielle du CSPT vers le milieu de 2002.

En parallèle, les travaux du CSPT serviront également de base pour une évaluation initiale du CST canadien en regard du nouveau cadre conceptuel élaboré au niveau international conjointement par l'organisation mondiale du tourisme, l'OCDE et avec la participation d'Eurostat et divers pays membres. Bien que certaines modifications contenues dans cet article tirent leur origine de ces discussions, une analyse plus détaillée sera élaborée.

4b) Rejallonnage des indicateurs trimestriels nationaux du tourisme

Malgré l'enthousiasme manifesté par les divers intervenants dans le domaine du tourisme lors de la première parution du CST en 1994, ils exprimèrent une certaine inquiétude. Ils avaient besoin de données plus récentes et des mises à jour plus fréquentes qui leur permettraient de suivre l'évolution du tourisme, que ce soit pour des fins d'analyse, de planification, de gestion ou de promotion. De plus, ces intervenants voulaient être en mesure de quantifier et comprendre le comportement du tourisme à travers le temps. En réponse à cette demande, les Indicateurs trimestriels nationaux du tourisme (ITNT) furent développés.

Les ITNT procurent des estimations trimestrielles et annuelles pour la période de 1986 à ce jour¹³ pour la plupart des composantes du CST canadien. Ils consistent en plus de trois cent séries chronologiques sur la demande touristique au Canada (par les Canadiens eux-mêmes, soit la demande intérieure ou par les visiteurs étrangers, soit les exportations), l'offre de produits et services touristiques ainsi que l'emploi direct généré par l'activité touristique. Les ITNT permettent ainsi d'obtenir une analyse et une observation courante du tourisme au pays. Les ITNT bénéficient de tout le travail accompli lors de la création et du développement du CST, ce dernier étant un élément essentiel à sa mise sur pied. Les ITNT peuvent être considérés comme une extension du CST.

13. The second quarter of 2001 is the last reference period for which data are currently available.

13. Le deuxième trimestre de 2001 représente la dernière période de référence pour laquelle les données sont présentement disponibles.

Integrating the new benchmark results from the TSA into the QNTI is one of the major priorities for the current year. This will make it possible to update and evaluate all indicators and to obtain a new basis for projecting estimates on quarterly and annual bases. The new information on employment and demand/supply ratios will be integrated. To the extent that no specific event has occurred, linear interpolation will be considered in deriving these ratios between the benchmark levels. The constant price estimates of the QNTI will be subject to a change of base year from 1992 to 1997, an identical approach to the one used for all Canadian national accounts.

Following this initiative, the Canadian estimates for the tourism economic impact model as well as those currently developed in the context of the Human Resource Module will be revised to reflect the new TSA benchmarks.

CONCLUSION

As may be seen from the results of the Tourism Satellite Account, tourism's importance in the Canadian economy remained significant in 1992, and in a similar proportion to 1988.

The changes with regard to the composition of tourism demand and supply between 1988 and 1992 have proven to be relatively minor, despite the economic recessions in the interim in both Canada and the United States. As for the changes in the tourism industries and their value added created by tourism demand, only the passenger air and rail transportation industries seemed to have experienced relatively significant changes. From this point of view, there are some grounds for claiming that the benefit of more regular updates (annual or biannual) of the TSA would have been relatively negligible during that period.

The work undertaken to establish provincial and territorial estimates has opened up another possibility. In addition to incorporating the same strengths as the national TSA and providing the statistical foundations for eventual developments, it is hoped the account will be able to meet the information needs of decision-makers, researchers and the general public.

Une des grandes priorités pour l'année en cours est l'intégration au niveau des ITNT des nouveaux résultats repères provenant du CST. Cela rendra possible une mise à jour ainsi qu'une évaluation de tous les indicateurs et permettra d'obtenir une nouvelle base pour la projection des estimations sur des bases trimestrielle et annuelle. Les nouveaux renseignements sur l'emploi et les ratios demande / offre seront intégrés. Dans la mesure où aucun événement particulier n'est survenu, l'interpolation linéaire sera certes envisagée pour dériver de tels ratios entre les niveaux repères. Les estimations en prix constants des ITNT feront par ailleurs l'objet d'un changement de l'année de base, celle-ci passant de 1992 à 1997, soit une approche identique par rapport à l'ensemble des comptes nationaux canadiens.

Suite à ces travaux, les estimations canadiennes du modèle d'impact économique du tourisme ainsi que celles présentement élaborées dans le cadre du Module des ressources humaines seront ultérieurement modifiées afin de tenir compte des nouveaux repères du CST.

CONCLUSION

Le Compte satellite du tourisme de 1992 permet de constater que le tourisme continue d'occuper une place importante au sein de l'économie canadienne, et ce sensiblement dans une même proportion qu'en 1988.

Les changements au niveau de la composition de la demande et de l'offre touristique entre 1988 et 1992 se sont avérés relativement mineurs, et ce malgré la récession économique qui a sévit entre temps au Canada et aux États-Unis. Quant aux modifications au niveau des branches d'activité touristique et de leur valeur ajoutée engendrée par la demande touristique, seules les branches du transport aérien et ferroviaire de passagers ont semblé subir des changements relativement importants. Dans cette optique, on peut se permettre d'avancer que le bénéfice d'une mise à jour plus régulière (annuelle ou bi-annuelle) du CST aurait été relativement négligeable durant cette période.

Les travaux débutés pour l'établissement d'estimations provinciales et territoriales ouvrent une autre voie. En plus d'intégrer les mêmes forces que le CST national et d'offrir les bases statistiques pour d'éventuels développements, le compte saura, on l'espère, pourvoir à ce besoin d'informations régionales de la part des décideurs, chercheurs et du grand public.

The adoption of the international conceptual framework should facilitate comparisons on the importance of tourism in the various economies, while promoting knowledge transfers and international cooperation. Similarly, with a standard for concepts and definitions, the framework should enhance the credibility of the information generated. The increasing number of countries that have produced a TSA since 1994, or are about to do so, should be a guarantee of future success.

L'adoption du cadre conceptuel international devrait faciliter les comparaisons sur l'importance du tourisme dans les diverses économies tout en favorisant le transfert de connaissance et la coopération au niveau international. De même, le cadre, avec la standardisation de ses concepts et définitions, devrait permettre d'accroître la crédibilité de l'information générée. Le nombre croissant de pays qui ont produit un CST depuis 1994 ou sont sur le point de le faire devrait être un gage de succès pour le futur.

Appendices - Annexes

Appendix 1: Tourism Expenditure by Commodity, 1988, millions of dollars
Annexe 1 : Dépenses touristiques par bien ou service, 1988, millions de dollars

Commodities / Biens et services	Business Expenditure in Canada / Dépenses d'affaires au Canada (1)	Personal Expenditure in Canada / Dépenses personnelles au Canada (2)	Domestic Demand / Demande intérieure (3)=(1)+(2)	Foreign Demand (Exports) / Demande étrangère (Exportations) (4)	Total Demand in Canada / Demande touristique totale au Canada (5)=(3)+(4)	Total Domestic Supply / Offre intérieure totale (6)	Tourism Output Share / Part du tourisme dans l'offre intérieure totale (%) (7)=(5)/(6)	Car To Spe A (Im / Dép tourist canadi à l'étr (Imp
Passenger air	2,548	2,483	5,031	1,146	6,176	6,538	94.5	
Passenger rail	49	121	170	38	208	239	87.0	
Passenger water	14	54	68	37	105	118	89.0	
Interurban, charter and tour bus	44	312	355	56	411	455	90.3	
Taxis	181	93	274	60	333	1,393	23.9	
Vehicle rental	237	169	406	169	575	687	83.7	
Vehicle repairs and parts	269	1,131	1,400	47	1,447	8,896	16.3	
Vehicle fuel	827	1,947	2,775	265	3,040	11,441	26.6	
Total transportation	4,168	6,310	10,478	1,817	12,295	29,767	41.3	
Hotels	1,356	588	1,945	921	2,866	3,169	90.4	
Motels	183	303	485	90	575	603	95.5	
Camping	0	152	152	33	185	228	81	
Other accommodation	0	145	145	150	295	322	91.6	
Total accommodation	1,539	1,188	2,727	1,193	3,920	4,321	90.7	
Meals from accommodation	196	302	498	223	721	1,902	37.9	
Meals from restaurants	680	1,089	1,769	943	2,712	13,690	19.8	
Alcoholic beverages from accommodation	130	193	323	142	464	1,995	23.3	
Alcoholic beverages from restaurants	157	241	398	194	592	3,314	17.9	
Meals and alcoholic beverages from other tourism industries	37	57	94	47	141	724	34.2	
Total food and beverage services	1,200	1,882	3,082	1,548	4,630	21,626	21.4	
Recreation and entertainment	0	1,287	1,287	523	1,810	5,286	34.2	
Travel agency services	130	327	457	31	488	500	97.6	
Convention fees	36	18	53	22	76	83	91.3	
Pre-trip expenditures	0	790	790	0	790	N/A.	N/A.	
Total other tourism commodities	166	2,421	2,587	576	3,163	N/A.	N/A.	
Groceries	0	1,211	1,211	390	1,601	37,951	4.2	
Beer, wine & liquor from stores	0	227	227	65	292	8,275	3.5	
Urban transit & parking	5	39	44	36	80	1,124	7.1	
Miscellaneous commodities	0	1,635	1,635	838	2,473	N/A.	N/A.	
Total other commodities purchased by tourists	5	3,113	3,118	1,328	4,445	N/A.	N/A.	
Total tourism expenditures	7,077	14,915	21,992	6,462	28,454	N/A.	N/A.	
of which: Taxes					2,911			
Total economy		339,728		163,842				

Appendix 1: Tourism Expenditure by Commodity, 1992, millions of dollars
Annexe 1 : Dépenses touristiques par bien ou service, 1992, millions de dollars

Business Expenditure in Canada / Dépenses d'affaires au Canada (1)	Personal Expenditure in Canada / Dépenses personnelles au Canada (2)	Domestic Demand / Demande intérieure (3)=(1)+(2)	Foreign Demand (Exports) / Demande étrangère (Exportations) (4)	Total Demand in Canada / Demande touristique totale au Canada (5)=(3)+(4)	Total Domestic Supply / Offre intérieure totale (6)	Tourism Output Share / Part du tourisme dans l'offre intérieure totale (%) (7)=(5)/(6)	Canadian Tourism Spending Abroad (Imports) / Dépenses touristiques canadiennes à l'étranger (Importations) (8)	Commodities / Biens et services
2,738	3,013	5,752	1,101	6,853	7,148	95.9	2,550	Transport aérien, passager
34	86	120	34	155	170	90.8	148	Transport ferroviaire, passager
17	63	80	42	122	141	86.5	309	Transport par eau, passager
61	359	420	87	507	542	93.4	329	Autobus interurbain, nolisé et d'excursion
242	105	347	68	415	1,721	24.1	80	Taxis
268	241	509	267	776	923	84.1	566	Location de véhicules
313	1,130	1,443	50	1,493	9,439	15.8	148	Réparations et pièces de véhicules
1,010	2,253	3,262	283	3,546	13,367	26.5	614	Carburant de véhicules
4,683	7,251	11,934	1,933	13,866	33,451	41.5	4,745	Total du transport
1,578	824	2,402	1,100	3,502	3,940	88.9	2,872	Hôtels
317	353	671	137	807	845	95.5	476	Motels
0	189	189	34	223	261	85.5	175	Camping
0	184	184	152	336	399	84.4	252	Autres types d'hébergement
1,896	1,550	3,446	1,423	4,869	5,445	89.4	3,774	Total de l'hébergement
210	313	523	244	767	1,948	39.3	461	Repas provenant des services d'hébergement
848	1,256	2,104	1,129	3,233	16,468	19.6	1,847	Repas provenant des services de restauration
128	179	307	143	450	1,902	23.7	156	Boissons alcooliques provenant des services d'hébergement
194	284	477	245	722	4,051	17.8	257	Boissons alcooliques provenant des services de restauration
46	65	111	59	169	881	29.2	121	Repas et boissons alcooliques provenant des autres branches touristiques
1,425	2,097	3,523	1,819	5,342	25,250	21.2	2,841	Total de la restauration
0	1,455	1,455	648	2,103	7,201	29.2	1,355	Loisirs et spectacles
179	457	636	43	680	701	97.0	9	Service d'agences de voyages
53	19	72	30	102	111	91.3	76	Frais de conférence
0	863	863	0	863	N/A.	N/A.	926	Dépenses avant le voyage
232	2,794	3,026	721	3,748	N/A.	N/A.	2,366	Total des autres biens et services touristiques
0	1,358	1,358	414	1,772	43,427	4.1	643	Produits d'épicerie
0	245	245	77	322	8,873	3.6	54	Bière, vin et spiritueux achetés au détail
6	49	55	43	98	1,418	6.9	36	Transport en commun et stationnement
0	2,281	2,281	1,012	3,293	N/A.	N/A.	1,680	Autres biens
6	3,933	3,939	1,546	5,485	N/A.	N/A.	2,413	Total des autres biens et services
8,242	17,625	25,867	7,442	33,309	N/A.	N/A.	16,138	Total des dépenses touristiques
				4,502				dont: taxes
	412,940		189,783				192,394	Total de l'économie

Appendix 2: GDP and Employment for Tourism and Non-Tourism Industries, 1988
Annexe 2 : PIB et emploi pour les branches touristiques et non touristiques, 1988

Industry / Branche d'activité	Labour income / Revenu du travail	Net income of unincor- porated business / Revenu net des entreprises individuelles	Other operating surplus / Autre excédent d'exploit- ation	GDP at factor cost / PIB au coût des facteurs	Number of jobs / Nombre d'emplois	Labour compen- sation per job / Rémuné- ration par emploi	GDP per job / PIB par emploi	Tourism share of indus- try / Part tourisme dans le PIB de la bran-
		\$ millions			('000)	dollars		
Tourism activities:								
Air transportation	1,740	0	500	2,240	46.4	37,500	48,300	7
Railway transportation	286	0	386	672	6.7	42,900	100,800	1
Water transportation	67	0	18	85	1.7	40,200	51,100	
Bus transportation	196	1	36	233	6.8	29,000	34,300	
Taxicabs	58	56	40	154	9.5	12,000	16,200	2
Vehicle rental	86	1	353	441	3.4	25,900	131,100	1
Total transportation	2,434	57	1,334	3,825	74.4	33,500	51,400	2
Hotels	1,577	43	514	2,134	82.5	19,600	25,900	5
Motels	251	64	125	440	13.1	24,100	33,600	7
Campgrounds	131	13	19	163	6.8	21,200	24,000	7
Other accommodation	101	27	39	168	5.3	24,400	31,900	7
Total accommodation	2,060	148	697	2,905	107.6	20,500	27,000	6
Food and beverage services	1,250	93	293	1,635	113.9	11,800	14,400	18
Recreation & entertainment	680	88	300	1,068	52.2	14,700	20,400	27
Travel agencies	194	3	52	246	8.8	22,200	28,100	32
Total tourism industry	6,617	388	2,677	9,682	357	19,600	27,100	29
Other industries	2,479	142	921	3,542	125.4	20,900	28,300	
Total tourism activities	9,095	531	3,598	13,224	482.4	20,000	27,400	
Non-tourism activities:								
Agriculture	2,157	3,381	4,305	9,843	500.8	11,100	19,700	
Fishing and trapping	181	582	340	1,104	38	20,100	29,100	
Logging and forestry	2,231	344	1,385	3,960	68.4	37,700	57,900	
Mining and oil wells	6,708	93	18,526	25,328	153.7	44,300	164,800	
Manufacturing	63,891	251	39,496	103,639	2,022.30	31,700	51,200	
Construction	26,714	3,517	6,310	36,541	895.4	33,800	40,800	
Transportation and storage	11,362	1,063	6,036	18,461	424.1	29,300	43,500	
Communications	8,155	89	6,647	14,891	254.1	32,400	58,600	
Other utilities	4,159	14	13,379	17,552	94.9	44,000	185,000	
Wholesale trade	20,854	447	7,847	29,147	603.9	35,300	48,300	
Retail trade	25,045	2,099	5,604	32,747	1,587.20	17,100	20,600	
Finance, insurance & real estate	23,926	11,620	40,499	76,045	708.4	50,200	107,300	
Business services	15,274	3,633	3,772	22,680	705.0	26,800	32,200	
Other industries ⁽¹⁾	105,496	8,712	19,009	133,216	4,486.2	25,500	29,700	
Total non-tourism activities	316,154	35,845	173,155	525,154	12,542.4	28,100	41,900	
Total Economy	325,250	36,376	176,753	538,378	13,024.8	27,800	41,300	
of which: Business sector	241,004	36,376	164,813	442,193	10,171.60	27,300	43,500	

⁽¹⁾ Including government and non-profit institutions. - Inclut les administrations publiques et les institutions à but non lucratif.

Appendix 2: GDP and Employment for Tourism and Non-Tourism Industries, 1992
 Annexe 2 : PIB et emploi pour les branches touristiques et non touristiques, 1992

Labour income / Revenu du travail	Net Income of unincorporated business / Revenu net des entreprises individuelles	Other operating surplus / Autre excédent d'exploitation	GDP at factor cost / PIB au coût des facteurs	Number of jobs / Nombre d'emplois	Labour compensation per job / Rémunération par emploi	GDP per job / PIB par emploi	Tourism's share of industry's GDP / Part du tourisme dans le PIB de la branche	Industry / Branche d'activité
	\$ millions			('000)	dollars		%	
								Activités touristiques :
2,100	0	-25	2,076	46.4	45,300	44,800	72.2	Transport aérien
244	0	292	536	5.0	48,900	107,300	14.2	Transport ferroviaire
89	0	2	92	1.7	52,300	53,800	5.1	Transport par eau
191	1	38	231	7.4	26,100	31,400	7.2	Transport par autobus
60	54	53	168	10.2	11,200	16,400	28.8	Taxis
147	1	393	541	5.9	25,200	92,100	15.7	Location de véhicules
2,832	56	754	3,643	76.5	37,800	47,600	23.2	Total du transport
1,945	32	498	2,475	89.5	22,100	27,700	62.0	Hôtels
306	60	169	535	14.0	26,100	38,200	81.1	Motels
153	24	24	200	6.9	25,400	28,800	80.9	Terrains de camping
131	50	47	227	6.0	30,200	38,100	77.7	Autres types d'hébergement
2,534	166	738	3,438	116.4	23,200	29,500	60.7	Total d'hébergement
1,474	131	298	1,903	114.6	14,000	16,600	18.0	Restauration
681	77	304	1,062	46.8	16,200	22,700	25.9	Loisirs et spectacles
281	3	45	329	9.0	31,600	36,500	31.7	Agences de voyages
7,801	434	2,139	10,374	363.3	22,700	28,600	27.7	Total des branches touristiques
2,777	153	860	3,789	122.4	23,900	31,000	-	Autres branches
10,578	587	2,998	14,163	485.7	23,000	29,200	-	Total des activités touristiques
								Activités non touristiques :
2,634	1,899	5,647	10,180	461.1	9,800	22,100	--	Agriculture
215	471	327	1,013	47.7	14,400	21,200	--	Pêche et piégeage
2,252	381	894	3,527	61.7	42,700	57,100	--	Exploitation forestière
7,310	119	15,608	23,037	140.5	52,900	164,000	--	Mines et puits de pétrole
67,455	235	27,048	94,738	1,714.2	39,500	55,300	--	Industries manufacturières
28,330	3,620	5,162	37,112	858.3	37,200	43,200	--	Construction
12,736	1,443	5,449	19,628	414.7	34,200	47,300	--	Transport et entreposage
9,990	108	8,472	18,571	258.3	39,100	71,900	--	Communications
5,769	13	15,390	21,171	106.9	54,100	198,100	--	Autres branches de services publics
23,700	434	6,140	30,274	627.4	38,500	48,300	--	Commerce de gros
27,544	2,580	3,635	33,760	1,591.2	18,900	21,200	--	Commerce de détail
29,282	13,678	52,877	95,837	746.6	57,500	128,400	--	Finances, assurance et affaires immobilières
19,790	4,331	3,478	27,599	755.4	31,900	36,500	--	Services commerciaux
140,204	11,228	22,235	173,668	4,814.8	31,500	36,100	--	Autres industries ⁽¹⁾
377,210	40,541	172,364	590,116	12,598.8	33,200	46,800	-	Total des activités non touristiques
387,788	41,128	175,363	604,279	13,084.5	32,800	46,200	-	Total de l'économie
274,087	41,128	161,154	476,369	10,005.4	31,500	47,600	--	dont: secteur des entreprises

References

Australian National Accounts : Tourism Satellite Account 1997-98. Australian Bureau of Statistics, 2000.

Guide to the National Tourism Indicators - sources and methods. System of National Accounts, Statistics Canada, catalogue 13-594-GPE, August 1996.

National Tourism Indicators, quarterly estimates, fourth quarter 2000. System of National Accounts, Statistics Canada, catalogue 13-009-XPB, March 2001.

Kaas, D., et Okubo, S. U.S. Travel and Tourism Satellite Accounts for 1996 and 1997. Survey of Current Business, July 2000.

Lapierre, J., et Hayes, D. The Tourism Satellite Account. National Accounts and Environment Division, technical series #31, Statistics Canada, 1994.

Measurement on the role of tourism in OECD countries - OECD Manual on Tourism Satellite Account and Employment. Organisation for co-operation and Economic Development Paris, 2000

Tourism Satellite Account - Methodological References. World Tourism Organization. 2000

Tourism Satellite Account 1995 - New Zealand. National Accounts Division, Statistics New Zealand, June 1999.

Références

Australian National Accounts : Tourism Satellite Account 1997-98. Australian Bureau of Statistics, 2000.

Guide des indicateurs nationaux du tourisme - sources et méthodes. Système de la comptabilité nationale Statistique Canada, catalogue 13-594-GPF, août 1996.

Indicateurs nationaux du tourisme, estimation trimestrielle, quatrième trimestre 2000. Système de la comptabilité nationale, Statistique Canada, catalogue 13-009-XPB, mars 2001.

Kaas, D., et Okubo, S. U.S. Travel and Tourism Satellite Accounts for 1996 and 1997. Survey of Current Business Juillet 2000.

Lapierre, J., et Hayes, D. Le Compte Satellite du Tourisme. Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique #31, Statistique Canada, 1994.

Mesurer le rôle du tourisme dans les pays de l'OCDE - Manuel de l'OCDE sur les comptes satellites du tourisme et l'emploi. Organisation pour la coopération et développement économique Paris, 2000

Tourism Satellite Account - Methodological References. Organisation mondiale du tourisme. 2000

Tourism Satellite Account 1995 - New Zealand. National Accounts Division, Statistics New Zealand, June 1999.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année		
		CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation		D18914	4,952	5,088	5,225	5,398	5,526	5,698	5,795	5,823	5,798	20,084	22,000
Transport			2.8	2.7	2.7	3.3	2.4	3.1	1.7	0.5	-0.4	8.5	7.9
Passenger air transport		D18915	2,865	2,924	3,010	3,064	3,159	3,298	3,360	3,349	3,301	11,596	12,000
Transport aérien de passagers			2.4	2.1	2.9	1.8	3.1	4.4	1.9	-0.3	-1.4	9.6	10.0
Passenger rail transport		D18916	59	60	58	62	63	62	63	61	63	232	232
Transport ferroviaire de passagers			7.3	1.7	-3.3	6.9	1.6	-1.6	1.6	-3.2	3.3	7.4	7.4
Interurban bus transport		D18917	154	155	156	156	159	160	162	162	163	613	613
Transport par autobus interurbain			4.1	0.6	0.6	0.0	1.9	0.6	1.3	0.0	0.6	2.9	2.9
Vehicle rental		D18918	253	258	255	264	264	264	268	278	278	1,014	1,014
Location de véhicules			2.0	2.0	-1.2	3.5	0.0	0.0	1.5	3.7	0.0	5.7	5.7
Vehicle repairs and parts		D18919	496	498	505	534	545	555	560	572	572	1,990	2,000
Réparations et pièces de véhicules			1.0	0.4	1.4	5.7	2.1	1.8	0.9	2.1	0.0	2.3	2.3
Vehicle fuel		D18920	946	1,012	1,063	1,129	1,144	1,165	1,190	1,207	1,226	3,925	4,000
Carburant de véhicules			4.6	7.0	5.0	6.2	1.3	1.8	2.1	1.4	1.6	11.1	11.1
Other transportation		D18921	179	181	178	189	192	194	192	194	195	714	714
Autres moyens de transport			1.7	1.1	-1.7	6.2	1.6	1.0	-1.0	1.0	0.5	5.0	5.0
Accommodation		D18922	1,745	1,767	1,794	1,848	1,862	1,870	1,880	1,913	1,914	7,060	7,400
Hébergement			-0.5	1.3	1.5	3.0	0.8	0.4	0.5	1.8	0.1	5.1	5.1
Hotels		D18923	1,301	1,317	1,339	1,377	1,389	1,399	1,389	1,417	1,416	5,276	5,500
Hôtels			-1.4	1.2	1.7	2.8	0.9	0.7	-0.7	2.0	-0.1	5.6	5.6
Motels		D18924	254	259	260	275	273	270	286	292	289	1,024	1,100
Motels			1.2	2.0	0.4	5.8	-0.7	-1.1	5.9	2.1	-1.0	2.4	2.4
Other accommodation		D18925	190	191	195	196	200	201	205	204	209	760	800
Autres types d'hébergement			3.3	0.5	2.1	0.5	2.0	0.5	2.0	-0.5	2.5	5.1	5.1
Food and beverage services		D18926	2,001	2,029	2,073	2,098	2,120	2,134	2,172	2,208	2,236	8,103	8,500
Restauration			0.0	1.4	2.2	1.2	1.0	0.7	1.8	1.7	1.3	5.0	5.0
Meals, from accommodation services		D18927	272	276	278	278	279	280	283	291	291	1,096	1,100
Repas, services d'hébergement			0.7	1.5	0.7	0.0	0.4	0.4	1.1	2.8	0.0	3.1	3.1
Meals, from food and beverage services		D18928	1,215	1,235	1,267	1,292	1,306	1,315	1,341	1,359	1,381	4,944	5,200
Repas, services de restauration			-1.0	1.6	2.6	2.0	1.1	0.7	2.0	1.3	1.6	5.5	6.0
Alcohol, from accommodation services		D18929	150	152	156	154	155	157	159	163	163	607	607
Alcool, services d'hébergement			0.7	1.3	2.6	-1.3	0.6	1.3	1.3	2.5	0.0	3.8	3.8
Alcohol, from food and beverage services		D18930	290	292	295	299	302	304	307	312	316	1,160	1,200
Alcool, services de restauration			2.5	0.7	1.0	1.4	1.0	0.7	1.0	1.6	1.3	4.6	4.6
Meals and alcohol, from other industries		D18931	74	74	77	75	78	78	82	83	85	296	310
Repas et alcool, autres services			4.2	0.0	4.1	-2.6	4.0	0.0	5.1	1.2	2.4	8.4	8.4
Other tourism commodities		D18932	1,261	1,269	1,298	1,315	1,345	1,392	1,380	1,382	1,382	5,073	5,400
Autres biens et services touristiques			1.3	0.6	2.3	1.3	2.3	3.5	-0.9	0.1	0.0	5.7	7.0
Recreation and entertainment		D18933	817	823	849	858	879	916	901	900	907	3,294	3,550
Loisirs et spectacles			1.5	0.7	3.2	1.1	2.4	4.2	-1.6	-0.1	0.8	6.7	7.0
Travel agency services		D18934	418	419	422	429	439	448	451	452	446	1,673	1,760
Services d'agences de voyages			1.0	0.2	0.7	1.7	2.3	2.1	0.7	0.2	-1.3	4.0	5.0
Convention fees		D18935	26	27	27	28	27	28	28	30	29	106	110
Frais de conférence			0.0	3.8	0.0	3.7	-3.6	3.7	0.0	7.1	-3.3	2.9	4.0
Total tourism commodities		D18936	9,959	10,153	10,390	10,659	10,853	11,094	11,227	11,326	11,330	40,320	43,830
Total, biens et services touristiques			1.4	1.9	2.3	2.6	1.8	2.2	1.2	0.9	0.0	6.8	8.1
Total other commodities		D18937	2,418	2,465	2,507	2,512	2,535	2,556	2,640	2,671	2,671	9,792	10,240
Total des autres biens et services			0.7	1.9	1.7	0.2	0.9	0.8	3.3	1.2	0.0	5.3	4.6
Tourism expenditures		D18938	12,377	12,618	12,897	13,171	13,388	13,650	13,867	13,997	14,001	50,112	54,076
Dépenses touristiques			1.3	1.9	2.2	2.1	1.6	2.0	1.6	0.9	0.0	6.5	7.9

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

Quarter / Trimestre											Year / Année	
CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000	
Transportation	D18939	4,813	6,697	4,475	4,596	5,388	7,460	4,973	4,881	5,549	20,084	22,417
Transport		5.8	9.9	10.7	12.1	11.9	11.4	11.1	6.2	3.0	8.5	11.6
Passenger air transport	D18940	2,905	3,366	2,714	2,863	3,218	3,762	3,038	3,065	3,249	11,596	12,881
Transport aérien de passagers		6.9	10.6	9.8	9.7	10.8	11.8	11.9	7.1	1.0	9.6	11.1
Passenger rail transport	D18941	59	83	46	48	65	88	49	51	69	232	250
Transport ferroviaire de passagers		7.3	7.8	9.5	9.1	10.2	6.0	6.5	6.3	6.2	7.4	7.8
Interurban bus transport	D18942	164	208	120	124	169	218	126	131	178	613	637
Transport par autobus interurbain		2.5	3.5	4.3	2.5	3.0	4.8	5.0	5.6	5.3	2.9	3.9
Vehicle rental	D18943	253	430	174	165	270	442	183	169	283	1,014	1,060
Location de véhicules		3.7	7.2	6.1	5.1	6.7	2.8	5.2	2.4	4.8	5.7	4.5
Vehicle repairs and parts	D18944	435	753	419	421	480	834	459	450	507	1,990	2,194
Réparations et pièces de véhicules		2.1	1.9	3.7	9.9	10.3	10.8	9.5	6.9	5.6	2.3	10.3
Vehicle fuel	D18945	823	1,574	872	840	998	1,812	978	872	1,066	3,925	4,628
Carburant de véhicules		5.4	15.1	21.3	28.0	21.3	15.1	12.2	3.8	6.8	11.1	17.9
Other transportation	D18946	174	283	130	135	188	304	140	143	197	714	767
Autres moyens de transport		4.8	5.6	4.0	6.3	8.0	7.4	7.7	5.9	4.8	5.0	7.4
Accommodation	D18947	1,802	2,858	1,252	1,233	1,928	2,971	1,328	1,314	1,998	7,060	7,460
Hébergement		2.4	5.5	6.5	7.4	7.0	4.0	6.1	6.6	3.6	5.1	5.7
Hotels	D18948	1,374	1,948	1,010	1,009	1,463	2,022	1,060	1,073	1,510	5,276	5,554
Hôtels		2.2	6.2	7.4	6.9	6.5	3.8	5.0	6.3	3.2	5.6	5.3
Motels	D18949	247	483	157	156	269	502	177	166	279	1,024	1,104
Motels		1.6	3.2	1.9	13.9	8.9	3.9	12.7	6.4	3.7	2.4	7.8
Other accommodation	D18950	181	427	85	68	196	447	91	75	209	760	802
Autres types d'hébergement		4.6	5.4	3.7	1.5	8.3	4.7	7.1	10.3	6.6	5.1	5.5
Food and beverage services	D18951	2,025	3,127	1,532	1,499	2,156	3,270	1,599	1,583	2,268	8,103	8,524
Restauration		4.3	4.6	5.1	5.6	6.5	4.6	4.4	5.6	5.2	5.0	5.2
Meals, from accommodation services	D18952	287	491	167	155	294	501	170	167	310	1,096	1,120
Repas, services d'hébergement		2.9	3.4	2.5	2.6	2.4	2.0	1.8	7.7	5.4	3.1	2.2
Meals, from food and beverage services	D18953	1,226	1,843	972	965	1,322	1,946	1,021	1,019	1,390	4,944	5,254
Repas, services de restauration		4.5	4.8	6.1	6.9	7.8	5.6	5.0	5.6	5.1	5.5	6.3
Alcohol, from accommodation services	D18954	156	253	108	93	162	258	112	98	172	607	625
Alcool, services d'hébergement		3.3	4.1	2.9	3.3	3.8	2.0	3.7	5.4	6.2	3.8	3.0
Alcohol, from food and beverage services	D18955	291	418	233	228	308	434	242	237	323	1,160	1,212
Alcool, services de restauration		4.7	4.5	4.0	4.6	5.8	3.8	3.9	3.9	4.9	4.6	4.5
Meals and alcohol, from other industries	D18956	65	122	52	58	70	131	54	62	73	296	313
Repas et alcool, autres services		8.3	8.9	6.1	1.8	7.7	7.4	3.8	6.9	4.3	8.4	5.7
Other tourism commodities	D18957	1,203	1,829	883	1,244	1,310	1,959	919	1,325	1,369	5,073	5,432
Autres biens et services touristiques		5.8	5.3	5.7	7.4	8.9	7.1	4.1	6.5	4.5	5.7	7.1
Recreation and entertainment	D18958	747	1,416	542	639	822	1,523	570	672	867	3,294	3,554
Loisirs et spectacles		6.3	5.8	7.3	8.5	10.0	7.6	5.2	5.2	5.5	6.7	7.9
Travel agency services	D18959	431	381	313	583	462	403	319	629	475	1,673	1,767
Services d'agences de voyages		5.1	3.5	3.6	6.4	7.2	5.8	1.9	7.9	2.8	4.0	5.6
Convention fees	D18960	25	32	28	22	26	33	30	24	27	106	111
Frais de conférence		4.2	3.2	0.0	4.8	4.0	3.1	7.1	9.1	3.8	2.9	4.7
Total tourism commodities	D18961	9,843	14,511	8,142	8,572	10,782	15,660	8,819	9,103	11,184	40,320	43,833
Total, biens et services touristiques		4.9	7.3	8.4	9.6	9.5	7.9	8.3	6.2	3.7	6.8	8.7
Total other commodities	D18962	2,245	3,930	1,877	1,823	2,368	4,097	1,955	1,913	2,481	9,792	10,243
Total des autres biens et services		4.8	4.6	5.2	4.8	5.5	4.2	4.2	4.9	4.8	5.3	4.6
Tourism expenditures	D18963	12,088	18,441	10,019	10,395	13,150	19,757	10,774	11,016	13,665	50,112	54,076
Dépenses touristiques		4.8	6.7	7.8	8.7	8.8	7.1	7.5	6.0	3.9	6.5	7.9

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D18964	4,195	4,249	4,305	4,271	4,354	4,429	4,458	4,420	4,402	16,898	17,000
Transport		1.1	1.3	1.3	-0.8	1.9	1.7	0.7	-0.9	-0.4	3.8	3.8
Passenger air transport	D18965	2,281	2,340	2,379	2,326	2,390	2,474	2,501	2,439	2,427	9,241	9,241
Transport aérien de passagers		1.8	2.6	1.7	-2.2	2.8	3.5	1.1	-2.5	-0.5	5.8	5.8
Passenger rail transport	D18966	42	43	43	45	44	44	44	42	44	170	170
Transport ferroviaire de passagers		0.0	2.4	0.0	4.7	-2.2	0.0	0.0	-4.5	4.8	4.3	4.3
Interurban bus transport	D18967	127	126	125	126	126	125	123	123	123	498	498
Transport par autobus interurbain		5.8	-0.8	-0.8	0.8	0.0	-0.8	-1.6	0.0	0.0	0.4	0.4
Vehicle rental	D18968	214	218	217	219	222	222	226	230	226	857	857
Location de véhicules		2.9	1.9	-0.5	0.9	1.4	0.0	1.8	1.8	-1.7	3.4	3.4
Vehicle repairs and parts	D18969	467	465	470	497	507	513	514	521	517	1,868	2,000
Réparations et pièces de véhicules		0.2	-0.4	1.1	5.7	2.0	1.2	0.2	1.4	-0.8	1.2	1.2
Vehicle fuel	D18970	910	902	915	897	905	890	891	906	905	3,646	3,646
Carburant de véhicules		-1.0	-0.9	1.4	-2.0	0.9	-1.7	0.1	1.7	-0.1	0.7	0.7
Other transportation	D18971	154	155	156	161	160	161	159	159	160	618	618
Autres moyens de transport		0.7	0.6	0.6	3.2	-0.6	0.6	-1.2	0.0	0.6	3.2	3.2
Accommodation	D18972	1,415	1,414	1,430	1,449	1,445	1,429	1,427	1,435	1,447	5,706	5,706
Hébergement		-2.2	-0.1	1.1	1.3	-0.3	-1.1	-0.1	0.6	0.8	0.4	0.4
Hotels	D18973	1,055	1,056	1,068	1,081	1,079	1,070	1,057	1,069	1,075	4,267	4,267
Hôtels		-3.0	0.1	1.1	1.2	-0.2	-0.8	-1.2	1.1	0.6	0.9	0.9
Motels	D18974	205	205	205	213	212	204	212	212	214	821	821
Motels		-0.5	0.0	0.0	3.9	-0.5	-3.8	3.9	0.0	0.9	-2.1	-2.1
Other accommodation	D18975	155	153	157	155	154	155	158	154	158	618	618
Autres types d'hébergement		1.3	-1.3	2.6	-1.3	-0.6	0.6	1.9	-2.5	2.6	0.5	0.5
Food and beverage services	D18976	1,788	1,804	1,827	1,842	1,848	1,849	1,870	1,888	1,888	7,216	7,400
Restauration		-0.5	0.9	1.3	0.8	0.3	0.1	1.1	1.0	0.0	2.9	2.9
Meals, from accommodation services	D18977	237	238	239	236	235	234	234	239	239	952	952
Repas, services d'hébergement		-0.4	0.4	0.4	-1.3	-0.4	-0.4	0.0	2.1	0.0	-0.2	-0.2
Meals, from food and beverage services	D18978	1,084	1,097	1,116	1,134	1,140	1,143	1,162	1,170	1,167	4,395	4,570
Repas, services de restauration		-1.3	1.2	1.7	1.6	0.5	0.3	1.7	0.7	-0.3	3.6	4.1
Alcohol, from accommodation services	D18979	134	135	137	134	133	133	134	136	137	540	530
Alcool, services d'hébergement		0.0	0.7	1.5	-2.2	-0.7	0.0	0.8	1.5	0.7	0.6	-1.1
Alcohol, from food and beverage services	D18980	267	267	268	272	271	270	271	274	275	1,064	1,080
Alcool, services de restauration		1.9	0.0	0.4	1.5	-0.4	-0.4	0.4	1.1	0.4	3.1	1.1
Meals and alcohol, from other industries	D18981	66	67	67	66	69	69	69	69	70	265	270
Repas et alcool, autres services		1.5	1.5	0.0	-1.5	4.5	0.0	0.0	0.0	1.4	6.9	3.1
Other tourism commodities	D18982	1,066	1,068	1,083	1,093	1,113	1,137	1,120	1,109	1,103	4,277	4,463
Autres biens et services touristiques		0.6	0.2	1.4	0.9	1.8	2.2	-1.5	-1.0	-0.5	2.9	4.1
Recreation and entertainment	D18983	674	675	691	696	708	730	713	706	704	2,713	2,847
Loisirs et spectacles		0.1	0.1	2.4	0.7	1.7	3.1	-2.3	-1.0	-0.3	3.2	4.9
Travel agency services	D18984	368	369	368	373	380	383	382	376	373	1,469	1,518
Services d'agences de voyages		1.1	0.3	-0.3	1.4	1.9	0.8	-0.3	-1.6	-0.8	2.4	3.3
Convention fees	D18985	24	24	24	24	25	24	25	27	26	95	98
Frais de conférence		4.3	0.0	0.0	0.0	4.2	-4.0	4.2	8.0	-3.7	2.2	3.2
Total tourism commodities	D18986	8,464	8,535	8,645	8,655	8,760	8,844	8,875	8,852	8,840	34,097	35,134
Total, biens et services touristiques		0.1	0.8	1.3	0.1	1.2	1.0	0.4	-0.3	-0.1	2.9	3.0
Total other commodities	D18987	2,190	2,231	2,278	2,272	2,281	2,294	2,367	2,381	2,368	8,872	9,214
Total des autres biens et services		0.8	1.9	2.1	-0.3	0.4	0.6	3.2	0.6	-0.5	4.5	3.9
Tourism expenditures	D18988	10,654	10,766	10,923	10,927	11,041	11,138	11,242	11,233	11,208	42,969	44,348
Dépenses touristiques		0.3	1.1	1.5	0.0	1.0	0.9	0.9	-0.1	-0.2	3.2	3.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D18989	3,974	4,107	4,220	4,353	4,463	4,629	4,732	4,743	4,719	16,165	18,171
Transport		2.8	3.3	2.8	3.2	2.5	3.7	2.2	0.2	-0.5	8.5	12.0
Passenger air transport	D18990	2,320	2,387	2,455	2,487	2,569	2,703	2,774	2,755	2,713	9,426	10,530
Transport aérien de passagers		2.5	2.9	2.8	1.3	3.3	5.2	2.6	-0.7	-1.5	9.9	11.1
Passenger rail transport	D18991	36	37	37	39	40	39	40	40	40	144	158
Transport ferroviaire de passagers		5.9	2.8	0.0	5.4	2.6	-2.5	2.6	0.0	0.0	8.3	9.7
Interurban bus transport	D18992	103	104	106	106	107	108	110	110	109	412	431
Transport par autobus interurbain		4.0	1.0	1.9	0.0	0.9	0.9	1.9	0.0	-0.9	1.2	4.6
Vehicle rental	D18993	91	91	91	94	95	96	96	98	98	361	381
Location de véhicules		3.4	0.0	0.0	3.3	1.1	1.1	0.0	2.1	0.0	0.3	5.5
Vehicle repairs and parts	D18994	475	477	485	512	524	534	540	549	551	1,907	2,110
Réparations et pièces de véhicules		1.1	0.4	1.7	5.6	2.3	1.9	1.1	1.7	0.4	2.3	10.6
Vehicle fuel	D18995	834	895	931	994	1,005	1,024	1,046	1,063	1,080	3,456	4,069
Carburant de véhicules		4.8	7.3	4.0	6.8	1.1	1.9	2.1	1.6	1.6	11.2	17.7
Other transportation	D18996	115	116	115	121	123	125	126	128	128	459	495
Autres moyens de transport		1.8	0.9	-0.9	5.2	1.7	1.6	0.8	1.6	0.0	2.9	7.8
Accommodation	D18997	909	905	917	953	946	943	952	965	959	3,636	3,794
Hébergement		0.4	-0.4	1.3	3.9	-0.7	-0.3	1.0	1.4	-0.6	2.1	4.3
Hotels	D18998	647	642	654	674	667	668	662	674	669	2,588	2,671
Hôtels		0.3	-0.8	1.9	3.1	-1.0	0.1	-0.9	1.8	-0.7	2.6	3.2
Motels	D18999	158	159	158	172	171	167	181	183	181	634	691
Motels		-0.6	0.6	-0.6	8.9	-0.6	-2.3	8.4	1.1	-1.1	-0.5	9.0
Other accommodation	D19000	104	104	105	107	108	108	109	108	109	414	432
Autres types d'hébergement		3.0	0.0	1.0	1.9	0.9	0.0	0.9	-0.9	0.9	3.0	4.3
Food and beverage services	D19001	1,133	1,144	1,172	1,181	1,202	1,215	1,243	1,259	1,260	4,562	4,841
Restauration		1.8	1.0	2.4	0.8	1.8	1.1	2.3	1.3	0.1	3.1	6.1
Meals, from accommodation services	D19002	153	154	154	153	154	154	156	161	158	610	617
Repas, services d'hébergement		2.7	0.7	0.0	-0.6	0.7	0.0	1.3	3.2	-1.9	-0.3	1.1
Meals, from food and beverage services	D19003	685	693	718	727	741	752	774	782	785	2,774	2,994
Repas, services de restauration		1.0	1.2	3.6	1.3	1.9	1.5	2.9	1.0	0.4	3.9	7.9
Alcohol, from accommodation services	D19004	79	79	80	79	80	80	81	82	81	315	320
Alcool, services d'hébergement		2.6	0.0	1.3	-1.3	1.3	0.0	1.3	1.2	-1.2	0.3	1.6
Alcohol, from food and beverage services	D19005	173	174	175	178	180	182	183	185	186	689	723
Alcool, services de restauration		3.6	0.6	0.6	1.7	1.1	1.1	0.5	1.1	0.5	3.0	4.9
Meals and alcohol, from other industries	D19006	43	44	45	44	47	47	49	49	50	174	187
Repas et alcool, autres services		2.4	2.3	2.3	-2.2	6.8	0.0	4.3	0.0	2.0	8.1	7.5
Other tourism commodities	D19007	905	916	936	949	973	1,016	1,000	997	993	3,649	3,938
Autres biens et services touristiques		1.5	1.2	2.2	1.4	2.5	4.4	-1.6	-0.3	-0.4	4.9	7.9
Recreation and entertainment	D19008	489	498	516	522	537	571	552	547	551	1,984	2,182
Loisirs et spectacles		1.7	1.8	3.6	1.2	2.9	6.3	-3.3	-0.9	0.7	6.0	10.0
Travel agency services	D19009	402	404	406	413	423	432	434	436	428	1,610	1,702
Services d'agences de voyages		1.0	0.5	0.5	1.7	2.4	2.1	0.5	0.5	-1.8	3.7	5.7
Convention fees	D19010	14	14	14	14	13	13	14	14	14	55	54
Frais de conférence		7.7	0.0	0.0	0.0	-7.1	0.0	7.7	0.0	0.0	0.0	-1.8
Total tourism commodities	D19011	6,921	7,072	7,245	7,436	7,584	7,803	7,927	7,964	7,931	28,012	30,750
Total, biens et services touristiques		2.2	2.2	2.4	2.6	2.0	2.9	1.6	0.5	-0.4	6.3	9.8
Total other commodities	D19012	1,687	1,717	1,744	1,738	1,762	1,776	1,855	1,871	1,872	6,812	7,131
Total des autres biens et services		1.4	1.8	1.6	-0.3	1.4	0.8	4.4	0.9	0.1	4.8	4.7
Tourism expenditures	D19013	8,608	8,789	8,989	9,174	9,346	9,579	9,782	9,835	9,803	34,824	37,881
Dépenses touristiques		2.0	2.1	2.3	2.1	1.9	2.5	2.1	0.5	-0.3	6.0	8.8

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19014	3,789	4,932	3,853	4,049	4,247	5,577	4,304	4,298	4,353	16,165	18,177
Transport		5.3	10.6	11.3	12.8	12.1	13.1	11.7	6.1	2.5	8.5	12.4
Passenger air transport	D19015	2,312	2,417	2,375	2,556	2,558	2,747	2,672	2,732	2,569	9,426	10,533
Transport aérien de passagers		6.5	11.8	10.4	10.1	10.6	13.7	12.5	6.9	0.4	9.9	11.7
Passenger rail transport	D19016	39	43	29	37	44	46	31	39	46	144	158
Transport ferroviaire de passagers		8.3	10.3	11.5	12.1	12.8	7.0	6.9	5.4	4.5	8.3	9.7
Interurban bus transport	D19017	109	121	88	98	113	127	93	103	117	412	431
Transport par autobus interurbain		0.0	2.5	4.8	4.3	3.7	5.0	5.7	5.1	3.5	1.2	4.6
Vehicle rental	D19018	96	122	69	77	102	130	72	80	106	361	381
Location de véhicules		-1.0	2.5	3.0	4.1	6.3	6.6	4.3	3.9	3.9	0.3	5.5
Vehicle repairs and parts	D19019	415	713	407	410	459	794	447	438	484	1,907	2,110
Réparations et pièces de véhicules		2.0	1.9	3.8	10.2	10.6	11.4	9.8	6.8	5.4	2.3	10.6
Vehicle fuel	D19020	708	1,355	791	772	853	1,556	888	800	909	3,456	4,069
Carburant de véhicules		5.0	16.0	21.5	28.2	20.5	14.8	12.3	3.6	6.6	11.2	17.7
Other transportation	D19021	110	161	94	99	118	177	101	106	122	459	495
Autres moyens de transport		2.8	3.9	2.2	5.3	7.3	9.9	7.4	7.1	3.4	2.9	7.8
Accommodation	D19022	867	1,371	722	728	895	1,399	772	764	909	3,636	3,794
Hébergement		0.6	2.3	3.9	7.7	3.2	2.0	6.9	4.9	1.6	2.1	4.3
Hotels	D19023	652	845	552	575	664	851	581	602	675	2,588	2,671
Hôtels		0.9	2.4	4.9	6.7	1.8	0.7	5.3	4.7	1.7	2.6	3.2
Motels	D19024	147	275	113	114	160	287	130	120	162	634	691
Motels		-1.3	0.4	0.0	15.2	8.8	4.4	15.0	5.3	1.3	-0.5	9.0
Other accommodation	D19025	68	251	57	39	71	261	61	42	72	414	432
Autres types d'hébergement		1.5	4.1	1.8	2.6	4.4	4.0	7.0	7.7	1.4	3.0	4.3
Food and beverage services	D19026	1,119	1,626	899	974	1,192	1,725	950	1,025	1,231	4,562	4,841
Restauration		2.4	2.7	4.2	6.1	6.5	6.1	5.7	5.2	3.3	3.1	6.1
Meals, from accommodation services	D19027	147	240	116	109	148	242	118	116	151	610	617
Repas, services d'hébergement		-1.3	0.0	0.9	1.9	0.7	0.8	1.7	6.4	2.0	-0.3	1.1
Meals, from food and beverage services	D19028	687	953	561	619	746	1,028	601	653	773	2,774	2,994
Repas, services de restauration		3.0	2.9	5.6	8.0	8.6	7.9	7.1	5.5	3.6	3.9	7.9
Alcohol, from accommodation services	D19029	77	123	59	57	78	124	61	59	80	315	320
Alcool, services d'hébergement		0.0	0.8	0.0	1.8	1.3	0.8	3.4	3.5	2.6	0.3	1.6
Alcohol, from food and beverage services	D19030	173	236	135	152	182	248	141	157	188	689	723
Alcool, services de restauration		3.0	3.5	3.1	4.8	5.2	5.1	4.4	3.3	3.3	3.0	4.9
Meals and alcohol, from other industries	D19031	35	74	28	37	38	83	29	40	39	174	187
Repas et alcool, autres services		9.4	8.8	3.7	0.0	8.6	12.2	3.6	8.1	2.6	8.1	7.5
Other tourism commodities	D19032	826	1,204	652	1,049	904	1,305	680	1,116	934	3,649	3,938
Autres biens et services touristiques		5.2	4.2	6.2	8.5	9.4	8.4	4.3	6.4	3.3	4.9	7.9
Recreation and entertainment	D19033	409	839	325	458	458	920	346	479	476	1,984	2,182
Loisirs et spectacles		5.4	4.7	9.1	11.4	12.0	9.7	6.5	4.6	3.9	6.0	10.0
Travel agency services	D19034	408	352	309	576	438	373	315	621	449	1,810	1,702
Services d'agences de voyages		4.9	3.2	3.7	6.5	7.4	6.0	1.9	7.8	2.5	3.7	5.7
Convention fees	D19035	9	13	18	15	8	12	19	16	9	55	54
Frais de conférence		12.5	-7.1	0.0	0.0	-11.1	-7.7	5.6	6.7	12.5	0.0	-1.8
Total tourism commodities	D19036	6,601	9,133	6,126	6,800	7,238	10,006	6,706	7,203	7,427	28,012	30,750
Total, biens et services touristiques		4.1	6.9	8.7	10.5	9.7	9.6	9.5	5.9	2.6	6.3	9.8
Total other commodities	D19037	1,503	2,592	1,364	1,413	1,583	2,710	1,425	1,471	1,629	6,812	7,131
Total des autres biens et services		4.0	4.8	5.2	4.4	5.3	4.6	4.5	4.1	2.9	4.8	4.7
Tourism expenditures	D19038	8,104	11,725	7,490	8,213	8,821	12,716	8,131	8,674	9,056	34,824	37,881
Dépenses touristiques		4.1	6.5	8.1	9.4	8.8	8.5	8.6	5.6	2.7	6.0	8.8

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2001
Transportation	D19039	3,307	3,353	3,387	3,371	3,438	3,506	3,538	3,508	3,490	13,328	13,811
Transport		0.8	1.4	1.0	-0.5	2.0	2.0	0.9	-0.8	-0.5	3.1	3.3
Passenger air transport	D19040	1,769	1,818	1,847	1,808	1,857	1,932	1,963	1,912	1,898	7,177	7,561
Transport aérien de passagers		1.5	2.8	1.6	-2.1	2.7	4.0	1.6	-2.6	-0.7	5.3	5.5
Passenger rail transport	D19041	25	26	26	27	27	27	27	27	27	102	101
Transport ferroviaire de passagers		0.0	4.0	0.0	3.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.2	5.5
Interurban bus transport	D19042	84	84	84	85	84	84	83	83	82	332	333
Transport par autobus interurbain		5.0	0.0	0.0	1.2	-1.2	0.0	-1.2	0.0	-1.2	-1.5	-1.1
Vehicle rental	D19043	77	77	76	78	80	80	80	81	79	304	311
Location de véhicules		4.1	0.0	-1.3	2.6	2.6	0.0	0.0	1.3	-2.5	-2.3	4.4
Vehicle repairs and parts	D19044	448	447	453	478	489	495	497	501	499	1,796	1,951
Réparations et pièces de véhicules		0.0	-0.2	1.3	5.5	2.3	1.2	0.4	0.8	-0.4	1.1	9.9
Vehicle fuel	D19045	802	799	800	789	796	782	782	798	799	3,211	3,141
Carburant de véhicules		-1.0	-0.4	0.1	-1.4	0.9	-1.8	0.0	2.0	0.1	0.8	-1.1
Other transportation	D19046	102	102	101	106	105	106	106	106	106	406	421
Autres moyens de transport		1.0	0.0	-1.0	5.0	-0.9	1.0	0.0	0.0	0.0	1.0	4.4
Accommodation	D19047	740	727	733	747	734	719	715	717	718	2,949	2,911
Hébergement		-1.2	-1.8	0.8	1.9	-1.7	-2.0	-0.6	0.3	0.1	-2.4	-1.4
Hotels	D19048	527	517	524	529	517	509	500	507	506	2,102	2,051
Hôtels		-1.3	-1.9	1.4	1.0	-2.3	-1.5	-1.8	1.4	-0.2	-1.9	-2.1
Motels	D19049	127	126	125	133	133	126	132	131	132	508	524
Motels		-2.3	-0.8	-0.8	6.4	0.0	-5.3	4.8	-0.8	0.8	-4.9	3.1
Other accommodation	D19050	86	84	84	85	84	84	83	79	80	339	336
Autres types d'hébergement		1.2	-2.3	0.0	1.2	-1.2	0.0	-1.2	-4.8	1.3	-1.5	-0.9
Food and beverage services	D19051	1,014	1,020	1,036	1,039	1,049	1,055	1,074	1,078	1,073	4,074	4,217
Restauration		1.0	0.6	1.6	0.3	1.0	0.6	1.8	0.4	-0.5	1.0	3.5
Meals, from accommodation services	D19052	134	133	133	130	130	129	130	133	131	532	519
Repas, services d'hébergement		1.5	-0.7	0.0	-2.3	0.0	-0.8	0.8	2.3	-1.5	-3.4	-2.4
Meals, from food and beverage services	D19053	612	616	633	639	647	653	671	672	669	2,469	2,610
Repas, services de restauration		0.7	0.7	2.8	0.9	1.3	0.9	2.8	0.1	-0.4	2.0	5.7
Alcohol, from accommodation services	D19054	70	70	70	69	68	68	68	68	68	280	273
Alcool, services d'hébergement		0.0	0.0	0.0	-1.4	-1.4	0.0	0.0	0.0	0.0	-2.8	-2.5
Alcohol, from food and beverage services	D19055	160	161	160	163	163	163	163	163	163	637	652
Alcool, services de restauration		2.6	0.6	-0.6	1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	2.4
Meals and alcohol, from other industries	D19056	38	40	40	38	41	42	42	42	42	156	163
Repas et alcool, autres services		0.0	5.3	0.0	-5.0	7.9	2.4	0.0	0.0	0.0	6.1	4.5
Other tourism commodities	D19057	773	779	790	798	816	839	823	811	807	3,109	3,271
Autres biens et services touristiques		0.8	0.8	1.4	1.0	2.3	2.8	-1.9	-1.5	-0.5	2.4	5.4
Recreation and entertainment	D19058	407	412	424	427	438	459	444	436	438	1,648	1,768
Loisirs et spectacles		0.5	1.2	2.9	0.7	2.6	4.8	-3.3	-1.8	0.5	2.7	7.3
Travel agency services	D19059	353	355	354	359	366	369	367	363	357	1,412	1,461
Services d'agences de voyages		0.9	0.6	-0.3	1.4	1.9	0.8	-0.5	-1.1	-1.7	2.1	3.5
Convention fees	D19060	13	12	12	12	12	11	12	12	12	49	47
Frais de conférence		8.3	-7.7	0.0	0.0	0.0	-8.3	9.1	0.0	0.0	0.0	-4.1
Total tourism commodities	D19061	5,834	5,879	5,946	5,955	6,037	6,119	6,150	6,114	6,088	23,460	24,261
Total, biens et services touristiques		0.6	0.8	1.1	0.2	1.4	1.4	0.5	-0.6	-0.4	1.9	3.4
Total other commodities	D19062	1,533	1,560	1,596	1,582	1,596	1,607	1,681	1,690	1,674	6,200	6,466
Total des autres biens et services		1.5	1.8	2.3	-0.9	0.9	0.7	4.6	0.5	-0.9	4.3	4.3
Tourism expenditures	D19063	7,367	7,439	7,542	7,537	7,633	7,726	7,831	7,804	7,762	29,660	30,727
Dépenses touristiques		0.8	1.0	1.4	-0.1	1.3	1.2	1.4	-0.3	-0.5	2.4	3.6

Section C

Tourism Demand by Non-residents (Exports)

Section C

Demande touristique des non-résidents (exportations)

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19064	978	981	1,005	1,045	1,063	1,069	1,063	1,080	1,079	3,919	4,200
Transport		2.4	0.3	2.4	4.0	1.7	0.6	-0.6	1.6	-0.1	8.5	1.0
Passenger air transport	D19065	545	537	555	577	590	595	586	594	588	2,170	2,300
Transport aérien de passagers		2.3	-1.5	3.4	4.0	2.3	0.8	-1.5	1.4	-1.0	8.3	1.0
Passenger rail transport	D19066	23	23	21	23	23	23	23	21	23	88	90
Transport ferroviaire de passagers		9.5	0.0	-8.7	9.5	0.0	0.0	0.0	-8.7	9.5	6.0	4.0
Interurban bus transport	D19067	51	51	50	50	52	52	52	52	54	201	202
Transport par autobus interurbain		4.1	0.0	-2.0	0.0	4.0	0.0	0.0	0.0	3.8	6.3	2.0
Vehicle rental	D19068	162	167	164	170	169	168	172	180	180	653	660
Location de véhicules		1.3	3.1	-1.8	3.7	-0.6	-0.6	2.4	4.7	0.0	9.0	6.0
Vehicle repairs and parts	D19069	21	21	20	22	21	21	20	23	21	83	85
Réparations et pièces de véhicules		0.0	0.0	-4.8	10.0	-4.5	0.0	-4.8	15.0	-8.7	3.8	1.0
Vehicle fuel	D19070	112	117	132	135	139	141	144	144	146	469	500
Carburant de véhicules		3.7	4.5	12.8	2.3	3.0	1.4	2.1	0.0	1.4	10.6	19.0
Other transportation	D19071	64	65	63	68	69	69	66	66	67	255	270
Autres moyens de transport		1.6	1.6	-3.1	7.9	1.5	0.0	-4.3	0.0	1.5	9.0	6.0
Accommodation	D19072	836	862	877	895	916	927	928	948	955	3,424	3,600
Hébergement		-1.5	3.1	1.7	2.1	2.3	1.2	0.1	2.2	0.7	8.4	7.0
Hotels	D19073	654	675	685	703	722	731	727	743	747	2,688	2,880
Hôtels		-3.0	3.2	1.5	2.6	2.7	1.2	-0.5	2.2	0.5	8.6	7.0
Motels	D19074	96	100	102	103	102	103	105	109	108	390	410
Motels		4.3	4.2	2.0	1.0	-1.0	1.0	1.9	3.8	-0.9	7.4	5.0
Other accommodation	D19075	86	87	90	89	92	93	96	96	100	346	370
Autres types d'hébergement		3.6	1.2	3.4	-1.1	3.4	1.1	3.2	0.0	4.2	7.8	6.0
Food and beverage services	D19076	868	885	901	917	918	919	929	949	976	3,541	3,680
Restauration		-2.1	2.0	1.8	1.8	0.1	0.1	1.1	2.2	2.8	7.6	4.0
Meals, from accommodation services	D19077	119	122	124	125	125	126	127	130	133	486	500
Repas, services d'hébergement		-1.7	2.5	1.6	0.8	0.0	0.8	0.8	2.4	2.3	7.8	3.0
Meals, from food and beverage services	D19078	530	542	549	565	565	563	567	577	596	2,170	2,260
Repas, services de restauration		-3.5	2.3	1.3	2.9	0.0	-0.4	0.7	1.8	3.3	7.6	4.0
Alcohol, from accommodation services	D19079	71	73	76	75	75	77	78	81	82	292	300
Alcool, services d'hébergement		-1.4	2.8	4.1	-1.3	0.0	2.7	1.3	3.8	1.2	7.7	4.0
Alcohol, from food and beverage services	D19080	117	118	120	121	122	122	124	127	130	471	480
Alcool, services de restauration		0.9	0.9	1.7	0.8	0.8	0.0	1.6	2.4	2.4	7.0	3.0
Meals and alcohol, from other industries	D19081	31	30	32	31	31	31	33	34	35	122	126
Repas et alcool, autres services		6.9	-3.2	6.7	-3.1	0.0	0.0	6.5	3.0	2.9	8.9	3.0
Other tourism commodities	D19082	356	353	362	366	372	376	380	385	389	1,424	1,490
Autres biens et services touristiques		0.8	-0.8	2.5	1.1	1.6	1.1	1.1	1.3	1.0	7.8	4.0
Recreation and entertainment	D19083	328	325	333	336	342	345	349	353	356	1,310	1,372
Loisirs et spectacles		1.2	-0.9	2.5	0.9	1.8	0.9	1.2	1.1	0.8	7.7	4.7
Travel agency services	D19084	16	15	16	16	16	16	17	16	18	63	65
Services d'agences de voyages		0.0	-6.3	6.7	0.0	0.0	0.0	6.3	-5.9	12.5	10.5	3.2
Convention fees	D19085	12	13	13	14	14	15	14	16	15	51	57
Frais de conférence		-7.7	8.3	0.0	7.7	0.0	7.1	-6.7	14.3	-6.3	6.3	11.8
Total tourism commodities	D19086	3,038	3,081	3,145	3,223	3,269	3,291	3,300	3,362	3,399	12,308	13,083
Total, biens et services touristiques		-0.2	1.4	2.1	2.5	1.4	0.7	0.3	1.9	1.1	8.1	6.3
Total other commodities	D19087	731	748	763	774	773	780	785	800	799	2,980	3,112
Total des autres biens et services		-0.9	2.3	2.0	1.4	-0.1	0.9	0.6	1.9	-0.1	6.2	4.4
Tourism expenditures	D19088	3,769	3,829	3,908	3,997	4,042	4,071	4,085	4,162	4,198	15,288	16,195
Dépenses touristiques		-0.3	1.6	2.1	2.3	1.1	0.7	0.3	1.9	0.9	7.7	5.9

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19089	1,024	1,765	622	547	1,141	1,883	669	583	1,196	3,919	4,240
Transport		7.9	7.9	7.6	7.7	11.4	6.7	7.6	6.6	4.8	8.5	8.2
Passenger air transport	D19090	593	949	339	307	660	1,015	366	333	680	2,170	2,348
Transport aérien de passagers		8.4	7.6	5.6	6.2	11.3	7.0	8.0	8.5	3.0	8.3	8.2
Passenger rail transport	D19091	20	40	17	11	21	42	18	12	23	88	92
Transport ferroviaire de passagers		5.3	5.3	6.3	0.0	5.0	5.0	5.9	9.1	9.5	6.0	4.5
Interurban bus transport	D19092	55	87	32	26	56	91	33	28	61	201	206
Transport par autobus interurbain		7.8	4.8	3.2	-3.7	1.8	4.6	3.1	7.7	8.9	6.3	2.5
Vehicle rental	D19093	157	308	105	88	168	312	111	89	177	653	679
Location de véhicules		6.8	9.2	8.2	6.0	7.0	1.3	5.7	1.1	5.4	9.0	4.0
Vehicle repairs and parts	D19094	20	40	12	11	21	40	12	12	23	83	84
Réparations et pièces de véhicules		5.3	2.6	0.0	0.0	5.0	0.0	0.0	9.1	9.5	3.8	1.2
Vehicle fuel	D19095	115	219	81	68	145	256	90	72	157	469	559
Carburant de véhicules		7.5	10.1	19.1	25.9	26.1	16.9	11.1	5.9	8.3	10.6	19.2
Other transportation	D19096	64	122	36	36	70	127	39	37	75	255	272
Autres moyens de transport		8.5	8.0	9.1	9.1	9.4	4.1	8.3	2.8	7.1	9.0	6.7
Accommodation	D19097	935	1,487	530	505	1,033	1,572	556	550	1,089	3,424	3,666
Hébergement		4.1	8.7	10.2	7.0	10.5	5.7	4.9	8.9	5.4	8.4	7.1
Hotels	D19098	722	1,103	458	434	799	1,171	479	471	835	2,688	2,883
Hôtels		3.4	9.2	10.6	7.2	10.7	6.2	4.6	8.5	4.5	8.6	7.3
Motels	D19099	100	208	44	42	109	215	47	46	117	390	413
Motels		6.4	7.2	7.3	10.5	9.0	3.4	6.8	9.5	7.3	7.4	5.9
Other accommodation	D19100	113	176	28	29	125	186	30	33	137	346	370
Autres types d'hébergement		6.6	7.3	7.7	0.0	10.6	5.7	7.1	13.8	9.6	7.8	6.9
Food and beverage services	D19101	906	1,501	633	525	964	1,545	649	558	1,037	3,541	3,683
Restauration		6.8	6.8	6.6	4.8	6.4	2.9	2.5	6.3	7.6	7.6	4.0
Meals, from accommodation services	D19102	140	251	51	46	146	259	52	51	159	486	503
Repas, services d'hébergement		7.7	6.8	6.3	4.5	4.3	3.2	2.0	10.9	8.9	7.8	3.5
Meals, from food and beverage services	D19103	539	890	411	346	576	918	420	366	617	2,170	2,260
Repas, services de restauration		6.5	6.8	6.8	4.8	6.9	3.1	2.2	5.8	7.1	7.6	4.1
Alcohol, from accommodation services	D19104	79	130	49	36	84	134	51	39	92	292	305
Alcool, services d'hébergement		6.8	7.4	6.5	5.9	6.3	3.1	4.1	8.3	9.5	7.7	4.5
Alcohol, from food and beverage services	D19105	118	182	98	76	126	186	101	80	135	471	489
Alcool, services de restauration		7.3	5.8	5.4	4.1	6.8	2.2	3.1	5.3	7.1	7.0	3.8
Meals and alcohol, from other industries	D19106	30	48	24	21	32	48	25	22	34	122	126
Repas et alcool, autres services		7.1	9.1	9.1	5.0	6.7	0.0	4.2	4.8	6.3	8.9	3.3
Other tourism commodities	D19107	377	625	231	195	406	654	239	209	435	1,424	1,494
Autres biens et services touristiques		7.1	7.6	4.5	2.1	7.7	4.6	3.5	7.2	7.1	7.8	4.9
Recreation and entertainment	D19108	338	577	217	181	364	603	224	193	391	1,310	1,372
Loisirs et spectacles		7.3	7.4	4.8	1.7	7.7	4.5	3.2	6.6	7.4	7.7	4.7
Travel agency services	D19109	23	29	4	7	24	30	4	8	26	63	65
Services d'agences de voyages		9.5	7.4	0.0	0.0	4.3	3.4	0.0	14.3	8.3	10.5	3.2
Convention fees	D19110	16	19	10	7	18	21	11	8	18	51	57
Frais de conférence		0.0	11.8	0.0	16.7	12.5	10.5	10.0	14.3	0.0	6.3	11.8
Total tourism commodities	D19111	3,242	5,378	2,016	1,772	3,544	5,654	2,113	1,900	3,757	12,308	13,083
Total, biens et services touristiques		6.4	7.8	7.6	6.0	9.3	5.1	4.8	7.2	6.0	8.1	6.3
Total other commodities	D19112	742	1,338	513	410	785	1,387	530	442	852	2,980	3,112
Total des autres biens et services		6.5	4.2	5.1	5.9	5.8	3.7	3.3	7.8	8.5	6.2	4.4
Tourism expenditures	D19113	3,984	6,716	2,529	2,182	4,329	7,041	2,643	2,342	4,609	15,288	16,195
Dépenses touristiques		6.4	7.0	7.1	6.0	8.7	4.8	4.5	7.3	6.5	7.7	5.9

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année		
		CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2001
Transportation	D19114	888	896	918	900	916	923	920	912	912		3,570	3,614
Transport		2.3	0.9	2.5	-2.0	1.8	0.8	-0.3	-0.9	0.0		6.2	1.4
Passenger air transport	D19115	512	522	532	518	533	542	538	527	529		2,064	2,111
Transport aérien de passagers		2.8	2.0	1.9	-2.6	2.9	1.7	-0.7	-2.0	0.4		7.7	3.3
Passenger rail transport	D19116	17	17	17	18	17	17	17	15	17		68	71
Transport ferroviaire de passagers		0.0	0.0	0.0	5.9	-5.6	0.0	0.0	-11.8	13.3		3.0	1.1
Interurban bus transport	D19117	43	42	41	41	42	41	40	40	41		166	161
Transport par autobus interurbain		7.5	-2.3	-2.4	0.0	2.4	-2.4	-2.4	0.0	2.5		4.4	-1.1
Vehicle rental	D19118	137	141	141	141	142	142	146	149	147		553	551
Location de véhicules		2.2	2.9	0.0	0.0	0.7	0.0	2.8	2.1	-1.3		6.8	3.3
Vehicle repairs and parts	D19119	19	18	17	19	18	18	17	20	18		72	71
Réparations et pièces de véhicules		5.6	-5.3	-5.6	11.8	-5.3	0.0	-5.6	17.6	-10.0		2.9	0.0
Vehicle fuel	D19120	108	103	115	108	109	108	109	108	106		435	431
Carburant de véhicules		-0.9	-4.6	11.7	-6.1	0.9	-0.9	0.9	-0.9	-1.9		0.0	-0.1
Other transportation	D19121	52	53	55	55	55	55	53	53	54		212	211
Autres moyens de transport		0.0	1.9	3.8	0.0	0.0	0.0	-3.6	0.0	1.9		7.6	2.2
Accommodation	D19122	675	687	697	702	711	710	712	718	729		2,757	2,831
Hébergement		-3.3	1.8	1.5	0.7	1.3	-0.1	0.3	0.8	1.5		3.6	2.2
Hotels	D19123	528	539	544	552	562	561	557	562	569		2,165	2,233
Hôtels		-4.7	2.1	0.9	1.5	1.8	-0.2	-0.7	0.9	1.2		3.9	3.0
Motels	D19124	78	79	80	80	79	78	80	81	82		313	313
Motels		2.6	1.3	1.3	0.0	-1.3	-1.3	2.6	1.3	1.2		2.6	1.1
Other accommodation	D19125	69	69	73	70	70	71	75	75	78		279	288
Autres types d'hébergement		1.5	0.0	5.8	-4.1	0.0	1.4	5.6	0.0	4.0		3.0	2.2
Food and beverage services	D19126	774	784	791	803	799	794	796	810	815		3,142	3,191
Restauration		-2.4	1.3	0.9	1.5	-0.5	-0.6	0.3	1.8	0.6		5.4	1.1
Meals, from accommodation services	D19127	103	105	106	106	105	105	104	106	108		420	421
Repas, services d'hébergement		-2.8	1.9	1.0	0.0	-0.9	0.0	-1.0	1.9	1.9		4.2	0.1
Meals, from food and beverage services	D19128	472	481	483	495	493	490	491	498	498		1,926	1,961
Repas, services de restauration		-3.7	1.9	0.4	2.5	-0.4	-0.6	0.2	1.4	0.0		5.7	2.1
Alcohol, from accommodation services	D19129	64	65	67	65	65	65	66	68	69		260	261
Alcool, services d'hébergement		0.0	1.6	3.1	-3.0	0.0	0.0	1.5	3.0	1.5		4.4	0.4
Alcohol, from food and beverage services	D19130	107	106	108	109	108	107	108	111	112		427	431
Alcool, services de restauration		0.9	-0.9	1.9	0.9	-0.9	-0.9	0.9	2.8	0.9		5.4	1.1
Meals and alcohol, from other industries	D19131	28	27	27	28	28	27	27	27	28		109	110
Repas et alcool, autres services		3.7	-3.6	0.0	3.7	0.0	-3.6	0.0	0.0	3.7		7.9	0.1
Other tourism commodities	D19132	293	289	293	295	297	298	297	298	296		1,168	1,181
Autres biens et services touristiques		0.0	-1.4	1.4	0.7	0.7	0.3	-0.3	0.3	-0.7		4.2	1.4
Recreation and entertainment	D19133	267	263	267	269	270	271	269	270	266		1,065	1,079
Loisirs et spectacles		-0.4	-1.5	1.5	0.7	0.4	0.4	-0.7	0.4	-1.5		3.9	1.3
Travel agency services	D19134	15	14	14	14	14	14	15	13	16		57	57
Services d'agences de voyages		7.1	-6.7	0.0	0.0	0.0	0.0	7.1	-13.3	23.1		9.6	0.0
Convention fees	D19135	11	12	12	12	13	13	13	15	14		46	51
Frais de conférence		0.0	9.1	0.0	0.0	8.3	0.0	0.0	15.4	-6.7		4.5	10.9
Total tourism commodities	D19136	2,630	2,656	2,699	2,700	2,723	2,725	2,725	2,738	2,752		10,637	10,873
Total, biens et services touristiques		-0.8	1.0	1.6	0.0	0.9	0.1	0.0	0.5	0.5		5.1	2.2
Total other commodities	D19137	657	671	682	690	685	687	686	691	694		2,672	2,748
Total des autres biens et services		-0.8	2.1	1.6	1.2	-0.7	0.3	-0.1	0.7	0.4		5.0	2.8
Tourism expenditures	D19138	3,287	3,327	3,381	3,390	3,408	3,412	3,411	3,429	3,446		13,309	13,621
Dépenses touristiques		-0.8	1.2	1.6	0.3	0.5	0.1	0.0	0.5	0.5		5.1	2.3

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19139	10,888	11,322	11,633	12,087	12,233	12,710	13,095	13,271	13,303	44,464	50,117
Transport		2.5	4.0	2.7	3.9	1.2	3.9	3.0	1.3	0.2	7.8	1.1
Passenger air transport	D19140	3,050	3,108	3,208	3,284	3,384	3,510	3,567	3,560	3,493	12,342	13,711
Transport aérien de passagers		2.5	1.9	3.2	2.4	3.0	3.7	1.6	-0.2	-1.9	8.4	1.1
Passenger rail transport	D19141	62	64	68	67	68	69	71	70	72	255	261
Transport ferroviaire de passagers		1.6	3.2	6.3	-1.5	1.5	1.5	2.9	-1.4	2.9	9.0	2.1
Interurban bus transport	D19142	167	170	172	172	174	177	180	183	185	678	711
Transport par autobus interurbain		-1.2	1.8	1.2	0.0	1.2	1.7	1.7	1.7	1.1	3.7	1.1
Vehicle rental	D19143	282	290	295	296	296	297	306	311	317	1,145	1,141
Location de véhicules		1.4	2.8	1.7	0.3	0.0	0.3	3.0	1.6	1.9	5.9	4.4
Vehicle repairs and parts	D19144	2,731	2,794	2,804	2,879	2,942	3,127	3,314	3,412	3,485	11,083	12,211
Réparations et pièces de véhicules		-0.8	2.3	0.4	2.7	2.2	6.3	6.0	3.0	2.1	3.0	10.1
Vehicle fuel	D19145	4,006	4,295	4,481	4,774	4,732	4,879	4,993	5,061	5,077	16,579	19,311
Carburant de véhicules		5.5	7.2	4.3	6.5	-0.9	3.1	2.3	1.4	0.3	11.6	16.1
Other transportation	D19146	590	601	605	615	637	651	664	674	674	2,382	2,541
Autres moyens de transport		0.7	1.9	0.7	1.7	3.6	2.2	2.0	1.5	0.0	4.5	7.7
Accommodation	D19147	1,872	1,900	1,945	2,029	1,995	1,988	2,064	2,090	2,066	7,617	8,011
Hébergement		-1.5	1.5	2.4	4.3	-1.7	-0.4	3.8	1.3	-1.1	5.7	6.6
Hotels	D19148	1,386	1,406	1,439	1,506	1,485	1,476	1,529	1,550	1,527	5,636	5,981
Hôtels		-1.4	1.4	2.3	4.7	-1.4	-0.6	3.6	1.4	-1.5	5.9	6.6
Motels	D19149	270	276	284	295	284	282	298	306	299	1,108	1,111
Motels		-2.9	2.2	2.9	3.9	-3.7	-0.7	5.7	2.7	-2.3	4.9	4.4
Other accommodation	D19150	216	218	222	228	226	230	237	234	240	873	920
Autres types d'hébergement		-0.5	0.9	1.8	2.7	-0.9	1.8	3.0	-1.3	2.6	5.6	5.5
Food and beverage services	D19151	8,469	8,567	8,787	8,867	9,018	9,237	9,394	9,568	9,668	34,264	36,511
Restauration		0.3	1.2	2.6	0.9	1.7	2.4	1.7	1.9	1.0	4.2	6.6
Meals, from accommodation services	D19152	623	633	642	658	645	648	663	667	674	2,525	2,611
Repas, services d'hébergement		-0.6	1.6	1.4	2.5	-2.0	0.5	2.3	0.6	1.0	3.9	3.3
Meals, from food and beverage services	D19153	5,502	5,549	5,717	5,773	5,913	6,070	6,178	6,286	6,349	22,234	23,931
Repas, services de restauration		0.7	0.9	3.0	1.0	2.4	2.7	1.8	1.7	1.0	4.5	7.7
Alcohol, from accommodation services	D19154	519	530	529	545	538	543	553	552	557	2,099	2,171
Alcool, services d'hébergement		-0.4	2.1	-0.2	3.0	-1.3	0.9	1.8	-0.2	0.9	3.5	3.3
Alcohol, from food and beverage services	D19155	1,473	1,495	1,531	1,543	1,550	1,585	1,594	1,645	1,662	5,982	6,271
Alcool, services de restauration		-0.7	1.5	2.4	0.8	0.5	2.3	0.6	3.2	1.0	3.2	4.4
Meals and alcohol, from other industries	D19156	352	360	368	348	372	391	406	418	426	1,424	1,511
Repas et alcool, autres services		2.3	2.3	2.2	-5.4	6.9	5.1	3.8	3.0	1.9	6.5	6.6
Other tourism commodities	D19157	3,750	3,719	3,826	3,920	3,939	4,122	4,260	4,203	4,245	14,994	16,241
Autres biens et services touristiques		1.4	-0.8	2.9	2.5	0.5	4.6	3.3	-1.3	1.0	6.0	8.8
Recreation and entertainment	D19158	3,294	3,260	3,368	3,452	3,459	3,633	3,769	3,708	3,747	13,169	14,311
Loisirs et spectacles		1.4	-1.0	3.3	2.5	0.2	5.0	3.7	-1.6	1.1	6.2	8.1
Travel agency services	D19159	426	429	428	438	450	458	459	463	466	1,706	1,801
Services d'agences de voyages		0.7	0.7	-0.2	2.3	2.7	1.8	0.2	0.9	0.6	4.0	5.1
Convention fees	D19160	30	30	30	30	30	31	32	32	32	119	123
Frais de conférence		3.4	0.0	0.0	0.0	0.0	3.3	3.2	0.0	0.0	3.5	3.4
Total tourism commodities	D19161	24,979	25,508	26,191	26,903	27,185	28,057	28,813	29,132	29,282	101,339	110,951
Total, biens et services touristiques		1.3	2.1	2.7	2.7	1.0	3.2	2.7	1.1	0.5	6.1	9.1

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19162	11,219	12,651	11,202	10,820	12,554	14,084	12,667	11,883	13,651	44,464	50,125
Transport		4.7	10.1	11.8	15.2	11.9	11.3	13.1	9.8	8.7	7.8	12.7
Passenger air transport	D19163	3,092	3,539	2,932	3,059	3,442	3,957	3,287	3,278	3,454	12,342	13,745
Transport aérien de passagers		6.0	9.0	9.8	10.1	11.3	11.8	12.1	7.2	0.3	8.4	11.4
Passenger rail transport	D19164	64	88	54	54	70	93	58	58	75	255	275
Transport ferroviaire de passagers		8.5	7.3	12.5	10.2	9.4	5.7	7.4	7.4	7.1	9.0	7.8
Interurban bus transport	D19165	180	229	134	137	186	240	140	146	199	678	703
Transport par autobus interurbain		2.3	4.1	4.7	1.5	3.3	4.8	4.5	6.6	7.0	3.7	3.7
Vehicle rental	D19166	281	477	204	194	300	486	215	196	315	1,145	1,195
Location de véhicules		2.9	7.0	8.5	6.0	6.8	1.9	5.4	1.0	5.0	5.9	4.4
Vehicle repairs and parts	D19167	2,956	3,079	2,801	2,451	3,165	3,356	3,290	2,976	3,824	11,083	12,262
Réparations et pièces de véhicules		-0.6	4.8	3.5	9.1	7.1	9.0	17.5	21.4	20.8	3.0	10.6
Vehicle fuel	D19168	4,044	4,608	4,510	4,315	4,741	5,267	5,055	4,559	5,095	16,579	19,378
Carburant de véhicules		8.2	16.5	20.6	26.3	17.2	14.3	12.1	5.7	7.5	11.6	16.9
Other transportation	D19169	602	631	567	610	650	685	622	670	689	2,382	2,567
Autres moyens de transport		3.6	4.8	4.6	4.8	8.0	8.6	9.7	9.8	6.0	4.5	7.8
Accommodation	D19170	1,935	2,997	1,365	1,429	2,084	3,102	1,461	1,500	2,118	7,617	8,076
Hébergement		4.5	5.5	4.8	8.3	7.7	3.5	7.0	5.0	1.6	5.7	6.0
Hotels	D19171	1,471	2,027	1,073	1,154	1,590	2,104	1,148	1,204	1,601	5,636	5,996
Hôtels		4.8	5.6	4.7	8.4	8.1	3.8	7.0	4.3	0.7	5.9	6.4
Motels	D19172	257	503	181	183	272	511	193	196	282	1,108	1,159
Motels		3.2	5.2	5.2	9.6	5.8	1.6	6.6	7.1	3.7	4.9	4.6
Other accommodation	D19173	207	467	111	92	222	487	120	100	235	873	921
Autres types d'hébergement		4.5	4.9	5.7	4.5	7.2	4.3	8.1	8.7	5.9	5.6	5.5
Food and beverage services	D19174	8,673	9,603	8,653	7,711	9,211	10,296	9,298	8,359	9,851	34,264	36,516
Restauration		3.2	3.9	6.1	5.1	6.2	7.2	7.5	8.4	6.9	4.2	6.6
Meals, from accommodation services	D19175	641	914	541	450	661	935	568	465	690	2,525	2,614
Repas, services d'hébergement		3.4	4.6	3.6	4.9	3.1	2.3	5.0	3.3	4.4	3.9	3.5
Meals, from food and beverage services	D19176	5,664	6,026	5,616	5,193	6,077	6,561	6,103	5,679	6,509	22,234	23,934
Repas, services de restauration		3.6	3.6	6.8	5.4	7.3	8.9	8.7	9.4	7.1	4.5	7.6
Alcohol, from accommodation services	D19177	529	686	498	402	546	705	526	415	562	2,099	2,179
Alcool, services d'hébergement		3.3	4.9	2.7	4.1	3.2	2.8	5.6	3.2	2.9	3.5	3.8
Alcohol, from food and beverage services	D19178	1,470	1,578	1,651	1,349	1,536	1,665	1,722	1,445	1,649	5,982	6,272
Alcool, services de restauration		1.4	3.1	4.8	5.1	4.5	5.5	4.3	7.1	7.4	3.2	4.8
Meals and alcohol, from other industries	D19179	369	399	347	317	391	430	379	355	441	1,424	1,517
Repas et alcool, autres services		4.2	9.3	10.5	2.6	6.0	7.8	9.2	12.0	12.8	6.5	6.5
Other tourism commodities	D19180	3,878	3,960	3,562	3,923	4,131	4,267	3,920	4,228	4,445	14,994	16,241
Autres biens et services touristiques		5.4	5.3	8.6	9.2	6.5	7.8	10.1	7.8	7.6	6.0	8.3
Recreation and entertainment	D19181	3,410	3,533	3,211	3,300	3,634	3,820	3,559	3,552	3,923	13,169	14,313
Loisirs et spectacles		5.4	5.4	9.2	9.5	6.6	8.1	10.8	7.6	8.0	6.2	8.7
Travel agency services	D19182	438	391	321	600	466	410	329	652	491	1,706	1,805
Services d'agences de voyages		5.0	3.7	4.2	7.9	6.4	4.9	2.5	8.7	5.4	4.0	5.8
Convention fees	D19183	30	36	30	23	31	37	32	24	31	119	123
Frais de conférence		3.4	5.9	0.0	0.0	3.3	2.8	6.7	4.3	0.0	3.5	3.4
Total tourism commodities	D19184	25,705	29,211	24,782	23,883	27,980	31,749	27,346	25,970	30,065	101,339	110,958
Total, biens et services touristiques		4.3	6.9	8.9	10.4	8.9	8.7	10.3	8.7	7.5	6.1	9.5

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre									Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19185	9,823	9,938	9,999	10,021	10,074	10,324	10,509	10,566	10,476	39,590	40,9
Transport		-0.1	1.2	0.6	0.2	0.5	2.5	1.8	0.5	-0.9	2.8	1.1
Passenger air transport	D19186	2,464	2,529	2,563	2,550	2,607	2,689	2,693	2,628	2,556	9,980	10,5
Transport aérien de passagers		1.7	2.6	1.3	-0.5	2.2	3.1	0.1	-2.4	-2.7	4.8	1.1
Passenger rail transport	D19187	44	46	48	47	47	48	48	48	48	182	182
Transport ferroviaire de passagers		0.0	4.5	4.3	-2.1	0.0	2.1	0.0	0.0	0.0	5.8	4.4
Interurban bus transport	D19188	136	138	138	138	138	138	137	139	140	549	549
Transport par autobus interurbain		-0.7	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.7	1.5	0.7	0.9	0.9
Vehicle rental	D19189	239	243	247	246	248	248	256	257	256	964	964
Location de véhicules		1.7	1.7	1.6	-0.4	0.8	0.0	3.2	0.4	-0.4	3.3	3.3
Vehicle repairs and parts	D19190	2,573	2,624	2,622	2,689	2,749	2,902	3,049	3,118	3,156	10,442	11,3
Réparations et pièces de véhicules		-1.9	2.0	-0.1	2.6	2.2	5.6	5.1	2.3	1.2	1.9	9.9
Vehicle fuel	D19191	3,833	3,822	3,837	3,805	3,729	3,741	3,756	3,808	3,750	15,329	15,0
Carburant de véhicules		-0.1	-0.3	0.4	-0.8	-2.0	0.3	0.4	1.4	-1.5	2.3	-1.1
Other transportation	D19192	534	536	544	546	556	558	570	568	570	2,144	2,2
Autres moyens de transport		0.8	0.4	1.5	0.4	1.8	0.4	2.2	-0.4	0.4	2.1	4.4
Accommodation	D19193	1,515	1,518	1,550	1,580	1,542	1,518	1,551	1,537	1,553	6,146	6,1
Hébergement		-3.1	0.2	2.1	1.9	-2.4	-1.6	2.2	-0.9	1.0	1.1	0.0
Hotels	D19194	1,123	1,126	1,149	1,174	1,149	1,128	1,152	1,145	1,150	4,557	4,6
Hôtels		-3.1	0.3	2.0	2.2	-2.1	-1.8	2.1	-0.6	0.4	1.3	1.3
Motels	D19195	217	219	225	229	219	215	220	221	221	887	88
Motels		-4.0	0.9	2.7	1.8	-4.4	-1.8	2.3	0.5	0.0	0.2	-0.2
Other accommodation	D19196	175	173	176	177	174	175	179	171	182	702	70
Autres types d'hébergement		-1.7	-1.1	1.7	0.6	-1.7	0.6	2.3	-4.5	6.4	0.9	0.0
Food and beverage services	D19197	7,592	7,642	7,790	7,820	7,899	8,032	8,128	8,206	8,242	30,631	31,8
Restauration		-0.2	0.7	1.9	0.4	1.0	1.7	1.2	1.0	0.4	2.2	4.4
Meals, from accommodation services	D19198	541	546	548	556	541	538	548	543	553	2,187	2,18
Repas, services d'hébergement		-2.0	0.9	0.4	1.5	-2.7	-0.6	1.9	-0.9	1.8	0.6	-0.2
Meals, from food and beverage services	D19199	4,906	4,928	5,042	5,075	5,167	5,271	5,342	5,389	5,397	19,769	20,85
Repas, services de restauration		0.3	0.4	2.3	0.7	1.8	2.0	1.3	0.9	0.1	2.6	5.5
Alcohol, from accommodation services	D19200	465	471	468	474	465	465	468	461	468	1,876	1,87
Alcool, services d'hébergement		-1.5	1.3	-0.6	1.3	-1.9	0.0	0.6	-1.5	1.5	0.4	-0.2
Alcohol, from food and beverage services	D19201	1,363	1,374	1,401	1,407	1,398	1,416	1,413	1,448	1,455	5,516	5,63
Alcool, services de restauration		-1.1	0.8	2.0	0.4	-0.6	1.3	-0.2	2.5	0.5	1.8	2.2
Meals and alcohol, from other industries	D19202	317	323	331	308	328	342	357	365	369	1,283	1,33
Repas et alcool, autres services		1.6	1.9	2.5	-6.9	6.5	4.3	4.4	2.2	1.1	4.7	4.4
Other tourism commodities	D19203	3,095	3,059	3,102	3,127	3,119	3,229	3,311	3,210	3,212	12,339	12,7
Autres biens et services touristiques		0.4	-1.2	1.4	0.8	-0.3	3.5	2.5	-3.1	0.1	1.6	3.0
Recreation and entertainment	D19204	2,695	2,657	2,702	2,721	2,704	2,811	2,893	2,793	2,794	10,739	11,12
Loisirs et spectacles		0.4	-1.4	1.7	0.7	-0.6	4.0	2.9	-3.5	0.0	1.5	3.1
Travel agency services	D19205	374	376	373	380	389	391	390	389	391	1,495	1,55
Services d'agences de voyages		0.5	0.5	-0.8	1.9	2.4	0.5	-0.3	-0.3	0.5	2.3	3.1
Convention fees	D19206	26	26	27	26	26	27	28	28	27	105	107
Frais de conférence		0.0	0.0	3.8	-3.7	-0.0	3.8	3.7	0.0	-3.6	1.9	1.1
Total tourism commodities	D19207	22,025	22,157	22,441	22,548	22,634	23,103	23,499	23,519	23,483	88,706	91,78
Total, biens et services touristiques		-0.3	0.6	1.3	0.5	0.4	2.1	1.7	0.1	-0.2	2.3	3.4

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19208	93.9	95.0	97.1	98.8	98.4	99.5	101.3	100.2	98.9	95.2	99.4
Transport		-0.9	1.2	2.2	1.8	-0.4	1.1	1.8	-1.1	-1.3	3.6	4.1
Air transportation	D19209	47.4	48.0	49.4	50.4	50.8	51.7	53.0	52.1	51.4	48.1	51.7
Transport aérien		-0.2	1.3	2.9	2.0	0.8	1.8	2.5	-1.7	-1.3	5.4	7.3
Railway transportation	D19210	3.7	3.7	3.7	3.6	3.5	3.5	3.5	3.5	3.3	3.8	3.3
Transport ferroviaire		-5.1	0.0	0.0	-2.7	-2.8	0.0	0.0	0.0	-5.7	-6.3	-6.3
Water transportation	D19211	2.0	2.0	2.1	2.3	2.2	2.1	2.2	2.4	2.4	2.1	2.1
Transport par eau		-4.8	0.0	5.0	9.5	-4.3	-4.5	4.8	9.1	0.0	5.1	7.7
Bus transportation	D19212	14.3	14.4	14.5	14.7	14.7	14.8	14.9	14.7	14.8	14.4	14.4
Transport par autobus		0.7	0.7	0.7	1.4	0.0	0.7	0.7	-1.3	0.7	2.9	3.3
Taxicabs	D19213	11.3	11.3	11.3	11.4	11.4	11.3	11.4	11.3	11.3	11.3	11.3
Taxis		0.0	0.0	0.0	0.9	0.0	-0.9	0.9	-0.9	0.0	0.9	0.0
Vehicle rental and leasing	D19214	15.2	15.6	16.1	16.4	15.8	16.1	16.3	16.2	15.7	15.7	16.1
Location de véhicules		-3.8	2.6	3.2	1.9	-3.7	1.9	1.2	-0.6	-3.1	3.5	3.3
Accommodation	D19215	142.1	142.4	146.1	148.9	148.7	150.2	158.6	160.5	160.6	143.4	151.1
Hébergement		-0.6	0.2	2.6	1.9	-0.1	1.0	5.6	1.2	0.1	1.0	5.5
Food and beverage services	D19216	142.7	142.7	143.6	145.0	145.5	145.6	146.5	148.2	149.2	143.1	145.1
Restauration		-0.3	0.0	0.6	1.0	0.3	0.1	0.6	1.2	0.7	0.0	1.1
Other tourism industries	D19217	29.6	30.1	31.4	31.7	31.7	32.0	33.8	33.9	33.8	30.2	32.1
Autres activités touristiques		0.3	1.7	4.3	1.0	0.0	0.9	5.6	0.3	-0.3	0.2	7.3
Recreation and entertainment	D19218	20.7	21.3	22.7	22.8	22.7	23.2	25.0	24.9	24.7	21.3	23.3
Loisirs et spectacles		0.5	2.9	6.6	0.4	-0.4	2.2	7.8	-0.4	-0.8	0.4	9.9
Travel agencies	D19219	8.9	8.8	8.7	8.9	9.0	8.8	8.8	9.0	9.1	8.8	8.8
Agences de voyages		0.0	-1.1	-1.1	2.3	1.1	-2.2	0.0	2.3	1.1	0.0	0.0
Total tourism industries	D19220	408.3	410.2	418.2	424.4	424.3	427.3	440.2	442.8	442.5	411.8	429.1
Total des branches touristiques		-0.5	0.5	2.0	1.5	0.0	0.7	3.0	0.6	-0.1	1.2	4.1
Other industries	D19221	111.6	112.0	114.3	116.2	116.0	116.9	120.4	121.1	121.0	112.5	117.1
Autres branches		-0.5	0.4	2.1	1.7	-0.2	0.8	3.0	0.6	-0.1	1.1	4.1
Tourism activities	D19222	519.9	522.2	532.5	540.6	540.3	544.2	560.6	563.9	563.5	524.3	546.1
Activités touristiques		-0.5	0.4	2.0	1.5	-0.1	0.7	3.0	0.6	-0.1	1.2	4.1

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Transportation	D19223	95.9	92.0	98.1	99.0	100.3	96.5	102.2	100.1	100.5	95.2	99.5
Transport		1.6	4.0	4.3	4.4	4.6	4.9	4.2	1.1	0.2	3.6	4.5
Air transportation	D19224	47.8	47.5	49.3	50.8	51.1	51.1	52.9	51.9	51.5	48.1	51.5
Transport aérien		4.4	5.6	6.5	6.5	6.9	7.6	7.3	2.2	0.8	5.4	7.1
Railway transportation	D19225	3.7	3.8	3.7	3.5	3.5	3.6	3.5	3.4	3.3	3.8	3.5
Transport ferroviaire		-7.5	-5.0	-7.5	-7.9	-5.4	-5.3	-5.4	-2.9	-5.7	-6.3	-6.0
Water transportation	D19226	2.0	2.2	2.2	2.0	2.2	2.3	2.3	2.3	2.5	2.1	2.2
Transport par eau		5.3	4.8	4.8	11.1	10.0	4.5	4.5	15.0	13.6	5.1	7.3
Bus transportation	D19227	15.0	12.6	15.1	15.1	15.5	13.0	15.5	15.2	15.6	14.4	14.8
Transport par autobus		2.0	2.4	2.7	2.7	3.3	3.2	2.6	0.7	0.6	2.9	3.0
Taxicabs	D19228	11.8	9.9	11.8	11.7	12.0	10.0	11.8	11.6	11.9	11.3	11.4
Taxis		0.0	0.0	0.0	0.0	1.7	1.0	0.0	-0.9	-0.8	0.9	0.7
Vehicle rental and leasing	D19229	15.6	16.0	16.0	15.9	16.0	16.5	16.2	15.7	15.7	15.7	16.2
Location de véhicules		-3.7	5.3	5.3	5.3	2.6	3.1	1.3	-1.3	-1.9	3.5	3.0
Accommodation	D19230	144.9	154.0	142.0	138.9	151.2	161.9	154.4	149.2	163.5	143.4	151.6
Hébergement		0.2	-0.6	2.7	4.7	4.3	5.1	8.7	7.4	8.1	1.0	5.7
Food and beverage services	D19231	145.3	147.3	142.1	139.4	148.1	150.1	145.0	142.4	151.4	143.1	145.7
Restauration		0.0	-0.5	0.1	1.4	1.9	1.9	2.0	2.2	2.2	0.0	1.8
Other tourism industries	D19232	30.8	32.9	29.8	29.2	32.8	35.0	32.2	31.6	34.0	30.2	32.3
Autres activités touristiques		-1.0	0.0	4.6	7.7	6.5	6.4	8.1	8.2	3.7	0.2	7.1
Recreation and entertainment	D19233	21.9	24.0	21.0	20.4	23.9	26.1	23.3	22.7	24.9	21.3	23.4
Loisirs et spectacles		-1.8	0.0	6.6	10.9	9.1	8.8	11.0	11.3	4.2	0.4	9.8
Travel agencies	D19234	8.9	8.9	8.8	8.8	8.9	8.9	8.9	8.9	9.1	8.8	8.9
Agences de voyages		1.1	0.0	0.0	1.1	0.0	0.0	1.1	1.1	2.2	0.0	0.6
Total tourism industries	D19235	416.9	426.2	412.0	406.5	432.4	443.5	433.8	423.3	449.4	411.8	429.1
Total des branches touristiques		0.4	0.4	2.3	3.7	3.7	4.1	5.3	4.1	3.9	1.2	4.2
Other industries	D19236	114.0	116.6	112.6	111.1	118.4	121.4	118.6	115.7	123.0	112.5	117.4
Autres branches		0.5	0.4	2.4	3.9	3.9	4.1	5.3	4.1	3.9	1.1	4.3
Tourism activities	D19237	530.9	542.8	524.6	517.6	550.8	564.9	552.4	539.0	572.4	524.3	546.4
Activités touristiques		0.4	0.4	2.3	3.7	3.7	4.1	5.3	4.1	3.9	1.2	4.2

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999
Total inbound travel	D19238	12,763	18,153	9,970	8,441	12,783	17,723	9,690	8,765	13,180	49,055
Total des voyages des non-résidents		4.6	1.9	-1.5	3.3	0.2	-2.4	-2.8	3.8	3.1	2.1
United States	D19239	11,609	16,245	9,171	7,825	11,500	15,815	8,853	8,130	11,951	44,630
États-Unis		5.1	1.4	-2.4	2.9	-0.9	-2.6	-3.5	3.9	3.9	1.8
same day	D19240	7,724	9,615	6,515	5,727	7,481	9,332	6,242	5,906	7,716	29,450
même jour		7.3	1.8	-3.0	2.3	-3.1	-2.9	-4.2	3.1	3.1	1.7
overnight	D19241	3,885	6,630	2,656	2,098	4,019	6,483	2,612	2,224	4,235	15,180
une nuit ou plus		0.9	1.0	-0.7	4.5	3.4	-2.2	-1.6	6.0	5.4	1.9
All other countries	D19242	1,154	1,908	799	616	1,284	1,907	837	636	1,229	4,425
Tous les autres pays		0.2	5.5	10.3	9.2	11.2	0.0	4.7	3.2	-4.3	5.2
same day	D19243	48	96	33	26	62	82	35	16	55	194
même jour		-33.7	-4.2	-9.7	53.7	28.6	-14.0	4.9	-36.8	-12.0	-15.2
overnight	D19244	1,106	1,812	766	590	1,222	1,825	802	619	1,174	4,231
une nuit ou plus		2.4	6.1	11.4	7.8	10.5	0.7	4.7	5.0	-3.9	6.4
Same day and overnight:											
Même jour et une nuit ou plus:											
Americas, except United States	D19245	96	177	72	53	115	178	77	56	116	398
Amériques, sauf États-Unis		-4.9	6.5	4.7	-0.4	20.1	0.6	7.2	5.0	0.3	4.4
Europe	D19246	637	1,098	418	332	689	1,089	430	327	649	2,456
Europe		-0.5	3.7	9.2	9.6	8.1	-0.8	2.8	-1.4	-5.8	4.1
France	D19247	98	204	73	62	98	189	69	56	90	428
France		-1.7	2.6	9.1	17.5	-0.6	-7.5	-5.8	-8.8	-7.8	2.9
Germany	D19248	114	208	63	42	118	201	57	38	105	426
Allemagne		0.4	2.2	5.0	0.6	3.8	-3.6	-9.3	-8.9	-11.0	2.7
United Kingdom	D19249	223	337	143	130	252	365	166	138	247	824
Royaume-Uni		-1.8	6.0	7.0	7.5	13.3	8.3	16.0	6.0	-2.2	4.5
Other	D19250	203	348	140	98	221	335	139	95	207	778
Autres		1.1	3.1	13.7	11.9	9.0	-3.9	-0.7	-3.3	-6.4	5.3
Asia/Pacific	D19251	403	606	296	222	458	611	315	243	445	1,504
Asie/Pacifique		2.2	8.5	13.4	11.0	13.7	0.9	6.6	9.8	-3.0	7.0
Hong Kong	D19252	37	59	24	22	42	57	23	24	40	143
Hong-Kong		-14.4	-7.9	0.0	-2.8	13.8	-2.8	-2.4	7.0	-5.0	-8.7
Japan	D19253	138	237	104	67	138	221	113	74	132	550
Japon		-2.9	10.5	10.0	-5.1	-0.1	-6.6	8.6	9.6	-4.3	4.9
South Korea	D19254	28	44	23	21	43	58	27	24	45	109
Corée du Sud		51.6	51.4	59.7	54.1	55.8	32.7	13.7	13.6	3.8	50.5
Australia	D19255	45	58	30	30	51	62	37	33	52	161
Australie		0.5	5.1	-0.9	9.8	13.4	6.2	20.0	9.2	2.3	3.6
Other	D19256	155	208	113	81	184	212	115	89	175	541
Autres		6.3	6.2	17.6	25.0	18.5	2.2	1.6	9.9	-4.6	8.9
Africa	D19257	18	27	14	9	21	28	15	10	20	67
Afrique		8.2	9.6	10.0	12.9	19.2	4.9	7.2	0.7	-7.2	10.2
Canadian outbound travel	D19258	11,637	13,952	10,687	10,929	11,944	13,981	10,328	10,831	11,515	46,448
Voyages des Canadiens à l'étranger		-7.3	5.7	6.5	7.4	2.6	0.2	-3.4	-0.9	-3.6	-1.1
United States	D19259	10,688	12,965	9,832	9,515	10,898	12,869	9,384	9,169	10,383	42,196
États-Unis		-8.0	6.6	7.1	9.2	2.0	-0.7	-4.6	-3.6	-4.7	-1.3
same day	D19260	7,163	8,262	6,838	6,266	7,200	8,116	6,454	5,971	6,828	28,092
même jour		-11.5	3.3	5.5	7.5	0.5	-1.8	-5.6	-4.7	-5.2	-4.2
overnight	D19261	3,525	4,704	2,994	3,250	3,698	4,753	2,930	3,197	3,554	14,105
une nuit ou plus		-0.2	12.9	11.2	12.7	4.9	1.0	-2.1	-1.6	-3.9	5.0
All other countries	D19262	949	987	855	1,414	1,046	1,112	944	1,663	1,132	4,252
Tous les autres pays		2.4	-4.6	-0.8	-3.2	10.2	12.6	10.4	17.6	8.2	0.8

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
CANSIM		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
International Travel Account												
Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
Spending in Canada by foreign residents	D19263	3,742	6,240	2,793	2,567	4,017	6,346	2,967	2,808	4,216	15,115	15,897
<i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>		4.5	6.9	8.3	9.7	7.3	1.7	6.2	9.4	4.9	8.1	5.2
Payments - Paiements												
Spending in foreign countries by Canadians	D19264	4,216	4,243	3,793	4,986	4,673	4,469	3,902	5,393	4,726	16,870	18,030
<i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>		0.4	11.3	11.1	8.0	10.8	5.3	2.9	8.1	1.1	5.8	6.9
Balance - Solde												
Receipts minus Payments (2)	D19265	-474	1,997	-1,000	-2,419	-656	1,877	-935	-2,585	-510	-1,755	-2,133
<i>Recettes moins paiements (2)</i>		142	-31	-163	-142	-182	-119	66	-165	146	203	-377
International Passenger Fares (1)												
Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
From foreign residents to Canadian carriers	D19266	693	1,101	510	473	876	1,259	586	475	876	2,702	3,193
<i>Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens</i>		10.3	7.5	12.8	18.8	26.3	14.4	14.7	0.3	0.1	11.0	18.2
Payments - Paiements												
From Canadian residents to foreign carriers	D19267	885	978	854	1,016	1,017	1,145	901	1,302	1,056	3,716	4,079
<i>Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers</i>		-3.1	3.2	4.9	1.8	14.9	17.0	5.5	28.1	3.9	-0.9	9.8
Balance - Solde												
Receipts minus Payments (2)	D19268	-192	122	-343	-543	-141	114	-316	-827	-180	-1,013	-886
<i>Recettes moins paiements (2)</i>		94	47	18	57	51	-8	28	-284	-38	299	127

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	Quarter / Trimestre								Year / Année	
		99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999
United States (dollar)	D19269	1.47	1.49	1.47	1.45	1.48	1.48	1.53	1.53	1.54	1.49
États-Unis (dollar)		1.8	-1.9	-4.5	-3.8	0.5	-0.3	3.6	5.1	4.1	0.1
EMU (euro)	D19305	1.56	1.56	1.53	1.43	1.38	1.34	1.32	1.41	1.35	1.58
UEM (euro)		..	..	..	-15.4	-11.1	-14.0	-13.4	-1.7	-2.7	..
United Kingdom (British pounds)	D19270	2.37	2.38	2.40	2.34	2.27	2.19	2.21	2.23	2.19	2.40
Royaume-Uni (livre sterling)		-1.1	-5.0	-7.1	-5.4	-4.1	-8.1	-8.1	-4.6	-3.5	-2.2
France (franc)	D19271	0.24	0.24	0.23	0.22	0.21	0.20	0.20	0.21	0.21	0.24
France (franc)		-1.4	-7.4	-15.7	-15.5	-11.1	-14.0	-13.4	-1.8	-2.6	-4.2
Germany (mark)	D19272	0.80	0.80	0.78	0.73	0.71	0.69	0.68	0.72	0.69	0.81
Allemagne (mark)		-1.4	-7.4	-15.7	-15.5	-11.1	-14.0	-13.4	-1.8	-2.6	-4.1
Netherlands (guilder)	D19273	0.71	0.71	0.69	0.65	0.63	0.61	0.60	0.64	0.61	0.72
Pays-Bas (florin)		-1.4	-7.3	-15.6	-15.5	-11.1	-14.1	-13.4	-1.8	-2.6	-4.1
Switzerland (franc)	D19274	0.97	0.97	0.96	0.89	0.88	0.87	0.87	0.92	0.88	0.99
Suisse (franc)		0.3	-5.8	-15.7	-15.9	-9.1	-10.8	-8.6	3.0	-0.4	-3.5
Hong Kong (dollar)	D19275	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.20	0.20	0.20	0.19
Hong Kong (dollar)		1.7	-2.1	-4.8	-4.2	0.0	-0.7	3.2	4.9	4.0	0.0
Japan (yen)	D19276	0.0122	0.0132	0.0141	0.0136	0.0139	0.0138	0.0139	0.0129	0.0126	0.0131
Japon (yen)		14.3	21.5	9.2	4.6	13.8	4.6	-1.6	-4.8	-9.4	15.1
Australia (dollar)	D19277	0.96	0.97	0.95	0.92	0.87	0.85	0.81	0.81	0.79	0.96
Australie (dollar)		5.8	6.6	-1.5	-4.3	-9.3	-12.0	-14.4	-11.7	-9.5	2.7
New Zealand (dollar)	D19278	0.80	0.78	0.75	0.72	0.71	0.65	0.63	0.66	0.64	0.79
Nouvelle-Zélande (dollar)		3.4	1.4	-7.1	-11.1	-11.1	-16.3	-17.0	-8.7	-10.1	-1.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Canada (1)	D19279	105.9	106.6	107.0	107.5	108.5	109.5	110.3	110.5	112.4	106.1	109.0
Canada (1)		1.6	2.2	2.4	2.6	2.5	2.7	3.1	2.8	3.6	1.8	2.7
United States	D19280	109.1	109.7	110.4	111.7	112.7	113.6	114.2	115.3	116.5	109.3	113.1
États-Unis		2.2	2.3	2.6	3.4	3.3	3.6	3.4	3.2	3.4	2.2	3.4
United Kingdom	D19281	111.0	111.1	111.9	112.4	114.5	114.7	115.4	115.2	116.7	111.0	114.3
Royaume-Uni		1.4	1.2	1.5	2.4	3.2	3.2	3.1	2.5	1.9	1.5	3.0
France	D19282	104.6	104.6	105.0	105.6	106.2	106.5	107.0	107.0	108.4	104.6	106.3
France		0.3	0.6	1.0	1.4	1.5	1.8	1.9	1.3	2.1	0.5	1.7
Germany	D19283	104.8	105.3	105.2	106.1	106.5	107.4	107.7	108.8	109.9	104.9	106.9
Allemagne		0.5	0.7	1.0	1.7	1.6	2.0	2.4	2.5	3.2	0.6	1.9
Netherlands	D19284	108.6	108.9	109.4	109.8	111.2	111.8	112.7	114.6	116.4	108.7	111.4
Pays-Bas		2.3	2.3	2.1	1.9	2.4	2.7	3.0	4.4	4.7	2.2	2.5
Switzerland	D19285	101.9	102.4	102.7	103.3	103.6	103.9	104.3	104.3	105.1	102.2	103.8
Suisse		0.6	1.0	1.4	1.6	1.7	1.5	1.6	1.0	1.4	0.8	1.6
Japan	D19286	102.4	102.1	102.1	101.4	101.7	101.4	101.6	101.3	101.2	102.2	101.5
Japon		-0.3	0.0	-1.0	-0.7	-0.7	-0.7	-0.5	-0.1	-0.5	-0.3	-0.6
Australia	D19287	104.8	105.7	106.3	107.2	108.1	112.1	112.5	113.7	114.6	105.3	110.0
Australie		1.2	1.7	1.8	2.8	3.1	6.1	5.8	6.1	6.0	1.5	4.5
New Zealand	D19288	104.5	104.9	105.1	105.8	106.6	108.0	109.3	109.1	110.0	104.7	107.4
Nouvelle-Zélande		-0.4	-0.5	0.5	1.4	2.0	3.0	4.0	3.1	3.2	-0.1	2.6

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre								Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999
Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	118.0 1.6	119.7 1.4	121.4 1.4	126.4 4.1	126.9 0.4	128.7 1.4	130.0 1.0	131.7 1.3	131.7 0.0	118.8 4.5
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	123.3 1.7	125.0 1.3	125.5 0.4	127.5 1.7	128.9 1.0	130.9 1.6	131.7 0.7	133.3 1.2	132.3 -0.8	123.7 4.6
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	111.9 0.6	112.5 0.5	113.5 0.9	113.9 0.4	114.7 0.7	115.4 0.6	116.1 0.6	116.9 0.7	118.4 1.3	112.3 2.1
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	118.3 0.7	118.8 0.4	119.9 0.9	120.3 0.4	120.8 0.4	122.4 1.3	123.2 0.6	124.6 1.1	125.3 0.5	118.6 2.7
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	117.7 1.3	119.0 1.1	120.2 1.0	123.2 2.5	123.9 0.6	125.4 1.2	126.5 0.8	127.9 1.1	128.2 0.2	118.2 3.8
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	116.2 1.0	117.2 0.9	118.1 0.7	120.5 2.1	121.3 0.6	122.6 1.1	123.3 0.6	124.6 1.0	124.9 0.3	116.6 3.2

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

		Quarter / Trimestre									Year / Année	
	CANSIM	99 II	99 III	99 IV	00 I	00 II	00 III	00 IV	01 I	01 II	1999	2000
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions) Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)	D19297	965.1	987.4	1,003.8	1,029.9	1,051.0	1,068.0	1,075.2	1,095.0	1,099.8	975.3	1,056.0
		2.2	2.3	1.7	2.6	2.0	1.6	0.7	1.8	0.4	6.5	8.3
Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$ billions) Produit intérieur brut dollars enchainés -1997 (milliards \$)	D19306	957.9	971.9	984.4	999.1	1,003.8	1,014.9	1,019.0	1,024.1	1,025.2	966.4	1,009.2
		0.7	1.5	1.3	1.5	0.5	1.1	0.4	0.5	0.1	5.1	4.4
Final domestic demand (\$ billions) Demande intérieure finale (milliards \$)	D19299	932.7	945.1	958.2	972.7	992.6	1,004.1	1,010.9	1,019.5	1,032.1	938.7	995.1
		1.5	1.3	1.4	1.5	2.0	1.2	0.7	0.9	1.2	5.1	6.0
Final domestic demand chained (1997) dollars (\$ billions) Demande intérieure finale dollars enchainés -1997 (milliards \$)	D19307	913.5	923.2	933.7	943.5	951.3	960.4	963.1	969.3	973.3	918.0	954.6
		1.3	1.1	1.1	1.1	0.8	1.0	0.3	0.6	0.4	4.1	4.0
Personal disposable income per person (\$) Revenu personnel disponible par habitant (\$)	D19301	19,586	19,761	19,881	20,288	20,461	20,513	20,914	21,222	21,102	19,624	20,544
		1.6	0.9	0.6	2.0	0.9	0.3	2.0	1.5	-0.6	4.1	4.7
Personal saving rate (%) Taux d'épargne personnelle (%)	D19302	4.6	4.1	3.8	4.6	4.2	2.8	4.0	4.6	2.8	4.2	3.9
		0.4	-0.5	-0.3	0.8	-0.4	-1.4	1.2	0.6	-1.8	-0.2	-0.3
Population (thousands) (1) Population (milliers) (1)	D19303	30,406	30,493	30,576	30,606	30,665	30,750	30,838	30,872	30,950	30,457	30,715
		0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	0.3	0.3	0.1	0.3	0.8	0.8
Business sector employment (thousands) (2) Emploi, secteur des entreprises (milliers) (2)	D19304	10,206	10,272	10,383	10,482	10,605	10,621	10,776	10,854	10,821	10,245	10,621
		0.8	0.6	1.1	1.0	1.2	0.2	1.5	0.7	-0.3	3.5	3.7

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

2) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly and annual estimates for 1997, 1998, 1999 and 2000 are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

2) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et les années 1997, 1998, 1999 et 2000 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 2001

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 2001

Gouvernement
Publications



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 2001

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2002

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1492-5133

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2002

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1492-5133

Périodicité: trimestrielle

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Laurie Jong, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple, Lee Tue-Fee, Christina MacPhail and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The *National Tourism Indicators* are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854, and tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Laurie Jong, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple, Lee Tue-Fee, Christina MacPhail et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des *indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les matrices 1835 à 1854 et les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996*, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996*, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

"The Effect of Rebasing on GDP", in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates, Second Quarter 1996**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1993(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CTA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"L'effet du changement d'année de base sur le PIB", dans **Comptes économiques et financiers nationaux estimations trimestrielles, deuxième trimestre 1996**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de leur parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Indicateurs nationaux du tourisme

Third quarter 2001

Troisième trimestre de 2001

Data expressed in current prices and unadjusted for seasonal variation

Données exprimées en prix courants et non corrigées des variations saisonnières

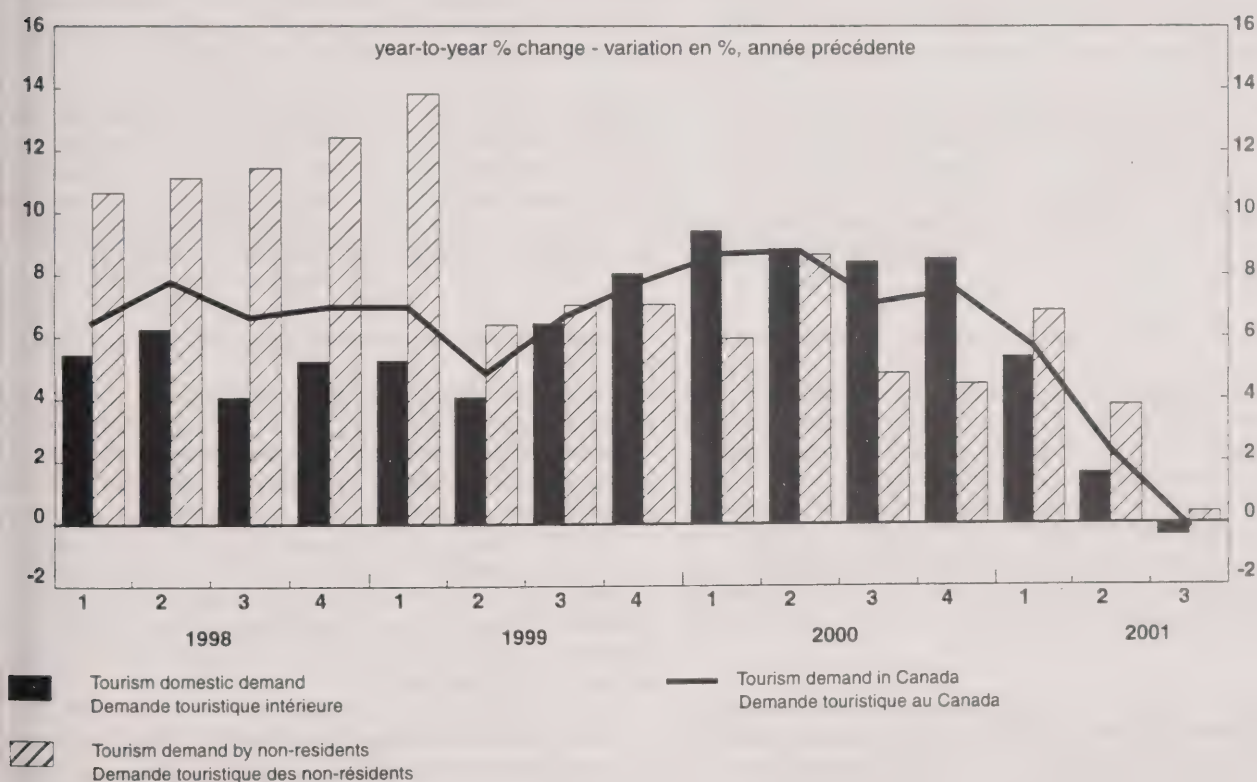
Tourism spending in Canada amounted to \$19.7 billion during the third quarter of 2001, a small decrease of 0.1% over the same period in the previous year. This was the first decrease in ten years. The quarter was marked by decreased spending on transportation and accommodation, and increased spending on restaurants as well as on recreation and entertainment.

Les dépenses touristiques au pays ont atteint \$19.7 milliards au troisième trimestre de 2001, soit une faible diminution de 0,1% par rapport à la même période l'année dernière. Il s'agit là de la première baisse depuis dix ans. Le trimestre est caractérisé par des diminutions de dépenses (transport, hébergement) et des hausses (restauration, loisirs et spectacles).

Tourism spending in Canada decreased in third quarter 2001

Baisse des dépenses touristiques au Canada au troisième trimestre 2001

unadjusted for seasonal variation, current prices - données non désaisonnalisées, prix courants



Tourism spending is expressed in current dollars and thus reflects changes in the prices and volumes of spending components. In addition, data are unadjusted for seasonal variation. Percentage changes compare the current quarter with the same quarter in the previous year and, as such, represent an annual rate of change.

Les dépenses touristiques sont exprimées en dollars courants et traduisent ainsi des variations en termes de prix et de volume pour chaque composante. De plus, les données ne sont pas corrigées des variations saisonnières. Les taux de variation en pourcentage se fondent sur une comparaison du trimestre courant avec le trimestre correspondant un an plus tôt; ces taux représentent en soi des variations annuelles.

Tourism spending by non-residents in Canada amounted to \$7.1 billion during the third quarter of 2001, a 0.4% increase over the same period the previous year. This represented much slower growth than that recorded during the first six months of 2001 (4.9%) or during 2000. The weakening reflects mainly the lower number of foreign visitors to Canada during the quarter, which was 2.9% lower than the third quarter of 2000. In July and August 2001 the number of foreign visitors to Canada increased over the same period in the previous year, while in September 2001 it fell sharply (23.9 %), a situation that was very likely related to the events of September 11, 2001. Nevertheless, some 36% of total tourism spending in Canada from July to September can be attributed to non-residents.

Tourism spending by Canadians in Canada amounted to \$12.7 billion during the third quarter of 2001, a decrease of 0.4% from the same period of the previous year. This was the first decrease in nearly 10 years. Accommodation and transportation spending were hardest hit, dropping by 5.3% and 0.7%, respectively.

Fewer Canadians also travelled to the United States during the third quarter of 2001. There were 11.7 million of these visits during the summer of 2001 (July to September), 9.1% lower than the number of these visits the previous year. On the other hand, the number of visits to other countries rose by 7.2% to reach 1.2 million.

*Data adjusted for seasonal variation and price changes**

Real tourism spending in Canada fell sharply in the third quarter of 2001, down 1.8% from the previous quarter. This abrupt decline follows a decrease of 0.4% recorded in the second quarter. The events of September 11 exacerbated the prevailing weakness in the tourism sector. The last instance of at least two quarterly declines goes back ten years, when tourism spending in Canada dropped for five consecutive quarters during the 1990-91 recession.

The decrease in real spending during the third quarter of 2001 was attributable more to weaker demand by non-residents than by Canadians. For example, non-residents spending went down sharply (4.5%) while outlays by Canadian tourists in Canada declined by 0.7%. This was the first reduction in over two years in tourism spending by visitors from abroad; however it was the fourth, and the third consecutive reduction in spending by Canadians.

* Data are adjusted for seasonal variation and quarter to quarter percentage changes are presented at quarterly rates. In addition, tourism spending is expressed in "real" terms, i.e. adjusted for the effects of price changes.

Les dépenses touristiques des non-résidents au pays ont atteint \$7.1 milliards au troisième trimestre 2001, soit une hausse de 0,4% par rapport à un an plus tôt. Ce rythme de progression est en deçà de celui enregistré au cours des premiers mois de l'année (4,9%) ou de l'an 2000. Cette situation s'explique en grande partie par la réduction du nombre de visiteurs étrangers au pays au cours du trimestre. Ainsi, le nombre est en baisse de 2,9% par rapport au troisième trimestre 2000. Les mois de juillet et août 2001 étaient en hausse par rapport à un an plus tôt alors que septembre 2001 affichait un net recul (23,9%), situation très probablement attribuable aux événements du 11 septembre dernier. Néanmoins, environ 36% des dépenses touristiques globales au Canada de juin à septembre sont attribuables aux non-résidents.

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays s'élevaient à \$12.7 milliards au troisième trimestre 2001, soit une diminution de 0,4% rapport à la même période l'année dernière. Il s'agit de la première baisse depuis près de dix ans. Les dépenses de titre de l'hébergement et du transport ont été les plus durement touchées, avec des baisses respectives de 5,3% et 0,7%.

Les Canadiens ont également réduit le nombre de leurs voyages aux États-Unis au cours du troisième trimestre 2001. Ce nombre a atteint 11.7 millions pour la période estivale 2001 (juin à septembre), soit 9,1% de moins que le niveau enregistré un an plus tôt. En contrepartie, le nombre de séjours dans tous les autres pays a cru de 7,2%, atteignant 1.2 million.

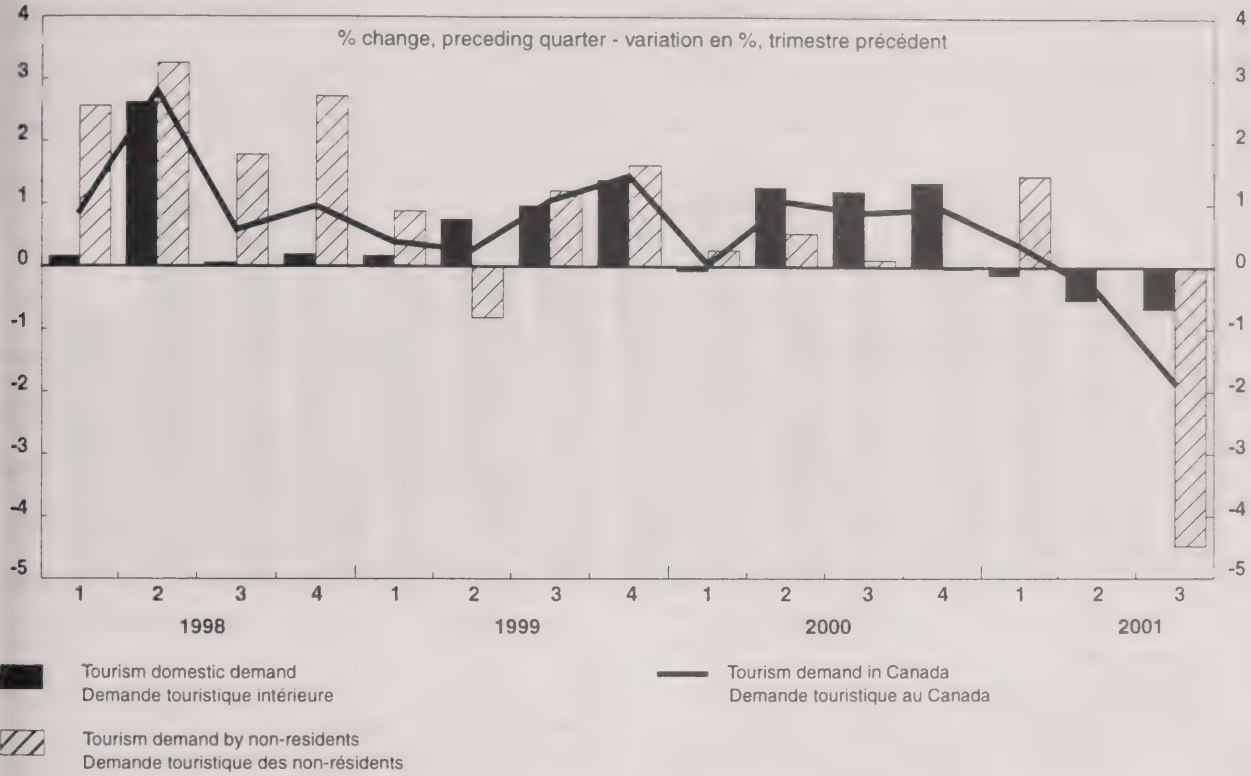
Données corrigées des variations saisonnières et de l'inflation

Les dépenses touristiques réelles au Canada ont diminué fortement au troisième trimestre de 2001, soit une baisse de 1,8 % par rapport au trimestre précédent. Cette baisse abrupte succède au repli de 0.4% enregistré au cours du deuxième trimestre. Les événements du 11 septembre sont venus exacerber la situation de ralentissement qui prévalait déjà dans le secteur du tourisme. Il faut remonter environ dix ans dans le passé pour retrouver au moins deux baisses trimestrielles consécutives, soit à l'époque de la récession de 1990-91. Les dépenses touristiques au Canada avaient alors régressé pendant cinq trimestres d'affilée.

La baisse globale des dépenses réelles au troisième trimestre 2001 est davantage attribuable à la demande des non-résidents que celle des Canadiens. Ainsi, les dépenses des non-résidents étaient en forte baisse (4,5%) alors que celles des touristes canadiens au pays diminuaient de 0,7%. Il s'agit de la première diminution des achats touristiques des visiteurs étrangers depuis plus de deux ans alors qu'on en compte quatre et une troisième consécutive pour les canadiens.

* Les données sont corrigées des variations saisonnières. Les taux de variation en pourcentage sont au taux trimestriel. De plus, les dépenses touristiques sont exprimées en termes « réels », i.e. ajustées pour tenir compte des variations de prix.

Real tourism spending posts sharp decline in third quarter
Forte baisse des dépenses touristiques réelles au troisième trimestre
adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



The total number of foreign visitors to Canada during the third quarter of 2001 dropped substantially (8.3%) in comparison to the previous quarter, with comparable declines originating from both the United States and other countries. The number of visitors for September 2001 alone fell by about 22% in comparison with the previous month, a phenomenon that can be attributed to the events of September 11, 2001. The preliminary results for October 2001 show a further decrease of 1.2% from September.

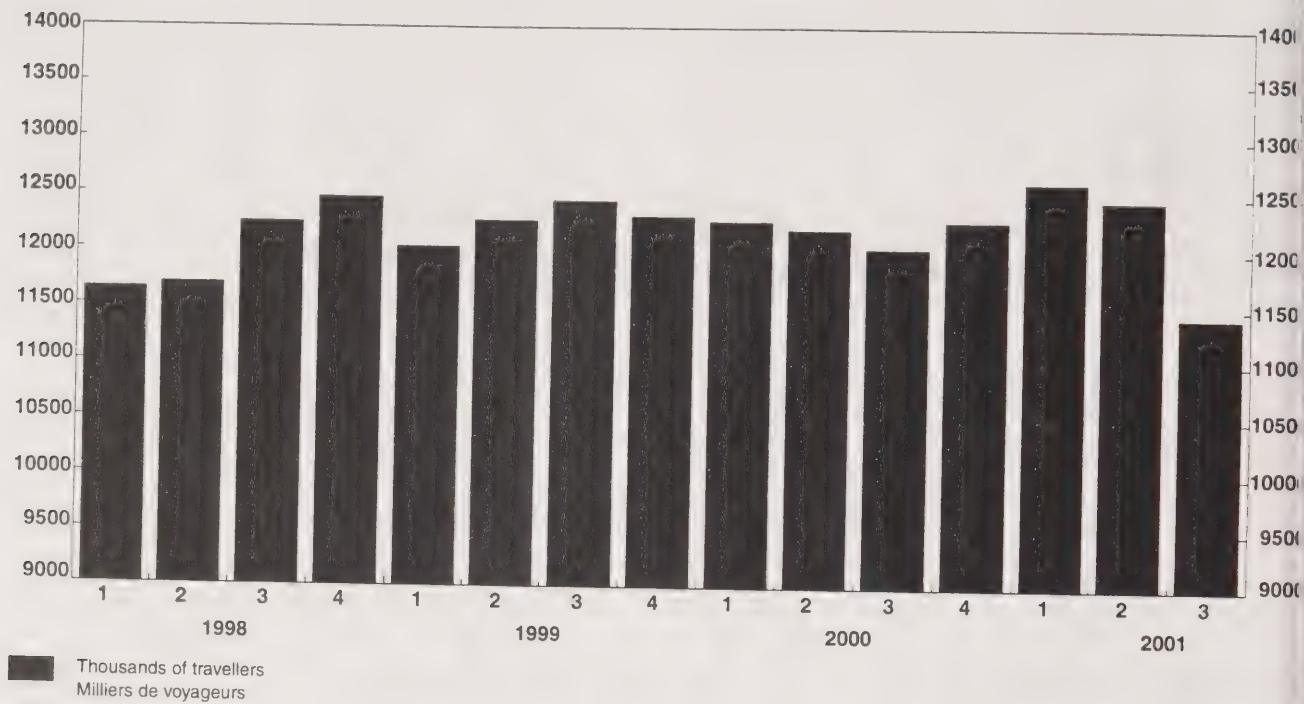
The reduction in tourism spending in the country during the third quarter 2001 was widespread, with important decrease in accommodation (4.3%) and transportation (2.5%). In transportation spending, the most significant air transportation component dropped by 4.8% vis-à-vis the previous quarter.

Le nombre total de visiteurs étrangers au pays au cours du troisième trimestre était en net recul (8,3%) par rapport au trimestre précédent. Les taux sont comparables pour les visiteurs en provenance des États-Unis et les autres pays. Le nombre pour le mois de septembre 2001 à lui seul était en baisse de près de 22% par rapport à août 2001, phénomène fort probablement imputable aux événements du 11 septembre. Les résultats provisoires pour le mois d'octobre 2001 montrent une baisse de 1,2% par rapport à septembre.

La réduction des dépenses touristiques au pays au cours du troisième trimestre 2001 a été généralisée et a été particulièrement évidente pour les catégories de l'hébergement (4,3%) et des transports (2,5%). Dans le cas du transport, l'importante composante du transport aérien était en recul de 4,8% par rapport au trimestre précédent.

Sharp decline in the number of international visitors to Canada***Baisse importante du nombre de visiteurs internationaux au Canada***

Seasonally adjusted data - Données désaisonnalisées



Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se détermine en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARIMA. La méthode X11ARIMA consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARIMA de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARIMA) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARIMA. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne les indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération de divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D18914	5,088 2.7	5,225 2.7	5,398 3.3	5,526 2.4	5,698 3.1	5,795 1.7	5,809 0.2	5,702 -1.8	5,645 -1.0	20,084 8.5	22,411 11.4
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18915	2,924 2.1	3,010 2.9	3,064 1.8	3,159 3.1	3,298 4.4	3,360 1.9	3,372 0.4	3,216 -4.6	3,202 -0.4	11,596 9.6	12,711 9.6
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18916	60 1.7	58 -3.3	62 6.9	63 1.6	62 -1.6	63 1.6	61 -3.2	63 3.3	64 1.6	232 7.4	232 0.0
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18917	155 0.6	156 0.6	156 -	159 1.9	160 0.6	162 1.3	162 -	165 1.9	164 -0.6	613 2.9	613 0.0
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18918	258 2.0	255 -1.2	264 3.5	264 -	264 -	268 1.5	271 1.1	278 2.6	270 -2.9	1,014 5.7	1,014 0.0
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18919	498 0.4	505 1.4	534 5.7	545 2.1	555 1.8	560 0.9	566 1.1	573 1.2	578 0.9	1,990 2.3	2,111 6.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18920	1,012 7.0	1,063 5.0	1,129 6.2	1,144 1.3	1,165 1.8	1,190 2.1	1,183 -0.6	1,212 2.5	1,175 -3.1	3,925 11.1	4,621 17.8
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18921	181 1.1	178 -1.7	189 6.2	192 1.6	194 1.0	192 -1.0	194 1.0	195 0.5	192 -1.5	714 5.0	767 7.4
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D18922	1,767 1.3	1,794 1.5	1,848 3.0	1,862 0.8	1,870 0.4	1,880 0.5	1,893 0.7	1,873 -1.1	1,793 -4.3	7,060 5.1	7,461 5.7
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18923	1,317 1.2	1,339 1.7	1,377 2.8	1,389 0.9	1,399 0.7	1,389 -0.7	1,400 0.8	1,388 -0.9	1,331 -4.1	5,276 5.6	5,551 5.2
11	Motels <i>Motels</i>	D18924	259 2.0	260 0.4	275 5.8	273 -0.7	270 -1.1	286 5.9	289 1.0	284 -1.7	271 -4.6	1,024 2.4	1,107 7.7
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18925	191 0.5	195 2.1	196 0.5	200 2.0	201 0.5	205 2.0	204 -0.5	201 -1.5	191 -5.0	760 5.1	804 7.1
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D18926	2,029 1.4	2,073 2.2	2,098 1.2	2,120 1.0	2,134 0.7	2,172 1.8	2,208 1.7	2,236 1.3	2,214 -1.0	8,103 5.0	8,521 5.1
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18927	276 1.5	278 0.7	278 -	279 0.4	280 0.4	283 1.1	283 -	282 -0.4	276 -2.1	1,096 3.1	1,120 2.2
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18928	1,235 1.6	1,267 2.6	1,292 2.0	1,306 1.1	1,315 0.7	1,341 2.0	1,365 1.8	1,391 1.9	1,379 -0.9	4,944 5.5	5,254 6.3
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18929	152 1.3	156 2.6	154 -1.3	155 0.6	157 1.3	159 1.3	163 2.5	162 -0.6	159 -1.9	607 3.8	621 2.3
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18930	292 0.7	295 1.0	299 1.4	302 1.0	304 0.7	307 1.0	313 2.0	316 1.0	315 -0.3	1,160 4.6	1,212 4.5
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18931	74 -	77 4.1	75 -2.6	78 4.0	78 -	82 5.1	84 2.4	85 1.2	85 -	296 8.4	313 5.7
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D18932	1,269 0.6	1,298 2.3	1,315 1.3	1,345 2.3	1,392 3.5	1,380 -0.9	1,380 -	1,393 0.9	1,413 1.4	5,073 5.7	5,432 7.1
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18933	823 0.7	849 3.2	858 1.1	879 2.4	916 4.2	901 -1.6	899 -0.2	912 1.4	933 2.3	3,294 6.7	3,554 7.9
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18934	419 0.2	422 0.7	429 1.7	439 2.3	448 2.1	451 0.7	453 0.4	456 0.7	455 -0.2	1,673 4.0	1,767 5.6
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18935	27 3.8	27 -	28 3.7	27 -3.6	28 3.7	28 -	28 -	25 -10.7	25 -	106 2.9	111 4.7
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D18936	10,153 1.9	10,390 2.3	10,659 2.6	10,853 1.8	11,094 2.2	11,227 1.2	11,290 0.6	11,204 -0.8	11,065 -1.2	40,320 6.8	43,833 8.7
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18937	2,465 1.9	2,507 1.7	2,512 0.2	2,535 0.9	2,556 0.8	2,640 3.3	2,637 -0.1	2,664 1.0	2,649 -0.6	9,792 5.3	10,243 4.6
25	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D18938	12,618 1.9	12,897 2.2	13,171 2.1	13,388 1.6	13,650 2.0	13,867 1.6	13,927 0.4	13,868 -0.4	13,714 -1.1	50,112 6.5	54,076 7.9

Table 2. Tourism Demand in Canada

Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation Transport	D18939	6,697 9.9	4,475 10.7	4,596 12.1	5,388 11.9	7,460 11.4	4,973 11.1	4,906 6.7	5,454 1.2	7,372 -1.2	20,084 8.5	22,417 11.6
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18940	3,366 10.6	2,714 9.8	2,863 9.7	3,218 10.8	3,762 11.8	3,038 11.9	3,104 8.4	3,158 -1.9	3,636 -3.3	11,596 9.6	12,881 11.1
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18941	83 7.8	46 9.5	48 9.1	65 10.2	88 6.0	49 6.5	51 6.3	68 4.6	87 -1.1	232 7.4	250 7.8
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18942	208 3.5	120 4.3	124 2.5	169 3.0	218 4.8	126 5.0	131 5.6	176 4.1	217 -0.5	613 2.9	637 3.9
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18943	430 7.2	174 6.1	165 5.1	270 6.7	442 2.8	183 5.2	164 -0.6	276 2.2	447 1.1	1,014 5.7	1,060 4.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18944	753 1.9	419 3.7	421 9.9	480 10.3	834 10.8	459 9.5	447 6.2	507 5.6	875 4.9	1,990 2.3	2,194 10.3
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18945	1,574 15.1	872 21.3	840 28.0	998 21.3	1,812 15.1	978 12.2	867 3.2	1,074 7.6	1,799 -0.7	3,925 11.1	4,628 17.9
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18946	283 5.6	130 4.0	135 6.3	188 8.0	304 7.4	140 7.7	142 5.2	195 3.7	311 2.3	714 5.0	767 7.4
9	Accommodation Hébergement	D18947	2,858 5.5	1,252 6.5	1,233 7.4	1,928 7.0	2,971 4.0	1,328 6.1	1,292 4.8	1,975 2.4	2,878 -3.1	7,060 5.1	7,460 5.7
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18948	1,948 6.2	1,010 7.4	1,009 6.9	1,463 6.5	2,022 3.8	1,060 5.0	1,054 4.5	1,496 2.3	1,963 -2.9	5,276 5.6	5,554 5.3
11	Motels <i>Motels</i>	D18949	483 3.2	157 1.9	156 13.9	269 8.9	502 3.9	177 12.7	164 5.1	277 3.0	483 -3.8	1,024 2.4	1,104 7.8
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18950	427 5.4	85 3.7	68 1.5	196 8.3	447 4.7	91 7.1	74 8.8	202 3.1	432 -3.4	760 5.1	802 5.5
13	Food and beverage services Restauration	D18951	3,127 4.6	1,532 5.1	1,499 5.6	2,156 6.5	3,270 4.6	1,599 4.4	1,577 5.2	2,236 3.7	3,348 2.4	8,103 5.0	8,524 5.2
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18952	491 3.4	167 2.5	155 2.6	294 2.4	501 2.0	170 1.8	162 4.5	303 3.1	493 -1.6	1,096 3.1	1,120 2.2
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18953	1,843 4.8	972 6.1	965 6.9	1,322 7.8	1,946 5.6	1,021 5.0	1,018 5.5	1,369 3.6	2,020 3.8	4,944 5.5	5,254 6.3
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18954	253 4.1	108 2.9	93 3.3	162 3.8	258 2.0	112 3.7	98 5.4	170 4.9	253 -1.9	607 3.8	625 3.0
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18955	418 4.5	233 4.0	228 4.6	308 5.8	434 3.8	242 3.9	238 4.4	321 4.2	447 3.0	1,160 4.6	1,212 4.5
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18956	122 8.9	52 6.1	58 1.8	70 7.7	131 7.4	54 3.8	61 5.2	73 4.3	135 3.1	296 8.4	313 5.7
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18957	1,829 5.3	883 5.7	1,244 7.4	1,310 8.9	1,959 7.1	919 4.1	1,317 5.9	1,361 3.9	2,001 2.1	5,073 5.7	5,432 7.1
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18958	1,416 5.8	542 7.3	639 8.5	822 10.0	1,523 7.6	570 5.2	668 4.5	863 5.0	1,566 2.8	3,294 6.7	3,554 7.9
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18959	381 3.5	313 3.6	583 6.4	462 7.2	403 5.8	319 1.9	626 7.4	474 2.6	406 0.7	1,673 4.0	1,767 5.6
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18960	32 3.2	28 -	22 4.8	26 4.0	33 3.1	30 7.1	23 4.5	24 -7.7	29 -12.1	106 2.9	111 4.7
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18961	14,511 7.3	8,142 8.4	8,572 9.6	10,782 9.5	15,660 7.9	8,819 8.3	9,092 6.1	11,026 2.3	15,599 -0.4	40,320 6.8	43,833 8.7
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18962	3,930 4.6	1,877 5.2	1,823 4.8	2,368 5.5	4,097 4.2	1,955 4.2	1,896 4.0	2,436 2.9	4,135 0.9	9,792 5.3	10,243 4.6
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18963	18,441 6.7	10,019 7.8	10,395 8.7	13,150 8.8	19,757 7.1	10,774 7.5	10,988 5.7	13,462 2.4	19,734 -0.1	50,112 6.5	54,076 7.9

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation Transport	D18964	4,249 1.3	4,305 1.3	4,271 -0.8	4,354 1.9	4,429 1.7	4,458 0.7	4,474 0.4	4,388 -1.9	4,277 -2.5	16,898 3.8	17,171 1.6
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18965	2,340 2.6	2,379 1.7	2,326 -2.2	2,390 2.8	2,474 3.5	2,501 1.1	2,498 -0.1	2,410 -3.5	2,295 -4.8	9,241 5.8	9,411 1.8
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18966	43 2.4	43 —	45 4.7	44 -2.2	44 —	44 —	43 -2.3	41 -4.7	41 —	170 4.3	171 0.6
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18967	126 -0.8	125 -0.8	126 0.8	126 —	125 -0.8	123 -1.6	123 —	123 —	122 -0.8	498 0.4	500 0.4
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18968	218 1.9	217 -0.5	219 0.9	222 1.4	222 —	226 1.8	225 -0.4	225 —	222 -1.3	857 3.4	861 0.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18969	465 -0.4	470 1.1	497 5.7	507 2.0	513 1.2	514 0.2	523 1.8	523 —	522 -0.2	1,868 1.2	2,000 6.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18970	902 -0.9	915 1.4	897 -2.0	905 0.9	890 -1.7	891 0.1	903 1.3	906 0.3	918 1.3	3,646 0.7	3,511 -3.5
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18971	155 0.6	156 0.6	161 3.2	160 -0.6	161 0.6	159 -1.2	159 —	160 0.6	157 -1.9	618 3.2	600 -3.0
9	Accommodation Hébergement	D18972	1,414 -0.1	1,430 1.1	1,449 1.3	1,445 -0.3	1,429 -1.1	1,427 -0.1	1,414 -0.9	1,414 —	1,353 -4.3	5,706 0.4	5,750 0.8
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18973	1,056 0.1	1,068 1.1	1,081 1.2	1,079 -0.2	1,070 -0.8	1,057 -1.2	1,048 -0.9	1,046 -0.2	999 -4.5	4,267 0.9	4,280 0.3
11	Motels <i>Motels</i>	D18974	205 —	205 —	213 3.9	212 -0.5	204 -3.8	212 3.9	209 -1.4	211 1.0	203 -3.8	821 -2.1	840 2.3
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18975	153 -1.3	157 2.6	155 -1.3	154 -0.6	155 0.6	158 1.9	157 -0.6	157 —	151 -3.8	618 0.5	620 0.3
13	Food and beverage services Restauration	D18976	1,804 0.9	1,827 1.3	1,842 0.8	1,848 0.3	1,849 0.1	1,870 1.1	1,894 1.3	1,909 0.8	1,898 -0.6	7,216 2.9	7,401 2.5
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18977	238 0.4	239 0.4	236 -1.3	235 -0.4	234 -0.4	234 —	236 0.9	237 0.4	232 -2.1	952 -0.2	938 -1.4
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18978	1,097 1.2	1,116 1.7	1,134 1.6	1,140 0.5	1,143 0.3	1,162 1.7	1,175 1.1	1,186 0.9	1,181 -0.4	4,395 3.6	4,579 4.2
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18979	135 0.7	137 1.5	134 -2.2	133 -0.7	133 —	134 0.8	136 1.5	139 2.2	136 -2.2	540 0.6	534 -1.1
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18980	267 —	268 0.4	272 1.5	271 -0.4	270 -0.4	271 0.4	276 1.8	276 —	278 0.7	1,064 3.1	1,084 1.9
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18981	67 1.5	67 —	66 -1.5	69 4.5	69 —	69 —	71 2.9	71 —	71 —	265 6.9	273 3.0
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18982	1,068 0.2	1,083 1.4	1,093 0.9	1,113 1.8	1,137 2.2	1,120 -1.5	1,130 0.9	1,147 1.5	1,143 -0.3	4,277 2.9	4,463 4.3
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18983	675 0.1	691 2.4	696 0.7	708 1.7	730 3.1	713 -2.3	722 1.3	741 2.6	744 0.4	2,713 3.2	2,847 4.9
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18984	369 0.3	368 -0.3	373 1.4	380 1.9	383 0.8	382 -0.3	382 —	383 0.3	378 -1.3	1,469 2.4	1,518 3.3
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18985	24 —	24 —	24 —	25 4.2	24 -4.0	25 4.2	26 4.0	23 -11.5	21 -8.7	95 2.2	98 3.2
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18986	8,535 0.8	8,645 1.3	8,655 0.1	8,760 1.2	8,844 1.0	8,875 0.4	8,912 0.4	8,858 -0.6	8,671 -2.1	34,097 2.9	35,134 3.0
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18987	2,231 1.9	2,278 2.1	2,272 -0.3	2,281 0.4	2,294 0.6	2,367 3.2	2,370 0.1	2,383 0.5	2,363 -0.8	8,872 4.5	9,214 3.9
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18988	10,766 1.1	10,923 1.5	10,927 0.0	11,041 1.0	11,138 0.9	11,242 0.9	11,282 0.4	11,241 -0.4	11,034 -1.8	42,969 3.2	44,348 3.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada**Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1 Transportation <i>Transport</i>	D18989	4,107 3.3	4,220 2.8	4,353 3.2	4,463 2.5	4,629 3.7	4,732 2.2	4,743 0.2	4,645 -2.1	4,623 -0.5	16,165 8.5	18,111 1.1
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18990	2,387 2.9	2,455 2.8	2,487 1.3	2,569 3.3	2,703 5.2	2,774 2.6	2,788 0.5	2,647 -5.1	2,655 0.3	9,426 9.9	10,171 7.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18991	37 2.8	37 -	39 5.4	40 2.6	39 -2.5	40 2.6	40 -	41 2.5	42 2.4	144 8.3	151 4.9
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18992	104 1.0	106 1.9	106 -	107 0.9	108 0.9	110 1.9	110 -	112 1.8	113 0.9	412 1.2	418 1.5
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18993	91 -	91 -	94 3.3	95 1.1	96 1.1	96 -	97 1.0	99 2.1	98 -1.0	361 0.3	361 0.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18994	477 0.4	485 1.7	512 5.6	524 2.3	534 1.9	540 1.1	545 0.9	552 1.3	557 0.9	1,907 2.1	2,110 10.5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18995	895 7.3	931 4.0	994 6.8	1,005 1.1	1,024 1.9	1,046 2.1	1,035 -1.1	1,066 3.0	1,031 -3.3	3,456 11.2	4,000 15.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18996	116 0.9	115 -0.9	121 5.2	123 1.7	125 1.6	126 0.8	128 1.6	128 -	127 -0.8	459 2.9	481 4.8
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	D18997	905 -0.4	917 1.3	953 3.9	946 -0.7	943 -0.3	952 1.0	957 0.5	938 -2.0	891 -5.0	3,636 2.1	3,794 4.4
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D18998	642 -0.8	654 1.9	674 3.1	667 -1.0	668 0.1	662 -0.9	666 0.6	652 -2.1	619 -5.1	2,588 2.6	2,673 3.3
11 Motels <i>Motels</i>	D18999	159 0.6	158 -0.6	172 8.9	171 -0.6	167 -2.3	181 8.4	182 0.6	179 -1.6	171 -4.5	634 -0.5	699 9.0
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19000	104 -	105 1.0	107 1.9	108 0.9	108 -	109 0.9	109 -	107 -1.8	101 -5.6	414 3.0	433 4.6
13 Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19001	1,144 1.0	1,172 2.4	1,181 0.8	1,202 1.8	1,215 1.1	1,243 2.3	1,249 0.5	1,261 1.0	1,256 -0.4	4,562 3.1	4,846 6.1
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19002	154 0.7	154 -	153 -0.6	154 0.7	154 -	156 1.3	154 -1.3	154 -	150 -2.6	610 -0.3	611 0.2
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19003	693 1.2	718 3.6	727 1.3	741 1.9	752 1.5	774 2.9	781 0.9	791 1.3	791 -	2,774 3.9	2,997 7.9
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19004	79 -	80 1.3	79 -1.3	80 1.3	80 -	81 1.3	81 -	80 -1.2	78 -2.5	315 0.3	321 1.9
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19005	174 0.6	175 0.6	178 1.7	180 1.1	182 1.1	183 0.5	184 0.5	186 1.1	187 0.5	689 3.0	721 4.7
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19006	44 2.3	45 2.3	44 -2.2	47 6.8	47 -	49 4.3	49 -	50 2.0	50 -	174 8.1	181 3.9
19 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19007	916 1.2	936 2.2	949 1.4	973 2.5	1,016 4.4	1,000 -1.6	998 -0.2	1,011 1.3	1,030 1.9	3,649 4.9	3,931 7.7
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19008	498 1.8	516 3.6	522 1.2	537 2.9	571 6.3	552 -3.3	548 -0.7	559 2.0	577 3.2	1,984 6.0	2,182 10.0
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19009	404 0.5	406 0.5	413 1.7	423 2.4	432 2.1	434 0.5	436 0.5	439 0.7	439 -	1,610 3.7	1,702 5.5
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19010	14 -	14 -	14 -	13 -7.1	13 -	14 7.7	14 -	13 -7.1	14 7.7	55 -	54 -1.8
23 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19011	7,072 2.2	7,245 2.4	7,436 2.6	7,584 2.0	7,803 2.9	7,927 1.6	7,947 0.3	7,855 -1.2	7,800 -0.7	28,012 6.3	30,750 9.6
24 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19012	1,717 1.8	1,744 1.6	1,738 -0.3	1,762 1.4	1,776 0.8	1,855 4.4	1,845 -0.5	1,869 1.3	1,864 -0.3	6,812 4.8	7,131 4.7
25 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D19013	8,789 2.1	8,989 2.3	9,174 2.1	9,346 1.9	9,579 2.5	9,782 2.1	9,792 0.1	9,724 -0.7	9,664 -0.6	34,824 6.0	37,881 8.6

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D19014	4,932 10.6	3,853 11.3	4,049 12.8	4,247 12.1	5,577 13.1	4,304 11.7	4,327 6.9	4,311 1.5	5,540 -0.7	16,165 8.5	18,177 12.4
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19015	2,417 11.8	2,375 10.4	2,556 10.1	2,558 10.6	2,747 13.7	2,672 12.5	2,774 8.5	2,522 -1.4	2,689 -2.1	9,426 9.9	10,533 11.7
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19016	43 10.3	29 11.5	37 12.1	44 12.8	46 7.0	31 6.9	39 5.4	46 4.5	47 2.2	144 8.3	158 9.7
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19017	121 2.5	88 4.8	98 4.3	113 3.7	127 5.0	93 5.7	103 5.1	117 3.5	130 2.4	412 1.2	431 4.6
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19018	122 2.5	69 3.0	77 4.1	102 6.3	130 6.6	72 4.3	78 1.3	105 2.9	128 -1.5	361 0.3	381 5.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19019	713 1.9	407 3.8	410 10.2	459 10.6	794 11.4	447 9.8	436 6.3	484 5.4	832 4.8	1,907 2.3	2,110 10.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19020	1,355 16.0	791 21.5	772 28.2	853 20.5	1,556 14.8	888 12.3	792 2.6	915 7.3	1,534 -1.4	3,456 11.2	4,069 17.7
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19021	161 3.9	94 2.2	99 5.3	118 7.3	177 9.9	101 7.4	105 6.1	122 3.4	180 1.7	459 2.9	495 7.8
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19022	1,371 2.3	722 3.9	728 7.7	895 3.2	1,399 2.0	772 6.9	745 2.3	900 0.6	1,325 -5.3	3,636 2.1	3,794 4.3
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19023	845 2.4	552 4.9	575 6.7	664 1.8	851 0.7	581 5.3	586 1.9	666 0.3	805 -5.4	2,588 2.6	2,671 3.2
11	Motels <i>Motels</i>	D19024	275 0.4	113 -	114 15.2	160 8.8	287 4.4	130 15.0	118 3.5	162 1.3	272 -5.2	634 -0.5	691 9.0
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19025	251 4.1	57 1.8	39 2.6	71 4.4	261 4.0	61 7.0	41 5.1	72 1.4	248 -5.0	414 3.0	432 4.3
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19026	1,626 2.7	899 4.2	974 6.1	1,192 6.5	1,725 6.1	950 5.7	1,019 4.6	1,218 2.2	1,756 1.8	4,562 3.1	4,841 6.1
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19027	240 -	116 0.9	109 1.9	148 0.7	242 0.8	118 1.7	113 3.7	151 2.0	230 -5.0	610 -0.3	617 1.1
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19028	953 2.9	561 5.6	619 8.0	746 8.6	1,028 7.9	601 7.1	651 5.2	760 1.9	1,068 3.9	2,774 3.9	2,994 7.9
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19029	123 0.8	59 -	57 1.8	78 1.3	124 0.8	61 3.4	59 3.5	80 2.6	117 -5.6	315 0.3	320 1.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19030	236 3.5	135 3.1	152 4.8	182 5.2	248 5.1	141 4.4	157 3.3	188 3.3	255 2.8	689 3.0	723 4.9
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19031	74 8.8	28 3.7	37 -	38 8.6	83 12.2	29 3.6	39 5.4	39 2.6	86 3.6	174 8.1	187 7.5
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19032	1,204 4.2	652 6.2	1,049 8.5	904 9.4	1,305 8.4	680 4.3	1,108 5.6	934 3.3	1,325 1.5	3,649 4.9	3,938 7.9
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19033	839 4.7	325 9.1	458 11.4	458 12.0	920 9.7	346 6.5	474 3.5	477 4.1	937 1.8	1,984 6.0	2,182 10.0
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19034	352 3.2	309 3.7	576 6.5	438 7.4	373 6.0	315 1.9	618 7.3	448 2.3	376 0.8	1,610 3.7	1,702 5.7
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19035	13 -7.1	18 -	15 -	8 -11.1	12 -7.7	19 5.6	16 6.7	9 12.5	12 -	55 -	54 -1.8
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19036	9,133 6.9	6,126 8.7	6,800 10.5	7,238 9.7	10,006 9.6	6,706 9.5	7,199 5.9	7,363 1.7	9,946 -0.6	28,012 6.3	30,750 9.8
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19037	2,592 4.8	1,364 5.2	1,413 4.4	1,583 5.3	2,710 4.6	1,425 4.5	1,457 3.1	1,604 1.3	2,721 0.4	6,812 4.8	7,131 4.7
25	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D19038	11,725 6.5	7,490 8.1	8,213 9.4	8,821 8.8	12,716 8.5	8,131 8.6	8,656 5.4	8,967 1.7	12,667 -0.4	34,824 6.0	37,881 8.8

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D19039	3,353 1.4	3,387 1.0	3,371 -0.5	3,438 2.0	3,506 2.0	3,538 0.9	3,568 0.8	3,513 -1.5	3,460 -1.5	13,328 3.1	13,855 3.5
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19040	1,818 2.8	1,847 1.6	1,808 -2.1	1,857 2.7	1,932 4.0	1,963 1.6	1,978 0.8	1,918 -3.0	1,847 -3.7	7,177 5.3	7,561 5.3
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19041	26 4.0	26 —	27 3.8	27 —	27 —	27 —	28 3.7	27 -3.6	28 3.7	102 5.2	108 5.9
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19042	84 —	84 —	85 1.2	84 -1.2	84 —	83 -1.2	83 —	83 —	84 1.2	332 -1.5	336 1.2
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19043	77 —	76 -1.3	78 2.6	80 2.6	80 —	80 —	80 —	79 -1.3	80 1.3	304 -2.3	318 4.6
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19044	447 -0.2	453 1.3	478 5.5	489 2.3	495 1.2	497 0.4	504 1.4	504 —	503 -0.2	1,796 1.1	1,959 9.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19045	799 -0.4	800 0.1	789 -1.4	796 0.9	782 -1.8	782 —	789 0.9	796 0.9	812 2.0	3,211 0.8	3,149 -1.9
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19046	102 —	101 -1.0	106 5.0	105 -0.9	106 1.0	106 —	106 —	106 —	106 —	406 1.0	423 4.2
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19047	727 -1.8	733 0.8	747 1.9	734 -1.7	719 -2.0	715 -0.6	686 -4.1	677 -1.3	669 -1.2	2,949 -2.4	2,915 -1.2
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19048	517 -1.9	524 1.4	529 1.0	517 -2.3	509 -1.5	500 -1.8	477 -4.6	467 -2.1	462 -1.1	2,102 -1.9	2,055 -2.2
11	Motels <i>Motels</i>	D19049	126 -0.8	125 -0.8	133 6.4	133 —	126 -5.3	132 4.8	127 -3.8	128 0.8	126 -1.6	508 -4.9	524 3.1
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19050	84 -2.3	84 —	85 1.2	84 -1.2	84 —	83 -1.2	82 -1.2	82 —	81 -1.2	339 -1.5	336 -0.9
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19051	1,020 0.6	1,036 1.6	1,039 0.3	1,049 1.0	1,055 0.6	1,074 1.8	1,077 0.3	1,083 0.6	1,089 0.6	4,074 1.0	4,217 3.5
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19052	133 -0.7	133 —	130 -2.3	130 —	129 -0.8	130 0.8	129 -0.8	130 0.8	128 -1.5	532 -3.4	519 -2.4
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19053	616 0.7	633 2.8	639 0.9	647 1.3	653 0.9	671 2.8	673 0.3	675 0.3	682 1.0	2,469 2.0	2,610 5.7
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19054	70 —	70 —	69 -1.4	68 -1.4	68 —	68 —	68 —	70 2.9	68 -2.9	280 -2.8	273 -2.5
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19055	161 0.6	160 -0.6	163 1.9	163 —	163 —	163 —	164 0.6	165 0.6	168 1.8	637 1.6	652 2.4
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19056	40 5.3	40 —	38 -5.0	41 7.9	42 2.4	42 —	43 2.4	43 —	43 —	156 6.1	163 4.5
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19057	779 0.8	790 1.4	798 1.0	816 2.3	839 2.8	823 -1.9	824 0.1	834 1.2	840 0.7	3,109 2.4	3,276 5.4
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19058	412 1.2	424 2.9	427 0.7	438 2.6	459 4.8	444 -3.3	446 0.5	457 2.5	467 2.2	1,648 2.7	1,768 7.3
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19059	355 0.6	354 -0.3	359 1.4	366 1.9	369 0.8	367 -0.5	366 -0.3	366 —	363 -0.8	1,412 2.1	1,461 3.5
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19060	12 -7.7	12 —	12 —	12 —	11 -8.3	12 9.1	12 —	11 -8.3	10 -9.1	49 —	47 -4.1
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19061	5,879 0.8	5,946 1.1	5,955 0.2	6,037 1.4	6,119 1.4	6,150 0.5	6,155 0.1	6,107 -0.8	6,058 -0.8	23,460 1.9	24,261 3.4
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19062	1,560 1.8	1,596 2.3	1,582 -0.9	1,596 0.9	1,607 0.7	1,681 4.6	1,666 -0.9	1,673 0.4	1,670 -0.2	6,200 4.3	6,466 4.3
25	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D19063	7,439 1.0	7,542 1.4	7,537 -0.1	7,633 1.3	7,726 1.2	7,831 1.4	7,821 -0.1	7,780 -0.5	7,728 -0.7	29,660 2.4	30,727 3.6

Section C

Tourism Demand by Non-residents (Exports)

Section C

Demande touristiques des non-résidents (exportations)

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	200
1	Transportation	D19064	981	1,005	1,045	1,063	1,069	1,063	1,066	1,057	1,022	3,919	4,241
	<i>Transport</i>		<i>0.3</i>	<i>2.4</i>	<i>4.0</i>	<i>1.7</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.8</i>	<i>-3.3</i>	<i>8.5</i>	<i>8.1</i>
2	Passenger air transport	D19065	537	555	577	590	595	586	584	569	547	2,170	2,341
	<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>-1.5</i>	<i>3.4</i>	<i>4.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.3</i>	<i>-2.6</i>	<i>-3.9</i>	<i>8.3</i>	<i>8.1</i>
3	Passenger rail transport	D19066	23	21	23	23	23	23	21	22	22	88	92
	<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>-</i>	<i>-8.7</i>	<i>9.5</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-8.7</i>	<i>4.8</i>	<i>-</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>
4	Interurban bus transport	D19067	51	50	50	52	52	52	52	53	51	201	206
	<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>-</i>	<i>-2.0</i>	<i>-</i>	<i>4.0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1.9</i>	<i>-3.8</i>	<i>6.3</i>	<i>2.1</i>
5	Vehicle rental	D19068	167	164	170	169	168	172	174	179	172	653	679
	<i>Location de véhicules</i>		<i>3.1</i>	<i>-1.8</i>	<i>3.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.4</i>	<i>1.2</i>	<i>2.9</i>	<i>-3.9</i>	<i>9.0</i>	<i>4.1</i>
6	Vehicle repairs and parts	D19069	21	20	22	21	21	20	21	21	21	83	84
	<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>-</i>	<i>-4.8</i>	<i>10.0</i>	<i>-4.5</i>	<i>-</i>	<i>-4.8</i>	<i>5.0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>3.8</i>	<i>1.2</i>
7	Vehicle fuel	D19070	117	132	135	139	141	144	148	146	144	469	559
	<i>Carburant de véhicules</i>		<i>4.5</i>	<i>12.8</i>	<i>2.3</i>	<i>3.0</i>	<i>1.4</i>	<i>2.1</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.4</i>	<i>10.6</i>	<i>19.2</i>
8	Other transportation	D19071	65	63	68	69	69	66	66	67	65	255	272
	<i>Autres moyens de transport</i>		<i>1.6</i>	<i>-3.1</i>	<i>7.9</i>	<i>1.5</i>	<i>-</i>	<i>-4.3</i>	<i>-</i>	<i>1.5</i>	<i>-3.0</i>	<i>9.0</i>	<i>6.7</i>
9	Accommodation	D19072	862	877	895	916	927	928	936	935	902	3,424	3,666
	<i>Hébergement</i>		<i>3.1</i>	<i>1.7</i>	<i>2.1</i>	<i>2.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>-0.1</i>	<i>-3.5</i>	<i>8.4</i>	<i>7.1</i>
10	Hotels	D19073	675	685	703	722	731	727	734	736	712	2,688	2,883
	<i>Hôtels</i>		<i>3.2</i>	<i>1.5</i>	<i>2.6</i>	<i>2.7</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>1.0</i>	<i>0.3</i>	<i>-3.3</i>	<i>8.6</i>	<i>7.3</i>
11	Motels	D19074	100	102	103	102	103	105	107	105	100	390	413
	<i>Motels</i>		<i>4.2</i>	<i>2.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>1.9</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.9</i>	<i>-4.8</i>	<i>7.4</i>	<i>5.9</i>
12	Other accommodation	D19075	87	90	89	92	93	96	95	94	90	346	370
	<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>1.2</i>	<i>3.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>3.4</i>	<i>1.1</i>	<i>3.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.1</i>	<i>-4.3</i>	<i>7.8</i>	<i>6.9</i>
13	Food and beverage services	D19076	885	901	917	918	919	929	959	975	958	3,541	3,683
	<i>Restauration</i>		<i>2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>1.8</i>	<i>0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>1.1</i>	<i>3.2</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.7</i>	<i>7.6</i>	<i>4.0</i>
14	Meals, from accommodation services	D19077	122	124	125	125	126	127	129	128	126	486	503
	<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>2.5</i>	<i>1.6</i>	<i>0.8</i>	<i>-</i>	<i>0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.6</i>	<i>7.8</i>	<i>3.5</i>
15	Meals, from food and beverage services	D19078	542	549	565	565	563	567	584	600	588	2,170	2,260
	<i>Repas, services de restauration</i>		<i>2.3</i>	<i>1.3</i>	<i>2.9</i>	<i>-</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>3.0</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.0</i>	<i>7.6</i>	<i>4.1</i>
16	Alcohol, from accommodation services	D19079	73	76	75	75	77	78	82	82	81	292	305
	<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>2.8</i>	<i>4.1</i>	<i>-1.3</i>	<i>-</i>	<i>2.7</i>	<i>1.3</i>	<i>5.1</i>	<i>-</i>	<i>-1.2</i>	<i>7.7</i>	<i>4.5</i>
17	Alcohol, from food and beverage services	D19080	118	120	121	122	122	124	129	130	128	471	489
	<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>0.9</i>	<i>1.7</i>	<i>0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>-</i>	<i>1.6</i>	<i>4.0</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>7.0</i>	<i>3.8</i>
18	Meals and alcohol, from other industries	D19081	30	32	31	31	31	33	35	35	35	122	126
	<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>-3.2</i>	<i>6.7</i>	<i>-3.1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>6.5</i>	<i>6.1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>8.9</i>	<i>3.3</i>
19	Other tourism commodities	D19082	353	362	366	372	376	380	382	382	383	1,424	1,494
	<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>-0.8</i>	<i>2.5</i>	<i>1.1</i>	<i>1.6</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>0.5</i>	<i>-</i>	<i>0.3</i>	<i>7.8</i>	<i>4.9</i>
20	Recreation and entertainment	D19083	325	333	336	342	345	349	351	353	356	1,310	1,372
	<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>-0.9</i>	<i>2.5</i>	<i>0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>0.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>0.8</i>	<i>7.7</i>	<i>4.7</i>
21	Travel agency services	D19084	15	16	16	16	16	17	17	17	16	63	65
	<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>-6.3</i>	<i>6.7</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>6.3</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-5.9</i>	<i>10.5</i>	<i>3.2</i>
22	Convention fees	D19085	13	13	14	14	15	14	14	12	11	51	57
	<i>Frais de conférence</i>		<i>8.3</i>	<i>-</i>	<i>7.7</i>	<i>-</i>	<i>7.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>-</i>	<i>-14.3</i>	<i>-8.3</i>	<i>6.3</i>	<i>11.8</i>
23	Total tourism commodities	D19086	3,081	3,145	3,223	3,269	3,291	3,300	3,343	3,349	3,265	12,308	13,083
	<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>1.4</i>	<i>2.1</i>	<i>2.5</i>	<i>1.4</i>	<i>0.7</i>	<i>0.3</i>	<i>1.3</i>	<i>0.2</i>	<i>-2.5</i>	<i>8.1</i>	<i>6.3</i>
24	Total other commodities	D19087	748	763	774	773	780	785	796	793	785	2,980	3,112
	<i>Total des autres biens et services</i>		<i>2.3</i>	<i>2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>6.2</i>	<i>4.4</i>
25	Tourism expenditures	D19088	3,829	3,908	3,997	4,042	4,071	4,085	4,139	4,142	4,050	15,288	16,195
	<i>Dépenses touristiques</i>		<i>1.6</i>	<i>2.1</i>	<i>2.3</i>	<i>1.1</i>	<i>0.7</i>	<i>0.3</i>	<i>1.3</i>	<i>0.1</i>	<i>-2.2</i>	<i>7.7</i>	<i>5.9</i>

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada
 Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation Transport	D19089	1,765 7.9	622 7.6	547 7.7	1,141 11.4	1,883 6.7	669 7.6	579 5.9	1,143 0.2	1,832 -2.7	3,919 8.5	4,240 8.2
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19090	949 7.6	339 5.6	307 6.2	660 11.3	1,015 7.0	366 8.0	330 7.5	636 -3.6	947 -6.7	2,170 8.3	2,348 8.2
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19091	40 5.3	17 6.3	11 -	21 5.0	42 5.0	18 5.9	12 9.1	22 4.8	40 -4.8	88 6.0	92 4.5
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19092	87 4.8	32 3.2	26 -3.7	56 1.8	91 4.6	33 3.1	28 7.7	59 5.4	87 -4.4	201 6.3	206 2.5
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19093	308 9.2	105 8.2	88 6.0	168 7.0	312 1.3	111 5.7	86 -2.3	171 1.8	319 2.2	653 9.0	679 4.0
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19094	40 2.6	12 -	11 -	21 5.0	40 -	12 -	11 -	23 9.5	43 7.5	83 3.8	84 1.2
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19095	219 10.1	81 19.1	68 25.9	145 26.1	256 16.9	90 11.1	75 10.3	159 9.7	265 3.5	469 10.6	559 19.2
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19096	122 8.0	36 9.1	36 9.1	70 9.4	127 4.1	39 8.3	37 2.8	73 4.3	131 3.1	255 9.0	272 6.7
9	Accommodation Hébergement	D19097	1,487 8.7	530 10.2	505 7.0	1,033 10.5	1,572 5.7	556 4.9	547 8.3	1,075 4.1	1,553 -1.2	3,424 8.4	3,666 7.1
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19098	1,103 9.2	458 10.6	434 7.2	799 10.7	1,171 6.2	479 4.6	468 7.8	830 3.9	1,158 -1.1	2,688 8.6	2,883 7.3
11	Motels <i>Motels</i>	D19099	208 7.2	44 7.3	42 10.5	109 9.0	215 3.4	47 6.8	46 9.5	115 5.5	211 -1.9	390 7.4	413 5.9
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19100	176 7.3	28 7.7	29 -	125 10.6	186 5.7	30 7.1	33 13.8	130 4.0	184 -1.1	346 7.8	370 6.9
13	Food and beverage services Restauration	D19101	1,501 6.8	633 6.6	525 4.8	964 6.4	1,545 2.9	649 2.5	558 6.3	1,018 5.6	1,592 3.0	3,541 7.6	3,683 4.0
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19102	251 6.8	51 6.3	46 4.5	146 4.3	259 3.2	52 2.0	49 6.5	152 4.1	263 1.5	486 7.8	503 3.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19103	890 6.8	411 6.8	346 4.8	576 6.9	918 3.1	420 2.2	367 6.1	609 5.7	952 3.7	2,170 7.6	2,260 4.1
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19104	130 7.4	49 6.5	36 5.9	84 6.3	134 3.1	51 4.1	39 8.3	90 7.1	136 1.5	292 7.7	305 4.5
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19105	182 5.8	98 5.4	76 4.1	126 6.8	186 2.2	101 3.1	81 6.6	133 5.6	192 3.2	471 7.0	489 3.8
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19106	48 9.1	24 9.1	21 5.0	32 6.7	48 -	25 4.2	22 4.8	34 6.3	49 2.1	122 8.9	126 3.3
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19107	625 7.6	231 4.5	195 2.1	406 7.7	654 4.6	239 3.5	209 7.2	427 5.2	676 3.4	1,424 7.8	1,494 4.9
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19108	577 7.4	217 4.8	181 1.7	364 7.7	603 4.5	224 3.2	194 7.2	386 6.0	629 4.3	1,310 7.7	1,372 4.7
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19109	29 7.4	4 -	7 -	24 4.3	30 3.4	4 -	8 14.3	26 8.3	30 -	63 10.5	65 3.2
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19110	19 11.8	10 -	7 16.7	18 12.5	21 10.5	11 10.0	7 -	15 -16.7	17 -19.0	51 6.3	57 11.8
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19111	5,378 7.8	2,016 7.6	1,772 6.0	3,544 9.3	5,654 5.1	2,113 4.8	1,893 6.8	3,663 3.4	5,653 -0.0	12,308 8.1	13,083 6.3
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19112	1,338 4.2	513 5.1	410 5.9	785 5.8	1,387 3.7	530 3.3	439 7.1	832 6.0	1,414 1.9	2,980 6.2	3,112 4.4
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19113	6,716 7.0	2,529 7.1	2,182 6.0	4,329 8.7	7,041 4.8	2,643 4.5	2,332 6.9	4,495 3.8	7,067 0.4	15,288 7.7	16,195 5.9

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation	D19114	896	918	900	916	923	920	906	875	817	3,570	3,654
	<i>Transport</i>		0.9	2.5	-2.0	1.8	0.8	-0.3	-1.5	-3.4	-6.6	6.2	2.1
2	Passenger air transport	D19115	522	532	518	533	542	538	520	492	448	2,064	2,133
	<i>Transport aérien de passagers</i>		2.0	1.9	-2.6	2.9	1.7	-0.7	-3.3	-5.4	-8.9	7.7	3.1
3	Passenger rail transport	D19116	17	17	18	17	17	17	15	14	13	68	66
	<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		-	-	5.9	-5.6	-	-	-11.8	-6.7	-7.1	3.0	1.4
4	Interurban bus transport	D19117	42	41	41	42	41	40	40	40	38	166	164
	<i>Transport par autobus interurbain</i>		-2.3	-2.4	-	2.4	-2.4	-2.4	-	-	-5.0	4.4	-1.2
5	Vehicle rental	D19118	141	141	141	142	142	146	145	146	142	553	571
	<i>Location de véhicules</i>		2.9	-	-	0.7	-	2.8	-0.7	0.7	-2.7	6.8	3.1
6	Vehicle repairs and parts	D19119	18	17	19	18	18	17	19	19	19	72	72
	<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		-5.3	-5.6	11.8	-5.3	-	-5.6	11.8	-	-	2.9	-
7	Vehicle fuel	D19120	103	115	108	109	108	109	114	110	106	435	434
	<i>Carburant de véhicules</i>		-4.6	11.7	-6.1	0.9	-0.9	0.9	4.6	-3.5	-3.6	-	-0.2
8	Other transportation	D19121	53	55	55	55	55	53	53	54	51	212	218
	<i>Autres moyens de transport</i>		1.9	3.8	-	-	-	-3.6	-	1.9	-5.6	7.6	2.8
9	Accommodation	D19122	687	697	702	711	710	712	728	737	684	2,757	2,835
	<i>Hébergement</i>		1.8	1.5	0.7	1.3	-0.1	0.3	2.2	1.2	-7.2	3.6	2.8
10	Hotels	D19123	539	544	552	562	561	557	571	579	537	2,165	2,232
	<i>Hôtels</i>		2.1	0.9	1.5	1.8	-0.2	-0.7	2.5	1.4	-7.3	3.9	3.1
11	Motels	D19124	79	80	80	79	78	80	82	83	77	313	317
	<i>Motels</i>		1.3	1.3	-	-1.3	-1.3	2.6	2.5	1.2	-7.2	2.6	1.3
12	Other accommodation	D19125	69	73	70	70	71	75	75	75	70	279	286
	<i>Autres types d'hébergement</i>		-	5.8	-4.1	-	1.4	5.6	-	-	-6.7	3.0	2.5
13	Food and beverage services	D19126	784	791	803	799	794	796	817	826	809	3,142	3,192
	<i>Restauration</i>		1.3	0.9	1.5	-0.5	-0.6	0.3	2.6	1.1	-2.1	5.4	1.6
14	Meals, from accommodation services	D19127	105	106	106	105	105	104	107	107	104	420	420
	<i>Repas, services d'hébergement</i>		1.9	1.0	-	-0.9	-	-1.0	2.9	-	-2.8	4.2	-
15	Meals, from food and beverage services	D19128	481	483	495	493	490	491	502	511	499	1,926	1,969
	<i>Repas, services de restauration</i>		1.9	0.4	2.5	-0.4	-0.6	0.2	2.2	1.8	-2.3	5.7	2.2
16	Alcohol, from accommodation services	D19129	65	67	65	65	65	66	68	69	68	260	261
	<i>Alcool, services d'hébergement</i>		1.6	3.1	-3.0	-	-	1.5	3.0	1.5	-1.4	4.4	0.4
17	Alcohol, from food and beverage services	D19130	106	108	109	108	107	108	112	111	110	427	432
	<i>Alcool, services de restauration</i>		-0.9	1.9	0.9	-0.9	-0.9	0.9	3.7	-0.9	-0.9	5.4	1.2
18	Meals and alcohol, from other industries	D19131	27	27	28	28	27	27	28	28	28	109	110
	<i>Repas et alcool, autres services</i>		-3.6	-	3.7	-	-3.6	-	3.7	-	-	7.9	0.9
19	Other tourism commodities	D19132	289	293	295	297	298	297	306	313	303	1,168	1,187
	<i>Autres biens et services touristiques</i>		-1.4	1.4	0.7	0.7	0.3	-0.3	3.0	2.3	-3.2	4.2	1.6
20	Recreation and entertainment	D19133	263	267	269	270	271	269	276	284	277	1,065	1,079
	<i>Loisirs et spectacles</i>		-1.5	1.5	0.7	0.4	0.4	-0.7	2.6	2.9	-2.5	3.9	1.3
21	Travel agency services	D19134	14	14	14	14	14	15	16	17	15	57	57
	<i>Services d'agences de voyages</i>		-6.7	-	-	-	-	7.1	6.7	6.3	-11.8	9.6	-
22	Convention fees	D19135	12	12	12	13	13	13	14	12	11	46	51
	<i>Frais de conférence</i>		9.1	-	-	8.3	-	-	7.7	-14.3	-8.3	4.5	10.9
23	Total tourism commodities	D19136	2,656	2,699	2,700	2,723	2,725	2,725	2,757	2,751	2,613	10,637	10,873
	<i>Total, biens et services touristiques</i>		1.0	1.6	0.0	0.9	0.1	-	1.2	-0.2	-5.0	5.1	2.2
24	Total other commodities	D19137	671	682	690	685	687	686	704	710	693	2,672	2,748
	<i>Total des autres biens et services</i>		2.1	1.6	1.2	-0.7	0.3	-0.1	2.6	0.9	-2.4	5.0	2.8
25	Tourism expenditures	D19138	3,327	3,381	3,390	3,408	3,412	3,411	3,461	3,461	3,306	13,309	13,621
	<i>Dépenses touristiques</i>		1.2	1.6	0.3	0.5	0.1	-0.0	1.5	-	-4.5	5.1	2.3

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada**Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D19139	11,322 4.0	11,633 2.7	12,087 3.9	12,233 1.2	12,710 3.9	13,095 3.0	13,149 0.4	13,099 -0.4	12,859 -1.8	44,464 7.8	50,121 12.1
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19140	3,108 1.9	3,208 3.2	3,284 2.4	3,384 3.0	3,510 3.7	3,567 1.6	3,575 0.2	3,400 -4.9	3,401 0.0	12,342 8.4	13,741 11.3
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19141	64 3.2	68 6.3	67 -1.5	68 1.5	69 1.5	71 2.9	70 -1.4	72 2.9	72 -	255 9.0	271 7.1
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19142	170 1.8	172 1.2	172 -	174 1.2	177 1.7	180 1.7	183 1.7	187 2.2	186 -0.5	678 3.7	700 3.1
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19143	290 2.8	295 1.7	296 0.3	296 -	297 0.3	306 3.0	309 1.0	316 2.3	311 -1.6	1,145 5.9	1,191 4.1
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19144	2,794 2.3	2,804 0.4	2,879 2.7	2,942 2.2	3,127 6.3	3,314 6.0	3,359 1.4	3,388 0.9	3,396 0.2	11,083 3.0	12,262 10.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19145	4,295 7.2	4,481 4.3	4,774 6.5	4,732 -0.9	4,879 3.1	4,993 2.3	4,982 -0.2	5,059 1.5	4,808 -5.0	16,579 11.6	19,378 16.1
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19146	601 1.9	605 0.7	615 1.7	637 3.6	651 2.2	664 2.0	671 1.1	677 0.9	685 1.2	2,382 4.5	2,567 7.1
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19147	1,900 1.5	1,945 2.4	2,029 4.3	1,995 -1.7	1,988 -0.4	2,064 3.8	2,081 0.8	2,052 -1.4	1,967 -4.1	7,617 5.7	8,076 6.0
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19148	1,406 1.4	1,439 2.3	1,506 4.7	1,485 -1.4	1,476 -0.6	1,529 3.6	1,549 1.3	1,526 -1.5	1,460 -4.3	5,636 5.9	5,996 6.4
11	Motels <i>Motels</i>	D19149	276 2.2	284 2.9	295 3.9	284 -3.7	282 -0.7	298 5.7	300 0.7	294 -2.0	285 -3.1	1,108 4.9	1,159 4.6
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19150	218 0.9	222 1.8	228 2.7	226 -0.9	230 1.8	237 3.0	232 -2.1	232 -	222 -4.3	873 5.6	921 5.5
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19151	8,567 1.2	8,787 2.6	8,867 0.9	9,018 1.7	9,237 2.4	9,394 1.7	9,514 1.3	9,586 0.8	9,593 0.1	34,264 4.2	36,516 6.6
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19152	633 1.6	642 1.4	658 2.5	645 -2.0	648 0.5	663 2.3	665 0.3	665 -	664 -0.2	2,525 3.9	2,614 3.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19153	5,549 0.9	5,717 3.0	5,773 1.0	5,913 2.4	6,070 2.7	6,178 1.8	6,244 1.1	6,303 0.9	6,303 -	22,234 4.5	23,934 7.6
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19154	530 2.1	529 -0.2	545 3.0	538 -1.3	543 0.9	553 1.8	550 -0.5	548 -0.4	541 -1.3	2,099 3.5	2,179 3.8
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19155	1,495 1.5	1,531 2.4	1,543 0.8	1,550 0.5	1,585 2.3	1,594 0.6	1,638 2.8	1,644 0.4	1,656 0.7	5,982 3.2	6,272 4.8
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19156	360 2.3	368 2.2	348 -5.4	372 6.9	391 5.1	406 3.8	417 2.7	426 2.2	429 0.7	1,424 6.5	1,517 6.5
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19157	3,719 -0.8	3,826 2.9	3,920 2.5	3,939 0.5	4,122 4.6	4,260 3.3	4,185 -1.8	4,164 -0.5	4,246 2.0	14,994 6.0	16,241 8.3
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19158	3,260 -1.0	3,368 3.3	3,452 2.5	3,459 0.2	3,633 5.0	3,769 3.7	3,691 -2.1	3,669 -0.6	3,752 2.3	13,169 6.2	14,313 8.7
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19159	429 0.7	428 -0.2	438 2.3	450 2.7	458 1.8	459 0.2	462 0.7	464 0.4	464 -	1,706 4.0	1,805 5.8
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19160	30 -	30 -	30 -	30 -	31 3.3	32 3.2	32 -	31 -3.1	30 -3.2	119 3.5	123 3.4
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19161	25,508 2.1	26,191 2.7	26,903 2.7	27,185 1.0	28,057 3.2	28,813 2.7	28,929 0.4	28,901 -0.1	28,665 -0.8	101,339 6.1	110,958 9.5

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada

Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D19162	12,651 10.1	11,202 11.8	10,820 15.2	12,554 11.9	14,084 11.3	12,667 13.1	11,928 10.2	13,615 8.5	14,213 0.9	44,464 7.8	50,125 12.7
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19163	3,539 9.0	2,932 9.8	3,059 10.1	3,442 11.3	3,957 11.8	3,287 12.1	3,312 8.3	3,379 -1.8	3,819 -3.5	12,342 8.4	13,745 11.4
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19164	88 7.3	54 12.5	54 10.2	70 9.4	93 5.7	58 7.4	58 7.4	75 7.1	100 7.5	255 9.0	275 7.8
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19165	229 4.1	134 4.7	137 1.5	186 3.3	240 4.8	140 4.5	147 7.3	198 6.5	257 7.1	678 3.7	703 3.7
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19166	477 7.0	204 8.5	194 6.0	300 6.8	486 1.9	215 5.4	195 0.5	308 2.7	523 7.6	1,145 5.9	1,195 4.4
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19167	3,079 4.8	2,801 3.5	2,451 9.1	3,165 7.1	3,356 9.0	3,290 17.5	2,980 21.6	3,831 21.0	3,635 8.3	11,083 3.0	12,262 10.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19168	4,608 16.5	4,510 20.6	4,315 26.3	4,741 17.2	5,267 14.3	5,055 12.1	4,571 5.9	5,135 8.3	5,158 -2.1	16,579 11.6	19,378 16.9
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19169	631 4.8	567 4.6	610 4.8	650 8.0	685 8.6	622 9.7	665 9.0	689 6.0	721 5.3	2,382 4.5	2,567 7.8
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19170	2,997 5.5	1,365 4.8	1,429 8.3	2,084 7.7	3,102 3.5	1,461 7.0	1,500 5.0	2,127 2.1	3,002 -3.2	7,617 5.7	8,076 6.0
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19171	2,027 5.6	1,073 4.7	1,154 8.4	1,590 8.1	2,104 3.8	1,148 7.0	1,210 4.9	1,611 1.3	2,028 -3.6	5,636 5.9	5,996 6.4
11	Motels <i>Motels</i>	D19172	503 5.2	181 5.2	183 9.6	272 5.8	511 1.6	193 6.6	192 4.9	283 4.0	499 -2.3	1,108 4.9	1,159 4.6
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19173	467 4.9	111 5.7	92 4.5	222 7.2	487 4.3	120 8.1	98 6.5	233 5.0	475 -2.5	873 5.6	921 5.5
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19174	9,603 3.9	8,653 6.1	7,711 5.1	9,211 6.2	10,296 7.2	9,298 7.5	8,263 7.2	9,791 6.3	10,689 3.8	34,264 4.2	36,516 6.6
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19175	914 4.6	541 3.6	450 4.9	661 3.1	935 2.3	568 5.0	464 3.1	684 3.5	957 2.4	2,525 3.9	2,614 3.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19176	6,026 3.6	5,616 6.8	5,193 5.4	6,077 7.3	6,561 8.9	6,103 8.7	5,617 8.2	6,488 6.8	6,840 4.3	22,234 4.5	23,934 7.6
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19177	686 4.9	498 2.7	402 4.1	546 3.2	705 2.8	526 5.6	412 2.5	558 2.2	699 -0.9	2,099 3.5	2,179 3.8
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19178	1,578 3.1	1,651 4.8	1,349 5.1	1,536 4.5	1,665 5.5	1,722 4.3	1,425 5.6	1,630 6.1	1,736 4.3	5,982 3.2	6,272 4.8
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19179	399 9.3	347 10.5	317 2.6	391 6.0	430 7.8	379 9.2	345 8.8	431 10.2	457 6.3	1,424 6.5	1,517 6.5
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19180	3,960 5.3	3,562 8.6	3,923 9.2	4,131 6.5	4,267 7.8	3,920 10.1	4,186 6.7	4,347 5.2	4,387 2.8	14,994 6.0	16,241 8.3
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19181	3,533 5.4	3,211 9.2	3,300 9.5	3,634 6.6	3,820 8.1	3,559 10.8	3,514 6.5	3,827 5.3	3,940 3.1	13,169 6.2	14,313 8.7
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19182	391 3.7	321 4.2	600 7.9	466 6.4	410 4.9	329 2.5	648 8.0	489 4.9	412 0.5	1,706 4.0	1,805 5.8
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19183	36 5.9	30 -	23 -	31 3.3	37 2.8	32 6.7	24 4.3	31 -	35 -5.4	119 3.5	123 3.4
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19184	29,211 6.9	24,782 8.9	23,883 10.4	27,980 8.9	31,749 8.7	27,346 10.3	25,877 8.3	29,880 6.8	32,291 1.7	101,339 6.1	110,958 9.5

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	
1	Transportation <i>Transport</i>	D19185	9,938 1.2	9,999 0.6	10,021 0.2	10,074 0.5	10,324 2.5	10,509 1.8	10,591 0.8	10,546 -0.4	10,424 -1.2	39,590 2.8	40,111
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19186	2,529 2.6	2,563 1.3	2,550 -0.5	2,607 2.2	2,689 3.1	2,693 0.1	2,688 -0.2	2,601 -3.2	2,474 -4.9	9,980 4.8	10,000
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19187	46 4.5	48 4.3	47 -2.1	47 —	48 2.1	48 —	49 2.1	49 —	48 -2.0	182 5.8	182
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19188	138 1.5	138 —	138 —	138 —	138 —	137 -0.7	139 1.5	141 1.4	137 -2.8	549 0.9	549
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19189	243 1.7	247 1.6	246 -0.4	248 0.8	248 —	256 3.2	254 -0.8	255 0.4	307 20.4	964 3.3	964
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19190	2,624 2.0	2,622 -0.1	2,689 2.6	2,749 2.2	2,902 5.6	3,049 5.1	3,098 1.6	3,145 1.5	3,047 -3.1	10,442 1.9	11,000
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19191	3,822 -0.3	3,837 0.4	3,805 -0.8	3,729 -2.0	3,741 0.3	3,756 0.4	3,794 1.0	3,783 -0.3	3,838 1.5	15,329 2.3	15,329
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19192	536 0.4	544 1.5	546 0.4	556 1.8	558 0.4	570 2.2	569 -0.2	572 0.5	573 0.2	2,144 2.1	2,144
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19193	1,518 0.2	1,550 2.1	1,580 1.9	1,542 -2.4	1,518 -1.6	1,551 2.2	1,540 -0.7	1,537 -0.2	1,470 -4.4	6,146 1.1	6,146
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19194	1,126 0.3	1,149 2.0	1,174 2.2	1,149 -2.1	1,128 -1.8	1,152 2.1	1,150 -0.2	1,150 —	1,092 -5.0	4,557 1.3	4,557
11	Motels <i>Motels</i>	D19195	219 0.9	225 2.7	229 1.8	219 -4.4	215 -1.8	220 2.3	218 -0.9	216 -0.9	209 -3.2	887 0.2	887
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19196	173 -1.1	176 1.7	177 0.6	174 -1.7	175 0.6	179 2.3	172 -3.9	171 -0.6	169 -1.2	702 0.9	702
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19197	7,642 0.7	7,790 1.9	7,820 0.4	7,899 1.0	8,032 1.7	8,128 1.2	8,197 0.8	8,256 0.7	8,202 -0.7	30,631 2.2	31,800
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19198	546 0.9	548 0.4	556 1.5	541 -2.7	538 -0.6	548 1.9	542 -1.1	551 1.7	546 -0.9	2,187 0.6	2,187
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19199	4,928 0.4	5,042 2.3	5,075 0.7	5,167 1.8	5,271 2.0	5,342 1.3	5,386 0.8	5,415 0.5	5,377 -0.7	19,769 2.6	20,800
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19200	471 1.3	468 -0.6	474 1.3	465 -1.9	465 —	468 0.6	460 -1.7	466 1.3	465 -0.2	1,876 0.4	1,876
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19201	1,374 0.8	1,401 2.0	1,407 0.4	1,398 -0.6	1,416 1.3	1,413 -0.2	1,446 2.3	1,456 0.7	1,447 -0.6	5,516 1.8	5,516
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19202	323 1.9	331 2.5	308 -6.9	328 6.5	342 4.3	357 4.4	363 1.7	368 1.4	367 -0.3	1,283 4.7	1,330
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19203	3,059 -1.2	3,102 1.4	3,127 0.8	3,119 -0.3	3,229 3.5	3,311 2.5	3,310 -0.0	3,345 1.1	3,324 -0.6	12,339 1.6	12,780
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19204	2,657 -1.4	2,702 1.7	2,721 0.7	2,704 -0.6	2,811 4.0	2,893 2.9	2,894 0.0	2,928 1.2	2,912 -0.5	10,739 1.5	11,120
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19205	376 0.5	373 -0.8	380 1.9	389 2.4	391 0.5	390 -0.3	389 -0.3	390 0.3	387 -0.8	1,495 2.3	1,550
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19206	26 —	27 3.8	26 -3.7	26 —	27 3.8	28 3.7	27 -3.6	27 —	25 -7.4	105 1.9	105
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19207	22,157 0.6	22,441 1.3	22,548 0.5	22,634 0.4	23,103 2.1	23,499 1.7	23,638 0.6	23,684 0.2	23,420 -1.1	88,706 2.3	91,780

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D19208	95.0 1.2	97.1 2.2	98.8 1.8	98.4 -0.4	99.5 1.1	101.3 1.8	99.5 -1.8	99.4 -0.1	98.9 -0.4	95.2 3.6	99.4 3.4
2	Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19209	48.0 1.3	49.4 2.9	50.4 2.0	50.8 0.8	51.7 1.8	53.0 2.5	51.7 -2.4	51.3 -0.8	49.9 -2.8	48.1 5.4	51.7 7.1
3	Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19210	3.7 —	3.7 —	3.6 -2.7	3.5 -2.8	3.5 —	3.5 —	3.5 0.6	3.5 -0.8	3.5 -0.4	3.8 -6.3	3.9 -6.3
4	Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19211	2.0 —	2.1 5.0	2.3 9.5	2.2 -4.3	2.1 -4.5	2.2 4.8	2.4 9.8	2.4 -0.4	2.4 -1.5	2.1 5.1	2.1 7.1
5	Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19212	14.4 0.7	14.5 0.7	14.7 1.4	14.7 0.0	14.8 0.7	14.9 0.7	14.7 -1.2	15.0 1.6	15.0 0.2	14.4 2.9	14.4 3.4
6	Taxicabs <i>Taxis</i>	D19213	11.3 —	11.3 —	11.4 0.9	11.4 —	11.3 -0.9	11.4 0.9	11.3 -1.2	11.4 1.6	11.5 0.2	11.3 0.9	11.4 0.9
7	Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19214	15.6 2.6	16.1 3.2	16.4 1.9	15.8 -3.7	16.1 1.9	16.3 1.2	15.8 -2.8	15.8 -0.5	16.8 6.5	15.7 3.5	16.3 3.0
8	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19215	142.4 0.2	146.1 2.6	148.9 1.9	148.7 -0.1	150.2 1.0	158.6 5.6	160.4 1.1	161.8 0.9	164.1 1.4	143.4 1.0	151.1 5.0
9	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19216	142.7 -0.0	143.6 0.6	145.0 1.0	145.5 0.3	145.6 0.1	146.5 0.6	148.0 1.0	148.5 0.3	148.7 0.1	143.1 -0.0	145.7 1.8
10	Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19217	30.1 1.7	31.4 4.3	31.7 1.0	31.7 -0.0	32.0 0.9	33.8 5.6	33.8 0.0	34.2 1.1	34.4 0.6	30.2 0.2	32.3 7.1
11	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19218	21.3 2.9	22.7 6.6	22.8 0.4	22.7 -0.4	23.2 2.2	25.0 7.8	25.0 -0.0	25.2 0.7	25.3 0.6	21.3 0.4	23.4 9.8
12	Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19219	8.8 -1.1	8.7 -1.1	8.9 2.3	9.0 1.1	8.8 -2.2	8.8 —	8.8 0.3	9.0 2.1	9.1 0.8	8.8 —	8.9 0.6
13	Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19220	410.2 0.5	418.2 2.0	424.4 1.5	424.3 -0.0	427.3 0.7	440.2 3.0	441.7 0.3	443.9 0.5	446.1 0.5	411.8 1.2	429.1 4.2
14	Other industries <i>Autres branches</i>	D19221	112.0 0.4	114.3 2.1	116.2 1.7	116.0 -0.2	116.9 0.8	120.4 3.0	120.8 0.3	121.4 0.5	122.0 0.5	112.5 1.1	117.4 4.3
15	Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19222	522.2 0.4	532.5 2.0	540.6 1.5	540.3 -0.1	544.2 0.7	560.6 3.0	562.5 0.3	565.3 0.5	568.1 0.5	524.3 1.2	546.4 4.2

Table 14. Employment Generated by Tourism

Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Transportation <i>Transport</i>	D19223	92.0 4.0	98.1 4.3	99.0 4.4	100.3 4.6	96.5 4.9	102.2 4.2	97.9 -1.1	99.6 -0.7	95.2 -1.4	95.2 3.6	99.5 4.5
2	Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19224	47.5 5.6	49.3 6.5	50.8 6.5	51.1 6.9	51.1 7.6	52.9 7.3	49.2 -3.2	49.9 -2.4	49.0 -4.2	48.1 5.4	51.5 7.1
3	Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19225	3.8 -5.0	3.7 -7.5	3.5 -7.9	3.5 -5.4	3.6 -5.3	3.5 -5.4	3.7 4.4	3.6 3.4	3.6 0.9	3.8 -6.3	3.5 -6.0
4	Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19226	2.2 4.8	2.2 4.8	2.0 11.1	2.2 10.0	2.3 4.5	2.3 4.5	2.4 18.3	2.5 15.5	2.6 11.0	2.1 5.1	2.2 7.3
5	Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19227	12.6 2.4	15.1 2.7	15.1 2.7	15.5 3.3	13.0 3.2	15.5 2.6	15.3 1.0	15.8 1.7	13.2 1.3	14.4 2.9	14.8 3.0
6	Taxicabs <i>Taxis</i>	D19228	9.9 -	11.8 -	11.7 -	12.0 1.7	10.0 1.0	11.8 -	11.8 1.0	12.2 1.7	10.1 1.3	11.3 0.9	11.4 0.7
7	Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19229	16.0 5.3	16.0 5.3	15.9 5.3	16.0 2.6	16.5 3.1	16.2 1.3	15.7 -1.5	15.6 -2.2	16.7 1.4	15.7 3.5	16.2 3.0
8	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19230	154.0 -0.6	142.0 2.7	138.9 4.7	151.2 4.3	161.9 5.1	154.4 8.7	151.4 9.0	164.2 8.6	174.3 7.7	143.4 1.0	151.6 5.7
9	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19231	147.3 -0.5	142.1 0.1	139.4 1.4	148.1 1.9	150.1 1.9	145.0 2.0	144.5 3.7	151.3 2.1	153.4 2.2	143.1 -0.0	145.7 1.8
10	Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19232	32.9 -	29.8 4.6	29.2 7.7	32.8 6.5	35.0 6.4	32.2 8.1	31.1 6.6	34.5 5.2	36.2 3.5	30.2 0.2	32.3 7.1
11	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19233	24.0 -	21.0 6.6	20.4 10.9	23.9 9.1	26.1 8.8	23.3 11.0	22.0 7.9	25.3 5.9	27.0 3.6	21.3 0.4	23.4 9.8
12	Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19234	8.9 -	8.8 -	8.8 1.1	8.9 -	8.9 -	8.9 1.1	9.1 3.8	9.2 3.5	9.2 3.1	8.8 -	8.9 0.6
13	Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19235	426.2 0.4	412.0 2.3	406.5 3.7	432.4 3.7	443.5 4.1	433.8 5.3	425.0 4.5	449.6 4.0	459.1 3.5	411.8 1.2	429.1 4.2
14	Other industries <i>Autres branches</i>	D19236	116.6 0.4	112.6 2.4	111.1 3.9	118.4 3.9	121.4 4.1	118.6 5.3	116.2 4.5	123.1 4.0	125.7 3.5	112.5 1.1	117.4 4.3
15	Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19237	542.8 0.4	524.6 2.3	517.6 3.7	550.8 3.7	564.9 4.1	552.4 5.3	541.1 4.5	572.7 4.0	584.7 3.5	524.3 1.2	546.4 4.2

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1	Total inbound travel <i>Total des voyages des non-résidents</i>	D19238	18,153 1.9	9,970 -1.5	8,441 3.3	12,783 0.2	17,723 -2.4	9,690 -2.8	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	49,055 2.1	48,111 1.8
2	United States <i>États-Unis</i>	D19239	16,245 1.4	9,171 -2.4	7,825 2.9	11,500 -0.9	15,815 -2.6	8,853 -3.5	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	44,630 1.8	43,111 1.8
3	same day <i>même jour</i>	D19240	9,615 1.8	6,515 -3.0	5,727 2.3	7,481 -3.1	9,332 -2.9	6,242 -4.2	5,906 3.1	7,716 3.1	8,918 -4.4	29,450 1.7	28,111 1.7
4	overnight <i>une nuit ou plus</i>	D19241	6,630 1.0	2,656 -0.7	2,098 4.5	4,019 3.4	6,483 -2.2	2,612 -1.6	2,224 6.0	4,235 5.4	6,528 0.7	15,180 1.9	15,111 1.9
5	All other countries <i>Tous les autres pays</i>	D19242	1,908 5.5	799 10.3	616 9.2	1,284 11.2	1,907 -0.0	837 4.7	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	4,425 5.2	4,611 4.6
6	same day <i>même jour</i>	D19243	96 -4.2	33 -9.7	26 53.7	62 28.6	82 -14.0	35 4.9	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	194 -15.2	211 -15.2
7	overnight <i>une nuit ou plus</i>	D19244	1,812 6.1	766 11.4	590 7.8	1,222 10.5	1,825 0.7	802 4.7	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	4,231 6.4	4,411 6.4
Same day and overnight: <i>Même jour et une nuit ou plus:</i>													
8	Americas, except United States <i>Amériques, sauf États-Unis</i>	D19245	177 6.5	72 4.7	53 -0.4	115 20.1	178 0.6	77 7.2	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	398 4.4	411 4.4
9	Europe <i>Europe</i>	D19246	1,098 3.7	418 9.2	332 9.6	689 8.1	1,089 -0.8	430 2.8	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	2,456 4.1	2,511 2.5
10	France <i>France</i>	D19247	204 2.6	73 9.1	62 17.5	98 -0.6	189 -7.5	69 -5.8	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	428 2.9	411 -2.9
11	Germany <i>Allemagne</i>	D19248	208 2.2	63 5.0	42 0.6	118 3.8	201 -3.6	57 -9.3	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	426 2.7	411 -2.7
12	United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	D19249	337 6.0	143 7.0	130 7.5	252 13.3	365 8.3	166 16.0	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	824 4.5	911 9.1
13	Other <i>Autres</i>	D19250	348 3.1	140 13.7	98 11.9	221 9.0	335 -3.9	139 -0.7	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	778 5.3	791 5.3
14	Asia/Pacific <i>Asie/Pacifique</i>	D19251	606 8.5	296 13.4	222 11.0	458 13.7	611 0.9	315 6.6	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	1,504 7.0	1,601 6.6
15	Hong Kong <i>Hong-Kong</i>	D19252	59 -7.9	24 0.0	22 -2.8	42 13.8	57 -2.8	23 -2.4	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	143 -8.7	141 -1.4
16	Japan <i>Japon</i>	D19253	237 10.5	104 10.0	67 -5.1	138 -0.1	221 -6.6	113 8.6	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	550 4.9	541 -1.6
17	South Korea <i>Corée du Sud</i>	D19254	44 51.4	23 59.7	21 54.1	43 55.8	58 32.7	27 13.7	24 13.6	45 3.8	63 8.5	109 50.5	141 37.1
18	Australia <i>Australie</i>	D19255	58 5.1	30 -0.9	30 9.8	51 13.4	62 6.2	37 20.0	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	161 3.6	181 11.8
19	Other <i>Autres</i>	D19256	208 6.2	113 17.6	81 25.0	184 18.5	212 2.2	115 1.6	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	541 8.9	591 9.2
20	Africa <i>Afrique</i>	D19257	27 9.6	14 10.0	9 12.9	21 19.2	28 4.9	15 7.2	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	67 10.2	74 10.2
21	Canadian outbound travel <i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>	D19258	13,952 5.7	10,687 6.5	10,929 7.4	11,944 2.6	13,981 0.2	10,328 -3.4	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	46,448 -1.1	47,181 1.6
22	United States <i>États-Unis</i>	D19259	12,965 6.6	9,832 7.1	9,515 9.2	10,898 2.0	12,869 -0.7	9,384 -4.6	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	42,196 -1.3	42,666 1.1
23	same day <i>même jour</i>	D19260	8,262 3.3	6,838 5.5	6,266 7.5	7,200 0.5	8,116 -1.8	6,454 -5.6	5,971 -4.7	6,828 -5.2	7,279 -10.3	28,092 -4.2	28,036 -0.2
24	overnight <i>une nuit ou plus</i>	D19261	4,704 12.9	2,994 11.2	3,250 12.7	3,698 4.9	4,753 1.0	2,930 -2.1	3,197 -1.6	3,554 -3.9	4,414 -7.1	14,105 5.0	14,630 3.7
25	All other countries <i>Tous les autres pays</i>	D19262	987 -4.6	855 -0.8	1,414 -3.2	1,046 10.2	1,112 12.6	944 10.4	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	4,252 0.8	4,516 6.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
International Travel Account Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	D19263	6,240 6.9	2,793 8.3	2,567 9.7	4,017 7.3	6,346 1.7	2,967 6.2	2,782 8.4	4,340 8.0	6,463 1.8	15,115 8.1	15,897 5.2
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	D19264	4,243 11.3	3,793 11.1	4,986 8.0	4,673 10.8	4,469 5.3	3,902 2.9	5,379 7.9	4,609 -1.4	4,280 -4.2	16,870 5.8	18,030 6.9
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19265	1,997 -31	-1,000 -163	-2,419 -142	-656 -182	1,877 -119	-935 66	-2,597 -178	-268 388	2,183 306	-1,755 203	-2,133 -377
International Passenger Fares (1) Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
4 From foreign residents to Canadian carriers <i>Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens</i>	D19266	1,101 7.5	510 12.8	473 18.8	876 26.3	1,259 14.4	586 14.7	475 0.3	763 -12.8	1,073 -14.8	2,702 11.0	3,193 18.2
Payments - Paiements												
5 From Canadian residents to foreign carriers <i>Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers</i>	D19267	978 3.2	854 4.9	1,016 1.8	1,017 14.9	1,145 17.0	901 5.5	1,302 28.1	1,008 -0.9	1,051 -8.2	3,716 -0.9	4,079 9.8
Balance - Solde												
6 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19268	122 47	-343 18	-543 57	-141 51	114 -8	-316 28	-827 -284	-245 -104	21 -93	-1,013 299	-886 127

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1 Unites States (dollar) États-Unis (dollar)	D19269	1.49 -1.9	1.47 -4.5	1.45 -3.8	1.48 0.5	1.48 -0.3	1.53 3.6	1.53 5.1	1.54 4.1	1.55 4.3	1.49 0.1	1.49 0.1
2 EMU (euro) UEM (euro)	D19305	1.56 ..	1.53 ..	1.43 -15.4	1.38 -11.1	1.34 -14.0	1.32 -13.4	1.41 -1.7	1.35 -2.7	1.38 2.8	1.58 ..	1.58 ..
3 United Kingdom (British pounds) Royaume-Uni (livre sterling)	D19270	2.38 -5.0	2.40 -7.1	2.34 -5.4	2.27 -4.1	2.19 -8.1	2.21 -8.1	2.23 -4.6	2.19 -3.5	2.23 1.7	2.40 -2.2	2.40 -2.2
4 France (franc) France (franc)	D19271	0.24 -7.4	0.23 -15.7	0.22 -15.5	0.21 -11.1	0.20 -14.0	0.20 -13.4	0.21 -1.8	0.21 -2.6	0.21 2.9	0.24 -4.2	0.24 -4.2
5 Germany (mark) Allemagne (mark)	D19272	0.80 -7.4	0.78 -15.7	0.73 -15.5	0.71 -11.1	0.69 -14.0	0.68 -13.4	0.72 -1.8	0.69 -2.6	0.71 2.9	0.81 -4.1	0.81 -4.1
6 Netherlands (guilder) Pays-Bas (florin)	D19273	0.71 -7.3	0.69 -15.6	0.65 -15.5	0.63 -11.1	0.61 -14.1	0.60 -13.4	0.64 -1.8	0.61 -2.6	0.63 2.9	0.72 -4.1	0.72 -4.1
7 Switzerland (franc) Suisse (franc)	D19274	0.97 -5.8	0.96 -15.7	0.89 -15.9	0.88 -9.1	0.87 -10.8	0.87 -8.6	0.92 3.0	0.88 -0.4	0.92 5.6	0.99 -3.5	0.99 -3.5
8 Hong Kong (dollar) Hong Kong (dollar)	D19275	0.19 -2.1	0.19 -4.8	0.19 -4.2	0.19 0.0	0.19 -0.7	0.20 3.2	0.20 4.9	0.20 4.0	0.20 4.3	0.19 -0.0	0.19 -0.0
9 Japan (yen) Japon (yen)	D19276	0.0132 21.5	0.0141 9.2	0.0136 4.6	0.0139 13.8	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0131 15.1	0.0131 15.1
10 Australia (dollar) Australie (dollar)	D19277	0.97 6.6	0.95 -1.5	0.92 -4.3	0.87 -9.3	0.85 -12.0	0.81 -14.4	0.81 -11.7	0.79 -9.5	0.79 -6.7	0.96 2.7	0.96 2.7
11 New Zealand (dollar) Nouvelle-Zélande (dollar)	D19278	0.78 1.4	0.75 -7.1	0.72 -11.1	0.71 -11.1	0.65 -16.3	0.63 -17.0	0.66 -8.7	0.64 -10.1	0.65 -0.7	0.79 -1.1	0.79 -1.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries

Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1 Canada (1) Canada (1)	D19279	106.6 2.2	107.0 2.4	107.5 2.6	108.5 2.5	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	106.1 1.8	109.0 2.7
2 United States États-Unis	D19280	109.7 2.3	110.4 2.6	111.7 3.4	112.7 3.3	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	109.3 2.2	113.1 3.4
3 United Kingdom Royaume-Uni	D19281	111.1 1.2	111.9 1.5	112.4 2.4	114.5 3.2	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	111.0 1.5	114.3 3.0
4 France France	D19282	104.6 0.6	105.0 1.0	105.6 1.4	106.2 1.5	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	104.6 0.5	106.3 1.7
5 Germany Allemagne	D19283	105.3 0.7	105.2 1.0	106.1 1.7	106.5 1.6	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	104.9 0.6	106.9 1.9
6 Netherlands Pays-Bas	D19284	108.9 2.3	109.4 2.1	109.8 1.9	111.2 2.4	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	108.7 2.2	111.4 2.5
7 Switzerland Suisse	D19285	102.4 1.0	102.7 1.4	103.3 1.6	103.6 1.7	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	102.2 0.8	103.8 1.6
8 Japan Japon	D19286	102.1 -	102.1 -1.0	101.4 -0.7	101.7 -0.7	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	102.2 -0.3	101.5 -0.6
9 Australia Australie	D19287	105.7 1.7	106.3 1.8	107.2 2.8	108.1 3.1	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	105.3 1.5	110.0 4.5
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	D19288	104.9 -0.5	105.1 0.5	105.8 1.4	106.6 2.0	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	104.7 -0.1	107.4 2.6

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand**Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique**

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1 Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	119.7 1.4	121.4 1.4	126.4 4.1	126.9 0.4	128.7 1.4	130.0 1.0	129.8 -0.1	129.9 0.1	132.0 1.6	118.8 4.5	121.4
2 Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	125.0 1.3	125.5 0.4	127.5 1.7	128.9 1.0	130.9 1.6	131.7 0.7	133.9 1.6	132.5 -1.1	132.5 0.0	123.7 4.6	121.4
3 Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	112.5 0.5	113.5 0.9	113.9 0.4	114.7 0.7	115.4 0.6	116.1 0.6	116.6 0.4	117.1 0.5	116.6 -0.4	112.3 2.1	111.4
4 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	118.8 0.4	119.9 0.9	120.3 0.4	120.8 0.4	122.4 1.3	123.2 0.6	122.1 -0.9	121.4 -0.6	123.6 1.8	118.6 2.7	121.4
5 Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	119.0 1.1	120.2 1.0	123.2 2.5	123.9 0.6	125.4 1.2	126.5 0.8	126.7 0.1	126.5 -0.2	127.6 0.9	118.2 3.8	124.5
6 Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	117.2 0.9	118.1 0.7	120.5 2.1	121.3 0.6	122.6 1.1	123.3 0.6	123.4 0.1	123.4 -0.1	124.3 0.7	116.6 3.2	121.4

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 III	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	1999	2000
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)</i>	D19297	987.4 2.3	1,003.8 1.7	1,029.9 2.6	1,051.0 2.0	1,068.0 1.6	1,075.2 0.7	1,094.0 1.8	1,093.3 -0.1	1,077.7 -1.4	975.3 6.5	1,056.0 8.3
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) <i>Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)</i>	D19306	971.9 1.5	984.4 1.3	999.1 1.5	1,003.8 0.5	1,014.9 1.1	1,019.0 0.4	1,023.4 0.4	1,024.9 0.1	1,022.9 -0.2	966.4 5.1	1,009.2 4.4
3 Final domestic demand (\$billions) <i>Demande intérieure finale (milliards\$)</i>	D19299	945.1 1.3	958.2 1.4	972.7 1.5	992.6 2.0	1,004.1 1.2	1,010.9 0.7	1,019.5 0.9	1,032.9 1.3	1,037.7 0.5	938.7 5.1	995.1 6.0
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) <i>Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)</i>	D19307	923.2 1.1	933.7 1.1	943.5 1.1	951.3 0.8	960.4 1.0	963.1 0.3	969.4 0.7	973.6 0.4	976.3 0.3	918.0 4.1	954.6 4.0
5 Personal disposable income per person(\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant(\$)</i>	D19301	19,761 0.9	19,881 0.6	20,288 2.0	20,461 0.9	20,513 0.3	20,914 2.0	21,143 1.1	21,032 -0.5	21,139 0.5	19,624 4.1	20,544 4.7
6 Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	D19302	4.1 -10.9	3.8 -7.3	4.6 21.1	4.2 -8.7	2.8 -33.3	4.0 42.9	4.2 5.0	2.6 -38.1	3.3 26.9	4.2 -5.1	3.9 -6.6
7 Population (thousands)(1) <i>Population (milliers) (1)</i>	D19303	30,493 0.3	30,576 0.3	30,606 0.1	30,665 0.2	30,750 0.3	30,838 0.3	30,894 0.2	30,974 0.3	31,082 0.3	30,457 0.8	30,715 0.8
8 Business sector employment (thousand)(2) <i>Emploi, secteur des entreprises (milliers)(2)</i>	D19304	10,272 0.6	10,383 1.1	10,482 1.0	10,605 1.2	10,621 0.2	10,776 1.5	10,840 0.6	10,858 0.2	10,848 -0.1	10,245 3.5	10,621 3.7

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

2) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly and annual estimates for 1997 to 2001 are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

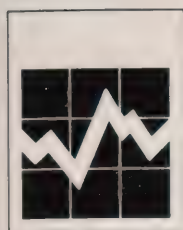
Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

2) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et les années 1997 à 2001 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 2001

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME

Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 2001

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 2002

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1492-5133

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 2002

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1492-5133

Périodicité: trimestrielle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.



Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The *National Tourism Indicators* are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854, and tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement de l'*Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 ou demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des *indicateurs nationaux du tourisme* sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les matrices 1835 à 1854 et les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in *National Tourism Indicators, Second Quarter 2001*, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in *National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994*, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in *National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988*, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du TSA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992" dans *Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001*, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994*, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988*, n° 13-001-XPB au catalogue.

"La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88", Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de leur parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page supplémentaire) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xiii
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National tourism indicators

Fourth quarter 2001

Data adjusted for seasonality and inflation¹

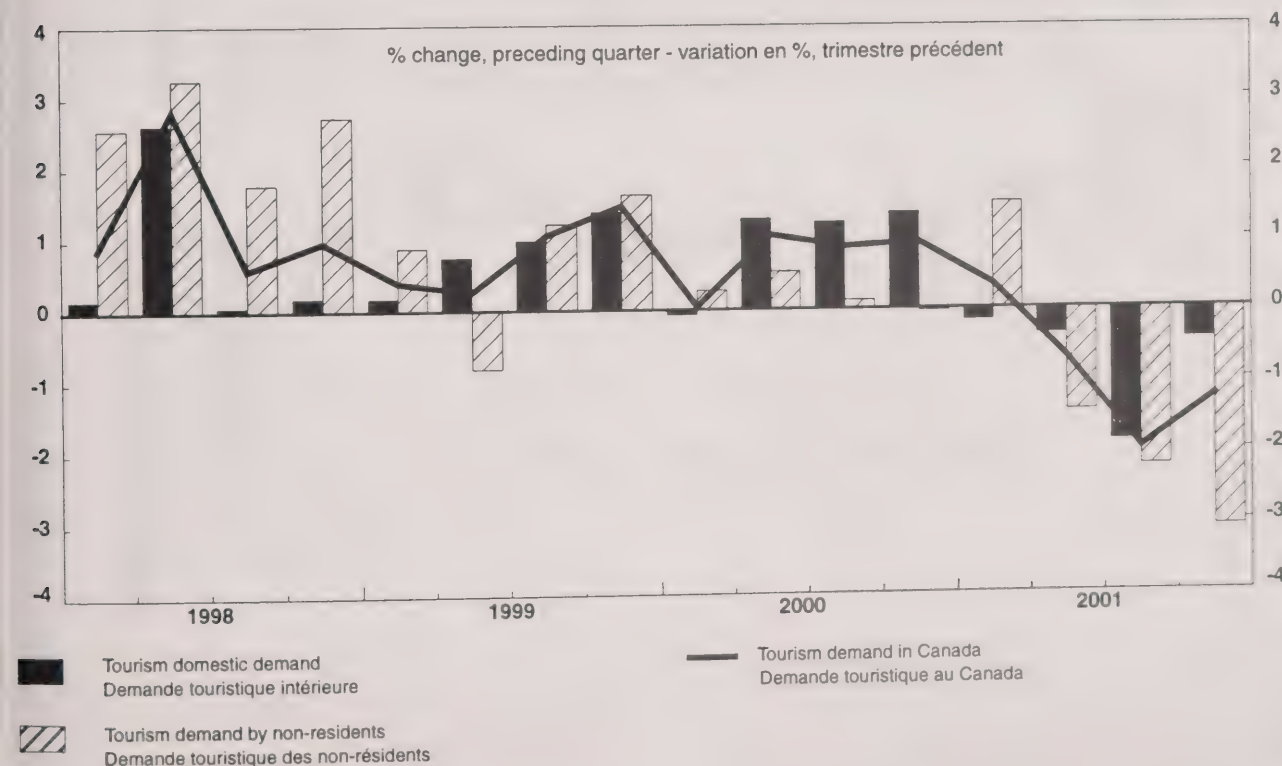
Real tourism expenditures in Canada dropped substantially in the fourth quarter of 2001, a 1.2% decrease from the previous quarter. This is the third consecutive quarterly drop and follows the 2.0% decline recorded in the third quarter of 2001, which corresponded with the attacks of September 11 and the weaker economy. It is important to note that the Canadian tourism industry was declining before these tragic events.

Decreased expenditures on air transportation (-5.8%) was the main reason for the overall downturn in the fourth quarter, since travellers tended to abandon this mean of transport for a while due to security concerns, and carriers reduced their number of flights accordingly. However, there was an upward movement in the accommodation industry, with a 0.8% increase in expenditures from the previous quarter.

Third consecutive decline in real tourism expenditures

Troisième baisse consécutive des dépenses touristiques réelles

adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



¹ Data are seasonally adjusted. The percentage changes are based on the quarterly rate. Also, tourism expenditures are expressed in "real" terms, i.e. adjusted for price fluctuations.

Indicateurs nationaux du tourisme

Quatrième trimestre de 2001

Données corrigées des variations saisonnières et de l'inflation¹

Les dépenses touristiques réelles au Canada ont diminué de façon importante au quatrième trimestre de 2001, soit une baisse de 1,2 % par rapport au trimestre précédent. Il s'agit là d'une troisième baisse trimestrielle consécutive et succède à la chute de 2,0% enregistrée au cours du troisième trimestre de 2001, soit celui caractérisé par les attentats du 11 septembre et de la faiblesse de l'économie. Il est important de souligner qu'il existait une situation de ralentissement dans le secteur du tourisme au Canada avant ces événements tragiques.

La baisse des dépenses au titre du transport aérien (-5,8%) a été le principal facteur explicatif du repli total au quatrième trimestre, les voyageurs délaissant momentanément ce mode de transport pour des raisons de sécurité, et les transporteurs devant réduire le nombre de vols. On a toutefois observé un mouvement de reprise dans le secteur d'activité de l'hébergement, avec une hausse des dépenses de 0,8% par rapport au trimestre précédent.

¹ Les données sont corrigées des variations saisonnières. Les taux de variation en pourcentage sont au taux trimestriel. De plus, les dépenses touristiques sont exprimées en termes « réels », i.e. ajustées pour tenir compte des variations de prix.

For a third consecutive quarter, the overall decrease in the country's real tourism expenditures was more a reflection of the reduced demand of non-residents rather than that of Canadians. The expenditures of non-residents decreased by 3.1%, while those incurred by Canadian tourists at the domestic level declined by 0.4%. Weak expenditures by foreign visitors were generalized, the strongest decrease being in the transportation industry, especially air transportation.

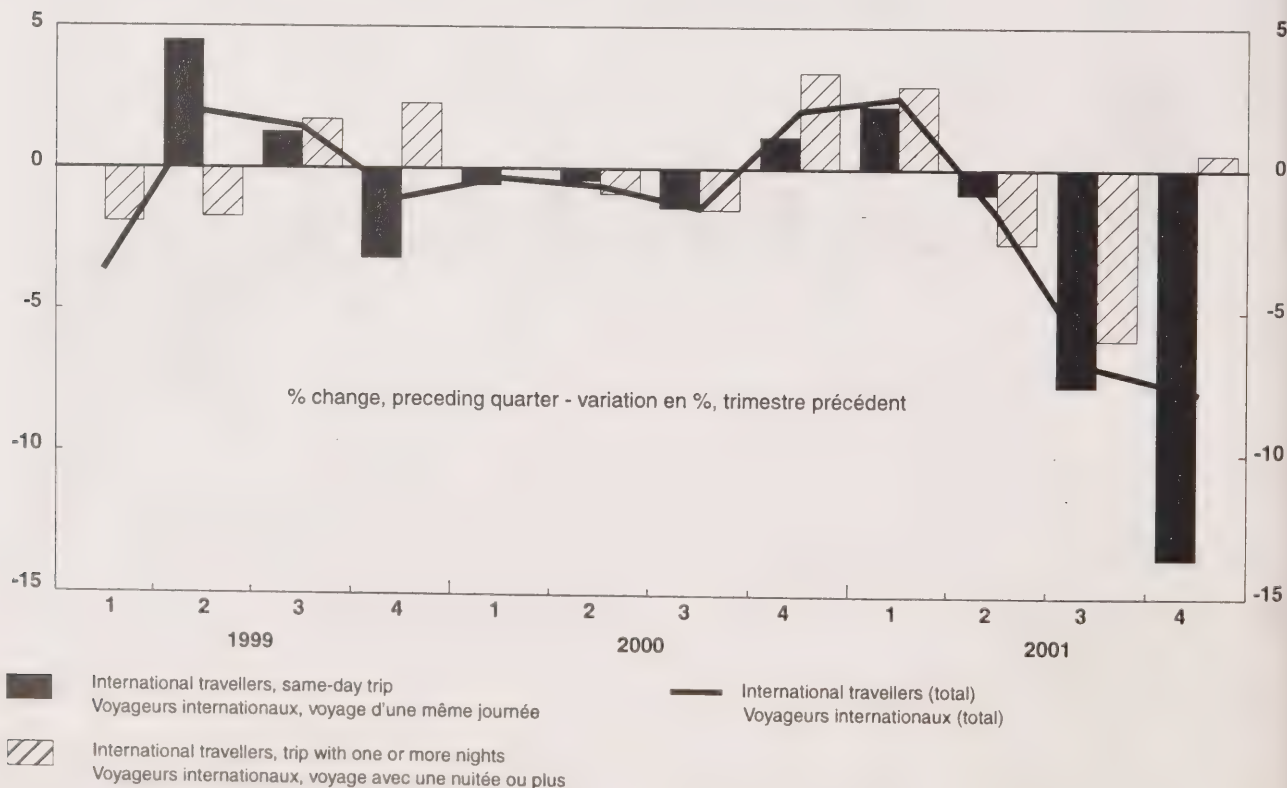
Fewer foreign visitors

The decrease in non-residents' expenditures in the fourth quarter was strongly correlated with fewer visits. Approximately 10.6 million visited Canada in the October-December period, a 7.8% decrease from the July-September period, for which the level was already 7% lower than the previous quarter. The fourth-quarter drop was more substantial for visitors from the United States than for those from other countries.

Despite monthly increases in November and December, 2001, the number of foreign visitors to the country at the end of the year was still lower than the level observed in August.

Substantial drop in the number of international visitors to Canada

Baisse importante du nombre de visiteurs internationaux au pays
adjusted for seasonal variation - corrigées des variations saisonnières



Pour un troisième trimestre consécutif, la baisse globale des dépenses touristiques réelles au pays est davantage attribuée à la demande des non-résidents que celle des Canadiens. Ainsi, les dépenses des non-résidents ont baissé de 3,1%, tandis que celles des touristes canadiens au pays reculaient de 0,4%. La faiblesse des dépenses par les visiteurs d'autres pays est généralisée, avec la plus forte baisse dans le secteur des transports, notamment du transport aérien.

Le nombre de visiteurs étrangers était en baisse

Le repli des dépenses des non-résidents au cours du quatrième trimestre est fortement corrélé avec un nombre plus restreint de visiteurs étrangers. Ils ont été environ 10,6 millions à visiter le Canada durant la période octobre-décembre, soit une baisse de 7,8% par rapport à la période juillet-septembre, cette dernière étant elle-même inférieure de 7% comparativement au trimestre précédent. La baisse au cours du quatrième trimestre est la plus importante pour les visiteurs en provenance des États-Unis que ceux d'autres pays.

Malgré des hausses mensuelles pour novembre et décembre 2001, le nombre de visiteurs étrangers au pays à la fin de l'année était encore inférieur au niveau enregistré en août.

Data unadjusted for seasonality and expressed in current prices²

Tourism expenditures in Canada reached \$10.1 billion in the fourth quarter of 2001, an unprecedented drop (6.3%) from the same period last year. This is the strongest year-over-year decline recorded in 15 years, i.e. since the implementation of this measure of quarterly tourism in the country. Additionally, the total amount of tourism expenditures in the fourth quarter is below that of the first quarter, a phenomenon that has never been seen before. All the main expenditure categories declined compared to the previous year, especially accommodation (-13.3%) and transportation (-9.0%). Within the latter, the air transportation component (-11.2%) was largely responsible for this decline.

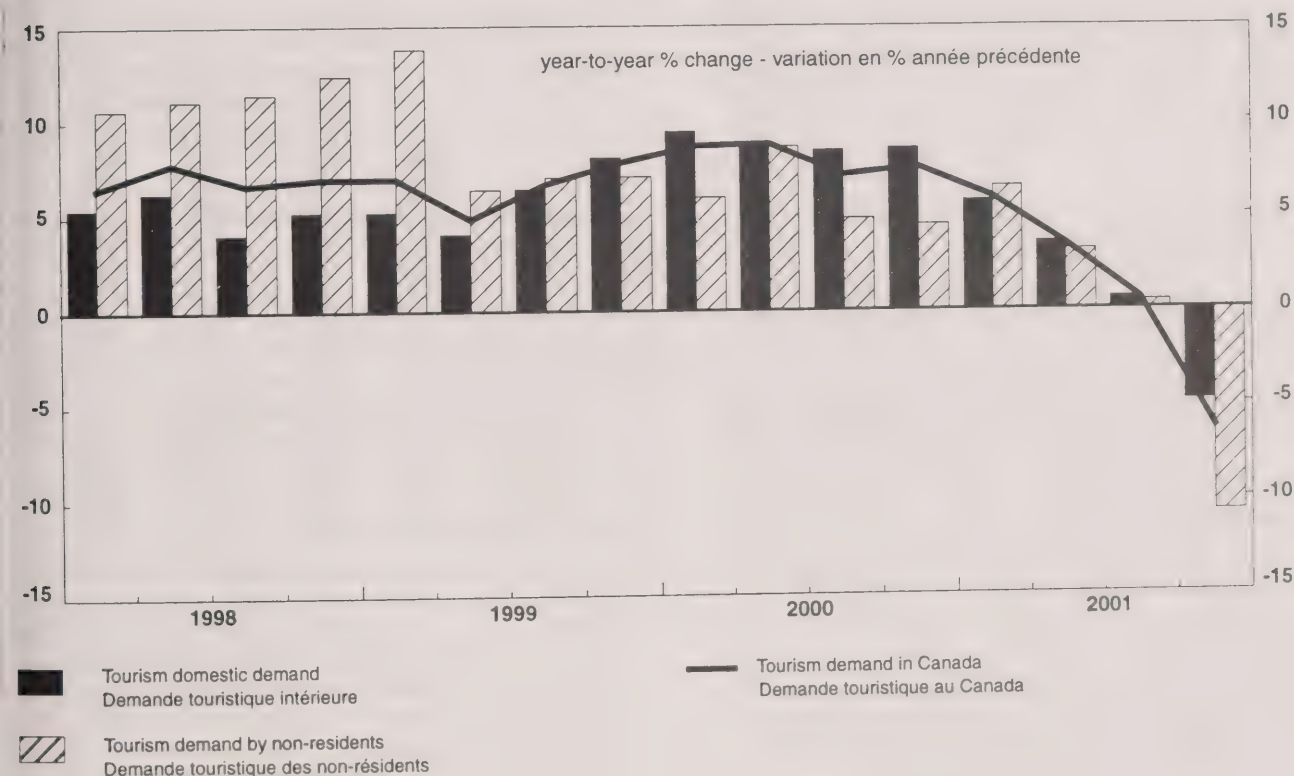
Données exprimées en prix courants et non corrigées des variations saisonnières²

Les dépenses touristiques au pays ont atteint \$10,1 milliards au quatrième trimestre de 2001, soit une baisse sans précédent (6,3%) par rapport à la même période l'année dernière. Il s'agit là de la plus forte diminution jamais enregistrée depuis que cette mesure trimestrielle du tourisme au pays existe, soit depuis quinze ans. Qui plus est, le montant total des dépenses touristiques au quatrième trimestre est en deçà de celui du premier trimestre, un phénomène qui ne s'était également jamais vu auparavant. Toutes les grandes catégories de dépenses étaient en baisse par rapport à l'année précédente, particulièrement celles de l'hébergement (-13,3%) et du transport (-9,0%). Dans ce dernier cas, la composante du transport aérien (-11,2%) est principalement responsable de cette situation.

Steep decline in tourism spending in Canada

Très net recul des dépenses touristiques au Canada

unadjusted for seasonal variation, current prices - données non désaisonnalisées, prix courants



² Tourism expenditures are expressed in current dollars and reflect variations in terms of price and volume for each component. Additionally, data are unadjusted for seasonality. The percentage rates are based on a comparison between the current quarter and the same quarter one year earlier. These rates reflect the annual variations.

² Les dépenses touristiques sont exprimées en dollars courants et traduisent ainsi des variations en termes de prix et de volume pour chaque composante. De plus, les données ne sont pas corrigées des variations saisonnières. Les taux de variation en pourcentage se fondent sur une comparaison du trimestre courant avec le trimestre correspondant un an plus tôt; ces taux représentent en soi des variations annuelles.

Substantial decrease in the number of foreign visitors

The drop in tourism expenditures by non-residents is the main explanation for the strong downturn in overall expenditures. Even though expenditures incurred by foreign visitors amounted to \$2.4 billion or 23% of total expenditures in the fourth quarter of 2001, they declined significantly (-10.8%) compared to the previous year. This decrease was largely due to fewer numbers of visitors to Canada, and is probably related to the events of September 11. Consequently, the number of visits was about 17% lower than that recorded in the October-December 2000 period.

The overall number of visitors from the United States also declined, albeit at different rates, depending on the duration of the stay. Thus, there were about 4.8 million same-day trips, and 2.5 million overnight trips (typically more expensive). This translated into decreases of 23.1% and 2.7%, respectively. The number of visitors from countries other than the U.S. also significantly declined (-21.5%), to about 650,000. Among foreign visitors, the most significant decrease in the number of visits in the fourth quarter of 2001 compared with the same period in the previous year came from travellers from the Asia-Pacific region, especially Japan (-48%).

The expenditures of Canadian travellers within the country are also shrinking

The tourism expenditures of Canadians within the country amounted to \$7.7 billion in the fourth quarter of 2001, a 4.9% decrease compared with the same period of the previous year. As in the case of non-residents, transportation (especially air transportation) and accommodation expenditures had the largest downturns.

Fewer trips abroad

In addition to significantly reducing their expenditures on domestic travel during the fourth quarter of 2001, Canadians also greatly reduced their number of trips abroad (by almost 23%). In contrast with American visitors, who particularly reduced their number of same-day trips to Canada following the events of September 11, Canadians reduced their number of same-day trips and overnight trips to the U.S. almost equally.

2001 review

For tourism in Canada, the year 2001 was marked by a decrease in activity and was, of course, scarred by the effects of the attacks of September 11. Real tourism expenditures in the country declined by 0.1% in 2001, compared to the 2000 level, which had increased by 3.2% from the previous year. The overall drop is due to

Réduction importante du nombre de visiteurs étrangers

La chute des dépenses touristiques des non-résidents est la principale raison expliquant le fort repli des dépenses totales. Ainsi, bien qu'atteignant \$2,4 milliards ou 23% du total des dépenses en tourisme au quatrième trimestre 2001, les dépenses des visiteurs étrangers au Canada étaient en très nette régression (-10,8%) par rapport à un an plus tôt. Cette situation s'explique en grande partie par la réduction du nombre d'entre eux en visite au Canada et est fort probablement reliée aux événements du 11 septembre. Ainsi, ce nombre était en baisse de plus de 17% par rapport à la période octobre-décembre 2000.

Le nombre total de visiteurs en provenance des États-Unis a chuté dans la même proportion, quoique avec des degrés divers pour les voyages de courte ou longue durée. Ainsi, on a dénombré environ 4,8 millions de voyages de même journée et 2,5 millions de séjours d'une nuit ou plus (typiquement plus dispendieux), soit des baisses respectives de 23,1% et 2,7%. Quant au nombre de visiteurs en provenance de d'autres pays, il était également fortement en baisse (-21,5%), s'élevant à peu plus de 650 mille. Parmi ceux-ci, ce sont les voyageurs de la région Asie-Pacifique, notamment ceux du Japon (-48%), qui ont le plus réduit le nombre de leurs visites au cours du quatrième trimestre 2001 par rapport à la même période l'année dernière.

Les dépenses des voyageurs canadiens au pays se réduisent également

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays s'élevaient à \$7,7 milliards au quatrième trimestre 2001, soit une diminution de 4,9% par rapport à la même période l'année dernière. Tout comme dans le cas des non-résidents, ce sont les dépenses au titre du transport en général, tout particulièrement le transport aérien, et de l'hébergement qui ont connu les plus fortes baisses.

Moins de séjours à l'étranger

En plus de réduire de façon significative leurs dépenses de voyage au pays au cours du quatrième trimestre 2001, les Canadiens ont également voyagé beaucoup moins fréquemment outre-frontière, soit de l'ordre de près de 23%. Contrairement aux visiteurs américains qui ont particulièrement réduit le nombre de visites de même jour au Canada suite aux événements du 11 septembre, les Canadiens ont quant à eux réduit de façon quasi proportionnelle le nombre de séjours d'une journée ainsi que ceux d'une nuit et plus dans ce pays.

Revue de 2001

Dans le domaine du tourisme au Canada, on retient de l'année 2001 une baisse de l'activité et, bien évidemment, les contrecoups de l'attentat survenu en septembre. Les dépenses touristiques réelles au pays ont régressé de 0,1% en 2001 comparativement au niveau de 2000, lequel avait augmenté de 3,2% par rapport à l'année précédente. Il faut regarder du côté

non-residents' expenditures, which decreased by 1.3% from 2000. As for domestic demand, i.e. purchases made by Canadians, on the other hand, it showed a slight gain (0.4%).

Various factors, such as the global economic slowdown, the continued strength of the American dollar compared with the Canadian currency, and the events of September 11, may all have had an impact on the country's tourism activities in 2001.

The proportion of overall expenditures by non-residents amounts to 29.7%, versus 70.3% for Canadians. These proportions are virtually the same for a second consecutive year, as opposed to the 10 previous years, when the proportion of non-residents' expenditures had grown consistently since the 22% level in 1989.

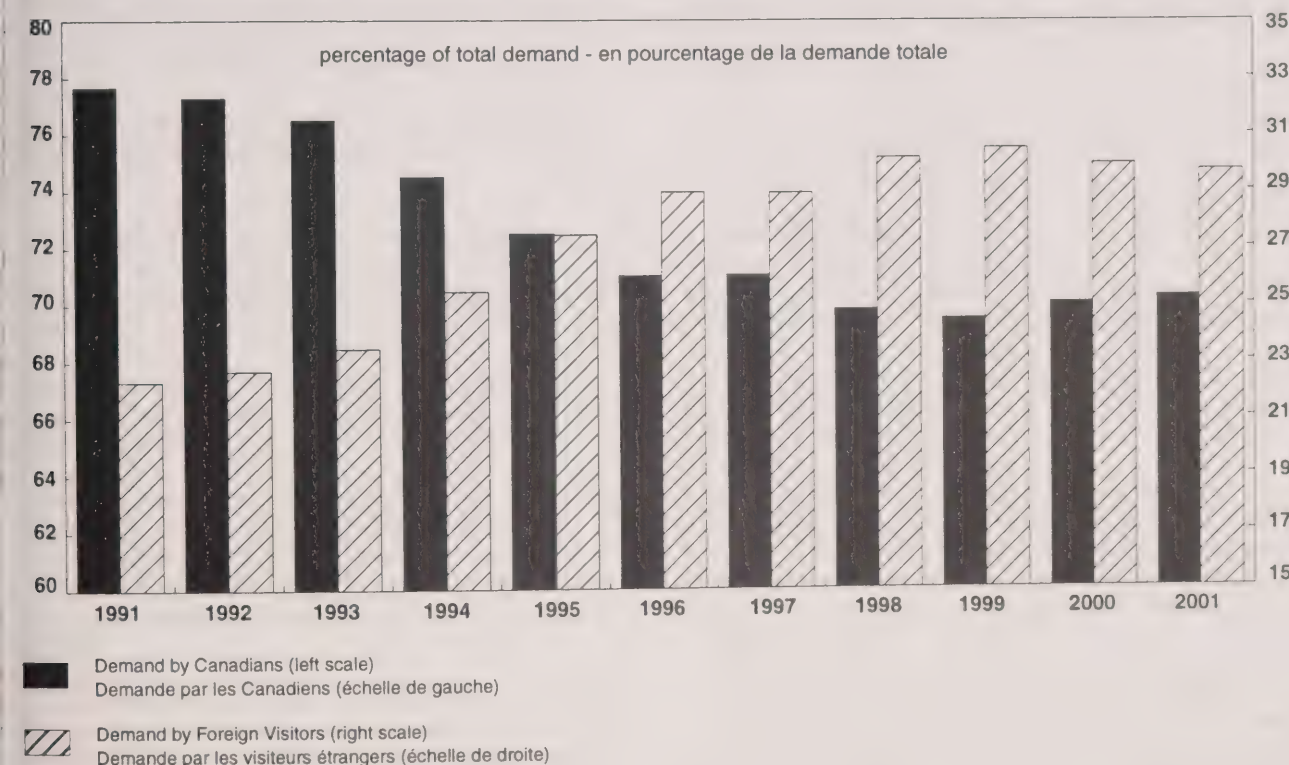
des dépenses des non-résidents comme cause du repli global puisque celles-ci ont reculé de 1,3% par rapport à 2000. Quant à la demande domestique, soit les achats effectués par les Canadiens eux-mêmes, elle a affiché un léger gain de 0,4%.

Divers facteurs tels le ralentissement économique général, la vigueur persistante du dollar américain par rapport à la devise canadienne et les événements du 11 septembre ont pu, à divers degré et direction, influencé l'activité touristique au pays en 2001.

La part des dépenses totales revenant aux non-résidents s'établit à 29,7% contre 70,3% pour les Canadiens. Il s'agit là d'un maintien des parts respectives pour une deuxième année, contrairement aux dix années précédentes où celle des non-résidents avait cru de façon constante, depuis un niveau de 22% en 1989.

Composition of tourism demand in Canada remains stable

Composition de la demande touristique au Canada demeure stable



In 2001, the Canadian travel balance (including passenger fares), i.e. the difference between foreign visitors' expenditures in Canada and expenditures by Canadians abroad, recorded the lowest deficit since 1987 (\$2.5 billion).

Inflation in the Canadian tourism industry, as measured by the implicit price index for tourism goods and services, rose by 1.4% in 2001. Prices for recreational

En 2001, le solde du compte des voyages au Canada (y compris les tarifs de passagers), c'est-à-dire la différence entre les dépenses des visiteurs étrangers au Canada et celles des Canadiens à l'étranger, se traduit par le déficit le plus bas depuis 1987, soit \$2,5 milliards.

L'inflation au titre du tourisme au Canada, telle que mesurée par l'indice implicite de prix des biens et services touristiques, a augmenté de 1,4% en 2001. Ce sont les prix des services de

and entertainment services had the strongest increase (4.3%), while the price increase was relatively low for both transportation and accommodation (under 1%). In contrast, the consumer price index (CPI) for all goods and services rose by 2.5% in 2001. The stronger CPI gain in 2001 reversed the trend observed in the past four years, when the implicit price index for tourism goods and services showed stronger increases.

loisirs et spectacles qui ont cru le plus (4,3%) alors l'augmentation des prix était relativement faible pour transports et l'hébergement, soit en-deçà de 1%. En comparaison, l'indice des prix à la consommation (IPC) pour tous les biens et services a enregistré une hausse de 2,5% en 2001. Cette hausse plus rapide de l'IPC en 2001 a renversé la tendance des quatre dernières années où l'indice implicite des prix des biens et services touristiques enregistrait des augmentations plus fortes.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se détermine en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARIMA. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne les indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération de divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1	Transportation	D18914	5,225	5,398	5,526	5,698	5,795	5,813	5,734	5,533	5,275	22,417	22,417
	<i>Transport</i>		<i>2.7</i>	<i>3.3</i>	<i>2.4</i>	<i>3.1</i>	<i>1.7</i>	<i>0.3</i>	<i>-1.4</i>	<i>-3.5</i>	<i>-4.7</i>	<i>11.6</i>	<i>11.6</i>
2	Passenger air transport	D18915	3,010	3,064	3,159	3,298	3,360	3,350	3,237	3,099	2,920	12,881	12,881
	<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>2.9</i>	<i>1.8</i>	<i>3.1</i>	<i>4.4</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.3</i>	<i>-3.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>-5.8</i>	<i>11.1</i>	<i>11.1</i>
3	Passenger rail transport	D18916	58	62	63	62	63	64	65	65	68	250	250
	<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>-3.3</i>	<i>6.9</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>—</i>	<i>4.6</i>	<i>7.8</i>	<i>7.8</i>
4	Interurban bus transport	D18917	156	156	159	160	162	163	164	164	166	637	637
	<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>0.6</i>	<i>—</i>	<i>1.9</i>	<i>0.6</i>	<i>1.3</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>—</i>	<i>1.2</i>	<i>3.9</i>	<i>3.9</i>
5	Vehicle rental	D18918	255	264	264	264	268	273	275	271	266	1,060	1,060
	<i>Location de véhicules</i>		<i>-1.2</i>	<i>3.5</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>1.5</i>	<i>1.9</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.8</i>	<i>4.5</i>	<i>4.5</i>
6	Vehicle repairs and parts	D18919	505	534	545	555	560	570	576	589	587	2,194	2,194
	<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>1.4</i>	<i>5.7</i>	<i>2.1</i>	<i>1.8</i>	<i>0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>1.1</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>10.3</i>	<i>10.3</i>
7	Vehicle fuel	D18920	1,063	1,129	1,144	1,165	1,190	1,192	1,216	1,143	1,066	4,628	4,628
	<i>Carburant de véhicules</i>		<i>5.0</i>	<i>6.2</i>	<i>1.3</i>	<i>1.8</i>	<i>2.1</i>	<i>0.2</i>	<i>2.0</i>	<i>-6.0</i>	<i>-6.7</i>	<i>17.9</i>	<i>17.9</i>
8	Other transportation	D18921	178	189	192	194	192	201	201	202	202	767	767
	<i>Autres moyens de transport</i>		<i>-1.7</i>	<i>6.2</i>	<i>1.6</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>4.7</i>	<i>—</i>	<i>0.5</i>	<i>—</i>	<i>7.4</i>	<i>7.4</i>
9	Accommodation	D18922	1,794	1,848	1,862	1,870	1,880	1,926	1,870	1,742	1,690	7,460	7,460
	<i>Hébergement</i>		<i>1.5</i>	<i>3.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.4</i>	<i>0.5</i>	<i>2.4</i>	<i>-2.9</i>	<i>-6.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>5.7</i>	<i>5.7</i>
10	Hotels	D18923	1,339	1,377	1,389	1,399	1,389	1,432	1,395	1,288	1,254	5,554	5,554
	<i>Hôtels</i>		<i>1.7</i>	<i>2.8</i>	<i>0.9</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.1</i>	<i>-2.6</i>	<i>-7.7</i>	<i>-2.6</i>	<i>5.3</i>	<i>5.3</i>
11	Motels	D18924	260	275	273	270	286	286	276	262	250	1,104	1,104
	<i>Motels</i>		<i>0.4</i>	<i>5.8</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.1</i>	<i>5.9</i>	<i>—</i>	<i>-3.5</i>	<i>-5.1</i>	<i>-4.6</i>	<i>7.8</i>	<i>7.8</i>
12	Other accommodation	D18925	195	196	200	201	205	208	199	192	186	802	802
	<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>2.1</i>	<i>0.5</i>	<i>2.0</i>	<i>0.5</i>	<i>2.0</i>	<i>1.5</i>	<i>-4.3</i>	<i>-3.5</i>	<i>-3.1</i>	<i>5.5</i>	<i>5.5</i>
13	Food and beverage services	D18926	2,073	2,098	2,120	2,134	2,172	2,222	2,248	2,237	2,217	8,524	8,524
	<i>Restauration</i>		<i>2.2</i>	<i>1.2</i>	<i>1.0</i>	<i>0.7</i>	<i>1.8</i>	<i>2.3</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.2</i>	<i>5.2</i>
14	Meals, from accommodation services	D18927	278	278	279	280	283	287	287	275	277	1,120	1,120
	<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>0.7</i>	<i>—</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>1.1</i>	<i>1.4</i>	<i>—</i>	<i>-4.2</i>	<i>0.7</i>	<i>2.2</i>	<i>2.2</i>
15	Meals, from food and beverage services	D18928	1,267	1,292	1,306	1,315	1,341	1,371	1,395	1,402	1,389	5,254	5,254
	<i>Repas, services de restauration</i>		<i>2.6</i>	<i>2.0</i>	<i>1.1</i>	<i>0.7</i>	<i>2.0</i>	<i>2.2</i>	<i>1.8</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.9</i>	<i>6.3</i>	<i>6.3</i>
16	Alcohol, from accommodation services	D18929	156	154	155	157	159	164	162	156	152	625	625
	<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>2.6</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.6</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>3.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>-3.7</i>	<i>-2.6</i>	<i>3.0</i>	<i>3.0</i>
17	Alcohol, from food and beverage services	D18930	295	299	302	304	307	316	320	320	316	1,212	1,212
	<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>1.0</i>	<i>1.4</i>	<i>1.0</i>	<i>0.7</i>	<i>1.0</i>	<i>2.9</i>	<i>1.3</i>	<i>—</i>	<i>-1.3</i>	<i>4.5</i>	<i>4.5</i>
18	Meals and alcohol, from other industries	D18931	77	75	78	78	82	84	84	84	83	313	313
	<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>4.1</i>	<i>-2.6</i>	<i>4.0</i>	<i>—</i>	<i>5.1</i>	<i>2.4</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>-1.2</i>	<i>5.7</i>	<i>5.7</i>
19	Other tourism commodities	D18932	1,298	1,315	1,345	1,392	1,380	1,398	1,399	1,399	1,404	5,432	5,432
	<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>2.3</i>	<i>1.3</i>	<i>2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.3</i>	<i>0.1</i>	<i>—</i>	<i>0.4</i>	<i>7.1</i>	<i>7.1</i>
20	Recreation and entertainment	D18933	849	858	879	916	901	919	936	941	948	3,554	3,554
	<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>3.2</i>	<i>1.1</i>	<i>2.4</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>0.5</i>	<i>0.7</i>	<i>7.9</i>	<i>7.9</i>
21	Travel agency services	D18934	422	429	439	448	451	450	436	432	432	1,767	1,767
	<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>0.7</i>	<i>1.7</i>	<i>2.3</i>	<i>2.1</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>-3.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>—</i>	<i>5.6</i>	<i>5.6</i>
22	Convention fees	D18935	27	28	27	28	28	29	27	26	24	111	111
	<i>Frais de conférence</i>		<i>—</i>	<i>3.7</i>	<i>-3.6</i>	<i>3.7</i>	<i>—</i>	<i>3.6</i>	<i>-6.9</i>	<i>-3.7</i>	<i>-7.7</i>	<i>4.7</i>	<i>4.7</i>
23	Total tourism commodities	D18936	10,390	10,659	10,853	11,094	11,227	11,359	11,251	10,911	10,586	43,833	44,101
	<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>2.3</i>	<i>2.6</i>	<i>1.8</i>	<i>2.2</i>	<i>1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-3.0</i>	<i>-3.0</i>	<i>8.7</i>	<i>0.6</i>
24	Total other commodities	D18937	2,507	2,512	2,535	2,556	2,640	2,629	2,649	2,598	2,594	10,243	10,470
	<i>Total des autres biens et services</i>		<i>1.7</i>	<i>0.2</i>	<i>0.9</i>	<i>0.8</i>	<i>3.3</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.8</i>	<i>-1.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.6</i>	<i>2.2</i>
25	Tourism expenditures	D18938	12,897	13,171	13,388	13,650	13,867	13,988	13,900	13,509	13,180	54,076	54,577
	<i>Dépenses touristiques</i>		<i>2.2</i>	<i>2.1</i>	<i>1.6</i>	<i>2.0</i>	<i>1.6</i>	<i>0.9</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.8</i>	<i>-2.4</i>	<i>7.9</i>	<i>0.8</i>

Table 2. Tourism Demand in Canada
 Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	D18939	4,475 10.7	4,596 12.1	5,388 11.9	7,460 11.4	4,973 11.1	4,889 6.4	5,507 2.2	7,434 -0.3	4,525 -9.0	22,417 11.6	22,355 -0.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18940	2,714 9.8	2,863 9.7	3,218 10.8	3,762 11.8	3,038 11.9	3,056 6.7	3,182 -1.1	3,670 -2.4	2,698 -11.2	12,881 11.1	12,606 -2.1
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18941	46 9.5	48 9.1	65 10.2	88 6.0	49 6.5	51 6.3	68 4.6	91 3.4	52 6.1	250 7.8	262 4.8
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18942	120 4.3	124 2.5	169 3.0	218 4.8	126 5.0	130 4.8	174 3.0	224 2.8	129 2.4	637 3.9	657 3.1
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18943	174 6.1	165 5.1	270 6.7	442 2.8	183 5.2	171 3.6	278 3.0	465 5.2	171 -6.6	1,060 4.5	1,085 2.4
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18944	419 3.7	421 9.9	480 10.3	834 10.8	459 9.5	450 6.9	509 6.0	887 6.4	476 3.7	2,194 10.3	2,322 5.8
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18945	872 21.3	840 28.0	998 21.3	1,812 15.1	978 12.2	884 5.2	1,098 10.0	1,779 -1.8	856 -12.5	4,628 17.9	4,617 -0.2
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18946	130 4.0	135 6.3	188 8.0	304 7.4	140 7.7	147 8.9	198 5.3	318 4.6	143 2.1	767 7.4	806 5.1
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D18947	1,252 6.5	1,233 7.4	1,928 7.0	2,971 4.0	1,328 6.1	1,313 6.5	1,967 2.0	2,797 -5.9	1,151 -13.3	7,460 5.7	7,228 -3.1
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18948	1,010 7.4	1,009 6.9	1,463 6.5	2,022 3.8	1,060 5.0	1,073 6.3	1,483 1.4	1,899 -6.1	914 -13.8	5,554 5.3	5,369 -3.3
11	Motels <i>Motels</i>	D18949	157 1.9	156 13.9	269 8.9	502 3.9	177 12.7	166 6.4	277 3.0	474 -5.6	157 -11.3	1,104 7.8	1,074 -2.7
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18950	85 3.7	68 1.5	196 8.3	447 4.7	91 7.1	74 8.8	207 5.6	424 -5.1	80 -12.1	802 5.5	785 -2.1
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D18951	1,532 5.1	1,499 5.6	2,156 6.5	3,270 4.6	1,599 4.4	1,623 8.3	2,306 7.0	3,443 5.3	1,552 -2.9	8,524 5.2	8,924 4.7
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18952	167 2.5	155 2.6	294 2.4	501 2.0	170 1.8	161 3.9	302 2.7	505 0.8	158 -7.1	1,120 2.2	1,126 0.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18953	972 6.1	965 6.9	1,322 7.8	1,946 5.6	1,021 5.0	1,053 9.1	1,428 8.0	2,075 6.6	1,001 -2.0	5,254 6.3	5,557 5.8
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18954	108 2.9	93 3.3	162 3.8	258 2.0	112 3.7	98 5.4	168 3.7	262 1.6	106 -5.4	625 3.0	634 1.4
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18955	233 4.0	228 4.6	308 5.8	434 3.8	242 3.9	247 8.3	330 7.1	459 5.8	236 -2.5	1,212 4.5	1,272 5.0
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18956	52 6.1	58 1.8	70 7.7	131 7.4	54 3.8	64 10.3	78 11.4	142 8.4	51 -5.6	313 5.7	335 7.0
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D18957	883 5.7	1,244 7.4	1,310 8.9	1,959 7.1	919 4.1	1,297 4.3	1,349 3.0	2,030 3.6	924 0.5	5,432 7.1	5,600 3.1
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18958	542 7.3	639 8.5	822 10.0	1,523 7.6	570 5.2	682 6.7	874 6.3	1,607 5.5	581 1.9	3,554 7.9	3,744 5.3
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18959	313 3.6	583 6.4	462 7.2	403 5.8	319 1.9	591 1.4	450 -2.6	392 -2.7	317 -0.6	1,767 5.6	1,750 -1.0
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18960	28 -	22 4.8	26 4.0	33 3.1	30 7.1	24 9.1	25 -3.8	31 -6.1	26 -13.3	111 4.7	106 -4.5
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D18961	8,142 8.4	8,572 9.6	10,782 9.5	15,660 7.9	8,819 8.3	9,122 6.4	11,129 3.2	15,704 0.3	8,152 -7.6	43,833 8.7	44,107 0.6
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18962	1,877 5.2	1,823 4.8	2,368 5.5	4,097 4.2	1,955 4.2	1,892 3.8	2,475 4.5	4,162 1.6	1,941 -0.7	10,243 4.6	10,470 2.2
25	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D18963	10,019 7.8	10,395 8.7	13,150 8.8	19,757 7.1	10,774 7.5	11,014 6.0	13,604 3.5	19,866 0.6	10,093 -6.3	54,076 7.9	54,577 0.9

Table 3. Tourism Demand in Canada

Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation Transport	D18964	4,305 1.3	4,271 -0.8	4,354 1.9	4,429 1.7	4,458 0.7	4,468 0.2	4,375 -2.1	4,286 -2.0	4,167 -2.8	17,512 3.6	17,212 -1.6
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18965	2,379 1.7	2,326 -2.2	2,390 2.8	2,474 3.5	2,501 1.1	2,490 -0.4	2,391 -4.0	2,287 -4.3	2,154 -5.8	9,691 4.9	9,312 -3.8
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18966	43 -	45 4.7	44 -2.2	44 -	44 -	43 -2.3	43 -	43 -	45 4.7	177 4.1	171 -3.4
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18967	125 -0.8	126 0.8	126 -	125 -0.8	123 -1.6	125 1.6	123 -1.6	120 -2.4	122 1.7	500 0.4	491 -1.8
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18968	217 -0.5	219 0.9	222 1.4	222 -	226 1.8	225 -0.4	222 -1.3	218 -1.8	217 -0.5	889 3.7	861 -3.1
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18969	470 1.1	497 5.7	507 2.0	513 1.2	514 0.2	517 0.6	519 0.4	525 1.2	520 -1.0	2,031 8.7	2,001 -1.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18970	915 1.4	897 -2.0	905 0.9	890 -1.7	891 0.1	905 1.6	913 0.9	931 2.0	950 2.0	3,583 -1.7	3,561 -0.6
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18971	156 0.6	161 3.2	160 -0.6	161 0.6	159 -1.2	163 2.5	164 0.6	162 -1.2	159 -1.9	641 3.7	641 0.0
9	Accommodation Hébergement	D18972	1,430 1.1	1,449 1.3	1,445 -0.3	1,429 -1.1	1,427 -0.1	1,410 -1.2	1,409 -0.1	1,353 -4.0	1,364 0.8	5,750 0.8	5,531 -3.9
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18973	1,068 1.1	1,081 1.2	1,079 -0.2	1,070 -0.8	1,057 -1.2	1,049 -0.8	1,050 0.1	1,000 -4.8	1,011 1.1	4,287 0.5	4,111 -4.1
11	Motels <i>Motels</i>	D18974	205 -	213 3.9	212 -0.5	204 -3.8	212 3.9	207 -2.4	206 -0.5	202 -1.9	202 -	841 2.4	811 -3.5
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18975	157 2.6	155 -1.3	154 -0.6	155 0.6	158 1.9	154 -2.5	153 -0.6	151 -1.3	151 -	622 0.6	601 -3.2
13	Food and beverage services Restauration	D18976	1,827 1.3	1,842 0.8	1,848 0.3	1,849 0.1	1,870 1.1	1,891 1.1	1,908 0.9	1,885 -1.2	1,884 -0.1	7,409 2.7	7,561 2.0
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18977	239 0.4	236 -1.3	235 -0.4	234 -0.4	234 -	234 -	237 1.3	229 -3.4	234 2.2	939 -1.4	931 -0.8
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18978	1,116 1.7	1,134 1.6	1,140 0.5	1,143 0.3	1,162 1.7	1,173 0.9	1,185 1.0	1,175 -0.8	1,174 -0.1	4,579 4.2	4,701 2.7
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18979	137 1.5	134 -2.2	133 -0.7	133 -	134 0.8	136 1.5	136 -	133 -2.2	132 -0.8	534 -1.1	531 -0.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18980	268 0.4	272 1.5	271 -0.4	270 -0.4	271 0.4	278 2.6	279 0.4	277 -0.7	273 -1.4	1,084 1.9	1,101 2.0
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18981	67 -	66 -1.5	69 4.5	69 -	69 -	70 1.4	71 1.4	71 -	71 -	273 3.0	281 3.0
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18982	1,083 1.4	1,093 0.9	1,113 1.8	1,137 2.2	1,120 -1.5	1,123 0.3	1,124 0.1	1,106 -1.6	1,095 -1.0	4,463 4.3	4,441 -0.5
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18983	691 2.4	696 0.7	708 1.7	730 3.1	713 -2.3	718 0.7	725 1.0	718 -1.0	716 -0.3	2,847 4.9	2,871 0.8
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18984	368 -0.3	373 1.4	380 1.9	383 0.8	382 -0.3	380 -0.5	375 -1.3	366 -2.4	358 -2.2	1,518 3.3	1,479 -3.2
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18985	24 -	24 -	25 4.2	24 -4.0	25 4.2	25 -	24 -4.0	22 -8.3	21 -4.5	98 3.2	92 -6.1
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18986	8,645 1.3	8,655 0.1	8,760 1.2	8,844 1.0	8,875 0.4	8,892 0.2	8,816 -0.9	8,630 -2.1	8,510 -1.4	35,134 3.0	34,841 -0.8
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18987	2,278 2.1	2,272 -0.3	2,281 0.4	2,294 0.6	2,367 3.2	2,388 0.9	2,386 -0.1	2,350 -1.5	2,333 -0.7	9,214 3.9	9,457 2.6
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18988	10,923 1.5	10,927 0.0	11,041 1.0	11,138 0.9	11,242 0.9	11,280 0.3	11,202 -0.7	10,980 -2.0	10,843 -1.2	44,348 3.2	44,305 -0.1

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1 Transportation Transport	D18989	4,220 2.8	4,353 3.2	4,463 2.5	4,629 3.7	4,732 2.2	4,727 -0.1	4,681 -1.0	4,511 -3.6	4,335 -3.9	18,177 12.4	18,177
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18990	2,455 2.8	2,487 1.3	2,569 3.3	2,703 5.2	2,774 2.6	2,759 -0.5	2,673 -3.1	2,554 -4.5	2,423 -5.1	10,533 11.7	10,533
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18991	37 —	39 5.4	40 2.6	39 -2.5	40 2.6	41 2.5	42 2.4	41 -2.4	42 2.4	158 9.7	158
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18992	106 1.9	106 —	107 0.9	108 0.9	110 1.9	109 -0.9	111 1.8	111 —	116 4.5	431 4.6	431
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18993	91 —	94 3.3	95 1.1	96 1.1	96 —	100 4.2	99 -1.0	97 -2.0	103 6.2	381 5.5	381
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18994	485 1.7	512 5.6	524 2.3	534 1.9	540 1.1	547 1.3	553 1.1	567 2.5	571 0.7	2,110 10.6	2,110
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18995	931 4.0	994 6.8	1,005 1.1	1,024 1.9	1,046 2.1	1,042 -0.4	1,073 3.0	1,009 -6.0	947 -6.1	4,069 17.7	4,069
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18996	115 -0.9	121 5.2	123 1.7	125 1.6	126 0.8	129 2.4	130 0.8	132 1.5	133 0.8	495 7.8	495
9 Accommodation Hébergement	D18997	917 1.3	953 3.9	946 -0.7	943 -0.3	952 1.0	956 0.4	936 -2.1	873 -6.7	889 1.8	3,794 4.3	3,794
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D18998	654 1.9	674 3.1	667 -1.0	668 0.1	662 -0.9	674 1.8	662 -1.8	613 -7.4	625 2.0	2,671 3.2	2,671
11 Motels <i>Motels</i>	D18999	158 -0.6	172 8.9	171 -0.6	167 -2.3	181 8.4	173 -4.4	169 -2.3	160 -5.3	162 1.3	691 9.0	691
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19000	105 1.0	107 1.9	108 0.9	108 —	109 0.9	109 —	105 -3.7	100 -4.8	102 2.0	432 4.3	432
13 Food and beverage services Restauration	D19001	1,172 2.4	1,181 0.8	1,202 1.8	1,215 1.1	1,243 2.3	1,257 1.1	1,281 1.9	1,286 0.4	1,282 -0.3	4,841 6.1	4,841
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19002	154 —	153 -0.6	154 0.7	154 —	156 1.3	156 —	156 —	148 -5.1	151 2.0	617 1.1	617
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19003	718 3.6	727 1.3	741 1.9	752 1.5	774 2.9	782 1.0	800 2.3	813 1.6	809 -0.5	2,994 7.9	2,994
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19004	80 1.3	79 -1.3	80 1.3	80 —	81 1.3	82 1.2	82 —	79 -3.7	79 —	320 1.6	320
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19005	175 0.6	178 1.7	180 1.1	182 1.1	183 0.5	186 1.6	192 3.2	194 1.0	193 -0.5	723 4.9	723
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19006	45 2.3	44 -2.2	47 6.8	47 —	49 4.3	51 4.1	51 —	52 2.0	50 -3.8	187 7.5	187
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19007	936 2.2	949 1.4	973 2.5	1,016 4.4	1,000 -1.6	1,010 1.0	1,009 -0.1	1,011 0.2	1,020 0.9	3,938 7.9	3,938
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19008	516 3.6	522 1.2	537 2.9	571 6.3	552 -3.3	562 1.8	575 2.3	582 1.2	591 1.5	2,182 10.0	2,182
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19009	406 0.5	413 1.7	423 2.4	432 2.1	434 0.5	433 -0.2	419 -3.2	415 -1.0	415 —	1,702 5.7	1,702
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19010	14 —	14 —	13 -7.1	13 —	14 7.7	15 7.1	15 —	14 -6.7	14 —	54 -1.8	54
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19011	7,245 2.4	7,436 2.6	7,584 2.0	7,803 2.9	7,927 1.6	7,950 0.3	7,907 -0.5	7,681 -2.9	7,526 -2.0	30,750 9.8	31,011
24 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19012	1,744 1.6	1,738 -0.3	1,762 1.4	1,776 0.8	1,855 4.4	1,817 -2.0	1,849 1.8	1,808 -2.2	1,819 0.6	7,131 4.7	7,250
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19013	8,989 2.3	9,174 2.1	9,346 1.9	9,579 2.5	9,782 2.1	9,767 -0.2	9,756 -0.1	9,489 -2.7	9,345 -1.5	37,881 8.8	38,341

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
 Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation Transport	D19014	3,853 11.3	4,049 12.8	4,247 12.1	5,577 13.1	4,304 11.7	4,311 6.5	4,392 3.4	5,595 0.3	3,956 -8.1	18,177 12.4	18,254 0.4
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19015	2,375 10.4	2,556 10.1	2,558 10.6	2,747 13.7	2,672 12.5	2,729 6.8	2,573 0.6	2,718 -1.1	2,389 -10.6	10,533 11.7	10,409 -1.2
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19016	29 11.5	37 12.1	44 12.8	46 7.0	31 6.9	39 5.4	46 4.5	48 4.3	33 6.5	158 9.7	166 5.1
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19017	88 4.8	98 4.3	113 3.7	127 5.0	93 5.7	102 4.1	116 2.7	131 3.1	98 5.4	431 4.6	447 3.7
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19018	69 3.0	77 4.1	102 6.3	130 6.6	72 4.3	84 9.1	106 3.9	135 3.8	74 2.8	381 5.5	399 4.7
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19019	407 3.8	410 10.2	459 10.6	794 11.4	447 9.8	439 7.1	487 6.1	845 6.4	467 4.5	2,110 10.6	2,238 6.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19020	791 21.5	772 28.2	853 20.5	1,556 14.8	888 12.3	810 4.9	940 10.2	1,531 -1.6	790 -11.0	4,069 17.7	4,071 0.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19021	94 2.2	99 5.3	118 7.3	177 9.9	101 7.4	108 9.1	124 5.1	187 5.6	105 4.0	495 7.8	524 5.9
9	Accommodation Hébergement	D19022	722 3.9	728 7.7	895 3.2	1,399 2.0	772 6.9	776 6.6	909 1.6	1,283 -8.3	686 -11.1	3,794 4.3	3,654 -3.7
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19023	552 4.9	575 6.7	664 1.8	851 0.7	581 5.3	613 6.6	572 1.2	774 -9.0	515 -11.4	2,671 3.2	2,574 -3.6
11	Motels <i>Motels</i>	D19024	113 -	114 15.2	160 8.8	287 4.4	130 15.0	120 5.3	163 1.9	265 -7.7	116 -10.8	691 9.0	664 -3.9
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19025	57 1.8	39 2.6	71 4.4	261 4.0	61 7.0	43 10.3	74 4.2	244 -6.5	55 -9.8	432 4.3	416 -3.7
13	Food and beverage services Restauration	D19026	899 4.2	974 6.1	1,192 6.5	1,725 6.1	950 5.7	1,054 8.2	1,276 7.0	1,823 5.7	953 0.3	4,841 6.1	5,106 5.5
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19027	116 0.9	109 1.9	148 0.7	242 0.8	118 1.7	114 4.6	150 1.4	233 -3.7	114 -3.4	617 1.1	611 -1.0
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19028	561 5.6	619 8.0	746 8.6	1,028 7.9	601 7.1	677 9.4	809 8.4	1,110 8.0	608 1.2	2,994 7.9	3,204 7.0
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19029	59 -	57 1.8	78 1.3	124 0.8	61 3.4	59 3.5	79 1.3	124 -	60 -1.6	320 1.6	322 0.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19030	135 3.1	152 4.8	182 5.2	248 5.1	141 4.4	163 7.2	195 7.1	265 6.9	142 0.7	723 4.9	765 5.8
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19031	28 3.7	37 -	38 8.6	83 12.2	29 3.6	41 10.8	43 13.2	91 9.6	29 -	187 7.5	204 9.1
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19032	652 6.2	1,049 8.5	904 9.4	1,305 8.4	680 4.3	1,086 3.5	919 1.7	1,350 3.4	695 2.2	3,938 7.9	4,050 2.8
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19033	325 9.1	458 11.4	458 12.0	920 9.7	346 6.5	486 6.1	485 5.9	976 6.1	363 4.9	2,182 10.0	2,310 5.9
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19034	309 3.7	576 6.5	438 7.4	373 6.0	315 1.9	583 1.2	424 -3.2	361 -3.2	314 -0.3	1,702 5.7	1,682 -1.2
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19035	18 -	15 -	8 -11.1	12 -7.7	19 5.6	17 13.3	10 25.0	13 8.3	18 -5.3	54 -1.8	58 7.4
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19036	6,126 8.7	6,800 10.5	7,238 9.7	10,006 9.6	6,706 9.5	7,227 6.3	7,496 3.6	10,051 0.4	6,290 -6.2	30,750 9.8	31,064 1.0
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19037	1,364 5.2	1,413 4.4	1,583 5.3	2,710 4.6	1,425 4.5	1,462 3.5	1,642 3.7	2,743 1.2	1,446 1.5	7,131 4.7	7,293 2.3
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19038	7,490 8.1	8,213 9.4	8,821 8.8	12,716 8.5	8,131 8.6	8,689 5.8	9,138 3.6	12,794 0.6	7,736 -4.9	37,881 8.8	38,357 1.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation Transport	D19039	3,387 1.0	3,371 -0.5	3,438 2.0	3,506 2.0	3,538 0.9	3,550 0.3	3,486 -1.8	3,410 -2.2	3,347 -1.8	13,853 3.9	13,853 3.9
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19040	1,847 1.6	1,808 -2.1	1,857 2.7	1,932 4.0	1,963 1.6	1,962 -0.1	1,883 -4.0	1,788 -5.0	1,690 -5.5	7,560 5.3	7,560 5.3
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19041	26 -	27 3.8	27 -	27 -	27 -	27 -	27 -	26 -3.7	27 3.8	108 5.9	108 5.9
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19042	84 -	85 1.2	84 -1.2	84 -	83 -1.2	84 1.2	83 -1.2	82 -1.2	83 1.2	336 1.2	336 1.2
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19043	76 -1.3	78 2.6	80 2.6	80 -	80 -	82 2.5	79 -3.7	77 -2.5	82 6.5	318 4.6	318 4.6
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19044	453 1.3	478 5.5	489 2.3	495 1.2	497 0.4	498 0.2	500 0.4	506 1.2	506 -	1,959 9.1	2,000 2.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19045	800 0.1	789 -1.4	796 0.9	782 -1.8	782 -	790 1.0	805 1.9	822 2.1	851 3.5	3,149 -1.9	3,200 1.6
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19046	101 -1.0	106 5.0	105 -0.9	106 1.0	106 -	107 0.9	109 1.9	109 -	108 -0.9	423 4.2	423 4.2
9	Accommodation Hébergement	D19047	733 0.8	747 1.9	734 -1.7	719 -2.0	715 -0.6	696 -2.7	703 1.0	674 -4.1	711 5.5	2,915 -1.2	2,915 -1.2
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19048	524 1.4	529 1.0	517 -2.3	509 -1.5	500 -1.8	491 -1.8	495 0.8	472 -4.6	501 6.1	2,055 -2.2	2,055 -2.2
11	Motels <i>Motels</i>	D19049	125 -0.8	133 6.4	133 -	126 -5.3	132 4.8	126 -4.5	128 1.6	124 -3.1	129 4.0	524 3.1	524 3.1
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19050	84 -	85 1.2	84 -1.2	84 -	83 -1.2	79 -4.8	80 1.3	78 -2.5	81 3.8	336 -0.9	336 -0.9
13	Food and beverage services Restauration	D19051	1,036 1.6	1,039 0.3	1,049 1.0	1,055 0.6	1,074 1.8	1,073 -0.1	1,092 1.8	1,087 -0.5	1,095 0.7	4,217 3.5	4,340 3.0
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19052	133 -	130 -2.3	130 -	129 -0.8	130 0.8	128 -1.5	130 1.6	125 -3.8	130 4.0	519 -2.4	519 -2.4
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19053	633 2.8	639 0.9	647 1.3	653 0.9	671 2.8	670 -0.1	681 1.6	682 0.1	684 0.3	2,610 5.7	2,710 3.8
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19054	70 -	69 -1.4	68 -1.4	68 -	68 -	68 -	69 1.5	68 -1.4	68 -	273 -2.5	273 -2.5
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19055	160 -0.6	163 1.9	163 -	163 -	163 -	165 1.2	169 2.4	169 -	169 -	652 2.4	670 3.0
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19056	40 -	38 -5.0	41 7.9	42 2.4	42 -	42 -	43 2.4	43 -	44 2.3	163 4.5	170 5.0
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19057	790 1.4	798 1.0	816 2.3	839 2.8	823 -1.9	821 -0.2	822 0.1	810 -1.5	805 -0.6	3,276 5.4	3,250 -0.8
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19058	424 2.9	427 0.7	438 2.6	459 4.8	444 -3.3	442 -0.5	448 1.4	448 -	448 -	1,768 7.3	1,786 1.0
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19059	354 -0.3	359 1.4	366 1.9	369 0.8	367 -0.5	366 -0.3	361 -1.4	350 -3.0	345 -1.4	1,461 3.5	1,422 -2.7
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19060	12 -	12 -	12 -	11 -8.3	12 9.1	13 8.3	13 -	12 -7.7	12 -	47 -4.1	50 6.4
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19061	5,946 1.1	5,955 0.2	6,037 1.4	6,119 1.4	6,150 0.5	6,140 -0.2	6,103 -0.6	5,981 -2.0	5,958 -0.4	24,261 3.4	24,182 -0.3
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19062	1,596 2.3	1,582 -0.9	1,596 0.9	1,607 0.7	1,681 4.6	1,678 -0.2	1,687 0.5	1,663 -1.4	1,652 -0.7	6,466 4.3	6,680 3.3
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19063	7,542 1.4	7,537 -0.1	7,633 1.3	7,726 1.2	7,831 1.4	7,818 -0.2	7,790 -0.4	7,644 -1.9	7,610 -0.4	30,727 3.6	30,862 0.4

Section C

Tourism Demand by Non-residents (Exports)

Section C

Demande touristiques des non-résidents (exportations)

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation Transport	D19064	1,005 2.4	1,045 4.0	1,063 1.7	1,069 0.6	1,063 -0.6	1,086 2.2	1,053 -3.0	1,022 -2.9	940 -8.0	4,240 8.2	4,111 -3.0
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19065	555 3.4	577 4.0	590 2.3	595 0.8	586 -1.5	591 0.9	564 -4.6	545 -3.4	497 -8.8	2,348 8.2	2,191 -6.3
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19066	21 -8.7	23 9.5	23 —	23 —	23 —	23 —	23 —	24 4.3	26 8.3	92 4.5	84 -8.7
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19067	50 -2.0	50 —	52 4.0	52 —	52 —	54 3.8	53 -1.9	53 —	50 -5.7	206 2.5	211 2.4
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19068	164 -1.8	170 3.7	169 -0.6	168 -0.6	172 2.4	173 0.6	176 1.7	174 -1.1	163 -6.3	679 4.0	681 0.3
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19069	20 -4.8	22 10.0	21 -4.5	21 —	20 -4.8	23 15.0	23 —	22 -4.3	16 -27.3	84 1.2	81 -3.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19070	132 12.8	135 2.3	139 3.0	141 1.4	144 2.1	150 4.2	143 -4.7	134 -6.3	119 -11.2	559 19.2	541 -2.9
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19071	63 -3.1	68 7.9	69 1.5	69 —	66 -4.3	72 9.1	71 -1.4	70 -1.4	69 -1.4	272 6.7	281 3.3
9	Accommodation Hébergement	D19072	877 1.7	895 2.1	916 2.3	927 1.2	928 0.1	970 4.5	934 -3.7	869 -7.0	801 -7.8	3,666 7.1	3,571 -2.4
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19073	685 1.5	703 2.6	722 2.7	731 1.2	727 -0.5	758 4.3	733 -3.3	675 -7.9	629 -6.8	2,883 7.3	2,791 -3.2
11	Motels <i>Motels</i>	D19074	102 2.0	103 1.0	102 -1.0	103 1.0	105 1.9	113 7.6	107 -5.3	102 -4.7	88 -13.7	413 5.9	411 -0.5
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19075	90 3.4	89 -1.1	92 3.4	93 1.1	96 3.2	99 3.1	94 -5.1	92 -2.1	84 -8.7	370 6.9	361 -2.4
13	Food and beverage services Restauration	D19076	901 1.8	917 1.8	918 0.1	919 0.1	929 1.1	965 3.9	967 0.2	951 -1.7	935 -1.7	3,683 4.0	3,811 3.3
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19077	124 1.6	125 0.8	125 —	126 0.8	127 0.8	131 3.1	131 —	127 -3.1	126 -0.8	503 3.5	511 1.6
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19078	549 1.3	565 2.9	565 —	563 -0.4	567 0.7	589 3.9	595 1.0	589 -1.0	580 -1.5	2,260 4.1	2,351 4.0
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19079	76 4.1	75 -1.3	75 —	77 2.7	78 1.3	82 5.1	80 -2.4	77 -3.8	73 -5.2	305 4.5	311 2.0
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19080	120 1.7	121 0.8	122 0.8	122 —	124 1.6	130 4.8	128 -1.5	126 -1.6	123 -2.4	489 3.8	507 3.0
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19081	32 6.7	31 -3.1	31 —	31 —	33 6.5	33 —	33 —	32 -3.0	33 3.1	126 3.3	131 4.0
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19082	362 2.5	366 1.1	372 1.6	376 1.1	380 1.1	388 2.1	390 0.5	388 -0.5	384 -1.0	1,494 4.9	1,550 3.7
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19083	333 2.5	336 0.9	342 1.8	345 0.9	349 1.2	357 2.3	361 1.1	359 -0.6	357 -0.6	1,372 4.7	1,434 4.5
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19084	16 6.7	16 —	16 —	16 —	17 6.3	17 —	17 —	17 —	17 —	65 3.2	68 4.6
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19085	13 —	14 7.7	14 —	15 7.1	14 -6.7	14 —	12 -14.3	12 —	10 -16.7	57 11.8	48 -15.6
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19086	3,145 2.1	3,223 2.5	3,269 1.4	3,291 0.7	3,300 0.3	3,409 3.3	3,344 -1.9	3,230 -3.4	3,060 -5.3	13,083 6.3	13,043 -0.3
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19087	763 2.0	774 1.4	773 -0.1	780 0.9	785 0.6	812 3.4	800 -1.5	790 -1.3	775 -1.9	3,112 4.4	3,177 2.1
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19088	3,908 2.1	3,997 2.3	4,042 1.1	4,071 0.7	4,085 0.3	4,221 3.3	4,144 -1.8	4,020 -3.0	3,835 -4.6	16,195 5.9	16,220 0.2

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada
 Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1 Transportation Transport	D19089	622 7.6	547 7.7	1,141 11.4	1,883 6.7	669 7.6	578 5.7	1,115 -2.3	1,839 -2.3	569 -14.9	4,240 8.2	4,101 -3.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19090	339 5.6	307 6.2	660 11.3	1,015 7.0	366 8.0	327 6.5	609 -7.7	952 -6.2	309 -15.6	2,348 8.2	2,197 -6.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19091	17 6.3	11 -	21 5.0	42 5.0	18 5.9	12 9.1	22 4.8	43 2.4	19 5.6	92 4.5	96 4.3
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19092	32 3.2	26 -3.7	56 1.8	91 4.6	33 3.1	28 7.7	58 3.6	93 2.2	31 -6.1	206 2.5	210 1.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19093	105 8.2	88 6.0	168 7.0	312 1.3	111 5.7	87 -1.1	172 2.4	330 5.8	97 -12.6	679 4.0	686 1.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19094	12 -	11 -	21 5.0	40 -	12 -	11 -	22 4.8	42 5.0	9 -25.0	84 1.2	84 -
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19095	81 19.1	68 25.9	145 26.1	256 16.9	90 11.1	74 8.8	158 9.0	248 -3.1	66 -26.7	559 19.2	546 -2.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19096	36 9.1	36 9.1	70 9.4	127 4.1	39 8.3	39 8.3	74 5.7	131 3.1	38 -2.6	272 6.7	282 3.7
9 Accommodation Hébergement	D19097	530 10.2	505 7.0	1,033 10.5	1,572 5.7	556 4.9	537 6.3	1,058 2.4	1,514 -3.7	465 -16.4	3,666 7.1	3,574 -2.5
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D19098	458 10.6	434 7.2	799 10.7	1,171 6.2	479 4.6	460 6.0	911 1.5	1,125 -3.9	399 -16.7	2,883 7.3	2,795 -3.1
11 Motels <i>Motels</i>	D19099	44 7.3	42 10.5	109 9.0	215 3.4	47 6.8	46 9.5	114 4.6	209 -2.8	41 -12.8	413 5.9	410 -0.7
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19100	28 7.7	29 -	125 10.6	186 5.7	30 7.1	31 6.9	133 6.4	180 -3.2	25 -16.7	370 6.9	369 -0.3
13 Food and beverage services Restauration	D19101	633 6.6	525 4.8	964 6.4	1,545 2.9	649 2.5	569 8.4	1,030 6.8	1,620 4.9	599 -7.7	3,683 4.0	3,818 3.7
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19102	51 6.3	46 4.5	146 4.3	259 3.2	52 2.0	47 2.2	152 4.1	272 5.0	44 -15.4	503 3.5	515 2.4
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19103	411 6.8	346 4.8	576 6.9	918 3.1	420 2.2	376 8.7	619 7.5	965 5.1	393 -6.4	2,260 4.1	2,353 4.1
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19104	49 6.5	36 5.9	84 6.3	134 3.1	51 4.1	39 8.3	89 6.0	138 3.0	46 -9.8	305 4.5	312 2.3
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19105	98 5.4	76 4.1	126 6.8	186 2.2	101 3.1	84 10.5	135 7.1	194 4.3	94 -6.9	489 3.8	507 3.7
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19106	24 9.1	21 5.0	32 6.7	48 -	25 4.2	23 9.5	35 9.4	51 6.3	22 -12.0	126 3.3	131 4.0
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19107	231 4.5	195 2.1	406 7.7	654 4.6	239 3.5	211 8.2	430 5.9	680 4.0	229 -4.2	1,494 4.9	1,550 3.7
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19108	217 4.8	181 1.7	364 7.7	603 4.5	224 3.2	196 8.3	389 6.9	631 4.6	218 -2.7	1,372 4.7	1,434 4.5
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19109	4 -	7 -	24 4.3	30 3.4	4 -	8 14.3	26 8.3	31 3.3	3 -25.0	65 3.2	68 4.6
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19110	10 -	7 16.7	18 12.5	21 10.5	11 10.0	7 -	15 -16.7	18 -14.3	8 -27.3	57 11.8	48 -15.8
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19111	2,016 7.6	1,772 6.0	3,544 9.3	5,654 5.1	2,113 4.8	1,895 6.9	3,633 2.5	5,653 -0.0	1,862 -11.9	13,083 6.3	13,043 -0.3
24 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19112	513 5.1	410 5.9	785 5.8	1,387 3.7	530 3.3	430 4.9	833 6.1	1,419 2.3	495 -6.6	3,112 4.4	3,177 2.1
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19113	2,529 7.1	2,182 6.0	4,329 8.7	7,041 4.8	2,643 4.5	2,325 6.6	4,466 3.2	7,072 0.4	2,357 -10.8	16,195 5.9	16,220 0.2

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1 Transportation Transport	D19114	918 2.5	900 -2.0	916 1.8	923 0.8	920 -0.3	918 -0.2	889 -3.2	876 -1.5	820 -6.4	3,659 2.5	3,
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	D19115	532 1.9	518 -2.6	533 2.9	542 1.7	538 -0.7	528 -1.9	508 -3.8	499 -1.8	464 -7.0	2,131 3.2	1
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D19116	17 -	18 5.9	17 -5.6	17 -	17 -	16 -5.9	16 -	17 6.3	18 5.9	69 1.5	
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D19117	41 -2.4	41 -	42 2.4	41 -2.4	40 -2.4	41 2.5	40 -2.4	38 -5.0	39 2.6	164 -1.2	
5 Vehicle rental Location de véhicules	D19118	141 -	141 -	142 0.7	142 -	146 2.8	143 -2.1	143 -	141 -1.4	135 -4.3	571 3.3	
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D19119	17 -5.6	19 11.8	18 -5.3	18 -	17 -5.6	19 11.8	19 -	19 -	14 -26.3	72 -	
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	D19120	115 11.7	108 -6.1	109 0.9	108 -0.9	109 0.9	115 5.5	108 -6.1	109 0.9	99 -9.2	434 -0.2	
8 Other transportation Autres moyens de transport	D19121	55 3.8	55 -	55 -	55 -	53 -3.6	56 5.7	55 -1.8	53 -3.6	51 -3.8	218 2.8	
9 Accommodation Hébergement	D19122	697 1.5	702 0.7	711 1.3	710 -0.1	712 0.3	714 0.3	706 -1.1	679 -3.8	653 -3.8	2,835 2.8	2,
10 Hotels Hôtels	D19123	544 0.9	552 1.5	562 1.8	561 -0.2	557 -0.7	558 0.2	555 -0.5	528 -4.9	510 -3.4	2,232 3.1	2,1
11 Motels Motels	D19124	80 1.3	80 -	79 -1.3	78 -1.3	80 2.6	81 1.3	78 -3.7	78 -	73 -6.4	317 1.3	3
12 Other accommodation Autres types d'hébergement	D19125	73 5.8	70 -4.1	70 -	71 1.4	75 5.6	75 -	73 -2.7	73 -	70 -4.1	286 2.5	2
13 Food and beverage services Restauration	D19126	791 0.9	803 1.5	799 -0.5	794 -0.6	796 0.3	818 2.8	816 -0.2	798 -2.2	789 -1.1	3,192 1.6	3,2
14 Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D19127	106 1.0	106 -	105 -0.9	105 -	104 -1.0	106 1.9	107 0.9	104 -2.8	104 -	420 -	4
15 Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D19128	483 0.4	495 2.5	493 -0.4	490 -0.6	491 0.2	503 2.4	504 0.2	493 -2.2	490 -0.6	1,969 2.2	1,9
16 Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D19129	67 3.1	65 -3.0	65 -	65 -	66 1.5	68 3.0	67 -1.5	65 -3.0	64 -1.5	261 0.4	2
17 Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D19130	108 1.9	109 0.9	108 -0.9	107 -0.9	108 0.9	113 4.6	110 -2.7	108 -1.8	104 -3.7	432 1.2	4
18 Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D19131	27 -	28 3.7	28 -	27 -3.6	27 -	28 3.7	28 -	28 -	27 -3.6	110 0.9	1
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19132	293 1.4	295 0.7	297 0.7	298 0.3	297 -0.3	302 1.7	302 -	296 -2.0	290 -2.0	1,187 1.6	1,18
20 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19133	267 1.5	269 0.7	270 0.4	271 0.4	269 -0.7	276 2.6	277 0.4	270 -2.5	268 -0.7	1,079 1.3	1,08
21 Travel agency services Services d'agences de voyages	D19134	14 -	14 -	14 -	14 -	15 7.1	14 -6.7	14 -	16 14.3	13 -18.8	57 -	5
22 Convention fees Frais de conférence	D19135	12 -	12 -	13 8.3	13 -	13 -	12 -7.7	11 -8.3	10 -9.1	9 -10.0	51 10.9	4
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19136	2,699 1.6	2,700 0.0	2,723 0.9	2,725 0.1	2,725 -	2,752 1.0	2,713 -1.4	2,649 -2.4	2,552 -3.7	10,873 2.2	10,6
24 Total other commodities Total des autres biens et services	D19137	682 1.6	690 1.2	685 -0.7	687 0.3	686 -0.1	710 3.5	699 -1.5	687 -1.7	681 -0.9	2,748 2.8	2,77
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19138	3,381 1.6	3,390 0.3	3,408 0.5	3,412 0.1	3,411 -0.0	3,462 1.5	3,412 -1.4	3,336 -2.2	3,233 -3.1	13,621 2.3	13,44

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1 Transportation	D19139	11,633	12,087	12,233	12,710	13,095	13,237	13,159	12,667	12,231	50,125	51
<i>Transport</i>		<i>2.7</i>	<i>3.9</i>	<i>1.2</i>	<i>3.9</i>	<i>3.0</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>12.7</i>	
2 Passenger air transport	D19140	3,208	3,284	3,384	3,510	3,567	3,556	3,411	3,278	3,099	13,745	13
<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>3.2</i>	<i>2.4</i>	<i>3.0</i>	<i>3.7</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.3</i>	<i>-4.1</i>	<i>-3.9</i>	<i>-5.5</i>	<i>11.4</i>	
3 Passenger rail transport	D19141	68	67	68	69	71	72	73	75	77	275	7
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>6.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>1.5</i>	<i>1.5</i>	<i>2.9</i>	<i>1.4</i>	<i>1.4</i>	<i>2.7</i>	<i>2.7</i>	<i>7.8</i>	
4 Interurban bus transport	D19142	172	172	174	177	180	183	184	185	184	703	3
<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>1.2</i>	<i>-</i>	<i>1.2</i>	<i>1.7</i>	<i>1.7</i>	<i>1.7</i>	<i>0.5</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>3.7</i>	
5 Vehicle rental	D19143	295	296	296	297	306	314	322	323	310	1,195	1
<i>Location de véhicules</i>		<i>1.7</i>	<i>0.3</i>	<i>-</i>	<i>0.3</i>	<i>3.0</i>	<i>2.6</i>	<i>2.5</i>	<i>0.3</i>	<i>-4.0</i>	<i>4.4</i>	
6 Vehicle repairs and parts	D19144	2,804	2,879	2,942	3,127	3,314	3,360	3,435	3,338	3,404	12,262	13
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>0.4</i>	<i>2.7</i>	<i>2.2</i>	<i>6.3</i>	<i>6.0</i>	<i>1.4</i>	<i>2.2</i>	<i>-2.8</i>	<i>2.0</i>	<i>10.6</i>	
7 Vehicle fuel	D19145	4,481	4,774	4,732	4,879	4,993	5,081	5,060	4,781	4,454	19,378	19
<i>Carburant de véhicules</i>		<i>4.3</i>	<i>6.5</i>	<i>-0.9</i>	<i>3.1</i>	<i>2.3</i>	<i>1.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>-5.5</i>	<i>-6.8</i>	<i>16.9</i>	
8 Other transportation	D19146	605	615	637	651	664	671	674	687	703	2,567	2
<i>Autres moyens de transport</i>		<i>0.7</i>	<i>1.7</i>	<i>3.6</i>	<i>2.2</i>	<i>2.0</i>	<i>1.1</i>	<i>0.4</i>	<i>1.9</i>	<i>2.3</i>	<i>7.8</i>	
9 Accommodation	D19147	1,945	2,029	1,995	1,988	2,064	2,098	2,022	1,889	1,837	8,076	7
<i>Hébergement</i>		<i>2.4</i>	<i>4.3</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.4</i>	<i>3.8</i>	<i>1.6</i>	<i>-3.6</i>	<i>-6.6</i>	<i>-2.8</i>	<i>6.0</i>	
10 Hotels	D19148	1,439	1,506	1,485	1,476	1,529	1,562	1,512	1,407	1,376	5,996	5
<i>Hôtels</i>		<i>2.3</i>	<i>4.7</i>	<i>-1.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.6</i>	<i>2.2</i>	<i>-3.2</i>	<i>-6.9</i>	<i>-2.2</i>	<i>6.4</i>	
11 Motels	D19149	284	295	284	282	298	294	282	263	254	1,159	1
<i>Motels</i>		<i>2.9</i>	<i>3.9</i>	<i>-3.7</i>	<i>-0.7</i>	<i>5.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>-4.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>4.6</i>	
12 Other accommodation	D19150	222	228	226	230	237	242	228	219	207	921	8
<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>1.8</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>3.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-5.8</i>	<i>-3.9</i>	<i>-5.5</i>	<i>5.5</i>	
13 Food and beverage services	D19151	8,787	8,867	9,018	9,237	9,394	9,557	9,664	9,698	9,684	36,516	38
<i>Restauration</i>		<i>2.6</i>	<i>0.9</i>	<i>1.7</i>	<i>2.4</i>	<i>1.7</i>	<i>1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.1</i>	<i>6.6</i>	
14 Meals, from accommodation services	D19152	642	658	645	648	663	676	671	652	629	2,614	2
<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>1.4</i>	<i>2.5</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.5</i>	<i>2.3</i>	<i>2.0</i>	<i>-0.7</i>	<i>-2.8</i>	<i>-3.5</i>	<i>3.5</i>	
15 Meals, from food and beverage services	D19153	5,717	5,773	5,913	6,070	6,178	6,288	6,377	6,424	6,421	23,934	25
<i>Repas, services de restauration</i>		<i>3.0</i>	<i>1.0</i>	<i>2.4</i>	<i>2.7</i>	<i>1.8</i>	<i>1.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.0</i>	<i>7.6</i>	
16 Alcohol, from accommodation services	D19154	529	545	538	543	553	565	561	542	524	2,179	2
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>-0.2</i>	<i>3.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>-3.3</i>	<i>3.8</i>	
17 Alcohol, from food and beverage services	D19155	1,531	1,543	1,550	1,585	1,594	1,629	1,649	1,666	1,682	6,272	6
<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>2.4</i>	<i>0.8</i>	<i>0.5</i>	<i>2.3</i>	<i>0.6</i>	<i>2.2</i>	<i>1.2</i>	<i>1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>4.8</i>	
18 Meals and alcohol, from other industries	D19156	368	348	372	391	406	399	406	414	428	1,517	1
<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>2.2</i>	<i>-5.4</i>	<i>6.9</i>	<i>5.1</i>	<i>3.8</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.8</i>	<i>2.0</i>	<i>3.4</i>	<i>6.5</i>	
19 Other tourism commodities	D19157	3,826	3,920	3,939	4,122	4,260	4,233	4,314	4,299	4,326	16,241	17
<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>2.9</i>	<i>2.5</i>	<i>0.5</i>	<i>4.6</i>	<i>3.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.6</i>	<i>8.3</i>	
20 Recreation and entertainment	D19158	3,368	3,452	3,459	3,633	3,769	3,770	3,866	3,857	3,888	14,313	15
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>3.3</i>	<i>2.5</i>	<i>0.2</i>	<i>5.0</i>	<i>3.7</i>	<i>0.0</i>	<i>2.5</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.8</i>	<i>8.7</i>	
21 Travel agency services	D19159	428	438	450	458	459	431	417	412	410	1,805	1
<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>-0.2</i>	<i>2.3</i>	<i>2.7</i>	<i>1.8</i>	<i>0.2</i>	<i>-6.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>5.8</i>	
22 Convention fees	D19160	30	30	30	31	32	32	31	30	28	123	1
<i>Frais de conférence</i>		<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>3.3</i>	<i>3.2</i>	<i>-</i>	<i>-3.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>-6.7</i>	<i>3.4</i>	
23 Total tourism commodities	D19161	26,191	26,903	27,185	28,057	28,813	29,125	29,159	28,553	28,078	110,958	114
<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>2.7</i>	<i>2.7</i>	<i>1.0</i>	<i>3.2</i>	<i>2.7</i>	<i>1.1</i>	<i>0.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>-1.7</i>	<i>9.5</i>	

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada

Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation Transport	D19162	11,202 11.8	10,820 15.2	12,554 11.9	14,084 11.3	12,667 13.1	11,779 8.9	13,484 7.4	14,140 0.4	11,891 -6.1	50,125 12.7	51,294 2.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19163	2,932 9.8	3,059 10.1	3,442 11.3	3,957 11.8	3,287 12.1	3,302 7.9	3,373 -2.0	3,819 -3.5	2,850 -13.3	13,745 11.4	13,344 -2.9
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19164	54 12.5	54 10.2	70 9.4	93 5.7	58 7.4	58 7.4	74 5.7	101 8.6	64 10.3	275 7.8	297 8.0
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19165	134 4.7	137 1.5	186 3.3	240 4.8	140 4.5	146 6.6	195 4.8	254 5.8	141 0.7	703 3.7	736 4.7
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19166	204 8.5	194 6.0	300 6.8	486 1.9	215 5.4	201 3.6	321 7.0	535 10.1	212 -1.4	1,195 4.4	1,269 6.2
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19167	2,801 3.5	2,451 9.1	3,165 7.1	3,356 9.0	3,290 17.5	2,838 15.8	3,698 16.8	3,559 6.0	3,442 4.6	12,262 10.6	13,537 10.4
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19168	4,510 20.6	4,315 26.3	4,741 17.2	5,267 14.3	5,055 12.1	4,564 5.8	5,135 8.3	5,156 -2.1	4,521 -10.6	19,378 16.9	19,376 -0.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19169	567 4.6	610 4.8	650 8.0	685 8.6	622 9.7	670 9.8	688 5.8	716 4.5	661 6.3	2,567 7.8	2,735 6.5
9	Accommodation Hébergement	D19170	1,365 4.8	1,429 8.3	2,084 7.7	3,102 3.5	1,461 7.0	1,493 4.5	2,082 -0.1	3,018 -2.7	1,253 -14.2	8,076 6.0	7,846 -2.8
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19171	1,073 4.7	1,154 8.4	1,590 8.1	2,104 3.8	1,148 7.0	1,214 5.2	1,592 0.1	2,056 -2.3	995 -13.3	5,996 6.4	5,857 -2.3
11	Motels <i>Motels</i>	D19172	181 5.2	183 9.6	272 5.8	511 1.6	193 6.6	186 1.6	267 -1.8	477 -6.7	163 -15.5	1,159 4.6	1,093 -5.7
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19173	111 5.7	92 4.5	222 7.2	487 4.3	120 8.1	93 1.1	223 0.5	485 -0.4	95 -20.8	921 5.5	896 -2.7
13	Food and beverage services Restauration	D19174	8,653 6.1	7,711 5.1	9,211 6.2	10,296 7.2	9,298 7.5	8,339 8.1	9,884 7.3	10,787 4.8	9,593 3.2	36,516 6.6	38,603 5.7
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19175	541 3.6	450 4.9	661 3.1	935 2.3	568 5.0	472 4.9	688 4.1	938 0.3	530 -6.7	2,614 3.5	2,628 0.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19176	5,616 6.8	5,193 5.4	6,077 7.3	6,561 8.9	6,103 8.7	5,667 9.1	6,561 8.0	6,942 5.8	6,340 3.9	23,934 7.6	25,510 6.6
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19177	498 2.7	402 4.1	546 3.2	705 2.8	526 5.6	426 6.0	571 4.6	702 -0.4	493 -6.3	2,179 3.8	2,192 0.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19178	1,651 4.8	1,349 5.1	1,536 4.5	1,665 5.5	1,722 4.3	1,425 5.6	1,632 6.3	1,749 5.0	1,820 5.7	6,272 4.8	6,626 5.6
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19179	347 10.5	317 2.6	391 6.0	430 7.8	379 9.2	349 10.1	432 10.5	456 6.0	410 8.2	1,517 6.5	1,647 8.6
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19180	3,562 8.6	3,923 9.2	4,131 6.5	4,267 7.8	3,920 10.1	4,218 7.5	4,505 9.1	4,378 2.6	4,071 3.9	16,241 8.3	17,172 5.7
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19181	3,211 9.2	3,300 9.5	3,634 6.6	3,820 8.1	3,559 10.8	3,614 9.5	4,050 11.4	3,973 4.0	3,744 5.2	14,313 8.7	15,381 7.5
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19182	321 4.2	600 7.9	466 6.4	410 4.9	329 2.5	579 -3.5	423 -9.2	369 -10.0	299 -9.1	1,805 5.8	1,670 -7.5
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19183	30 -	23 -	31 3.3	37 2.8	32 6.7	25 8.7	32 3.2	36 -2.7	28 -12.5	123 3.4	121 -1.6
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19184	24,782 8.9	23,883 10.4	27,980 8.9	31,749 8.7	27,346 10.3	25,829 8.1	29,955 7.1	32,323 1.8	26,808 -2.0	110,958 9.5	114,915 3.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1 Transportation Transport	D19185	9,999 0.6	10,021 0.2	10,074 0.5	10,324 2.5	10,509 1.8	10,617 1.0	10,472 -1.4	10,309 -1.6	10,253 -0.5	40,928 3.4	41,000
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	D19186	2,563 1.3	2,550 -0.5	2,607 2.2	2,689 3.1	2,693 0.1	2,681 -0.4	2,572 -4.1	2,468 -4.0	2,329 -5.6	10,539 5.6	10,539
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D19187	48 4.3	47 -2.1	47 —	48 2.1	48 —	49 2.1	48 -2.0	49 2.1	49 —	190 4.4	190
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D19188	138 —	138 —	138 —	138 —	137 -0.7	140 2.2	140 —	137 -2.1	134 -2.2	551 0.4	551
5 Vehicle rental Location de véhicules	D19189	247 1.6	246 -0.4	248 0.8	248 —	256 3.2	259 1.2	262 1.2	260 -0.8	252 -3.1	998 3.5	1,000
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D19190	2,622 -0.1	2,689 2.6	2,749 2.2	2,902 5.6	3,049 5.1	3,071 0.7	3,104 1.1	2,975 -4.2	3,002 0.9	11,389 9.1	12,000
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	D19191	3,837 0.4	3,805 -0.8	3,729 -2.0	3,741 0.3	3,756 0.4	3,854 2.6	3,774 -2.1	3,847 1.9	3,902 1.4	15,031 -1.9	15,000
8 Other transportation Autres moyens de transport	D19192	544 1.5	546 0.4	556 1.8	558 0.4	570 2.2	563 -1.2	572 1.6	573 0.2	585 2.1	2,230 4.0	2,200
9 Accommodation Hébergement	D19193	1,550 2.1	1,580 1.9	1,542 -2.4	1,518 -1.6	1,551 2.2	1,545 -0.4	1,536 -0.6	1,483 -3.5	1,498 1.0	6,191 0.7	6,000
10 Hotels Hôtels	D19194	1,149 2.0	1,174 2.2	1,149 -2.1	1,128 -1.8	1,152 2.1	1,151 -0.1	1,148 -0.3	1,104 -3.8	1,124 1.8	4,603 1.0	4,500
11 Motels Motels	D19195	225 2.7	229 1.8	219 -4.4	215 -1.8	220 2.3	216 -1.8	214 -0.9	207 -3.3	206 -0.5	883 -0.5	800
12 Other accommodation Autres types d'hébergement	D19196	176 1.7	177 0.6	174 -1.7	175 0.6	179 2.3	178 -0.6	174 -2.2	172 -1.1	168 -2.3	705 0.4	600
13 Food and beverage services Restauration	D19197	7,790 1.9	7,820 0.4	7,899 1.0	8,032 1.7	8,128 1.2	8,186 0.7	8,235 0.6	8,199 -0.4	8,152 -0.6	31,879 4.1	32,000
14 Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D19198	548 0.4	556 1.5	541 -2.7	538 -0.6	548 1.9	548 —	552 0.7	543 -1.6	532 -2.0	2,183 -0.2	2,100
15 Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D19199	5,042 2.3	5,075 0.7	5,167 1.8	5,271 2.0	5,342 1.3	5,389 0.9	5,417 0.5	5,391 -0.5	5,350 -0.8	20,855 5.5	21,500
16 Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D19200	468 -0.6	474 1.3	465 -1.9	465 —	468 0.6	471 0.6	474 0.6	466 -1.7	457 -1.9	1,872 -0.2	1,800
17 Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D19201	1,401 2.0	1,407 0.4	1,398 -0.6	1,416 1.3	1,413 -0.2	1,434 1.5	1,444 0.7	1,448 0.3	1,450 0.1	5,634 2.1	5,700
18 Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D19202	331 2.5	308 -6.9	328 6.5	342 4.3	357 4.4	344 -3.6	348 1.2	351 0.9	363 3.4	1,335 4.1	1,400
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19203	3,102 1.4	3,127 0.8	3,119 -0.3	3,229 3.5	3,311 2.5	3,248 -1.9	3,284 1.1	3,256 -0.9	3,254 -0.1	12,786 3.6	13,000
20 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19204	2,702 1.7	2,721 0.7	2,704 -0.6	2,811 4.0	2,893 2.9	2,860 -1.1	2,906 1.6	2,887 -0.7	2,890 0.1	11,129 3.6	11,500
21 Travel agency services Services d'agences de voyages	D19205	373 -0.8	380 1.9	389 2.4	391 0.5	390 -0.3	361 -7.4	351 -2.8	344 -2.0	340 -1.2	1,550 3.7	1,300
22 Convention fees Frais de conférence	D19206	27 3.8	26 -3.7	26 —	27 3.8	28 3.7	27 -3.6	27 —	25 -7.4	24 -4.0	107 1.9	100
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19207	22,441 1.3	22,548 0.5	22,634 0.4	23,103 2.1	23,499 1.7	23,596 0.4	23,527 -0.3	23,247 -1.2	23,157 -0.4	91,784 3.5	93,500

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation, en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000
1 Transportation <i>Transport</i>	D19208	97.1 2.2	98.8 1.8	98.4 -0.4	99.5 1.1	101.3 1.8	98.0 -3.3	98.3 0.3	98.5 0.2	93.2 -5.4	99.5 4.5
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19209	49.4 2.9	50.4 2.0	50.8 0.8	51.7 1.8	53.0 2.5	50.0 -5.7	49.7 -0.6	48.6 -2.2	43.8 -9.9	51.5 7.1
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19210	3.7 -	3.6 -2.7	3.5 -2.8	3.5 -	3.5 -	3.7 5.7	3.6 -2.7	3.6 -	3.6 -	3.5 -6.0
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19211	2.1 5.0	2.3 9.5	2.2 -4.3	2.1 -4.5	2.2 4.8	2.5 13.6	2.5 -	2.5 -	2.5 -	2.2 7.3
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19212	14.5 0.7	14.7 1.4	14.7 0.0	14.8 0.7	14.9 0.7	14.2 -4.7	14.8 4.2	14.8 -	14.7 -0.7	14.8 3.0
6 Taxicabs <i>Taxis</i>	D19213	11.3 -	11.4 0.9	11.4 -	11.3 -0.9	11.4 0.9	11.9 4.4	12.1 1.7	12.3 1.7	12.5 1.6	11.4 0.7
7 Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19214	16.1 3.2	16.4 1.9	15.8 -3.7	16.1 1.9	16.3 1.2	15.7 -3.7	15.6 -0.6	16.7 7.1	16.1 -3.6	16.2 3.0
8 Accommodation <i>Hébergement</i>	D19215	146.1 2.6	148.9 1.9	148.7 -0.1	150.2 1.0	158.6 5.6	159.5 0.6	161.0 0.9	163.3 1.4	164.7 0.8	151.6 5.7
9 Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19216	143.6 0.6	145.0 1.0	145.5 0.3	145.6 0.1	146.5 0.6	149.5 2.0	149.9 0.3	149.8 -0.1	149.7 -0.1	145.7 1.8
10 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19217	31.4 4.3	31.7 1.0	31.7 -0.0	32.0 0.9	33.8 5.6	33.1 -2.1	33.6 1.5	34.0 1.2	34.0 -	32.3 7.1
11 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19218	22.7 6.6	22.8 0.4	22.7 -0.4	23.2 2.2	25.0 7.8	24.1 -3.6	24.4 1.2	24.7 1.2	25.1 1.6	23.4 9.8
12 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19219	8.7 -1.1	8.9 2.3	9.0 1.1	8.8 -2.2	8.8 -	9.0 2.3	9.2 2.2	9.3 1.1	8.9 -4.3	8.9 0.6
13 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19220	418.2 2.0	424.4 1.5	424.3 -0.0	427.3 0.7	440.2 3.0	440.1 -0.0	442.8 0.6	445.6 0.6	441.6 -0.9	429.1 4.2
14 Other industries <i>Autres branches</i>	D19221	114.3 2.1	116.2 1.7	116.0 -0.2	116.9 0.8	120.4 3.0	120.4 -	121.1 0.6	121.8 0.6	120.8 -0.8	117.4 4.3
15 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19222	532.5 2.0	540.6 1.5	540.3 -0.1	544.2 0.7	560.6 3.0	560.5 -0.0	563.9 0.6	567.4 0.6	562.4 -0.9	546.4 4.2

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	D19223	98.1 4.3	99.0 4.4	100.3 4.6	96.5 4.9	102.2 4.2	98.1 -0.9	100.0 -0.3	95.4 -1.1	94.5 -7.5	99.5 4.5	97.0 -2.5
2	Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19224	49.3 6.5	50.8 6.5	51.1 6.9	51.1 7.6	52.9 7.3	49.2 -3.1	49.7 -2.7	48.9 -4.3	44.3 -16.3	51.5 7.1	48.0 -6.7
3	Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19225	3.7 -7.5	3.5 -7.9	3.5 -5.4	3.6 -5.3	3.5 -5.4	3.7 5.7	3.6 2.9	3.6 -	3.6 2.9	3.5 -6.0	3.6 2.8
4	Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19226	2.2 4.8	2.0 11.1	2.2 10.0	2.3 4.5	2.3 4.5	2.3 15.0	2.6 18.2	2.6 13.0	2.5 8.7	2.2 7.3	2.5 13.6
5	Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19227	15.1 2.7	15.1 2.7	15.5 3.3	13.0 3.2	15.5 2.6	14.6 -3.3	15.5 -	13.0 -	15.4 -0.6	14.8 3.0	14.6 -1.0
6	Taxicabs <i>Taxis</i>	D19228	11.8 -	11.7 -	12.0 1.7	10.0 1.0	11.8 -	12.6 7.7	12.9 7.5	10.6 6.0	12.7 7.6	11.4 0.7	12.2 7.3
7	Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19229	16.0 5.3	15.9 5.3	16.0 2.6	16.5 3.1	16.2 1.3	15.7 -1.3	15.7 -1.9	16.7 1.2	16.0 -1.2	16.2 3.0	16.0 -0.8
8	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19230	142.0 2.7	138.9 4.7	151.2 4.3	161.9 5.1	154.4 8.7	150.5 8.4	163.5 8.1	173.4 7.1	160.8 4.2	151.6 5.7	162.1 6.9
9	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19231	142.1 0.1	139.4 1.4	148.1 1.9	150.1 1.9	145.0 2.0	146.1 4.8	152.0 2.6	153.5 2.3	147.3 1.6	145.7 1.8	149.7 2.8
10	Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19232	29.8 4.6	29.2 7.7	32.8 6.5	35.0 6.4	32.2 8.1	31.1 6.5	34.5 5.2	36.3 3.7	32.8 1.9	32.3 7.1	33.7 4.3
11	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19233	21.0 6.6	20.4 10.9	23.9 9.1	26.1 8.8	23.3 11.0	22.0 7.8	25.3 5.9	27.1 3.8	23.9 2.6	23.4 9.8	24.6 4.9
12	Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19234	8.8 -	8.8 1.1	8.9 -	8.9 -	8.9 1.1	9.1 3.4	9.2 3.4	9.2 3.4	8.9 -	8.9 0.6	9.1 2.5
13	Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19235	412.0 2.3	406.5 3.7	432.4 3.7	443.5 4.1	433.8 5.3	425.8 4.8	450.0 4.1	458.6 3.4	435.4 0.4	429.1 4.2	442.5 3.1
14	Other industries <i>Autres branches</i>	D19236	112.6 2.4	111.1 3.9	118.4 3.9	121.4 4.1	118.6 5.3	116.4 4.8	123.2 4.1	125.5 3.4	119.0 0.3	117.4 4.3	121.0 3.1
15	Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19237	524.6 2.3	517.6 3.7	550.8 3.7	564.9 4.1	552.4 5.3	542.2 4.8	573.2 4.1	584.1 3.4	554.4 0.4	546.4 4.2	563.5 3.1

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1 Total inbound travel <i>Total des voyages des non-résidents</i>	D19238	9,970 -1.5	8,441 3.3	12,783 0.2	17,723 -2.4	9,690 -2.8	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	8,002 -17.4	48,638 -0.9	47,111
2 United States <i>États-Unis</i>	D19239	9,171 -2.4	7,825 2.9	11,500 -0.9	15,815 -2.6	8,853 -3.5	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	7,344 -17.0	43,994 -1.4	42,111
3 same day <i>même jour</i>	D19240	6,515 -3.0	5,727 2.3	7,481 -3.1	9,332 -2.9	6,242 -4.2	5,906 3.1	7,701 3.0	8,918 -4.4	4,803 -23.1	28,782 -2.3	27,111
4 overnight <i>une nuit ou plus</i>	D19241	2,656 -0.7	2,098 4.5	4,019 3.4	6,483 -2.2	2,612 -1.6	2,224 6.0	4,249 5.7	6,528 0.7	2,542 -2.7	15,212 0.2	15,111
5 All other countries <i>Tous les autres pays</i>	D19242	799 10.3	616 9.2	1,284 11.2	1,907 -0.0	837 4.7	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	657 -21.5	4,644 4.9	4,411
6 same day <i>même jour</i>	D19243	33 -9.7	26 53.7	62 28.6	82 -14.0	35 4.9	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	19 -46.8	205 5.7	191
7 overnight <i>une nuit ou plus</i>	D19244	766 11.4	590 7.8	1,222 10.5	1,825 0.7	802 4.7	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	639 -20.4	4,438 4.9	4,111
Same day and overnight: <i>Même jour et une nuit ou plus:</i>												
8 Americas, except United States <i>Amériques, sauf États-Unis</i>	D19245	72 4.7	53 -0.4	115 20.1	178 0.6	77 7.2	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	66 -14.6	423 6.4	411
9 Europe <i>Europe</i>	D19246	418 9.2	332 9.6	689 8.1	1,089 -0.8	430 2.8	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	354 -17.6	2,540 3.4	2,311
10 France <i>France</i>	D19247	73 9.1	62 17.5	98 -0.6	189 -7.5	69 -5.8	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	57 -16.6	417 -2.5	391
11 Germany <i>Allemagne</i>	D19248	63 5.0	42 0.6	118 3.8	201 -3.6	57 -9.3	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	48 -15.8	417 -2.1	391
12 United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	D19249	143 7.0	130 7.5	252 13.3	365 8.3	166 16.0	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	143 -14.0	914 10.9	811
13 Other <i>Autres</i>	D19250	140 13.7	98 11.9	221 9.0	335 -3.9	139 -0.7	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	107 -23.1	792 1.8	711
14 Asia/Pacific <i>Asie/Pacifique</i>	D19251	296 13.4	222 11.0	458 13.7	611 0.9	315 6.6	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	225 -28.6	1,606 6.8	1,411
15 Hong Kong <i>Hong-Kong</i>	D19252	24 0.0	22 -2.8	42 13.8	57 -2.8	23 -2.4	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	19 -16.9	145 1.6	131
16 Japan <i>Japon</i>	D19253	104 10.0	67 -5.1	138 -0.1	221 -6.6	113 8.6	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	59 -47.7	540 -1.9	411
17 South Korea <i>Corée du Sud</i>	D19254	23 59.7	21 54.1	43 55.8	58 32.7	27 13.7	24 13.6	45 3.8	63 8.5	25 -5.4	149 37.2	111
18 Australia <i>Australie</i>	D19255	30 -0.9	30 9.8	51 13.4	62 6.2	37 20.0	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	29 -20.0	180 11.4	171
19 Other <i>Autres</i>	D19256	113 17.6	81 25.0	184 18.5	212 2.2	115 1.6	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	92 -20.3	592 9.5	511
20 Africa <i>Afrique</i>	D19257	14 10.0	9 12.9	21 19.2	28 4.9	15 7.2	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	12 -16.8	74 10.2	61
21 Canadian outbound travel <i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>	D19258	10,687 6.5	10,929 7.4	11,944 2.6	13,981 0.2	10,328 -3.4	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	7,969 -22.8	47,182 1.6	43,211
22 United States <i>États-Unis</i>	D19259	9,832 7.1	9,515 9.2	10,898 2.0	12,869 -0.7	9,384 -4.6	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	7,123 -24.1	42,666 1.1	38,311
23 same day <i>même jour</i>	D19260	6,838 5.5	6,266 7.5	7,200 0.5	8,116 -1.8	6,454 -5.6	5,982 -4.5	6,828 -5.2	7,279 -10.3	4,771 -26.1	28,036 -0.2	24,811
24 overnight <i>une nuit ou plus</i>	D19261	2,994 11.2	3,250 12.7	3,698 4.9	4,753 1.0	2,930 -2.1	3,187 -1.9	3,554 -3.9	4,414 -7.1	2,352 -19.7	14,630 3.7	13,511
25 All other countries <i>Tous les autres pays</i>	D19262	855 -0.8	1,414 -3.2	1,046 10.2	1,112 12.6	944 10.4	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	846 -10.4	4,516 6.2	4,811

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux
 ot seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 onnées non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
International Travel Account Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	D19263	2,793 8.3	2,567 9.7	4,017 7.3	6,346 1.7	2,967 6.2	2,782 8.4	4,340 8.0	6,551 3.2	2,669 -10.0	15,897 5.2	16,342 2.8
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	D19264	3,793 11.1	4,986 8.0	4,673 10.8	4,469 5.3	3,902 2.9	5,379 7.9	4,609 -1.4	4,360 -2.4	3,287 -15.8	18,030 6.9	17,635 -2.2
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19265	-1,000 -163	-2,419 -142	-656 -182	1,877 -119	-935 66	-2,597 -178	-268 388	2,190 313	-617 317	-2,133 -377	-1,292 840
International Passenger Fares (1) Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
4 From foreign residents to Canadian carriers <i>Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens</i>	D19266	510 12.8	473 18.8	876 26.3	1,259 14.4	586 14.7	475 0.3	763 -12.8	1,242 -1.3	504 -13.9	3,193 18.2	2,984 -6.6
Payments - Paiements												
5 From Canadian residents to foreign carriers <i>Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers</i>	D19267	854 4.9	1,016 1.8	1,017 14.9	1,145 17.0	901 5.5	1,302 28.1	993 -2.4	1,136 -0.8	746 -17.2	4,079 9.8	4,177 2.4
Balance - Solde												
6 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19268	-343 18	-543 57	-141 51	114 -8	-316 28	-827 -284	-230 -88	106 -8	-242 73	-886 127	-1,193 -307

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000
1 United States (dollar) <i>États-Unis (dollar)</i>	D19269	1.47 -4.5	1.45 -3.8	1.48 0.5	1.48 -0.3	1.53 3.6	1.53 5.1	1.54 4.1	1.55 4.3	1.58 3.6	1.49 -0.0
2 EMU (euro) <i>UEM (euro)</i>	D19305	1.53 ..	1.43 -15.4	1.38 -11.1	1.34 -14.0	1.32 -13.4	1.41 -1.7	1.35 -2.7	1.38 2.8	1.41 7.0	1.37 -13.6
3 United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	D19270	2.40 -7.1	2.34 -5.4	2.27 -4.1	2.19 -8.1	2.21 -8.1	2.23 -4.6	2.19 -3.5	2.23 1.7	2.28 3.3	2.25 -6.4
4 France (franc) <i>France (franc)</i>	D19271	0.23 -15.7	0.22 -15.5	0.21 -11.1	0.20 -14.0	0.20 -13.4	0.21 -1.8	0.21 -2.6	0.21 2.9	0.22 6.8	0.21 -13.6
5 Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	D19272	0.78 -15.7	0.73 -15.5	0.71 -11.1	0.69 -14.0	0.68 -13.4	0.72 -1.8	0.69 -2.6	0.71 2.9	0.72 6.8	0.70 -13.6
6 Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	D19273	0.69 -15.6	0.65 -15.5	0.63 -11.1	0.61 -14.1	0.60 -13.4	0.64 -1.8	0.61 -2.6	0.63 2.9	0.64 6.8	0.62 -13.6
7 Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	D19274	0.96 -15.7	0.89 -15.9	0.88 -9.1	0.87 -10.8	0.87 -8.6	0.92 3.0	0.88 -0.4	0.92 5.6	0.96 9.8	0.88 -11.2
8 Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	D19275	0.19 -4.8	0.19 -4.2	0.19 0.0	0.19 -0.7	0.20 3.2	0.20 4.9	0.20 4.0	0.20 4.3	0.20 3.6	0.19 -0.4
9 Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	D19276	0.0141 9.2	0.0136 4.6	0.0139 13.8	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0138 5.1
10 Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	D19277	0.95 -1.5	0.92 -4.3	0.87 -9.3	0.85 -12.0	0.81 -14.4	0.81 -11.7	0.79 -9.5	0.79 -6.7	0.81 -0.3	0.86 -10.0
11 New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	D19278	0.75 -7.1	0.72 -11.1	0.71 -11.1	0.65 -16.3	0.63 -17.0	0.66 -8.7	0.64 -10.1	0.65 -0.7	0.66 5.0	0.68 -13.8

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays

ot seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

onnées non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1 Canada (1) Canada (1)	D19279	107.0 2.4	107.5 2.6	108.5 2.5	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	109.0 2.7	111.7 2.5
2 United States États-Unis	D19280	110.4 2.6	111.7 3.4	112.7 3.3	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	113.1 3.4	116.2 2.8
3 United Kingdom Royaume-Uni	D19281	111.9 1.5	112.4 2.4	114.5 3.2	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	114.3 3.0	116.3 1.8
4 France France	D19282	105.0 1.0	105.6 1.4	106.2 1.5	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	106.3 1.7	108.1 1.7
5 Germany Allemagne	D19283	105.2 1.0	106.1 1.7	106.5 1.6	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	106.9 1.9	109.6 2.5
6 Netherlands Pays-Bas	D19284	109.4 2.1	109.8 1.9	111.2 2.4	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	111.4 2.5	116.4 4.5
7 Switzerland Suisse	D19285	102.7 1.4	103.3 1.6	103.6 1.7	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	103.8 1.6	104.8 1.0
8 Japan Japon	D19286	102.1 -1.0	101.4 -0.7	101.7 -0.7	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	101.5 -0.6	100.8 -0.8
9 Australia Australie	D19287	106.3 1.8	107.2 2.8	108.1 3.1	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	110.0 4.5	114.8 4.4
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	D19288	105.1 0.5	105.8 1.4	106.6 2.0	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	107.4 2.6	110.3 2.6

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	
1 Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	121.4 1.4	126.4 4.1	126.9 0.4	128.7 1.4	130.0 1.0	130.1 0.1	131.1 0.7	129.1 -1.5	126.6 -1.9	128.0 7.7	12
2 Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	125.5 0.4	127.5 1.7	128.9 1.0	130.9 1.6	131.7 0.7	136.6 3.7	132.7 -2.8	128.8 -3.0	123.9 -3.8	129.8 4.9	12
3 Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	113.5 0.9	113.9 0.4	114.7 0.7	115.4 0.6	116.1 0.6	117.5 1.2	117.8 0.3	118.7 0.7	117.7 -0.8	115.0 2.5	11
4 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	119.9 0.9	120.3 0.4	120.8 0.4	122.4 1.3	123.2 0.6	124.5 1.0	124.5 -0.0	126.5 1.6	128.2 1.4	121.7 2.6	12
5 Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	120.2 1.0	123.2 2.5	123.9 0.6	125.4 1.2	126.5 0.8	127.7 1.0	127.6 -0.1	126.4 -0.9	124.4 -1.6	124.7 5.5	12
6 Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	118.1 0.7	120.5 2.1	121.3 0.6	122.6 1.1	123.3 0.6	124.0 0.5	124.1 0.1	123.0 -0.8	121.6 -1.2	121.9 4.6	12

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

able 20. Other Related Statistics

bleau 20. Autres statistiques connexes

seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
 données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	1999 IV	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2000	2001
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)	D19297	1,003.8 1.7	1,029.9 2.6	1,051.0 2.0	1,068.0 1.6	1,075.2 0.7	1,092.6 1.6	1,093.8 0.1	1,076.2 -1.6	1,073.9 -0.2	1,056.0 8.3	1,084.1 2.7
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	D19306	984.4 1.3	999.1 1.5	1,003.8 0.5	1,014.9 1.1	1,019.0 0.4	1,021.9 0.3	1,024.3 0.2	1,022.8 -0.1	1,027.8 0.5	1,009.2 4.4	1,024.2 1.5
3 Final domestic demand (\$billions) Demande intérieure finale (milliards\$)	D19299	958.2 1.4	972.7 1.5	992.6 2.0	1,004.1 1.2	1,010.9 0.7	1,018.9 0.8	1,034.2 1.5	1,039.4 0.5	1,044.6 0.5	995.1 6.0	1,034.3 3.9
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	D19307	933.7 1.1	943.5 1.1	951.3 0.8	960.4 1.0	963.1 0.3	968.4 0.6	975.2 0.7	978.9 0.4	980.8 0.2	954.6 4.0	975.8 2.2
5 Personal disposable income per person(\$) Revenu personnel disponible par habitant(\$)	D19301	19,881 0.6	20,288 2.0	20,461 0.9	20,513 0.3	20,914 2.0	21,172 1.2	21,096 -0.4	21,165 0.3	21,389 1.1	20,544 4.7	21,205 3.2
6 Personal saving rate (%) Taux d'épargne personnelle (%)	D19302	3.8 -7.3	4.6 21.1	4.2 -8.7	2.8 -33.3	4.0 42.9	4.4 10.0	2.8 -36.4	3.4 21.4	3.7 8.8	3.9 -6.6	3.6 -8.3
7 Population (thousands)(1) Population (milliers) (1)	D19303	30,576 0.3	30,606 0.1	30,665 0.2	30,750 0.3	30,838 0.3	30,894 0.2	30,974 0.3	31,082 0.3	31,156 0.2	30,715 0.8	31,026 1.0
8 Business sector employment (thousand)(2) Emploi, secteur des entreprises (milliers)(2)	D19304	10,383 1.1	10,482 1.0	10,605 1.2	10,621 0.2	10,776 1.5	10,862 0.8	10,862 -	10,873 0.1	10,862 -0.1	10,621 3.7	10,865 2.3

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

2) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly and annual estimates for 1997 to 2001 are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

2) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et les années 1997 à 2001 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 2002

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 2002

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2002

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1492-5133

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2002

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1492-5133

Périodicité: trimestrielle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854, and tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les matrices 1835 à 1854 et les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in **National Tourism Indicators, Second Quarter 2001**, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992" dans **Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001**, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88", par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xiii
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xiii
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

First quarter 2002

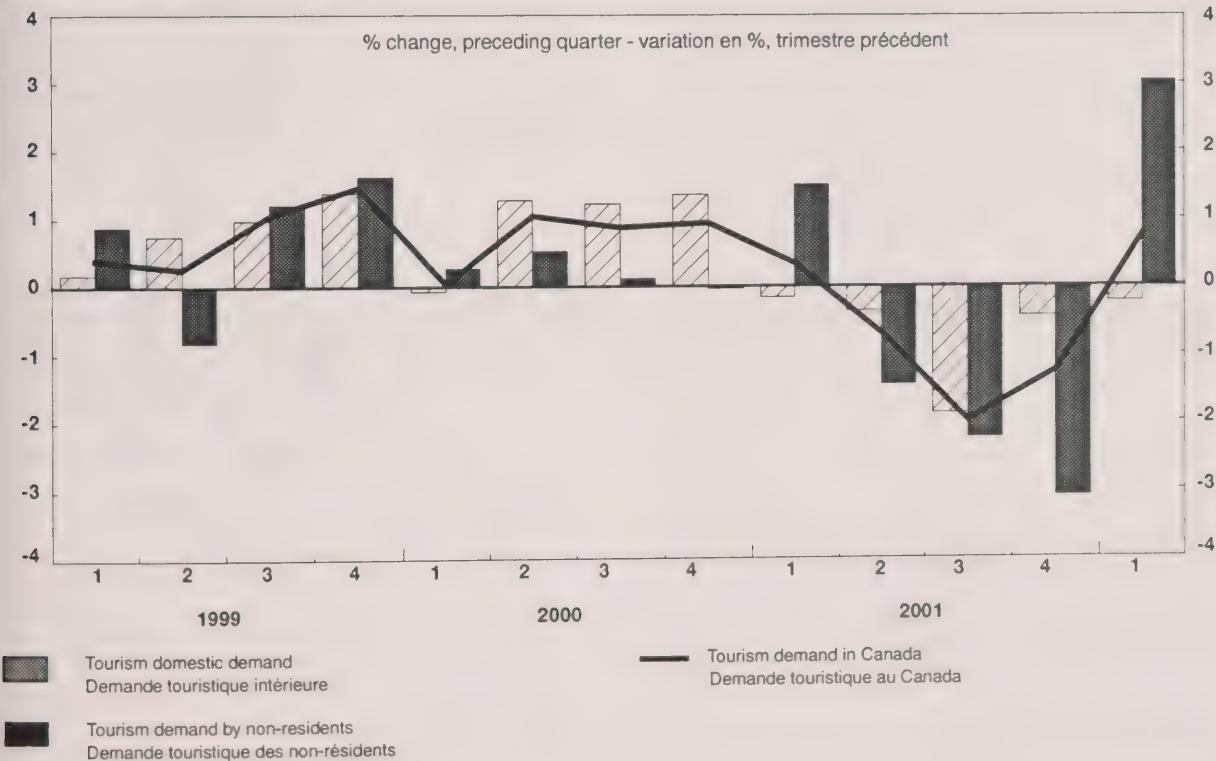
Data adjusted for seasonality and inflation¹

Following three consecutive quarters of decline, real tourism spending in Canada rebounded in the first quarter of 2002, advancing 0.7%. This surge was attributable to increased spending by non-residents. Although the rebound in the quarter is a positive sign for the tourism industry, tourism spending remained 3.2% below its first quarter of 2001 peak.

The dip in tourism demand in 2001 reflected both a weakened economy and the aftermath of September 11th. The last instance of a sustained period of decline for tourism in Canada was during the 1990-91 recession, with five consecutive quarters of decline.

Tourism rebounded in the first quarter
Reprise du tourisme au premier trimestre

adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



¹ Tourism spending is expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless indicated otherwise. Associated percentage changes are presented at quarterly rates.

Indicateurs nationaux du tourisme

Premier trimestre de 2002

Données corrigées des variations saisonnières et de l'inflation¹

Après trois trimestres consécutifs de baisse, les dépenses touristiques réelles au Canada ont fait un bond au premier trimestre de 2002, progressant de 0,7 %. Cette hausse est attribuable aux dépenses des non-résidents. Même si la hausse de ce trimestre s'avère positive pour le secteur touristique, les dépenses totales continuent d'être inférieures de 3,2 % au sommet atteint au premier trimestre de 2001.

La baisse de la demande touristique en 2001 fut le résultat d'une économie plus faible et des contrecoups du 11 septembre. Il faut remonter à l'époque de la récession de 1990-91 pour retrouver une période soutenue de déclin pour le tourisme au Canada. Les dépenses touristiques avaient alors régressé pendant cinq trimestres d'affilé.

¹ Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées des variations saisonnières, à moins d'indication contraire. Les taux de variation correspondants sont exprimés au taux trimestriel.

Viewed from the perspective of tourism markets (i.e. domestic versus non-resident), purchases made by non-residents were the major force behind the surge in spending, increasing 3.0% over the fourth quarter 2001. International visitors increased their spending on all major tourism expenditure categories. The largest increase was on accommodation, which grew 3.4%.

Number of international visitors on the rise

Total international visits to Canada were up 7.7% over the fourth quarter 2001, higher than the increase in spending. This was mainly due to a larger increase in same-day visits relative to overnight visits. Shorter visits generally result in less spending per trip.

Visits from the United States grew by 8.1%, the first gain since the first quarter of 2001, while visits from countries other than the United States grew by 4.7%, the first increase in the last four quarters.

International visitors on the rise

Augmentation du nombre de visiteurs internationaux

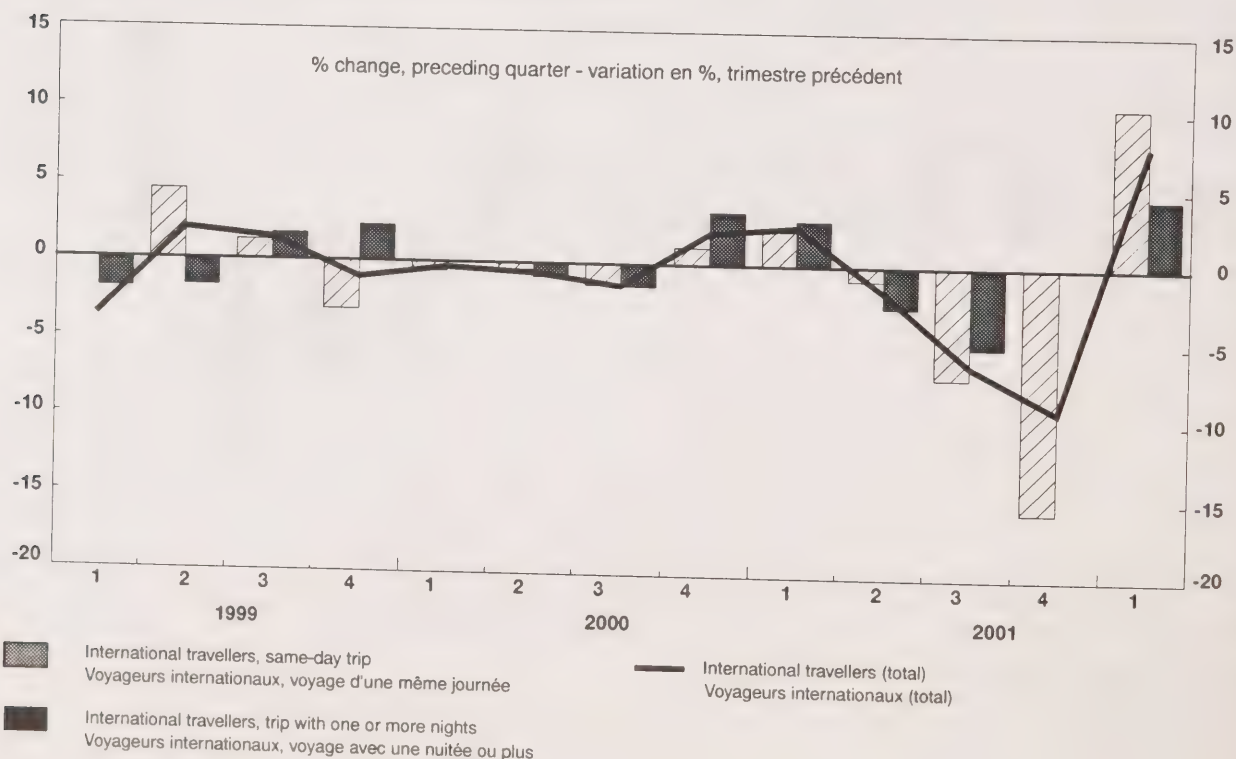
adjusted for seasonal variation - corrigées des variations saisonnières

Lorsque l'on considère les dépenses du point de vue des marchés touristiques (soit domestique ou non-résidents), les achats effectués par les non-résidents ont été la principale cause de la hausse de 3,0 % par rapport au quatrième trimestre 2001. Les dépenses des visiteurs étrangers ont augmenté pour toutes les catégories principales de dépenses touristiques. La hausse la plus marquée a touché l'hébergement, qui a progressé de 3,4 %.

Hausse du nombre de visiteurs étrangers

Le nombre total de visiteurs étrangers a connu une hausse de 7,7 % par rapport au quatrième trimestre 2001, ce qui est supérieur à l'augmentation des dépenses. Ceci est principalement attribuable à une hausse plus forte du nombre de visites d'une journée, par opposition aux voyages avec séjour d'une nuit ou plus. Les séjours plus courts donnent généralement lieu à des dépenses moins grandes par voyage.

Le nombre de visiteurs des États-Unis a augmenté de 8,1%, soit la première fois depuis le premier trimestre de 2001, tandis que le nombre de visiteurs des pays autres que les États-Unis a connu sa première hausse (4,7%) au cours des quatre derniers trimestres.



Canadian spending edged down

Tourism spending by Canadians within Canada edged down from the last quarter (-0.2%). This decrease, even though it was the fifth consecutive one, constitutes the smallest in the recent downward trend in domestic spending. Lower outlays on accommodation as well as on food and beverages more than offset a boost in transportation spending. The increase in transportation expenditure was mainly as a result of increased spending on air transportation.

This weakness occurred despite a 1.1% increase in personal disposable income in the quarter. Canadians accounted for 70.2% or \$9.5 billion of tourism spending in Canada in the first quarter, down slightly from the last quarter (measured in current dollars). This share has remained fairly constant over the past few years.

Air transportation on the rise

Viewing tourism spending by type, expenditure on air transportation was a major cause for the surge in tourism, increasing 3.0% over last quarter. This was the first increase in passenger air transportation since the fourth quarter of 2000. The air passenger industry has shown signs of recovery after a slowing economy in the first part of 2001, followed by the tragic events of September 11th. Despite the gain in the first quarter 2002, air passenger spending is still 11.3% lower than its peak in the fourth quarter of 2000.

The other three main categories of spending showed mixed results vis-à-vis the fourth quarter of 2001. Gains were recorded in accommodation (0.5%), spending on food and beverages declined (-1.0%) while recreation and entertainment remained unchanged.

Balance of international travel showed gains

With the increase in international visits to Canada, the international travel account inched closer to surplus in the first quarter 2002. The account compares the spending by foreign visitors in Canada against the spending by Canadians in other countries. The balance stood at a negative \$30 million in the first quarter 2002, the smallest deficit since the third quarter of 1986 (current dollars).

Tourism employment virtually leveled off

Tourism employment decreased slightly in the first quarter of 2002, down 0.2% from the fourth quarter of 2001. The small decrease followed a substantial 1.0% drop in the fourth quarter of 2001. The employment

Faible baisse des dépenses des Canadiens

Les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont baissé légèrement (-0,2%) par rapport au dernier trimestre. Bien qu'il s'agisse de la cinquième diminution consécutive des dépenses touristiques intérieures, elle représente la plus faible dans cette récente tendance à la baisse. La baisse des dépenses au titre de l'hébergement et de la restauration a plus que compensé la hausse des dépenses au titre du transport. L'augmentation des dépenses à ce titre a été principalement le résultat de la hausse des dépenses au chapitre du transport aérien.

Ces faibles résultats surviennent en dépit d'une hausse de 1,1 % du revenu disponible des particuliers au cours du trimestre. Les Canadiens ont été responsables de 70,2 % des dépenses touristiques totales du trimestre, soit 9,5 milliards de dollars, en baisse légèrement par rapport au dernier trimestre (en dollars courants). Cette proportion est demeurée relativement constante au cours des dernières années.

Transport aérien en hausse

Lorsque l'on examine les dépenses touristiques selon les catégories, on note que les dépenses au titre du transport aérien ont été la cause principale de la hausse générale, avec une progression de 3,0 % par rapport au dernier trimestre. Il s'agit de la première augmentation au titre du transport aérien de passagers depuis le quatrième trimestre de 2000. Le transport aérien de passagers montre des signes de reprise, après le ralentissement économique qui a touché la première partie de 2001, suivi par les événements tragiques du 11 septembre. Malgré les gains réalisés au premier trimestre 2002, les dépenses au titre du transport aérien de passagers sont encore de 11,3 % inférieures au sommet atteint au quatrième trimestre de 2000.

On note des résultats variés au niveau des trois autres grandes catégories de dépenses par rapport au quatrième 2001. Les dépenses en hébergement étaient en hausse (0,5%), contrairement à celles au titre de la restauration (-1,0%) alors que les loisirs et divertissement demeurent stables.

Le solde des voyages internationaux affiche des gains

Avec la hausse du nombre de visiteurs étrangers au pays, le solde du compte des voyages internationaux s'est rapproché en direction d'un surplus au premier trimestre 2002. Le compte compare les dépenses des visiteurs étrangers au Canada vis-à-vis celles des Canadiens dans d'autres pays. Le solde a atteint un niveau négatif de 30 millions de dollars au premier trimestre 2002, le plus petit déficit depuis le troisième trimestre 1986 (en dollars courants).

Le niveau de l'emploi touristique se stabilise pratiquement

Les emplois générés par le tourisme ont diminué légèrement au premier trimestre 2002, soit 0,2 % par rapport au quatrième trimestre 2001. Cette légère baisse faisait suite à un recul plus substantiel de 1,0 % au quatrième trimestre de 2001. Les

results were driven by changes in the air transportation industry. In the past two quarters, employment in this industry has declined 10.3% and 5.5%, respectively. In fact, if the results from the air industry were removed, tourism employment would have increased 0.2% in the first quarter.

Tourism prices increased

The tourism implicit price index, a measure of inflation within the tourism industry, increased a strong 1.5% in the first quarter, after a decline in the previous two quarters. Accommodation had the largest increase in price, advancing 3.3%.

Data unadjusted for seasonality and expressed in current prices

First quarter 2002 tourism expenditures in Canada dropped 3.6% from the same period last year, reaching \$10.6 billion. This followed an unprecedented 6.3% decrease in the fourth quarter of 2001. Air transportation, which declined 12.0%, was the major reason for the decrease. Also, spending on motor vehicle fuel dropped 7.9%, driven downward by lower gasoline prices. Accommodation, another major tourism spending category, slipped 5.1% from the same period in the previous year, in comparison with the 13.3% drop in the fourth quarter.

Canadians travelling less

Tourism spending by Canadians inside Canada decreased in the first quarter by 3.8%. Transportation spending fell 8.9% due to a large decline in air passenger transportation. Increases in rail, bus and vehicle rentals partially offset the decline in air travel. Spending on accommodation also dropped. These decreases occurred despite personal disposable income increasing 2.7% from the same quarter in the previous year.

Canadians have also been travelling less abroad. Outbound travel declined 16.2% as travel to all international destinations was down substantially.

International visitors remained at low levels

Spending by non-residents, at \$2.3 billion, was down 2.8% compared to the same period last year. A year-over-year decrease of 10.3% in international visitors to Canada continued to drag down the tourism industry. Although not as strong as the 17.4% drop in the fourth quarter of 2001, the decrease continues to illustrate the profound effect of September 11th and its aftermath. The number of travellers both from the United States and the

résultats de l'emploi ont été le fait principalement des changements qu'a connu le secteur du transport aérien. Au cours des deux derniers trimestres, l'emploi dans ce secteur a diminué respectivement de 10,3 % et de 5,5 %. En fait, si l'on supprimait les résultats pour le transport aérien, l'emploi aurait augmenté de 0,2 % au premier trimestre.

Augmentation des prix au niveau du tourisme

L'indice implicite des prix du tourisme, une mesure de l'inflation dans ce secteur, a affiché une hausse marquée de 1,5 % au cours du trimestre, après deux baisses les trimestres précédents. C'est l'hébergement qui a connu la hausse la plus forte, les prix ayant progressé de 3,3 % au cours du trimestre.

Données non désaisonnalisées et exprimées en prix courants

Au premier trimestre 2002, les dépenses touristiques au Canada ont diminué de 3,6 % par rapport à la même période l'an dernier, atteignant 10,6 milliards de dollars. Cela fait suite à une baisse sans précédent de 6,3 % au quatrième trimestre de 2001. Le transport aérien, qui a reculé de 12,0 %, a été le principal responsable de la baisse. De plus, les dépenses au titre du carburant automobile ont diminué de 7,9 %, du fait principalement des prix plus faibles de l'essence. L'hébergement, une autre catégorie importante de dépenses touristiques, a reculé de 5,1 % comparativement à la même période l'an dernier, en comparaison avec la baisse de 13,3 % enregistrée au quatrième trimestre.

Les Canadiens voyagent moins

Les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont diminué de 3,8 % au premier trimestre. Les dépenses au titre du transport ont reculé de 8,9 %, du fait d'une baisse marquée du transport aérien de passagers. Les augmentations au titre du transport par rail et par autobus et de la location de véhicules ont compensé en partie la diminution qui a touché le transport aérien. Les dépenses consacrées à l'hébergement ont aussi reculé. Ces diminutions se sont produites en dépit d'une augmentation de 2,7 % du revenu disponible des particuliers par rapport au même trimestre l'an dernier.

Les Canadiens ont aussi réduit leurs voyages à l'étranger. Les voyages à destination d'autres pays ont diminué de 16,2 %, les déplacements vers toutes les destinations internationales ayant diminué considérablement.

Le nombre de visiteurs étrangers demeure faible

Les dépenses des non-résidents ont atteint 2,3 milliards de dollars, soit une baisse de 2,8% par rapport à la même période un an plus tôt. Une diminution de 10,3 % du nombre de visiteurs étrangers a continué d'exercer des pressions à la baisse sur le secteur touristique. Même si elle n'est pas aussi marquée que la diminution de 17,4 % enregistrée au quatrième trimestre de 2001, la baisse continue d'illustrer les répercussions profondes du 11 septembre et de ses

rest of the world declined. On the positive side, overnight visits from the United States actually increased 3.2% over the same period in the previous year. These longer trips generally inject more money into the tourism industry than the same day-visits, which dropped 15.6% in the first quarter.

Employment in air transportation declined

Tourism employment in the air passenger transportation industries has now declined for five consecutive quarters, falling a further 18.7% in the first quarter compared to a year ago. This sharp drop resulted in the first decrease in total tourism employment since the first quarter of 1997.

retombées. Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis et du reste du monde a diminué. Sur une note plus positive, les voyages avec séjour d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis ont augmenté de 3,2 % par rapport à la même période l'an dernier. Ces séjours plus longs entraînent généralement une plus grande injection d'argent dans le secteur touristique que les visites d'une journée, qui ont reculé de 15,6 % au premier trimestre.

Diminution de l'emploi dans le secteur du transport aérien

Le nombre d'emplois touristiques dans le secteur du transport aérien de passagers est maintenant en baisse depuis cinq trimestres consécutifs, ayant reculé de 18,7 % au premier trimestre. Cette baisse marquée a donné lieu à la première diminution trimestrielle de l'emploi touristique total depuis le premier trimestre de 1997.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D18914	5,398 3.3	5,526 2.4	5,698 3.1	5,795 1.7	5,813 0.3	5,734 -1.4	5,533 -3.5	5,275 -4.7	5,441 3.1	22,417 11.6	22,355 -0.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18915	3,064 1.8	3,159 3.1	3,298 4.4	3,360 1.9	3,350 -0.3	3,237 -3.4	3,099 -4.3	2,920 -5.8	3,054 4.6	12,881 11.1	12,606 -2.1
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18916	62 6.9	63 1.6	62 -1.6	63 1.6	64 1.6	65 1.6	65 -	68 4.6	70 2.9	250 7.8	262 4.8
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18917	156 -	159 1.9	160 0.6	162 1.3	163 0.6	164 0.6	164 -	166 1.2	169 1.8	637 3.9	657 3.1
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18918	264 3.5	264 -	264 -	268 1.5	273 1.9	275 0.7	271 -1.5	266 -1.8	274 3.0	1,060 4.5	1,085 2.4
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18919	534 5.7	545 2.1	555 1.8	560 0.9	570 1.8	576 1.1	589 2.3	587 -0.3	592 0.9	2,194 10.3	2,322 5.8
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18920	1,129 6.2	1,144 1.3	1,165 1.8	1,190 2.1	1,192 0.2	1,216 2.0	1,143 -6.0	1,066 -6.7	1,078 1.1	4,628 17.9	4,617 -0.2
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18921	189 6.2	192 1.6	194 1.0	192 -1.0	201 4.7	201 -	202 0.5	202 -	204 1.0	767 7.4	806 5.1
9 Accommodation Hébergement	D18922	1,848 3.0	1,862 0.8	1,870 0.4	1,880 0.5	1,926 2.4	1,870 -2.9	1,742 -6.8	1,690 -3.0	1,754 3.8	7,460 5.7	7,228 -3.1
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D18923	1,377 2.8	1,389 0.9	1,399 0.7	1,389 -0.7	1,432 3.1	1,395 -2.6	1,288 -7.7	1,254 -2.6	1,304 4.0	5,554 5.3	5,369 -3.3
11 Motels <i>Motels</i>	D18924	275 5.8	273 -0.7	270 -1.1	286 5.9	286 -	276 -3.5	262 -5.1	250 -4.6	259 3.6	1,104 7.8	1,074 -2.7
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18925	196 0.5	200 2.0	201 0.5	205 2.0	208 1.5	199 -4.3	192 -3.5	186 -3.1	191 2.7	802 5.5	785 -2.1
13 Food and beverage services Restauration	D18926	2,098 1.2	2,120 1.0	2,134 0.7	2,172 1.8	2,222 2.3	2,248 1.2	2,237 -0.5	2,217 -0.9	2,223 0.3	8,524 5.2	8,924 4.7
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18927	278 -	279 0.4	280 0.4	283 1.1	287 1.4	287 -	275 -4.2	277 0.7	280 1.1	1,120 2.2	1,126 0.5
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18928	1,292 2.0	1,306 1.1	1,315 0.7	1,341 2.0	1,371 2.2	1,395 1.8	1,402 0.5	1,389 -0.9	1,389 -	5,254 6.3	5,557 5.8
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18929	154 -1.3	155 0.6	157 1.3	159 1.3	164 3.1	162 -1.2	156 -3.7	152 -2.6	155 2.0	625 3.0	634 1.4
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18930	299 1.4	302 1.0	304 0.7	307 1.0	316 2.9	320 1.3	320 -	316 -1.3	316 -	1,212 4.5	1,272 5.0
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18931	75 -2.6	78 4.0	78 -	82 5.1	84 2.4	84 -	84 -	83 -1.2	83 -	313 5.7	335 7.0
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18932	1,315 1.3	1,345 2.3	1,392 3.5	1,380 -0.9	1,398 1.3	1,399 0.1	1,399 -	1,404 0.4	1,416 0.9	5,432 7.1	5,600 3.1
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18933	858 1.1	879 2.4	916 4.2	901 -1.6	919 2.0	936 1.8	941 0.5	948 0.7	956 0.8	3,554 7.9	3,744 5.3
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18934	429 1.7	439 2.3	448 2.1	451 0.7	450 -0.2	436 -3.1	432 -0.9	432 -	435 0.7	1,767 5.6	1,750 -1.0
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18935	28 3.7	27 -3.6	28 3.7	28 -	29 3.6	27 -6.9	26 -3.7	24 -7.7	25 4.2	111 4.7	106 -4.5
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18936	10,659 2.6	10,853 1.8	11,094 2.2	11,227 1.2	11,359 1.2	11,251 -1.0	10,911 -3.0	10,586 -3.0	10,834 2.3	43,833 8.7	44,107 0.6
24 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18937	2,512 0.2	2,535 0.9	2,556 0.8	2,640 3.3	2,629 -0.4	2,649 0.8	2,598 -1.9	2,594 -0.2	2,646 2.0	10,243 4.6	10,470 2.2
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18938	13,171 2.1	13,388 1.6	13,650 2.0	13,867 1.6	13,988 0.9	13,900 -0.6	13,509 -2.8	13,180 -2.4	13,480 2.3	54,076 7.9	54,577 0.9

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation		D18939	4,596	5,388	7,460	4,973	4,889	5,507	7,434	4,525	4,495	22,417	22,355
<i>Transport</i>			<i>12.1</i>	<i>11.9</i>	<i>11.4</i>	<i>11.1</i>	<i>6.4</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.3</i>	<i>-9.0</i>	<i>-8.1</i>	<i>11.6</i>	<i>-0.3</i>
2 Passenger air transport		D18940	2,863	3,218	3,762	3,038	3,056	3,182	3,670	2,698	2,688	12,881	12,606
<i>Transport aérien de passagers</i>			<i>9.7</i>	<i>10.8</i>	<i>11.8</i>	<i>11.9</i>	<i>6.7</i>	<i>-1.1</i>	<i>-2.4</i>	<i>-11.2</i>	<i>-12.0</i>	<i>11.1</i>	<i>-2.1</i>
3 Passenger rail transport		D18941	48	65	88	49	51	68	91	52	56	250	262
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>			<i>9.1</i>	<i>10.2</i>	<i>6.0</i>	<i>6.5</i>	<i>6.3</i>	<i>4.6</i>	<i>3.4</i>	<i>6.1</i>	<i>9.8</i>	<i>7.8</i>	<i>4.8</i>
4 Interurban bus transport		D18942	124	169	218	126	130	174	224	129	136	637	657
<i>Transport par autobus interurbain</i>			<i>2.5</i>	<i>3.0</i>	<i>4.8</i>	<i>5.0</i>	<i>4.8</i>	<i>3.0</i>	<i>2.8</i>	<i>2.4</i>	<i>4.6</i>	<i>3.9</i>	<i>3.1</i>
5 Vehicle rental		D18943	165	270	442	183	171	278	465	171	177	1,060	1,085
<i>Location de véhicules</i>			<i>5.1</i>	<i>6.7</i>	<i>2.8</i>	<i>5.2</i>	<i>3.6</i>	<i>3.0</i>	<i>5.2</i>	<i>-6.6</i>	<i>3.5</i>	<i>4.5</i>	<i>2.4</i>
6 Vehicle repairs and parts		D18944	421	480	834	459	450	509	887	476	473	2,194	2,322
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>			<i>9.9</i>	<i>10.3</i>	<i>10.8</i>	<i>9.5</i>	<i>6.9</i>	<i>6.0</i>	<i>6.4</i>	<i>3.7</i>	<i>5.1</i>	<i>10.3</i>	<i>5.8</i>
7 Vehicle fuel		D18945	840	998	1,812	978	884	1,098	1,779	856	814	4,628	4,617
<i>Carburant de véhicules</i>			<i>28.0</i>	<i>21.3</i>	<i>15.1</i>	<i>12.2</i>	<i>5.2</i>	<i>10.0</i>	<i>-1.8</i>	<i>-12.5</i>	<i>-7.9</i>	<i>17.9</i>	<i>-0.2</i>
8 Other transportation		D18946	135	188	304	140	147	198	318	143	151	767	806
<i>Autres moyens de transport</i>			<i>6.3</i>	<i>8.0</i>	<i>7.4</i>	<i>7.7</i>	<i>8.9</i>	<i>5.3</i>	<i>4.6</i>	<i>2.1</i>	<i>2.7</i>	<i>7.4</i>	<i>5.1</i>
9 Accommodation		D18947	1,233	1,928	2,971	1,328	1,313	1,967	2,797	1,151	1,246	7,460	7,228
<i>Hébergement</i>			<i>7.4</i>	<i>7.0</i>	<i>4.0</i>	<i>6.1</i>	<i>6.5</i>	<i>2.0</i>	<i>-5.9</i>	<i>-13.3</i>	<i>-5.1</i>	<i>5.7</i>	<i>-3.1</i>
10 Hotels		D18948	1,009	1,463	2,022	1,060	1,073	1,483	1,899	914	1,021	5,554	5,369
<i>Hôtels</i>			<i>6.9</i>	<i>6.5</i>	<i>3.8</i>	<i>5.0</i>	<i>6.3</i>	<i>1.4</i>	<i>-6.1</i>	<i>-13.8</i>	<i>-4.8</i>	<i>5.3</i>	<i>-3.3</i>
11 Motels		D18949	156	269	502	177	166	277	474	157	156	1,104	1,074
<i>Motels</i>			<i>13.9</i>	<i>8.9</i>	<i>3.9</i>	<i>12.7</i>	<i>6.4</i>	<i>3.0</i>	<i>-5.6</i>	<i>-11.3</i>	<i>-6.0</i>	<i>7.8</i>	<i>-2.7</i>
12 Other accommodation		D18950	68	196	447	91	74	207	424	80	69	802	785
<i>Autres types d'hébergement</i>			<i>1.5</i>	<i>8.3</i>	<i>4.7</i>	<i>7.1</i>	<i>8.8</i>	<i>5.6</i>	<i>-5.1</i>	<i>-12.1</i>	<i>-6.8</i>	<i>5.5</i>	<i>-2.1</i>
13 Food and beverage services		D18951	1,499	2,156	3,270	1,599	1,623	2,306	3,443	1,552	1,609	8,524	8,924
<i>Restauration</i>			<i>5.6</i>	<i>6.5</i>	<i>4.6</i>	<i>4.4</i>	<i>8.3</i>	<i>7.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-2.9</i>	<i>-0.9</i>	<i>5.2</i>	<i>4.7</i>
14 Meals, from accommodation services		D18952	155	294	501	170	161	302	505	158	155	1,120	1,126
<i>Repas, services d'hébergement</i>			<i>2.6</i>	<i>2.4</i>	<i>2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>3.9</i>	<i>2.7</i>	<i>0.8</i>	<i>-7.1</i>	<i>-3.7</i>	<i>2.2</i>	<i>0.5</i>
15 Meals, from food and beverage services		D18953	965	1,322	1,946	1,021	1,053	1,428	2,075	1,001	1,055	5,254	5,557
<i>Repas, services de restauration</i>			<i>6.9</i>	<i>7.8</i>	<i>5.6</i>	<i>5.0</i>	<i>9.1</i>	<i>8.0</i>	<i>6.6</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.2</i>	<i>6.3</i>	<i>5.8</i>
16 Alcohol, from accommodation services		D18954	93	162	258	112	98	168	262	106	91	625	634
<i>Alcool, services d'hébergement</i>			<i>3.3</i>	<i>3.8</i>	<i>2.0</i>	<i>3.7</i>	<i>5.4</i>	<i>3.7</i>	<i>1.6</i>	<i>-5.4</i>	<i>-7.1</i>	<i>3.0</i>	<i>1.4</i>
17 Alcohol, from food and beverage services		D18955	228	308	434	242	247	330	459	236	243	1,212	1,272
<i>Alcool, services de restauration</i>			<i>4.6</i>	<i>5.8</i>	<i>3.8</i>	<i>3.9</i>	<i>8.3</i>	<i>7.1</i>	<i>5.8</i>	<i>-2.5</i>	<i>-1.6</i>	<i>4.5</i>	<i>5.0</i>
18 Meals and alcohol, from other industries		D18956	58	70	131	54	64	78	142	51	65	313	335
<i>Repas et alcool, autres services</i>			<i>1.8</i>	<i>7.7</i>	<i>7.4</i>	<i>3.8</i>	<i>10.3</i>	<i>11.4</i>	<i>8.4</i>	<i>-5.6</i>	<i>1.6</i>	<i>5.7</i>	<i>7.0</i>
19 Other tourism commodities		D18957	1,244	1,310	1,959	919	1,297	1,349	2,030	924	1,308	5,432	5,600
<i>Autres biens et services touristiques</i>			<i>7.4</i>	<i>8.9</i>	<i>7.1</i>	<i>4.1</i>	<i>4.3</i>	<i>3.0</i>	<i>3.6</i>	<i>0.5</i>	<i>0.8</i>	<i>7.1</i>	<i>3.1</i>
20 Recreation and entertainment		D18958	639	822	1,523	570	682	874	1,607	581	722	3,554	3,744
<i>Loisirs et spectacles</i>			<i>8.5</i>	<i>10.0</i>	<i>7.6</i>	<i>5.2</i>	<i>6.7</i>	<i>6.3</i>	<i>5.5</i>	<i>1.9</i>	<i>5.9</i>	<i>7.9</i>	<i>5.3</i>
21 Travel agency services		D18959	583	462	403	319	591	450	392	317	563	1,767	1,750
<i>Services d'agences de voyages</i>			<i>6.4</i>	<i>7.2</i>	<i>5.8</i>	<i>1.9</i>	<i>1.4</i>	<i>-2.6</i>	<i>-2.7</i>	<i>-0.6</i>	<i>-4.7</i>	<i>5.6</i>	<i>-1.0</i>
22 Convention fees		D18960	22	26	33	30	24	25	31	26	23	111	106
<i>Frais de conférence</i>			<i>4.8</i>	<i>4.0</i>	<i>3.1</i>	<i>7.1</i>	<i>9.1</i>	<i>-3.8</i>	<i>-6.1</i>	<i>-13.3</i>	<i>-4.2</i>	<i>4.7</i>	<i>-4.5</i>
23 Total tourism commodities		D18961	8,572	10,782	15,660	8,819	9,122	11,129	15,704	8,152	8,658	43,833	44,107
<i>Total, biens et services touristiques</i>			<i>9.6</i>	<i>9.5</i>	<i>7.9</i>	<i>8.3</i>	<i>6.4</i>	<i>3.2</i>	<i>0.3</i>	<i>-7.6</i>	<i>-5.1</i>	<i>8.7</i>	<i>0.6</i>
24 Total other commodities		D18962	1,823	2,368	4,097	1,955	1,892	2,475	4,162	1,941	1,958	10,243	10,470
<i>Total des autres biens et services</i>			<i>4.8</i>	<i>5.5</i>	<i>4.2</i>	<i>4.2</i>	<i>3.8</i>	<i>4.5</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>3.5</i>	<i>4.6</i>	<i>2.2</i>
25 Tourism expenditures		D18963	10,395	13,150	19,757	10,774	11,014	13,604	19,866	10,093	10,616	54,076	54,577
<i>Dépenses touristiques</i>			<i>8.7</i>	<i>8.8</i>	<i>7.1</i>	<i>7.5</i>	<i>6.0</i>	<i>3.5</i>	<i>0.6</i>	<i>-6.3</i>	<i>-3.6</i>	<i>7.9</i>	<i>0.9</i>

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D18964	4,271 -0.8	4,354 1.9	4,429 1.7	4,458 0.7	4,468 0.2	4,375 -2.1	4,286 -2.0	4,167 -2.8	4,238 1.7	17,512 3.6	17,296 -1.2
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	D18965	2,326 -2.2	2,390 2.8	2,474 3.5	2,501 1.1	2,490 -0.4	2,391 -4.0	2,287 -4.3	2,154 -5.8	2,219 3.0	9,691 4.9	9,322 -3.8
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D18966	45 4.7	44 -2.2	44 -	44 -	43 -2.3	43 -	43 -	45 4.7	45 -	177 4.1	174 -1.7
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D18967	126 0.8	126 -	125 -0.8	123 -1.6	125 1.6	123 -1.6	120 -2.4	122 1.7	123 0.8	500 0.4	490 -2.0
5 Vehicle rental Location de véhicules	D18968	219 0.9	222 1.4	222 -	226 1.8	225 -0.4	222 -1.3	218 -1.8	217 -0.5	219 0.9	889 3.7	882 -0.8
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D18969	497 5.7	507 2.0	513 1.2	514 0.2	517 0.6	519 0.4	525 1.2	520 -1.0	520 -	2,031 8.7	2,081 2.5
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	D18970	897 -2.0	905 0.9	890 -1.7	891 0.1	905 1.6	913 0.9	931 2.0	950 2.0	953 0.3	3,583 -1.7	3,699 3.2
8 Other transportation Autres moyens de transport	D18971	161 3.2	160 -0.6	161 0.6	159 -1.2	163 2.5	164 0.6	162 -1.2	159 -1.9	159 -	641 3.7	648 1.1
9 Accommodation Hébergement	D18972	1,449 1.3	1,445 -0.3	1,429 -1.1	1,427 -0.1	1,410 -1.2	1,409 -0.1	1,353 -4.0	1,364 0.8	1,371 0.5	5,750 0.8	5,536 -3.7
10 Hotels Hôtels	D18973	1,081 1.2	1,079 -0.2	1,070 -0.8	1,057 -1.2	1,049 -0.8	1,050 0.1	1,000 -4.8	1,011 1.1	1,017 0.6	4,287 0.5	4,110 -4.1
11 Motels Motels	D18974	213 3.9	212 -0.5	204 -3.8	212 3.9	207 -2.4	206 -0.5	202 -1.9	202 -	203 0.5	841 2.4	817 -2.9
12 Other accommodation Autres types d'hébergement	D18975	155 -1.3	154 -0.6	155 0.6	158 1.9	154 -2.5	153 -0.6	151 -1.3	151 -	151 -	622 0.6	609 -2.1
13 Food and beverage services Restauration	D18976	1,842 0.8	1,848 0.3	1,849 0.1	1,870 1.1	1,891 1.1	1,908 0.9	1,885 -1.2	1,884 -0.1	1,865 -1.0	7,409 2.7	7,568 2.1
14 Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D18977	236 -1.3	235 -0.4	234 -0.4	234 -	234 -	237 1.3	229 -3.4	234 2.2	232 -0.9	939 -1.4	934 -0.5
15 Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D18978	1,134 1.6	1,140 0.5	1,143 0.3	1,162 1.7	1,173 0.9	1,185 1.0	1,175 -0.8	1,174 -0.1	1,163 -0.9	4,579 4.2	4,707 2.8
16 Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D18979	134 -2.2	133 -0.7	133 -	134 0.8	136 1.5	136 -	133 -2.2	132 -0.8	131 -0.8	534 -1.1	537 0.6
17 Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D18980	272 1.5	271 -0.4	270 -0.4	271 0.4	278 2.6	279 0.4	277 -0.7	273 -1.4	269 -1.5	1,084 1.9	1,107 2.1
18 Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D18981	66 -1.5	69 4.5	69 -	69 -	70 1.4	71 1.4	71 -	71 -	70 -1.4	273 3.0	283 3.7
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18982	1,093 0.9	1,113 1.8	1,137 2.2	1,120 -1.5	1,123 0.3	1,124 0.1	1,106 -1.6	1,095 -1.0	1,094 -0.1	4,463 4.3	4,448 -0.3
20 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D18983	696 0.7	708 1.7	730 3.1	713 -2.3	718 0.7	725 1.0	718 -1.0	716 -0.3	716 -	2,847 4.9	2,877 1.1
21 Travel agency services Services d'agences de voyages	D18984	373 1.4	380 1.9	383 0.8	382 -0.3	380 -0.5	375 -1.3	366 -2.4	358 -2.2	356 -0.6	1,518 3.3	1,479 -2.6
22 Convention fees Frais de conférence	D18985	24 -	25 4.2	24 -4.0	25 4.2	25 -	24 -4.0	22 -8.3	21 -4.5	22 4.8	98 3.2	92 -6.1
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18986	8,655 0.1	8,760 1.2	8,844 1.0	8,875 0.4	8,892 0.2	8,816 -0.9	8,630 -2.1	8,510 -1.4	8,568 0.7	35,134 3.0	34,848 -0.8
24 Total other commodities Total des autres biens et services	D18987	2,272 -0.3	2,281 0.4	2,294 0.6	2,367 3.2	2,388 0.9	2,386 -0.1	2,350 -1.5	2,333 -0.7	2,356 1.0	9,214 3.9	9,457 2.6
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18988	10,927 0.0	11,041 1.0	11,138 0.9	11,242 0.9	11,280 0.3	11,202 -0.7	10,980 -2.0	10,843 -1.2	10,924 0.7	44,348 3.2	44,305 -0.1

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation	D18989	4,353	4,463	4,629	4,732	4,727	4,681	4,511	4,335	4,457	18,177	18,254
<i>Transport</i>		<i>3.2</i>	<i>2.5</i>	<i>3.7</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>-3.6</i>	<i>-3.9</i>	<i>2.8</i>	<i>12.4</i>	<i>0.4</i>
2 Passenger air transport	D18990	2,487	2,569	2,703	2,774	2,759	2,673	2,554	2,423	2,529	10,533	10,409
<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>1.3</i>	<i>3.3</i>	<i>5.2</i>	<i>2.6</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.1</i>	<i>-4.5</i>	<i>-5.1</i>	<i>4.4</i>	<i>11.7</i>	<i>-1.2</i>
3 Passenger rail transport	D18991	39	40	39	40	41	42	41	42	43	158	166
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>5.4</i>	<i>2.6</i>	<i>-2.5</i>	<i>2.6</i>	<i>2.5</i>	<i>2.4</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>9.7</i>	<i>5.1</i>
4 Interurban bus transport	D18992	106	107	108	110	109	111	111	116	116	431	447
<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>-</i>	<i>0.9</i>	<i>0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>-</i>	<i>4.5</i>	<i>-</i>	<i>4.6</i>	<i>3.7</i>
5 Vehicle rental	D18993	94	95	96	96	100	99	97	103	104	381	399
<i>Location de véhicules</i>		<i>3.3</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>-</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>6.2</i>	<i>1.0</i>	<i>5.5</i>	<i>4.7</i>
6 Vehicle repairs and parts	D18994	512	524	534	540	547	553	567	571	576	2,110	2,238
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>5.6</i>	<i>2.3</i>	<i>1.9</i>	<i>1.1</i>	<i>1.3</i>	<i>1.1</i>	<i>2.5</i>	<i>0.7</i>	<i>0.9</i>	<i>10.6</i>	<i>6.1</i>
7 Vehicle fuel	D18995	994	1,005	1,024	1,046	1,042	1,073	1,009	947	956	4,069	4,071
<i>Carburant de véhicules</i>		<i>6.8</i>	<i>1.1</i>	<i>1.9</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.4</i>	<i>3.0</i>	<i>-6.0</i>	<i>-6.1</i>	<i>1.0</i>	<i>17.7</i>	<i>0.0</i>
8 Other transportation	D18996	121	123	125	126	129	130	132	133	133	495	524
<i>Autres moyens de transport</i>		<i>5.2</i>	<i>1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>0.8</i>	<i>2.4</i>	<i>0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>-</i>	<i>7.8</i>	<i>5.9</i>
9 Accommodation	D18997	953	946	943	952	956	936	873	889	898	3,794	3,654
<i>Hébergement</i>		<i>3.9</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.3</i>	<i>1.0</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>1.8</i>	<i>1.0</i>	<i>4.3</i>	<i>-3.7</i>
10 Hotels	D18998	674	667	668	662	674	662	613	625	632	2,671	2,574
<i>Hôtels</i>		<i>3.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-7.4</i>	<i>2.0</i>	<i>1.1</i>	<i>3.2</i>	<i>-3.6</i>
11 Motels	D18999	172	171	167	181	173	169	160	162	164	691	664
<i>Motels</i>		<i>8.9</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>8.4</i>	<i>-4.4</i>	<i>-2.3</i>	<i>-5.3</i>	<i>1.3</i>	<i>1.2</i>	<i>9.0</i>	<i>-3.9</i>
12 Other accommodation	D19000	107	108	108	109	109	105	100	102	102	432	416
<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>1.9</i>	<i>0.9</i>	<i>-</i>	<i>0.9</i>	<i>-</i>	<i>-3.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>2.0</i>	<i>-</i>	<i>4.3</i>	<i>-3.7</i>
13 Food and beverage services	D19001	1,181	1,202	1,215	1,243	1,257	1,281	1,286	1,282	1,258	4,841	5,106
<i>Restauration</i>		<i>0.8</i>	<i>1.8</i>	<i>1.1</i>	<i>2.3</i>	<i>1.1</i>	<i>1.9</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>-1.9</i>	<i>6.1</i>	<i>5.5</i>
14 Meals, from accommodation services	D19002	153	154	154	156	156	156	148	151	149	617	611
<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>-0.6</i>	<i>0.7</i>	<i>-</i>	<i>1.3</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-5.1</i>	<i>2.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.0</i>
15 Meals, from food and beverage services	D19003	727	741	752	774	782	800	813	809	793	2,994	3,204
<i>Repas, services de restauration</i>		<i>1.3</i>	<i>1.9</i>	<i>1.5</i>	<i>2.9</i>	<i>1.0</i>	<i>2.3</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.5</i>	<i>-2.0</i>	<i>7.9</i>	<i>7.0</i>
16 Alcohol, from accommodation services	D19004	79	80	80	81	82	82	79	79	78	320	322
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>-1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-</i>	<i>1.3</i>	<i>1.2</i>	<i>-</i>	<i>-3.7</i>	<i>-</i>	<i>-1.3</i>	<i>1.6</i>	<i>0.6</i>
17 Alcohol, from food and beverage services	D19005	178	180	182	183	186	192	194	193	189	723	765
<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>0.5</i>	<i>1.6</i>	<i>3.2</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.9</i>	<i>5.8</i>
18 Meals and alcohol, from other industries	D19006	44	47	47	49	51	51	52	50	49	187	204
<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>-2.2</i>	<i>6.8</i>	<i>-</i>	<i>4.3</i>	<i>4.1</i>	<i>-</i>	<i>2.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>-2.0</i>	<i>7.5</i>	<i>9.1</i>
19 Other tourism commodities	D19007	949	973	1,016	1,000	1,010	1,009	1,011	1,020	1,018	3,938	4,050
<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>1.4</i>	<i>2.5</i>	<i>4.4</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.2</i>	<i>0.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>7.9</i>	<i>2.8</i>
20 Recreation and entertainment	D19008	522	537	571	552	562	575	582	591	587	2,182	2,310
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>1.2</i>	<i>2.9</i>	<i>6.3</i>	<i>-3.3</i>	<i>1.8</i>	<i>2.3</i>	<i>1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.7</i>	<i>10.0</i>	<i>5.9</i>
21 Travel agency services	D19009	413	423	432	434	433	419	415	415	417	1,702	1,682
<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>1.7</i>	<i>2.4</i>	<i>2.1</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.2</i>	<i>-3.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-</i>	<i>0.5</i>	<i>5.7</i>	<i>-1.2</i>
22 Convention fees	D19010	14	13	13	14	15	15	14	14	14	54	58
<i>Frais de conférence</i>		<i>-</i>	<i>-7.1</i>	<i>-</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>-</i>	<i>-6.7</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-1.8</i>	<i>7.4</i>
23 Total tourism commodities	D19011	7,436	7,584	7,803	7,927	7,950	7,907	7,681	7,526	7,631	30,750	31,064
<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>2.6</i>	<i>2.0</i>	<i>2.9</i>	<i>1.6</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>9.8</i>	<i>1.0</i>
24 Total other commodities	D19012	1,738	1,762	1,776	1,855	1,817	1,849	1,808	1,819	1,833	7,131	7,293
<i>Total des autres biens et services</i>		<i>-0.3</i>	<i>1.4</i>	<i>0.8</i>	<i>4.4</i>	<i>-2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>-2.2</i>	<i>0.6</i>	<i>0.8</i>	<i>4.7</i>	<i>2.3</i>
25 Tourism expenditures	D19013	9,174	9,346	9,579	9,782	9,767	9,756	9,489	9,345	9,464	37,881	38,357
<i>Dépenses touristiques</i>		<i>2.1</i>	<i>1.9</i>	<i>2.5</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.1</i>	<i>-2.7</i>	<i>-1.5</i>	<i>1.3</i>	<i>8.8</i>	<i>1.3</i>

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D19014	4,049 12.8	4,247 12.1	5,577 13.1	4,304 11.7	4,311 6.5	4,392 3.4	5,595 0.3	3,956 -8.1	3,929 -8.9	18,177 12.4	18,254 0.4
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	D19015	2,556 10.1	2,558 10.6	2,747 13.7	2,672 12.5	2,729 6.8	2,573 0.6	2,718 -1.1	2,389 -10.6	2,360 -13.5	10,533 11.7	10,409 -1.2
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D19016	37 12.1	44 12.8	46 7.0	31 6.9	39 5.4	46 4.5	48 4.3	33 6.5	43 10.3	158 9.7	166 5.1
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D19017	98 4.3	113 3.7	127 5.0	93 5.7	102 4.1	116 2.7	131 3.1	98 5.4	109 6.9	431 4.6	447 3.7
5 Vehicle rental Location de véhicules	D19018	77 4.1	102 6.3	130 6.6	72 4.3	84 9.1	106 3.9	135 3.8	74 2.8	91 8.3	381 5.5	399 4.7
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D19019	410 10.2	459 10.6	794 11.4	447 9.8	439 7.1	487 6.1	845 6.4	467 4.5	462 5.2	2,110 10.6	2,238 6.1
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	D19020	772 28.2	853 20.5	1,556 14.8	888 12.3	810 4.9	940 10.2	1,531 -1.6	790 -11.0	751 -7.3	4,069 17.7	4,071 0.0
8 Other transportation Autres moyens de transport	D19021	99 5.3	118 7.3	177 9.9	101 7.4	108 9.1	124 5.1	187 5.6	105 4.0	113 4.6	495 7.8	524 5.9
9 Accommodation Hébergement	D19022	728 7.7	895 3.2	1,399 2.0	772 6.9	776 6.6	909 1.6	1,283 -8.3	686 -11.1	742 -4.4	3,794 4.3	3,654 -3.7
10 Hotels Hôtels	D19023	575 6.7	664 1.8	851 0.7	581 5.3	613 6.6	672 1.2	774 -9.0	515 -11.4	591 -3.6	2,671 3.2	2,574 -3.6
11 Motels Motels	D19024	114 15.2	160 8.8	287 4.4	130 15.0	120 5.3	163 1.9	265 -7.7	116 -10.8	110 -8.3	691 9.0	664 -3.9
12 Other accommodation Autres types d'hébergement	D19025	39 2.6	71 4.4	261 4.0	61 7.0	43 10.3	74 4.2	244 -6.5	55 -9.8	41 -4.7	432 4.3	416 -3.7
13 Food and beverage services Restauration	D19026	974 6.1	1,192 6.5	1,725 6.1	950 5.7	1,054 8.2	1,276 7.0	1,823 5.7	953 0.3	1,068 1.3	4,841 6.1	5,106 5.5
14 Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D19027	109 1.9	148 0.7	242 0.8	118 1.7	114 4.6	150 1.4	233 -3.7	114 -3.4	110 -3.5	617 1.1	611 -1.0
15 Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D19028	619 8.0	746 8.6	1,028 7.9	601 7.1	677 9.4	809 8.4	1,110 8.0	608 1.2	696 2.8	2,994 7.9	3,204 7.0
16 Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D19029	57 1.8	78 1.3	124 0.8	61 3.4	59 3.5	79 1.3	124 -	60 -1.6	55 -6.8	320 1.6	322 0.6
17 Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D19030	152 4.8	182 5.2	248 5.1	141 4.4	163 7.2	195 7.1	265 6.9	142 0.7	164 0.6	723 4.9	765 5.8
18 Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D19031	37 -	38 8.6	83 12.2	29 3.6	41 10.8	43 13.2	91 9.6	29 -	43 4.9	187 7.5	204 9.1
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19032	1,049 8.5	904 9.4	1,305 8.4	680 4.3	1,086 3.5	919 1.7	1,350 3.4	695 2.2	1,087 0.1	3,938 7.9	4,050 2.8
20 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19033	458 11.4	458 12.0	920 9.7	346 6.5	486 6.1	485 5.9	976 6.1	363 4.9	516 6.2	2,182 10.0	2,310 5.9
21 Travel agency services Services d'agences de voyages	D19034	576 6.5	438 7.4	373 6.0	315 1.9	583 1.2	424 -3.2	361 -3.2	314 -0.3	555 -4.8	1,702 5.7	1,682 -1.2
22 Convention fees Frais de conférence	D19035	15 -	8 -11.1	12 -7.7	19 5.6	17 13.3	10 25.0	13 8.3	18 -5.3	16 -5.9	54 -1.8	58 7.4
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19036	6,800 10.5	7,238 9.7	10,006 9.6	6,706 9.5	7,227 6.3	7,496 3.6	10,051 0.4	6,290 -6.2	6,826 -5.5	30,750 9.8	31,064 1.0
24 Total other commodities Total des autres biens et services	D19037	1,413 4.4	1,583 5.3	2,710 4.6	1,425 4.5	1,462 3.5	1,642 3.7	2,743 1.2	1,446 1.5	1,530 4.7	7,131 4.7	7,293 2.3
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19038	8,213 9.4	8,821 8.8	12,716 8.5	8,131 8.6	8,689 5.8	9,138 3.6	12,794 0.6	7,736 -4.9	8,356 -3.8	37,881 8.8	38,357 1.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation	D19039	3,371	3,438	3,506	3,538	3,550	3,486	3,410	3,347	3,391	13,853	13,793
<i>Transport</i>		-0.5	2.0	2.0	0.9	0.3	-1.8	-2.2	-1.8	1.3	3.9	-0.4
2 Passenger air transport	D19040	1,808	1,857	1,932	1,963	1,962	1,883	1,788	1,690	1,737	7,560	7,323
<i>Transport aérien de passagers</i>		-2.1	2.7	4.0	1.6	-0.1	-4.0	-5.0	-5.5	2.8	5.3	-3.1
3 Passenger rail transport	D19041	27	27	27	27	27	27	26	27	27	108	107
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		3.8	-	-	-	-	-	-3.7	3.8	-	5.9	-0.9
4 Interurban bus transport	D19042	85	84	84	83	84	83	82	83	82	336	332
<i>Transport par autobus interurbain</i>		1.2	-1.2	-	-1.2	1.2	-1.2	-1.2	1.2	-1.2	1.2	-1.2
5 Vehicle rental	D19043	78	80	80	80	82	79	77	82	81	318	320
<i>Location de véhicules</i>		2.6	2.6	-	-	2.5	-3.7	-2.5	6.5	-1.2	4.6	0.6
6 Vehicle repairs and parts	D19044	478	489	495	497	498	500	506	506	506	1,959	2,010
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		5.5	2.3	1.2	0.4	0.2	0.4	1.2	-	-	9.1	2.6
7 Vehicle fuel	D19045	789	796	782	782	790	805	822	851	851	3,149	3,268
<i>Carburant de véhicules</i>		-1.4	0.9	-1.8	-	1.0	1.9	2.1	3.5	-	-1.9	3.8
8 Other transportation	D19046	106	105	106	106	107	109	109	108	107	423	433
<i>Autres moyens de transport</i>		5.0	-0.9	1.0	-	0.9	1.9	-	-0.9	-0.9	4.2	2.4
9 Accommodation	D19047	747	734	719	715	696	703	674	711	696	2,915	2,784
<i>Hébergement</i>		1.9	-1.7	-2.0	-0.6	-2.7	1.0	-4.1	5.5	-2.1	-1.2	-4.5
10 Hotels	D19048	529	517	509	500	491	495	472	501	490	2,055	1,959
<i>Hôtels</i>		1.0	-2.3	-1.5	-1.8	-1.8	0.8	-4.6	6.1	-2.2	-2.2	-4.7
11 Motels	D19049	133	133	126	132	126	128	124	129	127	524	507
<i>Motels</i>		6.4	-	-5.3	4.8	-4.5	1.6	-3.1	4.0	-1.6	3.1	-3.2
12 Other accommodation	D19050	85	84	84	83	79	80	78	81	79	336	318
<i>Autres types d'hébergement</i>		1.2	-1.2	-	-1.2	-4.8	1.3	-2.5	3.8	-2.5	-0.9	-5.4
13 Food and beverage services	D19051	1,039	1,049	1,055	1,074	1,073	1,092	1,087	1,095	1,061	4,217	4,347
<i>Restauration</i>		0.3	1.0	0.6	1.8	-0.1	1.8	-0.5	0.7	-3.1	3.5	3.1
14 Meals, from accommodation services	D19052	130	130	129	130	128	130	125	130	126	519	513
<i>Repas, services d'hébergement</i>		-2.3	-	-0.8	0.8	-1.5	1.6	-3.8	4.0	-3.1	-2.4	-1.2
15 Meals, from food and beverage services	D19053	639	647	653	671	670	681	682	684	664	2,610	2,717
<i>Repas, services de restauration</i>		0.9	1.3	0.9	2.8	-0.1	1.6	0.1	0.3	-2.9	5.7	4.1
16 Alcohol, from accommodation services	D19054	69	68	68	68	68	69	68	68	65	273	273
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		-1.4	-1.4	-	-	-	1.5	-1.4	-	-4.4	-2.5	-
17 Alcohol, from food and beverage services	D19055	163	163	163	163	165	169	169	169	163	652	672
<i>Alcool, services de restauration</i>		1.9	-	-	-	1.2	2.4	-	-	-3.6	2.4	3.1
18 Meals and alcohol, from other industries	D19056	38	41	42	42	42	43	43	44	43	163	172
<i>Repas et alcool, autres services</i>		-5.0	7.9	2.4	-	-	2.4	-	2.3	-2.3	4.5	5.5
19 Other tourism commodities	D19057	798	816	839	823	821	822	810	805	796	3,276	3,258
<i>Autres biens et services touristiques</i>		1.0	2.3	2.8	-1.9	-0.2	0.1	-1.5	-0.6	-1.1	5.4	-0.5
20 Recreation and entertainment	D19058	427	438	459	444	442	448	448	448	442	1,768	1,786
<i>Loisirs et spectacles</i>		0.7	2.6	4.8	-3.3	-0.5	1.4	-	-	-1.3	7.3	1.0
21 Travel agency services	D19059	359	366	369	367	366	361	350	345	342	1,461	1,422
<i>Services d'agences de voyages</i>		1.4	1.9	0.8	-0.5	-0.3	-1.4	-3.0	-1.4	-0.9	3.5	-2.7
22 Convention fees	D19060	12	12	11	12	13	13	12	12	12	47	50
<i>Frais de conférence</i>		-	-	-8.3	9.1	8.3	-	-7.7	-	-	-4.1	6.4
23 Total tourism commodities	D19061	5,955	6,037	6,119	6,150	6,140	6,103	5,981	5,958	5,944	24,261	24,182
<i>Total, biens et services touristiques</i>		0.2	1.4	1.4	0.5	-0.2	-0.6	-2.0	-0.4	-0.2	3.4	-0.3
24 Total other commodities	D19062	1,582	1,596	1,607	1,681	1,678	1,687	1,663	1,652	1,649	6,466	6,680
<i>Total des autres biens et services</i>		-0.9	0.9	0.7	4.6	-0.2	0.5	-1.4	-0.7	-0.2	4.3	3.3
25 Tourism expenditures	D19063	7,537	7,633	7,726	7,831	7,818	7,790	7,644	7,610	7,593	30,727	30,862
<i>Dépenses touristiques</i>		-0.1	1.3	1.2	1.4	-0.2	-0.4	-1.9	-0.4	-0.2	3.6	0.4

Section C

**Tourism Demand by Non-residents
(Exports)**

Section C

**Demande touristiques des
non-résidents (exportations)**

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D19064	1,045 4.0	1,063 1.7	1,069 0.6	1,063 -0.6	1,086 2.2	1,053 -3.0	1,022 -2.9	940 -8.0	984 4.7	4,240 8.2	4,101 -3.3
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	D19065	577 4.0	590 2.3	595 0.8	586 -1.5	591 0.9	564 -4.6	545 -3.4	497 -8.8	525 5.6	2,348 8.2	2,197 -6.4
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D19066	23 9.5	23 —	23 —	23 —	23 —	23 —	24 4.3	26 8.3	27 3.8	92 4.5	96 4.3
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D19067	50 —	52 4.0	52 —	52 —	54 3.8	53 -1.9	53 —	50 -5.7	53 6.0	206 2.5	210 1.9
5 Vehicle rental Location de véhicules	D19068	170 3.7	169 -0.6	168 -0.6	172 2.4	173 0.6	176 1.7	174 -1.1	163 -6.3	170 4.3	679 4.0	686 1.0
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D19069	22 10.0	21 -4.5	21 —	20 -4.8	23 15.0	23 —	22 -4.3	16 -27.3	16 —	84 1.2	84 —
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	D19070	135 2.3	139 3.0	141 1.4	144 2.1	150 4.2	143 -4.7	134 -6.3	119 -11.2	122 2.5	559 19.2	546 -2.3
8 Other transportation Autres moyens de transport	D19071	68 7.9	69 1.5	69 —	66 -4.3	72 9.1	71 -1.4	70 -1.4	69 -1.4	71 2.9	272 6.7	282 3.7
9 Accommodation Hébergement	D19072	895 2.1	916 2.3	927 1.2	928 0.1	970 4.5	934 -3.7	869 -7.0	801 -7.8	856 6.9	3,666 7.1	3,574 -2.5
10 Hotels Hôtels	D19073	703 2.6	722 2.7	731 1.2	727 -0.5	758 4.3	733 -3.3	675 -7.9	629 -6.8	672 6.8	2,883 7.3	2,795 -3.1
11 Motels Motels	D19074	103 1.0	102 -1.0	103 1.0	105 1.9	113 7.6	107 -5.3	102 -4.7	88 -13.7	95 8.0	413 5.9	410 -0.7
12 Other accommodation Autres types d'hébergement	D19075	89 -1.1	92 3.4	93 1.1	96 3.2	99 3.1	94 -5.1	92 -2.1	84 -8.7	89 6.0	370 6.9	369 -0.3
13 Food and beverage services Restauration	D19076	917 1.8	918 0.1	919 0.1	929 1.1	965 3.9	967 0.2	951 -1.7	935 -1.7	965 3.2	3,683 4.0	3,818 3.7
14 Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D19077	125 0.8	125 —	126 0.8	127 0.8	131 3.1	131 —	127 -3.1	126 -0.8	131 4.0	503 3.5	515 2.4
15 Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D19078	565 2.9	565 —	563 -0.4	567 0.7	589 3.9	595 1.0	589 -1.0	580 -1.5	596 2.8	2,260 4.1	2,353 4.1
16 Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D19079	75 -1.3	75 —	77 2.7	78 1.3	82 5.1	80 -2.4	77 -3.8	73 -5.2	77 5.5	305 4.5	312 2.3
17 Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D19080	121 0.8	122 0.8	122 —	124 1.6	130 4.8	128 -1.5	126 -1.6	123 -2.4	127 3.3	489 3.8	507 3.7
18 Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D19081	31 -3.1	31 —	31 —	33 6.5	33 —	33 —	32 -3.0	33 3.1	34 3.0	126 3.3	131 4.0
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19082	366 1.1	372 1.6	376 1.1	380 1.1	388 2.1	390 0.5	388 -0.5	384 -1.0	398 3.6	1,494 4.9	1,550 3.7
20 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19083	336 0.9	342 1.8	345 0.9	349 1.2	357 2.3	361 1.1	359 -0.6	357 -0.6	369 3.4	1,372 4.7	1,434 4.5
21 Travel agency services Services d'agences de voyages	D19084	16 —	16 —	16 —	17 6.3	17 —	17 —	17 —	17 —	18 5.9	65 3.2	68 4.6
22 Convention fees Frais de conférence	D19085	14 7.7	14 —	15 7.1	14 -6.7	14 —	12 -14.3	12 —	10 -16.7	11 10.0	57 11.8	48 -15.8
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19086	3,223 2.5	3,269 1.4	3,291 0.7	3,300 0.3	3,409 3.3	3,344 -1.9	3,230 -3.4	3,060 -5.3	3,203 4.7	13,083 6.3	13,043 -0.3
24 Total other commodities Total des autres biens et services	D19087	774 1.4	773 -0.1	780 0.9	785 0.6	812 3.4	800 -1.5	790 -1.3	775 -1.9	813 4.9	3,112 4.4	3,177 2.1
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19088	3,997 2.3	4,042 1.1	4,071 0.7	4,085 0.3	4,221 3.3	4,144 -1.8	4,020 -3.0	3,835 -4.6	4,016 4.7	16,195 5.9	16,220 0.2

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D19089	547 7.7	1,141 11.4	1,883 6.7	669 7.6	578 5.7	1,115 -2.3	1,839 -2.3	569 -14.9	566 -2.1	4,240 8.2	4,101 -3.3
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	D19090	307 6.2	660 11.3	1,015 7.0	366 8.0	327 6.5	609 -7.7	952 -6.2	309 -15.6	328 0.3	2,348 8.2	2,197 -6.4
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D19091	11 -	21 5.0	42 5.0	18 5.9	12 9.1	22 4.8	43 2.4	19 5.6	13 8.3	92 4.5	96 4.3
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D19092	26 -3.7	56 1.8	91 4.6	33 3.1	28 7.7	58 3.6	93 2.2	31 -6.1	27 -3.6	206 2.5	210 1.9
5 Vehicle rental Location de véhicules	D19093	88 6.0	168 7.0	312 1.3	111 5.7	87 -1.1	172 2.4	330 5.8	97 -12.6	86 -1.1	679 4.0	686 1.0
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D19094	11 -	21 5.0	40 -	12 -	11 -	22 4.8	42 5.0	9 -25.0	11 -	84 1.2	84 -
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	D19095	68 25.9	145 26.1	256 16.9	90 11.1	74 8.8	158 9.0	248 -3.1	66 -26.7	63 -14.9	559 19.2	546 -2.3
8 Other transportation Autres moyens de transport	D19096	36 9.1	70 9.4	127 4.1	39 8.3	39 8.3	74 5.7	131 3.1	38 -2.6	38 -2.6	272 6.7	282 3.7
9 Accommodation Hébergement	D19097	505 7.0	1,033 10.5	1,572 5.7	556 4.9	537 6.3	1,058 2.4	1,514 -3.7	465 -16.4	504 -6.1	3,666 7.1	3,574 -2.5
10 Hotels Hôtels	D19098	434 7.2	799 10.7	1,171 6.2	479 4.6	460 6.0	811 1.5	1,125 -3.9	399 -16.7	430 -6.5	2,883 7.3	2,795 -3.1
11 Motels Motels	D19099	42 10.5	109 9.0	215 3.4	47 6.8	46 9.5	114 4.6	209 -2.8	41 -12.8	46 -	413 5.9	410 -0.7
12 Other accommodation Autres types d'hébergement	D19100	29 -	125 10.6	186 5.7	30 7.1	31 6.9	133 6.4	180 -3.2	25 -16.7	28 -9.7	370 6.9	369 -0.3
13 Food and beverage services Restauration	D19101	525 4.8	964 6.4	1,545 2.9	649 2.5	569 8.4	1,030 6.8	1,620 4.9	599 -7.7	541 -4.9	3,683 4.0	3,818 3.7
14 Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D19102	46 4.5	146 4.3	259 3.2	52 2.0	47 2.2	152 4.1	272 5.0	44 -15.4	45 -4.3	503 3.5	515 2.4
15 Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D19103	346 4.8	576 6.9	918 3.1	420 2.2	376 8.7	619 7.5	965 5.1	393 -6.4	359 -4.5	2,260 4.1	2,353 4.1
16 Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D19104	36 5.9	84 6.3	134 3.1	51 4.1	39 8.3	89 6.0	138 3.0	46 -9.8	36 -7.7	305 4.5	312 2.3
17 Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D19105	76 4.1	126 6.8	186 2.2	101 3.1	84 10.5	135 7.1	194 4.3	94 -6.9	79 -6.0	489 3.8	507 3.7
18 Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D19106	21 5.0	32 6.7	48 -	25 4.2	23 9.5	35 9.4	51 6.3	22 -12.0	22 -4.3	126 3.3	131 4.0
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19107	195 2.1	406 7.7	654 4.6	239 3.5	211 8.2	430 5.9	680 4.0	229 -4.2	221 4.7	1,494 4.9	1,550 3.7
20 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19108	181 1.7	364 7.7	603 4.5	224 3.2	196 8.3	389 6.9	631 4.6	218 -2.7	206 5.1	1,372 4.7	1,434 4.5
21 Travel agency services Services d'agences de voyages	D19109	7 -	24 4.3	30 3.4	4 -	8 14.3	26 8.3	31 3.3	3 -25.0	8 -	65 3.2	68 4.6
22 Convention fees Frais de conférence	D19110	7 16.7	18 12.5	21 10.5	11 10.0	7 -	15 -16.7	18 -14.3	8 -27.3	7 -	57 11.8	48 -15.8
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19111	1,772 6.0	3,544 9.3	5,654 5.1	2,113 4.8	1,895 6.9	3,633 2.5	5,653 -0.0	1,862 -11.9	1,832 -3.3	13,083 6.3	13,043 -0.3
24 Total other commodities Total des autres biens et services	D19112	410 5.9	785 5.8	1,387 3.7	530 3.3	430 4.9	833 6.1	1,419 2.3	495 -6.6	428 -0.5	3,112 4.4	3,177 2.1
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19113	2,182 6.0	4,329 8.7	7,041 4.8	2,643 4.5	2,325 6.6	4,466 3.2	7,072 0.4	2,357 -10.8	2,260 -2.8	16,195 5.9	16,220 0.2

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation	D19114	900	916	923	920	918	889	876	820	847	3,659	3,503
<i>Transport</i>		<i>-2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.3</i>	<i>-0.2</i>	<i>-3.2</i>	<i>-1.5</i>	<i>-6.4</i>	<i>3.3</i>	<i>2.5</i>	<i>-4.3</i>
2 Passenger air transport	D19115	518	533	542	538	528	508	499	464	482	2,131	1,999
<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>-2.6</i>	<i>2.9</i>	<i>1.7</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.9</i>	<i>-3.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-7.0</i>	<i>3.9</i>	<i>3.2</i>	<i>-6.2</i>
3 Passenger rail transport	D19116	18	17	17	17	16	16	17	18	18	69	67
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>5.9</i>	<i>-5.6</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-5.9</i>	<i>-</i>	<i>6.3</i>	<i>5.9</i>	<i>-</i>	<i>1.5</i>	<i>-2.9</i>
4 Interurban bus transport	D19117	41	42	41	40	41	40	38	39	41	164	158
<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>-</i>	<i>2.4</i>	<i>-2.4</i>	<i>-2.4</i>	<i>2.5</i>	<i>-2.4</i>	<i>-5.0</i>	<i>2.6</i>	<i>5.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>-3.7</i>
5 Vehicle rental	D19118	141	142	142	146	143	143	141	135	138	571	562
<i>Location de véhicules</i>		<i>-</i>	<i>0.7</i>	<i>-</i>	<i>2.8</i>	<i>-2.1</i>	<i>-</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.3</i>	<i>2.2</i>	<i>3.3</i>	<i>-1.6</i>
6 Vehicle repairs and parts	D19119	19	18	18	17	19	19	19	14	14	72	71
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>11.8</i>	<i>-5.3</i>	<i>-</i>	<i>-5.6</i>	<i>11.8</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-26.3</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-1.4</i>
7 Vehicle fuel	D19120	108	109	108	109	115	108	109	99	102	434	431
<i>Carburant de véhicules</i>		<i>-6.1</i>	<i>0.9</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.9</i>	<i>5.5</i>	<i>-6.1</i>	<i>0.9</i>	<i>-9.2</i>	<i>3.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>
8 Other transportation	D19121	55	55	55	53	56	55	53	51	52	218	215
<i>Autres moyens de transport</i>		<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-3.6</i>	<i>5.7</i>	<i>-1.8</i>	<i>-3.6</i>	<i>-3.8</i>	<i>2.0</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.4</i>
9 Accommodation	D19122	702	711	710	712	714	706	679	653	675	2,835	2,752
<i>Hébergement</i>		<i>0.7</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.3</i>	<i>0.3</i>	<i>-1.1</i>	<i>-3.8</i>	<i>-3.8</i>	<i>3.4</i>	<i>2.8</i>	<i>-2.9</i>
10 Hotels	D19123	552	562	561	557	558	555	528	510	527	2,232	2,151
<i>Hôtels</i>		<i>1.5</i>	<i>1.8</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>-4.9</i>	<i>-3.4</i>	<i>3.3</i>	<i>3.1</i>	<i>-3.6</i>
11 Motels	D19124	80	79	78	80	81	78	78	73	76	317	310
<i>Motels</i>		<i>-</i>	<i>-1.3</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.6</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.7</i>	<i>-</i>	<i>-6.4</i>	<i>4.1</i>	<i>1.3</i>	<i>-2.2</i>
12 Other accommodation	D19125	70	70	71	75	75	73	73	70	72	286	291
<i>Autres types d'hébergement</i>		<i>-4.1</i>	<i>-</i>	<i>1.4</i>	<i>5.6</i>	<i>-</i>	<i>-2.7</i>	<i>-</i>	<i>-4.1</i>	<i>2.9</i>	<i>2.5</i>	<i>1.7</i>
13 Food and beverage services	D19126	803	799	794	796	818	816	798	789	804	3,192	3,221
<i>Restauration</i>		<i>1.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.3</i>	<i>2.8</i>	<i>-0.2</i>	<i>-2.2</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.9</i>	<i>1.6</i>	<i>0.9</i>
14 Meals, from accommodation services	D19127	106	105	105	104	106	107	104	104	106	420	421
<i>Repas, services d'hébergement</i>		<i>-</i>	<i>-0.9</i>	<i>-</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.9</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.8</i>	<i>-</i>	<i>1.9</i>	<i>-</i>	<i>0.2</i>
15 Meals, from food and beverage services	D19128	495	493	490	491	503	504	493	490	499	1,969	1,990
<i>Repas, services de restauration</i>		<i>2.5</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.2</i>	<i>2.4</i>	<i>0.2</i>	<i>-2.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.8</i>	<i>2.2</i>	<i>1.1</i>
16 Alcohol, from accommodation services	D19129	65	65	65	66	68	67	65	64	66	261	264
<i>Alcool, services d'hébergement</i>		<i>-3.0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1.5</i>	<i>3.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>-3.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>3.1</i>	<i>0.4</i>	<i>1.1</i>
17 Alcohol, from food and beverage services	D19130	109	108	107	108	113	110	108	104	106	432	435
<i>Alcool, services de restauration</i>		<i>0.9</i>	<i>-0.9</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.9</i>	<i>4.6</i>	<i>-2.7</i>	<i>-1.8</i>	<i>-3.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.7</i>
18 Meals and alcohol, from other industries	D19131	28	28	27	27	28	28	28	27	27	110	111
<i>Repas et alcool, autres services</i>		<i>3.7</i>	<i>-</i>	<i>-3.6</i>	<i>-</i>	<i>3.7</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-3.6</i>	<i>-</i>	<i>0.9</i>	<i>0.9</i>
19 Other tourism commodities	D19132	295	297	298	297	302	302	296	290	298	1,187	1,190
<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>1.7</i>	<i>-</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.8</i>	<i>1.6</i>	<i>0.3</i>
20 Recreation and entertainment	D19133	269	270	271	269	276	277	270	268	274	1,079	1,091
<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>0.7</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.6</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.5</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.2</i>	<i>1.3</i>	<i>1.1</i>
21 Travel agency services	D19134	14	14	14	15	14	14	16	13	14	57	57
<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>7.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>-</i>	<i>14.3</i>	<i>-18.8</i>	<i>7.7</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
22 Convention fees	D19135	12	13	13	13	12	11	10	9	10	51	42
<i>Frais de conférence</i>		<i>-</i>	<i>8.3</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-7.7</i>	<i>-8.3</i>	<i>-9.1</i>	<i>-10.0</i>	<i>11.1</i>	<i>10.9</i>	<i>-17.6</i>
23 Total tourism commodities	D19136	2,700	2,723	2,725	2,725	2,752	2,713	2,649	2,552	2,624	10,873	10,666
<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>0.0</i>	<i>0.9</i>	<i>0.1</i>	<i>-</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.4</i>	<i>-2.4</i>	<i>-3.7</i>	<i>2.8</i>	<i>2.2</i>	<i>-1.9</i>
24 Total other commodities	D19137	690	685	687	686	710	699	687	681	707	2,748	2,777
<i>Total des autres biens et services</i>		<i>1.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.1</i>	<i>3.5</i>	<i>-1.5</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>3.8</i>	<i>2.8</i>	<i>1.1</i>
25 Tourism expenditures	D19138	3,390	3,408	3,412	3,411	3,462	3,412	3,336	3,233	3,331	13,621	13,443
<i>Dépenses touristiques</i>		<i>0.3</i>	<i>0.5</i>	<i>0.1</i>	<i>-0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>-3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.3</i>

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	D19139	12,087 3.9	12,233 1.2	12,710 3.9	13,095 3.0	13,237 1.1	13,159 -0.6	12,667 -3.7	12,231 -3.4	12,604 3.0	50,125 12.7	51,294 2.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19140	3,284 2.4	3,384 3.0	3,510 3.7	3,567 1.6	3,556 -0.3	3,411 -4.1	3,278 -3.9	3,099 -5.5	3,211 3.6	13,745 11.4	13,344 -2.9
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19141	67 -1.5	68 1.5	69 1.5	71 2.9	72 1.4	73 1.4	75 2.7	77 2.7	84 9.1	275 7.8	297 8.0
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19142	172 -	174 1.2	177 1.7	180 1.7	183 1.7	184 0.5	185 0.5	184 -0.5	203 10.3	703 3.7	736 4.7
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19143	296 0.3	296 -	297 0.3	306 3.0	314 2.6	322 2.5	323 0.3	310 -4.0	351 13.2	1,195 4.4	1,269 6.2
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19144	2,879 2.7	2,942 2.2	3,127 6.3	3,314 6.0	3,360 1.4	3,435 2.2	3,338 -2.8	3,404 2.0	3,495 2.7	12,262 10.6	13,537 10.4
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19145	4,774 6.5	4,732 -0.9	4,879 3.1	4,993 2.3	5,081 1.8	5,060 -0.4	4,781 -5.5	4,454 -6.8	4,552 2.2	19,378 16.9	19,376 -0.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19146	615 1.7	637 3.6	651 2.2	664 2.0	671 1.1	674 0.4	687 1.9	703 2.3	708 0.7	2,567 7.8	2,735 6.5
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19147	2,029 4.3	1,995 -1.7	1,988 -0.4	2,064 3.8	2,098 1.6	2,022 -3.6	1,889 -6.6	1,837 -2.8	1,932 5.2	8,076 6.0	7,846 -2.8
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19148	1,506 4.7	1,485 -1.4	1,476 -0.6	1,529 3.6	1,562 2.2	1,512 -3.2	1,407 -6.9	1,376 -2.2	1,442 4.8	5,996 6.4	5,857 -2.3
11	Motels <i>Motels</i>	D19149	295 3.9	284 -3.7	282 -0.7	298 5.7	294 -1.3	282 -4.1	263 -6.7	254 -3.4	269 5.9	1,159 4.6	1,093 -5.7
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19150	228 2.7	226 -0.9	230 1.8	237 3.0	242 2.1	228 -5.8	219 -3.9	207 -5.5	221 6.8	921 5.5	896 -2.7
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19151	8,867 0.9	9,018 1.7	9,237 2.4	9,394 1.7	9,557 1.7	9,664 1.1	9,698 0.4	9,684 -0.1	9,718 0.4	36,516 6.6	38,603 5.7
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19152	658 2.5	645 -2.0	648 0.5	663 2.3	676 2.0	671 -0.7	652 -2.8	629 -3.5	651 3.5	2,614 3.5	2,628 0.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19153	5,773 1.0	5,913 2.4	6,070 2.7	6,178 1.8	6,288 1.8	6,377 1.4	6,424 0.7	6,421 -0.0	6,389 -0.5	23,934 7.6	25,510 6.6
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19154	545 3.0	538 -1.3	543 0.9	553 1.8	565 2.2	561 -0.7	542 -3.4	524 -3.3	540 3.1	2,179 3.8	2,192 0.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19155	1,543 0.8	1,550 0.5	1,585 2.3	1,594 0.6	1,629 2.2	1,649 1.2	1,666 1.0	1,682 1.0	1,704 1.3	6,272 4.8	6,626 5.6
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19156	348 -5.4	372 6.9	391 5.1	406 3.8	399 -1.7	406 1.8	414 2.0	428 3.4	434 1.4	1,517 6.5	1,647 8.6
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19157	3,920 2.5	3,939 0.5	4,122 4.6	4,260 3.3	4,233 -0.6	4,314 1.9	4,299 -0.3	4,326 0.6	4,376 1.2	16,241 8.3	17,172 5.7
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19158	3,452 2.5	3,459 0.2	3,633 5.0	3,769 3.7	3,770 0.0	3,866 2.5	3,857 -0.2	3,888 0.8	3,935 1.2	14,313 8.7	15,381 7.5
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19159	438 2.3	450 2.7	458 1.8	459 0.2	431 -6.1	417 -3.2	412 -1.2	410 -0.5	413 0.7	1,805 5.8	1,670 -7.5
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19160	30 -	30 -	31 3.3	32 3.2	32 -	31 -3.1	30 -3.2	28 -6.7	28 -	123 3.4	121 -1.6
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19161	26,903 2.7	27,185 1.0	28,057 3.2	28,813 2.7	29,125 1.1	29,159 0.1	28,553 -2.1	28,078 -1.7	28,630 2.0	110,958 9.5	114,915 3.6

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada**Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	D19162	10,820 15.2	12,554 11.9	14,084 11.3	12,667 13.1	11,779 8.9	13,484 7.4	14,140 0.4	11,891 -6.1	10,995 -6.7	50,125 12.7	51,294 2.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19163	3,059 10.1	3,442 11.3	3,957 11.8	3,287 12.1	3,302 7.9	3,373 -2.0	3,819 -3.5	2,850 -13.3	2,855 -13.5	13,745 11.4	13,344 -2.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19164	54 10.2	70 9.4	93 5.7	58 7.4	58 7.4	74 5.7	101 8.6	64 10.3	63 8.6	275 7.8	297 8.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19165	137 1.5	186 3.3	240 4.8	140 4.5	146 6.6	195 4.8	254 5.8	141 0.7	152 4.1	703 3.7	736 4.7
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19166	194 6.0	300 6.8	486 1.9	215 5.4	201 3.6	321 7.0	535 10.1	212 -1.4	208 3.5	1,195 4.4	1,269 6.2
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19167	2,451 9.1	3,165 7.1	3,356 9.0	3,290 17.5	2,838 15.8	3,698 16.8	3,559 6.0	3,442 4.6	2,745 -3.3	12,262 10.6	13,537 10.4
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19168	4,315 26.3	4,741 17.2	5,267 14.3	5,055 12.1	4,564 5.8	5,135 8.3	5,156 -2.1	4,521 -10.6	4,282 -6.2	19,378 16.9	19,376 -0.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19169	610 4.8	650 8.0	685 8.6	622 9.7	670 9.8	688 5.8	716 4.5	661 6.3	690 3.0	2,567 7.8	2,735 6.5
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	D19170	1,429 8.3	2,084 7.7	3,102 3.5	1,461 7.0	1,493 4.5	2,082 -0.1	3,018 -2.7	1,253 -14.2	1,370 -8.2	8,076 6.0	7,846 -2.8
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D19171	1,154 8.4	1,590 8.1	2,104 3.8	1,148 7.0	1,214 5.2	1,592 0.1	2,056 -2.3	995 -13.3	1,140 -6.1	5,996 6.4	5,857 -2.3
11 Motels <i>Motels</i>	D19172	183 9.6	272 5.8	511 1.6	193 6.6	186 1.6	267 -1.8	477 -6.7	163 -15.5	164 -11.8	1,159 4.6	1,093 -5.7
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19173	92 4.5	222 7.2	487 4.3	120 8.1	93 1.1	223 0.5	485 -0.4	95 -20.8	66 -29.0	921 5.5	896 -2.7
13 Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19174	7,711 5.1	9,211 6.2	10,296 7.2	9,298 7.5	8,339 8.1	9,884 7.3	10,787 4.8	9,593 3.2	8,454 1.4	36,516 6.6	38,603 5.7
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19175	450 4.9	661 3.1	935 2.3	568 5.0	472 4.9	688 4.1	938 0.3	530 -6.7	447 -5.3	2,614 3.5	2,628 0.5
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19176	5,193 5.4	6,077 7.3	6,561 8.9	6,103 8.7	5,667 9.1	6,561 8.0	6,942 5.8	6,340 3.9	5,732 1.1	23,934 7.6	25,510 6.6
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19177	402 4.1	546 3.2	705 2.8	526 5.6	426 6.0	571 4.6	702 -0.4	493 -6.3	400 -6.1	2,179 3.8	2,192 0.6
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19178	1,349 5.1	1,536 4.5	1,665 5.5	1,722 4.3	1,425 5.6	1,632 6.3	1,749 5.0	1,820 5.7	1,499 5.2	6,272 4.8	6,626 5.6
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19179	317 2.6	391 6.0	430 7.8	379 9.2	349 10.1	432 10.5	456 6.0	410 8.2	376 7.7	1,517 6.5	1,647 8.6
19 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19180	3,923 9.2	4,131 6.5	4,267 7.8	3,920 10.1	4,218 7.5	4,505 9.1	4,378 2.6	4,071 3.9	4,397 4.2	16,241 8.3	17,172 5.7
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19181	3,300 9.5	3,634 6.6	3,820 8.1	3,559 10.8	3,614 9.5	4,050 11.4	3,973 4.0	3,744 5.2	3,823 5.8	14,313 8.7	15,381 7.5
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19182	600 7.9	466 6.4	410 4.9	329 2.5	579 -3.5	423 -9.2	369 -10.0	299 -9.1	552 -4.7	1,805 5.8	1,670 -7.5
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19183	23 -	31 3.3	37 2.8	32 6.7	25 8.7	32 3.2	36 -2.7	28 -12.5	22 -12.0	123 3.4	121 -1.6
23 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19184	23,883 10.4	27,980 8.9	31,749 8.7	27,346 10.3	25,829 8.1	29,955 7.1	32,323 1.8	26,808 -2.0	25,216 -2.4	110,958 9.5	114,915 3.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada**Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D19185	10,021 0.2	10,074 0.5	10,324 2.5	10,509 1.8	10,617 1.0	10,472 -1.4	10,309 -1.6	10,253 -0.5	10,449 1.9	40,928 3.4	41,651 1.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19186	2,550 -0.5	2,607 2.2	2,689 3.1	2,693 0.1	2,681 -0.4	2,572 -4.1	2,468 -4.0	2,329 -5.6	2,384 2.4	10,539 5.6	10,050 -4.6
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19187	47 -2.1	47 -	48 2.1	48 -	49 2.1	48 -2.0	49 2.1	49 -	53 8.2	190 4.4	195 2.6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19188	138 -	138 -	138 -	137 -0.7	140 2.2	140 -	137 -2.1	134 -2.2	147 9.7	551 0.4	551 -
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19189	246 -0.4	248 0.8	248 -	256 3.2	259 1.2	262 1.2	260 -0.8	252 -3.1	279 10.7	998 3.5	1,033 3.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19190	2,689 2.6	2,749 2.2	2,902 5.6	3,049 5.1	3,071 0.7	3,104 1.1	2,975 -4.2	3,002 0.9	3,052 1.7	11,389 9.1	12,152 6.7
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19191	3,805 -0.8	3,729 -2.0	3,741 0.3	3,756 0.4	3,854 2.6	3,774 -2.1	3,847 1.9	3,902 1.4	3,952 1.3	15,031 -1.9	15,377 2.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19192	546 0.4	556 1.8	558 0.4	570 2.2	563 -1.2	572 1.6	573 0.2	585 2.1	582 -0.5	2,230 4.0	2,293 2.8
9 Accommodation Hébergement	D19193	1,580 1.9	1,542 -2.4	1,518 -1.6	1,551 2.2	1,545 -0.4	1,536 -0.6	1,483 -3.5	1,498 1.0	1,517 1.3	6,191 0.7	6,062 -2.1
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D19194	1,174 2.2	1,149 -2.1	1,128 -1.8	1,152 2.1	1,151 -0.1	1,148 -0.3	1,104 -3.8	1,124 1.8	1,139 1.3	4,603 1.0	4,527 -1.7
11 Motels <i>Motels</i>	D19195	229 1.8	219 -4.4	215 -1.8	220 2.3	216 -1.8	214 -0.9	207 -3.3	206 -0.5	209 1.5	883 -0.5	843 -4.5
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19196	177 0.6	174 -1.7	175 0.6	179 2.3	178 -0.6	174 -2.2	172 -1.1	168 -2.3	169 0.6	705 0.4	692 -1.8
13 Food and beverage services Restauration	D19197	7,820 0.4	7,899 1.0	8,032 1.7	8,128 1.2	8,186 0.7	8,235 0.6	8,199 -0.4	8,152 -0.6	8,105 -0.6	31,879 4.1	32,772 2.8
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19198	556 1.5	541 -2.7	538 -0.6	548 1.9	548 -	552 0.7	543 -1.6	532 -2.0	540 1.5	2,183 -0.2	2,175 -0.4
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19199	5,075 0.7	5,167 1.8	5,271 2.0	5,342 1.3	5,389 0.9	5,417 0.5	5,391 -0.5	5,350 -0.8	5,279 -1.3	20,855 5.5	21,547 3.3
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19200	474 1.3	465 -1.9	465 -	468 0.6	471 0.6	474 0.6	466 -1.7	457 -1.9	463 1.3	1,872 -0.2	1,868 -0.2
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19201	1,407 0.4	1,398 -0.6	1,416 1.3	1,413 -0.2	1,434 1.5	1,444 0.7	1,448 0.3	1,450 0.1	1,458 0.6	5,634 2.1	5,776 2.5
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19202	308 -6.9	328 6.5	342 4.3	357 4.4	344 -3.6	348 1.2	351 0.9	363 3.4	365 0.6	1,335 4.1	1,406 5.3
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19203	3,127 0.8	3,119 -0.3	3,229 3.5	3,311 2.5	3,248 -1.9	3,284 1.1	3,256 -0.9	3,254 -0.1	3,263 0.3	12,786 3.6	13,042 2.0
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19204	2,721 0.7	2,704 -0.6	2,811 4.0	2,893 2.9	2,860 -1.1	2,906 1.6	2,887 -0.7	2,890 0.1	2,901 0.4	11,129 3.6	11,543 3.7
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19205	380 1.9	389 2.4	391 0.5	390 -0.3	361 -7.4	351 -2.8	344 -2.0	340 -1.2	338 -0.6	1,550 3.7	1,396 -9.9
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19206	26 -3.7	26 -	27 3.8	28 3.7	27 -3.6	27 -	25 -7.4	24 -4.0	24 -	107 1.9	103 -3.7
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19207	22,548 0.5	22,634 0.4	23,103 2.1	23,499 1.7	23,596 0.4	23,527 -0.3	23,247 -1.2	23,157 -0.4	23,334 0.8	91,784 3.5	93,527 1.9

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	D19208	98.8 1.8	98.4 -0.4	99.5 1.1	101.3 1.8	98.0 -3.3	98.3 0.3	98.5 0.2	93.2 -5.4	91.0 -2.4	99.5 4.5	97.0 -2.5
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19209	50.4 2.0	50.8 0.8	51.7 1.8	53.0 2.5	50.0 -5.7	49.7 -0.6	48.6 -2.2	43.8 -9.9	41.4 -5.5	51.5 7.1	48.0 -6.7
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19210	3.6 -2.7	3.5 -2.8	3.5 -	3.5 -	3.7 5.7	3.6 -2.7	3.6 -	3.6 -	3.6 -	3.5 -6.0	3.6 2.8
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19211	2.3 9.5	2.2 -4.3	2.1 -4.5	2.2 4.8	2.5 13.6	2.5 -	2.5 -	2.5 -	2.6 4.0	2.2 7.3	2.5 13.6
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19212	14.7 1.4	14.7 0.0	14.8 0.7	14.9 0.7	14.2 -4.7	14.8 4.2	14.8 -	14.7 -0.7	14.9 1.4	14.8 3.0	14.6 -1.0
6 Taxicabs <i>Taxis</i>	D19213	11.4 0.9	11.4 -	11.3 -0.9	11.4 0.9	11.9 4.4	12.1 1.7	12.3 1.7	12.5 1.6	12.8 2.4	11.4 0.7	12.2 7.3
7 Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19214	16.4 1.9	15.8 -3.7	16.1 1.9	16.3 1.2	15.7 -3.7	15.6 -0.6	16.7 7.1	16.1 -3.6	15.7 -2.5	16.2 3.0	16.0 -0.8
8 Accommodation <i>Hébergement</i>	D19215	148.9 1.9	148.7 -0.1	150.2 1.0	158.6 5.6	159.5 0.6	161.0 0.9	163.3 1.4	164.7 0.9	164.9 0.1	151.6 5.7	162.1 6.9
9 Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19216	145.0 1.0	145.5 0.3	145.6 0.1	146.5 0.6	149.5 2.0	149.9 0.3	149.8 -0.1	149.7 -0.1	150.4 0.5	145.7 1.8	149.7 2.8
10 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19217	31.7 1.0	31.7 -0.0	32.0 0.9	33.8 5.6	33.1 -2.1	33.6 1.5	34.0 1.2	34.0 -	34.4 1.2	32.3 7.1	33.7 4.3
11 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19218	22.8 0.4	22.7 -0.4	23.2 2.2	25.0 7.8	24.1 -3.6	24.4 1.2	24.7 1.2	25.1 1.6	25.6 2.0	23.4 9.8	24.6 4.9
12 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19219	8.9 2.3	9.0 1.1	8.8 -2.2	8.8 -	9.0 2.3	9.2 2.2	9.3 1.1	8.9 -4.3	8.8 -1.1	8.9 0.6	9.1 2.5
13 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19220	424.4 1.5	424.3 -0.0	427.3 0.7	440.2 3.0	440.1 -0.0	442.8 0.6	445.6 0.6	441.6 -0.9	440.7 -0.2	429.1 4.2	442.5 3.1
14 Other industries <i>Autres branches</i>	D19221	116.2 1.7	116.0 -0.2	116.9 0.8	120.4 3.0	120.4 -	121.1 0.6	121.8 0.6	120.8 -0.8	120.6 -0.2	117.4 4.3	121.0 3.1
15 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19222	540.6 1.5	540.3 -0.1	544.2 0.7	560.6 3.0	560.5 -0.0	563.9 0.6	567.4 0.6	562.4 -0.9	561.3 -0.2	546.4 4.2	563.5 3.1

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transportation Transport	D19223	99.0 4.4	100.3 4.6	96.5 4.9	102.2 4.2	98.1 -0.9	100.0 -0.3	95.4 -1.1	94.4 -7.6	90.8 -7.4	99.5 4.5	97.0 -2.5
2 Air transportation Transport aérien	D19224	50.8 6.5	51.1 6.9	51.1 7.6	52.9 7.3	49.2 -3.1	49.7 -2.7	48.9 -4.3	44.2 -16.4	40.0 -18.7	51.5 7.1	48.0 -6.8
3 Railway transportation Transport ferroviaire	D19225	3.5 -7.9	3.5 -5.4	3.6 -5.3	3.5 -5.4	3.7 5.7	3.6 2.9	3.6 -	3.6 2.9	3.8 2.7	3.5 -6.0	3.6 2.8
4 Water transportation Transport par eau	D19226	2.0 11.1	2.2 10.0	2.3 4.5	2.3 4.5	2.3 15.0	2.6 18.2	2.6 13.0	2.5 8.7	2.5 8.7	2.2 7.3	2.5 13.6
5 Bus transportation Transport par autobus	D19227	15.1 2.7	15.5 3.3	13.0 3.2	15.5 2.6	14.6 -3.3	15.5 -	13.0 -	15.4 -0.6	15.3 4.8	14.8 3.0	14.6 -1.0
6 Taxicabs Taxis	D19228	11.7 -	12.0 1.7	10.0 1.0	11.8 -	12.6 7.7	12.9 7.5	10.6 6.0	12.7 7.6	13.6 7.9	11.4 0.7	12.2 7.3
7 Vehicle rental and leasing Location de véhicules	D19229	15.9 5.3	16.0 2.6	16.5 3.1	16.2 1.3	15.7 -1.3	15.7 -1.9	16.7 1.2	16.0 -1.2	15.6 -0.6	16.2 3.0	16.0 -0.8
8 Accommodation Hébergement	D19230	138.9 4.7	151.2 4.3	161.9 5.1	154.4 8.7	150.5 8.4	163.5 8.1	173.4 7.1	160.8 4.2	154.7 2.8	151.6 5.7	162.1 6.9
9 Food and beverage services Restauration	D19231	139.4 1.4	148.1 1.9	150.1 1.9	145.0 2.0	146.1 4.8	152.0 2.6	153.4 2.2	147.3 1.6	147.1 0.7	145.7 1.8	149.7 2.8
10 Other tourism industries Autres activités touristiques	D19232	29.2 7.7	32.8 6.5	35.0 6.4	32.2 8.1	31.1 6.5	34.5 5.2	36.3 3.7	32.8 1.9	31.9 2.6	32.3 7.1	33.7 4.3
11 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19233	20.4 10.9	23.9 9.1	26.1 8.8	23.3 11.0	22.0 7.8	25.3 5.9	27.1 3.8	23.9 2.6	23.0 4.5	23.4 9.8	24.6 4.9
12 Travel agencies Agences de voyages	D19234	8.8 1.1	8.9 -	8.9 -	8.9 1.1	9.1 3.4	9.2 3.4	9.2 3.4	8.9 -	8.9 -2.2	8.9 0.6	9.1 2.5
13 Total tourism industries Total des branches touristiques	D19235	406.5 3.7	432.4 3.7	443.5 4.1	433.8 5.3	425.8 4.8	450.0 4.1	458.5 3.4	435.3 0.4	424.5 -0.3	429.1 4.2	442.4 3.1
14 Other industries Autres branches	D19236	111.1 3.9	118.4 3.9	121.4 4.1	118.6 5.3	116.4 4.8	123.2 4.1	125.5 3.4	119.0 0.3	116.0 -0.3	117.4 4.3	121.0 3.1
15 Tourism activities Activités touristiques	D19237	517.6 3.7	550.8 3.7	564.9 4.1	552.4 5.3	542.2 4.8	573.2 4.1	584.0 3.4	554.3 0.4	540.5 -0.3	546.4 4.2	563.4 3.1

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Total inbound travel Total des voyages des non-résidents	D19238	8,441 3.3	12,783 0.2	17,723 -2.4	9,690 -2.8	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	8,002 -17.4	7,862 -10.3	48,638 -0.9	47,147 -3.1
2 United States Etats-Unis	D19239	7,825 2.9	11,500 -0.9	15,815 -2.6	8,853 -3.5	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	7,344 -17.0	7,280 -10.5	43,994 -1.4	42,871 -2.6
3 same day même jour	D19240	5,727 2.3	7,481 -3.1	9,332 -2.9	6,228 -4.4	5,906 3.1	7,701 3.0	8,874 -4.9	4,803 -22.9	4,984 -15.6	28,769 -2.3	27,284 -5.2
4 overnight une nuit ou plus	D19241	2,098 4.5	4,019 3.4	6,483 -2.2	2,625 -1.1	2,224 6.0	4,249 5.7	6,572 1.4	2,542 -3.2	2,296 3.2	15,225 0.3	15,588 2.4
5 All other countries Tous les autres pays	D19242	616 9.2	1,284 11.2	1,907 -0.0	837 4.7	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	657 -21.5	582 -8.4	4,644 4.9	4,275 -7.9
6 same day même jour	D19243	26 53.7	62 28.6	82 -14.0	35 4.9	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	19 -46.8	13 -17.6	205 5.7	166 -19.0
7 overnight une nuit ou plus	D19244	590 7.8	1,222 10.5	1,825 0.7	802 4.7	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	639 -20.4	569 -8.2	4,438 4.9	4,109 -7.4
Same day and overnight: Même jour et une nuit ou plus:												
8 Americas, except United States Amériques, sauf États-Unis	D19245	53 -0.4	115 20.1	178 0.6	77 7.2	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	66 -14.6	58 5.2	423 6.4	410 -3.0
9 Europe Europe	D19246	332 9.6	689 8.1	1,089 -0.8	430 2.8	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	354 -17.6	300 -8.3	2,540 3.4	2,324 -8.5
10 France France	D19247	62 17.5	98 -0.6	189 -7.5	69 -5.8	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	57 -16.6	50 -11.7	417 -2.5	369 -11.6
11 Germany Allemagne	D19248	42 0.6	118 3.8	201 -3.6	57 -9.3	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	48 -15.8	34 -10.9	417 -2.1	360 -13.7
12 United Kingdom Royaume-Uni	D19249	130 7.5	252 13.3	365 8.3	166 16.0	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	143 -14.0	133 -4.0	914 10.9	877 -4.1
13 Other Autres	D19250	98 11.9	221 9.0	335 -3.9	139 -0.7	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	107 -23.1	84 -11.6	792 1.8	718 -9.3
14 Asia/Pacific Asie/Pacifique	D19251	222 11.0	458 13.7	611 0.9	315 6.6	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	225 -28.6	216 -11.3	1,606 6.8	1,471 -8.4
15 Hong Kong Hong-Kong	D19252	22 -2.8	42 13.8	57 -2.8	23 -2.4	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	19 -16.9	24 -1.4	145 1.6	130 -10.4
16 Japan Japon	D19253	67 -5.1	138 -0.1	221 -6.6	113 8.6	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	59 -47.7	56 -24.5	540 -1.9	449 -16.9
17 South Korea Corée du Sud	D19254	21 54.1	43 55.8	58 32.7	27 13.7	24 13.6	45 3.8	63 8.5	25 -5.4	27 14.2	149 37.2	157 5.4
18 Australia Australie	D19255	30 9.8	51 13.4	62 6.2	37 20.0	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	29 -20.0	27 -18.2	180 11.4	172 -4.2
19 Other Autres	D19256	81 25.0	184 18.5	212 2.2	115 1.6	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	92 -20.3	82 -7.3	592 9.5	563 -5.0
20 Africa Afrique	D19257	9 12.9	21 19.2	28 4.9	15 7.2	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	12 -16.8	8 -19.4	74 10.2	70 -4.9
21 Canadian outbound travel Voyages des Canadiens à l'étranger	D19258	10,929 7.4	11,944 2.6	13,981 0.2	10,328 -3.4	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	7,969 -22.8	9,073 -16.2	47,182 1.6	43,201 -8.4
22 United States Etats-Unis	D19259	9,515 9.2	10,898 2.0	12,869 -0.7	9,384 -4.6	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	7,123 -24.1	7,616 -16.9	42,666 1.1	38,368 -10.1
23 same day même jour	D19260	6,266 7.5	7,200 0.5	8,116 -1.8	6,436 -5.9	5,982 -4.5	6,828 -5.2	7,271 -10.4	4,771 -25.9	4,820 -19.4	28,019 -0.3	24,852 -11.3
24 overnight une nuit ou plus	D19261	3,250 12.7	3,698 4.9	4,753 1.0	2,948 -1.5	3,187 -1.9	3,554 -3.9	4,423 -6.9	2,352 -20.2	2,796 -12.3	14,648 3.9	13,516 -7.7
25 All other countries Tous les autres pays	D19262	1,414 -3.2	1,046 10.2	1,112 12.6	944 10.4	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	846 -10.4	1,457 -12.4	4,516 6.2	4,832 7.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
International Travel Account Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	D19263	2,567 11.4	4,095 8.6	6,531 2.9	2,906 6.7	2,805 9.3	4,420 7.9	6,702 2.6	2,755 -5.2	2,633 -6.1	16,098 6.3	16,682 3.6
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	D19264	5,038 8.3	4,737 11.4	4,542 5.8	3,995 3.7	5,465 8.5	4,679 -1.2	4,423 -2.6	3,432 -14.1	4,688 -14.2	18,313 7.4	17,998 -1.7
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19265	-2,471 -125	-642 -158	1,988 -65	-1,089 41	-2,659 -188	-259 382	2,279 291	-677 413	-2,056 604	-2,214 -307	-1,316 898
International Passenger Fares (1) Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
4 From foreign residents to Canadian carriers <i>Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens</i>	D19266	473 18.8	876 26.3	1,259 14.4	586 14.7	475 0.3	763 -12.8	1,242 -1.3	495 -15.5	454 -4.3	3,193 18.2	2,975 -6.8
Payments - Paiements												
5 From Canadian residents to foreign carriers <i>Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers</i>	D19267	1,016 1.8	1,017 14.9	1,145 17.0	901 5.5	1,302 28.1	993 -2.4	1,136 -0.8	747 -17.1	1,105 -15.1	4,079 9.8	4,178 2.4
Balance - Solde												
6 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19268	-543 57	-141 51	114 -8	-316 28	-827 -284	-230 -88	106 -8	-252 63	-651 176	-886 127	-1,203 -317

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 United States (dollar) États-Unis (dollar)	D19269	1.45 -3.8	1.48 0.5	1.48 -0.3	1.53 3.6	1.53 5.1	1.54 4.1	1.55 4.3	1.58 3.6	1.59 4.4	1.49 -0.0	1.55 4.3
2 EMU (euro) UEM (euro)	D19305	1.43 -15.4	1.38 -11.1	1.34 -14.0	1.32 -13.4	1.41 -1.7	1.35 -2.7	1.38 2.8	1.41 7.0	1.40 -0.7	1.37 -13.6	1.39 1.3
3 United Kingdom (British pounds) Royaume-Uni (livre sterling)	D19270	2.34 -5.4	2.27 -4.1	2.19 -8.1	2.21 -8.1	2.23 -4.6	2.19 -3.5	2.23 1.7	2.28 3.3	2.27 2.1	2.25 -6.4	2.23 -0.9
4 France (franc) France (franc)	D19271	0.22 -15.5	0.21 -11.1	0.20 -14.0	0.20 -13.4	0.21 -1.8	0.21 -2.6	0.21 2.9	0.22 6.8	.. ..	0.21 -13.6	0.21 1.2
5 Germany (mark) Allemagne (mark)	D19272	0.73 -15.5	0.71 -11.1	0.69 -14.0	0.68 -13.4	0.72 -1.8	0.69 -2.6	0.71 2.9	0.72 6.8	.. ..	0.70 -13.6	0.71 1.2
6 Netherlands (guilder) Pays-Bas (florin)	D19273	0.65 -15.5	0.63 -11.1	0.61 -14.1	0.60 -13.4	0.64 -1.8	0.61 -2.6	0.63 2.9	0.64 6.8	.. ..	0.62 -13.6	0.63 1.2
7 Switzerland (franc) Suisse (franc)	D19274	0.89 -15.9	0.88 -9.1	0.87 -10.8	0.87 -8.6	0.92 3.0	0.88 -0.4	0.92 5.6	0.96 9.8	0.95 3.3	0.88 -11.2	0.92 4.5
8 Hong Kong (dollar) Hong Kong (dollar)	D19275	0.19 -4.2	0.19 0.0	0.19 -0.7	0.20 3.2	0.20 4.9	0.20 4.0	0.20 4.3	0.20 3.6	0.20 4.4	0.19 -0.4	0.20 4.2
9 Japan (yen) Japon (yen)	D19276	0.0136 4.6	0.0139 13.8	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0120 -6.9	0.0138 5.1	0.0128 -7.4
10 Australia (dollar) Australie (dollar)	D19277	0.92 -4.3	0.87 -9.3	0.85 -12.0	0.81 -14.4	0.81 -11.7	0.79 -9.5	0.79 -6.7	0.81 -0.3	0.83 2.0	0.86 -10.0	0.80 -7.2
11 New Zealand (dollar) Nouvelle-Zélande (dollar)	D19278	0.72 -11.1	0.71 -11.1	0.65 -16.3	0.63 -17.0	0.66 -8.7	0.64 -10.1	0.65 -0.7	0.66 5.0	0.68 2.8	0.68 -13.8	0.65 -4.0

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries**Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Canada (1) Canada (1)	D19279	107.5 2.6	108.5 2.5	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	112.2 1.5	109.0 2.7	111.7 2.5
2 Unites States États-Unis	D19280	111.7 3.4	112.7 3.3	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	116.7 1.2	113.1 3.4	116.2 2.8
3 United Kingdom Royaume-Uni	D19281	112.4 2.4	114.5 3.2	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	116.6 1.2	114.3 3.0	116.3 1.8
4 France France	D19282	105.6 1.4	106.2 1.5	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	109.3 2.1	106.3 1.7	108.1 1.7
5 Germany Allemagne	D19283	106.1 1.7	106.5 1.6	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	110.9 1.9	106.9 1.9	109.6 2.5
6 Netherlands Pays-Bas	D19284	109.8 1.9	111.2 2.4	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	119.0 3.8	111.4 2.5	116.4 4.5
7 Switzerland Suisse	D19285	103.3 1.6	103.6 1.7	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	104.9 0.6	103.8 1.6	104.8 1.0
8 Japan Japon	D19286	101.4 -0.7	101.7 -0.7	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	99.6 -1.4	101.5 -0.6	100.8 -0.8
9 Australia Australie	D19287	107.2 2.8	108.1 3.1	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	117.0 2.9	110.0 4.5	114.8 4.4
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	D19288	105.8 1.4	106.6 2.0	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	111.9 2.6	107.4 2.6	110.3 2.6

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Transport services Services de transport	D19289	126.4 4.1	126.9 0.4	128.7 1.4	130.0 1.0	130.1 0.1	131.1 0.7	129.1 -1.5	126.6 -1.9	128.4 1.4	128.0 7.7	129.2 1.0
2 Accommodation services Services d'hébergement	D19290	127.5 1.7	128.9 1.0	130.9 1.6	131.7 0.7	136.6 3.7	132.7 -2.8	128.8 -3.0	123.9 -3.8	127.9 3.3	129.8 4.9	130.5 0.6
3 Food and beverage services Services de restauration	D19291	113.9 0.4	114.7 0.7	115.4 0.6	116.1 0.6	117.5 1.2	117.8 0.3	118.7 0.7	117.7 -0.8	119.2 1.3	115.0 2.5	117.9 2.5
4 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19292	120.3 0.4	120.8 0.4	122.4 1.3	123.2 0.6	124.5 1.0	124.5 -0.0	126.5 1.6	128.2 1.4	129.4 0.9	121.7 2.6	125.9 3.5
5 Tourism commodities Biens et services touristiques	D19293	123.2 2.5	123.9 0.6	125.4 1.2	126.5 0.8	127.7 1.0	127.6 -0.1	126.4 -0.9	124.4 -1.6	126.4 1.6	124.7 5.5	126.5 1.4
6 Total tourism expenditures Total, dépenses touristiques	D19294	120.5 2.1	121.3 0.6	122.6 1.1	123.3 0.6	124.0 0.5	124.1 0.1	123.0 -0.8	121.6 -1.2	123.4 1.5	121.9 4.6	123.2 1.0

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 I	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2000	2001
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)	D19297	1,036.9 2.6	1,058.6 2.1	1,078.4 1.9	1,086.1 0.7	1,100.6 1.3	1,101.0 0.0	1,085.8 -1.4	1,081.5 -0.4	1,106.4 2.3	1,065.0 8.6	1,092.2 2.6
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	D19306	999.3 1.0	1,006.6 0.7	1,019.2 1.3	1,024.2 0.5	1,025.7 0.2	1,026.5 0.1	1,025.2 -0.1	1,032.7 0.7	1,047.7 1.5	1,012.3 4.5	1,027.5 1.5
3 Final domestic demand (\$billions) Demande intérieure finale (milliards\$)	D19299	975.9 1.4	996.1 2.1	1,010.0 1.4	1,018.1 0.8	1,027.1 0.9	1,041.3 1.4	1,047.6 0.6	1,050.9 0.3	1,066.9 1.5	1,000.0 6.2	1,041.8 4.2
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	D19307	943.2 0.8	950.7 0.8	962.3 1.2	966.7 0.5	973.0 0.7	978.6 0.6	983.6 0.5	984.4 0.1	992.9 0.9	955.7 4.0	979.9 2.5
5 Personal disposable income per person(\$) Revenu personnel disponible par habitant(\$)	D19301	20,404 2.7	20,630 1.1	20,764 0.6	21,199 2.1	21,473 1.3	21,327 -0.7	21,415 0.4	21,637 1.0	21,854 1.0	20,749 5.9	21,463 3.4
6 Personal saving rate (%) Taux d'épargne personnelle (%)	D19302	5.2 40.5	4.9 -5.8	3.9 -20.4	5.1 30.8	5.5 7.8	3.7 -32.7	4.3 16.2	4.8 11.6	4.7 -2.1	4.8 16.5	4.6 -4.2
7 Population (thousands)(1) Population (milliers) (1)	D19303	30,617 0.1	30,679 0.2	30,770 0.3	30,859 0.3	30,894 0.1	30,974 0.3	31,082 0.3	31,156 0.2	31,186 0.1	30,731 0.9	31,026 1.0
8 Business sector employment (thousand)(2) Emploi, secteur des entreprises (milliers)(2)	D19304	10,482 1.0	10,605 1.2	10,621 0.2	10,776 1.5	10,862 0.8	10,862 -	10,873 0.1	10,884 0.1	10,960 0.7	10,621 3.7	10,870 2.3

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results*, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly*, Catalogue no. 67-001-XPB, and *International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division*.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996*, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle*, n° 67-001-XPB au catalogue et *L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation*.

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

2) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly and annual estimates for 1997 to 2001 are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

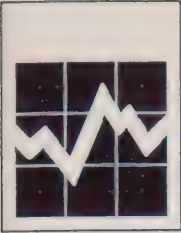
Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

2) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et les années 1997 à 2001 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 2002

N° 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 2002

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 2002

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1492-5133

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Séptembre 2002

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1492-5133

Périodicité: trimestrielle

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (matrices 1835 to 1854, and tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepubl/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 ou demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les matrices 1835 à 1854 et les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepubl/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in **National Tourism Indicators, Second Quarter 2001**, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CTS sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992" dans **Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001**, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997(b).

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1992 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Indexes, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1992, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Second Quarter 2002

DATA ADJUSTED FOR SEASONALITY AND PRICE CHANGES¹

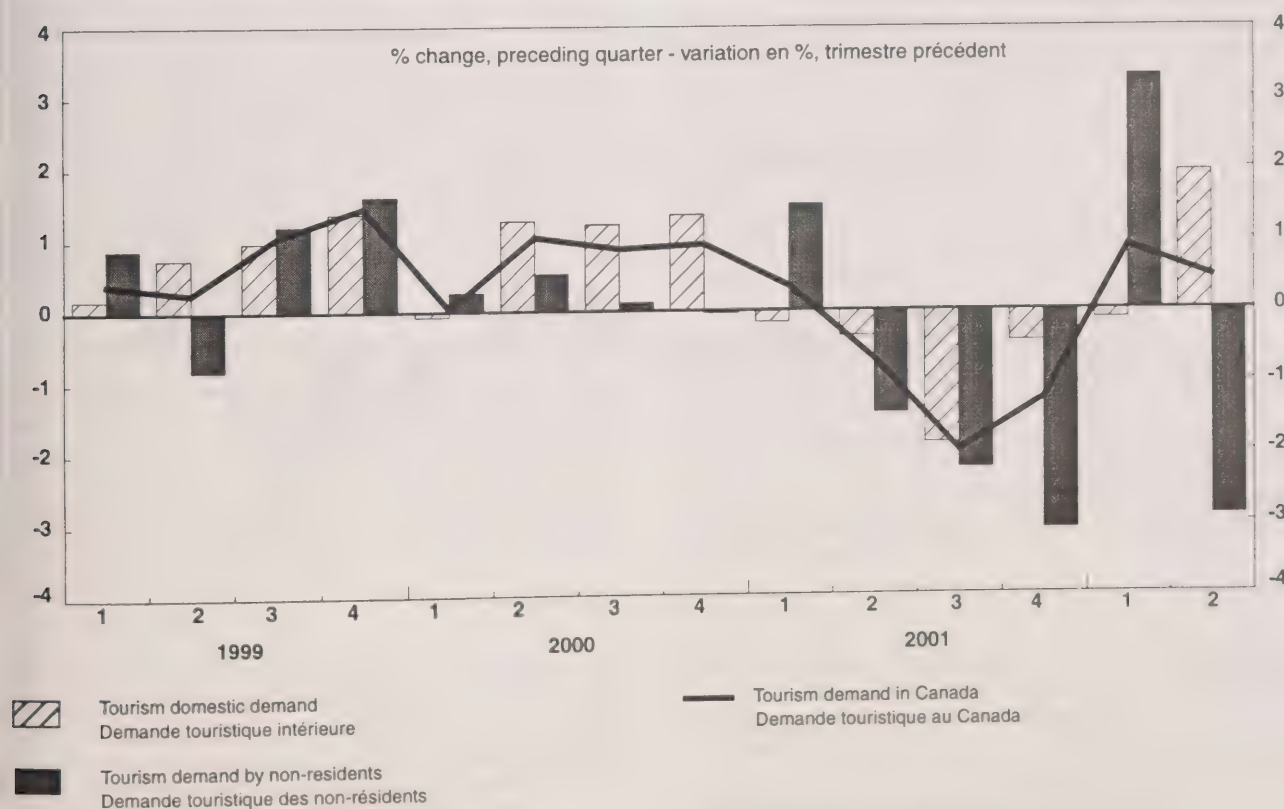
Tourism continued its recovery in the second quarter 2002 as real spending in Canada by foreign and Canadian travellers increased 0.5% from the first quarter. This was the second consecutive quarterly gain, following a dip in tourism spending in 2001. The rebound of the tourism sector is not yet complete, as spending remains 2.6% below the peak reached in the first quarter of 2001.

Spending from Canadian residents in the second quarter propelled the recovery in tourism forward, advancing 1.9%. This mirrored the gains seen in the total Canadian economy over the past two quarters. However, the increase in the domestic market was partially offset by a decline in spending from international visitors.

Tourism continued its recovery

La reprise du tourisme s'est poursuivie

adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



¹ Tourism spending is expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless indicated otherwise. Associated percentage changes are presented at quarterly rates.

Indicateurs nationaux du tourisme

Deuxième trimestre de 2002

DONNÉES DÉSAISONNALISÉES ET AJUSTÉES EN FONCTION DES VARIATIONS DE PRIX¹

La reprise dans le secteur du tourisme s'est poursuivie au deuxième trimestre de 2002, les dépenses réelles des voyageurs canadiens et étrangers au Canada ayant augmenté de 0,5 % par rapport au premier trimestre. Il s'agit de la deuxième hausse trimestrielle consécutive, après un recul des dépenses touristiques en 2001. La reprise dans le secteur du tourisme n'est pas encore complète, les dépenses étant toujours inférieures de 2,6 % au sommet atteint au premier trimestre de 2001.

Les dépenses des résidents du Canada au deuxième trimestre, en hausse de 1,9%, ont contribué à la reprise du secteur touristique. Cela correspond aux gains enregistrés dans l'ensemble de l'économie canadienne au cours des deux derniers trimestres. Toutefois, la progression du marché intérieur a été atténuée en partie par une baisse des dépenses des visiteurs internationaux.

¹ Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées des variations saisonnières, à moins d'indications contraires. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

Canadian spending pushed tourism forward

At \$9.7 billion (current prices) and constituting 71.4% of total tourism expenditures in Canada, spending by Canadians was the key to the second quarter results in 2002. The increase in domestic tourism spending in real terms in the second quarter followed five quarters of decline. All expenditure categories registered increases in the quarter. Outlays on food and beverage services (2.8%), recreation and entertainment (2.7%), as well as spending on accommodation (2.7%) led the way.

Several factors in the Canadian economy may have contributed to the increase in domestic tourism spending. Strong employment growth pushed up personal disposable income of Canadians by 3.2% (current prices) in the first two quarters of 2002, resulting in more money available to be spent on tourism. Corporation profits, up 22.7% (current prices) since the fourth quarter of 2001, may have allowed for the return of the business traveller. Visits by Canadians to other countries also declined in the quarter further adding to the possibility of increased domestic spending.

Les dépenses des Canadiens font progresser le secteur du tourisme

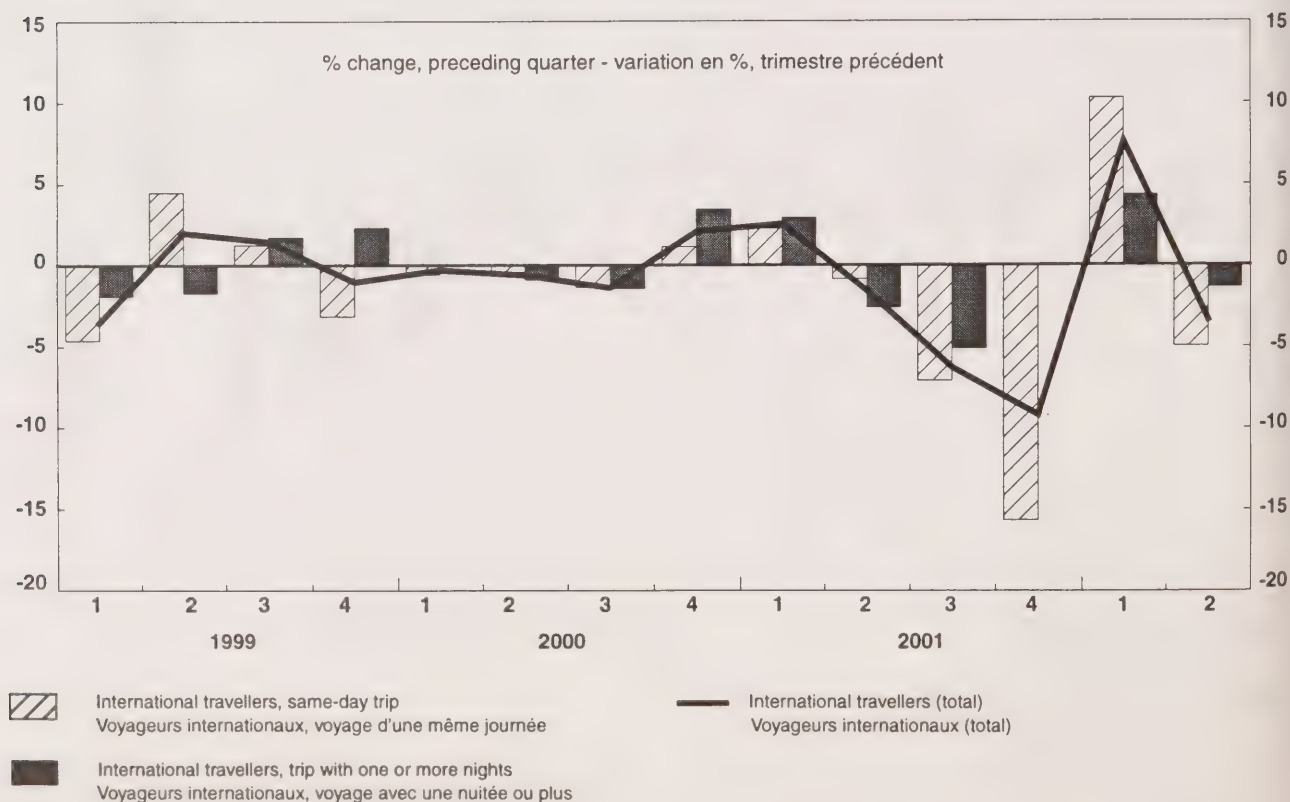
Les dépenses des Canadiens, qui se sont chiffrées 9,7 milliards de dollars (en prix courants) et qui ont représenté 71,4 % des dépenses touristiques totales au Canada, ont joué un rôle clé quant aux résultats enregistrés au deuxième trimestre de 2002. La hausse des dépenses touristiques des Canadiens en termes réels au cours du deuxième trimestre faisait suite à cinq trimestres de baisse. Toutes les catégories de dépenses ont augmenté au cours du trimestre, mais ce sont celles au titre de la restauration (2,8%), des loisirs et divertissement (2,7 %) ainsi que de l'hébergement (2,7 %) qui ont mené la marche.

Plusieurs facteurs au sein de l'économie canadienne peuvent avoir contribué à l'augmentation des dépenses touristiques intérieures. La forte croissance de l'emploi a fait progresser le revenu personnel disponible de 3,2 % (en prix courants) au cours des deux premiers trimestres de 2002, ce qui permet aux Canadiens de pouvoir consacrer davantage d'argent au tourisme. Les bénéfices des sociétés, en hausse de 22,7 % (en prix courants) depuis le quatrième trimestre de 2001, peuvent avoir joué un rôle quant à la reprise des voyages d'affaires. Par ailleurs, les visites des Canadiens dans d'autres pays ont aussi diminué au cours du trimestre, ce qui peut aussi avoir contribué à la hausse des dépenses intérieures.

Number of international travellers dropped

Baisse du nombre de visiteurs internationaux

adjusted for seasonal variation - corrigées des variations saisonnières



International visitors decreased

After a large increase in first quarter of 2002, international visitors to Canada decreased their spending in the second quarter by 2.9%. The number of international visitors dropped by 3.4%. Visits were down from all origins but particularly from Europe and countries other than the United States, declining 6.4% from last quarter. U.S. visits were down 3.1%.

All major spending categories, including transportation (-3.9%) and accommodation (-2.7%) dropped in the quarter. The Canadian dollar appreciated relative to the US dollar in the second quarter and may have influenced the number of US visitors to Canada.

Restaurants and recreation rose

Viewing tourism spending by commodity categories, tourism expenditure on food and beverage services, which increased 0.8%, and on recreation and entertainment (1.0%) were the driving forces behind the quarterly increase. Air passenger transportation and accommodation remained essentially flat, advancing 0.2% and 0.1%, respectively.

Balance of international travel weakens

Although the visits by Canadians to other countries dropped in the quarter, visits by foreigners to Canada declined even more, thus resulting in the weakening of the international travel account. The balance of international travel, which compares the spending by foreign visitors in Canada against the spending by Canadians in other countries, sank to a level of \$-418 million (current prices).

Tourism employment rebounded

Employment in the tourism sector rebounded in the second quarter advancing 0.9%. This followed two quarters of decline. The increase was slightly lower than the 1.2% gain in business sector employment. Employment in the air transportation industry, the major cause for the past decreases, rebounded in the second quarter, jumping up 3.4%.

Prices stabilized

The tourism implicit price index, a measure of inflation within the tourism industry, edged up (0.2%) in the quarter, after increasing 1.5% in the first quarter. Higher gas prices (transportation services increased 1.3%) were offset by lower prices for accommodation services (-3.4%).

Baisse du nombre de visiteurs étrangers

Après une augmentation marquée au premier trimestre de 2002, les visiteurs étrangers au Canada ont réduit leurs dépenses de 2,9 % au deuxième trimestre. Le nombre de visiteurs étrangers a chuté de 3,4 %. Le nombre de visiteurs a diminué en provenance de tous les pays, mais plus particulièrement de l'Europe et des pays autres que les États-Unis, en baisse de 6,4 % par rapport au dernier trimestre. Quant au nombre de visiteurs des États-Unis, il était en baisse de 3,1 %.

Toutes les principales catégories de dépenses, y compris le transport (-3,9 %) et l'hébergement (-2,7 %), ont reculé au cours du trimestre. Le dollar canadien a remonté par rapport au dollar américain au deuxième trimestre, ce qui peut avoir influencé le nombre de visiteurs américains au Canada.

Hausse des dépenses au titre de la restauration et du divertissement

Lorsque l'on examine les dépenses touristiques par catégorie de biens et de services, on observe que les dépenses au titre de la restauration, qui ont augmenté de 0,8 %, ainsi que celles au titre des loisirs et du divertissement (1,0 %), ont été les principales responsables de la progression notée ce trimestre. Le transport aérien de passagers et l'hébergement sont demeurés relativement stables, progressant de 0,2 % et de 0,1 % respectivement.

Fléchissement du solde des voyages internationaux

Même si les visites des Canadiens dans d'autres pays ont diminué au cours du trimestre, celles des étrangers au Canada ont baissé encore davantage, ce qui a donné lieu à un fléchissement du solde du compte des voyages internationaux. Le solde des voyages internationaux, qui compare les dépenses des visiteurs étrangers au Canada et celles des Canadiens dans d'autres pays, s'est chiffré à -418 millions de dollars (prix courants).

L'emploi touristique rebondit

L'emploi dans le secteur touristique a rebondi au deuxième trimestre, avec une hausse de 0,9 %, qui faisait suite à deux trimestres de baisse. L'augmentation a été légèrement plus faible que celle de 1,2 % enregistrée dans le secteur des entreprises. L'emploi dans le secteur du transport aérien, qui a le plus contribué aux baisses passées, a progressé de 3,4 % au deuxième trimestre.

Stabilisation des prix

L'indice implicite des prix du tourisme, une mesure de l'inflation dans ce secteur, a monté légèrement (0,2 %) au cours du trimestre, après une hausse marquée de 1,5 % au premier trimestre. Les prix plus élevés de l'essence (augmentation de 1,3 % au titre des services de transport) ont été contrebalancés par des prix plus faibles pour les services d'hébergement (-3,4 %).

DATA UNADJUSTED FOR SEASONALITY AND EXPRESSED IN CURRENT PRICES²

Tourism expenditures in Canada reached \$13.3 billion in the second quarter of 2002, 2.1% lower than the same period last year. This followed two large year-over-year decreases in the previous two quarters. Recreation and entertainment was the only major tourism commodity grouping that did not record a decrease in spending from a year ago. Air transportation, which experienced double-digit drops in the past two quarters, decreased 5.9% compared to a year ago.

Tourism spending by Canadians strengthened

Tourism spending by Canadians within the country decreased (0.3%) from a year ago. This followed two consecutive decreases of just over 4%. Expenditures on vehicle operations were up (3.9%) while spending on accommodation (-5.0%) and on air travel (-7.2%) both declined. Increased spending on food and beverage services (2.8%) and on recreation and entertainment (7.8%) helped to lift the tourism sector.

Canadians continued to travel less abroad. Outbound travel declined 15.2% from the previous year as travel to all international destinations, especially to the United States, was down substantially. This was the seventh consecutive quarter of decrease for Canadian outbound traffic.

International visitors remained at low levels

Tourism from international locations slipped in the second quarter as total spending was down 5.8% from the same period last year. This decrease continues to illustrate the profound effect of September 11th and its aftermath as well as a slowing international economy. All expenditure categories for non-resident tourism demand registered decreases.

Tourism employment remained stable

Tourism employment remained at essentially the same level as one year ago, advancing 0.1% to 573.9 thousand. The air passenger transportation industry, which has lost 7.1 thousand jobs in the past year (a decrease of 14.3%) continued to put a drag on tourism sector job creation. This was the sixth consecutive quarter of year-over-year declines. Excluding the air transportation industry, tourism would have gained a moderate 1.5% in total employment.

² In this section, tourism spending is NOT adjusted for price changes or for seasonal variations. Associated percentage changes are presented at annual rates

DONNÉES NON DÉSAISONNALISÉES ET EXPRIMÉES EN PRIX COURANTS²

Au deuxième trimestre de 2002, les dépenses touristiques Canada ont atteint 13,3 milliards de dollars, une baisse 2,1 % par rapport à la même période l'an dernier. Cela fait suite à deux diminutions importantes d'une année sur l'autre cours des deux derniers trimestres. Les loisirs et divertissement sont le seul groupe majeur de biens et services touristiques où les dépenses n'ont pas diminué par rapport à l'an dernier. Le transport aérien, qui a connu de baisses dans les deux chiffres au cours des deux derniers trimestres, a reculé de 5,9 % par rapport à l'année précédente.

Raffermissement des dépenses touristiques des Canadiens

Les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont diminué de 0,3 % par rapport à l'an dernier. Elles font suite à deux baisses consécutives d'un peu plus de 4 %. Les dépenses liées à l'utilisation de véhicules automobiles étaient en hausse de 3,9 %, tandis que celles au titre de l'hébergement (-5,0 %) et du transport aérien (-7,2 %) ont diminué. Des dépenses accrues au titre de la restauration (2,8 %) ainsi que des loisirs et du divertissement (7,8 %), ont contribué à faire progresser le secteur du tourisme.

Les Canadiens ont continué de voyager moins à l'étranger. Les voyages à destination d'autres pays ont diminué de 15,2 %, les déplacements vers toutes les destinations internationales, plus particulièrement les États-Unis, ayant connu une baisse substantielle. Il s'agit du septième trimestre consécutif de baisse pour les voyages des Canadiens à l'étranger.

Le nombre de visiteurs étrangers demeure faible

Les déplacements touristiques des voyageurs étrangers ont reculé au deuxième trimestre, les dépenses totales étant en baisse de 5,8 % par rapport à la même période l'an dernier. Cette diminution continue d'illustrer les répercussions profondes du 11 septembre et de ses retombées, ainsi que du ralentissement de l'économie internationale. Des diminutions ont été notées pour toutes les catégories de dépenses de non-résidents.

L'emploi dans le secteur du tourisme demeure stable

Le nombre d'emplois dans le secteur du tourisme est demeuré essentiellement au même niveau qu'il y a un an, progressant de 0,1 %, à 573 900. La branche du transport aérien de passagers, qui a perdu 7 100 emplois au cours de la dernière année (une baisse de 14,3 %) continue d'exercer des pressions à la baisse sur le secteur du tourisme. Il s'agit du sixième trimestre consécutif de diminution d'une année sur l'autre. Si l'on exclut le transport aérien, l'emploi total dans le secteur du tourisme aurait connu une croissance modérée de 1,5 %.

² Dans cette section, les dépenses touristiques ne sont PAS ajustées en fonction des variations de prix ou de saisons. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux annuels.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1996 is \$41,773 million, meaning that this amount is the value of

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé afin d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1996 s'élève à 41,773 millions \$, ce qui

tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1996. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1992. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1992. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1992 prices for 1996 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1992 and 1996.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding

signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1996, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1992. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1992. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1992 pour 1996 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1992 et 1996.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme

series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

par les séries correspondantes en prix constants donne les indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération de divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	
1	Transportation Transport	D18914	5,526 2.4	5,698 3.1	5,795 1.7	5,813 0.3	5,734 -1.4	5,533 -3.5	5,275 -4.7	5,461 3.5	5,553 1.7	22,417 11.6	22,417 11.6
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18915	3,159 3.1	3,298 4.4	3,360 1.9	3,350 -0.3	3,237 -3.4	3,099 -4.3	2,920 -5.8	3,068 5.1	3,052 -0.5	12,881 11.1	12,881 11.1
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18916	63 1.6	62 -1.6	63 1.6	64 1.6	65 1.6	65 -	68 4.6	69 1.5	71 2.9	250 7.8	250 7.8
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18917	159 1.9	160 0.6	162 1.3	163 0.6	164 0.6	164 -	166 1.2	170 2.4	168 -1.2	637 3.9	637 3.9
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18918	264 -	264 -	268 1.5	273 1.9	275 0.7	271 -1.5	266 -1.8	272 2.3	271 -0.4	1,060 4.5	1,060 4.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18919	545 2.1	555 1.8	560 0.9	570 1.8	576 1.1	589 2.3	587 -0.3	591 0.7	603 2.0	2,194 10.3	2,194 10.3
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18920	1,144 1.3	1,165 1.8	1,190 2.1	1,192 0.2	1,216 2.0	1,143 -6.0	1,066 -6.7	1,089 2.2	1,184 8.7	4,628 17.9	4,628 17.9
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18921	192 1.6	194 1.0	192 -1.0	201 4.7	201 -	202 0.5	202 -	202 -	204 1.0	767 7.4	767 7.4
9	Accommodation Hébergement	D18922	1,862 0.8	1,870 0.4	1,880 0.5	1,926 2.4	1,870 -2.9	1,742 -6.8	1,690 -3.0	1,760 4.1	1,702 -3.3	7,460 5.7	7,460 5.7
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18923	1,389 0.9	1,399 0.7	1,389 -0.7	1,432 3.1	1,395 -2.6	1,288 -7.7	1,254 -2.6	1,309 4.4	1,263 -3.5	5,554 5.3	5,554 5.3
11	Motels <i>Motels</i>	D18924	273 -0.7	270 -1.1	286 5.9	286 -	276 -3.5	262 -5.1	250 -4.6	257 2.8	251 -2.3	1,104 7.8	1,104 7.8
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18925	200 2.0	201 0.5	205 2.0	208 1.5	199 -4.3	192 -3.5	186 -3.1	194 4.3	188 -3.1	802 5.5	802 5.5
13	Food and beverage services Restauration	D18926	2,120 1.0	2,134 0.7	2,172 1.8	2,222 2.3	2,248 1.2	2,237 -0.5	2,217 -0.9	2,228 0.5	2,251 1.0	8,524 5.2	8,524 5.2
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18927	279 0.4	280 0.4	283 1.1	287 1.4	287 -	275 -4.2	277 0.7	280 1.1	279 -0.4	1,120 2.2	1,120 2.2
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18928	1,306 1.1	1,315 0.7	1,341 2.0	1,371 2.2	1,395 1.8	1,402 0.5	1,389 -0.9	1,393 0.3	1,412 1.4	5,254 6.3	5,254 6.3
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18929	155 0.6	157 1.3	159 1.3	164 3.1	162 -1.2	156 -3.7	152 -2.6	155 2.0	155 -	625 3.0	625 3.0
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18930	302 1.0	304 0.7	307 1.0	316 2.9	320 1.3	320 -	316 -1.3	316 -	321 1.6	1,212 4.5	1,212 4.5
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18931	78 4.0	78 -	82 5.1	84 2.4	84 -	84 -	83 -1.2	84 1.2	84 -	313 5.7	313 5.7
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18932	1,345 2.3	1,392 3.5	1,380 -0.9	1,398 1.3	1,399 0.1	1,399 -	1,404 0.4	1,420 1.1	1,445 1.8	5,432 7.1	5,432 7.1
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18933	879 2.4	916 4.2	901 -1.6	919 2.0	936 1.8	941 0.5	948 0.7	963 1.6	978 1.6	3,554 7.9	3,554 7.9
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18934	439 2.3	448 2.1	451 0.7	450 -0.2	436 -3.1	432 -0.9	432 -	434 0.5	443 2.1	1,767 5.6	1,767 5.6
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18935	27 -3.6	28 3.7	28 -	29 3.6	27 -6.9	26 -3.7	24 -7.7	23 -4.2	24 4.3	111 4.7	111 4.7
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18936	10,853 1.8	11,094 2.2	11,227 1.2	11,359 1.2	11,251 -1.0	10,911 -3.0	10,586 -3.0	10,869 2.7	10,951 0.8	43,833 8.7	43,833 8.7
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18937	2,535 0.9	2,556 0.8	2,640 3.3	2,629 -0.4	2,649 0.8	2,598 -1.9	2,594 -0.2	2,635 1.6	2,637 0.1	10,243 4.6	10,243 4.6
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18938	13,388 1.6	13,650 2.0	13,867 1.6	13,988 0.9	13,900 -0.6	13,509 -2.8	13,180 -2.4	13,504 2.5	13,588 0.6	54,076 7.9	54,076 7.9

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 Transportation Transport	D18939	5,388 11.9	7,460 11.4	4,973 11.1	4,889 6.4	5,507 2.2	7,434 -0.3	4,525 -9.0	4,460 -8.8	5,369 -2.5	22,417 11.6	22,355 -0.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18940	3,218 10.8	3,762 11.8	3,038 11.9	3,056 6.7	3,182 -1.1	3,670 -2.4	2,698 -11.2	2,663 -12.9	2,993 -5.9	12,881 11.1	12,606 -2.1
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18941	65 10.2	88 6.0	49 6.5	51 6.3	68 4.6	91 3.4	52 6.1	55 7.8	73 7.4	250 7.8	262 4.8
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18942	169 3.0	218 4.8	126 5.0	130 4.8	174 3.0	224 2.8	129 2.4	136 4.6	180 3.4	637 3.9	657 3.1
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18943	270 6.7	442 2.8	183 5.2	171 3.6	278 3.0	465 5.2	171 -6.6	174 1.8	277 -0.4	1,060 4.5	1,085 2.4
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18944	480 10.3	834 10.8	459 9.5	450 6.9	509 6.0	887 6.4	476 3.7	471 4.7	535 5.1	2,194 10.3	2,322 5.8
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18945	998 21.3	1,812 15.1	978 12.2	884 5.2	1,098 10.0	1,779 -1.8	856 -12.5	813 -8.0	1,111 1.2	4,628 17.9	4,617 -0.2
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18946	188 8.0	304 7.4	140 7.7	147 8.9	198 5.3	318 4.6	143 2.1	148 0.7	200 1.0	767 7.4	806 5.1
9 Accommodation Hébergement	D18947	1,928 7.0	2,971 4.0	1,328 6.1	1,313 6.5	1,967 2.0	2,797 -5.9	1,151 -13.3	1,238 -5.7	1,819 -7.5	7,460 5.7	7,228 -3.1
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D18948	1,463 6.5	2,022 3.8	1,060 5.0	1,073 6.3	1,483 1.4	1,899 -6.1	314 -13.8	1,015 -5.4	1,370 -7.6	5,554 5.3	5,369 -3.3
11 Motels <i>Motels</i>	D18949	269 8.9	502 3.9	177 12.7	166 6.4	277 3.0	474 -5.6	157 -11.3	154 -7.2	254 -8.3	1,104 7.8	1,074 -2.7
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18950	196 8.3	447 4.7	91 7.1	74 8.8	207 5.6	424 -5.1	80 -12.1	69 -6.8	195 -5.8	802 5.5	785 -2.1
13 Food and beverage services Restauration	D18951	2,156 6.5	3,270 4.6	1,599 4.4	1,623 8.3	2,306 7.0	3,443 5.3	1,552 -2.9	1,609 -0.9	2,270 -1.6	8,524 5.2	8,924 4.7
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18952	294 2.4	501 2.0	170 1.8	161 3.9	302 2.7	505 0.8	158 -7.1	154 -4.3	287 -5.0	1,120 2.2	1,126 0.5
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18953	1,322 7.8	1,946 5.6	1,021 5.0	1,053 9.1	1,428 8.0	2,075 6.6	1,001 -2.0	1,053 -	1,415 -0.9	5,254 6.3	5,557 5.8
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18954	162 3.8	258 2.0	112 3.7	98 5.4	168 3.7	262 1.6	106 -5.4	92 -6.1	160 -4.8	625 3.0	634 1.4
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18955	308 5.8	434 3.8	242 3.9	247 8.3	330 7.1	459 5.8	236 -2.5	245 -0.8	330 -	1,212 4.5	1,272 5.0
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18956	70 7.7	131 7.4	54 3.8	64 10.3	78 11.4	142 8.4	51 -5.6	65 1.6	78 -	313 5.7	335 7.0
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D18957	1,310 8.9	1,959 7.1	919 4.1	1,297 4.3	1,349 3.0	2,030 3.6	924 0.5	1,305 0.6	1,381 2.4	5,432 7.1	5,600 3.1
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18958	822 10.0	1,523 7.6	570 5.2	682 6.7	874 6.3	1,607 5.5	581 1.9	728 6.7	909 4.0	3,554 7.9	3,744 5.3
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18959	462 7.2	403 5.8	319 1.9	591 1.4	450 -2.6	392 -2.7	317 -0.6	556 -5.9	448 -0.4	1,767 5.6	1,750 -1.0
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18960	26 4.0	33 3.1	30 7.1	24 9.1	25 -3.8	31 -6.1	26 -13.3	21 -12.5	24 -4.0	111 4.7	106 -4.5
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D18961	10,782 9.5	15,660 7.9	8,819 8.3	9,122 6.4	11,129 3.2	15,704 0.3	8,152 -7.6	8,612 -5.6	10,839 -2.6	43,833 8.7	44,107 0.6
24 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18962	2,368 5.5	4,097 4.2	1,955 4.2	1,892 3.8	2,475 4.5	4,162 1.6	1,941 -0.7	1,939 2.5	2,479 0.2	10,243 4.6	10,470 2.2
25 Tourism expenditures Dépenses touristiques	D18963	13,150 8.8	19,757 7.1	10,774 7.5	11,014 6.0	13,604 3.5	19,866 0.6	10,093 -6.3	10,551 -4.2	13,318 -2.1	54,076 7.9	54,577 0.9

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2
1	Transportation <i>Transport</i>	D18964	4,354 1.9	4,429 1.7	4,458 0.7	4,468 0.2	4,375 -2.1	4,286 -2.0	4,167 -2.8	4,252 2.0	4,270 0.4	17,512 3.6	17,2 -
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18965	2,390 2.8	2,474 3.5	2,501 1.1	2,490 -0.4	2,391 -4.0	2,287 -4.3	2,154 -5.8	2,232 3.6	2,236 0.2	9,691 4.9	9,3
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18966	44 -2.2	44 -	44 -	43 -2.3	43 -	43 -	45 4.7	46 2.2	47 2.2	177 4.1	1
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18967	126 -	125 -0.8	123 -1.6	125 1.6	123 -1.6	120 -2.4	122 1.7	124 1.6	124 -	500 0.4	4
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18968	222 1.4	222 -	226 1.8	225 -0.4	222 -1.3	218 -1.8	217 -0.5	218 0.5	216 -0.9	889 3.7	8
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18969	507 2.0	513 1.2	514 0.2	517 0.6	519 0.4	525 1.2	520 -1.0	519 -0.2	525 1.2	2,031 8.7	2,0
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18970	905 0.9	890 -1.7	891 0.1	905 1.6	913 0.9	931 2.0	950 2.0	955 0.5	964 0.9	3,583 -1.7	3,6
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18971	160 -0.6	161 0.6	159 -1.2	163 2.5	164 0.6	162 -1.2	159 -1.9	158 -0.6	158 -	641 3.7	6
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D18972	1,445 -0.3	1,429 -1.1	1,427 -0.1	1,410 -1.2	1,409 -0.1	1,353 -4.0	1,364 0.8	1,378 1.0	1,379 0.1	5,750 0.8	5,5 -
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18973	1,079 -0.2	1,070 -0.8	1,057 -1.2	1,049 -0.8	1,050 0.1	1,000 -4.8	1,011 1.1	1,024 1.3	1,021 -0.3	4,287 0.5	4,1
11	Motels <i>Motels</i>	D18974	212 -0.5	204 -3.8	212 3.9	207 -2.4	206 -0.5	202 -1.9	202 -	202 -	204 1.0	841 2.4	8
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D18975	154 -0.6	155 0.6	158 1.9	154 -2.5	153 -0.6	151 -1.3	151 -	152 0.7	154 1.3	622 0.6	6
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D18976	1,848 0.3	1,849 0.1	1,870 1.1	1,891 1.1	1,908 0.9	1,885 -1.2	1,884 -0.1	1,870 -0.7	1,885 0.8	7,409 2.7	7,5 2
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D18977	235 -0.4	234 -0.4	234 -	234 -	237 1.3	229 -3.4	234 2.2	232 -0.9	234 0.9	939 -1.4	9
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D18978	1,140 0.5	1,143 0.3	1,162 1.7	1,173 0.9	1,185 1.0	1,175 -0.8	1,174 -0.1	1,166 -0.7	1,175 0.8	4,579 4.2	4,7
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D18979	133 -0.7	133 -	134 0.8	136 1.5	136 -	133 -2.2	132 -0.8	132 -	133 0.8	534 -1.1	5
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D18980	271 -0.4	270 -0.4	271 0.4	278 2.6	279 0.4	277 -0.7	273 -1.4	270 -1.1	273 1.1	1,084 1.9	1,1
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D18981	69 4.5	69 -	69 -	70 1.4	71 1.4	71 -	71 -	70 -1.4	70 -	273 3.0	2
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D18982	1,113 1.8	1,137 2.2	1,120 -1.5	1,123 0.3	1,124 0.1	1,106 -1.6	1,095 -1.0	1,093 -0.2	1,107 1.3	4,463 4.3	4,4 -0
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D18983	708 1.7	730 3.1	713 -2.3	718 0.7	725 1.0	718 -1.0	716 -0.3	719 0.4	726 1.0	2,847 4.9	2,8
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D18984	380 1.9	383 0.8	382 -0.3	380 -0.5	375 -1.3	366 -2.4	358 -2.2	354 -1.1	360 1.7	1,518 3.3	1,4
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D18985	25 4.2	24 -4.0	25 4.2	25 -	24 -4.0	22 -8.3	21 -4.5	20 -4.8	21 5.0	98 3.2	9
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D18986	8,760 1.2	8,844 1.0	8,875 0.4	8,892 0.2	8,816 -0.9	8,630 -2.1	8,510 -1.4	8,593 1.0	8,641 0.6	35,134 3.0	34,8 -0
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D18987	2,281 0.4	2,294 0.6	2,367 3.2	2,388 0.9	2,386 -0.1	2,350 -1.5	2,333 -0.7	2,347 0.6	2,350 0.1	9,214 3.9	9,4
25	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D18988	11,041 1.0	11,138 0.9	11,242 0.9	11,280 0.3	11,202 -0.7	10,980 -2.0	10,843 -1.2	10,940 0.9	10,991 0.5	44,348 3.2	44,3 -0

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1	Transportation Transport	D18989	4,463 2.5	4,629 3.7	4,732 2.2	4,727 -0.1	4,681 -1.0	4,511 -3.6	4,335 -3.9	4,454 2.7	4,594 3.1	18,177 12.4	18,177 12.4
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D18990	2,569 3.3	2,703 5.2	2,774 2.6	2,759 -0.5	2,673 -3.1	2,554 -4.5	2,423 -5.1	2,521 4.0	2,549 1.1	10,533 11.7	10,533 11.7
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D18991	40 2.6	39 -2.5	40 2.6	41 2.5	42 2.4	41 -2.4	42 2.4	43 2.4	46 7.0	158 9.7	158 9.7
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D18992	107 0.9	108 0.9	110 1.9	109 -0.9	111 1.8	111 -	116 4.5	117 0.9	118 0.9	431 4.6	431 4.6
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D18993	95 1.1	96 1.1	96 -	100 4.2	99 -1.0	97 -2.0	103 6.2	104 1.0	105 1.0	381 5.5	381 5.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D18994	524 2.3	534 1.9	540 1.1	547 1.3	553 1.1	567 2.5	571 0.7	575 0.7	588 2.3	2,110 10.6	2,110 10.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D18995	1,005 1.1	1,024 1.9	1,046 2.1	1,042 -0.4	1,073 3.0	1,009 -6.0	947 -6.1	962 1.6	1,054 9.6	4,069 17.7	4,069 17.7
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D18996	123 1.7	125 1.6	126 0.8	129 2.4	130 0.8	132 1.5	133 0.8	132 -0.8	134 1.5	495 7.8	495 7.8
9	Accommodation Hébergement	D18997	946 -0.7	943 -0.3	952 1.0	956 0.4	936 -2.1	873 -6.7	889 1.8	907 2.0	898 -1.0	3,794 4.3	3,794 4.3
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D18998	667 -1.0	668 0.1	662 -0.9	674 1.8	662 -1.8	613 -7.4	625 2.0	640 2.4	632 -1.3	2,671 3.2	2,671 3.2
11	Motels <i>Motels</i>	D18999	171 -0.6	167 -2.3	181 8.4	173 -4.4	169 -2.3	160 -5.3	162 1.3	163 0.6	163 -	691 9.0	691 9.0
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19000	108 0.9	108 -	109 0.9	109 -	105 -3.7	100 -4.8	102 2.0	104 2.0	103 -1.0	432 4.3	432 4.3
13	Food and beverage services Restauration	D19001	1,202 1.8	1,215 1.1	1,243 2.3	1,257 1.1	1,281 1.9	1,286 0.4	1,282 -0.3	1,262 -1.6	1,300 3.0	4,841 6.1	4,841 6.1
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19002	154 0.7	154 -	156 1.3	156 -	156 -	148 -5.1	151 2.0	148 -2.0	151 2.0	617 1.1	617 1.1
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19003	741 1.9	752 1.5	774 2.9	782 1.0	800 2.3	813 1.6	809 -0.5	796 -1.6	820 3.0	2,994 7.9	2,994 7.9
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19004	80 1.3	80 -	81 1.3	82 1.2	82 -	79 -3.7	79 -	79 -	81 2.5	320 1.6	320 1.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19005	180 1.1	182 1.1	183 0.5	186 1.6	192 3.2	194 1.0	193 -0.5	189 -2.1	197 4.2	723 4.9	723 4.9
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19006	47 6.8	47 -	49 4.3	51 4.1	51 -	52 2.0	50 -3.8	50 -	51 2.0	187 7.5	187 7.5
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19007	973 2.5	1,016 4.4	1,000 -1.6	1,010 1.0	1,009 -0.1	1,011 0.2	1,020 0.9	1,025 0.5	1,052 2.6	3,938 7.9	3,938 7.9
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19008	537 2.9	571 6.3	552 -3.3	562 1.8	575 2.3	582 1.2	591 1.5	597 1.0	613 2.7	2,182 10.0	2,182 10.0
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19009	423 2.4	432 2.1	434 0.5	433 -0.2	419 -3.2	415 -1.0	415 -	415 -	425 2.4	1,702 5.7	1,702 5.7
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19010	13 -7.1	13 -	14 7.7	15 7.1	15 -	14 -6.7	14 -	13 -7.1	14 7.7	54 -1.8	54 -1.8
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19011	7,584 2.0	7,803 2.9	7,927 1.6	7,950 0.3	7,907 -0.5	7,681 -2.9	7,526 -2.0	7,648 1.6	7,844 2.6	30,750 9.8	30,750 9.8
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19012	1,762 1.4	1,776 0.8	1,855 4.4	1,817 -2.0	1,849 1.8	1,808 -2.2	1,819 0.6	1,829 0.5	1,858 1.6	7,131 4.7	7,131 4.7
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19013	9,346 1.9	9,579 2.5	9,782 2.1	9,767 -0.2	9,756 -0.1	9,489 -2.7	9,345 -1.5	9,477 1.4	9,702 2.4	37,881 8.8	37,881 8.8

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1	Transportation Transport	D19014	4,247 12.1	5,577 13.1	4,304 11.7	4,311 6.5	4,392 3.4	5,595 0.3	3,956 -8.1	3,893 -9.7	4,286 -2.4	18,177 12.4	18,254 0.4
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19015	2,558 10.6	2,747 13.7	2,672 12.5	2,729 6.8	2,573 0.6	2,718 -1.1	2,389 -10.6	2,329 -14.7	2,387 -7.2	10,533 11.7	10,409 -1.2
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19016	44 12.8	46 7.0	31 6.9	39 5.4	46 4.5	48 4.3	33 6.5	43 10.3	52 13.0	158 9.7	166 5.1
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19017	113 3.7	127 5.0	93 5.7	102 4.1	116 2.7	131 3.1	98 5.4	109 6.9	124 6.9	431 4.6	447 3.7
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19018	102 6.3	130 6.6	72 4.3	84 9.1	106 3.9	135 3.8	74 2.8	90 7.1	112 5.7	381 5.5	399 4.7
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19019	459 10.6	794 11.4	447 9.8	439 7.1	487 6.1	845 6.4	467 4.5	461 5.0	515 5.7	2,110 10.6	2,238 6.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19020	853 20.5	1,556 14.8	888 12.3	810 4.9	940 10.2	1,531 -1.6	790 -11.0	750 -7.4	968 3.0	4,069 17.7	4,071 0.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19021	118 7.3	177 9.9	101 7.4	108 9.1	124 5.1	187 5.6	105 4.0	111 2.8	128 3.2	495 7.8	524 5.9
9	Accommodation Hébergement	D19022	895 3.2	1,399 2.0	772 6.9	776 6.6	909 1.6	1,283 -8.3	686 -11.1	730 -5.9	864 -5.0	3,794 4.3	3,654 -3.7
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19023	664 1.8	851 0.7	581 5.3	613 6.6	672 1.2	774 -9.0	515 -11.4	581 -5.2	643 -4.3	2,671 3.2	2,574 -3.6
11	Motels <i>Motels</i>	D19024	160 8.8	287 4.4	130 15.0	120 5.3	163 1.9	265 -7.7	116 -10.8	109 -9.2	150 -8.0	691 9.0	664 -3.9
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19025	71 4.4	261 4.0	61 7.0	43 10.3	74 4.2	244 -6.5	55 -9.8	40 -7.0	71 -4.1	432 4.3	416 -3.7
13	Food and beverage services Restauration	D19026	1,192 6.5	1,725 6.1	950 5.7	1,054 8.2	1,276 7.0	1,823 5.7	953 0.3	1,068 1.3	1,312 2.8	4,841 6.1	5,106 5.5
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19027	148 0.7	242 0.8	118 1.7	114 4.6	150 1.4	233 -3.7	114 -3.4	109 -4.4	148 -1.3	617 1.1	611 -1.0
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19028	746 8.6	1,028 7.9	601 7.1	677 9.4	809 8.4	1,110 8.0	608 1.2	695 2.7	837 3.5	2,994 7.9	3,204 7.0
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19029	78 1.3	124 0.8	61 3.4	59 3.5	79 1.3	124 -	60 -1.6	56 -5.1	79 -	320 1.6	322 0.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19030	182 5.2	248 5.1	141 4.4	163 7.2	195 7.1	265 6.9	142 0.7	165 1.2	202 3.6	723 4.9	765 5.8
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19031	38 8.6	83 12.2	29 3.6	41 10.8	43 13.2	91 9.6	29 -	43 4.9	46 7.0	187 7.5	204 9.1
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19032	904 9.4	1,305 8.4	680 4.3	1,086 3.5	919 1.7	1,350 3.4	695 2.2	1,087 0.1	954 3.8	3,938 7.9	4,050 2.8
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19033	458 12.0	920 9.7	346 6.5	486 6.1	485 5.9	976 6.1	363 4.9	524 7.8	523 7.8	2,182 10.0	2,310 5.9
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19034	438 7.4	373 6.0	315 1.9	583 1.2	424 -3.2	361 -3.2	314 -0.3	548 -6.0	422 -0.5	1,702 5.7	1,682 -1.2
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19035	8 -11.1	12 -7.7	19 5.6	17 13.3	10 25.0	13 8.3	18 -5.3	15 -11.8	9 -10.0	54 -1.8	58 7.4
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19036	7,238 9.7	10,006 9.6	6,706 9.5	7,227 6.3	7,496 3.6	10,051 0.4	6,290 -6.2	6,778 -6.2	7,416 -1.1	30,750 9.8	31,064 1.0
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19037	1,583 5.3	2,710 4.6	1,425 4.5	1,462 3.5	1,642 3.7	2,743 1.2	1,446 1.5	1,517 3.8	1,694 3.2	7,131 4.7	7,293 2.3
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19038	8,821 8.8	12,716 8.5	8,131 8.6	8,689 5.8	9,138 3.6	12,794 0.6	7,736 -4.9	8,295 -4.5	9,110 -0.3	37,881 8.8	38,357 1.3

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2
1	Transportation Transport	D19039	3,438 2.0	3,506 2.0	3,538 0.9	3,550 0.3	3,486 -1.8	3,410 -2.2	3,347 -1.8	3,385 1.1	3,437 1.5	13,853 3.9	13,771 -
2	Passenger air transport Transport aérien de passagers	D19040	1,857 2.7	1,932 4.0	1,963 1.6	1,962 -0.1	1,883 -4.0	1,788 -5.0	1,690 -5.5	1,729 2.3	1,754 1.4	7,560 5.3	7,371 -
3	Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	D19041	27 -	27 -	27 -	27 -	27 -	26 -3.7	27 3.8	28 3.7	30 7.1	108 5.9	107 -
4	Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	D19042	84 -1.2	84 -	83 -1.2	84 1.2	83 -1.2	82 -1.2	83 1.2	83 -	85 2.4	336 1.2	336 -
5	Vehicle rental Location de véhicules	D19043	80 2.6	80 -	80 -	82 2.5	79 -3.7	77 -2.5	82 6.5	81 -1.2	82 1.2	318 4.6	318 -
6	Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	D19044	489 2.3	495 1.2	497 0.4	498 0.2	500 0.4	506 1.2	506 -	505 -0.2	512 1.4	1,959 9.1	2,000 -
7	Vehicle fuel Carburant de véhicules	D19045	796 0.9	782 -1.8	782 -	790 1.0	805 1.9	822 2.1	851 3.5	853 0.2	867 1.6	3,149 -1.9	3,200 -
8	Other transportation Autres moyens de transport	D19046	105 -0.9	106 1.0	106 -	107 0.9	109 1.9	109 -	108 -0.9	106 -1.9	107 0.9	423 4.2	423 -
9	Accommodation Hébergement	D19047	734 -1.7	719 -2.0	715 -0.6	696 -2.7	703 1.0	674 -4.1	711 5.5	705 -0.8	724 2.7	2,915 -1.2	2,771 -
10	Hotels Hôtels	D19048	517 -2.3	509 -1.5	500 -1.8	491 -1.8	495 0.8	472 -4.6	501 6.1	498 -0.6	510 2.4	2,055 -2.2	1,990 -
11	Motels Motels	D19049	133 -	126 -5.3	132 4.8	126 -4.5	128 1.6	124 -3.1	129 4.0	127 -1.6	131 3.1	524 3.1	510 -
12	Other accommodation Autres types d'hébergement	D19050	84 -1.2	84 -	83 -1.2	79 -4.8	80 1.3	78 -2.5	81 3.8	80 -1.2	83 3.8	336 -0.9	336 -
13	Food and beverage services Restauration	D19051	1,049 1.0	1,055 0.6	1,074 1.8	1,073 -0.1	1,092 1.8	1,087 -0.5	1,095 0.7	1,065 -2.7	1,095 2.8	4,217 3.5	4,300 -
14	Meals, from accommodation services Repas, services d'hébergement	D19052	130 -	129 -0.8	130 0.8	128 -1.5	130 1.6	125 -3.8	130 4.0	125 -3.8	129 3.2	519 -2.4	519 -
15	Meals, from food and beverage services Repas, services de restauration	D19053	647 1.3	653 0.9	671 2.8	670 -0.1	681 1.6	682 0.1	684 0.3	666 -2.6	683 2.6	2,610 5.7	2,771 -
16	Alcohol, from accommodation services Alcool, services d'hébergement	D19054	68 -1.4	68 -	68 -	68 -	69 1.5	68 -1.4	68 -	67 -1.5	69 3.0	273 -2.5	273 -
17	Alcohol, from food and beverage services Alcool, services de restauration	D19055	163 -	163 -	163 -	165 1.2	169 2.4	169 -	169 -	164 -3.0	170 3.7	652 2.4	652 -
18	Meals and alcohol, from other industries Repas et alcool, autres services	D19056	41 7.9	42 2.4	42 -	42 -	43 2.4	43 -	44 2.3	43 -2.3	44 2.3	163 4.5	163 -
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19057	816 2.3	839 2.8	823 -1.9	821 -0.2	822 0.1	810 -1.5	805 -0.6	799 -0.7	819 2.5	3,276 5.4	3,276 -
20	Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	D19058	438 2.6	459 4.8	444 -3.3	442 -0.5	448 1.4	448 -	448 -	448 -	460 2.7	1,768 7.3	1,768 -
21	Travel agency services Services d'agences de voyages	D19059	366 1.9	369 0.8	367 -0.5	366 -0.3	361 -1.4	350 -3.0	345 -1.4	340 -1.4	347 2.1	1,461 3.5	1,461 -
22	Convention fees Frais de conférence	D19060	12 -	11 -8.3	12 9.1	13 8.3	13 -	12 -7.7	12 -	11 -8.3	12 9.1	47 -4.1	47 -
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19061	6,037 1.4	6,119 1.4	6,150 0.5	6,140 -0.2	6,103 -0.6	5,981 -2.0	5,958 -0.4	5,954 -0.1	6,075 2.0	24,261 3.4	24,180 -
24	Total other commodities Total des autres biens et services	D19062	1,596 0.9	1,607 0.7	1,681 4.6	1,678 -0.2	1,687 0.5	1,663 -1.4	1,652 -0.7	1,646 -0.4	1,673 1.6	6,466 4.3	6,466 -
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19063	7,633 1.3	7,726 1.2	7,831 1.4	7,818 -0.2	7,790 -0.4	7,644 -1.9	7,610 -0.4	7,600 -0.1	7,748 1.9	30,727 3.6	30,800 -

Section C

Tourism Demand by Non-residents (Exports)

Section C

Demande touristiques des non-résidents (exportations)

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1	Transportation Transport	D19064	1,063 1.7	1,069 0.6	1,063 -0.6	1,086 2.2	1,053 -3.0	1,022 -2.9	940 -8.0	1,007 7.1	959 -4.8	4,240 8.2	4,111 -2.9
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19065	590 2.3	595 0.8	586 -1.5	591 0.9	564 -4.6	545 -3.4	497 -8.8	547 10.1	503 -8.0	2,348 8.2	2,348 0.0
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19066	23 -	23 -	23 -	23 -	23 -	24 4.3	26 8.3	26 -	25 -3.8	92 4.5	92 0.0
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19067	52 4.0	52 -	52 -	54 3.8	53 -1.9	53 -	50 -5.7	53 6.0	50 -5.7	206 2.5	206 0.0
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19068	169 -0.6	168 -0.6	172 2.4	173 0.6	176 1.7	174 -1.1	163 -6.3	168 3.1	166 -1.2	679 4.0	681 0.3
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19069	21 -4.5	21 -	20 -4.8	23 15.0	23 -	22 -4.3	16 -27.3	16 -	15 -6.3	84 1.2	84 0.0
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19070	139 3.0	141 1.4	144 2.1	150 4.2	143 -4.7	134 -6.3	119 -11.2	127 6.7	130 2.4	559 19.2	559 0.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19071	69 1.5	69 -	66 -4.3	72 9.1	71 -1.4	70 -1.4	69 -1.4	70 1.4	70 -	272 6.7	272 0.0
9	Accommodation Hébergement	D19072	916 2.3	927 1.2	928 0.1	970 4.5	934 -3.7	869 -7.0	801 -7.8	853 6.5	804 -5.7	3,666 7.1	3,511 -4.2
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19073	722 2.7	731 1.2	727 -0.5	758 4.3	733 -3.3	675 -7.9	629 -6.8	669 6.4	631 -5.7	2,883 7.3	2,791 -3.2
11	Motels <i>Motels</i>	D19074	102 -1.0	103 1.0	105 1.9	113 7.6	107 -5.3	102 -4.7	88 -13.7	94 6.8	88 -6.4	413 5.9	413 0.0
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19075	92 3.4	93 1.1	96 3.2	99 3.1	94 -5.1	92 -2.1	84 -8.7	90 7.1	85 -5.6	370 6.9	370 0.0
13	Food and beverage services Restauration	D19076	918 0.1	919 0.1	929 1.1	965 3.9	967 0.2	951 -1.7	935 -1.7	966 3.3	951 -1.6	3,683 4.0	3,811 3.3
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19077	125 -	126 0.8	127 0.8	131 3.1	131 -	127 -3.1	126 -0.8	132 4.8	128 -3.0	503 3.5	511 1.6
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19078	565 -	563 -0.4	567 0.7	589 3.9	595 1.0	589 -1.0	580 -1.5	597 2.9	592 -0.8	2,260 4.1	2,351 4.0
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19079	75 -	77 2.7	78 1.3	82 5.1	80 -2.4	77 -3.8	73 -5.2	76 4.1	74 -2.6	305 4.5	311 2.0
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19080	122 0.8	122 -	124 1.6	130 4.8	128 -1.5	126 -1.6	123 -2.4	127 3.3	124 -2.4	489 3.8	500 2.1
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19081	31 -	31 -	33 6.5	33 -	33 -	32 -3.0	33 3.1	34 3.0	33 -2.9	126 3.3	131 4.0
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19082	372 1.6	376 1.1	380 1.1	388 2.1	390 0.5	388 -0.5	384 -1.0	395 2.9	393 -0.5	1,494 4.9	1,551 3.9
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19083	342 1.8	345 0.9	349 1.2	357 2.3	361 1.1	359 -0.6	357 -0.6	366 2.5	365 -0.3	1,372 4.7	1,431 4.3
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19084	16 -	16 -	17 6.3	17 -	17 -	17 -	17 -	19 11.8	18 -5.3	65 3.2	65 0.0
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19085	14 -	15 7.1	14 -6.7	14 -	12 -14.3	12 -	10 -16.7	10 -	10 -	57 11.8	41 -15.0
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19086	3,269 1.4	3,291 0.7	3,300 0.3	3,409 3.3	3,344 -1.9	3,230 -3.4	3,060 -5.3	3,221 5.3	3,107 -3.5	13,083 6.3	13,041 -0.3
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19087	773 -0.1	780 0.9	785 0.6	812 3.4	800 -1.5	790 -1.3	775 -1.9	806 4.0	779 -3.3	3,112 4.4	3,171 2.0
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19088	4,042 1.1	4,071 0.7	4,085 0.3	4,221 3.3	4,144 -1.8	4,020 -3.0	3,835 -4.6	4,027 5.0	3,886 -3.5	16,195 5.9	16,221 0.2

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1	Transportation Transport	D19089	1,141 11.4	1,883 6.7	669 7.6	578 5.7	1,115 -2.3	1,839 -2.3	569 -14.9	567 -1.9	1,083 -2.9	4,240 8.2	4,101 -3.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19090	660 11.3	1,015 7.0	366 8.0	327 6.5	609 -7.7	952 -6.2	309 -15.6	334 2.1	606 -0.5	2,348 8.2	2,197 -6.4
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19091	21 5.0	42 5.0	18 5.9	12 9.1	22 4.8	43 2.4	19 5.6	12 -	21 -4.5	92 4.5	96 4.3
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19092	56 1.8	91 4.6	33 3.1	28 7.7	58 3.6	93 2.2	31 -6.1	27 -3.6	56 -3.4	206 2.5	210 1.9
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19093	168 7.0	312 1.3	111 5.7	87 -1.1	172 2.4	330 5.8	97 -12.6	84 -3.4	165 -4.1	679 4.0	686 1.0
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19094	21 5.0	40 -	12 -	11 -	22 4.8	42 5.0	9 -25.0	10 -9.1	20 -9.1	84 1.2	84 -
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19095	145 26.1	256 16.9	90 11.1	74 8.8	158 9.0	248 -3.1	66 -26.7	63 -14.9	143 -9.5	559 19.2	546 -2.3
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19096	70 9.4	127 4.1	39 8.3	39 8.3	74 5.7	131 3.1	38 -2.6	37 -5.1	72 -2.7	272 6.7	282 3.7
9	Accommodation Hébergement	D19097	1,033 10.5	1,572 5.7	556 4.9	537 6.3	1,058 2.4	1,514 -3.7	465 -16.4	508 -5.4	955 -9.7	3,666 7.1	3,574 -2.5
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19098	799 10.7	1,171 6.2	479 4.6	460 6.0	811 1.5	1,125 -3.9	399 -16.7	434 -5.7	727 -10.4	2,883 7.3	2,795 -3.1
11	Motels <i>Motels</i>	D19099	109 9.0	215 3.4	47 6.8	46 9.5	114 4.6	209 -2.8	41 -12.8	45 -2.2	104 -8.8	413 5.9	410 -0.7
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19100	125 10.6	186 5.7	30 7.1	31 6.9	133 6.4	180 -3.2	25 -16.7	29 -6.5	124 -6.8	370 6.9	369 -0.3
13	Food and beverage services Restauration	D19101	964 6.4	1,545 2.9	649 2.5	569 8.4	1,030 6.8	1,620 4.9	599 -7.7	541 -4.9	958 -7.0	3,683 4.0	3,818 3.7
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19102	146 4.3	259 3.2	52 2.0	47 2.2	152 4.1	272 5.0	44 -15.4	45 -4.3	139 -8.6	503 3.5	515 2.4
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19103	576 6.9	918 3.1	420 2.2	376 8.7	619 7.5	965 5.1	393 -6.4	358 -4.8	578 -6.6	2,260 4.1	2,353 4.1
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19104	84 6.3	134 3.1	51 4.1	39 8.3	89 6.0	138 3.0	46 -9.8	36 -7.7	81 -9.0	305 4.5	312 2.3
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19105	126 6.8	186 2.2	101 3.1	84 10.5	135 7.1	194 4.3	94 -6.9	80 -4.8	128 -5.2	489 3.8	507 3.7
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19106	32 6.7	48 -	25 4.2	23 9.5	35 9.4	51 6.3	22 -12.0	22 -4.3	32 -8.6	126 3.3	131 4.0
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19107	406 7.7	654 4.6	239 3.5	211 8.2	430 5.9	680 4.0	229 -4.2	218 3.3	427 -0.7	1,494 4.9	1,550 3.7
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19108	364 7.7	603 4.5	224 3.2	196 8.3	389 6.9	631 4.6	218 -2.7	204 4.1	386 -0.8	1,372 4.7	1,434 4.5
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19109	24 4.3	30 3.4	4 -	8 14.3	26 8.3	31 3.3	3 -25.0	8 -	26 -	65 3.2	68 4.6
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19110	18 12.5	21 10.5	11 10.0	7 -	15 -16.7	18 -14.3	8 -27.3	6 -14.3	15 -	57 11.8	48 -15.8
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19111	3,544 9.3	5,654 5.1	2,113 4.8	1,895 6.9	3,633 2.5	5,653 -0.0	1,862 -11.9	1,834 -3.2	3,423 -5.8	13,083 6.3	13,043 -0.3
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19112	785 5.8	1,387 3.7	530 3.3	430 4.9	833 6.1	1,419 2.3	495 -6.6	422 -1.9	785 -5.8	3,112 4.4	3,177 2.1
25	Tourism expenditures Dépenses touristiques	D19113	4,329 8.7	7,041 4.8	2,643 4.5	2,325 6.6	4,466 3.2	7,072 0.4	2,357 -10.8	2,256 -3.0	4,208 -5.8	16,195 5.9	16,220 0.2

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	
1	Transportation <i>Transport</i>	D19114	916 1.8	923 0.8	920 -0.3	918 -0.2	889 -3.2	876 -1.5	820 -6.4	867 5.7	833 -3.9	3,659 2.5	3.1
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19115	533 2.9	542 1.7	538 -0.7	528 -1.9	508 -3.8	499 -1.8	464 -7.0	503 8.4	482 -4.2	2,131 3.2	1.8
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19116	17 -5.6	17 -	17 -	16 -5.9	16 -	17 6.3	18 5.9	18 -	17 -5.6	69 1.5	
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19117	42 2.4	41 -2.4	40 -2.4	41 2.5	40 -2.4	38 -5.0	39 2.6	41 5.1	39 -4.9	164 -1.2	
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19118	142 0.7	142 -	146 2.8	143 -2.1	143 -	141 -1.4	135 -4.3	137 1.5	134 -2.2	571 3.3	
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19119	18 -5.3	18 -	17 -5.6	19 11.8	19 -	19 -	14 -26.3	14 -	13 -7.1	72 -	
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19120	109 0.9	108 -0.9	109 0.9	115 5.5	108 -6.1	109 0.9	99 -9.2	102 3.0	97 -4.9	434 -0.2	
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19121	55 -	55 -	53 -3.6	56 5.7	55 -1.8	53 -3.6	51 -3.8	52 2.0	51 -1.9	218 2.8	
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19122	711 1.3	710 -0.1	712 0.3	714 0.3	706 -1.1	679 -3.8	653 -3.8	673 3.1	655 -2.7	2,835 2.8	2.7
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19123	562 1.8	561 -0.2	557 -0.7	558 0.2	555 -0.5	528 -4.9	510 -3.4	526 3.1	511 -2.9	2,232 3.1	2.1
11	Motels <i>Motels</i>	D19124	79 -1.3	78 -1.3	80 2.6	81 1.3	78 -3.7	78 -	73 -6.4	75 2.7	73 -2.7	317 1.3	3.1
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19125	70 -	71 1.4	75 5.6	75 -	73 -2.7	73 -	70 -4.1	72 2.9	71 -1.4	286 2.5	2.2
13	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19126	799 -0.5	794 -0.6	796 0.3	818 2.8	816 -0.2	798 -2.2	789 -1.1	805 2.0	790 -1.9	3,192 1.6	3.2
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19127	105 -0.9	105 -	104 -1.0	106 1.9	107 0.9	104 -2.8	104 -	107 2.9	105 -1.9	420 -	4.1
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19128	493 -0.4	490 -0.6	491 0.2	503 2.4	504 0.2	493 -2.2	490 -0.6	500 2.0	492 -1.6	1,969 2.2	1.9
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19129	65 -	65 -	66 1.5	68 3.0	67 -1.5	65 -3.0	64 -1.5	65 1.6	64 -1.5	261 0.4	2.2
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19130	108 -0.9	107 -0.9	108 0.9	113 4.6	110 -2.7	108 -1.8	104 -3.7	106 1.9	103 -2.8	432 1.2	4.1
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19131	28 -	27 -3.6	27 -	28 3.7	28 -	28 -	27 -3.6	27 -	26 -3.7	110 0.9	1.1
19	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19132	297 0.7	298 0.3	297 -0.3	302 1.7	302 -	296 -2.0	290 -2.0	294 1.4	288 -2.0	1,187 1.6	1.1
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19133	270 0.4	271 0.4	269 -0.7	276 2.6	277 0.4	270 -2.5	268 -0.7	271 1.1	266 -1.8	1,079 1.3	1.0
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19134	14 -	14 -	15 7.1	14 -6.7	14 -	16 14.3	13 -18.8	14 7.7	13 -7.1	57 -	
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19135	13 8.3	13 -	13 -	12 -7.7	11 -8.3	10 -9.1	9 -10.0	9 -	9 -	51 10.9	-1.1
23	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	D19136	2,723 0.9	2,725 0.1	2,725 -	2,752 1.0	2,713 -1.4	2,649 -2.4	2,552 -3.7	2,639 3.4	2,566 -2.8	10,873 2.2	10.6
24	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	D19137	685 -0.7	687 0.3	686 -0.1	710 3.5	699 -1.5	687 -1.7	681 -0.9	701 2.9	677 -3.4	2,748 2.8	2.7
25	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	D19138	3,408 0.5	3,412 0.1	3,411 -0.0	3,462 1.5	3,412 -1.4	3,336 -2.2	3,233 -3.1	3,340 3.3	3,243 -2.9	13,621 2.3	13.4

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	
1	Transportation	D19139	12,233	12,710	13,095	13,237	13,159	12,667	12,231	12,729	12,894	50,125	51,125
	Transport		1.2	3.9	3.0	1.1	-0.6	-3.7	-3.4	4.1	1.3	12.7	13.1
2	Passenger air transport	D19140	3,384	3,510	3,567	3,556	3,411	3,278	3,099	3,229	3,198	13,745	13,745
	Transport aérien de passagers		3.0	3.7	1.6	-0.3	-4.1	-3.9	-5.5	4.2	-1.0	11.4	11.4
3	Passenger rail transport	D19141	68	69	71	72	73	75	77	78	78	275	275
	Transport ferroviaire de passagers		1.5	1.5	2.9	1.4	1.4	2.7	2.7	1.3	-	7.8	7.8
4	Interurban bus transport	D19142	174	177	180	183	184	185	184	186	186	703	703
	Transport par autobus interurbain		1.2	1.7	1.7	1.7	0.5	0.5	-0.5	1.1	-	3.7	3.7
5	Vehicle rental	D19143	296	297	306	314	322	323	310	317	317	1,195	1,195
	Location de véhicules		-	0.3	3.0	2.6	2.5	0.3	-4.0	2.3	-	4.4	4.4
6	Vehicle repairs and parts	D19144	2,942	3,127	3,314	3,360	3,435	3,338	3,404	3,546	3,534	12,262	13,125
	Réparations et pièces de véhicules		2.2	6.3	6.0	1.4	2.2	-2.8	2.0	4.2	-0.3	10.6	10.6
7	Vehicle fuel	D19145	4,732	4,879	4,993	5,081	5,060	4,781	4,454	4,667	4,869	19,378	19,378
	Carburant de véhicules		-0.9	3.1	2.3	1.8	-0.4	-5.5	-6.8	4.8	4.3	16.9	16.9
8	Other transportation	D19146	637	651	664	671	674	687	703	706	712	2,567	2,567
	Autres moyens de transport		3.6	2.2	2.0	1.1	0.4	1.9	2.3	0.4	0.8	7.8	7.8
9	Accommodation	D19147	1,995	1,988	2,064	2,098	2,022	1,889	1,837	1,912	1,854	8,076	7,076
	Hébergement		-1.7	-0.4	3.8	1.6	-3.6	-6.6	-2.8	4.1	-3.0	6.0	6.0
10	Hotels	D19148	1,485	1,476	1,529	1,562	1,512	1,407	1,376	1,433	1,385	5,996	5,996
	Hôtels		-1.4	-0.6	3.6	2.2	-3.2	-6.9	-2.2	4.1	-3.3	6.4	6.4
11	Motels	D19149	284	282	298	294	282	263	254	263	255	1,159	1,159
	Motels		-3.7	-0.7	5.7	-1.3	-4.1	-6.7	-3.4	3.5	-3.0	4.6	4.6
12	Other accommodation	D19150	226	230	237	242	228	219	207	216	214	921	921
	Autres types d'hébergement		-0.9	1.8	3.0	2.1	-5.8	-3.9	-5.5	4.3	-0.9	5.5	5.5
13	Food and beverage services	D19151	9,018	9,237	9,394	9,557	9,664	9,698	9,684	9,715	9,800	36,516	38,516
	Restauration		1.7	2.4	1.7	1.7	1.1	0.4	-0.1	0.3	0.9	6.6	6.6
14	Meals, from accommodation services	D19152	645	648	663	676	671	652	629	639	635	2,614	2,614
	Repas, services d'hébergement		-2.0	0.5	2.3	2.0	-0.7	-2.8	-3.5	1.6	-0.6	3.5	3.5
15	Meals, from food and beverage services	D19153	5,913	6,070	6,178	6,288	6,377	6,424	6,421	6,416	6,491	23,934	25,516
	Repas, services de restauration		2.4	2.7	1.8	1.8	1.4	0.7	-0.0	-0.1	1.2	7.6	7.6
16	Alcohol, from accommodation services	D19154	538	543	553	565	561	542	524	532	530	2,179	2,179
	Alcool, services d'hébergement		-1.3	0.9	1.8	2.2	-0.7	-3.4	-3.3	1.5	-0.4	3.8	3.8
17	Alcohol, from food and beverage services	D19155	1,550	1,585	1,594	1,629	1,649	1,666	1,682	1,696	1,710	6,272	6,616
	Alcool, services de restauration		0.5	2.3	0.6	2.2	1.2	1.0	1.0	0.8	0.8	4.8	4.8
18	Meals and alcohol, from other industries	D19156	372	391	406	399	406	414	428	432	434	1,517	1,616
	Repas et alcool, autres services		6.9	5.1	3.8	-1.7	1.8	2.0	3.4	0.9	0.5	6.5	6.5
19	Other tourism commodities	D19157	3,939	4,122	4,260	4,233	4,314	4,299	4,326	4,380	4,443	16,241	17,141
	Autres biens et services touristiques		0.5	4.6	3.3	-0.6	1.9	-0.3	0.6	1.2	1.4	8.3	8.3
20	Recreation and entertainment	D19158	3,459	3,633	3,769	3,770	3,866	3,857	3,888	3,939	3,995	14,313	15,313
	Loisirs et spectacles		0.2	5.0	3.7	0.0	2.5	-0.2	0.8	1.3	1.4	8.7	8.7
21	Travel agency services	D19159	450	458	459	431	417	412	410	413	419	1,805	1,805
	Services d'agences de voyages		2.7	1.8	0.2	-6.1	-3.2	-1.2	-0.5	0.7	1.5	5.8	5.8
22	Convention fees	D19160	30	31	32	32	31	30	28	28	29	123	123
	Frais de conférence		-	3.3	3.2	-	-3.1	-3.2	-6.7	-	3.6	3.4	3.4
23	Total tourism commodities	D19161	27,185	28,057	28,813	29,125	29,159	28,553	28,078	28,736	28,991	110,958	114,958
	Total, biens et services touristiques		1.0	3.2	2.7	1.1	0.1	-2.1	-1.7	2.3	0.9	9.5	9.5

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1	Transportation Transport	D19162	12,554 11.9	14,084 11.3	12,667 13.1	11,779 8.9	13,484 7.4	14,140 0.4	11,891 -6.1	11,059 -6.1	13,273 -1.6	50,125 12.7	51,294 2.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19163	3,442 11.3	3,957 11.8	3,287 12.1	3,302 7.9	3,373 -2.0	3,819 -3.5	2,850 -13.3	2,826 -14.4	3,128 -7.3	13,745 11.4	13,344 -2.9
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19164	70 9.4	93 5.7	58 7.4	58 7.4	74 5.7	101 8.6	64 10.3	62 6.9	77 4.1	275 7.8	297 8.0
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19165	186 3.3	240 4.8	140 4.5	146 6.6	195 4.8	254 5.8	141 0.7	150 2.7	197 1.0	703 3.7	736 4.7
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19166	300 6.8	486 1.9	215 5.4	201 3.6	321 7.0	535 10.1	212 -1.4	205 2.0	321 -	1,195 4.4	1,269 6.2
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19167	3,165 7.1	3,356 9.0	3,290 17.5	2,838 15.8	3,698 16.8	3,559 6.0	3,442 4.6	2,805 -1.2	3,758 1.6	12,262 10.6	13,537 10.4
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19168	4,741 17.2	5,267 14.3	5,055 12.1	4,564 5.8	5,135 8.3	5,156 -2.1	4,521 -10.6	4,321 -5.3	5,076 -1.1	19,378 16.9	19,376 -0.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19169	650 8.0	685 8.6	622 9.7	670 9.8	688 5.8	716 4.5	661 6.3	690 3.0	716 4.1	2,567 7.8	2,735 6.5
9	Accommodation Hébergement	D19170	2,084 7.7	3,102 3.5	1,461 7.0	1,493 4.5	2,082 -0.1	3,018 -2.7	1,253 -14.2	1,421 -4.8	1,940 -6.8	8,076 6.0	7,846 -2.8
10	Hotels <i>Hôtels</i>	D19171	1,590 8.1	2,104 3.8	1,148 7.0	1,214 5.2	1,592 0.1	2,056 -2.3	995 -13.3	1,159 -4.5	1,473 -7.5	5,996 6.4	5,857 -2.3
11	Motels <i>Motels</i>	D19172	272 5.8	511 1.6	193 6.6	186 1.6	267 -1.8	477 -6.7	163 -15.5	173 -7.0	247 -7.5	1,159 4.6	1,093 -5.7
12	Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19173	222 7.2	487 4.3	120 8.1	93 1.1	223 0.5	485 -0.4	95 -20.8	89 -4.3	220 -1.3	921 5.5	896 -2.7
13	Food and beverage services Restauration	D19174	9,211 6.2	10,296 7.2	9,298 7.5	8,339 8.1	9,884 7.3	10,787 4.8	9,593 3.2	8,453 1.4	10,025 1.4	36,516 6.6	38,603 5.7
14	Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19175	661 3.1	935 2.3	568 5.0	472 4.9	688 4.1	938 0.3	530 -6.7	448 -5.1	656 -4.7	2,614 3.5	2,628 0.5
15	Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19176	6,077 7.3	6,561 8.9	6,103 8.7	5,667 9.1	6,561 8.0	6,942 5.8	6,340 3.9	5,737 1.2	6,682 1.8	23,934 7.6	25,510 6.6
16	Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19177	546 3.2	705 2.8	526 5.6	426 6.0	571 4.6	702 -0.4	493 -6.3	404 -5.2	544 -4.7	2,179 3.8	2,192 0.6
17	Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19178	1,536 4.5	1,665 5.5	1,722 4.3	1,425 5.6	1,632 6.3	1,749 5.0	1,820 5.7	1,491 4.6	1,691 3.6	6,272 4.8	6,626 5.6
18	Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19179	391 6.0	430 7.8	379 9.2	349 10.1	432 10.5	456 6.0	410 8.2	373 6.9	452 4.6	1,517 6.5	1,647 8.6
19	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19180	4,131 6.5	4,267 7.8	3,920 10.1	4,218 7.5	4,505 9.1	4,378 2.6	4,071 3.9	4,373 3.7	4,652 3.3	16,241 8.3	17,172 5.7
20	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19181	3,634 6.6	3,820 8.1	3,559 10.8	3,614 9.5	4,050 11.4	3,973 4.0	3,744 5.2	3,802 5.2	4,202 3.8	14,313 8.7	15,381 7.5
21	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19182	466 6.4	410 4.9	329 2.5	579 -3.5	423 -9.2	369 -10.0	299 -9.1	548 -5.4	420 -0.7	1,805 5.8	1,670 -7.5
22	Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19183	31 3.3	37 2.8	32 6.7	25 8.7	32 3.2	36 -2.7	28 -12.5	23 -8.0	30 -6.3	123 3.4	121 -1.6
23	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19184	27,980 8.9	31,749 8.7	27,346 10.3	25,829 8.1	29,955 7.1	32,323 1.8	26,808 -2.0	25,306 -2.0	29,890 -0.2	110,958 9.5	114,915 3.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1992 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1992 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 Transportation Transport	D19185	10,074 0.5	10,324 2.5	10,509 1.8	10,617 1.0	10,472 -1.4	10,309 -1.6	10,253 -0.5	10,543 2.8	10,413 -1.2	40,928 3.4	41,616 1.6
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	D19186	2,607 2.2	2,689 3.1	2,693 0.1	2,681 -0.4	2,572 -4.1	2,468 -4.0	2,329 -5.6	2,402 3.1	2,416 0.6	10,539 5.6	10,539 0.0
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	D19187	47 -	48 2.1	48 -	49 2.1	48 -2.0	49 2.1	49 -	50 2.0	51 2.0	190 4.4	190 0.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	D19188	138 -	138 -	137 -0.7	140 2.2	140 -	137 -2.1	134 -2.2	135 0.7	135 -	551 0.4	551 0.0
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	D19189	248 0.8	248 -	256 3.2	259 1.2	262 1.2	260 -0.8	252 -3.1	253 0.4	250 -1.2	998 3.5	1,003 1.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	D19190	2,749 2.2	2,902 5.6	3,049 5.1	3,071 0.7	3,104 1.1	2,975 -4.2	3,002 0.9	3,097 3.2	3,062 -1.1	11,389 9.1	12,116 6.4
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	D19191	3,729 -2.0	3,741 0.3	3,756 0.4	3,854 2.6	3,774 -2.1	3,847 1.9	3,902 1.4	4,021 3.0	3,913 -2.7	15,031 -1.9	15,372 2.2
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	D19192	556 1.8	558 0.4	570 2.2	563 -1.2	572 1.6	573 0.2	585 2.1	585 -	586 0.2	2,230 4.0	2,229 -0.0
9 Accommodation Hébergement	D19193	1,542 -2.4	1,518 -1.6	1,551 2.2	1,545 -0.4	1,536 -0.6	1,483 -3.5	1,498 1.0	1,512 0.9	1,513 0.1	6,191 0.7	6,061 -2.1
10 Hotels <i>Hôtels</i>	D19194	1,149 -2.1	1,128 -1.8	1,152 2.1	1,151 -0.1	1,148 -0.3	1,104 -3.8	1,124 1.8	1,135 1.0	1,133 -0.2	4,603 1.0	4,521 -1.7
11 Motels <i>Motels</i>	D19195	219 -4.4	215 -1.8	220 2.3	216 -1.8	214 -0.9	207 -3.3	206 -0.5	207 0.5	207 -	883 -0.5	841 -4.7
12 Other accommodation <i>Autres types d'hébergement</i>	D19196	174 -1.7	175 0.6	179 2.3	178 -0.6	174 -2.2	172 -1.1	168 -2.3	170 1.2	173 1.8	705 0.4	694 -1.4
13 Food and beverage services Restauration	D19197	7,899 1.0	8,032 1.7	8,128 1.2	8,186 0.7	8,235 0.6	8,199 -0.4	8,152 -0.6	8,096 -0.7	8,134 0.5	31,879 4.1	32,771 2.8
14 Meals, from accommodation services <i>Repas, services d'hébergement</i>	D19198	541 -2.7	538 -0.6	548 1.9	548 -	552 0.7	543 -1.6	532 -2.0	530 -0.4	533 0.6	2,183 -0.2	2,175 -0.4
15 Meals, from food and beverage services <i>Repas, services de restauration</i>	D19199	5,167 1.8	5,271 2.0	5,342 1.3	5,389 0.9	5,417 0.5	5,391 -0.5	5,350 -0.8	5,298 -1.0	5,332 0.6	20,855 5.5	21,547 3.3
16 Alcohol, from accommodation services <i>Alcool, services d'hébergement</i>	D19200	465 -1.9	465 -	468 0.6	471 0.6	474 0.6	466 -1.7	457 -1.9	456 -0.2	457 0.2	1,872 -0.2	1,868 -0.2
17 Alcohol, from food and beverage services <i>Alcool, services de restauration</i>	D19201	1,398 -0.6	1,416 1.3	1,413 -0.2	1,434 1.5	1,444 0.7	1,448 0.3	1,450 0.1	1,449 -0.1	1,450 0.1	5,634 2.1	5,776 2.5
18 Meals and alcohol, from other industries <i>Repas et alcool, autres services</i>	D19202	328 6.5	342 4.3	357 4.4	344 -3.6	348 1.2	351 0.9	363 3.4	363 -	362 -0.3	1,335 4.1	1,406 5.3
19 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	D19203	3,119 -0.3	3,229 3.5	3,311 2.5	3,248 -1.9	3,284 1.1	3,256 -0.9	3,254 -0.1	3,251 -0.1	3,267 0.5	12,786 3.6	13,042 2.0
20 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19204	2,704 -0.6	2,811 4.0	2,893 2.9	2,860 -1.1	2,906 1.6	2,887 -0.7	2,890 0.1	2,889 -0.0	2,900 0.4	11,129 3.6	11,543 3.7
21 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	D19205	389 2.4	391 0.5	390 -0.3	361 -7.4	351 -2.8	344 -2.0	340 -1.2	338 -0.6	342 1.2	1,550 3.7	1,396 -9.9
22 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	D19206	26 -	27 3.8	28 3.7	27 -3.6	27 -	25 -7.4	24 -4.0	24 -	25 4.2	107 1.9	103 -3.7
23 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	D19207	22,634 0.4	23,103 2.1	23,499 1.7	23,596 0.4	23,527 -0.3	23,247 -1.2	23,157 -0.4	23,402 1.1	23,327 -0.3	91,784 3.5	93,527 1.9

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	
1 Transportation <i>Transport</i>	D19208	98.4 -0.4	99.5 1.1	101.3 1.8	98.0 -3.3	98.3 0.3	98.5 0.2	93.2 -5.4	91.1 -2.3	93.7 2.9	99.5 4.5	9
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19209	50.8 0.8	51.7 1.8	53.0 2.5	50.0 -5.7	49.7 -0.6	48.6 -2.2	43.8 -9.9	41.5 -5.3	42.9 3.4	51.5 7.1	4
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19210	3.5 -2.8	3.5 -	3.5 -	3.7 5.7	3.6 -2.7	3.6 -	3.6 -	3.6 -	3.5 -2.8	3.5 -6.0	3
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19211	2.2 -4.3	2.1 -4.5	2.2 4.8	2.5 13.6	2.5 -	2.5 -	2.5 -	2.6 4.0	2.5 -3.8	2.2 7.3	2
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19212	14.7 0.0	14.8 0.7	14.9 0.7	14.2 -4.7	14.8 4.2	14.8 -	14.7 -0.7	14.9 1.4	15.6 4.7	14.8 3.0	14
6 Taxicabs <i>Taxis</i>	D19213	11.4 -	11.3 -0.9	11.4 0.9	11.9 4.4	12.1 1.7	12.3 1.7	12.5 1.6	12.8 2.4	12.9 0.8	11.4 0.7	11
7 Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19214	15.8 -3.7	16.1 1.9	16.3 1.2	15.7 -3.7	15.6 -0.6	16.7 7.1	16.1 -3.6	15.7 -2.5	16.3 3.8	16.2 3.0	16
8 Accommodation <i>Hébergement</i>	D19215	148.7 -0.1	150.2 1.0	158.6 5.6	159.5 0.6	161.0 0.9	163.3 1.4	164.7 0.9	164.8 0.1	164.3 -0.3	151.6 5.7	16
9 Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19216	145.5 0.3	145.6 0.1	146.5 0.6	149.5 2.0	149.9 0.3	149.8 -0.1	149.7 -0.1	150.6 0.6	152.3 1.1	145.7 1.8	145
10 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19217	31.7 -0.0	32.0 0.9	33.8 5.6	33.1 -2.1	33.6 1.5	34.0 1.2	34.0 -	34.4 1.2	34.4 -0.0	32.3 7.1	33
11 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19218	22.7 -0.4	23.2 2.2	25.0 7.8	24.1 -3.6	24.4 1.2	24.7 1.2	25.1 1.6	25.6 2.0	25.4 -0.8	23.4 9.8	24
12 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19219	9.0 1.1	8.8 -2.2	8.8 -	9.0 2.3	9.2 2.2	9.3 1.1	8.9 -4.3	8.8 -1.1	9.0 2.3	8.9 0.6	9
13 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19220	424.3 -0.0	427.3 0.7	440.2 3.0	440.1 -0.0	442.8 0.6	445.6 0.6	441.6 -0.9	440.9 -0.2	444.7 0.9	429.1 4.2	442
14 Other industries <i>Autres branches</i>	D19221	116.0 -0.2	116.9 0.8	120.4 3.0	120.4 -	121.1 0.6	121.8 0.6	120.8 -0.8	120.6 -0.2	121.7 0.9	117.4 4.3	121
15 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19222	540.3 -0.1	544.2 0.7	560.6 3.0	560.5 -0.0	563.9 0.6	567.4 0.6	562.4 -0.9	561.5 -0.2	566.4 0.9	546.4 4.2	563

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	D19223	100.3 4.6	96.5 4.9	102.2 4.2	98.1 -0.9	100.0 -0.3	95.4 -1.1	94.4 -7.6	90.8 -7.4	95.1 -4.9	99.5 4.5	97.0 -2.5
2	Air transportation <i>Transport aérien</i>	D19224	51.1 6.9	51.1 7.6	52.9 7.3	49.2 -3.1	49.7 -2.7	48.9 -4.3	44.2 -16.4	40.0 -18.7	42.6 -14.3	51.5 7.1	48.0 -6.8
3	Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	D19225	3.5 -5.4	3.6 -5.3	3.5 -5.4	3.7 5.7	3.6 2.9	3.6 -	3.6 2.9	3.8 2.7	3.6 -	3.5 -6.0	3.6 2.8
4	Water transportation <i>Transport par eau</i>	D19226	2.2 10.0	2.3 4.5	2.3 4.5	2.3 15.0	2.6 18.2	2.6 13.0	2.5 8.7	2.5 8.7	2.6 -	2.2 7.3	2.5 13.6
5	Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	D19227	15.5 3.3	13.0 3.2	15.5 2.6	14.6 -3.3	15.5 -	13.0 -	15.4 -0.6	15.3 4.8	16.5 6.5	14.8 3.0	14.6 -1.0
6	Taxicabs <i>Taxis</i>	D19228	12.0 1.7	10.0 1.0	11.8 -	12.6 7.7	12.9 7.5	10.6 6.0	12.7 7.6	13.6 7.9	13.6 5.4	11.4 0.7	12.2 7.3
7	Vehicle rental and leasing <i>Location de véhicules</i>	D19229	16.0 2.6	16.5 3.1	16.2 1.3	15.7 -1.3	15.7 -1.9	16.7 1.2	16.0 -1.2	15.6 -0.6	16.2 3.2	16.2 3.0	16.0 -0.8
8	Accommodation <i>Hébergement</i>	D19230	151.2 4.3	161.9 5.1	154.4 8.7	150.5 8.4	163.5 8.1	173.4 7.1	160.8 4.2	154.7 2.8	165.5 1.2	151.6 5.7	162.1 6.9
9	Food and beverage services <i>Restauration</i>	D19231	148.1 1.9	150.1 1.9	145.0 2.0	146.1 4.8	152.0 2.6	153.4 2.2	147.3 1.6	147.4 0.9	154.9 1.9	145.7 1.8	149.7 2.8
10	Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	D19232	32.8 6.5	35.0 6.4	32.2 8.1	31.1 6.5	34.5 5.2	36.3 3.7	32.8 1.9	31.9 2.6	35.0 1.4	32.3 7.1	33.7 4.3
11	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	D19233	23.9 9.1	26.1 8.8	23.3 11.0	22.0 7.8	25.3 5.9	27.1 3.8	23.9 2.6	23.0 4.5	25.9 2.4	23.4 9.8	24.6 4.9
12	Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	D19234	8.9 -	8.9 -	8.9 1.1	9.1 3.4	9.2 3.4	9.2 3.4	8.9 -	8.9 -2.2	9.1 -1.1	8.9 0.6	9.1 2.5
13	Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	D19235	432.4 3.7	443.5 4.1	433.8 5.3	425.8 4.8	450.0 4.1	458.5 3.4	435.3 0.4	424.8 -0.2	450.5 0.1	429.1 4.2	442.4 3.1
14	Other industries <i>Autres branches</i>	D19236	118.4 3.9	121.4 4.1	118.6 5.3	116.4 4.8	123.2 4.1	125.5 3.4	119.0 0.3	116.1 -0.3	123.4 0.2	117.4 4.3	121.0 3.1
15	Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	D19237	550.8 3.7	564.9 4.1	552.4 5.3	542.2 4.8	573.2 4.1	584.0 3.4	554.3 0.4	540.9 -0.2	573.9 0.1	546.4 4.2	563.4 3.1

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 Total inbound travel Total des voyages des non-résidents	D19238	12,783 0.2	17,723 -2.4	9,690 -2.8	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	8,002 -17.4	7,862 -10.3	11,608 -11.9	48,638 -0.9	47,14 -3.1
2 United States États-Unis	D19239	11,500 -0.9	15,815 -2.6	8,853 -3.5	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	7,344 -17.0	7,280 -10.5	10,585 -11.4	43,994 -1.4	42,87 -2.0
3 same day même jour	D19240	7,481 -3.1	9,332 -2.9	6,228 -4.4	5,906 3.1	7,701 3.0	8,874 -4.9	4,803 -22.9	4,984 -15.6	6,422 -16.6	28,769 -2.3	27,28 -5.1
4 overnight une nuit ou plus	D19241	4,019 3.4	6,483 -2.2	2,625 -1.1	2,224 6.0	4,249 5.7	6,572 1.4	2,542 -3.2	2,296 3.2	4,163 -2.0	15,225 0.3	15,58 2.0
5 All other countries Tous les autres pays	D19242	1,284 11.2	1,907 -0.0	837 4.7	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	657 -21.5	582 -8.4	1,023 -16.7	4,644 4.9	4,27 -7.1
6 same day même jour	D19243	62 28.6	82 -14.0	35 4.9	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	19 -46.8	13 -17.6	30 -44.4	205 5.7	168 -19.1
7 overnight une nuit ou plus	D19244	1,222 10.5	1,825 0.7	802 4.7	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	639 -20.4	569 -8.2	993 -15.5	4,438 4.9	4,108 -7.1
Same day and overnight: Même jour et une nuit ou plus:												
8 Americas, except United States Amériques, sauf États-Unis	D19245	115 20.1	178 0.6	77 7.2	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	66 -14.6	58 5.2	97 -15.7	423 6.4	410 -3.1
9 Europe Europe	D19246	689 8.1	1,089 -0.8	430 2.8	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	354 -17.6	300 -8.3	524 -19.2	2,540 3.4	2,324 -8.1
10 France France	D19247	98 -0.6	189 -7.5	69 -5.8	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	57 -16.6	50 -11.7	69 -23.4	417 -2.5	369 -11.1
11 Germany Allemagne	D19248	118 3.8	201 -3.6	57 -9.3	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	48 -15.8	34 -10.9	82 -22.3	417 -2.1	360 -13.1
12 United Kingdom Royaume-Uni	D19249	252 13.3	365 8.3	166 16.0	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	143 -14.0	133 -4.0	199 -19.5	914 10.9	877 -4.1
13 Other Autres	D19250	221 9.0	335 -3.9	139 -0.7	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	107 -23.1	84 -11.6	175 -15.5	792 1.8	718 -9.1
14 Asia/Pacific Asie/Pacifique	D19251	458 13.7	611 0.9	315 6.6	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	225 -28.6	216 -11.3	385 -13.4	1,606 6.8	1,471 -8.4
15 Hong Kong Hong-Kong	D19252	42 13.8	57 -2.8	23 -2.4	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	19 -16.9	24 -1.4	31 -22.9	145 1.6	130 -10.4
16 Japan Japon	D19253	138 -0.1	221 -6.6	113 8.6	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	59 -47.7	56 -24.5	110 -16.6	540 -1.9	449 -16.5
17 South Korea Corée du Sud	D19254	43 55.8	58 32.7	27 13.7	24 13.6	45 3.8	63 8.5	25 -5.4	27 14.2	42 -7.2	149 37.2	157 5.4
18 Australia Australie	D19255	51 13.4	62 6.2	37 20.0	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	29 -20.0	27 -18.2	44 -16.5	180 11.4	172 -4.2
19 Other Autres	D19256	184 18.5	212 2.2	115 1.6	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	92 -20.3	82 -7.3	159 -9.6	592 9.5	563 -5.0
20 Africa Afrique	D19257	21 19.2	28 4.9	15 7.2	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	12 -16.8	8 -19.4	17 -16.4	74 10.2	70 -4.5
21 Canadian outbound travel Voyages des Canadiens à l'étranger	D19258	11,944 2.6	13,981 0.2	10,328 -3.4	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	7,969 -22.8	9,073 -16.2	9,770 -15.2	47,182 1.6	43,201 -8.4
22 United States États-Unis	D19259	10,898 2.0	12,869 -0.7	9,384 -4.6	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	7,123 -24.1	7,616 -16.9	8,674 -16.5	42,666 1.1	38,368 -10.1
23 same day même jour	D19260	7,200 0.5	8,116 -1.8	6,436 -5.9	5,982 -4.5	6,828 -5.2	7,271 -10.4	4,771 -25.9	4,820 -19.4	5,462 -20.0	28,019 -0.3	24,852 -11.3
24 overnight une nuit ou plus	D19261	3,698 4.9	4,753 1.0	2,948 -1.5	3,187 -1.9	3,554 -3.9	4,423 -6.9	2,352 -20.2	2,796 -12.3	3,212 -9.6	14,648 3.9	13,516 -7.7
25 All other countries Tous les autres pays	D19262	1,046 10.2	1,112 12.6	944 10.4	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	846 -10.4	1,457 -12.4	1,096 -3.2	4,516 6.2	4,832 7.0

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
International Travel Account Compte des voyages internationaux												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	D19263	4,095 8.6	6,531 2.9	2,906 6.7	2,805 9.3	4,420 7.9	6,702 2.6	2,755 -5.2	2,667 -4.9	4,027 -8.9	16,098 6.3	16,682 3.6
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	D19264	4,737 11.4	4,542 5.8	3,995 3.7	5,465 8.5	4,679 -1.2	4,423 -2.6	3,432 -14.1	4,977 -8.9	4,358 -6.9	18,313 7.4	17,998 -1.7
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19265	-642 -158	1,988 -65	-1,089 41	-2,659 -188	-259 382	2,279 291	-677 413	-2,309 350	-331 -71	-2,214 -307	-1,316 898
International Passenger Fares (1) Tarifs de passagers internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
4 From foreign residents to Canadian carriers <i>Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens</i>	D19266	876 26.3	1,259 14.4	586 14.7	475 0.3	763 -12.8	1,242 -1.3	495 -15.5	481 1.4	807 5.8	3,193 18.2	2,975 -6.8
Payments - Paiements												
5 From Canadian residents to foreign carriers <i>Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers</i>	D19267	1,017 14.9	1,145 17.0	901 5.5	1,302 28.1	993 -2.4	1,136 -0.8	747 -17.1	1,053 -19.1	890 -10.4	4,079 9.8	4,178 2.4
Balance - Solde												
6 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	D19268	-141 51	114 -8	-316 28	-827 -284	-230 -88	106 -8	-252 63	-571 256	-82 147	-886 127	-1,203 -317

Table 17. Exchange Rates**Tableau 17. Taux de change**

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 United States (dollar) <i>États-Unis (dollar)</i>	D19269	1.48 0.5	1.48 -0.3	1.53 3.6	1.53 5.1	1.54 4.1	1.55 4.3	1.58 3.6	1.59 4.4	1.55 0.9	1.49 -0.0	1.51 1.4
2 EMU (euro) <i>UEM (euro)</i>	D19305	1.38 -11.1	1.34 -14.0	1.32 -13.4	1.41 -1.7	1.35 -2.7	1.38 2.8	1.41 7.0	1.40 -0.7	1.43 6.1	1.37 -13.6	1.38 1.1
3 United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	D19270	2.27 -4.1	2.19 -8.1	2.21 -8.1	2.23 -4.6	2.19 -3.5	2.23 1.7	2.28 3.3	2.27 2.1	2.27 3.7	2.25 -6.4	2.26 -0.4
4 France (franc) <i>France (franc)</i>	D19271	0.21 -11.1	0.20 -14.0	0.20 -13.4	0.21 -1.8	0.21 -2.6	0.21 2.9	0.22 6.8	.. ..	.. ..	0.21 -13.6	0.21 1.0
5 Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	D19272	0.71 -11.1	0.69 -14.0	0.68 -13.4	0.72 -1.8	0.69 -2.6	0.71 2.9	0.72 6.8	.. ..	.. ..	0.70 -13.6	0.71 1.4
6 Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	D19273	0.63 -11.1	0.61 -14.1	0.60 -13.4	0.64 -1.8	0.61 -2.6	0.63 2.9	0.64 6.8	.. ..	.. ..	0.62 -13.6	0.63 1.6
7 Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	D19274	0.88 -9.1	0.87 -10.8	0.87 -8.6	0.92 3.0	0.88 -0.4	0.92 5.6	0.96 9.8	0.95 3.3	0.98 10.8	0.88 -11.2	0.91 4.4
8 Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	D19275	0.19 0.0	0.19 -0.7	0.20 3.2	0.20 4.9	0.20 4.0	0.20 4.3	0.20 3.6	0.20 4.4	0.20 0.9	0.19 -0.4	0.20 4.4
9 Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	D19276	0.0139 13.8	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0120 -6.9	0.0123 -2.5	0.0138 5.1	0.0129 -7.7
10 Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	D19277	0.87 -9.3	0.85 -12.0	0.81 -14.4	0.81 -11.7	0.79 -9.5	0.79 -6.7	0.81 -0.3	0.83 2.0	0.86 8.3	0.86 -10.0	0.87 -7.7
11 New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	D19278	0.71 -11.1	0.65 -16.3	0.63 -17.0	0.66 -8.7	0.64 -10.1	0.65 -0.7	0.66 5.0	0.68 2.8	0.72 13.0	0.68 -13.8	0.69 -4.4

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries**Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 Canada (1) Canada (1)	D19279	108.5 2.5	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	112.2 1.5	113.9 1.3	109.0 2.7	111.7 2.5
2 Unites States Etats-Unis	D19280	112.7 3.3	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	116.7 1.2	118.0 1.3	113.1 3.4	116.2 2.8
3 United Kingdom Royaume-Uni	D19281	114.5 3.2	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	116.6 1.2	118.1 1.2	114.3 3.0	116.3 1.8
4 France France	D19282	106.2 1.5	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	109.3 2.1	110.1 1.6	106.3 1.7	108.1 1.7
5 Germany Allemagne	D19283	106.5 1.6	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	110.9 1.9	111.2 1.2	106.9 1.9	109.6 2.5
6 Netherlands Pays-Bas	D19284	111.2 2.4	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	119.0 3.8	120.5 3.5	111.4 2.5	116.4 4.5
7 Switzerland Suisse	D19285	103.6 1.7	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	104.9 0.6	105.9 0.8	103.8 1.6	104.8 1.0
8 Japan Japon	D19286	101.7 -0.7	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	99.6 -1.4	100.1 -0.9	101.5 -0.6	100.8 -0.8
9 Australia Australie	D19287	108.1 3.1	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	117.0 2.9	117.9 2.9	110.0 4.5	114.8 4.4
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	D19288	106.6 2.0	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	111.9 2.6	113.0 2.7	107.4 2.6	110.3 2.6

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique

Seasonally adjusted, index (1992=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1992=100) et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 Transport services <i>Services de transport</i>	D19289	126.9 0.4	128.7 1.4	130.0 1.0	130.1 0.1	131.1 0.7	129.1 -1.5	126.6 -1.9	128.4 1.5	130.0 1.3	128.0 7.7	129.1
2 Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	D19290	128.9 1.0	130.9 1.6	131.7 0.7	136.6 3.7	132.7 -2.8	128.8 -3.0	123.9 -3.8	127.7 3.1	123.4 -3.4	129.8 4.9	130.0
3 Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	D19291	114.7 0.7	115.4 0.6	116.1 0.6	117.5 1.2	117.8 0.3	118.7 0.7	117.7 -0.8	119.1 1.2	119.4 0.2	115.0 2.5	117.2
4 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	D19292	120.8 0.4	122.4 1.3	123.2 0.6	124.5 1.0	124.5 -0.0	126.5 1.6	128.2 1.4	129.9 1.3	130.5 0.5	121.7 2.6	125.3
5 Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	D19293	123.9 0.6	125.4 1.2	126.5 0.8	127.7 1.0	127.6 -0.1	126.4 -0.9	124.4 -1.6	126.5 1.7	126.7 0.2	124.7 5.5	126.1
6 Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	D19294	121.3 0.6	122.6 1.1	123.3 0.6	124.0 0.5	124.1 0.1	123.0 -0.8	121.6 -1.2	123.4 1.5	123.6 0.2	121.9 4.6	123.1

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 II	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2000	2001
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)	D19297	1,058.6 2.1	1,078.4 1.9	1,086.1 0.7	1,100.6 1.3	1,101.0 0.0	1,085.8 -1.4	1,081.5 -0.4	1,107.2 2.4	1,138.2 2.8	1,065.0 8.6	1,092.2 2.6
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	D19306	1,006.6 0.7	1,019.2 1.3	1,024.2 0.5	1,025.7 0.2	1,026.5 0.1	1,025.2 -0.1	1,032.7 0.7	1,048.2 1.5	1,059.4 1.1	1,012.3 4.5	1,027.5 1.5
3 Final domestic demand (\$billions) Demande intérieure finale (milliards\$)	D19299	996.1 2.1	1,010.0 1.4	1,018.1 0.8	1,027.1 0.9	1,041.3 1.4	1,047.6 0.6	1,050.9 0.3	1,068.1 1.6	1,084.4 1.5	1,000.0 6.2	1,041.8 4.2
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	D19307	950.7 0.8	962.3 1.2	966.7 0.5	973.0 0.7	978.6 0.6	983.6 0.5	984.4 0.1	993.1 0.9	1,002.3 0.9	955.7 4.0	979.9 2.5
5 Personal disposable income per person(\$) Revenu personnel disponible par habitant(\$)	D19301	20,630 1.1	20,764 0.6	21,199 2.1	21,473 1.3	21,327 -0.7	21,415 0.4	21,637 1.0	21,983 1.6	22,252 1.2	20,749 5.9	21,463 3.4
6 Personal saving rate (%) Taux d'épargne personnelle (%)	D19302	4.9 -5.8	3.9 -20.4	5.1 30.8	5.5 7.8	3.7 -32.7	4.3 16.2	4.8 11.6	5.3 10.4	5.3 -	4.8 16.5	4.6 -4.2
7 Population (thousands)(1) Population (milliers) (1)	D19303	30,679 0.2	30,770 0.3	30,859 0.3	30,894 0.1	30,974 0.3	31,082 0.3	31,156 0.2	31,186 0.1	31,260 0.2	30,731 0.9	31,026 1.0
8 Business sector employment (thousands)(2) Emploi, secteur des entreprises (milliers)(2)	D19304	10,605 1.2	10,621 0.2	10,776 1.5	10,862 0.8	10,862 -	10,873 0.1	10,884 0.1	10,960 0.7	11,092 1.2	10,621 3.7	10,870 2.3

Notes to Supplementary Tables

Table 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.*

Table 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.*

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly National Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

2) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1996, are from the Productivity Section, Micro-economic Analysis Division. The quarterly and annual estimates for 1997 to 2002 are based on paid employment for the entire economy excluding public administration.

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes nationaux des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

2) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1996, proviennent de la Division de l'analyse micro-économique (section de la productivité). Les estimations trimestrielles et les années 1997 à 2002 sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique.

Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 2002

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



CANADIAN
TOURISM
COMMISSION

Canada



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 2002

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2003

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1492-5133

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2003

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1492-5133

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Figures may not add due to rounding.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around six topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply, Tourism Employment and Gross Domestic Product. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 16 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-2000**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi touristique et le produit intérieur brut. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 16 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-2000**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1996", technical series no. 38, catalogue no. 13F0063XPE, April 2002.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in *National Tourism Indicators, Second Quarter 2001*, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in *National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994*, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in *National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988*, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996", séries technique n° 38, au catalogue 13F0063XPE, Avril 2002.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992" dans *Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001*, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994*, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPB, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988*, n° 13-001-XPB au catalogue.

"La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88", par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997(b).

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xii
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Number of Jobs, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Number of Jobs, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Tourism Prices and Gross Domestic Product	21
15. Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes	22
Section G - Supplementary Tables	23
16. International Travellers	24
17. Receipts and Payments on Travel Accounts	25
18. Exchange Rates	26
19. Consumer Price Index, Selected Countries	27
20. Other Related Statistics	28
Notes to supplementary tables	29

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xii
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, nombres d'emplois, données désaisonnalisées	18
14. Canada, nombres d'emplois, données non désaisonnalisées	19
Section F - Prix et produit intérieur brut touristiques	21
15. Produit intérieur brut et indices implicites de prix	22
Section G - Tableaux supplémentaires	23
16. Voyageurs internationaux	24
17. Recettes et dépenses au compte des voyages	25
18. Taux de change	26
19. Indice des prix à la consommation, certains pays	27
20. Autres statistiques connexes	28
Notes aux tableaux supplémentaires	29

<p>Note to Readers</p> <p>With this release, the National Tourism Indicators data have been revised back to 1986 to achieve the following two main goals: (1) Incorporate statistical revisions relating to new data sources or revised data, which had not been used up to this point. This includes revisions that arise from the incorporation of new estimates derived from the Tourism Satellite Account for 1988, 1992 and 1996 as well as from other parts of the System of National Accounts. (2) Rebase the constant price data and price indexes to the new base year 1997.</p>	<p>Note aux lecteurs</p> <p>Dans le présent article, les Indicateurs nationaux du tourisme ont été révisés rétroactivement à 1986, afin de rencontrer les deux objectifs principaux suivants : 1) intégrer les révisions statistiques liées aux nouvelles sources de données ou aux données révisées, qui n'avaient pas encore été utilisées jusqu'à maintenant; il s'agit notamment de révisions qui découlent de l'intégration de nouvelles estimations tirées du Compte satellite du tourisme pour 1988, 1992 et 1996, ainsi que d'autres composantes du Système de comptabilité nationale; 2) changer l'année de base des données en prix constants et des indices de prix à 1997.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the **Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods** (Catalogue no. 13-594-GPE).

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le **Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes** (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Third Quarter 2002

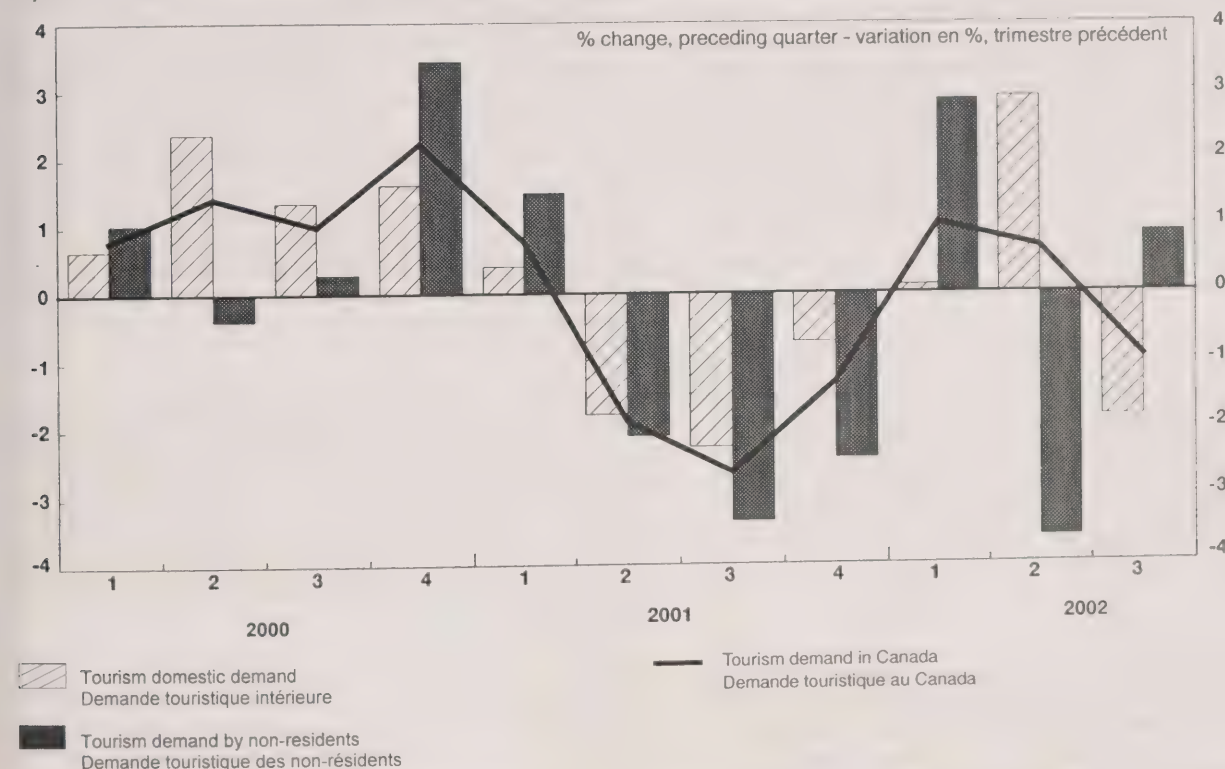
DATA ADJUSTED FOR SEASONALITY AND PRICE CHANGES¹

Tourism activity stumbled in the third quarter of 2002 as real spending in Canada by visitors decreased 1.0% from the second quarter. A drop in expenditures by Canadian residents accounted for the third quarter decline. This decline followed two quarters of growth in 2002 which had signalled the beginnings of a recovery in the industry after a poor showing in 2001. Tourism spending now stands 5.0% below its peak established in the first quarter of 2001.

Tourism recovery stumbles

La reprise du tourisme marque un temps d'arrêt

adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



Downturn in Canadian spending halted tourism recovery

At a level of \$8.5 billion (current dollars) and constituting 66% of total tourism expenditures in Canada, spending by Canadians was the reason for the halt in the recovery in the third quarter of 2002. The 1.8% drop in domestic demand may have reflected a more general tightening of

Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 2002

DONNÉES DÉSAISONNALISÉES ET AJUSTÉES EN FONCTION DES VARIATIONS DE PRIX¹

L'activité touristique a connu un recul au troisième trimestre de 2002, les dépenses réelles au Canada des visiteurs ayant diminué de 1,0 % par rapport au deuxième trimestre. Une diminution des dépenses des résidents canadiens est responsable de la baisse au troisième trimestre. Cette baisse survient après deux trimestres de croissance en 2002, qui avaient marqué le début d'une reprise dans le secteur, après des résultats peu reluisants en 2001. Les dépenses touristiques se situent maintenant à 5,0 % en dessous du sommet atteint au premier trimestre de 2001.

La baisse des dépenses des Canadiens met un frein à la reprise du tourisme

Sur la base d'un niveau de 8,5 milliards de dollars (dollars courants) et constituant 66% des dépenses touristiques totales au Canada, les dépenses des Canadiens ont été responsables du temps d'arrêt qu'a connu la reprise au troisième trimestre de 2002. La baisse de 1,8 % de la demande domestique est peut-

¹ Tourism spending is expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless otherwise indicated. Associated percentage changes are presented at quarterly rates

¹ Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est à dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées des variations saisonnières, à moins d'indications contraires. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

the purse strings by Canadian consumers as total personal expenditure on goods and services advanced a mere 0.1% during the quarter. Lower growth in corporate profits may have had a dampening effect on business travel as well.

The third quarter 2002 decline in domestic spending was the fourth in the past six quarters. Amongst the major expenditure categories, transportation and accommodation both saw declines during the third quarter, while food and beverages rose.

Spending abroad by Canadian travellers increased slightly (0.1%) in the third quarter but more so in the first half of 2002 (4.0%), providing an additional possible reason for the downturn in tourism back at home.

International visitors returned

The decrease in the tourism domestic market, however, was partially offset by an increase in spending from international visitors. Following a large decrease in the second quarter of 2002 (-3.6%), international visitors to Canada increased their spending in the third quarter by 0.9%. This coincided with a 0.3% rise in the number of visitors to Canada. The increase in spending was larger than that of visits as a result of a 1.8% gain in overnight stays, which tend to produce more spending than same-day trips. Same-day trips decreased 0.9%.

Outlays on accommodation advanced 2.5% in the quarter, concurring with the above-noted increase in overnight stays. While the number of visitors from the US remained relatively flat (-0.1%), residents from all other countries increased their visits 4.2%. The World Youth Days in Toronto in July may have been a contributing factor to this increase.

With the increase in spending from abroad, Canada's international travel deficit was reduced to \$580 million (current prices) in the third quarter 2002. The balance stood at negative \$612 in the second quarter. A negative number, or deficit, implies that Canadian travellers spent more abroad than international visitors spent in Canada.

Passenger air transportation lead decreases in spending

Viewing total tourism spending by commodity, tourism expenditure on air transportation, which decreased 3.1% from the second quarter, was the major factor behind the

être le reflet d'un resserrement plus global des dépenses des consommateurs canadiens, les dépenses totales des particuliers au titre des biens et services n'ayant progressé que de 0,1 % au cours du trimestre. Un ralentissement des bénéfices des sociétés a peut être aussi joué un rôle dissuasif en ce qui a trait aux voyages d'affaires.

La baisse des dépenses intérieures au troisième trimestre 2002 est la quatrième au cours des six derniers trimestres. Parmi les principales catégories de dépenses, les dépenses au titre du transport et de l'hébergement ont diminué au cours du troisième trimestre, tandis que les dépenses au titre de la restauration ont augmenté.

Les dépenses à l'étranger des voyageurs canadiens ont augmenté de 0,1 % au troisième trimestre mais davantage durant la première moitié de 2002 (4.0%), ce qui pourrait constituer une explication supplémentaire possible de la baisse du tourisme au pays.

Retour des visiteurs étrangers

La baisse dans les dépenses des Canadiens a toutefois été compensée en partie par une hausse des dépenses des visiteurs internationaux. Après une baisse marquée au deuxième trimestre de 2002 (-3,6 %), les visiteurs internationaux au Canada ont augmenté leurs dépenses de 0,9 % au troisième trimestre. Ceci a coïncidé avec une hausse de 0,3 % du nombre de visiteurs au Canada. L'augmentation des dépenses a été plus importante que celle du nombre de visiteurs, par suite d'une hausse de 1,8 % des séjours d'une nuit ou plus, qui ont tendance à générer davantage de dépenses que les voyages le même jour. Ces derniers ont diminué de 0,9 %.

Les dépenses au titre de l'hébergement des visiteurs étrangers a progressé de 2,5 % au cours du trimestre, ce qui correspond à la tendance notée précédemment en ce qui a trait aux séjours d'une nuit ou plus. Même si le nombre de visiteurs en provenance des États Unis est demeuré relativement stable (-0,1 %), le nombre de visiteurs de tous les autres pays a augmenté de 4,2 %. Les Journées mondiales de la jeunesse, qui se sont tenues à Toronto en juillet, pourraient bien avoir contribué à cette hausse.

Du fait de la progression des dépenses des visiteurs étrangers, le déficit canadien des voyages internationaux, s'est chiffré à 580 millions de dollars au troisième trimestre 2002 (dollars courants). Le solde s'était élevé à un niveau négatif de 612 millions de dollars au deuxième trimestre. Un chiffre négatif, ou déficit, signifie que les voyageurs canadiens ont dépensé davantage à l'étranger que les visiteurs étrangers au Canada.

Baisse du transport aérien de passagers

Lorsque l'on examine les dépenses touristiques totales selon les catégories de biens, les dépenses au titre du transport aérien, qui ont diminué de 3,1 % par rapport au deuxième

drop in third quarter spending. In fact, if air transportation was removed, tourism spending would have virtually remained flat in the quarter.

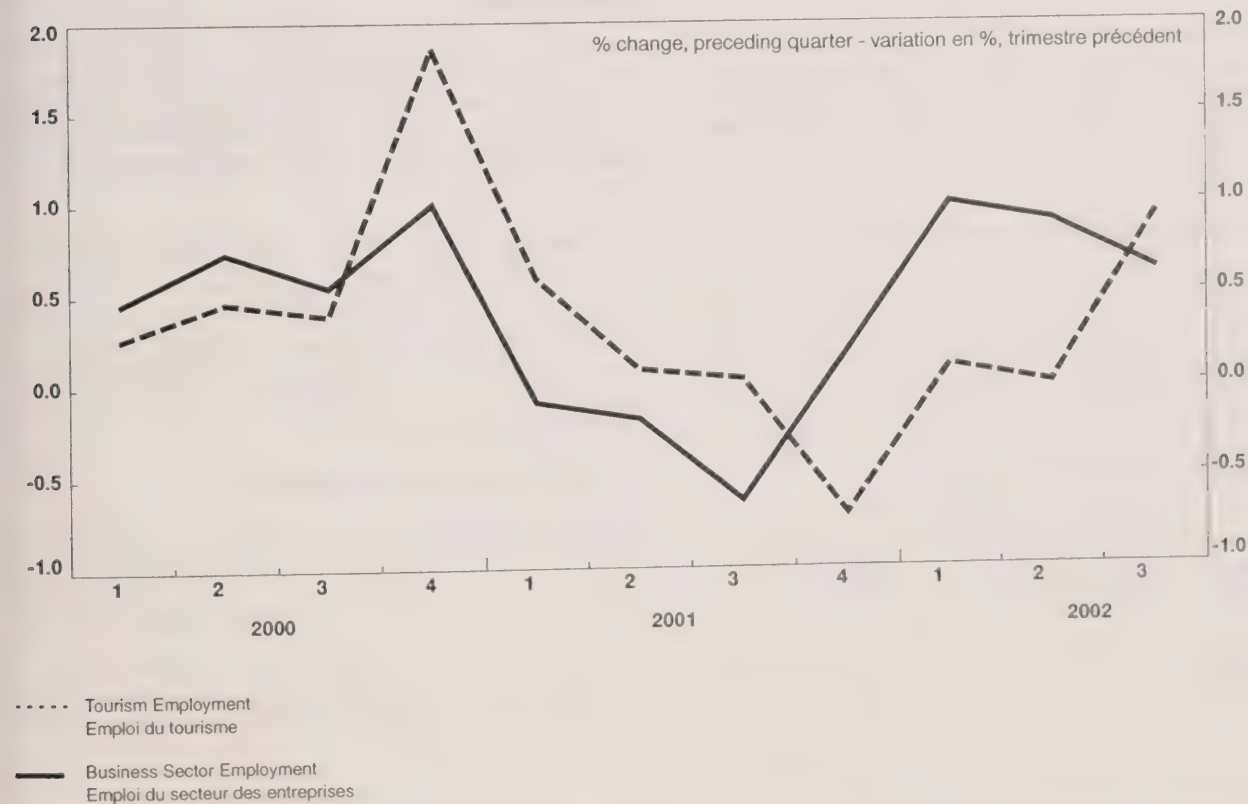
Other tourism commodities showed mixed results. Transportation commodities all showed declines in the quarter. Spending on accommodation as well as on recreation and entertainment also dropped. These declines were partly offset by an advance in food and beverage services.

Tourism employment rebounded

Employment generated by tourism reached 580,000 jobs, full and part-time, in the third quarter 2002, up 0.9% from the preceding quarter. This followed two quarters of essentially no growth.

Employment in the air transportation industry increased for the second consecutive quarter, rising 3.9% in the third quarter, following five quarters of strong declines. Employment in accommodation remained almost stable in the quarter while the food and beverage industry continued to hire as employment increased 0.7%.

Tourism Employment versus Business Sector Employment
Emploi du tourisme vis-à-vis l'emploi du secteur des entreprises
adjusted for seasonal variation - corrigées des variations saisonnières



trimestre, ont été principalement responsables de la baisse des dépenses enregistrée au troisième trimestre. En fait, si on laissait de côté le transport aérien, les dépenses touristiques seraient demeurées pratiquement stables au cours du trimestre.

On note des résultats partagés pour les autres biens et services touristiques. Les dépenses au titre du transport, de l'hébergement ainsi que des loisirs et divertissement étaient en baisse. Les dépenses au titre de la restauration ont affiché des gains au cours du trimestre.

L'emploi touristique rebondit

Le nombre d'emplois à temps plein et partiel généré par l'activité touristique a atteint 580 000 au cours du troisième trimestre 2002, soit une hausse de 0.9 % par rapport au trimestre précédent. Cette augmentation fait suite à deux trimestres de croissance à peu près nulle.

L'emploi dans la branche d'activité du transport aérien a augmenté pour un deuxième trimestre consécutif, en hausse de 3,9 % au troisième trimestre, après cinq trimestres de baisses marquées. L'emploi dans l'hébergement est demeuré presque stable au cours du trimestre alors que la branche de la restauration a continué de recruter, l'emploi y ayant augmenté de 0,7 %.

DATA UNADJUSTED FOR SEASONALITY AND EXPRESSED IN CURRENT PRICES²

Tourism expenditures in Canada reached \$17.9 billion in the third quarter of 2002, 1.3% higher than the same period in the previous year. This was the first year-over-year increase in tourism spending since the second quarter of 2001.

The transportation component increased despite a decline in air transportation, as increases were noted in other modes of transportation. A decrease in accommodation was offset by an increase in outlays on food and beverage services.

Domestic tourism stronger

Despite a quarterly decrease in constant dollars described earlier, tourism spending in current dollars by Canadians inside Canada increased 4.1% from a year ago. This increase followed four consecutive quarters of decline.

Air transportation continued to be a drag on the industry, falling 4.3% domestically. However, other modes of transportation, particularly motor vehicles, more than offset this decline resulting in total transportation expenditures to actually increase by 3.9% compared to the third quarter of 2001.

International visitors remained at low levels

Visits from travellers from both the US (-4.6%) and from other countries (-5.4%) remain well below levels seen one year ago. Total visits were down 4.7% compared to a year ago. The decline in the number of international visitors resulted in a 2.8% drop in foreign spending.

Canadians continued to travel less abroad

Outbound travel by Canadians to all international destinations decreased by 9.7% from a year ago, the eighth consecutive quarter of decline. This drop, however, constitutes a relative improvement from the double-digit decrease experienced in the first two quarters of 2002.

Tourism employment showed gains

Tourism employment advanced 0.5% over the same quarter in 2001, to reach 604.1 thousand jobs. The air passenger transportation industry continued to be the biggest impediment to tourism employment growth,

² In this section, tourism spending is NOT adjusted for price changes or for seasonal variations. Associated percentage changes are presented at annual rates

DONNÉES NON DÉSAISONNALISÉES ET EXPRIMÉES EN PRIX COURANTS²

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 17,9 milliards de dollars au troisième trimestre de 2002, soit une hausse de 1,3 % par rapport à la même période l'année précédente. Il s'agit de la première augmentation d'une année sur l'autre des dépenses touristiques depuis le deuxième trimestre de 2001.

La composante du transport a connu des hausses, en dépit d'un recul marqué du transport aérien. On note des augmentations pour les autres modes de transport. La baisse du secteur de l'hébergement a été contrebalancée par une hausse des dépenses au titre des services de restauration.

Plus grande vigueur du tourisme domestique

En dépit d'une baisse trimestrielle en dollars constants décrite précédemment, les dépenses touristiques en dollars courants des Canadiens au pays ont augmenté de 4,1 % par rapport à l'an dernier. Cette hausse faisait suite à quatre trimestres consécutifs de baisse.

Le transport aérien a continué de pénaliser le secteur, avec un recul de 4,3 % au niveau domestique. Toutefois, les autres modes de transport, et plus particulièrement les véhicules automobiles, ont plus que contrebalancé cette baisse, ce qui a entraîné une hausse totale des dépenses totales au titre du transport de 3,9 % comparativement au troisième trimestre de 2001.

Le nombre de visiteurs internationaux demeure à de faibles niveaux

Les visites des voyageurs des États Unis (-4,6 %) et d'autres pays (-5,4 %) sont demeurées bien en deçà des niveaux enregistrés il y a un an. Au total, les visites ont été en baisse de 4,7 %. Le recul au chapitre du nombre de visiteurs étrangers a provoqué une baisse de 2,8 % dans les dépenses de source étrangère.

Les Canadiens ont continué de moins voyager à l'étranger

Le nombre de voyages à l'étranger a diminué de 9,7 % par rapport à l'an dernier, pour toutes les destinations internationales. Il s'agit du huitième trimestre consécutif de baisse. Le recul représente toutefois une amélioration relative par rapport à ceux enregistré aux deux premiers trimestres de 2002, lesquels excédaient les 10 %.

L'emploi touristique affiche des gains

L'emploi touristique a progressé de 0,5 % par rapport au même trimestre de 2001, pour atteindre 604 100. La branche d'activité du transport aérien de passagers a continué d'être le principal obstacle à la croissance de l'emploi touristique, avec une

² Dans cette section, les dépenses touristiques ne sont PAS ajustées en fonction des variations de prix ou de saisons. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux annuels.

declining 7.3% from last year. However, this decline was a relative improvement from larger, including double-digit, decreases experienced in the previous three quarters. Gains were recorded in food and beverage services as well as in the recreation and entertainment industry.

baisse de 7,3 % par rapport à l'an dernier. Toutefois, ce recul constitue une amélioration relative par rapport aux diminutions dans les deux chiffres enregistrées au cours des trois derniers trimestres. On observe des hausses au niveau de la restauration ainsi que des loisirs et divertissement.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of jobs rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1999 is \$47,011 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1999 s'élève à 47,011 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux

the market prices prevailing in the year 1999. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1997. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1997. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1997 prices for 1999 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1997 and 1999.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index

prix du marché qui avait cours en 1999, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1997. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1997. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1997 pour 1999 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1997 et 1999.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des

(IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada**Tableau 1. Demande touristique au Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	V81366	5,163 1.7	5,431 5.2	5,272 -2.9	5,072 -3.8	4,807 -5.2	4,563 -5.1	4,667 2.3	4,846 3.8	4,901 1.1	20,594 16.0	19,714 -4.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81367	3,231 1.4	3,410 5.5	3,249 -4.7	3,064 -5.7	2,858 -6.7	2,647 -7.4	2,721 2.8	2,759 1.4	2,819 2.2	12,863 17.9	11,817 -8.1
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81368	60 7.1	60 —	61 1.7	60 -1.6	63 5.0	63 —	63 0.3	64 1.3	64 0.3	230 7.5	247 7.4
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81369	149 0.7	158 6.3	165 4.2	162 -1.8	165 1.8	166 0.6	167 0.7	168 0.7	168 -0.3	603 5.8	658 9.0
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81370	325 -0.8	336 3.5	348 3.5	353 1.5	353 -0.0	345 -2.2	351 1.5	364 3.9	360 -1.3	1,322 5.2	1,400 5.9
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81371	212 3.9	223 5.2	223 0.0	227 1.8	215 -5.3	226 5.2	232 2.4	240 3.5	236 -1.7	844 5.8	891 5.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81372	1,068 2.9	1,123 5.2	1,104 -1.7	1,084 -1.8	1,030 -5.0	988 -4.0	1,005 1.7	1,119 11.4	1,126 0.6	4,262 19.7	4,206 -1.3
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81373	118 0.9	120 1.7	122 1.6	122 0.1	124 1.1	128 3.3	128 0.2	131 2.1	128 -1.8	469 6.0	496 5.8
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V81374	2,049 3.6	2,101 2.6	2,114 0.6	2,022 -4.4	1,888 -6.6	1,824 -3.4	1,898 4.1	1,860 -2.0	1,803 -3.1	8,093 7.1	7,848 -3.0
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81378	1,955 1.4	1,996 2.1	2,049 2.7	2,071 1.0	2,072 0.0	2,054 -0.9	2,050 -0.2	2,106 2.7	2,158 2.5	7,756 6.9	8,246 6.3
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81384	2,020 2.2	2,077 2.8	2,128 2.5	2,108 -0.9	2,055 -2.5	2,030 -1.2	2,037 0.4	2,067 1.5	2,074 0.3	8,037 6.4	8,320 3.5
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81385	920 0.9	953 3.6	996 4.5	992 -0.4	986 -0.5	972 -1.4	982 1.0	1,009 2.7	1,014 0.5	3,694 8.0	3,946 6.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81386	710 2.6	726 2.4	729 0.4	712 -2.3	675 -5.2	659 -2.4	639 -3.1	644 0.7	639 -0.7	2,808 4.2	2,776 -1.2
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460514	391 4.6	397 1.7	403 1.4	404 0.2	393 -2.7	398 1.3	416 4.5	414 -0.5	420 1.5	1,534 6.4	1,598 4.2
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81365	11,186 2.1	11,605 3.7	11,563 -0.4	11,273 -2.5	10,821 -4.0	10,471 -3.2	10,652 1.7	10,879 2.1	10,935 0.5	44,480 10.9	44,128 -0.8
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81388	1,839 1.6	1,868 1.6	1,906 2.0	1,901 -0.3	1,860 -2.1	1,868 0.4	1,859 -0.5	1,860 0.0	1,868 0.4	7,301 5.9	7,535 3.2
17	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81364	13,025 2.0	13,472 3.4	13,469 -0.0	13,173 -2.2	12,681 -3.7	12,339 -2.7	12,511 1.4	12,738 1.8	12,803 0.5	51,781 10.1	51,663 -0.2

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	V81391	6,583 14.0	4,561 14.9	4,636 6.8	5,120 0.2	6,089 -7.5	3,868 -15.2	4,130 -10.9	4,809 -6.1	6,164 1.2	20,594 16.0	19,713 -4.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81392	3,722 16.4	2,942 17.6	3,102 6.4	3,146 -4.2	3,222 -13.4	2,345 -20.3	2,621 -15.5	2,835 -9.9	3,101 -3.8	12,863 17.8	11,815 -8.2
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81393	76 13.0	53 9.8	51 9.4	59 8.9	80 5.2	57 7.1	57 11.4	60 3.0	84 4.6	230 7.6	247 7.4
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81394	169 4.7	162 7.1	141 10.7	160 10.3	186 10.1	170 5.3	148 4.4	163 1.7	187 0.5	604 5.8	658 9.0
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81395	507 3.8	278 3.1	235 2.2	336 9.6	546 7.6	283 1.6	242 2.8	343 1.9	560 2.7	1,322 5.2	1,400 5.8
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81396	314 3.9	183 11.0	171 10.5	215 11.4	320 1.8	186 1.5	183 7.0	222 3.2	343 7.3	844 5.9	891 5.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81397	1,628 16.2	848 13.7	833 8.0	1,087 7.0	1,560 -4.1	728 -14.1	769 -7.7	1,064 -2.1	1,710 9.6	4,262 19.8	4,207 -1.3
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81398	167 6.2	96 7.3	103 9.2	117 4.6	175 5.1	100 5.0	110 7.1	123 5.1	179 2.2	469 6.0	496 5.8
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V81399	2,863 6.9	1,760 9.8	1,479 8.9	2,185 3.4	2,674 -6.6	1,510 -14.2	1,348 -8.9	2,038 -6.7	2,570 -3.9	8,094 7.1	7,849 -3.0
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81403	3,009 7.5	1,522 7.6	1,470 8.5	2,020 8.0	3,175 5.5	1,581 3.9	1,496 1.7	2,034 0.7	3,310 4.3	7,756 6.9	8,246 6.3
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81409	2,874 6.4	1,712 7.4	1,666 8.9	2,042 6.3	2,932 2.0	1,680 -1.9	1,612 -3.2	1,983 -2.9	2,974 1.4	8,036 6.4	8,320 3.5
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81410	1,575 7.1	671 5.8	673 10.5	899 7.3	1,677 6.5	696 3.8	691 2.6	901 0.2	1,747 4.2	3,694 8.0	3,946 6.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81411	880 5.4	621 8.5	665 7.2	711 3.6	835 -5.1	564 -9.1	580 -12.8	638 -10.3	782 -6.3	2,808 4.2	2,776 -1.2
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460511	419 5.7	419 8.4	327 9.2	432 9.1	420 0.3	419 -0.1	341 4.2	445 3.0	444 5.8	1,534 6.4	1,598 4.2
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81390	15,328 9.8	9,555 11.3	9,252 7.8	11,367 3.2	14,870 -3.0	8,639 -9.6	8,586 -7.2	10,864 -4.4	15,018 1.0	44,480 10.9	44,128 -0.8
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81413	2,785 6.2	1,700 5.4	1,190 6.1	1,774 4.7	2,831 1.6	1,740 2.4	1,210 1.7	1,731 -2.4	2,909 2.8	7,301 5.9	7,535 3.2
17	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81389	18,113 9.3	11,255 10.4	10,442 7.6	13,141 3.4	17,701 -2.3	10,379 -7.8	9,796 -6.2	12,595 -4.2	17,927 1.3	51,781 10.1	51,663 -0.2

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation Transport	V19457999	4,719 0.7	4,886 3.6	4,883 -0.1	4,709 -3.6	4,576 -2.8	4,458 -2.6	4,570 2.5	4,589 0.4	4,465 -2.7	18,850 5.3	18,626 -1.2
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458000	3,045 1.1	3,152 3.5	3,114 -1.2	3,013 -3.2	2,880 -4.4	2,703 -6.1	2,786 3.1	2,781 -0.2	2,695 -3.1	12,061 7.5	11,710 -2.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458001	53 2.9	52 -2.5	54 4.1	52 -3.2	52 0.8	52 -0.2	53 1.0	54 1.9	53 -1.5	205 4.0	210 2.5
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458002	131 -1.1	138 4.9	143 3.9	139 -2.7	139 -0.1	137 -1.4	138 0.7	139 0.9	138 -0.9	538 2.4	559 3.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458003	318 0.3	327 3.0	335 2.4	335 -0.1	333 -0.6	324 -2.7	327 1.0	338 3.3	332 -1.7	1,284 4.8	1,327 3.4
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458004	203 3.1	212 4.3	211 -0.6	212 0.7	198 -6.7	206 4.0	210 2.0	216 2.5	211 -2.3	812 4.4	827 1.9
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458005	860 -0.7	895 4.0	916 2.4	847 -7.6	865 2.2	924 6.8	945 2.2	947 0.3	924 -2.5	3,517 -0.3	3,552 1.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458006	108 -0.4	110 2.5	110 -0.2	111 0.5	109 -1.9	111 2.4	111 -0.4	114 2.7	112 -1.7	433 3.4	441 1.8
9 Accommodation Hébergement	V19458007	1,737 1.9	1,742 0.3	1,741 -0.0	1,717 -1.4	1,658 -3.4	1,659 0.1	1,705 2.8	1,723 1.0	1,704 -1.1	6,895 1.5	6,776 -1.7
10 Food and beverage services Restauration	V19458008	1,837 0.8	1,865 1.5	1,897 1.8	1,902 0.2	1,881 -1.1	1,851 -1.6	1,833 -0.9	1,872 2.1	1,906 1.8	7,309 4.6	7,531 3.0
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V19458009	1,894 1.1	1,939 2.4	1,976 1.9	1,946 -1.5	1,881 -3.3	1,866 -0.8	1,861 -0.3	1,871 0.5	1,857 -0.7	7,582 3.8	7,670 1.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458010	861 -0.1	877 1.9	909 3.7	899 -1.1	888 -1.3	871 -1.8	873 0.2	891 2.1	882 -0.9	3,463 4.6	3,567 3.0
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458011	665 1.6	678 1.9	676 -0.3	660 -2.4	619 -6.2	602 -2.7	582 -3.3	582 -0.1	573 -1.4	2,650 1.9	2,556 -3.5
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460517	368 3.3	385 4.5	391 1.7	388 -0.9	375 -3.2	393 4.7	406 3.3	398 -1.8	401 0.7	1,468 5.6	1,547 5.3
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V19457998	10,186 1.0	10,432 2.4	10,497 0.6	10,274 -2.1	9,997 -2.7	9,833 -1.6	9,969 1.4	10,054 0.9	9,931 -1.2	40,635 4.2	40,602 -0.1
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458012	1,777 0.9	1,797 1.1	1,827 1.6	1,816 -0.6	1,774 -2.3	1,784 0.5	1,768 -0.9	1,763 -0.3	1,773 0.6	7,083 5.1	7,200 1.7
17 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V19457997	11,963 1.0	12,229 2.2	12,324 0.8	12,090 -1.9	11,771 -2.6	11,617 -1.3	11,737 1.0	11,817 0.7	11,704 -1.0	47,718 4.4	47,802 0.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada**Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81441	3,922 1.1	4,121 5.1	4,026 -2.3	3,869 -3.9	3,602 -6.9	3,411 -5.3	3,498 2.6	3,701 5.8	3,788 2.3	15,662 16.8	14,907 -4.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81442	2,452 0.2	2,582 5.3	2,493 -3.5	2,352 -5.6	2,131 -9.4	1,957 -8.2	2,013 2.9	2,078 3.2	2,171 4.5	9,783 17.9	8,933 -8.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81443	30 11.1	28 -6.6	29 3.6	29 -	33 14.1	32 -3.0	32 0.6	35 8.0	35 0.5	111 9.0	124 11.1
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81444	80 1.4	85 6.3	90 6.0	85 -5.6	90 5.9	87 -3.3	89 1.8	91 2.7	90 -0.7	323 4.9	352 8.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81445	183 -3.9	191 4.6	200 4.5	207 3.5	212 2.4	208 -1.7	214 2.8	228 6.5	222 -2.9	764 6.0	827 8.3
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81446	189 4.4	199 5.3	198 -0.5	202 2.1	190 -5.9	201 5.8	207 3.2	217 4.4	213 -1.6	751 5.8	791 5.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81447	935 3.8	980 4.8	961 -2.0	939 -2.2	894 -4.9	869 -2.7	885 1.8	991 12.0	998 0.7	3,716 21.0	3,663 -1.4
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81448	53 -	55 3.8	55 -0.2	54 -2.2	52 -3.9	56 7.5	58 3.4	61 5.7	59 -3.5	214 3.5	217 1.4
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81449	935 5.0	954 2.1	950 -0.5	893 -6.0	832 -6.8	800 -3.9	818 2.3	831 1.6	770 -7.4	3,668 6.9	3,474 -5.3
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81453	1,222 1.6	1,239 1.4	1,255 1.3	1,286 2.5	1,321 2.7	1,341 1.5	1,306 -2.7	1,379 5.6	1,406 2.0	4,803 9.2	5,204 8.4
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81459	1,422 2.6	1,455 2.3	1,466 0.8	1,473 0.4	1,442 -2.1	1,428 -1.0	1,417 -0.8	1,474 4.0	1,489 1.0	5,623 7.4	5,808 3.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81460	399 0.7	409 2.5	413 1.1	433 4.7	448 3.4	443 -0.9	438 -1.3	488 11.5	503 3.1	1,586 15.1	1,737 9.5
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81461	645 2.7	660 2.3	663 0.5	648 -2.3	613 -5.4	598 -2.4	575 -3.8	583 1.3	578 -0.9	2,550 3.7	2,522 -1.1
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460515	378 4.4	386 2.1	390 1.0	392 0.5	381 -2.8	386 1.3	404 4.6	403 -0.2	408 1.3	1,487 6.2	1,549 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81440	7,501 1.9	7,769 3.6	7,697 -0.9	7,520 -2.3	7,197 -4.3	6,979 -3.0	7,039 0.9	7,385 4.9	7,453 0.9	29,756 12.4	29,394 -1.2
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81463	1,010 1.2	1,000 -1.0	1,001 0.1	998 -0.3	991 -0.6	999 0.7	1,012 1.3	1,064 5.2	1,042 -2.0	3,992 4.9	3,989 -0.1
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81439	8,511 1.9	8,769 3.0	8,698 -0.8	8,518 -2.1	8,188 -3.9	7,978 -2.6	8,051 0.9	8,449 4.9	8,495 0.5	33,749 11.4	33,383 -1.1

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81466	4,519 13.9	3,692 15.2	3,910 7.1	3,829 0.7	4,111 -9.0	3,059 -17.1	3,396 -13.1	3,506 -8.4	4,269 3.9	15,662 16.8	14,908 -4.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81467	2,509 14.5	2,360 17.7	2,616 7.1	2,386 -3.5	2,120 -15.5	1,811 -23.3	2,122 -18.9	2,023 -15.2	2,028 -4.3	9,783 17.9	8,933 -8.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81468	26 33.2	31 9.9	36 7.3	23 8.4	30 14.1	35 14.1	42 16.5	26 16.3	35 15.7	111 9.1	124 11.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81469	58 -0.4	114 8.2	100 10.5	65 8.7	67 15.1	119 4.5	107 6.9	67 2.9	71 5.3	323 5.0	352 8.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81470	237 4.1	195 2.1	171 -1.1	176 11.6	275 16.0	204 4.5	179 4.3	194 10.0	294 6.9	764 6.0	827 8.3
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81471	267 3.8	170 11.0	161 10.7	191 12.5	267 0.2	172 1.4	173 7.8	201 5.3	297 11.2	751 5.8	791 5.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81472	1,364 18.2	769 14.4	769 8.0	935 7.5	1,297 -5.0	664 -13.6	710 -7.8	933 -0.2	1,483 14.4	3,715 21.1	3,665 -1.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81473	57 1.1	53 7.5	57 7.4	52 1.7	55 -4.0	53 0.6	64 12.2	61 15.6	61 12.0	214 3.6	217 1.3
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81474	1,243 6.9	856 13.0	739 9.4	938 4.8	1,099 -11.5	698 -18.4	633 -14.4	910 -3.0	962 -12.5	3,669 6.9	3,474 -5.3
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81478	1,770 11.5	1,007 10.3	978 7.5	1,199 7.3	1,926 8.8	1,102 9.4	1,020 4.3	1,273 6.2	2,108 9.5	4,803 9.2	5,204 8.4
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81484	1,866 9.2	1,284 9.0	1,206 5.8	1,397 4.9	1,943 4.1	1,263 -1.7	1,159 -3.9	1,389 -0.6	2,005 3.2	5,623 7.4	5,809 3.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81485	697 16.6	296 10.8	259 -1.6	336 2.1	814 16.7	329 10.9	281 8.6	381 13.5	901 10.6	1,586 15.1	1,738 9.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81486	770 5.1	577 8.7	626 7.4	643 3.7	729 -5.3	524 -9.2	542 -13.4	575 -10.5	679 -6.8	2,550 3.7	2,522 -1.1
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460512	399 5.6	410 8.3	321 9.1	419 9.1	400 0.2	410 -0.2	335 4.5	432 3.2	425 6.2	1,487 6.2	1,549 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81465	9,398 11.5	6,838 13.0	6,833 7.2	7,363 3.0	9,079 -3.4	6,121 -10.5	6,207 -9.2	7,077 -3.9	9,343 2.9	29,757 12.4	29,396 -1.2
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81488	1,381 7.3	1,087 4.1	693 0.4	814 -2.3	1,362 -1.3	1,119 2.9	741 6.9	868 6.6	1,531 12.4	3,992 4.9	3,989 -0.1
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81464	10,778 11.0	7,926 11.7	7,526 6.5	8,177 2.5	10,441 -3.1	7,241 -8.6	6,948 -7.7	7,945 -2.8	10,874 4.1	33,749 11.4	33,385 -1.1

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458015	3,686 1.3	3,789 2.8	3,828 1.0	3,693 -3.5	3,569 -3.3	3,506 -1.8	3,563 1.6	3,609 1.3	3,507 -2.8	14,648 4.5	14,596 -0.4
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458016	2,425 1.8	2,483 2.4	2,518 1.4	2,462 -2.2	2,253 -8.5	2,147 -4.7	2,193 2.1	2,206 0.6	2,139 -3.0	9,529 5.8	9,380 -1.6
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458017	27 6.8	24 -9.0	26 5.8	25 -1.6	28 9.5	27 -3.2	27 0.7	29 8.9	29 -1.4	100 5.5	106 5.6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458018	71 -0.4	74 4.8	78 5.7	73 -6.4	76 4.0	72 -5.2	73 1.5	75 2.9	74 -1.3	289 1.5	300 3.8
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458019	179 -2.8	186 4.1	193 3.5	196 1.9	200 1.8	196 -2.2	200 2.2	212 6.0	205 -3.4	740 5.7	785 6.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458020	181 3.7	189 4.4	187 -1.1	189 0.9	175 -7.4	183 4.7	188 2.7	195 3.4	190 -2.2	722 4.3	735 1.7
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458021	754 0.1	781 3.7	798 2.1	735 -7.9	752 2.3	813 8.2	832 2.3	839 0.9	818 -2.4	3,068 0.7	3,097 1.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458022	49 -1.2	51 4.3	50 -2.0	49 -1.8	46 -6.3	49 6.5	50 2.2	53 6.2	51 -3.6	199 1.1	194 -2.5
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458023	798 3.1	796 -0.2	784 -1.5	764 -2.6	736 -3.7	732 -0.4	735 0.3	770 4.8	728 -5.5	3,141 1.1	3,016 -4.0
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458024	1,148 1.0	1,158 0.8	1,162 0.4	1,181 1.7	1,200 1.6	1,209 0.7	1,168 -3.4	1,226 5.0	1,242 1.3	4,526 6.8	4,752 5.0
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458025	1,337 1.6	1,367 2.2	1,372 0.3	1,370 -0.1	1,331 -2.9	1,325 -0.4	1,307 -1.3	1,346 3.0	1,347 0.1	5,322 5.2	5,397 1.4
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458026	373 -0.3	376 0.8	377 0.3	392 3.9	403 2.7	397 -1.3	389 -2.1	431 10.7	438 1.6	1,486 11.5	1,569 5.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458027	605 1.7	616 1.8	615 -0.2	600 -2.3	562 -6.4	546 -2.7	524 -4.1	527 0.5	518 -1.6	2,407 1.4	2,323 -3.5
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460518	359 3.6	375 4.5	380 1.2	378 -0.5	366 -3.0	381 4.0	394 3.3	388 -1.4	391 0.8	1,429 5.5	1,505 5.3
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458014	6,968 1.5	7,110 2.0	7,146 0.5	7,008 -1.9	6,835 -2.5	6,772 -0.9	6,773 0.0	6,950 2.6	6,823 -1.8	27,636 4.6	27,761 0.5
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458028	975 0.3	961 -1.4	958 -0.3	951 -0.7	943 -0.8	950 0.8	958 0.8	1,005 4.9	985 -2.0	3,869 3.9	3,802 -1.7
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458013	7,943 1.4	8,071 1.6	8,103 0.4	7,959 -1.8	7,778 -2.3	7,722 -0.7	7,731 0.1	7,955 2.9	7,808 -1.8	31,505 4.5	31,563 0.2

Section C

Tourism Demand by Non-residents

(Exports)

Section C

Demande touristiques des non-résidents

(exportations)

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81516	1,240 3.7	1,310 5.6	1,246 -4.9	1,204 -3.4	1,205 0.1	1,153 -4.4	1,168 1.4	1,145 -2.0	1,113 -2.7	4,932 13.6	4,807 -2.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81517	779 5.5	828 6.3	756 -8.7	712 -5.8	726 2.0	690 -5.1	708 2.7	681 -3.8	648 -4.9	3,080 17.7	2,884 -6.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81518	30 3.5	32 6.7	32 -	31 -3.1	30 -3.6	31 3.4	31 0.0	29 -5.8	29 -	119 6.2	123 4.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81519	69 -0.1	73 6.4	75 2.1	77 2.7	75 -2.7	79 5.3	78 -0.6	77 -1.5	77 0.3	280 6.7	306 9.1
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81520	142 3.7	145 2.2	148 2.1	146 -1.3	141 -3.4	137 -2.8	136 -0.6	136 -0.3	138 1.5	558 4.0	573 2.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81521	23 -	24 4.4	25 4.2	25 -	25 -	25 0.4	24 -3.6	23 -4.1	23 -2.4	93 6.6	100 7.6
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81522	133 -2.9	143 7.6	143 0.1	144 0.8	136 -5.6	119 -12.5	120 0.8	128 6.7	129 0.4	546 11.3	542 -0.8
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81523	65 1.7	65 -	67 3.1	68 2.0	72 5.1	72 0.3	70 -2.4	70 -0.8	70 -0.2	255 8.1	279 9.6
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81524	1,114 2.6	1,147 3.0	1,165 1.5	1,129 -3.1	1,056 -6.4	1,024 -3.0	1,080 5.5	1,029 -4.7	1,033 0.4	4,425 7.3	4,374 -1.2
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81528	733 1.0	757 3.2	794 4.9	785 -1.2	750 -4.4	713 -5.0	744 4.4	727 -2.3	752 3.4	2,953 3.4	3,042 3.0
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81534	597 1.2	622 4.0	661 6.4	635 -3.9	613 -3.5	602 -1.8	620 3.0	593 -4.4	585 -1.4	2,413 4.0	2,512 4.1
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81535	520 1.0	544 4.5	582 7.1	559 -4.0	539 -3.6	529 -1.8	544 2.9	521 -4.3	511 -1.9	2,108 3.2	2,209 4.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81536	64 1.7	66 3.0	66 -0.2	64 -3.0	62 -3.1	61 -1.6	64 4.6	61 -4.5	62 0.9	258 9.3	254 -1.7
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460516	13 9.6	11 -10.2	13 14.0	12 -7.8	12 -	12 0.8	12 -	11 -8.3	12 9.1	47 12.0	49 4.1
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81515	3,685 2.4	3,836 4.1	3,866 0.8	3,752 -2.9	3,624 -3.4	3,492 -3.7	3,613 3.5	3,494 -3.3	3,483 -0.3	14,724 7.9	14,734 0.1
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81538	829 2.2	868 4.7	905 4.3	903 -0.2	869 -3.8	870 0.1	848 -2.5	796 -6.1	825 3.8	3,309 7.2	3,546 7.2
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81514	4,514 2.4	4,704 4.2	4,771 1.4	4,655 -2.4	4,493 -3.5	4,361 -2.9	4,461 2.3	4,289 -3.8	4,308 0.4	18,032 7.8	18,280 1.4

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada**Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	V81541	2,064 14.1	870 13.5	726 5.3	1,291 -1.3	1,978 -4.2	809 -6.9	734 1.0	1,304 1.0	1,895 -4.2	4,932 13.6	4,805 -2.6
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81542	1,213 20.6	582 17.3	486 2.8	760 -6.4	1,102 -9.1	534 -8.3	499 2.8	812 6.8	1,073 -2.6	3,081 17.7	2,882 -6.4
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81543	50 4.6	22 9.7	16 14.7	36 9.2	50 0.4	22 -2.5	16 -0.3	34 -5.4	49 -2.1	119 6.2	123 4.0
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81544	111 7.7	47 4.6	41 11.3	95 11.5	119 7.4	51 7.3	41 -1.7	96 0.9	116 -2.2	280 6.7	306 9.2
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81545	270 3.6	83 5.7	64 12.2	160 7.5	270 0.2	78 -5.4	63 -1.4	149 -7.1	266 -1.6	558 4.0	572 2.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81546	48 4.4	13 10.3	10 8.4	24 3.1	53 10.5	13 3.9	10 -5.3	20 -13.8	46 -12.6	93 6.6	100 7.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81547	263 7.1	79 6.9	63 8.3	152 4.4	263 0.0	64 -19.5	59 -6.9	130 -14.2	227 -13.7	546 11.3	542 -0.8
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81548	110 9.1	43 7.0	46 11.4	65 7.0	121 9.8	48 10.4	46 0.8	63 -3.4	118 -2.2	255 8.1	279 9.5
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V81549	1,620 6.8	904 6.9	740 8.4	1,247 2.4	1,575 -2.8	812 -10.2	716 -3.3	1,128 -9.6	1,608 2.1	4,425 7.3	4,374 -1.1
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81553	1,239 2.3	516 2.7	493 10.6	821 8.9	1,249 0.8	479 -7.0	477 -3.3	761 -7.3	1,203 -3.7	2,953 3.4	3,042 3.0
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81559	1,008 1.4	427 2.7	460 18.0	645 9.6	989 -1.8	417 -2.4	453 -1.5	594 -7.8	969 -2.0	2,413 4.0	2,511 4.1
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81560	878 0.6	375 2.1	415 19.6	563 10.6	863 -1.7	368 -1.9	409 -1.2	519 -7.8	847 -1.9	2,108 3.2	2,209 4.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81561	110 7.4	44 6.1	39 3.9	68 1.9	107 -3.3	40 -8.1	38 -2.8	63 -8.1	103 -3.1	258 9.3	254 -1.7
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460513	20 7.4	9 9.6	7 13.3	13 8.8	20 1.0	9 1.2	6 -9.7	12 -5.7	19 -1.6	47 12.4	49 4.6
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81540	5,930 7.3	2,717 7.4	2,419 9.6	4,004 3.5	5,791 -2.3	2,518 -7.3	2,379 -1.7	3,787 -5.4	5,675 -2.0	14,723 7.9	14,732 0.1
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81563	1,405 5.2	613 7.9	497 15.4	960 11.5	1,468 4.5	621 1.4	469 -5.6	863 -10.0	1,378 -6.1	3,309 7.2	3,546 7.2
17	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81539	7,335 6.9	3,329 7.4	2,916 10.5	4,964 5.0	7,260 -1.0	3,139 -5.7	2,848 -2.3	4,650 -6.3	7,054 -2.8	18,032 7.8	18,278 1.4

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	V19458031	1,033 -1.1	1,097 6.2	1,055 -3.8	1,016 -3.6	1,007 -0.9	952 -5.5	1,006 5.7	979 -2.7	958 -2.2	4,202 8.4	4,030 -4.1
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458032	620 -1.5	669 8.0	617 -7.7	588 -4.7	587 -0.2	537 -8.5	593 10.4	575 -3.0	556 -3.3	2,532 14.0	2,330 -8.0
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458033	26 -0.8	27 4.2	28 2.6	27 -4.7	25 -7.5	25 3.3	26 1.2	24 -5.4	24 -1.6	105 2.5	105 -0.5
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458034	61 -1.9	64 5.0	65 1.9	66 1.7	63 -4.6	65 3.3	65 -0.2	64 -1.4	64 -0.3	249 3.5	259 4.0
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458035	139 4.7	141 1.5	143 1.0	138 -2.9	133 -3.9	129 -3.4	127 -0.9	126 -0.9	127 1.0	543 3.6	543 -0.1
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458036	22 -0.9	23 3.6	24 3.1	23 -0.9	23 -1.7	23 -0.9	22 -3.5	21 -5.0	20 -2.9	89 5.3	92 3.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458037	107 -6.2	114 6.5	118 4.1	112 -5.2	114 1.5	111 -2.7	113 1.9	108 -3.9	106 -2.7	449 -6.9	455 1.3
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458038	59 0.3	59 1.0	60 1.3	62 2.5	63 1.6	62 -0.6	61 -2.6	61 -0.2	61 -	234 5.5	247 5.4
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458039	940 1.0	946 0.7	957 1.2	953 -0.4	923 -3.2	927 0.4	970 4.7	953 -1.8	976 2.5	3,754 1.8	3,759 0.1
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458040	689 0.3	707 2.6	735 4.0	721 -2.0	681 -5.5	642 -5.8	666 3.7	646 -2.9	664 2.8	2,783 1.1	2,779 -0.1
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458041	556 -0.0	572 2.8	605 5.7	576 -4.7	551 -4.4	541 -1.7	554 2.3	525 -5.2	510 -2.9	2,260 0.8	2,273 0.6
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458042	487 0.0	501 2.8	532 6.2	507 -4.7	485 -4.3	474 -2.2	484 2.0	460 -4.9	445 -3.3	1,977 0.0	1,998 1.1
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458043	60 0.8	62 2.3	61 -0.8	59 -2.9	57 -4.2	56 -1.9	58 4.5	55 -5.3	55 0.2	243 6.8	233 -4.1
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460519	9 -6.3	10 7.8	12 18.6	10 -14.8	9 -10.2	12 30.7	12 2.6	10 -15.3	10 -2.0	39 7.4	42 6.4
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458030	3,218 -0.0	3,322 3.2	3,351 0.9	3,266 -2.5	3,162 -3.2	3,062 -3.2	3,196 4.4	3,104 -2.9	3,108 0.1	12,999 3.5	12,841 -1.2
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458044	803 1.5	837 4.2	869 3.9	865 -0.4	831 -4.0	833 0.3	810 -2.7	758 -6.4	788 4.0	3,214 6.4	3,398 5.7
17	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458029	4,020 0.3	4,159 3.4	4,220 1.5	4,132 -2.1	3,993 -3.4	3,895 -2.4	4,006 2.9	3,862 -3.6	3,896 0.9	16,212 4.1	16,239 0.2

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada**Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81590	13,312 3.7	13,792 3.6	13,728 -0.5	13,548 -1.3	12,856 -5.1	12,441 -3.2	12,855 3.3	13,662 6.3	13,691 0.2	52,854 14.5	52,573 -0.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81591	3,395 2.1	3,540 4.3	3,411 -3.6	3,228 -5.4	2,978 -7.7	2,809 -5.7	2,894 3.0	2,988 3.2	3,059 2.4	13,487 17.9	12,426 -7.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81592	64 3.2	65 1.7	65 -	68 4.6	67 -1.3	69 3.0	70 0.7	71 2.0	71 -0.0	250 7.8	269 7.8
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81593	162 1.3	169 4.4	173 2.5	176 1.8	178 1.2	177 -0.6	180 1.5	180 0.1	180 0.0	649 5.9	705 8.6
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81594	489 -0.4	499 2.1	514 3.0	522 1.6	522 0.0	523 0.2	525 0.3	537 2.4	537 -0.1	1,973 5.1	2,082 5.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81595	3,311 5.4	3,428 3.5	3,438 0.3	3,496 1.7	3,394 -2.9	3,491 2.9	3,584 2.7	3,695 3.1	3,632 -1.7	13,030 6.2	13,819 6.1
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81596	5,407 4.1	5,598 3.5	5,626 0.5	5,555 -1.3	5,205 -6.3	4,854 -6.7	5,082 4.7	5,646 11.1	5,685 0.7	21,555 20.0	21,240 -1.5
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81597	484 2.6	493 1.9	501 1.6	502 0.2	511 1.8	517 1.2	520 0.7	544 4.5	526 -3.3	1,911 7.2	2,031 6.3
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81598	2,289 3.6	2,338 2.2	2,342 0.1	2,251 -3.9	2,134 -5.2	2,027 -5.0	2,110 4.1	2,049 -2.9	2,035 -0.7	9,008 7.3	8,753 -2.8
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81602	9,974 2.2	10,184 2.1	10,430 2.4	10,528 0.9	10,577 0.5	10,650 0.7	10,579 -0.7	10,791 2.0	10,979 1.7	39,521 6.7	42,184 6.7
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81608	5,091 2.5	5,227 2.7	5,311 1.6	5,321 0.2	5,315 -0.1	5,346 0.6	5,343 -0.1	5,453 2.1	5,413 -0.7	20,216 7.3	21,294 5.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81609	3,984 2.3	4,096 2.8	4,174 1.9	4,197 0.6	4,240 1.0	4,283 1.0	4,282 -0.0	4,389 2.5	4,348 -0.9	15,848 8.0	16,894 6.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81610	713 2.6	728 2.1	731 0.4	716 -2.1	678 -5.3	661 -2.5	641 -3.0	646 0.7	642 -0.6	2,818 4.2	2,786 -1.2
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460521	394 4.5	403 2.3	406 0.8	408 0.5	397 -2.7	402 1.3	420 4.4	418 -0.4	424 1.3	1,550 6.5	1,614 4.1
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81589	30,666 3.0	31,542 2.9	31,812 0.9	31,648 -0.5	30,881 -2.4	30,463 -1.4	30,887 1.4	31,955 3.5	32,118 0.5	121,599 10.1	124,804 2.6

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada**Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	V81613	14,671 12.2	13,267 13.1	12,445 7.1	14,033 5.6	14,096 -3.9	11,997 -9.6	11,800 -5.2	13,713 -2.3	14,809 5.1	52,854 14.5	52,571 -0.5
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81614	3,879 16.5	3,100 17.6	3,272 6.6	3,305 -3.9	3,370 -13.1	2,479 -20.1	2,765 -15.5	2,941 -11.0	3,243 -3.8	13,487 17.9	12,425 -7.9
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81615	80 10.7	58 9.8	57 10.0	66 10.9	84 4.8	62 6.7	64 11.4	73 9.8	88 4.6	250 7.8	269 7.8
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81616	176 4.5	180 7.3	157 9.6	166 10.2	194 10.3	188 4.7	163 4.4	169 1.7	195 0.5	649 5.9	705 8.6
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81617	663 3.8	535 3.2	387 4.4	431 6.8	704 6.2	559 4.6	396 2.1	439 1.9	723 2.7	1,973 5.1	2,082 5.5
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81618	3,544 3.9	3,351 11.0	2,962 10.5	3,848 11.4	3,606 1.8	3,403 1.5	3,171 7.0	3,969 3.2	3,870 7.3	13,029 6.2	13,819 6.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81619	5,813 17.0	5,579 13.7	5,109 5.4	5,719 7.6	5,591 -3.8	4,822 -13.6	4,716 -7.7	5,598 -2.1	6,129 9.6	21,555 20.0	21,240 -1.5
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81620	517 7.4	464 8.5	501 8.8	498 6.2	547 5.7	485 4.6	525 4.9	524 5.2	561 2.6	1,911 7.2	2,031 6.3
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V81621	3,040 7.1	2,030 10.0	1,727 9.2	2,437 3.4	2,842 -6.5	1,748 -13.9	1,574 -8.9	2,273 -6.7	2,730 -3.9	9,008 7.3	8,753 -2.8
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81625	10,775 7.4	10,120 7.4	9,273 8.5	10,883 8.0	11,429 6.1	10,599 4.7	9,438 1.8	11,146 2.4	11,917 4.3	39,521 6.7	42,184 6.7
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81631	5,304 6.7	5,380 7.8	5,011 7.6	5,235 7.4	5,520 4.1	5,528 2.8	5,042 0.6	5,499 5.0	5,745 4.1	20,216 7.3	21,294 5.3
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81632	4,002 7.1	4,332 7.6	4,010 7.5	4,085 7.9	4,261 6.5	4,539 4.8	4,113 2.6	4,410 8.0	4,515 6.0	15,848 8.0	16,894 6.6
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81633	881 5.4	624 8.5	669 7.2	714 3.6	836 -5.1	567 -9.2	584 -12.8	640 -10.3	783 -6.3	2,818 4.2	2,786 -1.2
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460520	422 5.7	424 8.6	332 9.2	437 9.0	423 0.2	423 -0.3	345 4.1	449 2.9	447 5.8	1,550 6.5	1,614 4.1
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81612	33,791 9.3	30,797 10.0	28,456 7.7	32,588 6.5	33,886 0.3	29,872 -3.0	27,854 -2.1	32,631 0.1	35,201 3.9	121,600 10.1	124,803 2.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1	Transportation <i>Transport</i>	V19458046	11,837 1.7	12,179 2.9	12,400 1.8	11,965 -3.5	11,712 -2.1	11,692 -0.2	12,079 3.3	12,193 0.9	11,882 -2.6	47,496 3.4	47,769 0.6
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458047	3,172 1.1	3,303 4.1	3,307 0.1	3,152 -4.7	3,042 -3.5	2,794 -8.2	2,896 3.7	2,909 0.4	2,808 -3.5	12,643 7.4	12,295 -2.7
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458048	56 -0.9	56 -0.5	57 2.3	59 2.8	56 -5.3	57 3.1	58 1.0	60 2.8	59 -1.8	223 4.3	229 2.9
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458049	143 -0.6	147 2.9	150 2.2	151 0.8	151 -0.5	147 -2.5	149 1.5	149 0.3	148 -0.7	579 2.6	599 3.5
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458050	478 0.7	485 1.5	495 2.0	495 -0.1	492 -0.5	491 -0.3	490 -0.2	499 1.8	496 -0.5	1,913 4.8	1,973 3.1
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458051	3,181 4.7	3,264 2.6	3,255 -0.3	3,273 0.5	3,130 -4.4	3,186 1.8	3,253 2.1	3,322 2.1	3,248 -2.2	12,528 4.7	12,844 2.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458052	4,365 0.4	4,472 2.4	4,687 4.8	4,365 -6.9	4,401 0.8	4,564 3.7	4,776 4.6	4,778 0.0	4,662 -2.4	17,845 -0.4	18,016 1.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458053	442 1.1	451 2.2	449 -0.4	453 0.9	453 -0.0	458 1.0	458 -	477 4.3	461 -3.3	1,766 3.6	1,813 2.7
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458054	1,946 1.9	1,943 -0.2	1,939 -0.2	1,916 -1.2	1,879 -2.0	1,848 -1.7	1,895 2.6	1,897 0.1	1,924 1.4	7,703 1.6	7,582 -1.6
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458055	9,373 1.6	9,517 1.5	9,663 1.5	9,677 0.1	9,613 -0.7	9,603 -0.1	9,463 -1.4	9,593 1.4	9,698 1.1	37,255 4.4	38,555 3.5
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458056	4,770 1.5	4,843 1.5	4,888 0.9	4,864 -0.5	4,821 -0.9	4,844 0.5	4,799 -0.9	4,859 1.3	4,761 -2.0	19,011 4.2	19,417 2.1
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458057	3,731 1.3	3,774 1.2	3,816 1.1	3,810 -0.2	3,821 0.3	3,844 0.6	3,805 -1.0	3,873 1.8	3,781 -2.4	14,869 4.5	15,291 2.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458058	668 1.5	679 1.6	678 -0.2	663 -2.1	621 -6.3	604 -2.8	584 -3.2	584 -0.2	576 -1.4	2,659 1.9	2,565 -3.5
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460522	371 3.2	390 5.2	394 1.1	391 -0.7	379 -3.2	397 4.8	410 3.2	402 -1.8	404 0.4	1,483 5.6	1,561 5.3
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458045	27,925 1.7	28,482 2.0	28,889 1.4	28,422 -1.6	28,024 -1.4	27,987 -0.1	28,236 0.9	28,542 1.1	28,265 -1.0	111,465 3.7	113,323 1.7

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81660	85.2 -2.3	88.1 3.4	87.2 -1.0	85.5 -1.9	82.6 -3.4	78.5 -5.0	75.1 -4.3	76.1 1.3	79.0 3.8	87.4 0.1	83.5 -4.5
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81661	60.1 -3.2	63.1 5.0	62.0 -1.7	59.9 -3.4	56.9 -5.0	52.9 -7.0	50.0 -5.5	51.0 2.0	53.0 3.9	62.3 -0.6	57.9 -7.1
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81662	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.0 -13.0	2.0 —	2.0 —	2.3 —	2.3 —
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81663	1.9 5.6	2.0 5.3	2.0 —	2.1 5.0	2.2 4.8	2.2 —	2.0 -9.1	2.0 —	2.0 —	1.9 11.9	2.1 13.3
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81664	7.3 -1.4	7.3 —	7.4 1.4	7.5 1.4	7.5 —	7.5 —	7.6 1.3	7.6 —	8.0 5.3	7.4 0.7	7.5 1.7
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458060	13.6 —	13.4 -1.5	13.5 0.7	13.7 1.5	13.7 —	13.6 -0.7	13.5 -0.7	13.5 —	14.0 3.7	13.5 1.5	13.6 0.9
7 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81667	127.3 1.8	129.9 2.0	133.4 2.7	134.7 1.0	135.8 0.8	136.9 0.8	136.6 -0.2	135.6 -0.7	136.0 0.3	126.6 1.8	135.2 6.8
8 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81668	134.1 —	135.1 0.7	137.1 1.5	137.1 —	138.1 0.7	138.2 0.1	139.0 0.6	140.0 0.7	141.0 0.7	134.1 0.9	137.6 2.6
9 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81669	101.9 -0.0	104.9 2.9	104.9 0.0	106.9 1.9	107.9 0.9	106.8 -1.0	108.0 1.1	108.0 —	109.0 0.9	102.6 2.3	106.6 3.9
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81670	67.1 0.1	69.1 3.0	69.0 -0.1	70.0 1.4	71.0 1.4	70.9 -0.1	72.0 1.6	72.0 —	72.0 —	67.5 2.3	70.2 4.0
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81671	34.8 -0.3	35.8 2.9	35.9 0.3	36.9 2.8	36.9 —	35.9 -2.7	36.0 0.3	36.0 —	37.0 2.8	35.1 2.3	36.4 3.7
12 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81659	448.5 0.0	458.0 2.1	462.6 1.0	464.2 0.3	464.4 0.0	460.4 -0.9	458.7 -0.4	459.7 0.2	465.0 1.2	450.7 1.3	462.9 2.7
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81672	115.1 1.8	116.1 0.9	114.9 -1.0	113.8 -1.0	113.8 —	113.7 -0.1	116.0 2.0	115.0 -0.9	115.0 —	113.8 6.7	114.1 0.2
14 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81658	563.6 0.4	574.1 1.9	577.5 0.6	578.0 0.1	578.2 0.0	574.1 -0.7	574.7 0.1	574.7 —	580.0 0.9	564.5 2.3	577.0 2.2

Table 14. Employment Generated by Tourism**Tableau 14. Emploi généré par le tourisme**

Not seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81675	84.8 -1.6	87.8 0.4	86.8 -2.1	86.8 -1.4	82.4 -2.8	77.7 -11.5	74.6 -14.0	77.9 -10.3	79.6 -3.4	87.3 0.0	83.4 -4.5
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81676	60.3 -3.1	62.4 -0.5	61.2 -4.1	60.8 -3.3	57.6 -4.5	52.1 -16.5	49.8 -18.7	52.0 -14.5	53.4 -7.3	62.3 -0.6	57.9 -7.1
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81677	2.4 -0.5	2.3 -0.6	2.3 0.4	2.3 0.4	2.3 -1.2	2.3 0.3	2.3 2.1	2.3 -1.4	2.2 -3.8	2.3 -0.0	2.3 -0.0
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81678	2.0 9.7	2.0 11.0	2.0 18.4	2.2 16.9	2.2 11.9	2.2 10.8	2.1 6.9	2.2 1.3	2.2 1.2	1.9 10.9	2.1 14.3
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81679	6.4 0.5	7.7 1.5	7.7 2.0	8.5 10.3	6.3 -2.4	7.5 -3.1	7.4 -3.9	8.0 -5.2	7.1 13.6	7.3 0.6	7.5 1.9
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458059	13.7 2.6	13.4 2.8	13.7 1.8	13.2 -1.8	14.0 2.0	13.6 1.4	13.0 -4.7	13.5 2.2	14.5 4.0	13.5 1.5	13.6 0.8
7 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81682	137.0 3.1	127.3 6.2	124.5 7.8	136.1 7.8	145.8 6.4	134.4 5.5	127.3 2.3	137.7 1.2	145.3 -0.3	126.5 1.8	135.2 6.8
8 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81683	138.1 -0.2	133.6 -0.0	131.6 2.8	140.0 2.4	142.0 2.9	136.9 2.5	133.1 1.1	142.8 2.1	144.9 2.0	134.1 0.9	137.6 2.6
9 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81684	107.5 1.1	101.9 2.3	100.9 3.4	108.3 4.6	112.3 4.5	105.0 3.0	103.0 2.1	109.6 1.3	114.8 2.2	102.6 2.3	106.6 3.9
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81685	72.1 0.9	66.4 1.9	65.1 3.2	71.5 4.5	75.2 4.2	69.1 4.0	68.1 4.5	73.3 2.5	76.9 2.3	67.5 2.3	70.2 4.0
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81686	35.4 1.4	35.5 2.9	35.8 3.9	36.7 4.8	37.2 5.0	35.9 1.2	35.0 -2.3	36.3 -1.2	37.9 1.9	35.1 2.3	36.4 3.7
12 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81674	467.4 0.8	450.7 2.3	443.9 3.3	471.1 3.7	482.5 3.2	454.0 0.7	438.1 -1.3	468.1 -0.7	484.5 0.4	450.6 1.3	462.9 2.7
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81687	119.7 7.1	114.3 6.8	109.6 3.3	116.0 0.6	118.8 -0.7	111.9 -2.1	111.2 1.5	117.4 1.2	119.6 0.7	113.8 6.7	114.0 0.2
14 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81673	587.1 2.0	565.0 3.1	553.4 3.3	587.1 3.0	601.3 2.4	565.8 0.2	549.3 -0.8	585.4 -0.3	604.1 0.5	564.4 2.3	576.9 2.2

Section F

Tourism Prices and Gross Domestic Product

Section F

Prix et produit intérieur brut touristiques

Table 15. Tourism Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes
Tableau 15. Produit intérieur brut touristique et indices implicites de prix

Seasonally adjusted, percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
Tourism Gross Domestic Product Produit intérieur brut touristique												
1 Tourism Gross Domestic Product, millions of dollars <i>Produit intérieur brut touristique, millions de dollars</i>	V19458061	5,735 2.6	5,903 2.9	5,895 -0.1	5,782 -1.9	5,600 -3.2	5,483 -2.1	5,583 1.8	5,568 -0.3	5,636 1.2	22,728 9.5	22,760 0.1
Implicit Price Indexes for Tourism Demand Indices implicites de prix, demande touristique												
2 Transport services, 1997=100 <i>Services de transport, 1997=100</i>	V81740	109.4 1.0	111.1 1.6	108.0 -2.9	107.7 -0.2	105.0 -2.5	102.4 -2.5	102.1 -0.2	105.6 3.4	109.8 4.0	109.2 10.1	105.8 -3.2
3 Accommodation services, 1997=100 <i>Services d'hébergement, 1997=100</i>	V81741	117.9 1.7	120.6 2.3	121.4 0.7	117.7 -3.0	113.9 -3.3	109.9 -3.5	111.3 1.3	108.0 -3.0	105.8 -2.0	117.4 5.5	115.7 -1.4
4 Food and beverage services, 1997=100 <i>Services de restauration, 1997=100</i>	V81742	106.5 0.6	107.0 0.5	108.0 0.9	108.9 0.8	110.1 1.1	111.0 0.8	111.8 0.7	112.5 0.6	113.2 0.6	106.1 2.3	109.5 3.2
5 Other tourism commodities, 1997=100 <i>Autres biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81743	106.7 1.0	107.1 0.4	107.7 0.6	108.3 0.6	109.2 0.8	108.8 -0.4	109.5 0.7	110.5 0.9	111.7 1.1	106.0 2.4	108.5 2.4
6 Tourism commodities, 1997=100 <i>Biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81744	109.8 1.1	111.2 1.3	110.2 -1.0	109.7 -0.4	108.2 -1.3	106.5 -1.6	106.9 0.3	108.2 1.3	110.1 1.8	109.4 6.3	108.6 -0.7
7 Total tourism expenditures, 1997=100 <i>Total, dépenses touristiques, 1997=100</i>	V81745	108.9 1.0	110.2 1.2	109.3 -0.8	109.0 -0.3	107.7 -1.1	106.2 -1.4	106.6 0.4	107.8 1.1	109.4 1.5	108.5 5.5	108.1 -0.4

Section G

Supplementary Tables

Section G

Tableaux supplémentaires

Table 16. International Travellers
Tableau 16. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Total inbound travel <i>Total des voyages des non-résidents</i>	V81688	17,723 -2.4	9,690 -2.8	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	8,002 -17.4	7,862 -10.3	11,608 -11.9	16,398 -4.7	48,638 -0.9	47,147 -3.1
2 United States <i>États-Unis</i>	V81689	15,815 -2.6	8,853 -3.5	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	7,344 -17.0	7,280 -10.5	10,585 -11.4	14,739 -4.6	43,994 -1.4	42,871 -2.6
3 same day <i>même jour</i>	V81690	9,351 -2.7	6,237 -4.3	5,910 3.2	7,699 2.8	8,892 -4.9	4,801 -23.0	4,984 -15.7	6,422 -16.6	7,839 -11.8	28,805 -2.2	27,301 -5.2
4 overnight <i>une nuit ou plus</i>	V81691	6,464 -2.5	2,617 -1.5	2,220 5.8	4,252 6.1	6,555 1.4	2,543 -2.8	2,296 3.4	4,163 -2.1	6,900 5.3	15,189 0.1	15,570 2.5
5 All other countries <i>Tous les autres pays</i>	V81692	1,907 -0.0	837 4.7	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	657 -21.5	582 -8.4	1,023 -16.7	1,659 -5.4	4,644 4.9	4,275 -7.9
6 same day <i>même jour</i>	V81693	82 -14.0	35 4.9	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	19 -46.8	13 -17.6	30 -44.4	61 -20.0	205 5.7	166 -19.0
7 overnight <i>une nuit ou plus</i>	V81694	1,825 0.7	802 4.7	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	639 -20.4	569 -8.2	993 -15.5	1,598 -4.7	4,438 4.9	4,109 -7.4
Same day and overnight: <i>Même jour et une nuit ou plus:</i>												
8 Americas, except United States <i>Amériques, sauf États-Unis</i>	V81695	178 0.6	77 7.2	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	66 -14.6	58 5.2	97 -15.7	184 5.9	423 6.4	410 -3.0
9 Europe <i>Europe</i>	V81696	1,089 -0.8	430 2.8	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	354 -17.6	300 -8.3	524 -19.2	898 -9.6	2,540 3.4	2,324 -8.5
10 France <i>France</i>	V81697	189 -7.5	69 -5.8	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	57 -16.6	50 -11.7	69 -23.4	146 -11.5	417 -2.5	369 -11.6
11 Germany <i>Allemagne</i>	V81698	201 -3.6	57 -9.3	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	48 -15.8	34 -10.9	82 -22.3	148 -12.3	417 -2.1	360 -13.7
12 United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	V81699	365 8.3	166 16.0	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	143 -14.0	133 -4.0	199 -19.5	297 -15.1	914 10.9	877 -4.1
13 Other <i>Autres</i>	V81700	335 -3.9	139 -0.7	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	107 -23.1	84 -11.6	175 -15.5	307 -1.1	792 1.8	718 -9.3
14 Asia/Pacific <i>Asie/Pacifique</i>	V81701	611 0.9	315 6.6	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	225 -28.6	216 -11.3	385 -13.4	552 -0.9	1,606 6.8	1,471 -8.4
15 Hong Kong <i>Hong-Kong</i>	V81702	57 -2.8	23 -2.4	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	19 -16.9	24 -1.4	31 -22.9	45 -3.1	145 1.6	130 -10.4
16 Japan <i>Japon</i>	V81703	221 -6.6	113 8.6	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	59 -47.7	56 -24.5	110 -16.6	180 -2.1	540 -1.9	449 -16.9
17 South Korea <i>Corée du Sud</i>	V81704	58 32.7	27 13.7	24 13.6	45 3.8	63 8.5	25 -5.4	27 14.2	42 -7.2	66 4.0	149 37.2	157 5.4
18 Australia <i>Australie</i>	V81705	62 6.2	37 20.0	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	29 -20.0	27 -18.2	44 -16.5	58 0.9	180 11.4	172 -4.2
19 Other <i>Autres</i>	V81706	212 2.2	115 1.6	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	92 -20.3	82 -7.3	159 -9.6	203 -1.5	592 9.5	563 -5.0
20 Africa <i>Afrique</i>	V81707	28 4.9	15 7.2	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	12 -16.8	8 -19.4	17 -16.4	25 -13.1	74 10.2	70 -4.9
21 Canadian outbound travel <i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>	V81708	13,981 0.2	10,328 -3.4	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	7,969 -22.8	9,073 -16.2	9,770 -15.2	11,629 -9.7	47,182 1.6	43,201 -8.4
22 United States <i>États-Unis</i>	V81709	12,869 -0.7	9,384 -4.6	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	7,123 -24.1	7,616 -16.9	8,674 -16.5	10,465 -10.5	42,666 1.1	38,368 -10.1
23 same day <i>même jour</i>	V81710	8,108 -1.9	6,435 -5.9	5,974 -4.6	6,827 -5.1	7,266 -10.4	4,787 -25.6	4,820 -19.3	5,462 -20.0	6,137 -15.5	28,000 -0.3	24,855 -11.2
24 overnight <i>une nuit ou plus</i>	V81711	4,761 1.2	2,950 -1.5	3,194 -1.8	3,556 -3.9	4,427 -7.0	2,336 -20.8	2,796 -12.5	3,212 -9.7	4,328 -2.2	14,667 4.0	13,514 -7.9
25 All other countries <i>Tous les autres pays</i>	V81712	1,112 12.6	944 10.4	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	846 -10.4	1,457 -12.4	1,096 -3.2	1,165 -2.2	4,516 6.2	4,832 7.0

Table 17. Receipts and Payments on International Travel Account
Tableau 17. Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
International Travel Account (1) Compte des voyages internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents Dépenses au Canada par les résidents étrangers	V81713	6,531 2.9	2,906 6.7	2,805 9.3	4,420 7.9	6,702 2.6	2,755 -5.2	2,656 -5.3	3,997 -9.6	6,496 -3.1	16,098 6.3	16,683 3.6
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	V81714	4,542 5.8	3,995 3.7	5,465 8.5	4,679 -1.2	4,423 -2.6	3,432 -14.1	4,911 -10.1	4,787 2.3	4,368 -1.2	18,313 7.4	17,998 -1.7
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) Recettes moins paiements (2)	V81715	1,988 -65	-1,089 41	-2,659 -188	-259 382	2,279 291	-677 413	-2,256 404	-790 -531	2,128 -152	-2,214 -307	-1,316 898

Table 18. Exchange Rates**Tableau 18. Taux de change**

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 United States (dollar) <i>Etats-Unis (dollar)</i>	V81719	1.4822 -0.3	1.5257 3.6	1.5278 5.1	1.5411 4.1	1.5461 4.3	1.5804 3.6	1.5944 4.4	1.5542 0.9	1.5632 1.1	1.4854 -0.0	1.5488 4.3
2 EMU (euro) <i>UEM (euro)</i>	V81721	1.3401 -14.0	1.3226 -13.4	1.4090 -1.7	1.3457 -2.7	1.3779 2.8	1.4147 7.0	1.3988 -0.7	1.4277 6.1	1.5400 11.8	1.3696 -13.6	1.3868 1.3
3 United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	V81722	2.1885 -8.1	2.2055 -8.1	2.2275 -4.6	2.1903 -3.5	2.2253 1.7	2.2789 3.3	2.2740 2.1	2.2724 3.7	2.4223 8.9	2.2500 -6.4	2.2305 -0.9
4 France (franc) <i>France (franc)</i>	V81723	0.2043 -14.0	0.2018 -13.4	0.2148 -1.8	0.2053 -2.6	0.2103 2.9	0.2156 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	0.2089 -13.6	0.2115 1.2
5 Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	V81724	0.6852 -14.0	0.6769 -13.4	0.7203 -1.8	0.6884 -2.6	0.7053 2.9	0.7231 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	0.7007 -13.6	0.7093 1.2
6 Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	V81725	0.6081 -14.1	0.6008 -13.4	0.6392 -1.8	0.6110 -2.6	0.6259 2.9	0.6418 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	0.6218 -13.6	0.6295 1.2
7 Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	V81726	0.8682 -10.8	0.8737 -8.6	0.9188 3.0	0.8808 -0.4	0.9164 5.6	0.9596 9.8	0.9490 3.3	0.9755 10.8	1.0510 14.7	0.8796 -11.2	0.9189 4.5
8 Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	V81727	0.1901 -0.7	0.1956 3.2	0.1959 4.9	0.1976 4.0	0.1982 4.3	0.2026 3.6	0.2044 4.4	0.1993 0.9	0.2004 1.1	0.1906 -0.4	0.1986 4.2
9 Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	V81728	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0120 -6.9	0.0123 -2.5	0.0131 2.9	0.0138 5.1	0.0128 -7.4
10 Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	V81729	0.8497 -12.0	0.8116 -14.4	0.8103 -11.7	0.7907 -9.5	0.7930 -6.7	0.8089 -0.3	0.8267 2.0	0.8564 8.3	0.8557 7.9	0.8630 -10.0	0.8007 -7.2
11 New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	V81720	0.6534 -16.3	0.6252 -17.0	0.6607 -8.7	0.6388 -10.1	0.6491 -0.7	0.6566 5.0	0.6789 2.8	0.7216 13.0	0.7377 13.6	0.6783 -13.8	0.6513 -4.0

Table 19. Consumer Price Index, Selected Countries**Tableau 19. Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Canada (1) Canada (1)	V81730	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	112.2 1.5	113.9 1.3	115.1 2.3	109.0 2.7	111.7 2.5
2 United States Etats-Unis	V81732	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	116.7 1.2	118.0 1.3	118.5 1.5	113.1 3.4	116.2 2.8
3 United Kingdom Royaume-Uni	V81733	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	116.6 1.2	118.1 1.2	118.5 1.5	114.3 3.0	116.3 1.8
4 France France	V81734	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	109.3 2.1	110.1 1.6	110.4 1.8	106.3 1.7	108.1 1.7
5 Germany Allemagne	V81735	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	110.9 1.9	111.2 1.2	111.2 1.0	106.9 1.9	109.6 2.5
6 Netherlands Pays-Bas	V81736	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	119.0 3.8	120.5 3.5	121.0 3.4	111.4 2.5	116.4 4.5
7 Switzerland Suisse	V81737	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	104.9 0.6	105.9 0.8	105.3 0.4	103.8 1.6	104.8 1.0
8 Japan Japon	V81738	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	99.6 -1.4	100.1 -0.9	99.9 -0.8	101.5 -0.6	100.8 -0.8
9 Australia Australie	V81739	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	117.0 2.9	117.9 2.9	118.6 3.2	110.0 4.5	114.8 4.4
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	V81731	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	111.9 2.6	113.0 2.7	113.6 2.7	107.4 2.6	110.3 2.6

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)</i>	V81748	1,078.4 1.9	1,086.1 0.7	1,100.6 1.3	1,101.0 0.0	1,085.8 -1.4	1,081.5 -0.4	1,106.2 2.3	1,138.0 2.9	1,151.8 1.2	1,065.0 8.6	1,092.2 2.6
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) <i>Produit intérieur brut dollars enchainés - 1997 (milliards\$)</i>	V2044346	1,019.2 1.3	1,024.2 0.5	1,025.7 0.2	1,026.5 0.1	1,025.2 -0.1	1,032.7 0.7	1,047.2 1.4	1,058.5 1.1	1,066.6 0.8	1,012.3 4.5	1,027.5 1.5
3 Final domestic demand (\$billions) <i>Demande intérieure finale (milliards\$)</i>	V81750	1,010.0 1.4	1,018.1 0.8	1,027.1 0.9	1,041.3 1.4	1,047.6 0.6	1,050.9 0.3	1,068.1 1.6	1,086.9 1.8	1,099.2 1.1	1,000.0 6.2	1,041.8 4.2
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) <i>Demande intérieure finale dollars enchainés - 1997 (milliards\$)</i>	V2044347	962.3 1.2	966.7 0.5	973.0 0.7	978.6 0.6	983.6 0.5	984.4 0.1	993.4 0.9	1,004.2 1.1	1,009.2 0.5	955.7 4.0	979.9 2.5
5 Personal disposable income per person(\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant(\$)</i>	V81752	20,750 0.6	21,182 2.1	21,454 1.3	21,306 -0.7	21,395 0.4	21,600 1.0	21,958 1.7	22,145 0.9	22,296 0.7	20,736 5.9	21,439 3.4
6 Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	V81753	3.9 -20.4	5.1 30.8	5.5 7.8	3.7 -32.7	4.3 16.2	4.8 11.6	5.3 10.4	4.7 -11.3	4.7 -	4.8 16.5	4.6 -4.2
7 Population (thousands)(1) <i>Population (milliers) (1)</i>	V81754	30,791 0.3	30,884 0.3	30,921 0.1	31,004 0.3	31,111 0.3	31,210 0.3	31,240 0.1	31,315 0.2	31,414 0.3	30,751 0.9	31,061 1.0
8 Total number of jobs, business sector (index, 1997=100) <i>Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice, 1997=100)</i>	V19458062	109.9 0.5	111.0 1.0	110.9 -0.1	110.7 -0.2	110.0 -0.6	110.2 0.2	111.3 1.0	112.3 0.9	113.0 0.6	109.7 2.7	110.5 0.7

Notes to Supplementary Tables

Table 16

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1997. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 17

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 16

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1997. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 17

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 18

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 19

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

Tableau 18

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 19

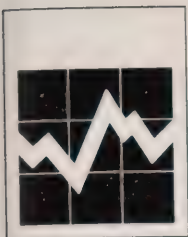
1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.



Catalogue no. 13-009-XPB

System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates

Fourth Quarter 2002

N° 13-009-XPB au catalogue

Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles

Quatrième trimestre 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 2002

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 2003

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1492-5133

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 2003

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1492-5133

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Figures may not add due to rounding.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepubl/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 ou demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepubl/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around six topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply, Tourism Employment and Gross Domestic Product. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 16 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-2000**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi touristique et le produit intérieur brut. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 16 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-2000**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1996", technical series no. 38, catalogue no. 13F0063XPE, April 2002.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in *National Tourism Indicators, Second Quarter 2001*, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in *National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994*, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in *National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988*, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CSA sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996", séries technique n° 38, au catalogue 13F0063XPE, Avril 2002.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse de résultats de 1988 et 1992" dans *Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001*, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994*, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988*, n° 13-001-XPB au catalogue.

"La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88", par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997(b).

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de leur parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page supplémentaire) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xiii
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Number of Jobs, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Number of Jobs, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Tourism Prices and Gross Domestic Product	21
15. Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes	22
Section G - Supplementary Tables	23
16. International Travellers	24
17. Receipts and Payments on Travel Accounts	25
18. Exchange Rates	26
19. Consumer Price Index, Selected Countries	27
20. Other Related Statistics	28
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xiii
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, nombres d'emplois, données désaisonnalisées	18
14. Canada, nombres d'emplois, données non désaisonnalisées	19
Section F - Prix et produit intérieur brut touristiques	21
15. Produit intérieur brut et indices implicites de prix	22
Section G - Tableaux supplémentaires	23
16. Voyageurs internationaux	24
17. Recettes et dépenses au compte des voyages	25
18. Taux de change	26
19. Indice des prix à la consommation, certains pays	27
20. Autres statistiques connexes	28
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Fourth Quarter 2002

DATA ADJUSTED FOR SEASONALITY AND PRICE CHANGES¹

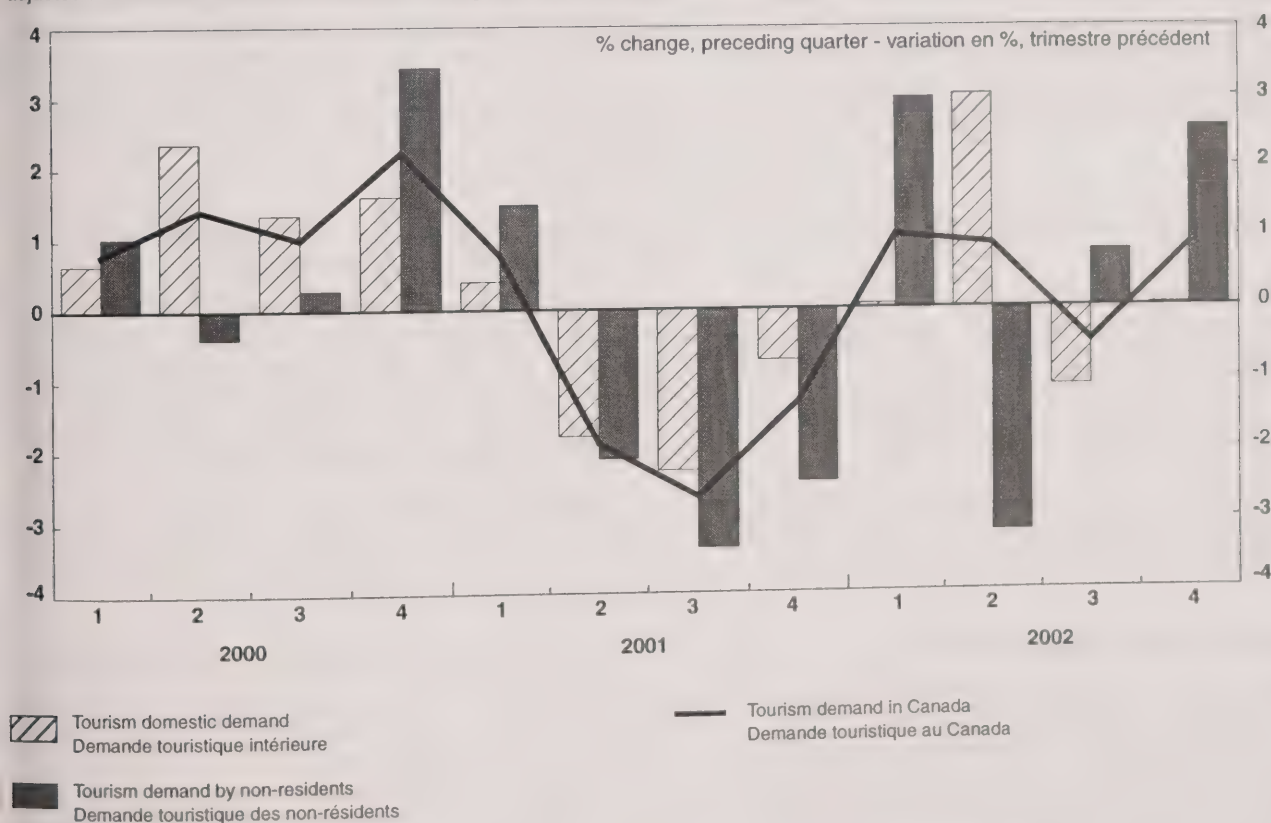
Tourism ended year with increase

The tourism industry ended 2002 on a high note as real spending on tourism in Canada by foreign and Canadian travellers advanced 0.9% from the third quarter. The increase in the fourth quarter ended a year of mixed results for the tourism industry that began with two quarters of increases followed by a decline of -0.5% in the third quarter. Tourism spending now stands 3.5% below its peak established in the first quarter of 2001.

Non-resident spending boosted tourism

Les non-résidents augmentent les dépenses du tourisme

adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



Indicateurs nationaux du tourisme

Quatrième trimestre de 2002

DONNÉES DÉSAISONNALISÉES ET AJUSTÉES EN FONCTION DES VARIATIONS DE PRIX¹

Le secteur du tourisme termine l'année en hausse

Le secteur du tourisme termine l'année sur une note positive, les dépenses touristiques réelles faites au Canada par les Canadiens et les visiteurs étrangers affichant une hausse de 0,9 % par rapport au troisième trimestre. Cette augmentation au quatrième trimestre est venue clore une année de résultats mixtes pour le secteur du tourisme, qui a commencé par deux hausses trimestrielles consécutives suivies d'une baisse de 0,5 % au troisième trimestre. Les dépenses touristiques s'établissent maintenant à 3,5 % au-dessous du sommet atteint au premier trimestre de 2001.

¹ Tourism spending is expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless indicated otherwise. Associated percentage changes are presented at quarterly rates.

¹ Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées des variations saisonnières, à moins d'indications contraires. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimés aux taux trimestriels.

Upturn in international spending boosted tourism

Following a modest increase (0.8%) in the third quarter of 2002, international visitors to Canada substantially increased their spending in the fourth quarter (2.6%). International visitors flooded into Canada with total trips advancing 5.0% (seasonally adjusted) in the quarter. Travellers from both the United States (4.7%) and from other international origins (7.9%) increased their visits to Canada.

With the rise in number of trips, spending on air passenger transportation by non-residents rose 4.5%. Accommodation spending by international visitors also showed a large increase advancing 3.1%, in line with the increase in overnight visits by non-residents (3.6%).

With the rise in spending from abroad, Canada's international travel balance, which compares the spending by visitors in Canada against the spending by Canadians in other countries, increased to -\$317 million (in current prices). The balance stood at -\$439 million in the third quarter. A negative number, or deficit, indicates that Canadian travellers spent more abroad than international visitors spent in Canada.

Domestic spending dampened tourism results

The increase in international tourism spending in Canada, however, was moderated by no growth in domestic expenditures by Canadian tourists. Spending abroad by Canadian travellers increased 1.3% in the fourth quarter providing a possible reason for the relatively slower growth in domestic tourism.

Domestic tourism expenditures constituted 66.2% of total tourism spending in Canada during the quarter, a similar ratio to that seen in the past five years.

Passenger air transportation lifted off

Viewing tourism spending by commodity categories, a strong gain in air passenger transportation (2.4%) was the major factor behind the increase in tourism spending in the quarter. Spending on air travel in the quarter rebounded from a decrease in the third quarter as both Canadian tourists (1.9%) and international tourists (4.5%) increased their air travel.

Reprise du tourisme attribuable à la hausse des dépenses des visiteurs internationaux

Après une légère augmentation (0,8 %) au troisième trimestre de 2002, les dépenses des visiteurs internationaux au Canada ont affiché au quatrième trimestre une forte hausse, soit de 2,6 %. Les visiteurs internationaux ont afflué au Canada, nombre total de voyages progressant de 5,0 % au quatrième trimestre (données désaisonnalisées). Les voyageurs de provenance des États-Unis ont augmenté le nombre de leurs voyages au Canada de 4,7 % et ceux d'autres pays d'outre-mer, de 7,9 %.

L'augmentation du nombre de voyages s'est traduite par une hausse de 4,5 % des dépenses des non-résidents au chapitre du transport aérien de passagers. Les dépenses des visiteurs internationaux au chapitre de l'hébergement ont également enregistré une hausse importante, soit de 3,1 %, ce qui correspond à l'augmentation du nombre de voyages d'une nuit effectués par les non-résidents (3,6 %).

À la suite de cette augmentation des dépenses des visiteurs étrangers, le solde du compte des voyages internationaux du Canada, compte qui compare les dépenses des visiteurs étrangers au Canada et celles des Canadiens à l'étranger, a atteint un niveau de -317 millions de dollars (en prix courants). Ce niveau était de -439 millions de dollars au troisième trimestre, soit une nette amélioration. Un niveau négatif ou déficit signifie que les dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger étaient supérieures à celles des visiteurs internationaux au Canada.

La faiblesse des dépenses intérieures fait contrepoids à la vigueur des dépenses des non-résidents

L'augmentation des dépenses des voyageurs étrangers a été partiellement contrebalancée par la stagnation des dépenses touristiques des Canadiens au pays. Les dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger ont augmenté de 1,3 % au quatrième trimestre, ce qui explique peut-être la faible croissance de la demande intérieure touristique.

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays représentaient 66,2 % des dépenses touristiques totales au Canada au quatrième trimestre, proportion similaire à celle observée au cours des cinq dernières années.

Le transport aérien des passagers reprend son essor

Lorsqu'on examine les dépenses touristiques selon les catégories de biens, la forte hausse de 2,4 % des dépenses au chapitre du transport aérien de passagers a été le principal facteur à l'origine de l'augmentation des dépenses touristiques au quatrième trimestre. Les dépenses au chapitre du transport aérien ont rebondi par rapport à une baisse au troisième trimestre, grâce à une augmentation de 1,9 % des dépenses au chapitre du transport aérien des touristes canadiens et de 4,5 % de celles des touristes étrangers.

Other transportation modes also saw increases in the quarter as did spending on accommodation. Food and beverage spending was down slightly while recreation and other entertainment was flat in the fourth quarter.

Tourism employment continued to grow

Tourism employment continued to register increases in the fourth quarter of 2002, advancing 0.9% after rising 0.7% in the third quarter. Total employment generated by tourism now stands at 585,900 full and part time jobs. The air transportation industry was again the main engine of growth for employment rising 3.8% in the fourth quarter, its third consecutive quarterly increase. The accommodation industry continued to hire with employment advancing 0.7%, surpassing its highest level reached in the fourth quarter of 2001. The food and beverage sector employment remained stable.

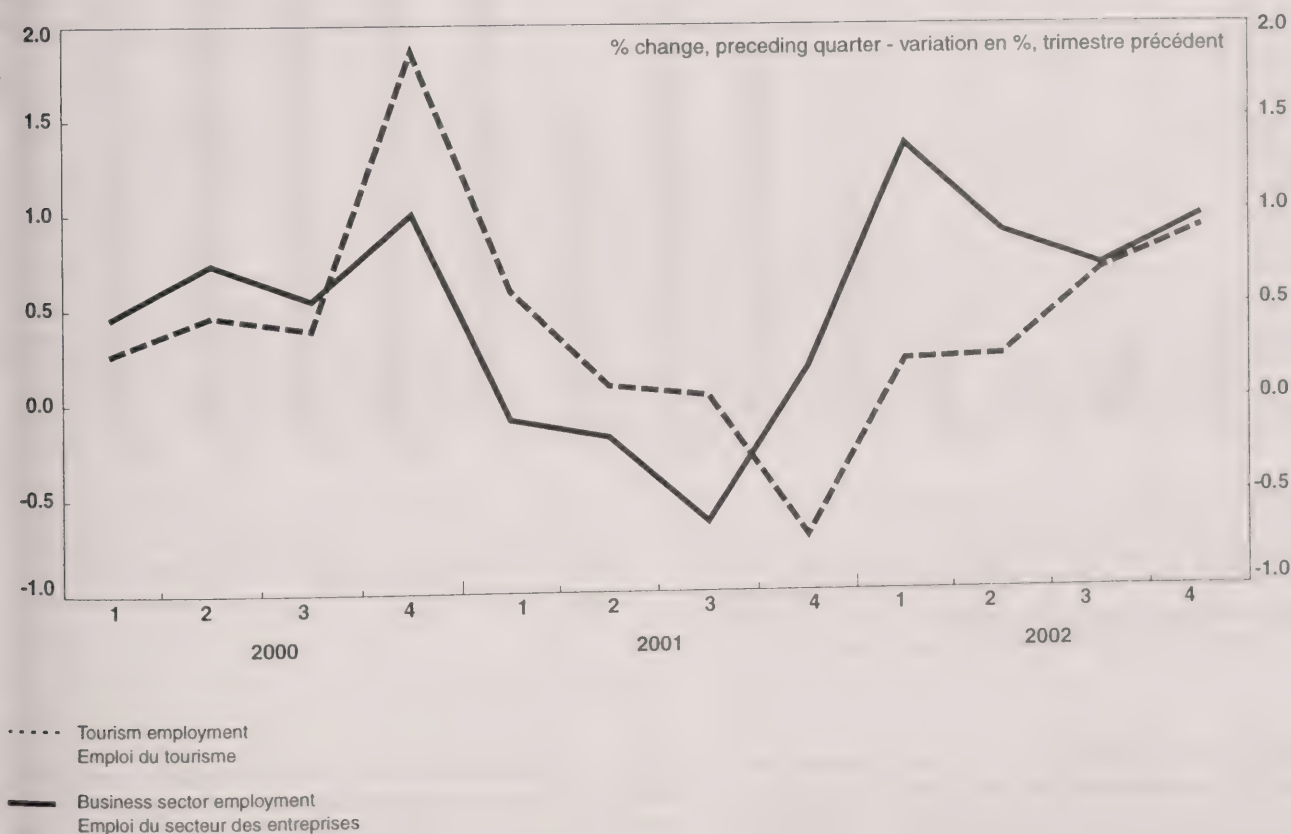
Les dépenses au titre des autres modes de transport ont augmenté au quatrième trimestre, comme celles de l'hébergement. Les dépenses consacrées à la restauration ont légèrement diminué tandis que celles au chapitre des loisirs et du divertissement sont restées stables.

L'emploi touristique continue de progresser

L'emploi touristique a continué de progresser au cours du quatrième trimestre de 2002, affichant une hausse de 0,9 % après avoir augmenté de 0,7 % au troisième trimestre. Le tourisme génère maintenant 585 900 emplois à plein temps et à temps partiel. La croissance de 3,8 % de l'emploi au quatrième trimestre, troisième augmentation trimestrielle consécutive, était, de nouveau, attribuable principalement au secteur du transport aérien. Le secteur de l'hébergement a continué de recruter, l'emploi y ayant augmenté de 0,7 % et dépassant le sommet atteint au dernier trimestre de 2001. L'emploi dans le secteur de la restauration est demeuré stable.

Tourism employment continued to grow in fourth quarter L'emploi du tourisme continue à croître au quatrième trimestre

adjusted for seasonal variation - corrigées des variations saisonnières



Review of 2002

After a year of weak tourism activity in 2001, real tourism spending dropped in 2002 by 1.1%. Tourism seemingly continued to be affected by the events of September 11, 2001 as well as a global economic slowdown, thereby leaving more tourists either unwilling or unable to travel as much as they had in the previous year. Canadians travelling in Canada (-0.4%), as well as foreign tourists (-2.6%) both decreased their expenditures compared with 2001. This left the proportion of total tourism spending by Canadians at 66.5%, up slightly from the year before when it stood at 66.0%. This proportion, which had been slowly trending downwards through the 1990s, has remained stable over the last five years.

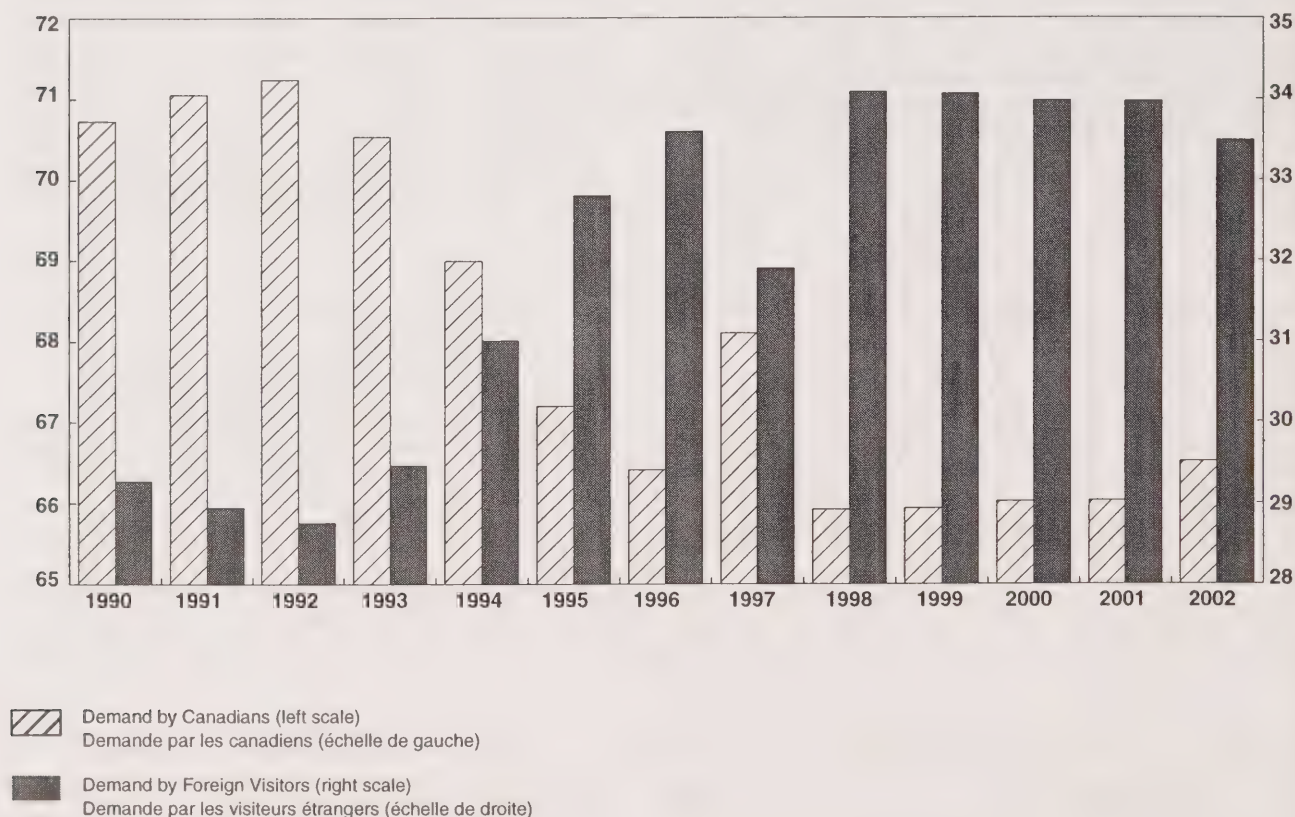
Revue de 2002

Après une année de faible croissance en 2001, les dépenses touristiques réelles ont baissé de 1,1 % en 2002. Le tourisme semble-t-il, a continué de subir le contrecoup des événements du 11 septembre 2001 ainsi que du ralentissement économique à l'échelle mondiale, un plus grand nombre de touristes pouvant voyager autant que l'année précédente ou y étant prêts. Les dépenses touristiques des Canadiens au Canada ont baissé de 0,4 % et celles des visiteurs étrangers de 2,6 % par rapport à 2001. Les dépenses touristiques totales des Canadiens se sont établies à 66,5 %, ce qui représente une légère hausse par rapport à 66,0 % l'année précédente. Cette proportion, qui a affiché une lente tendance à la baisse durant les années 90, est demeurée stable au cours des cinq dernières années.

Composition of tourism demand in Canada

Composition de la demande touristique au Canada

percentage of total demand - en pourcentage de la demande totale



Passenger air transportation took the brunt of the decline in demand as spending on this commodity dropped 5.6% in 2002. This followed a decline of 2.9% in the previous year. With spending on vehicle fuel up 5.2%, some substitution from air travel to automobile travel seemed to have occurred in the year. The accommodation

Le transport aérien des passagers a été le plus marqué par la baisse de la demande, les dépenses à ce chapitre reculant de 5,6 % en 2002. Cette baisse fait suite à celle de 2,9 % survenue l'année précédente. La hausse de 5,2 % des dépenses au titre du carburant pour véhicules semble indiquer que certains voyageurs ont délaissé le transport aérien pour le transport automobile.

industry also managed an increase in 2002 advancing 2.2%, as opposed to a 1.7% decline the year before. Increased spending by non-residents (4.3%) spurred on this rebound in spending on accommodation services.

After growing by 2.2% in 2001, tourism employment growth slowed substantially in 2002 advancing only 0.5%. A sharp decline (-9.4%) in passenger air transportation employment was the chief reason for the slowdown.

DATA UNADJUSTED FOR SEASONALITY AND EXPRESSED IN CURRENT PRICES²

Tourism expenditures in Canada reached \$11.0 billion in the fourth quarter of 2002, 5.9% higher than the same period last year. This was the second consecutive year-over-year increase in tourism spending. These increases however still leave expenditures 2.4% lower than in the same period two years ago. Increases in domestic and, in particular, international spending helped boost tourism in the country.

International visitors returned

The return of international visitors to Canada was an important part of the increased tourism spending in the fourth quarter. Expenditures by non-residents increased 6.0% compared with one year ago, following five quarters of decline. This increase coincided with a large rise (12.8%) in the number of visitors to Canada from abroad. As in the case of expenditures, this increase in visits was the first in six quarters. Visits from both the United States and other countries showed double-digit gains. Spending by these international tourists was spread across the various tourism commodity groups with all major categories showing strong growth.

After eight consecutive quarters of decrease, Canadians increased their travel abroad by 10.0% in the fourth quarter of 2002. The 8.8 million trips abroad during the quarter however were still 15.1% lower than two years ago.

automobile. Le secteur de l'hébergement a également réussi à afficher une hausse en 2002, les dépenses dans ce secteur augmentant de 2,2 % par opposition à une baisse de 1,7 % l'année précédente. Cette reprise des dépenses au chapitre des services d'hébergement était attribuable à la hausse de 4,3 % des dépenses des non-résidents.

Après avoir affiché une hausse de 2,2 % en 2001, la croissance de l'emploi touristique a ralenti de façon notoire en 2002, n'augmentant que de 0,5 %. Ce ralentissement était principalement attribuable à la forte baisse de 9,4 % de l'emploi dans la branche d'activité du transport aérien.

DONNÉES NON DÉSAISONNALISÉES ET EXPRIMÉES EN PRIX COURANTS²

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 11,0 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2002, ce qui représente une hausse de 5,9 % par rapport à la même période de l'année précédente. Il s'agissait de la deuxième augmentation annuelle consécutive des dépenses touristiques. Néanmoins, ces dépenses sont de 2,4 % inférieures à celles de la même période il y a deux ans. La croissance des dépenses touristiques au pays était attribuable à la hausse des dépenses faites au Canada par les Canadiens et en grande partie par les dépenses des visiteurs étrangers.

Retour des visiteurs étrangers

Les visiteurs étrangers au Canada ont contribué de façon importante à l'augmentation des dépenses touristiques au quatrième trimestre. Les dépenses par les non-résidents ont augmenté de 6,0 % comparativement à l'année précédente, après avoir reculé pendant cinq trimestres. Cette augmentation coïncidait avec une forte hausse (12,8 %) du nombre de visiteurs étrangers au Canada. Comme dans le cas des dépenses, il s'agissait de la première augmentation du nombre de visites en six trimestres, les visites des touristes en provenance des États-Unis et d'autres pays affichant une croissance à deux chiffres. Les dépenses de ces visiteurs étrangers étaient réparties sur l'ensemble des groupes de biens et services touristiques, toutes les principales catégories enregistrant une forte croissance.

Les voyages des Canadiens à l'étranger, après avoir baissé pendant huit trimestres d'affilée, ont augmenté de 10,0 % au quatrième trimestre de 2002. Les 8,8 millions de voyages à l'étranger faits durant le trimestre représentaient toutefois une baisse de 15,1 % par rapport à la situation d'il y a deux ans.

² In this section, tourism spending is NOT adjusted for price changes or for seasonal variations. Associated percentage changes are presented at annual rates.

² Dans cette section, les dépenses touristiques ne sont PAS ajustées en fonction des variations de prix ou de saisons. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux annuels.

Domestic tourism still grew

Tourism spending by Canadians in Canada also grew in the fourth quarter relative to one year ago. Expenditures were up 5.8%, the third consecutive year-over-year increase in quarterly spending. Unlike international spending, growth in domestic spending was concentrated on a few commodities. Passenger air transportation and spending on vehicle fuel both recorded percentage increases in the double-digits. Accommodation (-4.6%) and recreation (-3.2%) however both decreased compared with one year ago.

Tourism employment showed gains

Tourism employment advanced 2.3% over the same quarter last year, to reach 579.0 thousand jobs. After ten consecutive quarters of decline, the air passenger transportation industry advanced 5.3% from last year and was a major contributor to the increase in employment. After a decline in the third quarter, accommodation employment again increased in the fourth quarter (0.4%). Food and beverage employment advanced 2.2%, its eighth consecutive quarter of expansion.

Les dépenses touristiques des Canadiens au pays continuent d'augmenter

Les dépenses touristiques faites par les Canadiens au Canada ont également augmenté au quatrième trimestre comparativement à l'année précédente. Elles ont affiché une hausse de 5,8 %, troisième hausse annuelle consécutive de dépenses trimestrielles. Contrairement aux dépenses internationales, la croissance des dépenses intérieures a touché surtout un petit nombre de biens et services. Les dépenses au chapitre du transport aérien des passagers et le carburant pour automobiles ont enregistré des taux de croissance à deux chiffres. En revanche, les dépenses consacrées au logement ont baissé de 4,6 % et celles au chapitre des loisirs, de 3,2 % par rapport à l'année précédente.

L'emploi dans le secteur touristique a progressé

L'emploi dans le secteur touristique a progressé de 2,3 % par rapport au même trimestre de l'an dernier pour atteindre 579 000 emplois. Après une baisse qui s'est poursuivie pendant dix trimestres consécutifs, le secteur du transport aérien de passagers a progressé de 5,3 % par rapport à l'année dernière et contribué de façon importante à la hausse de l'emploi. L'emploi dans le secteur de l'hébergement, qui avait baissé au troisième trimestre, a augmenté de 0,4 % au quatrième trimestre. L'emploi dans le secteur de la restauration a progressé de 2,2 %, enregistrant une hausse pour le huitième trimestre d'affilée.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of jobs rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1999 is \$47,011 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1999 s'élève à 47,011 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée à

the market prices prevailing in the year 1999. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1997. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1997. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1997 prices for 1999 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1997 and 1999.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index

prix du marché qui avait cours en 1999, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1997. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1997. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1997 pour 1999 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1997 et 1999.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des

(IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération de divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation Transport	V81366	5,431 5.2	5,272 -2.9	5,072 -3.8	4,807 -5.2	4,563 -5.1	4,728 3.6	4,939 4.5	5,052 2.3	5,146 1.9	19,714 -4.3	19,810 0.5
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81367	3,410 5.5	3,249 -4.7	3,064 -5.7	2,858 -6.7	2,647 -7.4	2,765 4.5	2,855 3.3	2,954 3.5	3,039 2.9	11,817 -8.1	11,610 -1.7
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81368	60 -	61 1.7	60 -1.6	63 5.0	63 -	64 1.9	65 0.7	67 3.9	68 0.7	247 7.4	266 6.9
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81369	158 6.3	165 4.2	162 -1.8	165 1.8	166 0.6	168 1.3	168 -0.0	168 0.2	169 0.1	658 9.0	672 2.1
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81370	336 3.5	348 3.5	353 1.5	353 -0.0	345 -2.2	352 1.8	361 2.6	362 0.3	362 -0.0	1,400 5.9	1,452 3.7
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81371	223 5.2	223 0.0	227 1.8	215 -5.3	226 5.2	235 3.9	234 -0.3	236 0.6	239 1.6	891 5.5	946 6.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81372	1,123 5.2	1,104 -1.7	1,084 -1.8	1,030 -5.0	988 -4.0	1,014 2.6	1,126 11.0	1,136 0.8	1,141 0.5	4,206 -1.3	4,411 5.0
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81373	120 1.7	122 1.6	122 0.1	124 1.1	128 3.3	130 2.0	130 -0.0	129 -1.1	129 0.2	496 5.8	511 4.0
9	Accommodation Hébergement	V81374	2,101 2.6	2,114 0.6	2,022 -4.4	1,888 -6.6	1,824 -3.4	1,953 7.1	1,928 -1.3	1,858 -3.6	1,866 0.4	7,848 -3.0	7,600 -3.1
10	Food and beverage services Restauration	V81378	1,996 2.1	2,049 2.7	2,071 1.0	2,072 0.0	2,054 -0.9	2,054 0.0	2,116 3.0	2,171 2.6	2,174 0.1	8,246 6.3	8,513 3.3
11	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81384	2,077 2.8	2,128 2.5	2,108 -0.9	2,055 -2.5	2,030 -1.2	2,040 0.5	2,086 2.2	2,109 1.1	2,104 -0.2	8,320 3.5	8,330 0.1
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81385	953 3.6	996 4.5	992 -0.4	986 -0.5	972 -1.4	973 0.1	1,012 4.0	1,021 0.9	1,024 0.3	3,946 6.8	4,032 2.3
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81386	726 2.4	729 0.4	712 -2.3	675 -5.2	659 -2.4	651 -1.3	656 0.7	662 1.0	671 1.3	2,776 -1.2	2,634 -4.7
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460514	397 1.7	403 1.4	404 0.2	393 -2.7	398 1.3	416 4.6	418 0.4	426 1.9	409 -3.9	1,598 4.2	1,664 4.1
15	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81365	11,605 3.7	11,563 -0.4	11,273 -2.5	10,821 -4.0	10,471 -3.2	10,776 2.9	11,068 2.7	11,190 1.1	11,290 0.9	44,128 -0.8	44,310 0.4
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81388	1,868 1.6	1,906 2.0	1,901 -0.3	1,860 -2.1	1,868 0.4	1,866 -0.1	1,869 0.2	1,863 -0.3	1,873 0.5	7,535 3.2	7,470 -0.8
17	Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81364	13,472 3.4	13,469 -0.0	13,173 -2.2	12,681 -3.7	12,339 -2.7	12,642 2.5	12,937 2.3	13,053 0.9	13,163 0.8	51,663 -0.2	51,780 0.2

Table 2. Tourism Demand in Canada**Tableau 2. Demande touristique au Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation	V81391	4,561	4,636	5,120	6,089	3,868	4,139	4,995	6,385	4,345	19,713	19,865
	<i>Transport</i>		<i>14.9</i>	<i>6.8</i>	<i>0.2</i>	<i>-7.5</i>	<i>-15.2</i>	<i>-10.7</i>	<i>-2.4</i>	<i>4.9</i>	<i>12.3</i>	<i>-4.3</i>	<i>0.8</i>
2	Passenger air transport	V81392	2,942	3,102	3,146	3,222	2,345	2,655	2,973	3,312	2,672	11,815	11,613
	<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>17.6</i>	<i>6.4</i>	<i>-4.2</i>	<i>-13.4</i>	<i>-20.3</i>	<i>-14.4</i>	<i>-5.5</i>	<i>2.8</i>	<i>14.0</i>	<i>-8.2</i>	<i>-1.7</i>
3	Passenger rail transport	V81393	53	51	59	80	57	56	62	85	61	247	264
	<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>9.8</i>	<i>9.4</i>	<i>8.9</i>	<i>5.2</i>	<i>7.1</i>	<i>9.0</i>	<i>5.2</i>	<i>6.3</i>	<i>7.2</i>	<i>7.4</i>	<i>6.8</i>
4	Interurban bus transport	V81394	162	141	160	186	170	146	167	189	172	658	673
	<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>7.1</i>	<i>10.7</i>	<i>10.3</i>	<i>10.1</i>	<i>5.3</i>	<i>3.0</i>	<i>4.2</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>9.0</i>	<i>2.3</i>
5	Vehicle rental	V81395	278	235	336	546	283	241	344	559	292	1,400	1,436
	<i>Location de véhicules</i>		<i>3.1</i>	<i>2.2</i>	<i>9.6</i>	<i>7.6</i>	<i>1.6</i>	<i>2.4</i>	<i>2.4</i>	<i>2.5</i>	<i>3.4</i>	<i>5.8</i>	<i>2.6</i>
6	Vehicle repairs and parts	V81396	183	171	215	320	186	183	222	342	197	891	944
	<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>11.0</i>	<i>10.5</i>	<i>11.4</i>	<i>1.8</i>	<i>1.5</i>	<i>7.0</i>	<i>3.3</i>	<i>6.9</i>	<i>6.4</i>	<i>5.5</i>	<i>6.0</i>
7	Vehicle fuel	V81397	848	833	1,087	1,560	728	748	1,102	1,716	850	4,207	4,417
	<i>Carburant de véhicules</i>		<i>13.7</i>	<i>8.0</i>	<i>7.0</i>	<i>-4.1</i>	<i>-14.1</i>	<i>-10.2</i>	<i>1.5</i>	<i>10.0</i>	<i>16.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.0</i>
8	Other transportation	V81398	96	103	117	175	100	110	124	182	102	496	519
	<i>Autres moyens de transport</i>		<i>7.3</i>	<i>9.2</i>	<i>4.6</i>	<i>5.1</i>	<i>5.0</i>	<i>7.5</i>	<i>5.9</i>	<i>4.0</i>	<i>1.1</i>	<i>5.8</i>	<i>4.6</i>
9	Accommodation	V81399	1,760	1,479	2,185	2,674	1,510	1,375	2,097	2,587	1,545	7,849	7,604
	<i>Hébergement</i>		<i>9.8</i>	<i>8.9</i>	<i>3.4</i>	<i>-6.6</i>	<i>-14.2</i>	<i>-7.0</i>	<i>-4.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>2.3</i>	<i>-3.0</i>	<i>-3.1</i>
10	Food and beverage services	V81403	1,522	1,470	2,020	3,175	1,581	1,477	2,050	3,327	1,661	8,246	8,515
	<i>Restauration</i>		<i>7.6</i>	<i>8.5</i>	<i>8.0</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>0.4</i>	<i>1.5</i>	<i>4.8</i>	<i>5.1</i>	<i>6.3</i>	<i>3.3</i>
11	Other tourism commodities	V81409	1,712	1,666	2,042	2,932	1,680	1,589	2,034	2,999	1,718	8,320	8,339
	<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>7.4</i>	<i>8.9</i>	<i>6.3</i>	<i>2.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>-4.6</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.3</i>	<i>2.3</i>	<i>3.5</i>	<i>0.2</i>
12	Recreation and entertainment	V81410	671	673	899	1,677	696	651	932	1,733	714	3,946	4,031
	<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>5.8</i>	<i>10.5</i>	<i>7.3</i>	<i>6.5</i>	<i>3.8</i>	<i>-3.3</i>	<i>3.7</i>	<i>3.3</i>	<i>2.5</i>	<i>6.8</i>	<i>2.1</i>
13	Travel agency services	V81411	621	665	711	835	564	596	655	813	576	2,776	2,640
	<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>8.5</i>	<i>7.2</i>	<i>3.6</i>	<i>-5.1</i>	<i>-9.1</i>	<i>-10.5</i>	<i>-7.9</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>-4.9</i>
14	Pre-trip expenditures and convention fees	V19460511	419	327	432	420	419	342	447	453	428	1,598	1,669
	<i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>		<i>8.4</i>	<i>9.2</i>	<i>9.1</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.1</i>	<i>4.3</i>	<i>3.4</i>	<i>7.8</i>	<i>2.3</i>	<i>4.2</i>	<i>4.5</i>
15	Total tourism commodities	V81390	9,555	9,252	11,367	14,870	8,639	8,580	11,175	15,299	9,270	44,128	44,323
	<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>11.3</i>	<i>7.8</i>	<i>3.2</i>	<i>-3.0</i>	<i>-9.6</i>	<i>-7.3</i>	<i>-1.7</i>	<i>2.9</i>	<i>7.3</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.4</i>
16	Total other commodities	V81413	1,700	1,190	1,774	2,831	1,740	1,185	1,752	2,816	1,719	7,535	7,472
	<i>Total des autres biens et services</i>		<i>5.4</i>	<i>6.1</i>	<i>4.7</i>	<i>1.6</i>	<i>2.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.2</i>	<i>-0.8</i>
17	Tourism expenditures	V81389	11,255	10,442	13,141	17,701	10,379	9,764	12,927	18,115	10,989	51,663	51,795
	<i>Dépenses touristiques</i>		<i>10.4</i>	<i>7.6</i>	<i>3.4</i>	<i>-2.3</i>	<i>-7.8</i>	<i>-6.5</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.3</i>	<i>5.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.3</i>

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2000
1 Transportation Transport	V19457999	4,886 3.6	4,883 -0.1	4,709 -3.6	4,576 -2.8	4,458 -2.6	4,557 2.2	4,567 0.2	4,491 -1.7	4,563 1.6	18,626 -1.2	18,172 -2.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458000	3,152 3.5	3,114 -1.2	3,013 -3.2	2,880 -4.4	2,703 -6.1	2,771 2.5	2,776 0.2	2,721 -2.0	2,786 2.4	11,710 -2.9	11,005 -5.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458001	52 -2.5	54 4.1	52 -3.2	52 0.8	52 -0.2	53 0.6	54 3.2	55 1.8	56 0.7	210 2.5	213 3.3
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458002	138 4.9	143 3.9	139 -2.7	139 -0.1	137 -1.4	139 1.1	139 0.5	138 -1.1	139 0.8	559 3.9	550 -0.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458003	327 3.0	335 2.4	335 -0.1	333 -0.6	324 -2.7	326 0.7	331 1.5	331 -0.2	331 -0.0	1,327 3.4	1,310 -0.9
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458004	212 4.3	211 -0.6	212 0.7	198 -6.7	206 4.0	213 3.3	210 -1.2	210 0.1	212 0.7	827 1.9	842 2.4
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458005	895 4.0	916 2.4	847 -7.6	865 2.2	924 6.8	944 2.1	944 0.0	924 -2.1	926 0.3	3,552 1.0	3,735 5.1
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458006	110 2.5	110 -0.2	111 0.5	109 -1.9	111 2.4	112 0.4	113 0.7	112 -0.5	114 1.3	441 1.8	450 2.0
9 Accommodation Hébergement	V19458007	1,742 0.3	1,741 -0.0	1,717 -1.4	1,658 -3.4	1,659 0.1	1,713 3.3	1,743 1.7	1,723 -1.1	1,748 1.5	6,776 -1.7	6,922 2.1
10 Food and beverage services Restauration	V19458008	1,865 1.5	1,897 1.8	1,902 0.2	1,881 -1.1	1,851 -1.6	1,835 -0.8	1,878 2.4	1,916 2.0	1,910 -0.3	7,531 3.0	7,530 0.0
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V19458009	1,939 2.4	1,976 1.9	1,946 -1.5	1,881 -3.3	1,866 -0.8	1,858 -0.4	1,884 1.4	1,889 0.3	1,889 0.0	7,670 1.2	7,522 -2.0
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458010	877 1.9	909 3.7	899 -1.1	888 -1.3	871 -1.8	864 -0.8	893 3.3	895 0.3	895 0.0	3,567 3.0	3,540 -0.7
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458011	678 1.9	676 -0.3	660 -2.4	619 -6.2	602 -2.7	590 -2.0	591 0.1	589 -0.3	590 0.1	2,556 -3.5	2,357 -7.8
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460517	385 4.5	391 1.7	388 -0.9	375 -3.2	393 4.7	404 2.9	401 -0.8	405 1.0	405 -0.0	1,547 5.3	1,614 4.4
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V19457998	10,432 2.4	10,497 0.6	10,274 -2.1	9,997 -2.7	9,833 -1.6	9,963 1.3	10,072 1.1	10,018 -0.5	10,110 0.9	40,602 -0.1	40,111 -1.2
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458012	1,797 1.1	1,827 1.6	1,816 -0.6	1,774 -2.3	1,784 0.5	1,774 -0.5	1,772 -0.1	1,768 -0.2	1,778 0.6	7,200 1.7	7,091 -1.5
17 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V19457997	12,229 2.2	12,324 0.8	12,090 -1.9	11,771 -2.6	11,617 -1.3	11,737 1.0	11,844 0.9	11,786 -0.5	11,889 0.9	47,802 0.2	47,202 -1.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2000
1	Transportation Transport	V81441	4,121 5.1	4,026 -2.3	3,869 -3.9	3,602 -6.9	3,411 -5.3	3,548 4.0	3,757 5.9	3,886 3.4	3,931 1.2	14,907 -4.8	15,121 1.4
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81442	2,582 5.3	2,493 -3.5	2,352 -5.6	2,131 -9.4	1,957 -8.2	2,054 5.0	2,145 4.4	2,267 5.7	2,309 1.9	8,933 -8.7	8,771 -1.8
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81443	28 -6.6	29 3.6	29 -	33 14.1	32 -3.0	33 2.1	34 4.8	36 5.5	36 -1.2	124 11.1	140 12.9
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81444	85 6.3	90 6.0	85 -5.6	90 5.9	87 -3.3	88 1.6	90 2.3	91 0.2	90 -0.3	352 8.9	360 2.2
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81445	191 4.6	200 4.5	207 3.5	212 2.4	208 -1.7	214 2.5	223 4.5	223 -0.1	221 -0.9	827 8.3	881 6.3
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81446	199 5.3	198 -0.5	202 2.1	190 -5.9	201 5.8	209 4.1	210 0.2	212 1.1	215 1.5	791 5.3	847 7.0
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81447	980 4.8	961 -2.0	939 -2.2	894 -4.9	869 -2.7	892 2.6	995 11.6	999 0.5	1,002 0.3	3,663 -1.4	3,887 6.1
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81448	55 3.8	55 -0.2	54 -2.2	52 -3.9	56 7.5	58 3.6	59 2.4	58 -2.0	58 -0.1	217 1.4	233 7.4
9	Accommodation Hébergement	V81449	954 2.1	950 -0.5	893 -6.0	832 -6.8	800 -3.9	844 5.6	863 2.2	800 -7.3	787 -1.6	3,474 -5.3	3,294 -5.2
10	Food and beverage services Restauration	V81453	1,239 1.4	1,255 1.3	1,286 2.5	1,321 2.7	1,341 1.5	1,320 -1.6	1,399 6.0	1,422 1.6	1,414 -0.5	5,204 8.4	5,554 6.7
11	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81459	1,455 2.3	1,466 0.8	1,473 0.4	1,442 -2.1	1,428 -1.0	1,428 0.0	1,489 4.3	1,501 0.8	1,483 -1.2	5,808 3.3	5,900 1.7
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81460	409 2.5	413 1.1	433 4.7	448 3.4	443 -0.9	434 -2.1	487 12.1	487 0.0	476 -2.2	1,737 9.5	1,884 8.3
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81461	660 2.3	663 0.5	648 -2.3	613 -5.4	598 -2.4	590 -1.3	597 1.2	602 0.9	609 1.0	2,522 -1.1	2,398 -4.9
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460515	386 2.1	390 1.0	392 0.5	381 -2.8	386 1.3	403 4.5	405 0.3	412 1.7	398 -3.4	1,549 4.2	1,618 4.4
15	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81440	7,769 3.6	7,697 -0.9	7,520 -2.3	7,197 -4.3	6,979 -3.0	7,139 2.3	7,507 5.2	7,608 1.3	7,615 0.1	29,394 -1.2	29,871 1.6
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81463	1,000 -1.0	1,001 0.1	998 -0.3	991 -0.6	999 0.7	1,000 0.1	1,056 5.6	1,036 -1.9	1,027 -0.9	3,989 -0.1	4,119 3.0
17	Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81439	8,769 3.0	8,698 -0.8	8,518 -2.1	8,188 -3.9	7,978 -2.6	8,140 2.0	8,564 5.2	8,644 0.9	8,642 -0.0	33,383 -1.1	33,990 1.8

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada**Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation	V81466	3,692	3,910	3,829	4,111	3,059	3,437	3,716	4,473	3,496	14,908	15,122
	<i>Transport</i>		<i>15.2</i>	<i>7.1</i>	<i>0.7</i>	<i>-9.0</i>	<i>-17.1</i>	<i>-12.1</i>	<i>-2.9</i>	<i>8.8</i>	<i>14.3</i>	<i>-4.8</i>	<i>1.4</i>
2	Passenger air transport	V81467	2,360	2,616	2,386	2,120	1,811	2,183	2,197	2,274	2,122	8,933	8,776
	<i>Transport aérien de passagers</i>		<i>17.7</i>	<i>7.1</i>	<i>-3.5</i>	<i>-15.5</i>	<i>-23.3</i>	<i>-16.6</i>	<i>-7.9</i>	<i>7.3</i>	<i>17.2</i>	<i>-8.7</i>	<i>-1.8</i>
3	Passenger rail transport	V81468	31	36	23	30	35	41	28	35	37	124	140
	<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		<i>9.9</i>	<i>7.3</i>	<i>8.4</i>	<i>14.1</i>	<i>14.1</i>	<i>13.7</i>	<i>21.4</i>	<i>14.7</i>	<i>5.2</i>	<i>11.0</i>	<i>12.9</i>
4	Interurban bus transport	V81469	114	100	65	67	119	103	72	68	117	352	360
	<i>Transport par autobus interurbain</i>		<i>8.2</i>	<i>10.5</i>	<i>8.7</i>	<i>15.1</i>	<i>4.5</i>	<i>2.6</i>	<i>11.3</i>	<i>0.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>8.9</i>	<i>2.2</i>
5	Vehicle rental	V81470	195	171	176	275	204	182	195	294	210	827	881
	<i>Location de véhicules</i>		<i>2.1</i>	<i>-1.1</i>	<i>11.6</i>	<i>16.0</i>	<i>4.5</i>	<i>6.1</i>	<i>10.8</i>	<i>6.7</i>	<i>2.7</i>	<i>8.3</i>	<i>6.5</i>
6	Vehicle repairs and parts	V81471	170	161	191	267	172	172	199	293	183	791	847
	<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		<i>11.0</i>	<i>10.7</i>	<i>12.5</i>	<i>0.2</i>	<i>1.4</i>	<i>6.9</i>	<i>4.0</i>	<i>9.7</i>	<i>6.5</i>	<i>5.3</i>	<i>7.0</i>
7	Vehicle fuel	V81472	769	769	935	1,297	664	696	964	1,451	777	3,665	3,887
	<i>Carburant de véhicules</i>		<i>14.4</i>	<i>8.0</i>	<i>7.5</i>	<i>-5.0</i>	<i>-13.6</i>	<i>-9.5</i>	<i>3.1</i>	<i>11.9</i>	<i>16.9</i>	<i>-1.3</i>	<i>6.1</i>
8	Other transportation	V81473	53	57	52	55	53	61	61	60	51	217	233
	<i>Autres moyens de transport</i>		<i>7.5</i>	<i>7.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.0</i>	<i>0.6</i>	<i>7.8</i>	<i>15.4</i>	<i>10.0</i>	<i>-3.6</i>	<i>1.3</i>	<i>7.4</i>
9	Accommodation	V81474	856	739	938	1,099	698	660	924	1,044	666	3,474	3,294
	<i>Hébergement</i>		<i>13.0</i>	<i>9.4</i>	<i>4.8</i>	<i>-11.5</i>	<i>-18.4</i>	<i>-10.8</i>	<i>-1.4</i>	<i>-5.0</i>	<i>-4.6</i>	<i>-5.3</i>	<i>-5.2</i>
10	Food and beverage services	V81478	1,007	978	1,199	1,926	1,102	1,022	1,307	2,088	1,137	5,204	5,554
	<i>Restauration</i>		<i>10.3</i>	<i>7.5</i>	<i>7.3</i>	<i>8.8</i>	<i>9.4</i>	<i>4.5</i>	<i>9.0</i>	<i>8.4</i>	<i>3.2</i>	<i>8.4</i>	<i>6.7</i>
11	Other tourism commodities	V81484	1,284	1,206	1,397	1,943	1,263	1,169	1,437	2,023	1,271	5,809	5,900
	<i>Autres biens et services touristiques</i>		<i>9.0</i>	<i>5.8</i>	<i>4.9</i>	<i>4.1</i>	<i>-1.7</i>	<i>-3.0</i>	<i>2.8</i>	<i>4.1</i>	<i>0.7</i>	<i>3.3</i>	<i>1.6</i>
12	Recreation and entertainment	V81485	296	259	336	814	329	276	408	882	318	1,738	1,884
	<i>Loisirs et spectacles</i>		<i>10.8</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.1</i>	<i>16.7</i>	<i>10.9</i>	<i>6.5</i>	<i>21.7</i>	<i>8.3</i>	<i>-3.2</i>	<i>9.6</i>	<i>8.4</i>
13	Travel agency services	V81486	577	626	643	729	524	559	594	711	534	2,522	2,398
	<i>Services d'agences de voyages</i>		<i>8.7</i>	<i>7.4</i>	<i>3.7</i>	<i>-5.3</i>	<i>-9.2</i>	<i>-10.8</i>	<i>-7.6</i>	<i>-2.4</i>	<i>1.8</i>	<i>-1.1</i>	<i>-4.9</i>
14	Pre-trip expenditures and convention fees	V19460512	410	321	419	400	410	335	434	430	419	1,549	1,618
	<i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>		<i>8.3</i>	<i>9.1</i>	<i>9.1</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.5</i>	<i>3.6</i>	<i>7.3</i>	<i>2.4</i>	<i>4.2</i>	<i>4.4</i>
15	Total tourism commodities	V81465	6,838	6,833	7,363	9,079	6,121	6,289	7,384	9,627	6,571	29,396	29,871
	<i>Total, biens et services touristiques</i>		<i>13.0</i>	<i>7.2</i>	<i>3.0</i>	<i>-3.4</i>	<i>-10.5</i>	<i>-8.0</i>	<i>0.3</i>	<i>6.0</i>	<i>7.3</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.6</i>
16	Total other commodities	V81488	1,087	693	814	1,362	1,119	702	896	1,432	1,090	3,989	4,119
	<i>Total des autres biens et services</i>		<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.3</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.9</i>	<i>1.3</i>	<i>10.0</i>	<i>5.1</i>	<i>-2.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>3.3</i>
17	Tourism expenditures	V81464	7,926	7,526	8,177	10,441	7,241	6,991	8,280	11,059	7,660	33,385	33,990
	<i>Dépenses touristiques</i>		<i>11.7</i>	<i>6.5</i>	<i>2.5</i>	<i>-3.1</i>	<i>-8.6</i>	<i>-7.1</i>	<i>1.3</i>	<i>5.9</i>	<i>5.8</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.8</i>

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada**Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	200
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458015	3,789 2.8	3,828 1.0	3,693 -3.5	3,569 -3.3	3,506 -1.8	3,549 1.2	3,581 0.9	3,538 -1.2	3,578 1.1	14,596 -0.4	14,24 -2.
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458016	2,483 2.4	2,518 1.4	2,462 -2.2	2,253 -8.5	2,147 -4.7	2,180 1.5	2,196 0.7	2,175 -1.0	2,216 1.9	9,380 -1.6	8,76 -6.
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458017	24 -9.0	26 5.8	25 -1.6	28 9.5	27 -3.2	27 0.7	29 7.4	30 3.4	30 -1.3	106 5.6	111 9.
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458018	74 4.8	78 5.7	73 -6.4	76 4.0	72 -5.2	73 1.5	75 2.9	74 -1.3	75 0.4	300 3.8	291 -0.
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458019	186 4.1	193 3.5	196 1.9	200 1.8	196 -2.2	198 1.5	205 3.4	204 -0.6	202 -1.0	785 6.0	811 3.
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458020	189 4.4	187 -1.1	189 0.9	175 -7.4	183 4.7	190 3.5	189 -0.7	190 0.5	191 0.5	735 1.7	751 3.
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458021	781 3.7	798 2.1	735 -7.9	752 2.3	813 8.2	831 2.1	835 0.5	814 -2.5	814 0.0	3,097 1.0	3,291 6.
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458022	51 4.3	50 -2.0	49 -1.8	46 -6.3	49 6.5	50 2.2	52 3.0	51 -1.7	51 0.8	194 -2.5	201 4.
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458023	796 -0.2	784 -1.5	764 -2.6	736 -3.7	732 -0.4	739 0.9	783 6.0	744 -5.0	739 -0.7	3,016 -4.0	3,001 -0.
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458024	1,158 0.8	1,162 0.4	1,181 1.7	1,200 1.6	1,209 0.7	1,179 -2.5	1,242 5.3	1,255 1.0	1,242 -1.0	4,752 5.0	4,911 3.
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458025	1,367 2.2	1,372 0.3	1,370 -0.1	1,331 -2.9	1,325 -0.4	1,313 -0.9	1,356 3.3	1,356 -0.0	1,344 -0.9	5,397 1.4	5,361 -0.
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458026	376 0.8	377 0.3	392 3.9	403 2.7	397 -1.3	386 -2.9	429 11.3	427 -0.6	416 -2.4	1,569 5.6	1,651 5.
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458027	616 1.8	615 -0.2	600 -2.3	562 -6.4	546 -2.7	535 -2.0	538 0.5	536 -0.3	535 -0.2	2,323 -3.5	2,141 -7.
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460518	375 4.5	380 1.2	378 -0.5	366 -3.0	381 4.0	392 2.8	389 -0.7	393 1.1	393 -0.1	1,505 5.3	1,561 4.
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458014	7,110 2.0	7,146 0.5	7,008 -1.9	6,835 -2.5	6,772 -0.9	6,779 0.1	6,962 2.7	6,892 -1.0	6,904 0.2	27,761 0.5	27,531 -0.
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458028	961 -1.4	958 -0.3	951 -0.7	943 -0.8	950 0.8	947 -0.4	998 5.4	979 -1.9	970 -0.9	3,802 -1.7	3,891 2.
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458013	8,071 1.6	8,103 0.4	7,959 -1.8	7,778 -2.3	7,722 -0.7	7,726 0.1	7,960 3.0	7,871 -1.1	7,873 0.0	31,563 0.2	31,431 -0.

Section C

**Tourism Demand by Non-residents
(Exports)**

Section C

**Demande touristiques des non-résidents
(exportations)**

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81516	1,310 5.6	1,246 -4.9	1,204 -3.4	1,205 0.1	1,153 -4.4	1,180 2.4	1,182 0.1	1,166 -1.3	1,215 4.2	4,807 -2.5	4,741 -1.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81517	828 6.3	756 -8.7	712 -5.8	726 2.0	690 -5.1	710 3.0	710 -0.1	688 -3.1	730 6.1	2,884 -6.4	2,831 -1.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81518	32 6.7	32 —	31 -3.1	30 -3.6	31 3.4	31 1.8	30 -3.7	31 2.2	32 3.0	123 4.0	120 -2.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81519	73 6.4	75 2.1	77 2.7	75 -2.7	79 5.3	80 1.0	78 -2.7	78 0.4	78 0.6	306 9.1	312 2.3
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81520	145 2.2	148 2.1	146 -1.3	141 -3.4	137 -2.8	138 0.8	138 -0.5	139 0.9	141 1.5	573 2.5	555 -2.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81521	24 4.4	25 4.2	25 —	25 —	25 0.4	25 1.6	24 -4.7	23 -3.3	24 3.2	100 7.6	99 -1.0
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81522	143 7.6	143 0.1	144 0.8	136 -5.6	119 -12.5	123 3.1	131 7.0	136 3.8	139 1.9	542 -0.8	522 -3.7
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81523	65 —	67 3.1	68 2.0	72 5.1	72 0.3	73 0.7	71 -1.9	71 -0.4	71 0.5	279 9.6	282 1.1
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81524	1,147 3.0	1,165 1.5	1,129 -3.1	1,056 -6.4	1,024 -3.0	1,109 8.3	1,065 -4.0	1,058 -0.6	1,079 1.9	4,374 -1.2	4,311 -1.4
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81528	757 3.2	794 4.9	785 -1.2	750 -4.4	713 -5.0	735 3.1	717 -2.4	749 4.5	760 1.4	3,042 3.0	2,961 -2.6
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81534	622 4.0	661 6.4	635 -3.9	613 -3.5	602 -1.8	613 1.7	597 -2.5	608 1.9	622 2.2	2,512 4.1	2,431 -3.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81535	544 4.5	582 7.1	559 -4.0	539 -3.6	529 -1.8	539 1.9	525 -2.5	534 1.7	548 2.6	2,209 4.8	2,142 -3.5
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81536	66 3.0	66 -0.2	64 -3.0	62 -3.1	61 -1.6	61 -0.7	59 -3.5	60 1.6	62 4.3	254 -1.7	249 -2.0
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460516	11 -10.2	13 14.0	12 -7.8	12 —	12 0.8	13 7.1	13 0.6	14 10.8	11 -20.5	49 4.1	50 2.0
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81515	3,836 4.1	3,866 0.8	3,752 -2.9	3,624 -3.4	3,492 -3.7	3,636 4.1	3,561 -2.1	3,582 0.6	3,675 2.6	14,734 0.1	14,451 -1.9
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81538	868 4.7	905 4.3	903 -0.2	869 -3.8	870 0.1	866 -0.4	813 -6.2	827 1.8	847 2.4	3,546 7.2	3,351 -5.4
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81514	4,704 4.2	4,771 1.4	4,655 -2.4	4,493 -3.5	4,361 -2.9	4,502 3.2	4,373 -2.9	4,409 0.8	4,521 2.6	18,280 1.4	17,802 -2.6

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation Transport	V81541	870 13.5	726 5.3	1,291 -1.3	1,978 -4.2	809 -6.9	702 -3.4	1,279 -0.9	1,912 -3.3	849 4.9	4,805 -2.6	4,743 -1.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81542	582 17.3	486 2.8	760 -6.4	1,102 -9.1	534 -8.3	472 -2.8	776 2.1	1,038 -5.8	550 3.1	2,882 -6.4	2,837 -1.6
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81543	22 9.7	16 14.7	36 9.2	50 0.4	22 -2.5	16 -1.6	34 -5.1	50 1.3	24 10.4	123 4.0	124 0.7
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81544	47 4.6	41 11.3	95 11.5	119 7.4	51 7.3	43 4.0	95 -0.6	121 2.0	55 7.8	306 9.2	313 2.4
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81545	83 5.7	64 12.2	160 7.5	270 0.2	78 -5.4	59 -7.7	149 -6.8	265 -1.8	82 5.1	572 2.5	556 -2.9
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81546	13 10.3	10 8.4	24 3.1	53 10.5	13 3.9	11 8.4	23 -2.2	49 -7.1	14 6.1	100 7.5	97 -2.6
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81547	79 6.9	63 8.3	152 4.4	263 0.0	64 -19.5	52 -18.4	139 -8.5	266 0.9	73 14.5	542 -0.8	529 -2.4
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81548	43 7.0	46 11.4	65 7.0	121 9.8	48 10.4	49 7.0	64 -1.8	122 1.3	51 6.4	279 9.5	286 2.4
9	Accommodation Hébergement	V81549	904 6.9	740 8.4	1,247 2.4	1,575 -2.8	812 -10.2	715 -3.3	1,172 -6.0	1,544 -2.0	879 8.2	4,374 -1.1	4,310 -1.5
10	Food and beverage services Restauration	V81553	516 2.7	493 10.6	821 8.9	1,249 0.8	479 -7.0	455 -7.7	742 -9.5	1,240 -0.8	524 9.3	3,042 3.0	2,961 -2.7
11	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81559	427 2.7	460 18.0	645 9.6	989 -1.8	417 -2.4	419 -8.9	597 -7.3	976 -1.4	447 7.1	2,511 4.1	2,439 -2.9
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81560	375 2.1	415 19.6	563 10.6	863 -1.7	368 -1.9	376 -9.3	524 -7.1	851 -1.4	396 7.6	2,209 4.8	2,146 -2.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81561	44 6.1	39 3.9	68 1.9	107 -3.3	40 -8.1	37 -5.5	61 -10.4	101 -5.0	42 5.2	254 -1.7	241 -4.9
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460513	9 9.6	7 13.3	13 8.8	20 1.0	9 1.2	7 -2.2	13 -2.6	23 18.0	9 -2.4	49 4.6	52 5.8
15	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81540	2,717 7.4	2,419 9.6	4,004 3.5	5,791 -2.3	2,518 -7.3	2,291 -5.3	3,791 -5.3	5,671 -2.1	2,699 7.2	14,732 0.1	14,453 -1.9
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81563	613 7.9	497 15.4	960 11.5	1,468 4.5	621 1.4	483 -2.8	857 -10.7	1,384 -5.7	629 1.3	3,546 7.2	3,353 -5.4
17	Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81539	3,329 7.4	2,916 10.5	4,964 5.0	7,260 -1.0	3,139 -5.7	2,774 -4.9	4,648 -6.4	7,055 -2.8	3,328 6.0	18,278 1.4	17,805 -2.6

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation <i>Transport</i>	V19458031	1,097 6.2	1,055 -3.8	1,016 -3.6	1,007 -0.9	952 -5.5	1,008 5.9	986 -2.1	953 -3.3	985 3.3	4,030 -4.1	3,931 -2.1
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458032	669 8.0	617 -7.7	588 -4.7	587 -0.2	537 -8.5	591 10.1	580 -1.9	546 -5.8	570 4.5	2,330 -8.0	2,281 -2.1
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458033	27 4.2	28 2.6	27 -4.7	25 -7.5	25 3.3	26 0.4	25 -1.2	25 -0.0	26 3.2	105 -0.5	101 -2.1
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458034	64 5.0	65 1.9	66 1.7	63 -4.6	65 3.3	65 0.6	64 -2.1	64 -0.8	64 1.3	259 4.0	251 -0.8
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458035	141 1.5	143 1.0	138 -2.9	133 -3.9	129 -3.4	128 -0.4	126 -1.5	127 0.5	129 1.5	543 -0.1	501 -6.7
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458036	23 3.6	24 3.1	23 -0.9	23 -1.7	23 -0.9	23 1.3	22 -5.7	21 -3.7	21 2.4	92 3.6	87 -5.1
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458037	114 6.5	118 4.1	112 -5.2	114 1.5	111 -2.7	113 2.0	109 -3.7	110 1.0	112 2.0	455 1.3	441 -2.8
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458038	59 1.0	60 1.3	62 2.5	63 1.6	62 -0.6	62 -1.0	61 -1.1	61 0.5	62 1.8	247 5.4	241 -2.1
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458039	946 0.7	957 1.2	953 -0.4	923 -3.2	927 0.4	974 5.1	959 -1.6	979 2.0	1,010 3.1	3,759 0.1	3,921 4.1
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458040	707 2.6	735 4.0	721 -2.0	681 -5.5	642 -5.8	656 2.2	637 -3.0	661 3.9	667 0.9	2,779 -0.1	2,621 -5.1
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458041	572 2.8	605 5.7	576 -4.7	551 -4.4	541 -1.7	546 0.8	528 -3.3	533 1.0	545 2.3	2,273 0.6	2,151 -5.1
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458042	501 2.8	532 6.2	507 -4.7	485 -4.3	474 -2.2	478 0.9	463 -3.2	468 1.1	479 2.3	1,998 1.1	1,881 -5.1
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458043	62 2.3	61 -0.8	59 -2.9	57 -4.2	56 -1.9	55 -1.4	53 -4.0	53 0.4	55 3.0	233 -4.1	211 -7.1
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460519	10 7.8	12 18.6	10 -14.8	9 -10.2	12 30.7	12 6.1	11 -6.6	11 -0.9	11 0.9	42 6.4	41 11.1
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458030	3,322 3.2	3,351 0.9	3,266 -2.5	3,162 -3.2	3,062 -3.2	3,184 4.0	3,110 -2.3	3,126 0.5	3,207 2.6	12,841 -1.2	12,621 -1.1
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458044	837 4.2	869 3.9	865 -0.4	831 -4.0	833 0.3	827 -0.7	774 -6.4	789 1.9	809 2.5	3,398 5.7	3,191 -5.1
17	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458029	4,159 3.4	4,220 1.5	4,132 -2.1	3,993 -3.4	3,895 -2.4	4,011 3.0	3,884 -3.2	3,915 0.8	4,015 2.6	16,239 0.2	15,821 -2.1

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2000
1 Transportation Transport	V81590	13,792 3.6	13,728 -0.5	13,548 -1.3	12,856 -5.1	12,441 -3.2	12,849 3.3	13,595 5.8	13,809 1.6	13,972 1.2	52,573 -0.5	54,223 3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81591	3,540 4.3	3,411 -3.6	3,228 -5.4	2,978 -7.7	2,809 -5.7	2,886 2.7	3,012 4.4	3,117 3.5	3,201 2.7	12,426 -7.9	12,211 -1.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81592	65 1.7	65 -	68 4.6	67 -1.3	69 3.0	71 2.3	70 -0.5	73 3.4	74 1.7	269 7.8	286 6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81593	169 4.4	173 2.5	176 1.8	178 1.2	177 -0.6	181 2.3	181 -0.3	180 -0.6	180 0.2	705 8.6	722 2
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81594	499 2.1	514 3.0	522 1.6	522 0.0	523 0.2	528 0.9	534 1.2	537 0.6	538 0.2	2,082 5.5	2,132 2
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81595	3,428 3.5	3,438 0.3	3,496 1.7	3,394 -2.9	3,491 2.9	3,592 2.9	3,618 0.7	3,672 1.5	3,720 1.3	13,819 6.1	14,605 5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81596	5,598 3.5	5,626 0.5	5,555 -1.3	5,205 -6.3	4,854 -6.7	5,066 4.4	5,651 11.5	5,708 1.0	5,732 0.4	21,240 -1.5	22,154 4
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81597	493 1.9	501 1.6	502 0.2	511 1.8	517 1.2	525 1.6	528 0.5	523 -1.0	526 0.7	2,031 6.3	2,103 3
9 Accommodation Hébergement	V81598	2,338 2.2	2,342 0.1	2,251 -3.9	2,134 -5.2	2,027 -5.0	2,155 6.3	2,147 -0.4	2,064 -3.9	2,076 0.6	8,753 -2.8	8,443 -3
10 Food and beverage services Restauration	V81602	10,184 2.1	10,430 2.4	10,528 0.9	10,577 0.5	10,650 0.7	10,607 -0.4	10,825 2.1	11,079 2.4	11,161 0.7	42,184 6.7	43,673 3
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81608	5,227 2.7	5,311 1.6	5,321 0.2	5,315 -0.1	5,346 0.6	5,294 -1.0	5,440 2.8	5,478 0.7	5,486 0.1	21,294 5.3	21,691 1
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81609	4,096 2.8	4,174 1.9	4,197 0.6	4,240 1.0	4,283 1.0	4,222 -1.4	4,360 3.3	4,382 0.5	4,399 0.4	16,894 6.6	17,362 2
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81610	728 2.1	731 0.4	716 -2.1	678 -5.3	661 -2.5	652 -1.3	659 1.0	666 1.1	674 1.1	2,786 -1.2	2,654 -4
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460521	403 2.3	406 0.8	408 0.5	397 -2.7	402 1.3	420 4.5	421 0.2	430 2.1	413 -4.0	1,614 4.1	1,684 4
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81589	31,542 2.9	31,812 0.9	31,648 -0.5	30,881 -2.4	30,463 -1.4	30,906 1.5	32,007 3.6	32,431 1.3	32,694 0.8	124,804 2.6	128,002 2

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation Transport	V81613	13,267 13.1	12,445 7.1	14,033 5.6	14,096 -3.9	11,997 -9.6	11,655 -6.4	14,076 0.3	15,064 6.9	13,430 11.9	52,571 -0.5	54,225 3.1
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81614	3,100 17.6	3,272 6.6	3,305 -3.9	3,370 -13.1	2,479 -20.1	2,789 -14.8	3,122 -5.5	3,494 3.7	2,812 13.4	12,425 -7.9	12,217 -1.7
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81615	58 9.8	57 10.0	66 10.9	84 4.8	62 6.7	63 9.3	69 4.3	90 7.2	66 7.0	269 7.8	288 6.9
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81616	180 7.3	157 9.6	166 10.2	194 10.3	188 4.7	165 5.4	171 2.9	195 0.5	191 1.7	705 8.6	722 2.5
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81617	535 3.2	387 4.4	431 6.8	704 6.2	559 4.6	398 2.8	442 2.5	723 2.7	573 2.4	2,082 5.5	2,136 2.6
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81618	3,351 11.0	2,962 10.5	3,848 11.4	3,606 1.8	3,403 1.5	3,134 5.8	3,974 3.3	3,875 7.5	3,618 6.3	13,819 6.1	14,602 5.7
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81619	5,579 13.7	5,109 5.4	5,719 7.6	5,591 -3.8	4,822 -13.6	4,579 -10.4	5,773 1.0	6,130 9.6	5,675 17.7	21,240 -1.5	22,158 4.3
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81620	464 8.5	501 8.8	498 6.2	547 5.7	485 4.6	526 5.0	524 5.2	557 1.8	495 2.0	2,031 6.3	2,102 3.5
9	Accommodation Hébergement	V81621	2,030 10.0	1,727 9.2	2,437 3.4	2,842 -6.5	1,748 -13.9	1,592 -7.8	2,340 -4.0	2,740 -3.6	1,770 1.3	8,753 -2.8	8,442 -3.6
10	Food and beverage services Restauration	V81625	10,120 7.4	9,273 8.5	10,883 8.0	11,429 6.1	10,599 4.7	9,414 1.5	11,162 2.6	11,987 4.9	11,110 4.8	42,184 6.7	43,671 3.5
11	Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81631	5,380 7.8	5,011 7.6	5,235 7.4	5,520 4.1	5,528 2.8	5,006 -0.1	5,357 2.3	5,677 2.9	5,659 2.4	21,294 5.3	21,699 1.9
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81632	4,332 7.6	4,010 7.5	4,085 7.9	4,261 6.5	4,539 4.8	4,061 1.3	4,247 4.0	4,406 3.4	4,649 2.4	16,894 6.6	17,364 2.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81633	624 8.5	669 7.2	714 3.6	836 -5.1	567 -9.2	599 -10.5	658 -7.9	816 -2.4	578 2.0	2,786 -1.2	2,651 -4.8
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460520	424 8.6	332 9.2	437 9.0	423 0.2	423 -0.3	346 4.3	452 3.4	455 7.6	432 2.1	1,614 4.1	1,684 4.4
15	Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81612	30,797 10.0	28,456 7.7	32,588 6.5	33,886 0.3	29,872 -3.0	27,666 -2.8	32,935 1.1	35,468 4.7	31,969 7.0	124,803 2.6	128,037 2.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation	V19458046	12,179	12,400	11,965	11,712	11,692	12,055	12,082	11,948	12,042	47,769	48,120
	<i>Transport</i>		2.9	1.8	-3.5	-2.1	-0.2	3.1	0.2	-1.1	0.8	0.6	0
2	Passenger air transport	V19458047	3,303	3,307	3,152	3,042	2,794	2,895	2,900	2,843	2,915	12,295	11,556
	<i>Transport aérien de passagers</i>		4.1	0.1	-4.7	-3.5	-8.2	3.6	0.2	-2.0	2.5	-2.7	-6
3	Passenger rail transport	V19458048	56	57	59	56	57	58	59	60	61	229	233
	<i>Transport ferroviaire de passagers</i>		-0.5	2.3	2.8	-5.3	3.1	0.7	2.1	1.4	1.7	2.9	3
4	Interurban bus transport	V19458049	147	150	151	151	147	150	150	147	149	599	590
	<i>Transport par autobus interurbain</i>		2.9	2.2	0.8	-0.5	-2.5	2.0	0.4	-1.9	0.9	3.5	-0
5	Vehicle rental	V19458050	485	495	495	492	491	490	490	491	492	1,973	1,960
	<i>Location de véhicules</i>		1.5	2.0	-0.1	-0.5	-0.3	-0.2	0.2	0.0	0.2	3.1	-0
6	Vehicle repairs and parts	V19458051	3,264	3,255	3,273	3,130	3,186	3,256	3,251	3,282	3,292	12,844	13,061
	<i>Réparations et pièces de véhicules</i>		2.6	-0.3	0.5	-4.4	1.8	2.2	-0.2	0.9	0.3	2.5	1
7	Vehicle fuel	V19458052	4,472	4,687	4,365	4,401	4,564	4,744	4,767	4,668	4,672	18,016	18,854
	<i>Carburant de véhicules</i>		2.4	4.8	-6.9	0.8	3.7	3.9	0.5	-2.1	0.1	1.0	4
8	Other transportation	V19458053	451	449	453	453	458	463	464	458	463	1,813	1,841
	<i>Autres moyens de transport</i>		2.2	-0.4	0.9	-0.0	1.0	1.2	0.3	-1.3	1.0	2.7	1
9	Accommodation	V19458054	1,943	1,939	1,916	1,879	1,848	1,908	1,948	1,919	1,949	7,582	7,721
	<i>Hébergement</i>		-0.2	-0.2	-1.2	-2.0	-1.7	3.2	2.1	-1.5	1.6	-1.6	1
10	Food and beverage services	V19458055	9,517	9,663	9,677	9,613	9,603	9,481	9,615	9,781	9,809	38,555	38,680
	<i>Restauration</i>		1.5	1.5	0.1	-0.7	-0.1	-1.3	1.4	1.7	0.3	3.5	0
11	Other tourism commodities	V19458056	4,843	4,888	4,864	4,821	4,844	4,748	4,843	4,844	4,846	19,417	19,280
	<i>Autres biens et services touristiques</i>		1.5	0.9	-0.5	-0.9	0.5	-2.0	2.0	0.0	0.0	2.1	-0
12	Recreation and entertainment	V19458057	3,774	3,816	3,810	3,821	3,844	3,749	3,846	3,843	3,846	15,291	15,280
	<i>Loisirs et spectacles</i>		1.2	1.1	-0.2	0.3	0.6	-2.5	2.6	-0.1	0.1	2.8	-0
13	Travel agency services	V19458058	679	678	663	621	604	591	593	593	592	2,565	2,370
	<i>Services d'agences de voyages</i>		1.6	-0.2	-2.1	-6.3	-2.8	-2.1	0.4	-0.1	-0.1	-3.5	-7
14	Pre-trip expenditures and convention fees	V19460522	390	394	391	379	397	408	404	408	408	1,561	1,604
	<i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>		5.2	1.1	-0.7	-3.2	4.8	2.8	-1.0	1.0	-	5.3	4
15	Total tourism commodities	V19458045	28,482	28,889	28,422	28,024	27,987	28,192	28,488	28,492	28,646	113,323	113,800
	<i>Total, biens et services touristiques</i>		2.0	1.4	-1.6	-1.4	-0.1	0.7	1.1	0.0	0.5	1.7	0

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2000
1 Transportation Transport	V81660	88.1 3.4	87.2 -1.0	85.5 -1.9	82.6 -3.4	78.5 -5.0	76.5 -2.6	77.4 1.2	79.5 2.7	81.4 2.4	83.5 -4.5	78.1 -5.0
2 Air transportation Transport aérien	V81661	63.1 5.0	62.0 -1.7	59.9 -3.4	56.9 -5.0	52.9 -7.0	50.3 -4.9	51.3 2.0	53.2 3.7	55.2 3.8	57.9 -7.1	52.9 -9.0
3 Railway transportation Transport ferroviaire	V81662	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.2 -4.3	2.3 -	2.3 -1.0
4 Water transportation Transport par eau	V81663	2.0 5.3	2.0 -	2.1 5.0	2.2 4.8	2.2 -	2.3 4.5	2.2 -4.3	2.2 -	2.1 -4.5	2.1 13.3	2.3 3.0
5 Bus transportation Transport par autobus	V81664	7.3 -	7.4 1.4	7.5 1.4	7.5 -	7.5 -	7.6 1.3	7.6 0.3	7.7 0.8	7.8 1.7	7.5 1.7	7.2 2.0
6 Other transportation industries Autres branches du transport	V19458060	13.4 -1.5	13.5 0.7	13.7 1.5	13.7 -	13.6 -0.7	14.0 2.9	14.0 -	14.1 0.7	14.1 -0.0	13.6 0.9	14.3 3.0
7 Accommodation Hébergement	V81667	129.9 2.0	133.4 2.7	134.7 1.0	135.8 0.8	136.9 0.8	136.8 -0.1	136.0 -0.6	136.0 -	137.0 0.7	135.2 6.8	136.0 0.0
8 Food and beverage services Restauration	V81668	135.1 0.7	137.1 1.5	137.1 -	138.1 0.7	138.2 0.1	138.9 0.5	139.9 0.7	141.0 0.8	141.0 -	137.6 2.6	140.1 1.0
9 Other tourism industries Autres activités touristiques	V81669	104.9 2.9	104.9 0.0	106.9 1.9	107.9 0.9	106.8 -1.0	108.3 1.4	108.3 -	108.6 0.3	110.2 1.5	106.6 3.9	108.2 2.0
10 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	V81670	69.1 3.0	69.0 -0.1	70.0 1.4	71.0 1.4	70.9 -0.1	72.2 1.8	72.2 -	72.1 -0.1	73.1 1.4	70.2 4.0	72.3 3.0
11 Travel agencies Agences de voyages	V81671	35.8 2.9	35.9 0.3	36.9 2.8	36.9 -	35.9 -2.7	36.1 0.5	36.1 -	36.5 1.1	37.1 1.6	36.4 3.7	36.0 0.0
12 Total tourism industries Total des branches touristiques	V81659	458.0 2.1	462.6 1.0	464.2 0.3	464.4 0.0	460.4 -0.9	460.5 0.0	461.6 0.2	465.1 0.8	469.6 1.0	462.9 2.7	464.0 0.0
13 Other industries Autres branches	V81672	116.1 0.9	114.9 -1.0	113.8 -1.0	113.8 -	113.7 -0.1	114.9 1.0	115.1 0.2	115.6 0.4	116.3 0.6	114.1 0.2	115.1 1.0
14 Tourism activities Activités touristiques	V81658	574.1 1.9	577.5 0.6	578.0 0.1	578.2 0.0	574.1 -0.7	575.4 0.2	576.7 0.2	580.7 0.7	585.9 0.9	577.0 2.2	579.0 0.0

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente

		CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1	Transportation <i>Transport</i>	V81675	87.8 0.4	86.8 -2.1	86.8 -1.4	82.4 -2.8	77.7 -11.5	75.2 -13.4	78.5 -9.6	79.4 -3.7	81.6 5.0	83.4 -4.5	78.7 -5.7
2	Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81676	62.4 -0.5	61.2 -4.1	60.8 -3.3	57.6 -4.5	52.1 -16.5	49.8 -18.7	52.0 -14.5	53.4 -7.3	54.8 5.3	57.9 -7.1	52.5 -9.3
3	Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81677	2.3 -0.6	2.3 0.4	2.3 0.4	2.3 -1.2	2.3 0.3	2.3 2.1	2.3 -1.4	2.2 -3.8	2.3 -2.1	2.3 -0.0	2.3 -1.3
4	Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81678	2.0 11.0	2.0 18.4	2.2 16.9	2.2 11.9	2.2 10.8	2.1 6.9	2.2 1.3	2.2 1.2	2.2 1.3	2.1 14.3	2.2 2.6
5	Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81679	7.7 1.5	7.7 2.0	8.5 10.3	6.3 -2.4	7.5 -3.1	7.5 -2.7	8.2 -3.7	6.9 10.4	8.1 8.0	7.5 1.9	7.7 2.5
6	Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458059	13.4 2.8	13.7 1.8	13.2 -1.8	14.0 2.0	13.6 1.4	13.5 -1.2	13.9 5.8	14.5 4.0	14.2 4.3	13.6 0.8	14.1 3.2
7	Accommodation <i>Hébergement</i>	V81682	127.3 6.2	124.5 7.8	136.1 7.8	145.8 6.4	134.4 5.5	127.5 2.4	138.1 1.5	145.3 -0.3	135.0 0.4	135.2 6.8	136.4 0.9
8	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81683	133.6 -0.0	131.6 2.8	140.0 2.4	142.0 2.9	136.9 2.5	133.1 1.1	142.8 2.1	144.9 2.0	140.0 2.2	137.6 2.6	140.2 1.9
9	Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81684	101.9 2.3	100.9 3.4	108.3 4.6	112.3 4.5	105.0 3.0	103.0 2.1	109.6 1.3	114.3 1.7	108.5 3.3	106.6 3.9	108.9 2.1
10	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81685	66.4 1.9	65.1 3.2	71.5 4.5	75.2 4.2	69.1 4.0	68.1 4.5	73.3 2.5	76.9 2.3	71.3 3.2	70.2 4.0	72.4 3.1
11	Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81686	35.5 2.9	35.8 3.9	36.7 4.8	37.2 5.0	35.9 1.2	35.0 -2.3	36.3 -1.2	37.4 0.5	37.1 3.5	36.4 3.7	36.4 0.1
12	Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81674	450.7 2.3	443.9 3.3	471.1 3.7	482.5 3.2	454.0 0.7	438.8 -1.1	469.0 -0.4	483.8 0.3	465.0 2.4	462.9 2.7	464.2 0.3
13	Other industries <i>Autres branches</i>	V81687	114.3 6.8	109.6 3.3	116.0 0.6	118.8 -0.7	111.9 -2.1	110.2 0.5	117.5 1.3	120.2 1.2	114.0 1.9	114.0 0.2	115.5 1.3
14	Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81673	565.0 3.1	553.4 3.3	587.1 3.0	601.3 2.4	565.8 0.2	549.0 -0.8	586.5 -0.1	604.0 0.5	579.0 2.3	576.9 2.2	579.6 0.5

Section F

Tourism Prices and Gross Domestic Product

Section F

Prix et produit intérieur brut touristiques

Table 15. Tourism Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes
Tableau 15. Produit intérieur brut touristique et indices implicites de prix

Seasonally adjusted, percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2000
Tourism Gross Domestic Product Produit intérieur brut touristique												
1 Tourism Gross Domestic Product, millions of dollars <i>Produit intérieur brut touristique, millions de dollars</i>	V19458061	5,903 2.9	5,895 -0.1	5,782 -1.9	5,600 -3.2	5,483 -2.1	5,601 2.2	5,693 1.6	5,736 0.8	5,796 1.0	22,760 0.1	22,800 0
Implicit Price Indexes for Tourism Demand Indices implicites de prix, demande touristique												
2 Transport services, 1997=100 <i>Services de transport, 1997=100</i>	V81740	111.1 1.6	108.0 -2.9	107.7 -0.2	105.0 -2.5	102.4 -2.5	103.8 1.4	108.1 4.2	112.5 4.0	112.8 0.3	105.8 -3.2	109.3 3
3 Accommodation services, 1997=100 <i>Services d'hébergement, 1997=100</i>	V81741	120.6 2.3	121.4 0.7	117.7 -3.0	113.9 -3.3	109.9 -3.5	114.0 3.7	110.6 -3.0	107.9 -2.5	106.7 -1.1	115.7 -1.4	109.1 -5
4 Food and beverage services, 1997=100 <i>Services de restauration, 1997=100</i>	V81742	107.0 0.5	108.0 0.9	108.9 0.8	110.1 1.1	111.0 0.8	112.0 0.9	112.7 0.6	113.3 0.6	113.8 0.4	109.5 3.2	112.3 3
5 Other tourism commodities, 1997=100 <i>Autres biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81743	107.1 0.4	107.7 0.6	108.3 0.6	109.2 0.8	108.8 -0.4	109.8 0.9	110.7 0.8	111.7 0.9	111.4 -0.3	108.5 2.4	110.2 2
6 Tourism commodities, 1997=100 <i>Biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81744	111.2 1.3	110.2 -1.0	109.7 -0.4	108.2 -1.3	106.5 -1.6	108.2 1.6	109.9 1.6	111.7 1.6	111.7 -0.0	108.6 -0.7	110.1 1
7 Total tourism expenditures, 1997=100 <i>Total, dépenses touristiques, 1997=100</i>	V81745	110.2 1.2	109.3 -0.8	109.0 -0.3	107.7 -1.1	106.2 -1.4	107.7 1.4	109.2 1.4	110.8 1.4	110.7 -0.0	108.1 -0.4	109.1 1

Section G

Supplementary Tables

Section G

Tableaux supplémentaires

Table 16. International Travellers
Tableau 16. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1 Total inbound travel <i>Total des voyages des non-résidents</i>	V81688	9,690 -2.8	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	8,002 -17.4	7,862 -10.3	11,608 -11.9	16,398 -4.7	9,028 12.8	47,147 -3.1	44,891 -4
2 United States <i>États-Unis</i>	V81689	8,853 -3.5	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	7,344 -17.0	7,280 -10.5	10,585 -11.4	14,739 -4.6	8,274 12.7	42,871 -2.6	40,871 -4
3 same day <i>même jour</i>	V81690	6,237 -4.3	5,910 3.2	7,699 2.8	8,892 -4.9	4,801 -23.0	4,984 -15.7	6,422 -16.6	7,839 -11.8	5,481 14.2	27,301 -5.2	24,701 -9
4 overnight <i>une nuit ou plus</i>	V81691	2,617 -1.5	2,220 5.8	4,252 6.1	6,555 1.4	2,543 -2.8	2,296 3.4	4,163 -2.1	6,900 5.3	2,793 9.8	15,570 2.5	16,181 3
5 All other countries <i>Tous les autres pays</i>	V81692	837 4.7	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	657 -21.5	582 -8.4	1,023 -16.7	1,659 -5.4	754 14.7	4,275 -7.9	4,011 -6
6 same day <i>même jour</i>	V81693	35 4.9	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	19 -46.8	13 -17.6	30 -44.4	61 -20.0	23 24.4	166 -19.0	12 -22
7 overnight <i>une nuit ou plus</i>	V81694	802 4.7	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	639 -20.4	569 -8.2	993 -15.5	1,598 -4.7	731 14.4	4,109 -7.4	3,891 -5
Same day and overnight: <i>Même jour et une nuit ou plus:</i>												
8 Americas, except United States <i>Amériques, sauf États-Unis</i>	V81695	77 7.2	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	66 -14.6	58 5.2	97 -15.7	184 5.9	76 15.4	410 -3.0	411 1
9 Europe <i>Europe</i>	V81696	430 2.8	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	354 -17.6	300 -8.3	524 -19.2	898 -9.6	363 2.5	2,324 -8.5	2,081 -10
10 France <i>France</i>	V81697	69 -5.8	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	57 -16.6	50 -11.7	69 -23.4	146 -11.5	56 -2.4	369 -11.6	32 -13
11 Germany <i>Allemagne</i>	V81698	57 -9.3	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	48 -15.8	34 -10.9	82 -22.3	148 -12.3	48 0.2	360 -13.7	31 -13
12 United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	V81699	166 16.0	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	143 -14.0	133 -4.0	199 -19.5	297 -15.1	141 -1.0	877 -4.1	76 -12
13 Other <i>Autres</i>	V81700	139 -0.7	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	107 -23.1	84 -11.6	175 -15.5	307 -1.1	119 11.1	718 -9.3	68 -4
14 Asia/Pacific <i>Asie/Pacifique</i>	V81701	315 6.6	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	225 -28.6	216 -11.3	385 -13.4	552 -0.9	302 34.2	1,471 -8.4	1,451 -1
15 Hong Kong <i>Hong-Kong</i>	V81702	23 -2.4	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	19 -16.9	24 -1.4	31 -22.9	45 -3.1	23 18.6	130 -10.4	12 -5
16 Japan <i>Japon</i>	V81703	113 8.6	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	59 -47.7	56 -24.5	110 -16.6	180 -2.1	107 79.6	449 -16.9	45 0
17 South Korea <i>Corée du Sud</i>	V81704	27 13.7	24 13.6	45 3.8	63 8.5	25 -5.4	27 14.2	42 -7.2	66 4.0	30 21.2	157 5.4	16 5
18 Australia <i>Australie</i>	V81705	37 20.0	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	29 -20.0	27 -18.2	44 -16.5	58 0.9	34 16.9	172 -4.2	16 -5
19 Other <i>Autres</i>	V81706	115 1.6	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	92 -20.3	82 -7.3	159 -9.6	203 -1.5	108 17.1	563 -5.0	55 -1
20 Africa <i>Afrique</i>	V81707	15 7.2	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	12 -16.8	8 -19.4	17 -16.4	25 -13.1	13 6.1	70 -4.9	6 -11
21 Canadian outbound travel <i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>	V81708	10,328 -3.4	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	7,969 -22.8	9,073 -16.2	9,770 -15.2	11,629 -9.7	8,767 10.0	43,201 -8.4	39,231 -9
22 United States <i>États-Unis</i>	V81709	9,384 -4.6	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	7,123 -24.1	7,616 -16.9	8,674 -16.5	10,465 -10.5	7,804 9.6	38,368 -10.1	34,551 -9
23 same day <i>même jour</i>	V81710	6,435 -5.9	5,974 -4.6	6,827 -5.1	7,266 -10.4	4,787 -25.6	4,820 -19.3	5,462 -20.0	6,137 -15.5	5,172 8.0	24,855 -11.2	21,551 -13
24 overnight <i>une nuit ou plus</i>	V81711	2,950 -1.5	3,194 -1.8	3,556 -3.9	4,427 -7.0	2,336 -20.8	2,796 -12.5	3,212 -9.7	4,328 -2.2	2,632 12.7	13,514 -7.9	12,961 -4
25 All other countries <i>Tous les autres pays</i>	V81712	944 10.4	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	846 -10.4	1,457 -12.4	1,096 -3.2	1,165 -2.2	963 13.8	4,832 7.0	4,681 -3

Table 17. Receipts and Payments on International Travel Account
Tableau 17. Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
International Travel Account (1) Compte des voyages internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	V81713	2,906 6.7	2,805 9.3	4,420 7.9	6,702 2.6	2,755 -5.2	2,773 -1.1	4,106 -7.1	6,644 -0.9	3,154 14.5	16,682 3.6	16,678 -0.0
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	V81714	3,995 3.7	5,465 8.5	4,679 -1.2	4,423 -2.6	3,432 -14.1	5,134 -6.0	4,932 5.4	4,406 -0.4	4,305 25.5	17,998 -1.7	18,777 4.3
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	V81715	-1,089 41	-2,659 -188	-259 382	2,279 291	-677 413	-2,361 298	-826 -566	2,238 -41	-1,151 -475	-1,316 898	-2,100 -784

Table 18. Exchange Rates
Tableau 18. Taux de change

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2000
1 United States (dollar) Etats-Unis (dollar)	V81719	1.5257 3.6	1.5278 5.1	1.5411 4.1	1.5461 4.3	1.5804 3.6	1.5944 4.4	1.5542 0.9	1.5632 1.1	1.5695 -0.7	1.5488 4.3	1.5700 1.0
2 EMU (euro) UEM (euro)	V81721	1.3226 -13.4	1.4090 -1.7	1.3457 -2.7	1.3779 2.8	1.4147 7.0	1.3988 -0.7	1.4277 6.1	1.5400 11.8	1.5400 8.9	1.3868 1.3	1.4700 6.0
3 United Kingdom (British pounds) Royaume-Uni (livre sterling)	V81722	2.2055 -8.1	2.2275 -4.6	2.1903 -3.5	2.2253 1.7	2.2789 3.3	2.2740 2.1	2.2724 3.7	2.4223 8.9	2.4662 8.2	2.2305 -0.9	2.3500 5.0
4 France (franc) France (franc)	V81723	0.2018 -13.4	0.2148 -1.8	0.2053 -2.6	0.2103 2.9	0.2156 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	0.2115 1.2	..
5 Germany (mark) Allemagne (mark)	V81724	0.6769 -13.4	0.7203 -1.8	0.6884 -2.6	0.7053 2.9	0.7231 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	0.7093 1.2	..
6 Netherlands (guilder) Pays-Bas (florin)	V81725	0.6008 -13.4	0.6392 -1.8	0.6110 -2.6	0.6259 2.9	0.6418 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	0.6295 1.2	..
7 Switzerland (franc) Suisse (franc)	V81726	0.8737 -8.6	0.9188 3.0	0.8808 -0.4	0.9164 5.6	0.9596 9.8	0.9490 3.3	0.9755 10.8	1.0510 14.7	1.0706 11.6	0.9189 4.5	1.0100 10.0
8 Hong Kong (dollar) Hong Kong (dollar)	V81727	0.1956 3.2	0.1959 4.9	0.1976 4.0	0.1982 4.3	0.2026 3.6	0.2044 4.4	0.1993 0.9	0.2004 1.1	0.2012 -0.7	0.1986 4.2	0.2000 1.0
9 Japan (yen) Japon (yen)	V81728	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0120 -6.9	0.0123 -2.5	0.0131 2.9	0.0128 0.3	0.0128 -7.4	0.0120 -1.0
10 Australia (dollar) Australie (dollar)	V81729	0.8116 -14.4	0.8103 -11.7	0.7907 -9.5	0.7930 -6.7	0.8089 -0.3	0.8267 2.0	0.8564 8.3	0.8557 7.9	0.8759 8.3	0.8007 -7.2	0.8500 6.0
11 New Zealand (dollar) Nouvelle-Zélande (dollar)	V81720	0.6252 -17.0	0.6607 -8.7	0.6388 -10.1	0.6491 -0.7	0.6566 5.0	0.6789 2.8	0.7216 13.0	0.7377 13.6	0.7796 18.7	0.6513 -4.0	0.7200 12.0

Table 19. Consumer Price Index, Selected Countries

Tableau 19. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1 Canada (1) Canada (1)	V81730	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	112.2 1.5	113.9 1.3	115.1 2.3	115.7 3.8	111.7 2.5	114.2 2.2
2 United States États-Unis	V81732	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	116.7 1.2	118.0 1.3	118.5 1.5	118.9 2.2	116.2 2.8	118.0 1.6
3 United Kingdom Royaume-Uni	V81733	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	116.6 1.2	118.1 1.2	118.5 1.5	119.6 2.6	116.3 1.8	118.2 1.6
4 France France	V81734	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	109.3 2.1	110.1 1.6	110.4 1.8	110.8 2.1	108.1 1.7	110.2 1.9
5 Germany Allemagne	V81735	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	110.9 1.9	111.2 1.2	111.2 1.0	110.9 1.2	109.6 2.5	111.1 1.3
6 Netherlands Pays-Bas	V81736	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	118.5 3.4	119.7 2.8	120.1 2.6	120.6 2.6	116.4 4.5	119.7 2.9
7 Switzerland Suisse	V81737	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	104.9 0.6	105.9 0.8	105.3 0.4	105.8 1.0	104.8 1.0	105.5 0.7
8 Japan Japon	V81738	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	99.6 -1.4	100.1 -0.9	99.9 -0.8	99.8 -0.5	100.8 -0.8	99.9 -0.9
9 Australia Australie	V81739	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	117.0 2.9	117.9 2.9	118.6 3.2	119.5 3.0	114.8 4.4	118.3 3.0
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	V81731	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	111.9 2.6	113.0 2.7	113.6 2.7	114.3 2.7	110.3 2.6	113.2 2.7

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2001	2002
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)	V81748	1,086.1 0.7	1,100.6 1.3	1,101.0 0.0	1,085.8 -1.4	1,081.5 -0.4	1,108.2 2.5	1,137.1 2.6	1,152.3 1.3	1,170.9 1.6	1,092.2 2.6	1,142.4
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	V2044346	1,024.2 0.5	1,025.7 0.2	1,026.5 0.1	1,025.2 -0.1	1,032.7 0.7	1,047.9 1.5	1,059.2 1.1	1,068.7 0.9	1,072.9 0.4	1,027.5 1.5	1,062.3
3 Final domestic demand (\$billions) Demande intérieure finale (milliards\$)	V81750	1,018.1 0.8	1,027.1 0.9	1,041.3 1.4	1,047.6 0.6	1,050.9 0.3	1,067.9 1.6	1,085.1 1.6	1,099.5 1.3	1,116.0 1.5	1,041.8 4.2	1,092.4
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)	V2044347	966.7 0.5	973.0 0.7	978.6 0.6	983.6 0.5	984.4 0.1	992.2 0.8	1,002.6 1.0	1,009.6 0.7	1,018.9 0.9	979.9 2.5	1,005.2
5 Personal disposable income per person (\$) Revenu personnel disponible par habitant (\$)	V81752	21,182 2.1	21,454 1.3	21,306 -0.7	21,395 0.4	21,600 1.0	21,981 1.8	22,122 0.6	22,230 0.5	22,411 0.8	21,439 3.4	22,183
6 Personal saving rate (%) Taux d'épargne personnelle (%)	V81753	5.1 30.8	5.5 7.8	3.7 -32.7	4.3 16.2	4.8 11.6	5.4 12.5	4.5 -16.7	4.2 -6.7	3.7 -11.9	4.6 -4.2	4.1 -2.2
7 Population (thousands)(1) Population (milliers) (1)	V81754	30,884 0.3	30,921 0.1	31,004 0.3	31,111 0.3	31,210 0.3	31,240 0.1	31,315 0.2	31,414 0.3	31,486 0.2	31,061 1.0	31,361
8 Total number of jobs, business sector (index, 1997=100) Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice, 1997=100)	V19458062	111.0 1.0	110.9 -0.1	110.7 -0.2	110.0 -0.6	110.2 0.2	111.7 1.4	112.7 0.9	113.5 0.7	114.6 1.0	110.5 0.7	113.2

Notes to Supplementary Tables

Table 16

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1997. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 17

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 16

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1997. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 17

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 18

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 19

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

Tableau 18

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 19

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

